**河南农业大学教学大纲 外国语学院分册（二）日语专业**



**本科专业教学大纲**

**外国语学院分册（二）**

**（日语专业）**

**外国语学院**

**二O二三年**

**教学大纲目录**

**[第一篇 课程教学大纲](#_Toc28574)**

1. [日语语音 1](#_Toc31426)
2. [日语视听说Ⅰ 6](#_Toc5392)
3. [日语视听说Ⅱ 13](#_Toc28835)
4. [日语视听说Ⅲ 20](#_Toc1380)
5. [日语视听说Ⅳ 27](#_Toc7141)
6. [日语会话I 34](#_Toc14468)
7. [日语会话II 41](#_Toc26355)
8. [日语会话III 48](#_Toc8370)
9. [日语会话IV 55](#_Toc28288)
10. [日语阅读Ⅰ 62](#_Toc30057)
11. [日语阅读Ⅱ 68](#_Toc11106)
12. [日语基础写作I 74](#_Toc5700)
13. [日语基础写作II 79](#_Toc10344)
14. [日本概况 84](#_Toc19981)
15. [基础日语Ⅰ 90](#_Toc2972)
16. [基础日语Ⅱ 100](#_Toc16231)
17. [基础日语Ⅲ 110](#_Toc14031)
18. [基础日语Ⅳ 118](#_Toc20402)
19. [高级日语I 127](#_Toc8552)
20. [高级日语II 136](#_Toc18965)
21. [日语语言学概论 143](#_Toc24013)
22. [翻译理论与实践I（日译汉） 147](#_Toc982)
23. [翻译理论与实践II（汉译日） 151](#_Toc3802)
24. [日本文学概论 155](#_Toc21602)
25. [日语演讲与辩论 163](#_Toc30272)
26. [跨文化交际 168](#_Toc1720)
27. [学术写作与研究方法 176](#_Toc19146)
28. [新闻与影视听解 181](#_Toc22295)
29. [日语能力测试 186](#_Toc15830)
30. [农业日语科技文献阅读 190](#_Toc26391)
31. [商务日语 195](#_Toc4485)
32. [古典日语文法 202](#_Toc9116)
33. [农业日语 206](#_Toc28008)
34. [日本农业概论 210](#_Toc13117)
35. [旅游日语 214](#_Toc19905)
36. [日本影视赏析 217](#_Toc31003)
37. [日语同声传译 221](#_Toc2442)
38. [中华文化概要 226](#_Toc22332)
39. [中日诗歌欣赏 231](#_Toc3543)
40. [日汉语言对比研究 236](#_Toc29922)
41. [日本历史 240](#_Toc8544)
42. [专业八级测试 247](#_Toc12408)
43. [日本近现代文学作品选读 252](#_Toc22828)
44. [高级日语视听说 259](#_Toc25097)
45. [日语语法精讲 265](#_Toc28595)
46. [日文报刊选读 268](#_Toc31333)
47. [高级日语写作 274](#_Toc31216)
48. [中日语言文化对比 278](#_Toc11349)
49. [日语基础会话 282](#_Toc4675)
50. [日语入门 287](#_Toc30866)
51. [跨文化交际日语 294](#_Toc3852)

**[第二篇 课程实习大纲](#_Toc31325)**

1. [基础口语训练实习大纲 300](#_Toc19295)
2. [科研基础训练实习大纲 303](#_Toc487)
3. [演讲训练实习大纲 305](#_Toc31317)
4. [教育实习大纲 308](#_Toc13035)
5. [毕业实习大纲 311](#_Toc436)
6. [毕业论文（设计）实习大纲 314](#_Toc20779)

**[第三篇 课程考核大纲](#_Toc32518)**

1. [日语语音考核大纲 316](#_Toc29093)
2. [日语视听说I考核大纲 320](#_Toc29283)
3. [日语视听说Ⅱ考核大纲 328](#_Toc16072)
4. [日语视听说Ⅲ考核大纲 336](#_Toc9325)
5. [日语视听说Ⅳ考核大纲 344](#_Toc12013)
6. [日语会话I考核大纲 352](#_Toc18774)
7. [日语会话II考核大纲 357](#_Toc18387)
8. [日语会话III考核大纲 363](#_Toc12516)
9. [日语会话IV考核大纲 369](#_Toc7941)
10. [日语阅读I考核大纲 375](#_Toc5075)
11. [日语阅读Ⅱ考核大纲 380](#_Toc1607)
12. [日语基础写作I考核大纲 385](#_Toc20739)
13. [日语基础写作II考核大纲 389](#_Toc3191)
14. [日本概况考核大纲 393](#_Toc16721)
15. [基础日语Ⅰ考核大纲 397](#_Toc32401)
16. [基础日语Ⅱ考核大纲 405](#_Toc16148)
17. [基础日语Ⅲ考核大纲 408](#_Toc12724)
18. [基础日语Ⅳ考核大纲 411](#_Toc9867)
19. [高级日语I考核大纲 414](#_Toc26194)
20. [高级日语II考核大纲 421](#_Toc32455)
21. [日语语言学概论考核大纲 428](#_Toc22011)
22. [翻译理论与实践I（日译汉）考核大纲 431](#_Toc14036)
23. [翻译理论与实践II（汉译日）考核大纲 434](#_Toc18528)
24. [日本文学概论考核大纲 438](#_Toc296)
25. [日语演讲与辩论考核大纲 444](#_Toc12668)
26. [跨文化交际考核大纲 447](#_Toc26538)
27. [学术写作与研究方法考核大纲 453](#_Toc10766)
28. [新闻与影视听解考核大纲 458](#_Toc17613)
29. [日语能力测试考核大纲 460](#_Toc23742)
30. [农业日语科技文献阅读 464](#_Toc29325)
31. [商务日语考核大纲 467](#_Toc5549)
32. [古典日语语法考核大纲 476](#_Toc18004)
33. [农业日语考核大纲 479](#_Toc20286)
34. [日本农业概论考核大纲 482](#_Toc26898)
35. [旅游日语考核大纲 485](#_Toc11858)
36. [日本影视赏析考核大纲 488](#_Toc21773)
37. [日语同声传译考核大纲 491](#_Toc12633)
38. [中华文化概要考核大纲 495](#_Toc20275)
39. [中日诗歌欣赏考核大纲 499](#_Toc12506)
40. [日汉语言对比研究考核大纲 503](#_Toc8179)
41. [日本历史考核大纲 507](#_Toc1387)
42. [专业八级测试考核大纲 512](#_Toc12265)
43. [日本近现代文学作品选读 517](#_Toc1580)
44. [高级日语视听说考核大纲 521](#_Toc3809)
45. [日语语法精讲考核大纲 528](#_Toc27705)
46. [日文报刊选读考核大纲 530](#_Toc24573)
47. [高级日语写作考核大纲 535](#_Toc19134)
48. [中日语言文化对比考核大纲 538](#_Toc15362)
49. [日语基础会话考核大纲 541](#_Toc2188)
50. [日语入门考核大纲 545](#_Toc25370)
51. [跨文化交际日语考核大纲 549](#_Toc28507)

**[第一篇 课程教学大纲](#_Toc32529)**

**日语语音**

（Japanese Pronunciation）

**课程基本信息**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **课程编号：**15062404 | **课程总学时：**16学时 | **实验学时：**16学时 |
| **课程性质：**必修 | **课程属性：**基础类 | **开设学期：**第1学期 |
| **课程负责人：**邱丽君 | **课程团队：**孙倩 | **授课语言：**汉日双语 |
| **适用专业：**日语 | | |
| **对先修的要求：**无 | | |
| **对后续的支撑：**基础日语I | | |
| **主撰人：**邱丽君 | **审核人：**余亮 | **大纲制定（修订）日期：**2023.6 |

**一、课程的教学理念、性质、目标和任务**

“日语语音”课程是日语专业一年级的一门基础类必修课程，总学时16学时。通过该课程的学习，学生可以对日语的单音、日语的拍、日语的声调、日语的语调等语音基础知识进行系统的学习，并通过聆听和模仿标准日语音声，使学生逐步建立起对日语音声的知觉灵敏度，最终牢固掌握日语发音的特点，能够熟练准确地进行发音；熟读并背诵平假名、片假名及其他日语特殊音节，如拨音、促音、长音、拗音、拗长音；此外，通过课上所设置的对发音的自我点评和学生间相互点评环节，使学生在掌握准确的日语语音知识和发音技巧的同时，培养自身对日语发音的自我感知和调控意识，树立起对发音进行长期学习的自主性。

本课程以语言教学理论和多媒体网络教学技术理论为基础，以更新教学内容和手段、重组教学结构为出发点，寻求以学生为中心的互动性、协作性、个性化、模块化和超文本化的日语语音教学模式。通过多媒体课堂教学、课后自主学习及教师网络辅助指导，巩固和深化学生的日语语音基础知识，提高听、说、读、译等各项语言综合运用能力，提高其自主学习、持续学习的能力。

**二、课程教学的基本要求**

1.理论知识方面：理解日语语音学的基础知识；掌握日语“拍”的特点，特殊拍的发音方法以及“拍”的变化情况；熟练掌握日语声调的定义与功能；熟练掌握日语语调的定义与功能。

2.实验技能方面：掌握日语元音音素和辅音音素的发音位置和发音方法；熟练掌握日语的名词声调、数词声调、动词声调、形容词声调的变化；熟练运用日语语调四要素进行发音—抑扬、顿挫、轻重、缓急。用正确的日语发音进行跨文化交际。

**三、课程的教学设计**

1.教学设计说明

本课程的主要教学内容以《日语语音教程（第三版）》为中心，综合运用课堂讲授法、课堂讨论法、多媒体辅助教学等多种教学方法。本课程综合运用线上线下相结合的混合式教学模式，通过课堂讲授、小组讨论、课堂辩论、场景模拟、创造性表演等多种教学方法，结合音频、视频等多元化教学手段逐步引导学生完成课程学习。经过系统严格的基本功训练后，要求学生掌握日语声调、语调规则并能准确读出所学新单词，流利朗诵所学课文。本课程将过程性评价与结果性评价相结合，通过学生对每次课程的评价来调整教学方法。在注重课程系统性、理论性的同时，更加注意课程的先进性、时效性，将学以致用，理论联系实际始终贯穿于整个课程体系之中。

2.课程目标及对毕业要求的支撑

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **序号** | **课程目标** | **毕业要求** |
| 1 | 目标1：培养学生专业基础能力，了解日语语音基础知识。 | 3  4 |
| 2 | 目标2：使学生正确掌握良好的日本语音的学习方法，提升自主学习、独立学习的能力。 | 9 |
| 3 | 目标3：培养学生听、说、读、译等各项语言综合运用与实践能力。 | 3  7 |
| 4 | 目标4：使学生全面深刻地理解汉语对日语音韵的深远影响（吴音、汉音、唐音），感受汉语的强大魅力，坚定社会主义理想信念与文化自信。 | 1 |

**四、实验教学内容及学时分配（16学时）**

**（一）实验课程简介**

本课程为日语专业一年级的一门基础类必修课程，实验学时为16学时。通过本门实验课程的学习，学生可以对日语的单音、日语的拍、日语的声调、日语的语调等语音基础知识进行系统的学习，并通过聆听和模仿标准日语音声，使学生逐步建立起对日语音声的知觉灵敏度，最终牢固掌握日语发音的特点，能够熟练准确地进行发音；熟读并背诵平假名、片假名及其他日语特殊音节，如拨音、促音、长音、拗音、拗长音。

本课程主要以上海外语教育出版社出版，凌蓉编著的《日语语音教程（第三版）》为中心进行实验活动的开展。同时，以凌蓉的《日语语音》（中国大学MOOC）线上资源为辅助开展实验课程。

**（二）实验教学目的和基本要求**

1.理解日语语音学的基础知识；

2.掌握日语“拍”的特点，特殊拍的发音方法以及“拍”的变化情况；

3.熟练掌握日语声调的定义与功能；熟练掌握日语语调的定义与功能；

4.掌握日语元音音素和辅音音素的发音位置和发音方法；

5.熟练掌握日语的名词声调、数词声调、动词声调、形容词声调的变化；

6.熟练运用日语语调四要素进行发音—抑扬、顿挫、轻重、缓急。

7.用正确的日语发音进行跨文化交际。

**（三）实验安全操作规范**

1.严格遵守语音实验室的计算机开机顺序，先打开显示器等外部设备，再打开主机电源，关机时顺序相反。

2.计算机在使用过程中，不得晃动或搬动机箱及设备，不得插接或拨下各种联结线和接口卡。不准频繁关启电源，关开机间隔在一分钟以上。

3.严控外来软盘、光盘带入语音实验室使用，软盘、光盘驱动工作期间，不得手插拨软盘和取放光盘。

4.学生不得随意启动电脑，语音设备，不能随意动用电脑上的开关、按钮，不得在设备上乱涂乱画。

7.计算机上不得搁放物品，磁性物体不得靠近计算机和软盘，不允许在室内吃零食、喝水和抽烟。

8.计算机出事故或异常情况，应及时向管理人员报告，非专业人员不得擅自利用工具软件和开机箱自行修理。

**（四）实验项目名称与学时分配**

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **序号** | **实验名称** | **学时** | **类型** | **实验要求** | **每组人数** |
| 15062404+01 | 日语的单音 | 4 | 综合性实验 | 必做 | 30 |
| 15062404+02 | 日语的拍 | 4 | 综合性实验 | 必做 | 30 |
| 15062404+03 | 日语的声调 | 4 | 综合性实验 | 必做 | 30 |
| 15062404+04 | 日语的语调 | 4 | 综合性实验 | 必做 | 30 |

**（五）实验方式及基本要求**

学生先掌握日语语音相关的基本概念，了解日语语音学的基础知识，再根据教师的指导与示范，进行反复训练。在朗读和语言交流中做到语音纯正，语调自然。基本要求在于能把日语语音学的理论知识熟练地运用到实践当中，以标准的发音流利地朗读日语课文，进行日语会话。当出现发音错误时，能为自己调整发音，为今后用日语进行跨文化交际打下良好的基础。

**（六）实验内容安排**

**【实验一】日语的单音**

**1.实验学时：**4学时；

**2.实验目的：**掌握日语的母音、清音（五十音）、浊音、半浊音、拗音、外来语音等；

**3.实验内容：**日语的母音、清音（五十音）、浊音、半浊音、拗音、外来语音；

**4.实验要求：**正确掌握日语的母音、清音（五十音）、浊音、半浊音、拗音、外来语音等；

**5.实验设备及器材：**语音实验室。

**【实验二】日语的拍**

**1.实验学时：**4学时；

**2.实验目的：**掌握日语的拍、特殊拍（拨音、促音、长音）、拍的缩短（元音清化、长音短化、约音）、拍的伸长；

**3.实验内容：**日语的拍、特殊拍（拨音、促音、长音）、拍的缩短（元音清化、长音短化、约音）、拍的伸长；

**4.实验要求：**正确掌握日语的拍、特殊拍（拨音、促音、长音）、拍的缩短（元音清化、长音短化、约音）、拍的伸长；

**5.实验设备及器材：**语音实验室。

**【实验三】日语的声调**

**1.实验学时：**4学时；

**2.实验目的：**掌握日语的名词声调、数词声调、动词声调、形容词声调的变化；

**3.实验内容：**日语的名词声调、数词声调、动词声调、形容词声调的变化；

**4.实验要求：**正确掌握日语的名词声调、数词声调、动词声调、形容词声调的变化；

**5.实验设备及器材：**语音实验室。

**【实验四】日语语调**

**1.实验学时：**4学时；

**2.实验目的：**掌握日语的抑扬、顿挫、轻重、缓急等语调四要素；

**3.实验内容：**日语的抑扬、顿挫、轻重、缓急等语调四要素；

**4.实验要求：**正确掌握日语的抑扬、顿挫、轻重、缓急等语调四要素；

**5.实验设备及器材：**语音实验室。

**五、课程思政**

本课程将课程思政元素有机融入教学过程中，引导学生的价值追求，培育学生“文明”“和谐”“友善”等社会主义核心价值观。同时，在中日文学、文化比中，提升学生的文化自信。在教学过程中涉及到日本文学时，横向比较中国文学，加深对中国文学的理解。日本文学中的叙事手法与情节设计都沿袭自中国文学，如江户时期知名作家山东京传的《忠臣水浒传》是将中国名著《水浒传》中的人名、地名本土化，在情节和细节上高度模仿原著。通过诸如此类对比，使学生全面深刻地理解中国文学对日本文学产生的深远影响，感受中国文学的强大魅力，坚定社会主义理想信念与文化自信。

**六、教材及教学参考书**

**1.选用教材：**

（1）理论课教材：日语语音教程（第三版），凌蓉编著，上海外语教育出版社，2020年。该教材为国家级规划教材。

**2.参考书：**

（1）日语语音教程．王楚楚．人民教育出版社，2010年。

（2）日语演讲教程（“理解当代中国”系列教材）.修刚、朱鹏霄等．外语教学与研究出版社, 2022年。

（3）コミュニケーションのための日本語発音レッスン．户田贵子．日本：スリーエーネットワーク出版社, 2004年。

（4）シャドーイング日本語を話そう 初〜中級編．斎藤仁志．日本：くろしお出版, 2019年。

**3.推荐网站（线上资源）：**

（1）日语发音，https://www.bilibili.com/video/BV1J84y137pi/?spm\_id\_from

=333.337.search-card.all.click

（2）日本語の発音辞書，https://ja.forvo.com/languages/ja/

（3）日语语音（中国大学MOOC）https://www.icourse163.org/course/

SHISU-1461814172?from=searchPage&outVendor=zw\_mooc\_pcssjg\_

**七、教学条件**

教师用汉日双语组织教学，除了涉及有一定深度的理论性问题或特殊专业性知识可加入适当汉语讲解外，课堂建议以日语教学为主。线上教学以“学习通”平台为主，线下教室以多媒体教室为佳。

**八、教学考核评价**

**1.过程性评价：**过程性评价占比40%，其中线上学习占比20%（包括课前预习、线上测验、小组学习讨论等），线下学习占比20%（包括课堂表现、课后作业等）。

**2.终结性评价：**语音实战演练，占比60%。

**3.课程综合评价：**过程性评价（40%）与终结性评价（60%）相结合。过程性评价部分旨在培养学生自主学习、独立学习的能力，正确掌握良好的日语语音学习方法。终结性评价部分旨在使学生全面深刻地理解汉语对日语的深远影响，感受汉语的强大魅力，坚定社会主义理想信念与文化自信。

# 日语视听说Ⅰ

（Japanese :Viewing Listening & SpeakingⅠ）

**课程基本信息**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **课程编号：**15062378h | **课程总学时：**32学时 | **实验学时：**32学时 |
| **课程性质：**必修 | **课程属性:**基础类 | **开设学期：**第1学期 |
| **课程负责人：**韦克利 | **课程团队：**杨华 | **授课语言：**汉日双语 |
| **适用专业：**日语；核心 | | |
| **对先修的要求：**无 | | |
| **对后续的支撑：**日语听力Ⅱ | | |
| **主撰人：**韦克利 | **审核人：**邱丽君 | **大纲制定（修订）日期：**2023.06 |

**一、课程的教学理念、性质、目标和任务**

    本课程为日语专业主干课程，面向日语专业一年级新生，是核心课程。日语视听说改进原来以教师讲授为主的单一课堂教学模式，充分利用现代化信息技术，以学生为主体，教师为主导，采用多媒体和课堂相结合的日语视听说教学模式。课程的教学目的是通过基础阶段的输入，包括听力、视频，达到辨别并输出日语的发音的目的；在此基础上，通过影视作品、听力教材使学生了解到生活的语言，加深学生对日语单词的记忆以及对日语语法的理解、掌握，培养学生对日语良好习惯的形成和正确方法的把握，从而提高日语的听说和表达能力。经过第一学期的听说训练，学生应能达到下列要求：（1）能听懂日本人就学生熟悉的题材所作的较为浅易的讲话和日常生活的交谈，要求学生能够抓住讲话和交谈的中心大意并能够输出相应的内容；（2）能抓住慢速日语广播节目的中心大意并能够输出相应的内容。（3）在理解掌握日语语法的同时，要在力所能及的范围内有意识去比较与汉语表达的不同，以便提高自身的听力理解速度。（4）对于听句子以及会话或文章时出现的生词，要能结合上下文自己进行猜测，并能自己组织语言进行输出。（5）能对一些概括性提问经过十分钟准备做出3分钟左右的发言。

**二、课程教学的基本要求**

    实验技能方面：

1. 能辨别单词中的音节；辨别多音节单词的高低音；在语流中辨别、理解常见的语音变化现象。能够正确发音。
2. 理解句子和话语的交际价值；理解语感、习惯说话和省略句；能够自己组织语言输出。
3. 理解并记忆概念意义；判断语感环境。

**三、课程的教学设计**

本课程采用课堂教学和课外学习相结合的方法。

课堂教学方法：听教材内容、影视作品、课堂提问、教师讲解、课堂讨论、小组讨论等。以学生为主体、教师为主导，以多听多说为原则，以任务为中心，以启发式、研讨式组织课堂活动，充分调动学生的积极性，培养学生独立听写问的能力，提高语言表达的精确性和流利性。

课外学习活动：课前准备，词汇、课外练习。

ウォーミングアップ包括：

1. ウォーミングアップ 通过这个活动使学生熟悉文章涉及的话题、单词，为更好地听解做铺垫。

2. 基本部分 安排学生一起听文本内容，完成教材所设定问题的解答。从提问的过程中发现问题点，然后讲解相关重点难点。

3. もういっぱい 让学生从相关的对话中听出上下语境，并选出正确的答案。从语境中寻找相关的知识，以便进一步拓展他们的知识面，并培养他们对日语语感的感知能力。

课外实践活动以课堂教学内容为基础，面向全体学生，有目的、有计划、有组织地进行，旨在培养学生提高听力的指导。其形式可包括：听新闻、看视频、讨论、复述等。

**四、实验教学内容及学时分配 （32学时）**

**（一）实验课程简介**

本课程为日语专业大一主干课程，非核心课程。本课程的教学目的是通过专门系统的听力技能训练，促进学生听力发展，为培养学生全面的日语交际能力奠定良好的听力基础。让学生通过对日语日门阶段的辨音、辨词以及对场景对话的理解，在巩固和提高学生听力的同时，扩大学生的知识面，加深学生对日语单词的记忆以及对日语语法的理解、掌握，培养学生对日语良好习惯的形成和正确方法的把握。主要以华东师范大学出版社出版，沙秀程主编《日本语听力 入门篇》为主进行教学活动的开展。另以经典日剧和当季日语作为辅助。

**（二）实验教学目的和基本要求**

1、能辨别单词中的音节；辨别多音节单词的高低音；在语流中辨别、理解常见的语音变化现象；能够输出相应的内容。

2、理解句子和话语的交际价值；理解语感、习惯说话和省略句；能够输出所学内容。

3、理解并记忆概念意义；判断语感环境。

**（三）实验项目名称与学时分配**

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **序号** | **实验名称** | **学时** | **类型** | **实验要求** | **每组人数** |
| 15062378h+01 | 第1課  発音(1) | 2 | 综合性实验 | 必做 | 32 |
| 15062378h+02 | 第2課 発音(2) | 2 | 综合性实验 | 必做 | 32 |
| 15062378h+03 | 第3課 発音(3) | 2 | 综合性实验 | 必做 | 32 |
| 15062378h+04 | 第4課 発音(4) | 2 | 综合性实验 | 必做 | 32 |
| 15062378h+05 | 第5課 何番ですか | 2 | 综合性实验 | 必做 | 32 |
| 15062378h+06 | 第6課 今何時ですか | 2 | 综合性实验 | 必做 | 32 |
| 15062378h+07 | 第7課 いくらですか | 2 | 综合性实验 | 必做 | 32 |
| 15062378h+08 | 第8課 誕生日はいつですか | 2 | 综合性实验 | 必做 | 32 |
| 15062378h+09 | 第9課 あれは何ですか | 2 | 综合性实验 | 必做 | 32 |
| 15062378h+10 | 第10課 お休みは何曜日ですか | 2 | 综合性实验 | 必做 | 32 |
| 15062378h+11 | 第11課　木の下に犬がいます | 2 | 综合性实验 | 必做 | 32 |
| 15062378h+12 | 第12課　東京は人口がおおいです | 2 | 综合性实验 | 必做 | 32 |
| 15062378h+13 | 第13課 王さんの一日 | 2 | 综合性实验 | 必做 | 32 |
| 15062378h+14 | 第14課　何をしましたか | 2 | 综合性实验 | 必做 | 32 |
| 15062378h+15 | 第15課　歩きながら食べます | 2 | 综合性实验 | 必做 | 32 |
| 15062378h+16 | 第16課　夏と冬とどちらがすきですか | 2 | 综合性实验 | 必做 | 32 |

**（四）实验方式及基本要求**

学生根据本课内容进行答题的同时，进行语音材料还原以及翻译训练。

**（五）实验内容安排**

**【实验一】第1課  発音(1)**

**1.实验学时：**2

**2.实验目的：**掌握五十音图中的假名

**3.实验内容：**五十音图的听解和辨析

**4.实验要求：**对假名的正确判定及书写

**5.实验设备及器材：**多媒体教室放音设备

**【实验二】第2課  発音(2)**

**1.实验学时：**2

**2.实验目的：**掌握五十音图中的假名

**3.实验内容：**五十音图的听解和辨析

**4.实验要求：**对假名的正确判定及书写

**5.实验设备及器材：**多媒体教室放音设备

**【实验三】第3課  発音(3)**

**1.实验学时：**2

**2.实验目的：**掌握五十音图中的假名

**3.实验内容：**五十音图的听解和辨析

**4.实验要求：**对假名的正确判定及书写

**5.实验设备及器材：**多媒体教室放音设备

**【实验四】第4課  発音(4)**

**1.实验学时：**2

**2.实验目的：**掌握五十音图中的假名

**3.实验内容：**五十音图的听解和辨析

**4.实验要求：**对假名的正确判定及书写

**5.实验设备及器材：**多媒体教室放音设备

**【实验五】第5課  何番ですか**

**1.实验学时：**2

**2.实验目的：**掌握数字的表达

**3.实验内容：**数字的听解和辨析

**4.实验要求：**对数字で正确听解判定及书写

**5.实验设备及器材：**多媒体教室放音设备

**【实验六】第6課  今何時ですか**

**1.实验学时：**2

**2.实验目的：**掌握时刻的表达

**3.实验内容：**时刻的听解和辨析

**4.实验要求：**对时刻正确听解判定及书写

**5.实验设备及器材：**多媒体教室放音设备

**【实验七】第7課  いくらですか**

**1.实验学时：**2

**2.实验目的：**掌握价格的表达

**3.实验内容：**价格的听解和辨析

**4.实验要求：**对价格正确听解判定及书写

**5.实验设备及器材：**多媒体教室放音设备

**【实验八】第8課  誕生日はいつですか**

**1.实验学时：**2

**2.实验目的：**掌握年月日的表达

**3.实验内容：**年月日的听解和辨析

**4.实验要求：**对年月日正确听解判定及书写

**5.实验设备及器材：**多媒体教室放音设备

**【实验九】第9課  あれは何ですか**

**1.实验学时：**2

**2.实验目的：**掌握日本人名的发音

**3.实验内容：**本课出现人名的听解和辨析

**4.实验要求：**对本课中涉及到人名的正确听解判定及书写

**5.实验设备及器材：**多媒体教室放音设备

**【实验十】第10課  お休みは何曜日ですか**

**1.实验学时：**2

**2.实验目的：**掌握星期的表达

**3.实验内容：**星期的听解和辨析

**4.实验要求：**对星期表达正确听解判定及书写

**5.实验设备及器材：**多媒体教室放音设备

**【实验十一】第11課  木の下に犬がいます**

**1.实验学时：**2

**2.实验目的：**掌握存在句型的表达

**3.实验内容：**结合前面内容对存在句型进行听解和辨析

**4.实验要求：**对存在句型以及位置表达正确听解判定及书写

**5.实验设备及器材：**多媒体教室放音设备

**【实验十二】第12課  東京は人口がおおいです**

**1.实验学时：**2

**2.实验目的：**掌握形容词的用法

**3.实验内容：**结合前面内容对形容词进行听解和辨析

**4.实验要求：**对形容词各种变形正确听解判定及书写

**5.实验设备及器材：**多媒体教室放音设备

**【实验三】第13課  王さんの一日**

**1.实验学时：**2

**2.实验目的：**掌握动词一般现在式的用法

**3.实验内容：**结合前面内容对动词进行听解和辨析

**4.实验要求：**对动词各种变形正确听解判定及书写

**5.实验设备及器材：**多媒体教室放音设备

**【实验十四】第14課  何をしましたか**

**1.实验学时：**2

**2.实验目的：**掌握动词过去式的用法

**3.实验内容：**结合前面内容对动词过去式进行听解和辨析

**4.实验要求：**对动词过去式的正确听解判定及书写

**5.实验设备及器材：**多媒体教室放音设备

**【实验十五】第15課  歩きながら食べます**

**1.实验学时：**2

**2.实验目的：**掌握日语中“一边……一边”的用法

**3.实验内容：**结合前面内容对句型进行听解和辨析

**4.实验要求：**对句型正确听解判定及书写

**5.实验设备及器材：**多媒体教室放音设备

**【实验十六】第16課  夏と冬とどちらがすきですか**

**1.实验学时：**2

**2.实验目的：**掌握两者选一个的问句和回答的用法

**3.实验内容：**结合前面内容对句型进行听解和辨析

**4.实验要求：**对句型正确听解判定及书写

**5.实验设备及器材：**多媒体教室放音设备

**（六）考核方式及成绩评定**

闭卷考试，时长120分钟。满分100分，60分及格。平时成绩占40%，期末卷面成绩占60%。

**五、课程思政**

当下的国际形势对外语专业的教学提出了新的要求，而所谓新文科的“新”指的是以课程为载体，实现对大学生价值体系的重塑；而重塑的对象不仅包括高尚的道德情操、正确的价值准则，也包括正确的自我认知，个体与集体的关系认知、中国本土文化与日本文化的差异及辨析，以及人和自然的关系，尤其是多维度多视角的共同体价值体系。在新时代背景下，学习中国传统文化中的精华，并能传播出去。这是作为一个外语人的担当。

**六、使用教材**

**1.选用教材：**

（2）实验课教材：日本语听力 入门篇，第四版 ，沙秀程 编著，华东师范大学出版社，2022年

**2.参考书：**

（1）日语新闻听力教程．修刚，刘润生编．南开大学出版社, 1992年

（2）基础日语听力教程．吉冈英幸，修刚，徐一平著；曹大峰编．高等教育出版社, 2011年

（3）现代日语听力教程．张基温 编．外语教学与研究出版社, 1998年

（4）经典日剧《东京爱情故事》

（5）当季日剧

**3.推荐网站：**

（1）人民网日文版，http://j.people.com.cn/

（2）沪江日语，https://jp.hjenglish.com/

**七、教学条件**

教师需具备良好的日语语言能力，课程需在多媒体教室中进行。

**八、教学考核评价**

**1.考试方法：**闭卷考试，时长120分钟。满分100分,60分及格。平时成绩占40%，期末卷面成绩占60%。

**2.过程性评价：**

（1）课堂提问

在课堂要求学生对所听过的日语材料进行复述并给与评价

（2）课后作业

课后预留听力材料让学生进行跟述、复述训练以及听写训练，并在课堂给与抽点检查。

1. 日语角等活动的参与度

鼓励学生参加日语角等课外实践活动，并根据活跃度给与评价

# 日语视听说Ⅱ

（Japanese :Viewing Listening & SpeakingⅡ）

**课程基本信息**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **课程编号：**15062379h | **课程总学时：**32学时 | **实验学时：**32学时 |
| **课程性质：**必修 | **课程属性：**基础类 | **开设学期：**第2学期 |
| **课程负责人：**韦克利 | **课程团队：**杨华 | **授课语言：**汉日双语 |
| **适用专业：**日语；核心 | | |
| **对先修的要求：**日语听力Ⅰ | | |
| **对后续的支撑：**日语听力Ⅲ | | |
| **主撰人：**韦克利 | **审核人：**邱丽君 | **大纲制定（修订）日期：**2023.06 |

**一、课程的教学理念、性质、目标和任务**

  本课程为日语专业主干课程，面向日语专业一年级下半学期，是核心课程。日语视听说改进原来以教师讲授为主的单一课堂教学模式，充分利用现代化信息技术，以学生为主体，教师为主导，采用多媒体和课堂相结合的日语视听说教学模式。课程的教学目的是通过基础阶段的输入，包括听力、视频，达到辨别并输出日语的发音的目的；在此基础上，通过影视作品、听力教材使学生了解到生活的语言，加深学生对日语单词的记忆以及对日语语法的理解、掌握，培养学生对日语良好习惯的形成和正确方法的把握，从而提高日语的听说和表达能力。经过第二学期的听说训练，学生应能达到下列要求：（1）能听懂日本人用标准日语以正常语速所做的谈话、演讲，且理解正确并能复述中心内容。（2）对电视节目，现场采访的广播及带有地方口音的日本人说话，能抓住主要内容和重要情节。（3）在理解掌握日语语法的同时，要在力所能及的范围内有意识去比较与汉语表达的不同，以便提高自身的听力理解速度。（4）对于听句子以及会话或文章时出现的生词，要能结合上下文自己进行猜测。（5）能对一些概括性提问经过十分钟准备做出5分钟左右的发言。

**二、课程教学的基本要求**

 实验技能方面：

1能辨别单词中的音节；辨别多音节单词的高低音；在语流中辨别、理解常见的语音变化现象。

2理解句子和话语的交际价值；理解语感、习惯说话和省略句。

3理解并记忆概念意义；判断语感环境。

**三、课程的教学设计**

本课程采用课堂教学和课外学习相结合的方法。

课堂教学方法：听教材内容、课堂提问、教师讲解、课堂讨论、小组讨论等。以学生为主体、教师为主导，以多听多练为原则，以任务为中心，以启发式、研讨式组织课堂活动，充分调动学生的积极性，培养学生独立听写问的能力，提高语言表达的精确性和流利性。

课外学习活动：课前准备，词汇、课外练习。

ウォーミングアップ包括：

1.ウォーミングアップ 通过这个活动使学生熟悉文章涉及的话题、单词，为更好地听解做铺垫。

2.基本部分 安排学生一起听文本内容，完成教材所设定问题的解答。从提问的过程中发现问题点，然后讲解相关重点难点。

3.もういっぱい 让学生从相关的对话中听出上下语境，并选出正确的答案。从语境中寻找相关的知识，以便进一步拓展他们的知识面，并培养他们对日语语感的感知能力。

课外实践活动以课堂教学内容为基础，面向全体学生，有目的、有计划、有组织地进行，旨在培养学生提高听力的指导。其形式可包括：听新闻、看视频、讨论、复述等。

**四、实验教学内容及学时分配 （32学时）**

**（一）实验课程简介**

本课程为日语专业大一主干课程，非核心课程。本课程的教学目的是通过专门系统的听力技能训练，促进学生听力发展，为培养学生全面的日语交际能力奠定良好的听力基础。让学生通过对日语日门阶段的辨音、辨词以及对场景对话的理解，在巩固和提高学生听力的同时，扩大学生的知识面，加深学生对日语单词的记忆以及对日语语法的理解、掌握，培养学生对日语良好习惯的形成和正确方法的把握。主要以华东师范大学出版社出版，沙秀程主编《日本语听力 入门篇》为主进行教学活动的开展。另以经典日剧和当季日语作为辅助。

**（二）实验教学目的和基本要求**

1.能辨别单词中的音节；辨别多音节单词的高低音；在语流中辨别、理解常见的语音变化现象。

2.理解句子和话语的交际价值；理解语感、习惯说话和省略句。

3.理解并记忆概念意义；判断语感环境。

**（三）实验项目名称与学时分配**

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **序号** | **实验名称** | **学时** | **类型** | **实验要求** | **每组人数** |
| 15062379h+01 | 第1課  値段を安くします | 2 | 综合性实验 | 必做 | 32 |
| 15062379h+02 | 第2課　　今電話をかけています | 2 | 综合性实验 | 必做 | 32 |
| 15062379h+03 | 第3課　　やっと帰ることができます | 2 | 综合性实验 | 必做 | 32 |
| 15062379h+04 | 第4課　　歩いていきます | 2 | 综合性实验 | 必做 | 32 |
| 15062379h+05 | 第5課　　タバコをすわないでください | 2 | 综合性实验 | 必做 | 32 |
| 15062379h+06 | 第6課　　大きな声で話してはいけません | 2 | 综合性实验 | 必做 | 32 |
| 15062379h+07 | 第7課　　今晩早く寝たいです | 2 | 综合性实验 | 必做 | 32 |
| 15062379h+08 | 第8課　　歌ったり踊ったりします | 2 | 综合性实验 | 必做 | 32 |
| 15062379h+09 | 第9課　　早く帰ったほうがいいです | 2 | 综合性实验 | 必做 | 32 |
| 15062379h+10 | 第10課　　安ければ買います | 2 | 综合性实验 | 必做 | 32 |
| 15062379h+11 | 第11課　　楽しそうに話しています | 2 | 综合性实验 | 必做 | 32 |
| 15062379h+12 | 第12課　　彼から花をもらいました | 2 | 综合性实验 | 必做 | 32 |
| 15062379h+13 | 第13課　　自己紹介 | 2 | 综合性实验 | 必做 | 32 |
| 15062379h+14 | 第14課　　連休 | 2 | 综合性实验 | 必做 | 32 |
| 15062379h+15 | 第15課　　病院 | 2 | 综合性实验 | 必做 | 32 |
| 15062379h+16 | 第16課　　日本の気候 | 2 | 综合性实验 | 必做 | 32 |

**（四）实验方式及基本要求**

学生根据本课内容进行答题的同时，进行语音材料还原以及翻译训练。

**（五）实验内容安排**

**【实验一】第1課  値段を安くます**

**1.实验学时：**2

**2.实验目的：**掌握形容动词用法

**3.实验内容：**对新单词、新表达进行听解和辨析

**4.实验要求：**对形容动词各种变型正确听解判定及书写

**5.实验设备及器材：**多媒体教室放音设备

**【实验二】第2課  今電話をかけます**

**1.实验学时：**2

**2.实验目的：**掌握动词ている形式

**3.实验内容：**对新单词、新表达进行听解和辨析

**4.实验要求：**对动词ている形式以及天气表达进行正确听解判定及书写

**5.实验设备及器材：**多媒体教室放音设备

**【实验三】第3課  やっと帰ることができます**

**1.实验学时：**2

**2.实验目的：**掌握表达可能的动词以及动词可能态

**3.实验内容：**对新单词、新表达进行听解和辨析

**4.实验要求：**对动词可能态进行正确听解判定及实际运用

**5.实验设备及器材：**多媒体教室放音设备

**【实验四】第4課  歩いていきます**

**1.实验学时：**2

**2.实验目的：**掌握动词终止形

**3.实验内容：**对新单词、新表达进行听解和辨析

**4.实验要求：**对动词终止形进行正确听解判定及实际运用

**5.实验设备及器材：**多媒体教室放音设备

**【实验五】第5課  タバコは吸わないでください**

**1.实验学时：**2

**2.实验目的：**掌握てください的用法

**3.实验内容：**对新单词、新表达进行听解和辨析

**4.实验要求：**对てください句型进行正确听解判定及实际运用

**5.实验设备及器材：**多媒体教室放音设备

**【实验六】第6課  大きな声で話してはいけません**

**1.实验学时：**2

**2.实验目的：**掌握表达禁止以及许可的句型

**3.实验内容：**对新单词、新表达进行听解和辨析

**4.实验要求：**对表达禁止以及许可的句型进行正确听解判定及实际运用

**5.实验设备及器材：**多媒体教室放音设备

**【实验七】第7課  今晩早く寝たいです**

**1.实验学时：**2

**2.实验目的：**掌握表达愿望的语法及词汇

**3.实验内容：**对新单词、新表达进行听解和辨析

**4.实验要求：**对愿望表达相关词汇及句子进行正确听解判定及实际运用

**5.实验设备及器材：**多媒体教室放音设备

**【实验八】第8課  歌ったり踊ったりします**

**1.实验学时：**2

**2.实验目的：**掌握表达たり、ながら的用法

**3.实验内容：**对新单词、新表达进行听解和辨析

**4.实验要求：**对たり、ながら相关句型及表达进行正确听解判定及实际运用

**5.实验设备及器材：**多媒体教室放音设备

**【实验九】第9課  早く帰ったほうがいいです**

**1.实验学时：**2

**2.实验目的：**掌握表达建议的句型

**3.实验内容：**对新单词、新表达进行听解和辨析

**4.实验要求：**对建议相关句型及表达进行正确听解判定及实际运用

**5.实验设备及器材：**多媒体教室放音设备

**【实验十】第10課  安ければ買います**

**1.实验学时：**2

**2.实验目的：**掌握形容词假定形

**3.实验内容：**对新单词、新表达进行听解和辨析

**4.实验要求：**对形容词假定形进行正确听解判定及实际运用

**5.实验设备及器材：**多媒体教室放音设备

**【实验十一】第11課  楽しそうに話しています**

**1.实验学时：**2

**2.实验目的：**掌握样态表达

**3.实验内容：**对新单词、新表达进行听解和辨析

**4.实验要求：**对样态表达进行正确听解判定及实际运用

**5.实验设备及器材：**多媒体教室放音设备

**【实验十二】第12課  彼から花をもらいました**

**1.实验学时：**2

**2.实验目的：**掌握授受动词的用法

**3.实验内容：**对新单词、新表达进行听解和辨析

**4.实验要求：**对授受动词进行正确听解判定及实际运用

**5.实验设备及器材：**多媒体教室放音设备

**【实验十三】第13課  自己紹介**

**1.实验学时：**2

**2.实验目的：**能自我介绍和介绍别人

**3.实验内容：**对人物的性格和外貌的词汇进行听解和辨析

**4.实验要求：**掌握人物性格和外貌词语，并能进行自我介绍和介绍别人

**5.实验设备及器材：**多媒体教室放音设备

**【实验十四】第14 課  連休**

**1.实验学时：**2

**2.实验目的：**掌握日语中与休假有关的词汇，了解日本的假期和休假模式

**3.实验内容：**对假期的计划的听解和辨析

**4.实验要求：**能自己组织语言计划一个有意义的假期的度过方式

**5.实验设备及器材：**多媒体教室放音设备

**【实验十五】第15課  病院**

**1.实验学时：**2

**2.实验目的：**掌握与生病有关的词汇

**3.实验内容：**对常见疾病的认识和体验

**4.实验要求：**对自己生病体验的描述

**5.实验设备及器材：**多媒体教室放音设备

**【实验十六】第16課  日本の気候**

**1.实验学时：**2

**2.实验目的：**掌握季节表达及选择句型

**3.实验内容：**对新句型、新单词进行听解和辨析

**4.实验要求：**对季节表达及选择句型正确听解判定及书写

**5.实验设备及器材：**多媒体教室放音设备

**（六）考核方式及成绩评定**

闭卷考试，时长120分钟。满分100分,60分及格。平时成绩占30%，期末卷面成绩占70%。

**五、课程思政**

当下的国际形势对外语专业的教学提出了新的要求，而所谓新文科的“新”指的是以课程为载体，实现对大学生价值体系的重塑；而重塑的对象不仅包括高尚的道德情操、正确的价值准则，也包括正确的自我认知，个体与集体的关系认知、中国本土文化与日本文化的差异及辨析，以及人和自然的关系——尤其是多维度多视角的共同体价值体系。在新时代背景下，学习中国传统文化中的精华，并能传播出去。这是作为一个外语人的担当。

**六、使用教材**

**1.选用教材：**

（1）实验课教材：日本语听力 入门篇 第四版，沙秀程 编著，华东师范大学出版社，2022年

（2）实验课教材：日本语听力 第一册篇 第四版，沙秀程 编著，华东师范大学出版社，2022年

**2.参考书：**

（1）日语新闻听力教程．修刚，刘润生编．南开大学出版社, 1992年

（2）基础日语听力教程．吉冈英幸，修刚，徐一平著；曹大峰编．高等教育出版社, 2011年

（3）现代日语听力教程．张基温 编．外语教学与研究出版社, 1998年

（4）经典日剧《悠长假期》

（5）当季日剧

**3.推荐网站：**

（1）人民网日文版，http://j.people.com.cn/

（2）沪江日语，https://jp.hjenglish.com/

**七、教学条件**

教师需具备良好的日语语言能力，课程需在多媒体教室中进行。

**八、教学考核评价**

**1.考试方法：**闭卷考试，时长120分钟。满分100分，60分及格。平时成绩占40%，期末卷面成绩占60%。

**2.过程性评价：**

（1）课堂提问

在课堂要求学生对所听过的日语材料进行复述并给与评价

（2）课后作业

课后预留听力材料让学生进行跟述、复述训练以及听写训练，并在课堂给与抽点检查。

1. 日语角等活动的参与度

鼓励学生参加日语角等课外实践活动，并根据活跃度给与评价

# 日语视听说Ⅲ

（Japanese :Viewing Listening & Speaking Ⅲ）

**课程基本信息**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **课程编号：**15062380h | **课程总学时：**32学时 | **实验学时：**32学时 |
| **课程性质：**必修 | **课程属性：**专业类 | **开设学期：**第3学期 |
| **课程负责人：**韦克利 | **课程团队：**杨华 | **授课语言：**汉日双语 |
| **适用专业：**日语；核心 | | |
| **对先修的要求：**日语听力Ⅱ | | |
| **对后续的支撑：**日语听Ⅳ | | |
| **主撰人：**韦克利 | **审核人：**邱丽君 | **大纲制定（修订）日期：**2023.06 |

**一、课程的教学理念、性质、目标和任务**

本课程为日语专业主干课程，面向日语专业二年级上学期，是核心课程。日语视听说改进原来以教师讲授为主的单一课堂教学模式，充分利用现代化信息技术，以学生为主体，教师为主导，采用多媒体和课堂相结合的日语视听说教学模式。通过听力强化训练，使学生重点掌握日语句型、常用词汇和基本语法，侧重听力训练，使学生掌握语音的辨识能力和在特定语境中的词义、句义。在此基础上进行提问、复述等方法，用以检验和巩固学生的听力，使学生达到一般涉外工作对听力的要求，能准确领会听到的语境，较好地进行语言交际，同时通过听力课程使学生了解日语口语的特征和发展。经过本学期的听说训练，学生应能达到下列要求：（1）能听懂日本人用标准日语以正常语速所做的谈话、演讲，且理解正确并能复述中心内容。（2）对电视节目，现场采访的广播及带有地方口音的日本人说话，能抓住主要内容和重要情节。（3）在理解掌握日语语法的同时，要在力所能及的范围内有意识去比较与汉语表达的不同，以便提高自身的听力理解速度。（4）对于听句子以及会话或文章时出现的生词，要能结合上下文自己进行猜测。（5）能对一些概括性提问经过十分钟准备做出5分钟左右的发言。

**二、课程教学的基本要求**

    1.理论知识方面：

（1）能听懂一般的课堂日语和日常生活日语；

（2）要求快速反应，在特定的语境中辨识同音异义词；

（3）要求较熟练听解句子结构及常用的习惯表达方式；

（4）要求能基本上看懂日语电视剧，科普纪录片，并能口述大概内容。

    2.实验技能方面：运用日语正确、熟练地进行基础阶段的听、说、读、写，达到进行交际的目的。

**三、课程的教学设计**

本课程采用课堂教学和课外学习相结合的方法。

课堂教学方法：听教材内容、课堂提问、教师讲解、课堂讨论、小组讨论等。以学生为主体、教师为主导，以多听多练为原则，以任务为中心，以启发式、研讨式组织课堂活动，充分调动学生的积极性，培养学生独立听写问的能力，提高语言表达的精确性和流利性。

课外学习活动：课前准备，词汇、课外练习。

ウォーミングアップ包括：

1. ウォーミングアップ 通过这个活动使学生熟悉文章涉及的话题、单词，为更好地听解做铺垫。

2. 基本部分 安排学生一起听文本内容，完成教材所设定问题的解答。从提问的过程中发现问题点，然后讲解相关重点难点。

3. もういっぱい 让学生从相关的对话中听出上下语境，并选出正确的答案。从语境中寻找相关的知识，以便进一步拓展他们的知识面，并培养他们对日语语感的感知能力。

课外实践活动以课堂教学内容为基础，面向全体学生，有目的、有计划、有组织地进行，旨在培养学生提高听力的指导。其形式可包括：听新闻、看视频、讨论、复述等。

**四、实验教学内容及学时分配 （32学时）**

**（一）实验课程简介**

本课程为日语专业大二主干课程，非核心课程。本课程的教学目的是通过专门系统的听力技能训练，促进学生听力发展，为培养学生全面的日语交际能力奠定良好的听力基础。让学生通过对日语日门阶段的辨音、辨词以及对场景对话的理解，在巩固和提高学生听力的同时，扩大学生的知识面，加深学生对日语单词的记忆以及对日语语法的理解、掌握，培养学生对日语良好习惯的形成和正确方法的把握。主要以华东师范大学出版社出版，沙秀程主编《日本语听力 入门篇》为主进行教学活动的开展。另以经典日剧和当季日语作为辅助。

**（二）实验教学目的和基本要求**

1.能辨别单词中的音节；辨别多音节单词的高低音；在语流中辨别、理解常见的语音变化现象。

2.理解句子和话语的交际价值；理解语感、习惯说话和省略句。

3.理解并记忆概念意义；判断语感环境。

**（三）实验项目名称与学时分配**

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **序号** | **实验名称** | **学时** | **类型** | **实验要求** | **每组人数** |
| 15062380h+01 | 第1課  旅行 | 2 | 综合性实验 | 必做 | 32 |
| 15062380h+02 | 第2課　　贈り物 | 2 | 综合性实验 | 必做 | 32 |
| 15062380h+03 | 第3課　　電話 | 2 | 综合性实验 | 必做 | 32 |
| 15062380h+04 | 第4課　　留学生活 | 2 | 综合性实验 | 必做 | 32 |
| 15062380h+05 | 第5課　　日本料理 | 2 | 综合性实验 | 必做 | 32 |
| 15062380h+06 | 第6課　　勉強 | 2 | 综合性实验 | 必做 | 32 |
| 15062380h+07 | 第7課　　買い物 | 2 | 综合性实验 | 必做 | 32 |
| 15062380h+08 | 第8課　　手紙 | 2 | 综合性实验 | 必做 | 32 |
| 15062380h+09 | 第9課　　引っ越し | 2 | 综合性实验 | 必做 | 32 |
| 15062380h+10 | 第10課　　面接 | 2 | 综合性实验 | 必做 | 32 |
| 15062380h+11 | 第11課　　富士山 | 2 | 综合性实验 | 必做 | 32 |
| 15062380h+12 | 第12課　　お祭り | 2 | 综合性实验 | 必做 | 32 |
| 15062380h+13 | 第13課　　配達 | 2 | 综合性实验 | 必做 | 32 |
| 15062380h+14 | 第14課　　ブログ | 2 | 综合性实验 | 必做 | 32 |
| 15062380h+15 | 第15課　　運動会 | 2 | 综合性实验 | 必做 | 32 |
| 15062380h+16 | 第16課　　北海道 | 2 | 综合性实验 | 必做 | 32 |

**（四）实验方式及基本要求**

学生根据本课内容进行答题的同时，进行语音材料还原以及翻译训练。

**（五）实验内容安排**

**【实验一】第1課**  **旅行**

**1.实验学时：**2

**2.实验目的：**掌握日元、人民币、美元的说法

**3.实验内容：**物品的价格、垃圾分类等听力内容

**4.实验要求：**对说出身边物品的价格、垃圾的分类

**5.实验设备及器材：**多媒体教室放音设备

**【实验二】第2課  贈り物**

**1.实验学时：**2

**2.实验目的：**掌握礼物的赠送原则、并根据情况挑选礼物

**3.实验内容：**对新单词、新表达进行听解和辨析

**4.实验要求：**能根据节日挑选礼物

**5.实验设备及器材：**多媒体教室放音设备

**【实验三】第3課  電話**

**1.实验学时：**2

**2.实验目的：**掌握打电话要说的内容

**3.实验内容：**对新单词、新表达进行听解和辨析

**4.实验要求：**打电话和接电话的常用表达方式

**5.实验设备及器材：**多媒体教室放音设备

**【实验四】第4課  留学生活**

**1.实验学时：**2

**2.实验目的：**掌握留学生活中常见的问题和表达方式

**3.实验内容：**对新单词、新表达进行听解和辨析

**4.实验要求：**对假定的留学生活进行描述

**5.实验设备及器材：**多媒体教室放音设备

**【实验五】第5課  日本料理**

**1.实验学时：**2

**2.实验目的：**掌握日本料理的种类

**3.实验内容：**对新单词、新表达进行听解和辨析

**4.实验要求：**对日本料理和中国料理进行正确听解判定及实际运用

**5.实验设备及器材：**多媒体教室放音设备

**【实验六】第6課  勉強**

**1.实验学时：**2

**2.实验目的：**掌握日语的特色

**3.实验内容：**对新单词、新表达进行听解和辨析

**4.实验要求：**对日语和汉语两种语言进行比较

**5.实验设备及器材：**多媒体教室放音设备

**【实验七】第7課  買い物**

**1.实验学时：**2

**2.实验目的：**掌握表达问路的说法及词汇

**3.实验内容：**对新单词、新表达进行听解和辨析

**4.实验要求：**能问路并进行正确听解判定及实际运用

**5.实验设备及器材：**多媒体教室放音设备

**【实验八】第8課  手紙**

**1.实验学时：**2

**2.实验目的：**掌握书信的写法

**3.实验内容：**对新单词、新表达进行听解和辨析

**4.实验要求：**对中国书信和日本书信的比较和实际运用

**5.实验设备及器材：**多媒体教室放音设备

**【实验九】第9課  引っ越し**

**1.实验学时：**2

**2.实验目的：**掌握与搬家有关的词汇的句型

**3.实验内容：**对新单词、新表达进行听解和辨析

**4.实验要求：**对相关句型及表达进行正确听解判定及实际运用

**5.实验设备及器材：**多媒体教室放音设备

**【实验十】第10課  面接**

**1.实验学时：**2

**2.实验目的：**掌握与面试有关的词汇和句型

**3.实验内容：**对新单词、新表达进行听解和辨析

**4.实验要求：**对相关句型及表达进行正确听解判定及实际运用

**5.实验设备及器材：**多媒体教室放音设备

**【实验十一】第11課  富士山**

**1.实验学时：**2

**2.实验目的：**掌握富士山的相关信息

**3.实验内容：**对新单词、新表达进行听解和辨析

**4.实验要求：**对相关句型及表达进行正确听解判定及实际运用

**5.实验设备及器材：**多媒体教室放音设备

**【实验十二】第12課  お祭り**

**1.实验学时：**2

**2.实验目的：**掌握日本传统节日的相关知识和信息

**3.实验内容：**对新单词、新表达进行听解和辨析

**4.实验要求：**对相关句型及表达进行正确听解判定及实际运用

**5.实验设备及器材：**多媒体教室放音设备

**【实验十三】第13課  配達**

**1.实验学时：**2

**2.实验目的：**掌握跟配送相关的知识和信息

**3.实验内容：**对新单词、新表达进行听解和辨析

**4.实验要求：**对相关句型及表达进行正确听解判定及实际运用

**5.实验设备及器材：**多媒体教室放音设备

**【实验十四】第14 課  ブログ**

**1.实验学时：**2

**2.实验目的：**掌握与博客相关的知识和信息

**3.实验内容：**对新单词、新表达进行听解和辨析

**4.实验要求：**对相关句型及表达进行正确听解判定及实际运用

**5.实验设备及器材：**多媒体教室放音设备

**【实验十五】第15課  運動会**

**1.实验学时：**2

**2.实验目的：**掌握运动会相关的知识和信息

**3.实验内容：**对新单词、新表达进行听解和辨析

**4.实验要求：**对相关句型及表达进行正确听解判定及实际运用

**5.实验设备及器材：**多媒体教室放音设备

**【实验十六】第16課  北海道**

**1.实验学时：**2

**2.实验目的：**掌握与北海道相关的知识和信息

**3.实验内容：**对新句型、新单词进行听解和辨析

**4.实验要求：**对相关句型及表达进行正确听解判定及实际运用

**5.实验设备及器材：**多媒体教室放音设备

**（六）考核方式及成绩评定**

闭卷考试，时长120分钟。满分100分,60分及格。平时成绩占40%，期末卷面成绩占60%。

**五、课程思政**

当下的国际形势对外语专业的教学提出了新的要求，而所谓新文科的“新”指的是以课程为载体，实现对大学生价值体系的重塑；而重塑的对象不仅包括高尚的道德情操、正确的价值准则，也包括正确的自我认知，个体与集体的关系认知、中国本土文化与日本文化的差异及辨析，以及人和自然的关系——尤其是多维度多视角的共同体价值体系。在新时代背景下，学习中国传统文化中的精华，并能传播出去。这是作为一个外语人的担当。

**六、使用教材**

**1.选用教材：**

（1）实验课教材：日本语听力 第一册，第四版，沙秀程 编著，华东师范大学出版社，2022年

**2.参考书：**

（1）日语新闻听力教程．修刚；刘润生 编．南开大学出版社, 1992年

（2）基础日语听力教程．吉冈英幸，修刚，徐一平著；曹大峰编．高等教育出版社, 2011年

（3）现代日语听力教程．张基温 编．外语教学与研究出版社, 1998年

（4）经典日剧《恋爱世纪》

（5）当季日剧

**3.推荐网站：**

（1）人民网日文版，http://j.people.com.cn/

（2）沪江日语，https://jp.hjenglish.com/

**七、教学条件**

教师需具备良好的日语语言能力，课程需在多媒体教室中进行。

**八、教学考核评价**

**1.考试方法：**闭卷考试，时长120分钟。满分100分，60分及格。平时成绩占40%，期末卷面成绩占60%。

**2.过程性评价：**

（1）课堂提问

在课堂要求学生对所听过的日语材料进行复述并给与评价

（2）课后作业

课后预留听力材料让学生进行跟述、复述训练以及听写训练，并在课堂给与抽点检查。

1. 日语角等活动的参与度

鼓励学生参加日语角等课外实践活动，并根据活跃度给与评价

# 日语视听说Ⅳ

（Japanese :Viewing Listening & Speaking Ⅳ）

**课程基本信息**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **课程编号：**15062381h | **课程总学时：**32学时 | **实验学时：**32学时 |
| **课程性质：**必修 | **课程属性：**基础类 | **开设学期：**第4学期 |
| **课程负责人：**韦克利 | **课程团队：**杨华 | **授课语言：**汉日双语 |
| **适用专业：**日语；核心 | | |
| **对先修的要求：**日语听力Ⅲ | | |
| **对后续的支撑：**新闻与影视听解 | | |
| **主撰人：**韦克利 | **审核人：**邱丽君 | **大纲制定（修订）日期：**2023.06 |

**一、课程的教学理念、性质、目标和任务**

本课程为日语专业主干课程，面向日语专业二年级下学期，是核心课程。日语视听说改进原来以教师讲授为主的单一课堂教学模式，充分利用现代化信息技术，以学生为主体，教师为主导，采用多媒体和课堂相结合的日语视听说教学模式。通过听力强化训练，使学生重点掌握日语句型、常用词汇和基本语法，侧重听力训练，使学生掌握语音的辨识能力和在特定语境中的词义、句义。在此基础上进行提问、复述等方法，用以检验和巩固学生的听力，使学生达到一般涉外工作对听力的要求，能准确领会听到的语境，较好地进行语言交际，同时通过听力课程使学生了解日语口语的特征和发展。经过本学期的听说训练，学生应能达到下列要求：（1）能听懂日本人用标准日语以正常语速所做的谈话、演讲，且理解正确并能复述中心内容。（2）对电视节目，现场采访的广播及带有地方口音的日本人说话，能抓住主要内容和重要情节。（3）在理解掌握日语语法的同时，要在力所能及的范围内有意识去比较与汉语表达的不同，以便提高自身的听力理解速度。（4）对于听句子以及会话或文章时出现的生词，要能结合上下文自己进行猜测。（5）能对一些概括性提问经过十分钟准备做出5分钟左右的发言。

**二、课程教学的基本要求**

    1.理论知识方面：

（1）能听懂一般的课堂日语和日常生活日语；

（2）要求快速反应，在特定的语境中辨识同音异义词；

（3）要求较熟练听解句子结构及常用的习惯表达方式；

（4）要求能基本上看懂日语电视剧，科普纪录片，并能口述大概内容。

    2.实验技能方面：运用日语正确、熟练地进行基础阶段的听、说、读、写，达到进行交际的目的。

**三、课程的教学设计**

本课程采用课堂教学和课外学习相结合的方法。

课堂教学方法：听教材内容、课堂提问、教师讲解、课堂讨论、小组讨论等。以学生为主体、教师为主导，以多听多练为原则，以任务为中心，以启发式、研讨式组织课堂活动，充分调动学生的积极性，培养学生独立听写问的能力，提高语言表达的精确性和流利性。

课外学习活动：课前准备，词汇、课外练习。

ウォーミングアップ包括：

1. ウォーミングアップ 通过这个活动使学生熟悉文章涉及的话题、单词，为更好地听解做铺垫。

2. 基本部分 安排学生一起听文本内容，完成教材所设定问题的解答。从提问的过程中发现问题点，然后讲解相关重点难点。

3. もういっぱい 让学生从相关的对话中听出上下语境，并选出正确的答案。从语境中寻找相关的知识，以便进一步拓展他们的知识面，并培养他们对日语语感的感知能力。

课外实践活动以课堂教学内容为基础，面向全体学生，有目的、有计划、有组织地进行，旨在培养学生提高听力的指导。其形式可包括：听新闻、看视频、讨论、复述等。

**四、实验教学内容及学时分配 （32学时）**

**（一）实验课程简介**

本课程为日语专业大二主干课程，非核心课程。本课程的教学目的是通过专门系统的听力技能训练，促进学生听力发展，为培养学生全面的日语交际能力奠定良好的听力基础。让学生通过对日语日门阶段的辨音、辨词以及对场景对话的理解，在巩固和提高学生听力的同时，扩大学生的知识面，加深学生对日语单词的记忆以及对日语语法的理解、掌握，培养学生对日语良好习惯的形成和正确方法的把握。主要以华东师范大学出版社出版，沙秀程主编《日本语听力 入门篇》为主进行教学活动的开展。另以经典日剧和当季日语作为辅助。

**（二）实验教学目的和基本要求**

1.能辨别单词中的音节；辨别多音节单词的高低音；在语流中辨别、理解常见的语音变化现象。

2.理解句子和话语的交际价值；理解语感、习惯说话和省略句。

3.理解并记忆概念意义；判断语感环境。

**（三）实验项目名称与学时分配**

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **序号** | **实验名称** | **学时** | **类型** | **实验要求** | **每组人数** |
| 15062381h+01 | 第1課  日本の学校の教育 | 2 | 综合性实验 | 必做 | 32 |
| 15062381h+02 | 第2課　　お正月 | 2 | 综合性实验 | 必做 | 32 |
| 15062381h+03 | 第3課　　日本の祝日 | 2 | 综合性实验 | 必做 | 32 |
| 15062381h+04 | 第4課　　コインランドリー | 2 | 综合性实验 | 必做 | 32 |
| 15062381h+05 | 第5課　　情報化社会 | 2 | 综合性实验 | 必做 | 32 |
| 15062381h+06 | 第6課　　若者のファッション | 2 | 综合性实验 | 必做 | 32 |
| 15062381h+07 | 第7課　　ポップカルチャー | 2 | 综合性实验 | 必做 | 32 |
| 15062381h+08 | 第8課　　卒業式 | 2 | 综合性实验 | 必做 | 32 |
| 15062381h+09 | 第9課　　企業文化 | 2 | 综合性实验 | 必做 | 32 |
| 15062381h+10 | 第10課　　日本の家庭 | 2 | 综合性实验 | 必做 | 32 |
| 15062381h+11 | 第11課　　じゃんけんぽん | 2 | 综合性实验 | 必做 | 32 |
| 15062381h+12 | 第12課　　ワイングラスを割っちゃった | 2 | 综合性实验 | 必做 | 32 |
| 15062381h+13 | 第13課　　修学旅行 | 2 | 综合性实验 | 必做 | 32 |
| 15062381h+14 | 第14課　　日本人と桜 | 2 | 综合性实验 | 必做 | 32 |
| 15062381h+15 | 第15課　　相づち | 2 | 综合性实验 | 必做 | 32 |
| 15062381h+16 | 第16課　　エコ社会 | 2 | 综合性实验 | 必做 | 32 |

**（四）实验方式及基本要求**

学生根据本课内容进行答题的同时，进行语音材料还原以及翻译训练。

**（五）实验内容安排**

**【实验一】第1課  日本の学校の教育**

**1.实验学时：**2

**2.实验目的：**掌握与日本学校教育相关的知识和信息

**3.实验内容：**物品的价格、垃圾分类等听力内容

**4.实验要求：**对说出身边物品的价格、垃圾的分类

**5.实验设备及器材：**多媒体教室放音设备

**【实验二】第2課  お正月**

**1.实验学时：**2

**2.实验目的：**掌握日本过年相关的知识和信息

**3.实验内容：**对新单词、新表达进行听解和辨析

**4.实验要求：**能根据节日挑选礼物

**5.实验设备及器材：**多媒体教室放音设备

**【实验三】第3課  日本の祝日**

**1.实验学时：**2

**2.实验目的：**掌握日本节日相关的知识和信息

**3.实验内容：**对新单词、新表达进行听解和辨析

**4.实验要求：**打电话和接电话的常用表达方式

**5.实验设备及器材：**多媒体教室放音设备

**【实验四】第4課  コインランドリー**

**1.实验学时：**2

**2.实验目的：**掌握与日本自动投币洗衣机相关的知识和信息

**3.实验内容：**对新单词、新表达进行听解和辨析

**4.实验要求：**对假定的留学生活进行描述

**5.实验设备及器材：**多媒体教室放音设备

**【实验五】第5課  情報化社会**

**1.实验学时：**2

**2.实验目的：**掌握信息化社会相关的知识和信息

**3.实验内容：**对新单词、新表达进行听解和辨析

**4.实验要求：**对日本料理和中国料理进行正确听解判定及实际运用

**5.实验设备及器材：**多媒体教室放音设备

**【实验六】第6課  若者のファッション**

**1.实验学时：**2

**2.实验目的：**掌握年轻人时尚相关的知识和信息

**3.实验内容：**对新单词、新表达进行听解和辨析

**4.实验要求：**对日语和汉语两种语言进行比较

**5.实验设备及器材：**多媒体教室放音设备

**【实验七】第7課  ポップカルチャー**

**1.实验学时：**2

**2.实验目的：**掌握流行文化的说法及词汇

**3.实验内容：**对新单词、新表达进行听解和辨析

**4.实验要求：**能问路并进行正确听解判定及实际运用

**5.实验设备及器材：**多媒体教室放音设备

**【实验八】第8課  卒業式**

**1.实验学时：**2

**2.实验目的：**掌握与毕业典礼的说法和信息

**3.实验内容：**对新单词、新表达进行听解和辨析

**4.实验要求：**对中国书信和日本书信的比较和实际运用

**5.实验设备及器材：**多媒体教室放音设备

**【实验九】第9課  企業文化**

**1.实验学时：**2

**2.实验目的：**掌握企业有关的词汇的句型

**3.实验内容：**对新单词、新表达进行听解和辨析

**4.实验要求：**对相关句型及表达进行正确听解判定及实际运用

**5.实验设备及器材：**多媒体教室放音设备

**【实验十】第10課  日本の家庭**

**1.实验学时：**2

**2.实验目的：**掌握与日本家庭有关的词汇和句型

**3.实验内容：**对新单词、新表达进行听解和辨析

**4.实验要求：**对相关句型及表达进行正确听解判定及实际运用

**5.实验设备及器材：**多媒体教室放音设备

**【实验十一】第11課  じゃんけんぽん**

**1.实验学时：**2

**2.实验目的：**掌握“剪子石头布”的相关信息

**3.实验内容：**对新单词、新表达进行听解和辨析

**4.实验要求：**对相关句型及表达进行正确听解判定及实际运用

**5.实验设备及器材：**多媒体教室放音设备

**【实验十二】第12課  ワイングラスを割っちゃった**

**1.实验学时：**2

**2.实验目的：**掌握自他动词的相关知识和信息

**3.实验内容：**对新单词、新表达进行听解和辨析

**4.实验要求：**对相关句型及表达进行正确听解判定及实际运用

**5.实验设备及器材：**多媒体教室放音设备

**【实验十三】第13課  修学旅行**

**1.实验学时：**2

**2.实验目的：**掌握与休学旅行相关的知识和信息

**3.实验内容：**对新单词、新表达进行听解和辨析

**4.实验要求：**对相关句型及表达进行正确听解判定及实际运用

**5.实验设备及器材：**多媒体教室放音设备

**【实验十四】第14 課  日本人と桜**

**1.实验学时：**2

**2.实验目的：**掌握日本人和樱花相关的知识和信息

**3.实验内容：**对新单词、新表达进行听解和辨析

**4.实验要求：**对相关句型及表达进行正确听解判定及实际运用

**5.实验设备及器材：**多媒体教室放音设备

**【实验十五】第15課  相づち**

**1.实验学时：**2

**2.实验目的：**掌握随声附和相关的知识和信息

**3.实验内容：**对新单词、新表达进行听解和辨析

**4.实验要求：**对相关句型及表达进行正确听解判定及实际运用

**5.实验设备及器材：**多媒体教室放音设备

**【实验十六】第16課  エコ社会**

**1.实验学时：**2

**2.实验目的：**掌握与节约社会相关的知识和信息

**3.实验内容：**对新句型、新单词进行听解和辨析

**4.实验要求：**对相关句型及表达进行正确听解判定及实际运用

**5.实验设备及器材：**多媒体教室放音设备

**（六）考核方式及成绩评定**

闭卷考试，时长120分钟。满分100分，60分及格。平时成绩占40%，期末卷面成绩占60%。

**五、课程思政**

当下的国际形势对外语专业的教学提出了新的要求，而所谓新文科的“新”指的是以课程为载体，实现对大学生价值体系的重塑；而重塑的对象不仅包括高尚的道德情操、正确的价值准则，也包括正确的自我认知，个体与集体的关系认知、中国本土文化与日本文化的差异及辨析，以及人和自然的关系——尤其是多维度多视角的共同体价值体系。在新时代背景下，学习中国传统文化中的精华，并能传播出去。这是作为一个外语人的担当。

**六、使用教材**

**1.选用教材：**

（1）实验课教材：日本语听力 第一册，第四版，沙秀程 编著，华东师范大学出版社，2022年

（2）实验课教材：日本语听力 第二册，第四版，沙秀程 编著，华东师范大学出版社，2022年

**2.参考书：**

（1）日语新闻听力教程．修刚；刘润生 编．南开大学出版社, 1992年

（2）基础日语听力教程．吉冈英幸，修刚，徐一平著；曹大峰编．高等教育出版社, 2011年

（3）现代日语听力教程．张基温 编．外语教学与研究出版社, 1998年

（4）经典日剧《相棒1》

（5）当季日剧

**3.推荐网站：**

（1）人民网日文版，http://j.people.com.cn/

（2）沪江日语，https://jp.hjenglish.com/

**七、教学条件**

教师需具备良好的日语语言能力，课程需在多媒体教室中进行。

**八、教学考核评价**

**1.考试方法：**闭卷考试，时长120分钟。满分100分,60分及格。平时成绩占40%，期末卷面成绩占60%。

**2.过程性评价：**

（1）课堂提问

在课堂要求学生对所听过的日语材料进行复述并给与评价

（2）课后作业

课后预留听力材料让学生进行跟述、复述训练以及听写训练，并在课堂给与抽点检查。

1. 日语角等活动的参与度

鼓励学生参加日语角等课外实践活动，并根据活跃度给与评价

# 日语会话I

（Japanese Conversation I）

**课程基本信息**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **课程编号：**15062336 | **课程总学时：**32学时 | **实验学时：**0学时 |
| **课程性质：**必修 | **课程属性：**基础类 | **开设学期：**第2学期 |
| **课程负责人：**北村一仁 | **课程团队：**邱丽君、杨华 | **授课语言：**汉日双语 |
| **适用专业：**日语 | | |
| **对先修的要求：**日语语音 | | |
| **对后续的支撑：**日语会话II | | |
| **主撰人：**北村一仁 | **审核人：**邱丽君 | **大纲制定（修订）日期：**2023.6 |

**一、课程的教学理念、性质、目标和任务**

本课程是日语专业一年级下学期的一门基础类主干课程，内容包括日语语音、文字、词汇、语法、句型、会话练习等。本课程遵循OBE理念，旨在培养学生掌握日语基本会话常识，掌握各种场合的日语语体表达，如日语课堂用语、寒暄语等。通过各种各样的模拟会话，帮助学生掌握初步的日语会话技能，在日语口头表达上能较为流利地使用日语进行简单的场景会话；培养学生跨文化交际的能力，引导学生养成用日语思维的习惯，学会用日语进行交流，能够正确地使用日语，提高学生的日语表达能力，力求语音语调准确；培养学生正确掌握良好的日语会话学习方法，提升自主学习、独立学习的能力；培养学生讲好中国故事的能力，学会用日语向世界展现可信、可爱、可敬的中国形象。

本课程以更新教学内容和手段、重组教学结构为出发点，寻求以学生认知规律为中心的互动性、协作性、个性化、模块化和超文本化的日语会话的教学模式。通过多媒体课堂教学、课后自主学习及教师网络辅助指导，巩固和深化学生的日语会话知识，提高文学阅读能力，全面发展学生的语言技能、思辨能力、跨文化交际的能力。

**二、课程教学的基本要求**

1.理论知识方面：巩固掌握学到的日语基础语法词汇，通过会话练习，加深对基础知识的理解。

2.实验技能方面：培养学生在日常生活中使用日语的习惯，力求语音语调准确，通过一学期的学习要求学生能较为自如地使用日语中的日常寒喧用语等。

**三、课程的教学设计**

1.教学设计说明

本课程的主要教学内容以日语会话为中心，综合运用线上线下相结合的混合式教学模式，通过课堂讲授、小组讨论、课堂辩论、场景模拟、创造性表演等多种教学方法，结合音频、视频等多元化教学手段逐步引导学生完成课程学习。本课程将过程性评价与结果性评价相结合，通过学生对每次课程的评价来调整教学方法。在注重课程系统性、理论性的同时，更加注意课程的先进性、时效性，将学以致用，理论联系实际始终贯穿于整个课程体系之中。

2.课程目标及对毕业要求的支撑

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **序号** | **课程目标** | **毕业要求** |
| 1 | 目标1：掌握日语基本会话常识，掌握各种场合的日语语体表达。 | 3  4 |
| 2 | 目标2：掌握初步的日语会话技能，在日语口头表达上能较为流利地使用日语进行简单的场景会话。 | 3  7 |
| 3 | 目标3：培养学生跨文化交际的能力，引导学生养成用日语思维的习惯。 | 1  10 |
| 4 | 目标4：培养学生正确掌握良好的日语会话学习方法，提升自主学习、独立学习的能力 | 9 |
| 5 | 目标5：培养学生讲好中国故事的能力，学会用日语向世界展现可信、可爱、可敬的中国形象。 | 1  4 |

**四、理论教学内容及学时分配（32学时）**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **第一章 初次见面—课堂用语、寒暄语、自我介绍** | **学时数：4** |

**教学目标：**引导学生掌握课堂用语、寒暄语，自我介绍等相关的日语对话。

**教学重点和难点：**

教学重点：如何用日语进行课堂表达、寒暄、自我介绍等。

教学难点：1.用日语进行课堂表达、寒暄、自我介绍；2.培养学生用日语讲好中国故事的能力，坚定社会主义理想信念与文化自信。

**主要教学内容及要求：**

1.了解本课的基本词汇、语法、句型；

2.理解本课日语会话的主要特点；

3.掌握日语中的课堂用语、寒暄语、自我介绍的表达方式；

4.熟练掌握日语中课堂用语、寒暄语以及自我介绍时的注意事项及使用场景。

**教学组织与实施：**

本课程以学生的认知规律为中心，在课堂教学中突出学生的中心地位，在学生充分预习的基础上，根据学生的接受特点，精讲多练，创新教与学模式，因材施教。综合运用线上线下相结合的混合式教学模式，通过课堂讲授、情景模拟、小组讨论、课堂演讲等方式促进师生之间、学生之间的交流互动，把课堂内外有效结合起来。通过随堂测试、座谈等手段及时反馈教学信息，显著提高教学效果。

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **第二章 您家有几口人?—与亲属、年龄、人数、职业相关的对话** | **学时数：4** |

**教学目标：**引导学生掌握与亲属、年龄、人数、职业相关的日语对话。

**教学重点和难点：**

教学重点：如何用日语介绍自己的家庭情况。

教学难点：1.引导学生掌握询问年龄、人数、职业的日语的表达方式；2.培养学生用日语讲好中国故事的能力，坚定社会主义理想信念与文化自信。

**主要教学内容及要求：**

1.了解本课的基本词汇、语法、句型；

2.理解本课日语会话的主要特点；

3.掌握与亲属、年龄、人数、职业相关的日语对话；

4.熟练掌握与日本人互相介绍家庭情况时的实际场景，以及介绍家庭情况时常用的表达方式与惯用句型。

**教学组织与实施：**

本课程以学生的认知规律为中心，在课堂教学中突出学生的中心地位，在学生充分预习的基础上，根据学生的接受特点，精讲多练，创新教与学模式，因材施教。综合运用线上线下相结合的混合式教学模式，通过课堂讲授、情景模拟、小组讨论、课堂演讲等方式促进师生之间、学生之间的交流互动，把课堂内外有效结合起来。通过随堂测试、座谈等手段及时反馈教学信息，显著提高教学效果。

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **第三章 那是什么？—指示词「こそあど」、连体词** | **学时数：4** |

**教学目标：**引导学生掌握掌握指示词「こそあど」与连体词。

**教学重点和难点：**

教学重点：如何使用指示词「こそあど」与连体词。

教学难点：1.引导学生掌握指示词「こそあど」与连体词的注意事项及使用场景；2.培养学生用日语讲好中国故事的能力，坚定社会主义理想信念与文化自信。

**主要教学内容及要求：**

1.了解本课的基本词汇、语法、句型；

2.理解本课日语会话的主要特点；

3.掌握与连体词相关的日语对话；

4.熟练掌握与指示词「こそあど」相关的使用场景。

**教学组织与实施：**

本课程以学生的认知规律为中心，在课堂教学中突出学生的中心地位，在学生充分预习的基础上，根据学生的接受特点，精讲多练，创新教与学模式，因材施教。综合运用线上线下相结合的混合式教学模式，通过课堂讲授、情景模拟、小组讨论、课堂演讲等方式促进师生之间、学生之间的交流互动，把课堂内外有效结合起来。通过随堂测试、座谈等手段及时反馈教学信息，显著提高教学效果。

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **第四章 现在几点了？—与时间相关的表达方式** | **学时数：4** |

**教学目标：**引导学生掌握与时间相关的日语对话。

**教学重点和难点：**

教学重点：如何用日语表达时间。

教学难点：1.引导学生掌握与时间相关的日语表达方式；2.培养学生用日语讲好中国故事的能力，坚定社会主义理想信念与文化自信。

**主要教学内容及要求：**

1.了解本课的基本词汇、语法、句型；

2.理解本课日语会话的主要特点；

3.掌握与时间相关的日语表达方式；

4.熟练掌握表达时间的实际会话场景。

**教学组织与实施：**

本课程以学生的认知规律为中心，在课堂教学中突出学生的中心地位，在学生充分预习的基础上，根据学生的接受特点，精讲多练，创新教与学模式，因材施教。综合运用线上线下相结合的混合式教学模式，通过课堂讲授、情景模拟、小组讨论、课堂演讲等方式促进师生之间、学生之间的交流互动，把课堂内外有效结合起来。通过随堂测试、座谈等手段及时反馈教学信息，显著提高教学效果。

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **第五章 是什么样的老师呢？—形容词、形容动词后接名词的修饰方法** | **学时数：4** |

**教学目标：**引导学生掌握日语形容词、形容动词后接名词的修饰方法。

**教学重点和难点：**

教学重点：如何用日语形容词、形容动词修饰名词。

教学难点：1.引导学生掌握日语形容词、形容动词后接名词的修饰方法；2.培养学生用日语讲好中国故事的能力，坚定社会主义理想信念与文化自信。

**主要教学内容及要求：**

1.了解本课的基本词汇、语法、句型；

2.理解本课日语会话的主要特点；

3.掌握日语形容词、形容动词后接名词的修饰方法；

4.熟练掌握日语形容词、形容动词后接名词的修饰方法的注意事项及使用场景。

**教学组织与实施：**

本课程以学生的认知规律为中心，在课堂教学中突出学生的中心地位，在学生充分预习的基础上，根据学生的接受特点，精讲多练，创新教与学模式，因材施教。综合运用线上线下相结合的混合式教学模式，通过课堂讲授、情景模拟、小组讨论、课堂演讲等方式促进师生之间、学生之间的交流互动，把课堂内外有效结合起来。通过随堂测试、座谈等手段及时反馈教学信息，显著提高教学效果。

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **第六章** **在食堂吃早饭吗？—「を」格与「で」格** | **学时数：4** |

**教学目标：**引导学生掌握日语中的「を」格与「で」格。

**教学重点和难点：**

教学重点：如何使用日语中的「を」格与「で」格。

教学难点：1.引导学生掌握日语中的「を」格与「で」格；2.培养学生用日语讲好中国故事的能力，坚定社会主义理想信念与文化自信。

**主要教学内容及要求：**

1.了解本课的基本词汇、语法、句型；

2.理解本课日语会话的主要特点；

3.掌握日语中的「を」格与「で」格；

4.熟练掌握日语中的「を」格与「で」格使用时的注意事项及使用场景。

**教学组织与实施：**

本课程以学生的认知规律为中心，在课堂教学中突出学生的中心地位，在学生充分预习的基础上，根据学生的接受特点，精讲多练，创新教与学模式，因材施教。综合运用线上线下相结合的混合式教学模式，通过课堂讲授、情景模拟、小组讨论、课堂演讲等方式促进师生之间、学生之间的交流互动，把课堂内外有效结合起来。通过随堂测试、座谈等手段及时反馈教学信息，显著提高教学效果。

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **第七章 你是什么时候来中国的？—劝说、意志、提议** | **学时数：4** |

**教学目标：**引导学生掌握劝说、意志、提议的日语表达方式。

**教学重点和难点：**

教学重点：如何用日语表达劝说、意志、提议。

教学难点：1.引导学生掌握用日语表达劝说、意志、提议的方法；2.培养学生用日语讲好中国故事的能力，坚定社会主义理想信念与文化自信。

**主要教学内容及要求：**

1.了解本课的基本词汇、语法、句型；

2.理解本课日语会话的主要特点；

3.掌握用日语表达劝说、意志、提议的方法；

4.熟练掌握用日语表达劝说、意志、提议的方法的注意事项及使用场景。

**教学组织与实施：**

本课程以学生的认知规律为中心，在课堂教学中突出学生的中心地位，在学生充分预习的基础上，根据学生的接受特点，精讲多练，创新教与学模式，因材施教。综合运用线上线下相结合的混合式教学模式，通过课堂讲授、情景模拟、小组讨论、课堂演讲等方式促进师生之间、学生之间的交流互动，把课堂内外有效结合起来。通过随堂测试、座谈等手段及时反馈教学信息，显著提高教学效果。

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **第八章 买点儿苹果—购物的表达方式、量词、数字的读法** | **学时数：4** |

**教学目标：**引导学生掌握日语中购物的表达方式；日语量词、数字的读法。

**教学重点和难点：**

教学重点：1.如何用日语表达购物；2.日语量词、数字的读法。

教学难点：1.引导学生掌握日语中购物的表达方式；日语量词、数字的读法；2.培养学生用日语讲好中国故事的能力，坚定社会主义理想信念与文化自信。

**主要教学内容及要求：**

1.了解本课的基本词汇、语法、句型；

2.理解本课日语会话的主要特点；

3.掌握用日语中购物的表达方式；

4.熟练掌握日语量词、数字的读法的注意事项及使用场景。

**教学组织与实施：**

本课程以学生的认知规律为中心，在课堂教学中突出学生的中心地位，在学生充分预习的基础上，根据学生的接受特点，精讲多练，创新教与学模式，因材施教。综合运用线上线下相结合的混合式教学模式，通过课堂讲授、情景模拟、小组讨论、课堂演讲等方式促进师生之间、学生之间的交流互动，把课堂内外有效结合起来。通过随堂测试、座谈等手段及时反馈教学信息，显著提高教学效果。

**五、课程思政**

本课程将课程思政元素有机融入教学过程中，引导学生的价值追求，培育学生“文明”“和谐”“友善”等社会主义核心价值观。同时，在中日文化对比中，提升学生的文化自信。在教学过程中涉及到日本文化时，横向比较中国文化，加深对中国文化的理解。如日本的众多礼仪与传统节日都沿袭自中国，使学生全面深刻地理解中国文化对日本文化产生的深远影响，感受中国文化的强大魅力，坚定社会主义理想信念与文化自信。

**六、教材及教学参考书**

**1.选用教材：**

（1）理论课教材：日语会话教程（基础篇1），庄凤英、薛豹编著，外语教学与研究出版社，2019年。

**2.参考书：**

（1）シャドーイング日本語を話そう 初〜中級編．斎藤仁志．日本：くろしお出版, 2019年。

（2）シャドーイング日本語を話そう 中〜上級編．斎藤仁志．日本：くろしお出版, 2020年。

（3）日本語を学ぶ・中国語を学ぶ．角田実．日本：三修社, 2005年。

（4）日语演讲教程（“理解当代中国”系列教材）.修刚、朱鹏霄等．外语教学与研究出版社, 2022年。

**3.推荐网站（线上资源）：**

（1）KOTONOHA「現代日本語書き言葉均衡コーパス」(少納言)，http://www.kotonoha.gr.jp

/shonagon/search\_form

（2）NHK WORLD Easy Travel Japanese，https://www3.nhk.or.jp/nhkworld/en/

vod/easytravel\_j

（3）日语会话基础（中国大学MOOC）https://www.icourse163.org/course/SZAI-

1449637162?from=searchPage&outVendor=zw\_mooc\_pcssjg\_

**七、教学条件**

教师用汉日双语组织教学，除了涉及有一定深度的理论性问题或特殊专业性知识可加入适当汉语讲解外，课堂建议以日语教学为主。线下教室以多媒体教室为佳。

**八、教学考核评价**

**1.过程性评价：**过程性评价占比40%，包括包括课前预习、小组学习讨论、课堂表现、课后作业等。

**2.终结性评价：**会话实战演练，占比60%。

**3.课程综合评价：**过程性评价（40%）与终结性评价（60%）相结合。过程性评价部分旨在培养学生自主学习、独立学习的能力，正确掌握良好的学习方法。终结性评价部分旨在培养学生跨文化交际能力的同时，使学生掌握讲好中国故事的能力，学会用日语向世界展现可信、可爱、可敬的中国形象。

# 日语会话II

（Japanese Conversation II）

**课程基本信息**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **课程编号：**15062363 | **课程总学时：**32学时 | **实验学时：**0学时 |
| **课程性质：**必修 | **课程属性:**基础类 | **开设学期：**第3学期 |
| **课程负责人：**北村一仁 | **课程团队：**邱丽君、杨华 | **授课语言：**汉日双语 |
| **适用专业：**日语 | | |
| **对先修的要求：**日语会话I | | |
| **对后续的支撑：**日语会话III | | |
| **主撰人：**北村一仁 | **审核人：**邱丽君 | **大纲制定（修订）日期：**2023.6 |

**一、课程的教学理念、性质、目标和任务**

本课程是日语专业二年级上学期的一门基础类主干课程，内容包括日语语音、文字、词汇、语法、句型、会话练习等。本课程遵循OBE理念，旨在培养学生掌握日语基本会话常识，掌握各种场合的日语语体表达。通过各种各样的模拟会话，帮助学生掌握初步的日语会话技能，在日语口头表达上能较为流利地使用日语进行简单的场景会话；培养学生跨文化交际的能力，引导学生养成用日语思维的习惯，学会用日语进行交流，能够正确地使用日语，提高学生的日语表达能力，力求语音语调准确；培养学生正确掌握良好的日语会话学习方法，提升自主学习、独立学习的能力；培养学生讲好中国故事的能力，学会用日语向世界展现可信、可爱、可敬的中国形象。

本课程以更新教学内容和手段、重组教学结构为出发点，寻求以学生认知规律为中心的互动性、协作性、个性化、模块化和超文本化的日语会话的教学模式。通过多媒体课堂教学、课后自主学习及教师网络辅助指导，巩固和深化学生的日语会话知识，提高文学阅读能力，全面发展学生的语言技能、思辨能力、跨文化交际的能力。

**二、课程教学的基本要求**

1.理论知识方面：巩固掌握学到的日语基础语法词汇，通过会话练习，加深对会话能力的提升。

2.实验技能方面：培养学生在日常生活中使用日语的习惯，进一步提高会话能力。通过会话练习，也可以有效地提升写作能力。

**三、课程的教学设计**

1.教学设计说明

本课程的主要教学内容以日语会话为中心，综合运用线上线下相结合的混合式教学模式，通过课堂讲授、小组讨论、课堂辩论、场景模拟、创造性表演等多种教学方法，结合音频、视频等多元化教学手段逐步引导学生完成课程学习。本课程将过程性评价与结果性评价相结合，通过学生对每次课程的评价来调整教学方法。在注重课程系统性、理论性的同时，更加注意课程的先进性、时效性，将学以致用，理论联系实际始终贯穿于整个课程体系之中。

2.课程目标及对毕业要求的支撑

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **序号** | **课程目标** | **毕业要求** |
| 1 | 目标1：掌握日语基本会话常识，掌握各种场合的日语语体表达。 | 3  4 |
| 2 | 目标2：掌握初步的日语会话技能，在日语口头表达上能较为流利地使用日语进行简单的场景会话。 | 3  7 |
| 3 | 目标3：培养学生跨文化交际的能力，引导学生养成用日语思维的习惯。 | 1  10 |
| 4 | 目标4：培养学生正确掌握良好的日语会话学习方法，提升自主学习、独立学习的能力 | 9 |
| 5 | 目标5：培养学生讲好中国故事的能力，学会用日语向世界展现可信、可爱、可敬的中国形象。 | 1  4 |

**四、理论教学内容及学时分配（32学时）**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **第一章 日常会話Shadowing 中級1** | **学时数：4** |

**教学目标：**提升日语会话基础，引导学生掌握教材中第一章的例句、文章内容（中級、N2-N3レベル、2-3行程度）。

**教学重点和难点：**

教学重点：如何提升学生的日语会话基础，能够较为流利地使用日语进行简单的场景会话。

教学难点：1.纠正发音练习，掌握教材中第一章的例句、文章内容；2.培养学生用日语讲好中国故事的能力，坚定社会主义理想信念与文化自信。

**主要教学内容及要求：**

1.了解本课的基本词汇、语法、句型；

2.理解本课日语会话的主要特点；

3.掌握日语中的「シャドーイング」的会话练习方法；

4.熟练掌握日语会话的注意事项及使用场景。

**教学组织与实施：**

本课程以学生的认知规律为中心，在课堂教学中突出学生的中心地位，在学生充分预习的基础上，根据学生的接受特点，精讲多练，创新教与学模式，因材施教。综合运用线上线下相结合的混合式教学模式，通过课堂讲授、情景模拟、小组讨论、课堂演讲等方式促进师生之间、学生之间的交流互动，把课堂内外有效结合起来。通过随堂测试、座谈等手段及时反馈教学信息，显著提高教学效果。

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **第二章 日常会話Shadowing 中級2** | **学时数：4** |

**教学目标：**提升日语会话基础，引导学生掌握教材中第二章的例句、文章内容。

**教学重点和难点：**

教学重点：如何提升学生的日语会话基础，能够较为流利地使用日语进行简单的场景会话。

教学难点：1.纠正发音练习，掌握教材中第二章的例句、文章内容；2.培养学生用日语讲好中国故事的能力，坚定社会主义理想信念与文化自信。

**主要教学内容及要求：**

1.了解本课的基本词汇、语法、句型；

2.理解本课日语会话的主要特点；

3.掌握日语中的「シャドーイング」的会话练习方法；

4.熟练掌握日语会话的注意事项及使用场景。

**教学组织与实施：**

本课程以学生的认知规律为中心，在课堂教学中突出学生的中心地位，在学生充分预习的基础上，根据学生的接受特点，精讲多练，创新教与学模式，因材施教。综合运用线上线下相结合的混合式教学模式，通过课堂讲授、情景模拟、小组讨论、课堂演讲等方式促进师生之间、学生之间的交流互动，把课堂内外有效结合起来。通过随堂测试、座谈等手段及时反馈教学信息，显著提高教学效果。

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **第三章 日常会話Shadowing 中級3** | **学时数：4** |

**教学目标：**提升日语会话基础，引导学生掌握教材中第三章的例句、文章内容。

**教学重点和难点：**

教学重点：如何提升学生的日语会话基础，能够较为流利地使用日语进行简单的场景会话。

教学难点：1.纠正发音练习，掌握教材中第三章的例句、文章内容；2.培养学生用日语讲好中国故事的能力，坚定社会主义理想信念与文化自信。

**主要教学内容及要求：**

1.了解本课的基本词汇、语法、句型；

2.理解本课日语会话的主要特点；

3.掌握日语中的「シャドーイング」的会话练习方法；

4.熟练掌握日语会话的注意事项及使用场景。

**教学组织与实施：**

本课程以学生的认知规律为中心，在课堂教学中突出学生的中心地位，在学生充分预习的基础上，根据学生的接受特点，精讲多练，创新教与学模式，因材施教。综合运用线上线下相结合的混合式教学模式，通过课堂讲授、情景模拟、小组讨论、课堂演讲等方式促进师生之间、学生之间的交流互动，把课堂内外有效结合起来。通过随堂测试、座谈等手段及时反馈教学信息，显著提高教学效果。

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **第四章 日常会話Shadowing 中級4** | **学时数：4** |

**教学目标：**提升日语会话基础，引导学生掌握教材中第四章的例句、文章内容。

**教学重点和难点：**

教学重点：如何提升学生的日语会话基础，能够较为流利地使用日语进行简单的场景会话。

教学难点：1.纠正发音练习，掌握教材中第四章的例句、文章内容；2.培养学生用日语讲好中国故事的能力，坚定社会主义理想信念与文化自信。

**主要教学内容及要求：**

1.了解本课的基本词汇、语法、句型；

2.理解本课日语会话的主要特点；

3.掌握日语中的「シャドーイング」的会话练习方法；

4.熟练掌握日语会话的注意事项及使用场景。

**教学组织与实施：**

本课程以学生的认知规律为中心，在课堂教学中突出学生的中心地位，在学生充分预习的基础上，根据学生的接受特点，精讲多练，创新教与学模式，因材施教。综合运用线上线下相结合的混合式教学模式，通过课堂讲授、情景模拟、小组讨论、课堂演讲等方式促进师生之间、学生之间的交流互动，把课堂内外有效结合起来。通过随堂测试、座谈等手段及时反馈教学信息，显著提高教学效果。

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **第五章 日常会話Shadowing 中級5** | **学时数：4** |

**教学目标：**提升日语会话基础，引导学生掌握教材中第五章的例句、文章内容。

**教学重点和难点：**

教学重点：如何提升学生的日语会话基础，能够较为流利地使用日语进行简单的场景会话。

教学难点：1.纠正发音练习，掌握教材中第五章的例句、文章内容；2.培养学生用日语讲好中国故事的能力，坚定社会主义理想信念与文化自信。

**主要教学内容及要求：**

1.了解本课的基本词汇、语法、句型；

2.理解本课日语会话的主要特点；

3.掌握日语中的「シャドーイング」的会话练习方法；

4.熟练掌握日语会话的注意事项及使用场景。

**教学组织与实施：**

本课程以学生的认知规律为中心，在课堂教学中突出学生的中心地位，在学生充分预习的基础上，根据学生的接受特点，精讲多练，创新教与学模式，因材施教。综合运用线上线下相结合的混合式教学模式，通过课堂讲授、情景模拟、小组讨论、课堂演讲等方式促进师生之间、学生之间的交流互动，把课堂内外有效结合起来。通过随堂测试、座谈等手段及时反馈教学信息，显著提高教学效果。

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **第六章 日常会話Shadowing 中級6** | **学时数：4** |

**教学目标：**提升日语会话基础，引导学生掌握教材中第六章的例句、文章内容。

**教学重点和难点：**

教学重点：如何提升学生的日语会话基础，能够较为流利地使用日语进行简单的场景会话。

教学难点：1.纠正发音练习，掌握教材中第六章的例句、文章内容；2.培养学生用日语讲好中国故事的能力，坚定社会主义理想信念与文化自信。

**主要教学内容及要求：**

1.了解本课的基本词汇、语法、句型；

2.理解本课日语会话的主要特点；

3.掌握日语中的「シャドーイング」的会话练习方法；

4.熟练掌握日语会话的注意事项及使用场景。

**教学组织与实施：**

本课程以学生的认知规律为中心，在课堂教学中突出学生的中心地位，在学生充分预习的基础上，根据学生的接受特点，精讲多练，创新教与学模式，因材施教。综合运用线上线下相结合的混合式教学模式，通过课堂讲授、情景模拟、小组讨论、课堂演讲等方式促进师生之间、学生之间的交流互动，把课堂内外有效结合起来。通过随堂测试、座谈等手段及时反馈教学信息，显著提高教学效果。

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **第七章 日常会話Shadowing 中級7** | **学时数：4** |

**教学目标：**提升日语会话基础，引导学生掌握教材中第七章的例句、文章内容。

**教学重点和难点：**

教学重点：如何提升学生的日语会话基础，能够较为流利地使用日语进行简单的场景会话。

教学难点：1.纠正发音练习，掌握教材中第七章的例句、文章内容；2.培养学生用日语讲好中国故事的能力，坚定社会主义理想信念与文化自信。

**主要教学内容及要求：**

1.了解本课的基本词汇、语法、句型；

2.理解本课日语会话的主要特点；

3.掌握日语中的「シャドーイング」的会话练习方法；

4.熟练掌握日语会话的注意事项及使用场景。

**教学组织与实施：**

本课程以学生的认知规律为中心，在课堂教学中突出学生的中心地位，在学生充分预习的基础上，根据学生的接受特点，精讲多练，创新教与学模式，因材施教。综合运用线上线下相结合的混合式教学模式，通过课堂讲授、情景模拟、小组讨论、课堂演讲等方式促进师生之间、学生之间的交流互动，把课堂内外有效结合起来。通过随堂测试、座谈等手段及时反馈教学信息，显著提高教学效果。

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **第八章 日常会話Shadowing 中級8** | **学时数：4** |

**教学目标：**提升日语会话基础，引导学生掌握教材中第八章的例句、文章内容。

**教学重点和难点：**

教学重点：如何提升学生的日语会话基础，能够较为流利地使用日语进行简单的场景会话。

教学难点：1.纠正发音练习，掌握教材中第八章的例句、文章内容；2.培养学生用日语讲好中国故事的能力，坚定社会主义理想信念与文化自信。

**主要教学内容及要求：**

1.了解本课的基本词汇、语法、句型；

2.理解本课日语会话的主要特点；

3.掌握日语中的「シャドーイング」的会话练习方法；

4.熟练掌握日语会话的注意事项及使用场景。

**教学组织与实施：**

本课程以学生的认知规律为中心，在课堂教学中突出学生的中心地位，在学生充分预习的基础上，根据学生的接受特点，精讲多练，创新教与学模式，因材施教。综合运用线上线下相结合的混合式教学模式，通过课堂讲授、情景模拟、小组讨论、课堂演讲等方式促进师生之间、学生之间的交流互动，把课堂内外有效结合起来。通过随堂测试、座谈等手段及时反馈教学信息，显著提高教学效果。

**五、课程思政**

本课程将课程思政元素有机融入教学过程中，引导学生的价值追求，培育学生“文明”“和谐”“友善”等社会主义核心价值观。同时，在中日文化对比中，提升学生的文化自信。在教学过程中涉及到日本文化时，横向比较中国文化，加深对中国文化的理解。如日本的众多礼仪与传统节日都沿袭自中国，使学生全面深刻地理解中国文化对日本文化产生的深远影响，感受中国文化的强大魅力，坚定社会主义理想信念与文化自信。

**六、教材及教学参考书**

**1.选用教材：**

（1）理论课教材：シャドーイング日本語を話そう 初〜中級編，斎藤仁志，日本：くろしお出版，2019年。

**2.参考书：**

（1）シャドーイング日本語を話そう 中〜上級編．斎藤仁志．日本：くろしお出版, 2020年。

（2）日本語を学ぶ・中国語を学ぶ．角田実．日本：三修社, 2005年。

（3）日语演讲教程（“理解当代中国”系列教材）.修刚、朱鹏霄等．外语教学与研究出版社, 2022年。

**3.推荐网站（线上资源）：**

（1）KOTONOHA「現代日本語書き言葉均衡コーパス」(少納言)，http://www.kotonoha.gr.jp

/shonagon/search\_form

（2）NHK WORLD Easy Travel Japanese，https://www3.nhk.or.jp/nhkworld/en/

vod/easytravel\_j

（3）日语会话基础（中国大学MOOC）https://www.icourse163.org/course/SZAI-

1449637162?from=searchPage&outVendor=zw\_mooc\_pcssjg\_

**七、教学条件**

教师用汉日双语组织教学，除了涉及有一定深度的理论性问题或特殊专业性知识可加入适当汉语讲解外，课堂建议以日语教学为主。线下教室以多媒体教室为佳。

**八、教学考核评价**

**1.过程性评价：**过程性评价占比40%，包括包括课前预习、小组学习讨论、课堂表现、课后作业等。

**2.终结性评价：**会话实战演练，占比60%。

**3.课程综合评价：**过程性评价（40%）与终结性评价（60%）相结合。过程性评价部分旨在培养学生自主学习、独立学习的能力，正确掌握良好的学习方法。终结性评价部分旨在培养学生跨文化交际能力的同时，使学生掌握讲好中国故事的能力，学会用日语向世界展现可信、可爱、可敬的中国形象。

# 日语会话III

（Japanese Conversation III）

**课程基本信息**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **课程编号：**15062384 | **课程总学时：**32学时 | **实验学时：**0学时 |
| **课程性质：**必修 | **课程属性:**专业类 | **开设学期：**第4学期 |
| **课程负责人：**北村一仁 | **课程团队：**邱丽君、杨华 | **授课语言：**汉日双语 |
| **适用专业：**日语 | | |
| **对先修的要求：**日语会话II | | |
| **对后续的支撑：**日语会话IV | | |
| **主撰人：**北村一仁 | **审核人：**邱丽君 | **大纲制定（修订）日期：**2023.6 |

**一、课程的教学理念、性质、目标和任务**

本课程是日语专业二年级下学期的一门专业类主干课程，内容包括日语语音、文字、词汇、语法、句型、会话练习等。本课程遵循OBE理念，旨在培养学生掌握日语高阶会话常识，掌握各种场合的日语语体表达。通过各种各样的模拟会话，帮助学生掌握日语高阶会话技能，在日语口头表达上能流利地使用日语进行较为复杂的场景会话；培养学生跨文化交际的能力，引导学生养成用日语思维的习惯，学会用日语进行顺畅交流，进一步提高学生的日语表达能力，力求语音语调准确；培养学生正确掌握良好的日语会话学习方法，提升自主学习、独立学习的能力；培养学生用日语讲好中国故事的能力，学会用日语向世界展现可信、可爱、可敬的中国形象。

本课程以更新教学内容和手段、重组教学结构为出发点，寻求以学生认知规律为中心的互动性、协作性、个性化、模块化和超文本化的日语会话的教学模式。通过多媒体课堂教学、课后自主学习及教师网络辅助指导，巩固和深化学生的日语会话知识，提高文学阅读能力，全面发展学生的语言技能、思辨能力、跨文化交际的能力。

**二、课程教学的基本要求**

1.理论知识方面：掌握高级的日语语法、词汇，通过会话练习，进一步提升日语会话能力。

2.实验技能方面：培养学生跨文化交际的能力，引导学生养成用日语思维的习惯，学会用日语进行顺畅地会话交流，进一步提高学生的日语表达能力，力求语音语调准确；培养学生正确掌握良好的日语会话学习方法，提升自主学习、独立学习的能力；培养学生用日语讲好中国故事的能力。

**三、课程的教学设计**

1.教学设计说明

本课程的主要教学内容以日语会话为中心，综合运用线上线下相结合的混合式教学模式，通过课堂讲授、小组讨论、课堂辩论、场景模拟、创造性表演等多种教学方法，结合音频、视频等多元化教学手段逐步引导学生完成课程学习。本课程将过程性评价与结果性评价相结合，通过学生对每次课程的评价来调整教学方法。在注重课程系统性、理论性的同时，更加注意课程的先进性、时效性，将学以致用，理论联系实际始终贯穿于整个课程体系之中。

2.课程目标及对毕业要求的支撑

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **序号** | **课程目标** | **毕业要求** |
| 1 | 目标1：掌握日语高阶会话常识，掌握各种场合的日语语体表达。 | 3  4 |
| 2 | 目标2：掌握日语高阶会话技能，在日语口头表达上能流利地使用日语进行较为复杂的场景会话。 | 3  7 |
| 3 | 目标3：培养学生跨文化交际的能力，引导学生养成用日语思维的习惯。 | 1  10 |
| 4 | 目标4：培养学生正确掌握良好的日语会话学习方法，提升自主学习、独立学习的能力 | 9 |
| 5 | 目标5：培养学生讲好中国故事的能力，学会用日语向世界展现可信、可爱、可敬的中国形象。 | 1  4 |

**四、理论教学内容及学时分配（32学时）**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **第一章 日常会話Shadowing 中上級1** | **学时数：4** |

**教学目标：**提升日语会话基础，引导学生掌握教材中第一章的例句、文章内容（中上級、N1-N2レベル、4-6行程度）。

**教学重点和难点：**

教学重点：如何提升学生的日语会话基础，能够较为流利地使用日语进行简单的场景会话。

教学难点：1.纠正发音练习，掌握教材中第一章的例句、文章内容；2.培养学生用日语讲好中国故事的能力，坚定社会主义理想信念与文化自信。

**主要教学内容及要求：**

1.了解本课的基本词汇、语法、句型；

2.理解本课日语会话的主要特点；

3.掌握日语中的「シャドーイング」的会话练习方法；

4.熟练掌握日语会话的注意事项及使用场景。

**教学组织与实施：**

本课程以学生的认知规律为中心，在课堂教学中突出学生的中心地位，在学生充分预习的基础上，根据学生的接受特点，精讲多练，创新教与学模式，因材施教。综合运用线上线下相结合的混合式教学模式，通过课堂讲授、情景模拟、小组讨论、课堂演讲等方式促进师生之间、学生之间的交流互动，把课堂内外有效结合起来。通过随堂测试、座谈等手段及时反馈教学信息，显著提高教学效果。

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **第二章 日常会話Shadowing 中上級2** | **学时数：4** |

**教学目标：**提升日语会话基础，引导学生掌握教材中第二章的例句、文章内容。

**教学重点和难点：**

教学重点：如何提升学生的日语会话基础，能够较为流利地使用日语进行简单的场景会话。

教学难点：1.纠正发音练习，掌握教材中第二章的例句、文章内容；2.培养学生用日语讲好中国故事的能力，坚定社会主义理想信念与文化自信。

**主要教学内容及要求：**

1.了解本课的基本词汇、语法、句型；

2.理解本课日语会话的主要特点；

3.掌握日语中的「シャドーイング」的会话练习方法；

4.熟练掌握日语会话的注意事项及使用场景。

**教学组织与实施：**

本课程以学生的认知规律为中心，在课堂教学中突出学生的中心地位，在学生充分预习的基础上，根据学生的接受特点，精讲多练，创新教与学模式，因材施教。综合运用线上线下相结合的混合式教学模式，通过课堂讲授、情景模拟、小组讨论、课堂演讲等方式促进师生之间、学生之间的交流互动，把课堂内外有效结合起来。通过随堂测试、座谈等手段及时反馈教学信息，显著提高教学效果。

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **第三章 日常会話Shadowing 中上級3** | **学时数：4** |

**教学目标：**提升日语会话基础，引导学生掌握教材中第三章的例句、文章内容。

**教学重点和难点：**

教学重点：如何提升学生的日语会话基础，能够较为流利地使用日语进行简单的场景会话。

教学难点：1.纠正发音练习，掌握教材中第三章的例句、文章内容；2.培养学生用日语讲好中国故事的能力，坚定社会主义理想信念与文化自信。

**主要教学内容及要求：**

1.了解本课的基本词汇、语法、句型；

2.理解本课日语会话的主要特点；

3.掌握日语中的「シャドーイング」的会话练习方法；

4.熟练掌握日语会话的注意事项及使用场景。

**教学组织与实施：**

本课程以学生的认知规律为中心，在课堂教学中突出学生的中心地位，在学生充分预习的基础上，根据学生的接受特点，精讲多练，创新教与学模式，因材施教。综合运用线上线下相结合的混合式教学模式，通过课堂讲授、情景模拟、小组讨论、课堂演讲等方式促进师生之间、学生之间的交流互动，把课堂内外有效结合起来。通过随堂测试、座谈等手段及时反馈教学信息，显著提高教学效果。

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **第四章 日常会話Shadowing 中上級4** | **学时数：4** |

**教学目标：**提升日语会话基础，引导学生掌握教材中第四章的例句、文章内容。

**教学重点和难点：**

教学重点：如何提升学生的日语会话基础，能够较为流利地使用日语进行简单的场景会话。

教学难点：1.纠正发音练习，掌握教材中第四章的例句、文章内容；2.培养学生用日语讲好中国故事的能力，坚定社会主义理想信念与文化自信。

**主要教学内容及要求：**

1.了解本课的基本词汇、语法、句型；

2.理解本课日语会话的主要特点；

3.掌握日语中的「シャドーイング」的会话练习方法；

4.熟练掌握日语会话的注意事项及使用场景。

**教学组织与实施：**

本课程以学生的认知规律为中心，在课堂教学中突出学生的中心地位，在学生充分预习的基础上，根据学生的接受特点，精讲多练，创新教与学模式，因材施教。综合运用线上线下相结合的混合式教学模式，通过课堂讲授、情景模拟、小组讨论、课堂演讲等方式促进师生之间、学生之间的交流互动，把课堂内外有效结合起来。通过随堂测试、座谈等手段及时反馈教学信息，显著提高教学效果。

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **第五章 日常会話Shadowing 中上級5** | **学时数：4** |

**教学目标：**提升日语会话基础，引导学生掌握教材中第五章的例句、文章内容。

**教学重点和难点：**

教学重点：如何提升学生的日语会话基础，能够较为流利地使用日语进行简单的场景会话。

教学难点：1.纠正发音练习，掌握教材中第五章的例句、文章内容；2.培养学生用日语讲好中国故事的能力，坚定社会主义理想信念与文化自信。

**主要教学内容及要求：**

1.了解本课的基本词汇、语法、句型；

2.理解本课日语会话的主要特点；

3.掌握日语中的「シャドーイング」的会话练习方法；

4.熟练掌握日语会话的注意事项及使用场景。

**教学组织与实施：**

本课程以学生的认知规律为中心，在课堂教学中突出学生的中心地位，在学生充分预习的基础上，根据学生的接受特点，精讲多练，创新教与学模式，因材施教。综合运用线上线下相结合的混合式教学模式，通过课堂讲授、情景模拟、小组讨论、课堂演讲等方式促进师生之间、学生之间的交流互动，把课堂内外有效结合起来。通过随堂测试、座谈等手段及时反馈教学信息，显著提高教学效果。

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **第六章 日常会話Shadowing 中上級6** | **学时数：4** |

**教学目标：**提升日语会话基础，引导学生掌握教材中第六章的例句、文章内容。

**教学重点和难点：**

教学重点：如何提升学生的日语会话基础，能够较为流利地使用日语进行简单的场景会话。

教学难点：1.纠正发音练习，掌握教材中第六章的例句、文章内容；2.培养学生用日语讲好中国故事的能力，坚定社会主义理想信念与文化自信。

**主要教学内容及要求：**

1.了解本课的基本词汇、语法、句型；

2.理解本课日语会话的主要特点；

3.掌握日语中的「シャドーイング」的会话练习方法；

4.熟练掌握日语会话的注意事项及使用场景。

**教学组织与实施：**

本课程以学生的认知规律为中心，在课堂教学中突出学生的中心地位，在学生充分预习的基础上，根据学生的接受特点，精讲多练，创新教与学模式，因材施教。综合运用线上线下相结合的混合式教学模式，通过课堂讲授、情景模拟、小组讨论、课堂演讲等方式促进师生之间、学生之间的交流互动，把课堂内外有效结合起来。通过随堂测试、座谈等手段及时反馈教学信息，显著提高教学效果。

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **第七章 日常会話Shadowing 中上級7** | **学时数：4** |

**教学目标：**提升日语会话基础，引导学生掌握教材中第七章的例句、文章内容。

**教学重点和难点：**

教学重点：如何提升学生的日语会话基础，能够较为流利地使用日语进行简单的场景会话。

教学难点：1.纠正发音练习，掌握教材中第七章的例句、文章内容；2.培养学生用日语讲好中国故事的能力，坚定社会主义理想信念与文化自信。

**主要教学内容及要求：**

1.了解本课的基本词汇、语法、句型；

2.理解本课日语会话的主要特点；

3.掌握日语中的「シャドーイング」的会话练习方法；

4.熟练掌握日语会话的注意事项及使用场景。

**教学组织与实施：**

本课程以学生的认知规律为中心，在课堂教学中突出学生的中心地位，在学生充分预习的基础上，根据学生的接受特点，精讲多练，创新教与学模式，因材施教。综合运用线上线下相结合的混合式教学模式，通过课堂讲授、情景模拟、小组讨论、课堂演讲等方式促进师生之间、学生之间的交流互动，把课堂内外有效结合起来。通过随堂测试、座谈等手段及时反馈教学信息，显著提高教学效果。

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **第八章 日常会話Shadowing 中上級8** | **学时数：4** |

**教学目标：**提升日语会话基础，引导学生掌握教材中第八章的例句、文章内容。

**教学重点和难点：**

教学重点：如何提升学生的日语会话基础，能够较为流利地使用日语进行简单的场景会话。

教学难点：1.纠正发音练习，掌握教材中第八章的例句、文章内容；2.培养学生用日语讲好中国故事的能力，坚定社会主义理想信念与文化自信。

**主要教学内容及要求：**

1.了解本课的基本词汇、语法、句型；

2.理解本课日语会话的主要特点；

3.掌握日语中的「シャドーイング」的会话练习方法；

4.熟练掌握日语会话的注意事项及使用场景。

**教学组织与实施：**

本课程以学生的认知规律为中心，在课堂教学中突出学生的中心地位，在学生充分预习的基础上，根据学生的接受特点，精讲多练，创新教与学模式，因材施教。综合运用线上线下相结合的混合式教学模式，通过课堂讲授、情景模拟、小组讨论、课堂演讲等方式促进师生之间、学生之间的交流互动，把课堂内外有效结合起来。通过随堂测试、座谈等手段及时反馈教学信息，显著提高教学效果。

**五、课程思政**

本课程将课程思政元素有机融入教学过程中，引导学生的价值追求，培育学生“文明”“和谐”“友善”等社会主义核心价值观。同时，在中日文化对比中，提升学生的文化自信。在教学过程中涉及到日本文化时，横向比较中国文化，加深对中国文化的理解。如日本的众多礼仪与传统节日都沿袭自中国，使学生全面深刻地理解中国文化对日本文化产生的深远影响，感受中国文化的强大魅力，坚定社会主义理想信念与文化自信。

**六、教材及教学参考书**

**1.选用教材：**

（1）理论课教材：シャドーイング日本語を話そう 中〜上級編，斎藤仁志，日本：くろしお出版，2020年。

**2.参考书：**

（1）シャドーイング日本語を話そう 初〜中級編．斎藤仁志．日本：くろしお出版, 2019年。

（2）日本語を学ぶ・中国語を学ぶ．角田実．日本：三修社, 2005年。

（3）日语演讲教程（“理解当代中国”系列教材）.修刚、朱鹏霄等．外语教学与研究出版社, 2022年。

**3.推荐网站（线上资源）：**

（1）KOTONOHA「現代日本語書き言葉均衡コーパス」(少納言)，http://www.kotonoha.gr.jp

/shonagon/search\_form

（2）NHK WORLD Easy Travel Japanese，https://www3.nhk.or.jp/nhkworld/en/

vod/easytravel\_j

（3）日语会话基础（中国大学MOOC）https://www.icourse163.org/course/SZAI-

1449637162?from=searchPage&outVendor=zw\_mooc\_pcssjg\_

**七、教学条件**

教师用汉日双语组织教学，除了涉及有一定深度的理论性问题或特殊专业性知识可加入适当汉语讲解外，课堂建议以日语教学为主。线下教室以多媒体教室为佳。

**八、教学考核评价**

**1.过程性评价：**过程性评价占比40%，包括包括课前预习、小组学习讨论、课堂表现、课后作业等。

**2.终结性评价：**会话实战演练，占比60%。

**3.课程综合评价：**过程性评价（40%）与终结性评价（60%）相结合。过程性评价部分旨在培养学生自主学习、独立学习的能力，正确掌握良好的学习方法。终结性评价部分旨在培养学生跨文化交际能力的同时，使学生掌握讲好中国故事的能力，学会用日语向世界展现可信、可爱、可敬的中国形象。

# 日语会话IV

（Japanese Conversation IV）

**课程基本信息**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **课程编号：**15062385 | **课程总学时：**32学时 | **实验学时：**0学时 |
| **课程性质：**必修 | **课程属性:**专业类 | **开设学期：**第5学期 |
| **课程负责人：**北村一仁 | **课程团队：**邱丽君、杨华 | **授课语言：**汉日双语 |
| **适用专业：**日语 | | |
| **对先修的要求：**日语会话III | | |
| **对后续的支撑：**高级日语II | | |
| **主撰人：**北村一仁 | **审核人：**邱丽君 | **大纲制定（修订）日期：**2023.6 |

**一、课程的教学理念、性质、目标和任务**

本课程是日语专业三年级上学期的一门专业类主干课程，内容包括日语语音、文字、词汇、语法、句型、会话练习等。本课程遵循OBE理念，旨在培养学生掌握日语高阶会话常识，掌握各种场合的日语语体表达。通过各种各样的模拟会话，帮助学生掌握日语高阶会话技能，在日语口头表达上能流利地使用日语进行较为复杂的场景会话；培养学生跨文化交际的能力，引导学生养成用日语思维的习惯，学会用日语进行顺畅交流，进一步提高学生的日语表达能力，力求语音语调准确；培养学生正确掌握良好的日语会话学习方法，提升自主学习、独立学习的能力；培养学生用日语讲好中国故事的能力，学会用日语向世界展现可信、可爱、可敬的中国形象。

本课程以更新教学内容和手段、重组教学结构为出发点，寻求以学生认知规律为中心的互动性、协作性、个性化、模块化和超文本化的日语会话的教学模式。通过多媒体课堂教学、课后自主学习及教师网络辅助指导，巩固和深化学生的日语会话知识，提高文学阅读能力，全面发展学生的语言技能、思辨能力、跨文化交际的能力。

**二、课程教学的基本要求**

1.理论知识方面：掌握高级的日语语法、词汇，通过会话练习，进一步提升日语会话能力。

2.实验技能方面：培养学生跨文化交际的能力，引导学生养成用日语思维的习惯，学会用日语进行顺畅交流，进一步提高学生的日语表达能力，力求语音语调准确；培养学生正确掌握良好的日语会话学习方法，提升自主学习、独立学习的能力；培养学生用日语讲好中国故事的能力。

**三、课程的教学设计**

1.教学设计说明

本课程的主要教学内容以日语会话为中心，综合运用线上线下相结合的混合式教学模式，通过课堂讲授、小组讨论、课堂辩论、场景模拟、创造性表演等多种教学方法，结合音频、视频等多元化教学手段逐步引导学生完成课程学习。本课程将过程性评价与结果性评价相结合，通过学生对每次课程的评价来调整教学方法。在注重课程系统性、理论性的同时，更加注意课程的先进性、时效性，将学以致用，理论联系实际始终贯穿于整个课程体系之中。

2.课程目标及对毕业要求的支撑

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **序号** | **课程目标** | **毕业要求** |
| 1 | 目标1：掌握日语高阶会话常识，掌握各种场合的日语语体表达。 | 3  4 |
| 2 | 目标2：掌握日语高阶会话技能，在日语口头表达上能流利地使用日语进行较为复杂的场景会话。 | 3  7 |
| 3 | 目标3：培养学生跨文化交际的能力，引导学生养成用日语思维的习惯。 | 1  10 |
| 4 | 目标4：培养学生正确掌握良好的日语会话学习方法，提升自主学习、独立学习的能力 | 9 |
| 5 | 目标5：培养学生讲好中国故事的能力，学会用日语向世界展现可信、可爱、可敬的中国形象。 | 1  4 |

**四、理论教学内容及学时分配（32学时）**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **第一章 日常会話Shadowing 上級1** | **学时数：4** |

**教学目标：**提升日语会话基础，引导学生掌握教材中第九章的例句、文章内容（上級、N1レベル、4-6行程度）。

**教学重点和难点：**

教学重点：如何提升学生的日语会话基础，能够较为流利地使用日语进行简单的场景会话。

教学难点：1.纠正发音练习，掌握教材中第九章的例句、文章内容；2.培养学生用日语讲好中国故事的能力，坚定社会主义理想信念与文化自信。

**主要教学内容及要求：**

1.了解本课的基本词汇、语法、句型；

2.理解本课日语会话的主要特点；

3.掌握日语中的「シャドーイング」的会话练习方法；

4.熟练掌握日语会话的注意事项及使用场景。

**教学组织与实施：**

本课程以学生的认知规律为中心，在课堂教学中突出学生的中心地位，在学生充分预习的基础上，根据学生的接受特点，精讲多练，创新教与学模式，因材施教。综合运用线上线下相结合的混合式教学模式，通过课堂讲授、情景模拟、小组讨论、课堂演讲等方式促进师生之间、学生之间的交流互动，把课堂内外有效结合起来。通过随堂测试、座谈等手段及时反馈教学信息，显著提高教学效果。

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **第二章 日常会話Shadowing 上級2** | **学时数：4** |

**教学目标：**提升日语会话基础，引导学生掌握教材中第十章的例句、文章内容。

**教学重点和难点：**

教学重点：如何提升学生的日语会话基础，能够较为流利地使用日语进行简单的场景会话。

教学难点：1.纠正发音练习，掌握教材中第十章的例句、文章内容；2.培养学生用日语讲好中国故事的能力，坚定社会主义理想信念与文化自信。

**主要教学内容及要求：**

1.了解本课的基本词汇、语法、句型；

2.理解本课日语会话的主要特点；

3.掌握日语中的「シャドーイング」的会话练习方法；

4.熟练掌握日语会话的注意事项及使用场景。

**教学组织与实施：**

本课程以学生的认知规律为中心，在课堂教学中突出学生的中心地位，在学生充分预习的基础上，根据学生的接受特点，精讲多练，创新教与学模式，因材施教。综合运用线上线下相结合的混合式教学模式，通过课堂讲授、情景模拟、小组讨论、课堂演讲等方式促进师生之间、学生之间的交流互动，把课堂内外有效结合起来。通过随堂测试、座谈等手段及时反馈教学信息，显著提高教学效果。

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **第三章 日常会話Shadowing 上級3** | **学时数：4** |

**教学目标：**提升日语会话基础，引导学生掌握教材中第十一章的例句、文章内容。

**教学重点和难点：**

教学重点：如何提升学生的日语会话基础，能够较为流利地使用日语进行简单的场景会话。

教学难点：1.纠正发音练习，掌握教材中第十一章的例句、文章内容；2.培养学生用日语讲好中国故事的能力，坚定社会主义理想信念与文化自信。

**主要教学内容及要求：**

1.了解本课的基本词汇、语法、句型；

2.理解本课日语会话的主要特点；

3.掌握日语中的「シャドーイング」的会话练习方法；

4.熟练掌握日语会话的注意事项及使用场景。

**教学组织与实施：**

本课程以学生的认知规律为中心，在课堂教学中突出学生的中心地位，在学生充分预习的基础上，根据学生的接受特点，精讲多练，创新教与学模式，因材施教。综合运用线上线下相结合的混合式教学模式，通过课堂讲授、情景模拟、小组讨论、课堂演讲等方式促进师生之间、学生之间的交流互动，把课堂内外有效结合起来。通过随堂测试、座谈等手段及时反馈教学信息，显著提高教学效果。

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **第四章 日常会話Shadowing 上級4** | **学时数：4** |

**教学目标：**提升日语会话基础，引导学生掌握教材中第十二章的例句、文章内容。

**教学重点和难点：**

教学重点：如何提升学生的日语会话基础，能够较为流利地使用日语进行简单的场景会话。

教学难点：1.纠正发音练习，掌握教材中第十二章的例句、文章内容；2.培养学生用日语讲好中国故事的能力，坚定社会主义理想信念与文化自信。

**主要教学内容及要求：**

1.了解本课的基本词汇、语法、句型；

2.理解本课日语会话的主要特点；

3.掌握日语中的「シャドーイング」的会话练习方法；

4.熟练掌握日语会话的注意事项及使用场景。

**教学组织与实施：**

本课程以学生的认知规律为中心，在课堂教学中突出学生的中心地位，在学生充分预习的基础上，根据学生的接受特点，精讲多练，创新教与学模式，因材施教。综合运用线上线下相结合的混合式教学模式，通过课堂讲授、情景模拟、小组讨论、课堂演讲等方式促进师生之间、学生之间的交流互动，把课堂内外有效结合起来。通过随堂测试、座谈等手段及时反馈教学信息，显著提高教学效果。

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **第五章 日常会話Shadowing 上級5** | **学时数：4** |

**教学目标：**提升日语会话基础，引导学生掌握教材中第十三章的例句、文章内容。

**教学重点和难点：**

教学重点：如何提升学生的日语会话基础，能够较为流利地使用日语进行简单的场景会话。

教学难点：1.纠正发音练习，掌握教材中第十三章的例句、文章内容；2.培养学生用日语讲好中国故事的能力，坚定社会主义理想信念与文化自信。

**主要教学内容及要求：**

1.了解本课的基本词汇、语法、句型；

2.理解本课日语会话的主要特点；

3.掌握日语中的「シャドーイング」的会话练习方法；

4.熟练掌握日语会话的注意事项及使用场景。

**教学组织与实施：**

本课程以学生的认知规律为中心，在课堂教学中突出学生的中心地位，在学生充分预习的基础上，根据学生的接受特点，精讲多练，创新教与学模式，因材施教。综合运用线上线下相结合的混合式教学模式，通过课堂讲授、情景模拟、小组讨论、课堂演讲等方式促进师生之间、学生之间的交流互动，把课堂内外有效结合起来。通过随堂测试、座谈等手段及时反馈教学信息，显著提高教学效果。

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **第六章 日常会話Shadowing 上級6** | **学时数：4** |

**教学目标：**提升日语会话基础，引导学生掌握教材中第十四章的例句、文章内容。

**教学重点和难点：**

教学重点：如何提升学生的日语会话基础，能够较为流利地使用日语进行简单的场景会话。

教学难点：1.纠正发音练习，掌握教材中第十四章的例句、文章内容；2.培养学生用日语讲好中国故事的能力，坚定社会主义理想信念与文化自信。

**主要教学内容及要求：**

1.了解本课的基本词汇、语法、句型；

2.理解本课日语会话的主要特点；

3.掌握日语中的「シャドーイング」的会话练习方法；

4.熟练掌握日语会话的注意事项及使用场景。

**教学组织与实施：**

本课程以学生的认知规律为中心，在课堂教学中突出学生的中心地位，在学生充分预习的基础上，根据学生的接受特点，精讲多练，创新教与学模式，因材施教。综合运用线上线下相结合的混合式教学模式，通过课堂讲授、情景模拟、小组讨论、课堂演讲等方式促进师生之间、学生之间的交流互动，把课堂内外有效结合起来。通过随堂测试、座谈等手段及时反馈教学信息，显著提高教学效果。

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **第七章 日常会話Shadowing 上級7** | **学时数：4** |

**教学目标：**提升日语会话基础，引导学生掌握教材中第十五章的例句、文章内容。

**教学重点和难点：**

教学重点：如何提升学生的日语会话基础，能够较为流利地使用日语进行简单的场景会话。

教学难点：1.纠正发音练习，掌握教材中第十五章的例句、文章内容；2.培养学生用日语讲好中国故事的能力，坚定社会主义理想信念与文化自信。

**主要教学内容及要求：**

1.了解本课的基本词汇、语法、句型；

2.理解本课日语会话的主要特点；

3.掌握日语中的「シャドーイング」的会话练习方法；

4.熟练掌握日语会话的注意事项及使用场景。

**教学组织与实施：**

本课程以学生的认知规律为中心，在课堂教学中突出学生的中心地位，在学生充分预习的基础上，根据学生的接受特点，精讲多练，创新教与学模式，因材施教。综合运用线上线下相结合的混合式教学模式，通过课堂讲授、情景模拟、小组讨论、课堂演讲等方式促进师生之间、学生之间的交流互动，把课堂内外有效结合起来。通过随堂测试、座谈等手段及时反馈教学信息，显著提高教学效果。

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **第八章 日常会話Shadowing 上級8** | **学时数：4** |

**教学目标：**提升日语会话基础，引导学生掌握教材中第十六章的例句、文章内容。

**教学重点和难点：**

教学重点：如何提升学生的日语会话基础，能够较为流利地使用日语进行简单的场景会话。

教学难点：1.纠正发音练习，掌握教材中第十六章的例句、文章内容；2.培养学生用日语讲好中国故事的能力，坚定社会主义理想信念与文化自信。

**主要教学内容及要求：**

1.了解本课的基本词汇、语法、句型；

2.理解本课日语会话的主要特点；

3.掌握日语中的「シャドーイング」的会话练习方法；

4.熟练掌握日语会话的注意事项及使用场景。

**教学组织与实施：**

本课程以学生的认知规律为中心，在课堂教学中突出学生的中心地位，在学生充分预习的基础上，根据学生的接受特点，精讲多练，创新教与学模式，因材施教。综合运用线上线下相结合的混合式教学模式，通过课堂讲授、情景模拟、小组讨论、课堂演讲等方式促进师生之间、学生之间的交流互动，把课堂内外有效结合起来。通过随堂测试、座谈等手段及时反馈教学信息，显著提高教学效果。

**五、课程思政**

本课程将课程思政元素有机融入教学过程中，引导学生的价值追求，培育学生“文明”“和谐”“友善”等社会主义核心价值观。同时，在中日文化对比中，提升学生的文化自信。在教学过程中涉及到日本文化时，横向比较中国文化，加深对中国文化的理解。如日本的众多礼仪与传统节日都沿袭自中国，使学生全面深刻地理解中国文化对日本文化产生的深远影响，感受中国文化的强大魅力，坚定社会主义理想信念与文化自信。

**六、教材及教学参考书**

**1.选用教材：**

（1）理论课教材：シャドーイング日本語を話そう 中〜上級編，斎藤仁志，日本：くろしお出版，2020年。

**2.参考书：**

（1）シャドーイング日本語を話そう 初〜中級編．斎藤仁志．日本：くろしお出版, 2019年。

（2）日本語を学ぶ・中国語を学ぶ．角田実．日本：三修社, 2005年。

（3）日语演讲教程（“理解当代中国”系列教材）.修刚、朱鹏霄等．外语教学与研究出版社, 2022年。

**3.推荐网站（线上资源）：**

（1）KOTONOHA「現代日本語書き言葉均衡コーパス」(少納言)，http://www.kotonoha.gr.jp

/shonagon/search\_form

（2）NHK WORLD Easy Travel Japanese，https://www3.nhk.or.jp/nhkworld/en/

vod/easytravel\_j

（3）日语会话基础（中国大学MOOC）https://www.icourse163.org/course/SZAI-

1449637162?from=searchPage&outVendor=zw\_mooc\_pcssjg\_

**七、教学条件**

教师用汉日双语组织教学，除了涉及有一定深度的理论性问题或特殊专业性知识可加入适当汉语讲解外，课堂建议以日语教学为主。线下教室以多媒体教室为佳。

**八、教学考核评价**

**1.过程性评价：**过程性评价占比40%，包括包括课前预习、小组学习讨论、课堂表现、课后作业等。

**2.终结性评价：**会话实战演练，占比60%。

**3.课程综合评价：**过程性评价（40%）与终结性评价（60%）相结合。过程性评价部分旨在培养学生自主学习、独立学习的能力，正确掌握良好的学习方法。终结性评价部分旨在培养学生跨文化交际能力的同时，使学生掌握讲好中国故事的能力，学会用日语向世界展现可信、可爱、可敬的中国形象。

# 日语阅读Ⅰ

（Japanese Extensive Reading Ⅰ）

**课程基本信息**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **课程编号：**15062301h | **课程总学时：**24学时 | **实验学时：**0学时 |
| **课程性质：**必修 | **课程属性：**基础类 | **开设学期：**第3学期 |
| **课程负责人：**杨华  **课程团队：**韦克利 **授课语言：**汉日双语  **适用专业：**日语；核心 | | |
| **先修课程：**综合日语2 | | |
| **后续课程：**日语阅读Ⅱ  **主撰人：**杨华 | **审核人：**邱丽君 | **大纲制定（修订）日期：**2023.6 |

**一、课程的教学理念、性质、目标和任务**

日语阅读Ⅰ是日语专业本科低年级阶段的专业基础必修核心课程，是日语专业教学体系的重要组成部分。本课程的目的是为了使学生了解和思考新概念、新问题的日语表达，增加阅读的时效性和信息量，同时扩大学生的词汇量和知识面，让学生了解各种文体、各种内容的文章，为适应已经到来的信息社会的需要。教材中科普性文章占有一定的比例，通过阅读和讲解，使学生掌握最新国际时事及相关词汇，了解报刊语言特点等。

通过本课程的教学，首先使学生达到对词汇、句子结构等能够识别，并以此为依据，跟踪作者的思想，以便把握所阅读的内容。阅读过程中是没有表情、手势、语境的提示，全靠学生边思考、边理解、边识别，进行分析、综合、判断和推理等思维活动，达到阅读的效果。课前积极预习，预习是学好泛读课的必要条件和要求。其次，要求学生在学习课文时，就课文内容进行积极思考，把握文章的来龙去脉，理解文章的文化社会背景，对涉及日本特有的现象可以采取课堂讨论的形式，帮助学生加以理解。要求教师起一个引导作用，从语篇结构分析文章的写作手法和写作特点，从而提高学生的阅读能力。

**二、课程教学的基本要求**

1、理论知识方面：能够阅读各种日语文章

2、实验技能方面：无。

**三、课程的教学设计**

1.教学设计说明

理论讲授；课堂练习；课堂讨论。在学生充分预习的基础上，教师主要从文章的关键词汇、思想内容、篇章结构、内在逻辑、语言表现、读解方法等方面进行重点讲解。并根据内容需要，组织学生课堂讨论。

2.课程目标及对毕业要求的支撑

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **序号** | **课程目标** | **毕业要求** |
| 1 | 1.培养学生正确的世界观、人生观、价值观。  2.提升学生的综合人文素质、和心理素质。 | 1 |
| 2 | 从语篇结构分析文章的写作手法和写作特点，从而提高学生的阅读能力。使学生了解和思考新概念、新问题的日语表达，增加阅读的时效性和信息量，同时扩大学生的词汇量和知识面，让学生了解各种文体、各种内容的文章，为适应已经到来的信息社会的需要。 | 2 |
| 3 | 教材中科普性文章占有一定的比例，通过阅读和讲解，使学生掌握最新国际时事及相关词汇，提高了解报刊语言特点能力。 | 3  4 |

**四、理论教学内容及学时分配（24学时）**

**オリエンテーション 学时数：1**

通过对学生介绍课程内容、上课方式及课程评价等内容，使学生了解课程教学方法、课程任务及目标。引导学生学生在阅读日语文章时，养成边思考、边理解、边识别的良好阅读习惯。并有效进行分析、综合、判断和推理等思维活动，达到阅读的效果。

引导学生试读一篇日语能力测试N3的日文文章，对阅读中的一些具体问题对学生作出指示。强调课前积极预习，预习是学好阅读课的必要条件和要求。其次，要求学生在学习课文时，就课文内容进行积极思考，把握文章的来龙去脉，理解文章的文化社会背景，对涉及日本特有的现象可以采取课堂讨论的形式，帮助学生加以理解。从语篇结构分析文章的写作手法和写作特点，从而提高学生的阅读能力。

**第一课　観光立国・木の文化      学时数：3**

**教学目标：**

掌握本课出现的重点词汇和语法，在此基础上使学生学会用自己的话对所学文章的主旨进行总结。

**教学重点和难点：**

1.掌握日语文章阅读中指示词所起的作用。

2.熟练掌握第一课关键词汇、重点语法及主要惯用句的用法

**主要教学内容及要求：**

1.了解日本观光立国及环保的基础文化知识

2. 理解第一课主要单词的发音与应用规则

3. 掌握第一课主要句型的语法意义与具体应用场景

4. 熟练掌握第一课常用词汇及惯用句的意义及用法

学生们还只是二年级，所以会读的汉字还不多。教科书上的有些汉字没有标注读音，要事先进行查阅。另外，教科书上的文章量多，两次课结束一课的进度比较快，事前适度预习是必要的。

**教学组织与实施：**

理论讲授；课堂练习；课堂讨论。在学生充分预习的基础上，教师主要介绍日本观光事业与环保及资源再利用的基本内容，对文章段落结构等方面进行重点讲解。并根据内容需要，组织学生进行课堂讨论。

**第二课　世界の壁・日本のトイレは「遊園地のよう」だ　　    　 学时数：4**

**教学目标：**

掌握本课出现的重点词汇和语法，在此基础上使学生学会用自己的话对所学文章的主旨进行总结。

**教学重点和难点：**

1.掌握日语文章阅读中接续词所起的作用。

2.熟练掌握第二课关键词汇、重点语法及主要惯用句的用法

**主要教学内容及要求：**

1. 了解日本的体育精神及厕所文化知识

2. 理解第二课主要单词的发音与应用规则

3. 掌握第二课主要句型的语法意义与具体应用场景

4. 熟练掌握第二课常用词汇及惯用句的意义及用法

第二课出现的难的汉字多，即使是日本人也不一定会读。事先的查阅是必要的。而且文章中包含抽象的比喻表达内容，所以是很不容易的。很有必要进行课前预习。

**教学组织与实施：**

理论讲授；课堂练习；课堂讨论。在学生充分预习的基础上，教师主要介绍日本体育文化及厕所文化的基本内容，对文章段落结构等方面进行重点讲解。以启发式、研讨式形式组织课堂活动，充分调动学生的积极性，培养学生独立解决问题的能力。并根据内容需要，组织学生课堂讨论。全面提高学生听、读，说等诸多方面的能力。

**第三课　会社では教えてくれないルール・社長の名前はなぜか漢字一文字が多い 学时数：4**

**教学目标：**

掌握本课出现的重点词汇和语法，在此基础上使学生学会用自己的话对所学文章的主旨进行总结。

**教学重点和难点：**

1.掌握日语文章阅读中文脉指示词所起的作用。

2.熟练掌握第三课关键词汇、重点语法及主要惯用句的用法

**主要教学内容及要求：**

1.了解日本的会社文化及日本人姓名特点

2. 理解第三课主要单词的发音与应用规则

3. 掌握第三课主要句型的语法意义与具体应用场景

4. 熟练掌握第三课常用词汇及惯用句的意义及用法

这一课的文章是以说明文的形式来写的。要想提高综合阅读能力，学生们必须要熟读句子较长的客观的说明性文章。这篇课文的内容是锻炼学生读长句文章的一个好的锻炼机会。

**教学组织与实施：**

理论讲授；课堂练习；课堂讨论。在学生充分预习的基础上，教师主要介绍日本会社文化及日本人姓名特点的基本内容，对文章段落结构等方面进行重点讲解。以启发式、研讨式形式组织课堂活动，充分调动学生的积极性，培养学生独立解决问题的能力。并根据内容需要，组织学生课堂讨论。全面提高学生听、读，说等诸多方面的能力。

**第四课　愛情表現・竹下通り　　　　　　　　　学时数：4**

**教学目标：**

掌握本课出现的重点词汇和语法，在此基础上使学生学会用自己的话对所学文章的主旨进行总结。

**教学重点和难点：**

1.掌握日语文章阅读中接续助词所起的作用。

2.熟练掌握第四课关键词汇、重点语法及主要惯用句的用法

**主要教学内容及要求：**

1.了解日本的家庭亲子文化及日本的服装文化

2. 理解第四课主要单词的发音与应用规则

3. 掌握第四课主要句型的语法意义与具体应用场景

4. 熟练掌握第四课常用词汇及惯用句的意义及用法

这一课的文章是以论说文的形式来写的。要想提高综合阅读能力，学生们必须要熟读有逻辑性的长句子。这篇课文的内容是锻炼学生熟读掌握逻辑性文章的一个好的锻炼机会。

**教学组织与实施：**

理论讲授；课堂练习；课堂讨论。在学生充分预习的基础上，教师主要介绍日本家庭文化及日本服装文化特点的基本内容，对文章段落结构等方面进行重点讲解。以启发式、研讨式形式组织课堂活动，充分调动学生的积极性，培养学生独立解决问题的能力。并根据内容需要，组织学生课堂讨论。全面提高学生听、读，说等诸多方面的能力。

**第五课　一番好きな場所・ニュータウン　　　　　　　学时数：4**

**教学目标：**

掌握本课出现的重点词汇和语法，在此基础上使学生学会用自己的话对所学文章的主旨进行总结。

**教学重点和难点：**

1.掌握日语文章阅读中时间名词与副词所起的作用。

2.熟练掌握第五课关键词汇、重点语法及主要惯用句的用法

**主要教学内容及要求：**

1.了解日本的住宅文化及日本都市建设特点

2. 理解第五课主要单词的发音与应用规则

3. 掌握第五课主要句型的语法意义与具体应用场景

4. 熟练掌握第五课常用词汇及惯用句的意义及用法

这一课的文章是以小说及说明文的形式来写的。这课的文章是用条理清晰的短文来描述，容易理解。还是要求大家提前预习多读多练。

**教学组织与实施：**

理论讲授；课堂练习；课堂讨论。在学生充分预习的基础上，教师主要介绍日本住宅文化及日本都市建筑特点的基本内容，对文章段落结构等方面进行重点讲解。以启发式、研讨式形式组织课堂活动，充分调动学生的积极性，培养学生独立解决问题的能力。并根据内容需要，组织学生课堂讨论。全面提高学生听、读，说等诸多方面的能力。

**第六课　生きる・月夜の浜辺・俳句の季節　　　　　　学时数：4**

**教学目标：**

掌握本课出现的重点词汇和语法，在此基础上使学生学会自己创作诗歌与俳句，并对所学诗歌俳句的意思正确理解。

**教学重点和难点：**

1.掌握日语诗歌中押韵及俳句中的季语所起的作用。

2.熟练掌握第六课关键词汇、重点语法及主要惯用句的用法

**主要教学内容及要求：**

1.了解日本的古典与现代诗歌及俳句的特点

2. 理解第六课主要单词的发音与应用规则

3. 掌握第六课主要句型的语法意义与具体应用场景

4. 熟练掌握第六课常用词汇及惯用句的意义及用法

这一课的文章是现代诗歌与古典俳句。要求学生结合中国的唐诗宋词理解日文诗歌的创作手法；要求大家提前预习多读多背。

**教学组织与实施：**

理论讲授；课堂练习；课堂讨论。在学生充分预习的基础上，教师主要介绍日本诗歌文化特点的基本内容，对诗歌结构等方面进行重点讲解。以启发式、研讨式形式组织课堂活动，充分调动学生的积极性，培养学生独立解决问题的能力。并根据内容需要，组织学生课堂讨论。全面提高学生听、读，说等诸多方面的能力。

**五、课程思政**

通过引导学生学习日本文化的同时，总结中日两国文化特征，让学生进一步知道日本的很多风俗习惯都是从中国传去的，让学生有民族自豪感；通过课文内容引导学生和老师一起思考对于中日文化的不同及由于这些不同带来的文化冲突，作为外语人，我们应该怎么做，我们能够怎么做。另外通过给学生讲解两国文化不同而带来的一些文化冲突，让学生们知道我们学习外语的主要目的不仅是学习外国的先进经验，而且肩上还有“讲好中国故事、传播好中国声音”的使命。

**六、使用教材及教学**

**1、选用教材：**

（1）张厚泉, 新编日语泛读教程第二版，第一册, 华东师范大学出版社外语教学与研究出版社, 2020.06

（2）实验课教材：无

（3）实习指导书：无

**2、参考书：**

（1）霜荣, 现代文读解力的开发讲座, 骏台文库, 2011

（2）竹中秀幸, 应试国语的读解技巧, 文英堂, 2014

（3）石关直子, 文章读解, 学习研究社, 2010

（4）石黑圭，快速突破日语阅读技巧15讲，外语教学与研究出版社，2018年

**3、推荐网站：**

（1）日本语的文章表现，

https://www.gfd-dennou.org/arch/hiroki/homepage/main015.html

（2）e-Learning Japanese，http://language.tiu.ac.jp/materials/eng/index.html

（3）中级日语阅读，长春师范大学，中国慕课，

https://www.icourse163.org/course/CCSFDX-1205895804

**七、教学条件：**

日语阅读课的教学内容需要结合课文内容对日本文化及社会知识做较为详尽的介绍，因此需要借助网络的信息来辅助教学。同时也要求授课教师除了要有过硬的语言教学能力外，还要有丰富的对文章理解的社会背景知识。

**八、教学考核评价**

**1.过程性评价：**将课前预习、课堂表现、线上学习（练习测验）、课后作业、小组学习讨论、期中测试等学习过程全面纳入课程形成性评价体系；比重为40%-50%。

**2.终结性评价：**本课程采用笔试，闭卷等方式进行考核。计分比重为50%-60%。

**3.课程综合评价：**过程性评价注重考察学生的阅读能力、自学能力及小组学习的效果；终结性评价内容及形式主要有词汇、语法、阅读及翻译四大块，其中以语法和阅读为主。命题依据教学大纲要求，重点考核学生日语阅读理解的学习和掌握情况，考查学生对语法、日文文章的理解等的综合能力。

# 日语阅读Ⅱ

（Japanese Extensive Reading Ⅱ）

**课程基本信息**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **课程编号：**15062302h | **课程总学时：**24学时 | **实验学时：**0学时 |
| **课程性质：**必修 | **课程属性：**基础类 | **开设学期：**第4学期 |
| **课程负责人：**杨华 **课程团队：**韦克利 **授课语言：**汉日双语  **适用专业：**日语；核心 | | |
| **先修课程：**日语阅读Ⅰ | | |
| **后续课程：**日文报刊选读  **主撰人：**杨华 | **审核人：**邱丽君 | **大纲制定（修订）日期：**2023.6 |

**一、课程的教学理念、性质、目的和任务**

《日语阅读Ⅱ》是日语专业的一门专业基础选修课，是一门理论性较强的课程。通过本课程的讲授，使学生了解新概念、新问题的日语表达等基本理论，理解精读和泛读的区别等基本知识，掌握叙多种文体、多种内容文章的分析方法，培养学生日语综合运用能力，通过阅读和讲解，使学生增强最新国际时事及相关词汇，了解报刊语言特点的能力。

通过本课程的教学，首先使学生达到对词汇、句子结构等能够识别，并以此为依据，跟踪作者的思想，以便把握所阅读的内容。阅读过程中是没有表情、手势、语境的提示，全靠学生边思考、边理解、边识别，进行分析、综合、判断和推理等思维活动，达到阅读的效果。课前积极预习，预习是学好泛读课的必要条件和要求。其次，要求学生在学习课文时，就课文内容进行积极思考，把握文章的来龙去脉，理解文章的文化社会背景，对涉及日本特有的现象可以采取课堂讨论的形式，帮助学生加以理解。要求教师起一个引导作用，从语篇结构分析文章的写作手法和写作特点，从而提高学生的阅读能力。本课程以掌握理解各种日文文章为目标。课程所采用的文章是：小论文、论文、小说节选、散文等。根据不同形的写作形式，文章的书写方式也会不同，因此通过阅读不同种类的文章，才能逐渐掌握熟练阅读日语文章的能力。

**二、课程教学的基本要求**

    1、理论知识方面：能够阅读不同种类的文章

    2、实验技能方面：无

**三、课程的教学设计**

1.教学设计说明

通过课堂讲授，多媒体教学，造句练习，互动问答，会话表演，巩固练习等多种教学方式组织课堂教学，有利于培养学生的学习兴趣，激发学生的学生激情。正课部分以课本和课后练习内容为主。力求学生巩固所学知识，不断提高语言运用能力。在学生充分预习的基础上，教师主要从文章的关键词汇、思想内容、篇章结构、内在逻辑、语言表现、读解方法等方面进行重点讲解。并根据内容需要，组织学生课堂讨论。适当补充一部分日语能力水平考试题型，逐渐增加难度，鼓励和支持学生积极报考日语2级能力水平考试。

2.课程目标及对毕业要求的支撑

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **序号** | **课程目标** | **毕业要求** |
| 1 | 1.培养学生正确的世界观、人生观、价值观。  2.提升学生的综合人文素质、和心理素质。 | 1 |
| 2 | 从语篇结构分析文章的写作手法和写作特点，从而提高学生的阅读能力。使学生了解和思考新概念、新问题的日语表达，增加阅读的时效性和信息量，同时扩大学生的词汇量和知识面，让学生了解各种文体、各种内容的文章，为适应已经到来的信息社会的需要。 | 2 |
| 3 | 教材中科普性文章占有一定的比例，通过阅读和讲解，使学生掌握最新国际时事及相关词汇，提高了解报刊语言特点能力。 | 3  4 |

**四、理论教学内容及学时分配（24学时）**

**第一課　狸の恩返し・かぐや姫　　　　    　     学时数：4**

**教学目标：**

掌握本课出现的重点词汇和语法，在此基础上使学生学会用自己的话对所学文章的主旨进行总结。

**教学重点和难点：**

1.掌握日语文章阅读中时间顺序表达方式。

2.熟练掌握第一课关键词汇、重点语法及主要惯用句的用法

**主要教学内容及要求：**

1. 了解日本的童话故事及其创作特点

2. 理解第一课主要单词的发音与应用规则

3. 掌握第一课主要句型的语法意义与具体应用场景

4. 熟练掌握第一课常用词汇及惯用句的意义及用法

这一课的几篇文章都是童话故事。童话故事是儿童读物，其中拟声拟态词比较多，一些近义词不太容易理解。要求大家提前预习多读多练。

**教学组织与实施：**

理论讲授；课堂练习；课堂讨论。在学生充分预习的基础上，教师主要介绍日本童话故事创作特点及中日童话故事异同点的基本内容，对文章段落结构等方面进行重点讲解。以启发式、研讨式形式组织课堂活动，充分调动学生的积极性，培养学生独立解决问题的能力。并根据内容需要，组织学生课堂讨论。全面提高学生听、读，说等诸多方面的能力。

**第二課　ペットの目・文京区千石と猫のピーター　　　　    　     学时数：4**

**教学目标：**

掌握本课出现的重点词汇和语法，在此基础上使学生学会用自己的话对所学文章的主旨进行总结。

**教学重点和难点：**

1.掌握日语文章阅读中情态副词的表达方式。

2.熟练掌握第二课关键词汇、重点语法及主要惯用句的用法

**主要教学内容及要求：**

1. 了解日本的宠物文化及宠物观

2. 理解第二课主要单词的发音与应用规则

3. 掌握第二课主要句型的语法意义与具体应用场景

4. 熟练掌握第二课常用词汇及惯用句的意义及用法

这一课的几篇文章都是和宠物有关的内容。描写情态的句型比较多。近义的拟声拟态词用法不太容易区别。要求大家提前预习多读多练。

**教学组织与实施：**

理论讲授；课堂练习；课堂讨论。在学生充分预习的基础上，教师主要介绍日本宠物文化及人与动物的关联性等内容，对文章段落结构等方面进行重点讲解。以启发式、研讨式形式组织课堂活动，充分调动学生的积极性，培养学生独立解决问题的能力。并根据内容需要，组织学生课堂讨论。全面提高学生听、读，说等诸多方面的能力。

**第三課　秋と漫歩・私の好きな春の言葉　　　　    　     学时数：4**

**教学目标：**

掌握本课出现的重点词汇和语法，在此基础上使学生学会用自己的话对所学文章的主旨进行总结。

**教学重点和难点：**

1.掌握日语文章阅读中景物描写的表达方式。

2.熟练掌握第三课关键词汇、重点语法及主要惯用句的用法

**主要教学内容及要求：**

1. 了解日本的气候及四季特点

2. 理解第三课主要单词的发音与应用规则

3. 掌握第三课主要句型的语法意义与具体应用场景

4. 熟练掌握第三课常用词汇及惯用句的意义及用法

这一课的几篇文章都是和气候及四季景物有关的内容。景观描写的句式比较多。要求大家提前预习多读多练。

**教学组织与实施：**

理论讲授；课堂练习；课堂讨论。在学生充分预习的基础上，教师主要介绍日本气候特征及四季风景变化等内容，对文章段落结构等方面进行重点讲解。以启发式、研讨式形式组织课堂活动，充分调动学生的积极性，培养学生独立解决问题的能力。并根据内容需要，组织学生课堂讨论。全面提高学生听、读，说等诸多方面的能力。

**第四課　ダイエット・老いの正体　　　　    　     学时数：4**

**教学目标：**

掌握本课出现的重点词汇和语法，在此基础上使学生学会用自己的话对所学文章的主旨进行总结。

**教学重点和难点：**

1.掌握日语文章阅读中段落的中心句表达方式。

2.熟练掌握第四课关键词汇、重点语法及主要惯用句的用法

**主要教学内容及要求：**

1. 了解日本的饮食文化及老龄化社会的健康问题

2. 理解第四课主要单词的发音与应用规则

3. 掌握第四课主要句型的语法意义与具体应用场景

4. 熟练掌握第四课常用词汇及惯用句的意义及用法

这一课的几篇文章都是和饮食文化及老龄化社会的健康问题有关的内容。逻辑性较强的长句比较多。要求大家提前预习多读多练。

**教学组织与实施：**

理论讲授；课堂练习；课堂讨论。在学生充分预习的基础上，教师主要介绍日本饮食文化及老龄化社会的健康问题等内容，对文章段落结构等方面进行重点讲解。以启发式、研讨式形式组织课堂活动，充分调动学生的积极性，培养学生独立解决问题的能力。并根据内容需要，组织学生课堂讨论。全面提高学生听、读，说等诸多方面的能力。

**第五課　本物の日本語を話していますか・話し合うために大切な言葉     学时数：4**

**教学目标：**

掌握本课出现的重点词汇和语法，在此基础上使学生学会用自己的话对所学文章的主旨进行总结。

**教学重点和难点：**

1.掌握日语文章中从语境判断的一些暧昧的表达方式。

2.熟练掌握第五课关键词汇、重点语法及主要惯用句的用法

**主要教学内容及要求：**

1. 了解日语的语言特征及日语语用特征

2. 理解第五课主要单词的发音与应用规则

3. 掌握第五课主要句型的语法意义与具体应用场景

4. 熟练掌握第五课常用词汇及惯用句的意义及用法

这一课的几篇文章都是和语言学有关的内容。正确掌握日语的语用语境很重要。要求大家提前预习多读多练。

**教学组织与实施：**

理论讲授；课堂练习；课堂讨论。在学生充分预习的基础上，教师主要介绍日语主要特征及句型对语用不正确等语言学的内容，对文章段落结构等方面进行重点讲解。以启发式、研讨式形式组织课堂活动，充分调动学生的积极性，培养学生独立解决问题的能力。并根据内容需要，组织学生课堂讨论。全面提高学生听、读，说等诸多方面的能力。

**第六課　家族の形態・日本の夫のジレンマ　　　　    　     学时数：4**

**教学目标：**

掌握本课出现的重点词汇和语法，在此基础上使学生学会用自己的话对所学文章的主旨进行总结。

**教学重点和难点：**

1.掌握日语文章阅读中中心句所起的作用

2.熟练掌握第六课关键词汇、重点语法及主要惯用句的用法

**主要教学内容及要求：**

1. 了解日本的家庭文化及日本的男女家庭地位特点

2. 理解第六课主要单词的发音与应用规则

3. 掌握第六课主要句型的语法意义与具体应用场景

4. 熟练掌握第六课常用词汇及惯用句的意义及用法

这一课的几篇文章都是和日本家庭文化有关的内容。举例描述的内容比较多。要求大家提前预习多读多练。

**教学组织与实施：**

理论讲授；课堂练习；课堂讨论。在学生充分预习的基础上，教师主要介绍日本家庭文化特征等内容，对文章段落结构等方面进行重点讲解。以启发式、研讨式形式组织课堂活动，充分调动学生的积极性，培养学生独立解决问题的能力。并根据内容需要，组织学生课堂讨论。全面提高学生听、读，说等诸多方面的能力。

**五、课程思政**

通过引导学生学习日本文化的同时，总结中日两国文化特征，让学生进一步知道日本的很多风俗习惯都是从中国传去的，让学生有民族自豪感；通过课文内容引导学生和老师一起思考对于中日文化的不同及由于这些不同带来的文化冲突，作为外语人，我们应该怎么做，我们能够怎么做。另外通过给学生讲解两国文化不同而带来的一些文化冲突，让学生们知道我们学习外语的主要目的不仅是学习外国的先进经验，而且肩上还有“讲好中国故事、传播好中国声音”的使命。

**六、使用教材及教学**

**1、选用教材：**

（1）叶琳, 新编日语泛读教程第二版，第二册, 华东师范大学出版社外语教学与研究出版社, 2021.03

（2）实验课教材：无

（3）实习指导书：无

**2、参考书：**

（1）霜荣, 现代文读解力的开发讲座, 骏台文库, 2011

（2）竹中秀幸, 应试国语的读解技巧, 文英堂, 2014

（3）石关直子, 文章读解, 学习研究社, 2010

（4）石黑圭，快速突破日语阅读技巧15讲，外语教学与研究出版社，2018年

**3、推荐网站：**

（1）日本语的文章表现，

https://www.gfd-d**：**g/arch/hiroki/homepage/main015.html

（2）e-Learning Japanese，http://language.tiu.ac.jp/materials/eng/index.html

（3）中级日语阅读，长春师范大学，中国慕课，

https://www.icourse163.org/course/CCSFDX-1205895804

**七、教学条件：**

日语阅读课的教学内容需要结合课文内容对日本文化及社会知识做较为详尽的介绍，因此需要借助网络的信息来辅助教学。同时也要求授课教师除了要有过硬的语言教学能力外，还要有丰富的对文章理解的社会背景知识。

**八、教学考核评价**

**1.过程性评价：**将课前预习、课堂表现、线上学习（练习测验）、课后作业、小组学习讨论、期中测试等学习过程全面纳入课程形成性评价体系；比重为40%-50%。

**2.终结性评价：**本课程采用笔试，闭卷等方式进行考核。计分比重为50%-60%。

**3.课程综合评价：**过程性评价注重考察学生的阅读能力、自学能力及小组学习的效果；终结性评价内容及形式主要有词汇、语法、阅读及翻译四大块，其中以语法和阅读为主。命题依据教学大纲要求，重点考核学生日语阅读理解的学习和掌握情况，考查学生对语法、日文文章的理解等的综合能力。

# 日语基础写作I

（Japanese writing I）

**课程基本信息**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **课程编号：**15062382 | **课程总学时：**24学时 | **实验学时：**0学时 |
| **课程性质：**必修 | **课程属性：**素质类 | **开设学期：**第3学期 |
| **课程负责人：**北村一仁 | **课程团队：**孙倩、杨爽 | **授课语言：**日语 |
| **适用专业：**日语 | | |
| **对先修的要求：**基础日语I | | |
| **对后续的支撑：**日语基础写作II | | |
| **主撰人：**北村一仁 | **审核人：**邱丽君 | **大纲制定（修订）日期：**2023.6 |

**一、课程的教学理念、性质、目标和任务**

**** 本课程为日语专业必修课，面向二年级第一学期的专业学生开设。本课程既是基础日语等课程的综合实践，又是提高表述能力，进而促进口语水平提高的一门重要课程。该课程从写作的基础知识入手，选取一些实用、有趣的话题共学生进行写作练习，旨在使学生通过本课程的学习，掌握日语写作所需的基础知识及一定的表达技巧，巩固已学词汇、句型，并能够对客观事物进行有条理的描写，能够进行有效的信息获取及传递，准确表达思想、情感，具备基本的写作技能；锻炼学生的语言组织能力，以及自我表达能力，巩固并实践运用所学知识，满足实际交际需要；训练学生在语言表达的正确性、得体性、灵活性、丰富性方面的能力，为后续学术写作与研究方法课程以及毕业论文写作环节奠定基础。

**二、课程教学的基本要求**

1.理论知识方面：培养学生使用日语进行书面表达的能力，并要求其掌握相关日语写作的基础知识与基本技巧；学习日语文献信息检索方法及技巧；以便能够针对某一主题用日语撰写出结构合理、逻辑清晰、观点明确、表达正确的文章。

2.实验技能方面：要求学生具备基础的日语写作能力，并培养用日语进行课堂发表及演示汇报的能力。

**三、课程的教学设计**

1.教学设计说明

综合运用讲授法、任务教学法、讨论法以及归纳演绎法等教学方法手段，在学生充分预习例文的基础上，教师主要从文章的关键词汇、思想内容、篇章结构、内在逻辑、语言表现、读解方法等方面进行重点讲解。要求学生熟练掌握日语写作的基本知识。并根据内容需要，借助线上平台及互联网多媒体等手段在课前或课后发布相关课题资料供学生参考写作并组织学生进行课堂讨论发表。本课程期末考试采用小论文的形式。最终成绩中，平时成绩占40%，期末成绩占60%。

2.课程目标及对毕业要求的支撑

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **序号** | **课程目标** | **毕业要求** |
| 1 | 目标1：通过本课程学习，使学生能够熟练掌握日语基础知识及写作技巧 | 3，4 |
| 2 | 目标2：通过本课程学习，使学生能够具备日语基础写作与演示汇报能力 | 7 |
| 3 | 目标2：通过本课程学习，使学生能够养成良好写作习惯，具备一定的辩证分析能力 | 1，5 |

**四、理论教学内容及学时分配（24学时）**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **第一章 写作基础** | **学时数：4** |

**教学目标：**了解掌握日语写作的基本用语要求、文体分类及特点，并掌握标准的书写格式，规范化的标点符号运用方法，能够对写作的逻辑性和常见的表达有较为清晰的整体把握。

**教学重点和难点：**1.掌握并理解日语写作的基本用语及格式要求；

2.能够准确把握不同文体写作的表达技巧。

**主要教学内容及要求：**1.了解日语写作的用语要求及常见文体；

2.理解日语文章的表达特点及技巧；

3.掌握日语写作的常见格式；

4.熟练掌握不同文体写作的表达技巧。

**教学组织与实施：**本次课程以课堂讲授法、案例分析、课堂讨论法、多媒体辅助教学为教学方法，根据学生的认知规律和接受特点展开授课。资源共享，因材施教，师生之间、学生之间进行交流互动。课后与学生进行及时沟通，听取学生反馈的教学信息。

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **第二章 从出生到现在的事情** | **学时数：4** |

**教学目标：**掌握自我介绍类文章的写作方法、用语特征，以及常见的内容结构等写作基础相关知识，学会记叙文的写作技巧并尝试进行日语文章写作。

**教学重点和难点：**1.明确文体意识，掌握自我介绍类文章的写作方法；

2.如何在正确表达的基础上撰写出质量较高的符合要求的文章。

**主要教学内容及要求：**1.了解日语写作基础,特别是「主語と述語との係り受け」；

2.理解日语来表现自己的经历时的例文；

3.掌握日语来表现自己的经历时的注意事项；

4.熟练掌握日语自己的经历介绍的表达方式。

**教学组织与实施：**本次课程以课堂讲授法、案例分析、课堂讨论法、多媒体辅助教学为教学方法，根据学生的认知规律和接受特点展开授课。资源共享，因材施教，师生之间、学生之间进行交流互动。课后与学生进行及时沟通，听取学生反馈的教学信息。

**第三章 我的语言**  **学时数：4**

**教学目标：**掌握自我介绍类文章的写作方法、用语特征，正确认识日语中多样的第一人称表达方式，并正确使用第一人称进行写作实践。

**教学重点和难点：**1.明确文体意识，掌握自我介绍类文章的写作方法；

2.如何在正确表达第一人称的基础上撰写出质量较高的符合要求的文章。

**主要教学内容及要求：**1.了解日语第一人称，特别是「僕・私・俺・わし・吾輩・小生」的用法；

2.理解“私”的使用规则；

3.掌握日语第一人称使用时的注意事项；

4.熟练掌握日语自我介绍的写作方式。

**教学组织与实施：**本次课程以课堂讲授法、课堂讨论法、多媒体辅助教学为教学方法，根据学生的认知规律和接受特点展开授课。资源共享，因材施教，师生之间、学生之间进行交流互动。课后与学生进行及时沟通，听取学生反馈的教学信息。

**第四章 日语**  **学时数：4**

**教学目标：**认识到外来语在跨文化交际中的重要意义，能够用日语介绍本国语言，并能够用了解日语的性质特征等，并进行相关话题写作。

**教学重点和难点：**1.认识到外来语在表达和写作中的重要意义；

2.如何在正确使用外来语的基础上撰写出质量较高的符合要求的文章。

**主要教学内容及要求：**1.了解外来语的特点及意义；

2.理解介绍文的写作逻辑和表达特色；

3.掌握日语外来语，特别是平假名和片假名混在一起的文章的阅读技巧；

4.熟练掌握用日语来描写自己的国家表达方式。

**教学组织与实施：**本次课程以课堂讲授法、课堂讨论法、多媒体辅助教学为教学方法，根据学生的认知规律和接受特点展开授课。资源共享，因材施教，师生之间、学生之间进行交流互动。课后与学生进行及时沟通，听取学生反馈的教学信息。

**第五章 兴趣、特长、资格**  **学时数：4**

**教学目标：**要求学生能够掌握关于自己的兴趣和特长、资格等的相关日语用语，并能够用日语较为流畅、有逻辑地进行相关介绍，在写作实践的同时也要求口语表述能力的提高。

**教学重点和难点：**1.掌握关于自己的兴趣和特长、资格等的相关日语用语；

2.如何在正确使用相关日语词汇的基础上撰写出第质量较高的符合要求的文章。

**主要教学内容及要求：**1.了解日语写作基础,特别是兴趣方面的表达；

2.理解表达自己的兴趣和特长、资格时的例文表达特点；

3.掌握日语来表现自己的兴趣和特长、资格时的注意事项；

4.熟练掌握用日语写作自己的兴趣和特长、资格。

**教学组织与实施：**本次课程以课堂讲授法、课堂讨论法、多媒体辅助教学为教学方法，根据学生的认知规律和接受特点展开授课。资源共享，因材施教，师生之间、学生之间进行交流互动。课后与学生进行及时沟通，听取学生反馈的教学信息。

**第六章 休息日的度过方式**  **学时数：4**

**教学目标：**要求学生能够掌握关于休息日度过方式以及情感等的相关日语用语，并能够用日语较为流畅、有逻辑地进行相关介绍，在写作实践的同时也要求口语表述能力的提高。

**教学重点和难点：**1.掌握关于休息日的度过方式等的相关日语用语；

2.如何在正确使用相关日语词汇的基础上撰写出第质量较高的符合要求的文章。

**主要教学内容及要求：**1.了解日语写作基础,特别是「楽しかった／美しかった等の形容詞の活用語尾」的用法；

2.理解课本中例文的表达逻辑及交际情感表达；

3.掌握用日语书写自己的休息日活动的注意事项；

4.熟练掌握日语表达自己的休息日的活动及情感的写作方法。

**教学组织与实施：**本次课程以课堂讲授法、课堂讨论法、多媒体辅助教学为教学方法，根据学生的认知规律和接受特点展开授课。资源共享，因材施教，师生之间、学生之间进行交流互动。课后与学生进行及时沟通，听取学生反馈的教学信息。

**六、课程思政**

在课程教学过程中对作文话题进行凝练、打磨，加入体现时代感的课题，如如何用日语介绍祖国，如何用日语介绍汉语等相关话题，将政治认同、家国情怀、文化素养、宪法法治意识、道德修养等思政元素融入专业教育。

**七、教材及教学参考书**

**1.选用教材：**

李先瑞,日语基础写作,华东理工大学出版社,2018

**2.参考书：**

（1）林德胜，日语基础语法，北京语言大学出版社，2008.

（2）本田勝一，日本語の作文技術，朝日文庫，2015.

（3）早稲田進学会編，作文力で合格，早稲田進学会，2014.

（4）蛯原正子、苑崇利，大学日语写作教程, 外语教学与研究出版社，2006.

（5）倉八順子，日本語の作文力練習帳　上級，2018.

（6）倉八順子，日本語の作文技術　中・上級，2000.

（7）修刚主编，理解当代中国日语读写教程，外语教学与研究出版社，2022.

**3.推荐网站（线上资源）：**

（1）CiNii Articles，http://ci.nii.ac.jp/

（2）中国知网 https://www.cnki.net/

（3）作文を書く6つの手順，https://www.zkai.co.jp/el/course/sakubun\_club/

（4）作文力.com，http://sakubun.shopro.co.jp/magic/

**八、教学条件**

本课的教学内容需要结合例文、范文讨论以及PPT发表等过程进行，因此需要借助网络的信息来辅助教学。同时也要求授课教师除了要有过硬的语言教学能力外，还要有丰富的多学科知识及过硬的日语写作能力作为支撑。

**九、教学考核评价**

**1.过程性评价：**课前预习（线上）20%+课堂表现（提问及小组学习讨论）30%+线上学习（测验）20%+课后作业30%=100%

**2.终结性评价：**考试**/**论文60%。

**3.课程综合评价：**本课程较为注重过程性评价，以培养学生的实际运用能力为主。总成绩由平时成绩和期末成绩两部分构成，平时成绩和期末成绩均按百分制核算。计分比例为：综合成绩=平时成绩（过程性评价）40%+期末成绩（终结性评价）=100%。

# 日语基础写作II

（Japanese writing II）

**课程基本信息**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **课程编号：**15062383 | **课程总学时：**24学时 | **实验学时：**0学时 |
| **课程性质：**必修 | **课程属性：**素质类 | **开设学期：**第4学期 |
| **课程负责人：**北村一仁 | **课程团队：**孙倩、杨爽 | **授课语言：**日语 |
| **适用专业：**日语 | | |
| **对先修的要求：**日语基础写作I | | |
| **对后续的支撑：**学术写作与研究方法 | | |
| **主撰人：**北村一仁 | **审核人：**邱丽君 | **大纲制定（修订）日期：**2023.6 |

**一、课程的教学理念、性质、目标和任务**

**** 本课程为日语专业必修课，面向二年级第二学期的专业学生开设。本课程既是基础日语等课程的综合实践，又是提高表述能力，进而促进口语水平提高的一门重要课程。该课程从写作的基础知识入手，选取一些实用、有趣的话题共学生进行写作练习，旨在使学生通过本课程的学习，掌握日语写作所需的基础知识及一定的表达技巧，巩固已学词汇、句型，并能够对客观事物进行有条理的描写，能够进行有效的信息获取及传递，准确表达思想、情感，具备基本的写作技能；锻炼学生的语言组织能力，以及自我表达能力，巩固并实践运用所学知识，满足实际交际需要；训练学生在语言表达的正确性、得体性、灵活性、丰富性方面的能力，为后续学术写作与研究方法课程以及毕业论文写作环节奠定基础。

**二、课程教学的基本要求**

1.理论知识方面：培养学生使用日语进行书面表达的能力，并要求其掌握相关日语写作的基础知识与基本技巧；学习日语文献信息检索方法及技巧；以并能够针对某一主题用日语撰写出结构合理、逻辑清晰、观点明确、表达正确的文章。

2.实验技能方面：要求学生具备基础的日语写作能力，并培养用日语进行课堂发表及演示汇报的能力。

**三、课程的教学设计**

1.教学设计说明

综合运用讲授法、任务教学法、讨论法以及归纳演绎法等教学方法手段，在学生充分预习例文的基础上，教师主要从文章的关键词汇、思想内容、篇章结构、内在逻辑、语言表现、读解方法等方面进行重点讲解。要求学生熟练掌握日语写作的基本知识。并根据内容需要，借助线上平台及互联网多媒体等手段在课前或课后发布相关课题资料供学生参考写作并组织学生进行课堂讨论发表。本课程期末考试采用小论文的形式。最终成绩中，平时成绩占40%，期末成绩占60%。

2.课程目标及对毕业要求的支撑

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **序号** | **课程目标** | **毕业要求** |
| 1 | 目标1：通过本课程学习，使学生能够熟练掌握日语基础知识及写作技巧 | 3，4 |
| 2 | 目标2：通过本课程学习，使学生能够具备日语基础写作与演示汇报能力 | 7 |
| 3 | 目标2：通过本课程学习，使学生能够养成良好写作习惯，具备一定的辩证分析能力 | 1，5 |

**四、理论教学内容及学时分配（24学时）**

**第一章 学校生活　　　　　　　　　 　　　　学时数：4**

**教学目标：**要求学生能够掌握关于学校生活以及情感等的相关日语用语，并能够用日语较为流畅、有逻辑地进行相关介绍，在写作实践的同时也要求口语表述能力的提高。

**教学重点和难点：**1.掌握关于学校生活的相关日语用语；

2.如何在正确使用相关日语词汇的基础上撰写出第质量较高的符合要求的文章。

**主要教学内容及要求：**1.了解关于大学的生活的词汇及表达；

2.理解课本学校生活的例文逻辑及表达技巧；

3.掌握用日语描述自己的学校生活的注意事项；

4.熟练掌握关于学校生活的文章写作方式。

**教学组织与实施：**本次课程以课堂讲授法、课堂讨论法、多媒体辅助教学为教学方法，根据学生的认知规律和接受特点展开授课。资源共享，因材施教，师生之间、学生之间进行交流互动。课后与学生进行及时沟通，听取学生反馈的教学信息。

**第二章 我的梦　　　　　　　　　　　 　　　学时数：4**

**教学目标：**要求学生能够掌握关于梦想的相关日语用语，并能够用日语较为流畅、有逻辑地进行相关写作，在写作实践的同时也要求口语表述能力的提高。

**教学重点和难点：**1.掌握关于梦想的相关日语用语；

2.如何在正确使用相关日语词汇的基础上撰写出第质量较高的符合要求的文章。

**主要教学内容及要求：**1.了解职业、梦想等相关词汇以及「したい」等表达愿望的表达；

2.理解课本中职业生活的日语例文的表达逻辑；

3.掌握关于工作和升学的表达方式及技巧；

4.熟练掌握用日语描述自己将来的事情的表达方式。

**教学组织与实施：**本次课程以课堂讲授法、课堂讨论法、多媒体辅助教学为教学方法，根据学生的认知规律和接受特点展开授课。资源共享，因材施教，师生之间、学生之间进行交流互动。课后与学生进行及时沟通，听取学生反馈的教学信息。

**第三章 升学　　　　　　　　　　　 　　　学时数：4**

**教学目标：**要求学生能够掌握关于升学话题相关日语用语，并能够用日语较为流畅、有逻辑地进行相关写作，在写作实践的同时也要求口语表述能力的提高。

**教学重点和难点：**1.掌握关于升学的相关日语用语；

2.如何在正确使用相关日语词汇的基础上撰写出第质量较高的符合要求的文章。

**主要教学内容及要求：**1.了解过去时的表达方式，如「しました」「思いました」等；

2.理解课本中高中学校生活的日语例文的背景等知识；

3.掌握如何通过日语表达情感的多样性；

4.熟练掌握过去时的表现手法。

**教学组织与实施：**本次课程以课堂讲授法、课堂讨论法、多媒体辅助教学为教学方法，根据学生的认知规律和接受特点展开授课。资源共享，因材施教，师生之间、学生之间进行交流互动。课后与学生进行及时沟通，听取学生反馈的教学信息。

**第四章 我的故乡　　　　　　　　　　 　　　学时数：4**

**教学目标：**要求学生能够掌握关于家乡以及祖国的相关日语用语，并能够用日语较为流畅、有逻辑地进行相关写作，在写作实践的同时也要求口语表述能力的提高。

**教学重点和难点：**1.掌握关于家乡、祖国的相关日语用语；

2.如何在正确使用相关日语词汇的基础上撰写出第质量较高的符合要求的文章。

**主要教学内容及要求：**1.了解地理、气候、特产等相关日语表述；

2.理解日本人对お土産的认识；

3.掌握讲述自己国家的相关表现方式；

4.熟练运用日语讲述自己的国家、家乡。

**教学组织与实施：**本次课程以课堂讲授法、课堂讨论法、多媒体辅助教学为教学方法，根据学生的认知规律和接受特点展开授课。资源共享，因材施教，师生之间、学生之间进行交流互动。课后与学生进行及时沟通，听取学生反馈的教学信息。

**第五章 表达心情、性格的语言　　　 　　　学时数：4**

**教学目标：**要求学生能够掌握喜怒哀乐等相关情感用语的日语表达，能够运用日语准确描述自他性格，并能够用日语较为流畅、有逻辑地进行相关写作，在写作实践的同时也要求口语表述能力的提高。

**教学重点和难点：**1.掌握关于心情及性格的相关日语用语；

2.如何在正确使用相关日语词汇的基础上撰写出第质量较高的符合要求的文章。

**主要教学内容及要求：**1.了解日语中心情及性格的表现；

2.理解表达感情的语言背后的文化内涵；

3.掌握日语表达喜怒哀乐等心情的技巧；

4.熟练掌握主观与客观的表现方法区别。

**教学组织与实施：**本次课程以课堂讲授法、课堂讨论法、多媒体辅助教学为教学方法，根据学生的认知规律和接受特点展开授课。资源共享，因材施教，师生之间、学生之间进行交流互动。课后与学生进行及时沟通，听取学生反馈的教学信息。

**第六章 美丽中国　　　 　　　学时数：4**

**教学目标：**要求学生能够掌握用日语说明我国建设生态文明方面的新理念新思想新战略。掌握用日语阐述我国传统文化中人与自然和谐共生的思想。

**教学重点和难点：**1.掌握关于美丽中国话题相关日语用语；

2.如何在正确使用相关日语词汇的基础上撰写出第质量较高的符合要求的文章。

**主要教学内容及要求：**1.了解日语中生态文明理念相关的表现；

2.理解和谐共生思想的内涵；

3.掌握日语表达文化理念和文化思想时的技巧；

4.熟练掌握运用跨文化策略与技巧讲述我国当代生态文明建设的理念。

**教学组织与实施：**本次课程以课堂讲授法、课堂讨论法、多媒体辅助教学为教学方法，根据学生的认知规律和接受特点展开授课。资源共享，因材施教，师生之间、学生之间进行交流互动。课后与学生进行及时沟通，听取学生反馈的教学信息。

**六、课程思政**

在课程教学过程中对作文话题进行凝练、打磨，加入体现时代感的课题，如如何用日语介绍祖国、家乡，如何用日语表达自己的梦想等相关话题，将政治认同、家国情怀、文化素养、宪法法治意识、道德修养等思政元素融入专业教育。

**七、教材及教学参考书**

**1.选用教材：**

李先瑞,日语基础写作,华东理工大学出版社,2018

**2.参考书：**

（1）林德胜，日语基础语法，北京语言大学出版社，2008.

（2）本田勝一，日本語の作文技術，朝日文庫，2015.

（3）早稲田進学会編，作文力で合格，早稲田進学会，2014.

（4）蛯原正子、苑崇利，大学日语写作教程, 外语教学与研究出版社，2006.

（5）倉八順子，日本語の作文力練習帳　上級，2018.

（6）倉八順子，日本語の作文技術　中・上級，2000.

（7）修刚主编，理解当代中国日语读写教程，外语教学与研究出版社，2022.

**3.推荐网站（线上资源）：**

（1）CiNii Articles，http://ci.nii.ac.jp/

（2）中国知网 https://www.cnki.net/

（3）作文を書く6つの手順，https://www.zkai.co.jp/el/course/sakubun\_club/

（4）作文力.com，http://sakubun.shopro.co.jp/magic/

**八、教学条件**

本课的教学内容需要结合例文、范文讨论以及PPT发表等过程进行，因此需要借助网络的信息来辅助教学。同时也要求授课教师除了要有过硬的语言教学能力外，还要有丰富的多学科知识及过硬的日语写作能力作为支撑。

**九、教学考核评价**

**1.过程性评价：**课前预习（线上）20%+课堂表现（提问及小组学习讨论）30%+线上学习（测验）20%+课后作业30%=100%

**2.终结性评价：**论文60%。

**3.课程综合评价：**本课程较为注重过程性评价，以培养学生的实际运用能力为主。总成绩由平时成绩和期末成绩两部分构成，平时成绩和期末成绩均按百分制核算。计分比例为：综合成绩=平时成绩（过程性评价）40%+期末成绩（终结性评价）=100%。

# 日本概况

（An Outline Introduction to Japan）

**课程基本信息**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **课程编号：**15062370h | **课程总学时：**32学时 | **实验学时：**0学时 |
| **课程性质：**必修 | **课程属性：**专业类 | **开设学期：**第3学期 |
| **课程负责人：**邱丽君 | **课程团队：**张建宇、孙倩 | **授课语言：**汉日双语 |
| **适用专业：**日语；核心 | | |
| **对先修的要求：**基础日语I-II | | |
| **对后续的支撑：**日本历史、日本文学概论 | | |
| **主撰人：**邱丽君 | **审核人：**余亮 | **大纲制定（修订）日期：**2023.6 |

**一、课程的教学理念、性质、目标和任务**

本课程是日语专业二年级第一学期的专业核心必修课程，总学时32学时。本课程通过对日本历史及其现实社会生活的系统介绍,不仅可以使学生开阔视野、扩大知识面,而且可以使学生对日本的整体面貌有一个较为理性的认识,以利于为专业学习和学术研究的精进提高做好相应的积累铺垫工作。本课程遵循OBE理念，旨在培养学生了解日本概况，主要包括地理概貌、古代日本、近代日本、日本文化、日本文学、日本社会生活等内容；培养学生查阅、阅读日本资料的能力，结合日本的各个方面，加强学生独立搜集、整理资料，独立思考和判断的能力；培养学生批判性思维的能力，引导学生能够深刻地理解中国文化对日本文化产生的深远影响，坚定社会主义理想信念与文化自信。

本课程以更新教学内容和手段、重组教学结构为出发点，寻求以学生认知规律为中心的互动性、协作性、个性化、模块化和超文本化的日本概况的教学模式。通过多媒体课堂教学、课后自主学习及教师网络辅助指导，巩固和深化学生的日本概况知识，提高跨文化交际能力，全面发展学生的思辨能力、分析能力、解决问题的能力。

**二、课程教学的基本要求**

1.理论知识方面：使学生充分了解日本的国家概况与风土文化，将日本文化、日本人的风俗习惯融会贯通在日语学习中，让语言和文化接轨，从而掌握标准流利的日语；培养学生在日常学习生活中使用日语理解日本国家概况与风土人情的习惯，通过一学期的学习要求学生掌握地理概貌、古代日本、近代日本、日本文化、日本文学、日本社会生活等内容；对于日本以中国为文化母国的特点有所认识，全面深刻地理解中国文化对日本文化产生的深远影响，坚定社会主义理想信念与文化自信。

2.实验技能方面：要求学生在日语专业学习的初期阶段，利用浅显易懂的日语教材学习日本文化，增加对日语学习的兴趣，加强应用日语和日本人进行交流与沟通的能力。

**三、课程的教学设计**

1.教学设计说明

本课程的主要教学内容以日本概况为中心，综合运用线上（中国大学MOOC）线下（课堂教学）相结合的混合式教学模式，通过课堂讲授、小组讨论、课堂辩论、场景模拟、创造性表演等多种教学方法，结合音频、视频等多元化教学手段逐步引导学生完成课程学习。本课程将过程性评价与结果性评价相结合，通过学生对每次课程的评价来调整教学方法。在注重课程系统性、理论性的同时，更加注意课程的先进性、时效性，将学以致用，理论联系实际始终贯穿于整个课程体系之中。

2.课程目标及对毕业要求的支撑

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **序号** | **课程目标** | **毕业要求** |
| 1 | 目标1：了解日本概况，主要包括地理概貌、古代日本、近代日本、日本文化、日本文学、日本社会生活等内容。 | 3  4 |
| 2 | 目标2：培养学生查阅、阅读日本资料的能力，结合日本的各个方面，加强学生独立搜集、整理资料，独立思考和判断的能力。 | 9 |
| 3 | 目标3：培养学生的跨文化交际能力，使学生开阔视野、扩大知识面，从而对日本的整体面貌有一个较为理性的认识。 | 4  5 |
| 4 | 目标4：培养学生批判性思维的能力，引导学生能够深刻地理解中国文化对日本文化产生的深远影响，坚定社会主义理想信念与文化自信。 | 1  5 |

**四、理论教学内容及学时分配（32学时）**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **第一章 地理概貌** | **学时数：7** |

**教学目标：**引导学生熟练掌握日本的国土概貌、地形特色、日本气候、资源概略、人口现状、城市化与都市圈等内容。

**教学重点和难点：**

教学重点：日本的国土概貌（地理位置与领土面积、日本的国土利用、日本的领土纠纷问题）；地形特色（多山地的地貌特色、火山与火山运动、河川与湖沼）；日本气候（气候特点、四季变化、气候区分）。

教学难点：资源概略（ー次能源、二次能源、森林资源和林业生产、水产资源和渔业生产）；人口现状（人口分布与人口流动、国势调查与人口增长、日本的民族构成、在日外国人）；城市化与都市圈（城市功能的地域性分工、太平洋地带与三大都市圈、政令指定城市）。

**主要教学内容及要求：**

1.了解日本的人口现状、城市化与都市圈等内容；

2.理解日本的气候、资源概略等内容；

3.掌握日本的国土概貌、地形特色；

4.熟练掌握日本地理概貌。

**教学组织与实施：**

本课程以学生的认知规律为中心，在课堂教学中突出学生的中心地位，在学生充分预习的基础上，根据学生的接受特点，精讲多练，创新教与学模式，因材施教。综合运用线上线下相结合的混合式教学模式，通过课堂讲授、情景模拟、小组讨论、课堂演讲等方式促进师生之间、学生之间的交流互动，把课堂内外有效结合起来。通过随堂测试、座谈等手段及时反馈教学信息，显著提高教学效果。

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **第二章 各地简介** | **学时数：6** |

**教学目标：**引导学生熟练掌握日本的各地特点，主要包括高纬度地区、东部日本、西部日本、九州地方等内容。

**教学重点和难点：**

教学重点：东部日本（关东地方、中部地方）；西部日本（近畿地方、中国与四国地方）。

教学难点：高纬度地区（北海道地方、东北地方）；九州地方。

**主要教学内容及要求：**

1.了解九州地方的知识；

2.理解高纬度地区的知识；

3.掌握西部日本的知识；

4.熟练掌握东部日本的知识。

**教学组织与实施：**

本课程以学生的认知规律为中心，在课堂教学中突出学生的中心地位，在学生充分预习的基础上，根据学生的接受特点，精讲多练，创新教与学模式，因材施教。综合运用线上线下相结合的混合式教学模式，通过课堂讲授、情景模拟、小组讨论、课堂演讲等方式促进师生之间、学生之间的交流互动，把课堂内外有效结合起来。通过随堂测试、座谈等手段及时反馈教学信息，显著提高教学效果。

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **第三章 古代日本** | **学时数：6** |

**教学目标：**引导学生了解古代日本的历史事件；熟练掌握远古时代的日本、初期国家与统一王权、飞鸟时代、奈良时代、平安时代、镰仓时代、室町时代、安土与桃山年代、江户时代的历史知识；引导学生全面深刻地理解中国历史对日本历史产生的深远影响，坚定社会主义理想信念与文化自信。

**教学重点和难点：**

教学重点：远古时代的日本、初期国家与统一王权、飞鸟时代、奈良时代、平安时代、镰仓时代、室町时代、安土与桃山年代、江户时代的历史知识。

教学难点：引导学生全面深刻地理解中国历史对日本历史产生的深远影响。

**主要教学内容及要求：**

1.了解远古时代的日本、初期国家与统一王权的知识；

2.理解飞鸟时代、奈良时代的知识；

3.掌握平安时代、镰仓时代、室町时代、安土与桃山年代、江户时代的知识；

4.熟练掌握古代日本的历史知识。

**教学组织与实施：**

本课程以学生的认知规律为中心，在课堂教学中突出学生的中心地位，在学生充分预习的基础上，根据学生的接受特点，精讲多练，创新教与学模式，因材施教。综合运用线上线下相结合的混合式教学模式，通过课堂讲授、情景模拟、小组讨论、课堂演讲等方式促进师生之间、学生之间的交流互动，把课堂内外有效结合起来。通过随堂测试、座谈等手段及时反馈教学信息，显著提高教学效果。

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **第四章 近代日本** | **学时数：6** |

**教学目标：**引导学生了解近代日本的历史事件；熟练掌握明治维新、日本帝国主义的形成、日本对外关系、日本经济、产业发展、教育与传媒等知识；引导学生全面深刻地理解中国文化对日本文化产生的深远影响，坚定社会主义理想信念与文化自信。

**教学重点和难点：**

教学重点：明治维新、日本帝国主义的形成、日本对外关系、日本经济、产业发展、教育与传媒等知识。

教学难点：引导学生全面深刻地理解中国文化对日本文化产生的深远影响。

**主要教学内容及要求：**

1.了解近代日本的历史事件；

2.理解明治维新、日本帝国主义的形成的知识；

3.掌握日本对外关系、日本经济、产业发展、教育与传媒的知识；

4.熟练掌握近代日本的知识。

**教学组织与实施：**

本课程以学生的认知规律为中心，在课堂教学中突出学生的中心地位，在学生充分预习的基础上，根据学生的接受特点，精讲多练，创新教与学模式，因材施教。综合运用线上线下相结合的混合式教学模式，通过课堂讲授、情景模拟、小组讨论、课堂演讲等方式促进师生之间、学生之间的交流互动，把课堂内外有效结合起来。通过随堂测试、座谈等手段及时反馈教学信息，显著提高教学效果。

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **第五章 日本生活** | **学时数：7** |

**教学目标：**熟练掌握日本文化艺术与休闲娱乐、日常生活与社会保障、法定节日与年中行事、游走日本等知识；引导学生全面深刻地理解中国文化对日本文化产生的深远影响，坚定社会主义理想信念与文化自信。

**教学重点和难点：**

教学重点：日本文化艺术与休闲娱乐、日常生活与社会保障、法定节日与年中行事、游走日本等知识。

教学难点：引导学生全面深刻地理解中国文化对日本文化产生的深远影响。

**主要教学内容及要求：**

1.了解游走日本的相关知识；

2.理解日本文化艺术与休闲娱乐的知识；

3.掌握日常生活与社会保障、法定节日与年中行事的知识；

4.熟练掌握日本生活的各个方面知识。

**教学组织与实施：**

本课程以学生的认知规律为中心，在课堂教学中突出学生的中心地位，在学生充分预习的基础上，根据学生的接受特点，精讲多练，创新教与学模式，因材施教。综合运用线上线下相结合的混合式教学模式，通过课堂讲授、情景模拟、小组讨论、课堂演讲等方式促进师生之间、学生之间的交流互动，把课堂内外有效结合起来。通过随堂测试、座谈等手段及时反馈教学信息，显著提高教学效果。

**五、课程思政**

本课程将课程思政元素有机融入教学过程中，引导学生的价值追求，培育学生“文明”“和谐”“友善”等社会主义核心价值观。同时，在中日文化比中，提升学生的文化自信。在教学过程中涉及到日本文化时，横向比较中国文化，加深对中国文化的理解，如日本的众多礼仪与传统节日都沿袭自中国。以此为基础，逐步引导学生全面深刻地理解中国文化对日本文化产生的深远影响，坚定社会主义理想信念与文化自信。

**六、教材及教学参考书**

**1.选用教材：**

（1）理论课教材：日本概况，盛勤编著，上海外语教育出版社，2019年。该教材为国家级规划教材。

**2.参考书：**

（1）日本概况．(日)金津日出美、(日)桂岛宣弘、亚洲日本研究组．大连理工大学出版社，2018年。

（2）新日本概况．大森和夫、大森弘子．外语教学与研究出版社．2016年。

（3）日语读写教程（“理解当代中国”系列教材）.修刚、周异夫等．外语教学与研究出版社, 2022年。

（4）感謝と謝罪．相原茂．日本：講談社, 2007年。

**3.推荐网站（线上资源）：**

（1）NHKオンライン，http://www.nhk.or.jp/

（2）日本史事典，https://nihonsi-jiten.com/

（3）日本与日本文化（中国大学MOOC）https://www.icourse163.org/course/

UIBE-1206446812?from=searchPage&outVendor=zw\_mooc\_pcssjg\_

**七、教学条件**

教师用汉日双语组织教学，除了涉及有一定深度的理论性问题或特殊专业性知识可加入适当汉语讲解外，课堂建议以日语教学为主。线上教学以“中国大学MOOC”平台为主，线下教室以多媒体教室为佳。

**八、教学考核评价**

**1.过程性评价：**过程性评价占比40%，其中线上学习占比20%（包括课前预习、线上测验、小组学习讨论等），线下学习占比20%（包括课堂表现、课后作业等）。

**2.终结性评价：**闭卷考试，占比60%。

**3.课程综合评价：**过程性评价（40%）与终结性评价（60%）相结合。过程性评价部分旨在培养学生自主学习、独立学习的能力，正确掌握良好的学习方法。终结性评价部分旨在培养学生批判性思维的能力，丰富中日两国的文化知识；培养学生跨文化交际能力的同时，使学生全面深刻地理解中国文化对日本文化产生的深远影响，坚定社会主义理想信念与文化自信。

# 基础日语Ⅰ

（Basic JapaneseⅠ）

**课程基本信息**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **课程编号：**15062374h | **课程总学时：**104学时 | **实验学时：**0学时 |
| **课程性质：**必修 | **课程属性：**基础类 | **开设学期：**第1学期 |
| **课程负责人：**李晓宇 | **课程团队：**柏宣宇 | **授课语言：**汉日双语 |
| **适用专业：**日语；核心 | | |
| **对先修的要求：**无 | | |
| **对后续的支撑：**基础日语II | | |
| **主撰人：**李晓宇 | **审核人：**邱丽君 | **大纲制定（修订）日期：**2023.6 |

**一、课程的教学理念、性质、目标和任务**

《基础日语Ⅰ》是日语专业基础阶段主干课程，属于日语专业的核心课程。旨在系统地传授日语语言基础知识（包括日语语音、语法、词汇、句型、篇章结构、和语言功能等）和进行严格的基本技能（听、说、读、写、译）训练；逐步培养学生的日语综合能力和跨文化交际能力，同时引导学生扎实学习，掌握正确的学习方法；丰富学生的日本社会文化知识，培养逻辑思维能力及对异文化的理解能力，为高年级阶段学习打下坚实基础。为了使学生更好地掌握正确的学习方法，提高学生的学习兴趣，教学中主要采用情景教学法，尽可能利用实物、图画等直观教具或设定动作和场面，使学生通过情景和形象逐步培养直接用外语思维的能力和外语的运用能力，让学生尽快融入到日语学习当中。

**二、课程教学的基本要求**

1.理论知识方面：

（1）语音：较好地掌握日语发音技巧。在朗读和会话中做到语音正确、语调得体。

（2）语法：掌握系统的基本日语语法，并能在综合运用中做到概念清楚、形式正确。

（3）词汇：掌握1500个以上的词汇。熟练掌握其中常用的搭配，能在会话和写作中正确、灵活运用。

    2.实验技能方面：运用日语正确、熟练地进行基础阶段的听、说、读、写，达到进行交际的目的。

**三、课程的教学设计**

1.教学设计说明

本课程是面向高校日语专业一年级学生开设的课程，为了让日语零基础学生掌握正确的学习方法并提高学生的学习兴趣，教学中主要采用情景教学法，尽可能利用实物、图画等直观教具或设定动作和场面，使学生通过情景和形象逐步培养直接用外语思维的能力，让学生尽快融入到日语学习当中。课程以培养学生的听说能力为主，注重对学生发音和会话的训练，同时系统地讲授教材中的单词及语法，为学生打好坚实的日语基础。课后，教师通过批改学生作业来发现问题，并有针对性地解决问题，做到课堂教学与课下练习相结合，充分提高教学效果。

2.课程目标及对毕业要求的支撑

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **序号** | **课程目标** | **毕业要求** |
| 1 | 1.培养学生正确的世界观、人生观、价值观。  2. 提升学生的综合人文素质、和心理素质。 | 1 |
| 2 | 使学生掌握日语语音基础知识及初级日语语法。 | 2 |
| 3 | 使学生具备阅读浅显文章并利用理论进行文本分析的能力。 | 3  4 |

**四、理论教学内容及学时分配（104学时）**

**第一课 五十音图 学时数：8**

**教学目的：**学习日语五十音图，掌握四十五个清音节假名的发音要领。

**教学重点和难点：**

重点：五十音图的正确书写及发音要领。

难点：浊音等各种特殊发音的正确掌握。

**主要教学内容及要求：**

1.学习日语五十音图，掌握四十五个清音节假名的发音要领。

2.能够按照“行”、“段”熟练朗读、背诵五十音图。

3.掌握单词的发音音调，能够准确地读单词。

4.熟练掌握平假名和片假名，做到看到会读，听到会写，并能够熟练地进行平假名和片假名的转换。

5.在熟练朗读、背诵五十音图的基础上，通过大量的实践练习，熟练掌握浊音等各种特殊发音的发音要领，能够准确发音，会写会读。

**教学组织与实施：**由教师讲授各个假名的语法及正确发音，利用教材配套音频，让学生反复练习发音和语法，达到熟能生巧。

**第二课 はじめまして 学时数：6**

**教学目的：**继续巩固语音学习，尤其要注意浊音的发音要领。掌握本课单词及本课语法和句型。

**教学重点和难点：**

重点：①熟练掌握本课所学单词，尤其要掌握与日常寒暄语相关的单词。

②灵活运用「~は~です」及其关联句型。

难点：①事物指示代词的用法。

②用日语流利表达所学相关语法和句型。

**主要教学内容及要求：**

1.继续巩固语音学习，尤其要注意浊音的发音要领。

2.掌握本课单词，熟练使用各种寒暄语及「すみません」等常用表达。

3.掌握本课语法和句型。着重理解事物指示代词的用法；重点掌握判断句的基本句型「~は~です」及其引导的关联句型。

4.背诵会话文，并能用较流利的日语叙述相关内容。

**教学组织与实施：**由教师讲授单词和语法，利用教材配套音频，让学生反复练习发音和语法，并通过会话和翻译练习，使学生熟练掌握。

**第三课 へや　　 学时数：6**

**教学目的：**继续巩固语音学习，掌握长音的发音要领。掌握本课单词及本课语法和句型。

**教学重点和难点：**

重点：①熟练掌握本课所学单词，尤其要掌握动词、副词的基础用法。

②灵活运用表示存在的句型。

难点：①场所指示代词的用法。

②表示“个数、层数”等数量词的熟练记忆与表达。

**主要教学内容及要求：**

1.继续巩固语音学习，尤其要注意长音的发音要领。

2.掌握本课单词，初步了解动词、副词的用法。

3.掌握本课语法和句型，着重理解场所指示代词的用法，重点掌握存在句型的表达。

4.背诵会话文，并能用比较流利的日语进行内容叙述。

**教学组织与实施：**由教师讲授单词和语法，利用教材配套音频，让学生反复练习发音和语法，并通过会话和翻译练习，使学生熟练掌握。

**第四课 がくえんとし 学时数：6**

**教学目的：**继续巩固语音学习，尤其要注意促音的发音要领。掌握本课单词及本课语法和句型。

**教学重点和难点：**

重点：①熟练掌握本课所学的数量词的用法。

②区别使用并列助词「と」和「や」。

③灵活应用存在句型。

难点：①助词「へ」「ね」「ぐらい」「と」的用法。

②形容词、形容动词的基础用法。

**主要教学内容及要求：**

1.继续巩固语音学习，尤其要注意促音等的发音要领。

2.掌握本课单词，熟练使用数量词。

3.掌握本课语法和句型，着重理解助词「へ」「ね」「ぐらい」「と」的用法；重点掌握存在句型和形容词、形容动词的基础用法。

4.发音准确，流利朗读和背诵课文。

**教学组织与实施：**由教师讲授单词和语法，利用教材配套音频，让学生反复练习发音和语法，并通过会话和翻译练习，使学生熟练掌握。

**单元一复习 シャンハイのワイタン 学时数：6**

**教学目的：**继续巩固语音学习，做到发音准确流畅。归纳总结第一单元的语法和句型，并掌握巩固。

**教学重点和难点：**

重点：①基础日语知识的理解。

②完全掌握第一单元的单词、日语单词的标记方式和记忆方法。

难点：①第一单元所学的句型，尤其是对判断句型和存在句型的掌握。

②初步用日语对相关内容进行表达。

**主要教学内容及要求：**

1.继续巩固语音学习，做到发音准确流畅。

2.掌握本课单词及第一单元所学的全部单词，并掌握日语单词的标记方式和记忆方法。

3.归纳总结第一单元的语法和句型，并掌握巩固。

4.理解日语基础知识，并能够和实际学习结合起来。

5.背诵会话文，并能用比较流利的日语进行关联内容的会话。

**教学组织与实施：**由教师讲授单词和语法，利用教材配套音频，让学生反复练习发音和语法，并通过会话和翻译练习，使学生熟练掌握。

**第五课 大学の生活 　 学时数：6**

**教学目的：**掌握本课语法和句型，能灵活运用语法和句型进行翻译、造句，并结合日语的时间表示方法陈述自己一天的作息时间。

**教学重点和难点：**

重点：①熟练掌握本课所学单词。

②熟练掌握动词的分类及活用。

③熟练掌握本课格助词的用法。

难点：①「そして」「それから」的区别使用。

②表示场所的「で」与「に」和表示概数的「ごろ」与「ぐらい」的区别使用。

**主要教学内容及要求：**

1.掌握本课重点详解单词，尤其要注意掌握「起きる、それから、そして、始まる、終わる」等重点单词。

2.了解动词的活用，重点掌握动词的分类及基本形、连用形。

3.掌握本课语法和句型，背诵前文和会话文，能灵活运用语法和句型进行翻译、造句，并结合日语的时间表示方法陈述自己一天的作息时间。

4.理解并掌握读解文的单词「出かける、歩く、こむ、また、ですから、大抵、楽しむ」，并能熟读和翻译读解文。

**教学组织与实施：**教师讲解、课堂讨论、小组讨论等。以学生为主体、教师为主导，以精讲多练为原则，以任务为中心，以启发式、研讨式组织课堂活动，充分调动学生的积极性，培养学生独立解决问题的能力，全面提高学生听、读、写、译等诸多方面的能力。

**第六课 浦東　　 学时数：6**

**教学目的：**掌握本课语法，重点掌握格助词及「疑问词+か」的用法。能灵活运用各种句式进行翻译和造句。

**教学重点和难点：**

重点：①熟练掌握本课所学单词，尤其要掌握相关动词和形容词的意义和用法。

②灵活运用所学的格助词及名词、动词谓语句的否定式。

难点：①「疑问词+か」与「疑间词+が」的区别。

②动词谓语句的否定式。

**主要教学内容及要求：**

1.掌握本课重点详解单词，尤其要注意掌握「乗る、まだ」等重点单词。能够做到熟练地听、读和写。

2.掌握本课语法，重点掌握格助词及「疑问词+か」的用法。能灵活运用各种句式进行翻译和造句。

3.背诵前文和会话文，并能用自己的话复述和概括。能够根据会话文的内容进行会话练习，陈述自己的经历。

4.理解并掌握读解文的「幸い、着く、やがて」等单词，并能熟读和翻译读解文。

**教学组织与实施：**教师讲解、课堂讨论、小组讨论等。以学生为主体、教师为主导，以精讲多练为原则，以任务为中心，以启发式、研讨式组织课堂活动，充分调动学生的积极性，培养学生独立解决问题的能力，全面提高学生听、读、写、译等诸多方面的能力。

**第七课 北京オリンピック 学时数：6**

**教学目的：**掌握本课文法和句型，重点掌握「が」的各种用法。能灵活运用语法和句型进行翻译和造句。

**教学重点和难点：**

重点：①熟练掌握本课所学单词，尤其注意掌握接续词「ところで」、副词「ちょうど」等的用法。

②灵活运用形容词和形容动词的时态与句式

难点：①提示主语的「が」与「は」的区别。

②「が」的各种用法。

**主要教学内容及要求：**

1.掌握本课重点详解单词，尤其要注意掌握「ところで、ちょうど、生まれる」等重点单词，能够做到熟练地听、读和写。

2.掌握本课文法和句型，重点掌握「が」的各种用法。能灵活运用语法和句型进行翻译和造句。

3.背诵前文和会话文，并能用自己的话复述和概括。能够根据话文的内容进行会话练习，陈述自己的经历。

4.理解并掌握读解文的「飾る、立てる」等单词，并能熟读和翻译读解文。

**教学组织与实施：**教师讲解、课堂讨论、小组讨论等。以学生为主体、教师为主导，以精讲多练为原则，以任务为中心，以启发式、研讨式组织课堂活动，充分调动学生的积极性，培养学生独立解决问题的能力，全面提高学生听、读、写、译等诸多方面的能力。

**第八课 家族のデジカメ写真 学时数：6**

**教学目的：**掌握本课文法和句型，重点掌握动词的持续体和动词的连接式。能灵活运用语法和句型进行翻译和造句。

**教学重点和难点：**

重点：①「見せる、知る、住む、着る、締める、穿く、かける、かぶる」等动词的用法。

②「ほど、を、よ、は、も」等词的用法。

难点：①与穿戴相关的动词「着る、締める、穿く、かける、かぶる」等的搭配及区别使用。

②用日语流利表达所学相关语法和句型。

**主要教学内容及要求：**

1.掌握本课重点详解单词，尤其要注意掌握「見せる、知る、住む」等重点动词的用法，掌握与穿戴相关的动词「着る、締める、穿く、かける、かぶる」等的用法。

2.掌握本课文法和句型，重点掌握动词的持续体和动词的连接式。能灵活运用语法和句型进行翻译和造句。

3.背诵前文和会话文，并能用自己的话复述和概括。能够根据会话文的内容进行会话练习，陈述自己家庭的基本情况。

4.理解并掌握读解文的「光る、休む」等单词，并能熟读和翻译读解文。

**教学组织与实施：**教师讲解、课堂讨论、小组讨论等。以学生为主体、教师为主导，以精讲多练为原则，以任务为中心，以启发式、研讨式组织课堂活动，充分调动学生的积极性，培养学生独立解决问题的能力，全面提高学生听、读、写、译等诸多方面的能力。

**单元二复习 連休 学时数：8**

**教学目的：**熟练掌握本单元所学的动词、形容词、形容动词的变化及相关用法，掌握相关格助词的用法。

**教学重点和难点：**

重点：①熟练掌握本课及本单元所学单词，尤其注意掌握相关的动词、形容词及形容动词。

②熟练掌握本单元所学助词

难点：①动词的连用形变化，五段动词连用形的音便。

②本单元所学格助词的意义及用法。

**主要教学内容及要求：**

1.掌握本课重点详解单词，尤其要注意掌握「入れる、速い、そろそろ」等重点单词。能够做到熟练地听、读和写。

2.熟练掌握本单元所学的动词、形容词、形容动词的变化及相关用法，掌握相关格助词的用法。

3.背诵前文和会话文，并能用自己的话复述和概括。能够根据会话文的内容进行会话练习。

4.理解并掌握读解文的「ずっと、寂しい、騒がしい」等单词，并能熟读和翻译读解文。

**教学组织与实施：**教师讲解、课堂讨论、小组讨论等。以学生为主体、教师为主导，以精讲多练为原则，以任务为中心，以启发式、研讨式组织课堂活动，充分调动学生的积极性，培养学生独立解决问题的能力，全面提高学生听、读、写、译等诸多方面的能力。

**第九课 趣味 学时数：8**

**教学目的：**掌握本课文的文法和句型，能灵活运用「～AはBより～」等表示比较的句型进行翻译和造句。

**教学重点和难点：**

重点：①熟练掌握本课所学单词。

②灵活运用所学的表示比较和好恶等的表达方式

难点：①「趣味」「興味」的区别使用。

②表示好恶的「～は～が～」与主谓短语做谓语的「～は～が～」的区别使用及形式体言「の」和「こと」的具体用法。

**主要教学内容及要求：**

1.掌握本课重点详解单词，尤其要注意掌握「趣味、興味」的区别；掌握表示能力的动词「できる、分かる」和表示好恶的形容动词「好き、嫌い」等重点单词。能够做到熟练地听、读和写。

2.掌握本课文的文法和句型，能灵活运用「～AはBより～」等表示比较的句型进行翻译和造句。

3.背诵前文和会话文，并能用自己的话讲述与兴趣和爱好有关的内容。能够根据会话文的内容进行会话练习，将本课所学的比较和可能等语法和句型应用于会话当中。

4.掌握读解文中「分かる、受ける、引き受ける、招待、書く、でも」等单词的意义及用法；能够灵活运用表示“可能”的动词「できる」造句，并且能够熟读和翻译读解文。

**教学组织与实施：**教师讲解、课堂讨论、小组讨论等。以学生为主体、教师为主导，以精讲多练为原则，以任务为中心，以启发式、研讨式组织课堂活动，充分调动学生的积极性，培养学生独立解决问题的能力，全面提高学生听、读、写、译等诸多方面的能力。

**第十课 試験　　　 学时数：8**

**教学目的：**掌握本课文法和句型，能灵活运用表示请求、许可和禁止的句型进行翻译和造句。

**教学重点和难点：**

重点：①熟练掌握本课所学单词。

②灵活运用所学的请求、许可、禁止等表达方式。

难点：①动词未然形的变形规则。

②独立词「ない」的用法。

**主要教学内容及要求：**

1掌握本课重点详解单词，尤其要注意掌握「消す、なる、つける、あげる」等具有多个意义的重点单词，能够做到熟练地听、读和写。

2.掌握本课文法和句型，能灵活运用表示请求、许可和禁止的句型进行翻译和造句。

3.背诵前文和会话文，能够根据会话文的内容进行会话练习，将本课所学的命令、许可和禁止等语法和句型应用于会话当中。

4.掌握读解文单词的意义及用法，并且能够熟读和翻译读解文。

**教学组织与实施：**教师讲解、课堂讨论、小组讨论等。以学生为主体、教师为主导，以精讲多练为原则，以任务为中心，以启发式、研讨式组织课堂活动，充分调动学生的积极性，培养学生独立解决问题的能力，全面提高学生听、读、写、译等诸多方面的能力。

**第十一课 留学 学时数：8**

**教学目的：**掌握本课文法和句型，能够灵活运用表示欲望、希望及意志的和意图的句型进行翻译和造句。

**教学重点和难点：**

重点：①熟练掌握本课所学单词。

②灵活运用所学的欲望、希望和意志等表达方法。

难点：①动词意志形的变形规则。

②「欲しい」和「欲しがる」的用法及区别;「たい」和「たがる」的用法及区别。

**主要教学内容及要求：**

1.掌握本课重点详解单词，尤其要注意掌握「身につける、決める」等词。能够做到熟练地听、读和写。

2.掌握本课文法和句型，能够灵活运用表示欲望、希望及意志的和意图的句型进行翻译和造句。

3.背诵前文和会话文，能用自己的话正确地表达与希望和意志相关的内容，并能够根据会话文的内容进行会话练习，将本课所学的意志、可能、目的、原因等相关表达的语法和句型应用于会话当中。

4.掌握读解文单词的意义及用法，能够灵活运用准体助词「の」并能够熟读和翻译读解文。

**教学组织与实施：**教师讲解、课堂讨论、小组讨论等。以学生为主体、教师为主导，以精讲多练为原则，以任务为中心，以启发式、研讨式组织课堂活动，充分调动学生的积极性，培养学生独立解决问题的能力，全面提高学生听、读、写、译等诸多方面的能力。

**第十二课 あいさつの言葉 学时数：8**

**教学目的：**掌握本课文法和句型，能够灵活运用表示解释说明的句型和表示“主观意志”的句型。

**教学重点和难点：**

重点：①熟练掌握本课所学单词。

②灵活运用所学的与“表示内容”的「と」相关的表达。

难点：①表示主观意志的「～なければならない」和「～なさい」的具体用法。

②「という」做定语的用法。

**主要教学内容及要求：**

1.掌握本课重点详解单词，尤其要注意掌握「通す、表す、分れる、あやまる」等动词的意义和用法:掌握「確かに、大切、しっかり」等副词的含义和用法。能够做到熟练地听、读和写。

2.掌握本课文法和句型，能够灵活运用表示解释说明的句型和表示“主观意志”的句型进行翻译和造句。

3.背诵前文和会话文，并能用自己的话对事物或者事件进行解释说明，将本课所学的“解释说明”和“主观意志”的句型应用于会话当中。

4.理解并掌握读解文单词的意义及用法;能够灵活使用形式体言「の」，并且能够熟读和翻译读解文。

**教学组织与实施：**教师讲解、课堂讨论、小组讨论等。以学生为主体、教师为主导，以精讲多练为原则，以任务为中心，以启发式、研讨式组织课堂活动，充分调动学生的积极性，培养学生独立解决问题的能力，全面提高学生听、读、写、译等诸多方面的能力。

**单元三复习 アルバイト 学时数：8**

**教学目的：**掌握本单元所学的表示比较的表达及与主观意志相关的各类表达。

**教学重点和难点：**

重点：①熟练掌握本课及本单元所学单词。

②熟练掌握本单元所学表示比较的表达及与主观意志相关的各类表达。

难点：①本课单词「応募」和「募集」的区别使用。

②本单元所学的与主观意志相关的各类表达的区别使用。

**主要教学内容及要求：**

1.掌握本课重点详解单词，尤其要注意掌握「探す、出る、知らせる、応募、募集」等动词的意义和用法，能够做到熟练地听、读和写。

2.掌握本单元所学的表示比较的表达及与主观意志相关的各类表达，掌握「ので」「だけ」等各类词的用法，能够熟练地运用它们并能够用它们进行翻译和造句等。两

3背诵前文和会话文，并能用自己的话完整地表达愿望以及目的。能够根据会话文的内容进行会话练习。

4.理解并掌握读解文单词的意义和用法，并能够熟读和翻译读解文。

**教学组织与实施：**教师讲解、课堂讨论、小组讨论等。以学生为主体、教师为主导，以精讲多练为原则，以任务为中心，以启发式、研讨式组织课堂活动，充分调动学生的积极性，培养学生独立解决问题的能力，全面提高学生听、读、写、译等诸多方面的能力。

**六、课程思政**

通过关键词联想和换位思考的方式活用教材，从宏观角度整体把握教材的课程思政要点，构建思政框架；通过拓展例句、引申讲解将单词和语法灵活运用于课程思政。任课日语教师要增强立德树人责任意识，从思政的角度审视教材，不断发掘思政素材，将课程思政贯彻落实到教育教学的全过程、各方面，做到知识传授、能力发展和素质提升三位一体，“育人”和“育才”相统一。

在课文中出现的一些名词、动词、形容词等单词可以作为思政的良好素材。例如，像“炬燵”“団欒”等文化负载词，还有 “京劇、未来、世界遺産”等都可以成为激发爱国热情，讲好中国故事的良好素材。任课教师可以根据实际情况，有针对性地进行提示和引导，达到启示效果。

**七、教材及教学参考书**

**1.选用教材：**

（1）理论课教材：新编日语（重排本1），周平、陈小芬 编著，上海外语教育出版社，2018 年

**2.参考书：**

（1）文法の基礎知識とその教え方1，富田隆行著，凡人社，2021年

（2）文法の基礎知識とその教え方2，富田隆行著，凡人社，2021年

（3）文法の基礎知識とその教え方3，富田隆行著，凡人社，2021年

（4）どんなときどう使う日本語表現文型200初中級 友松悦子　宮本淳　和栗雅子著，2020年1月

（5）どんなときどう使う日本語表現文型500中上級 友松悦子　宮本淳　和栗雅子著，2021年5月

**3.推荐网站：**

（1）日本放送协会，http://www.nhk.or.jp/

（2）青空文库，http://www.aozora.gr.jp/

**八、教学条件**

本课程实施需要标准化多媒体教室，能播放教材配套录音及相关音像材料。本课程考试需要利用现有语音室机房并安装先进的网络考试系统，配备自动扫描试卷及自动批改客观试题设备。

**九、教学考核评价**

**1.过程性评价：**

将学生课前预习、出勤情况，课堂表现，课后作业等学习过程全面纳入课程形成性评价体系，比重：40%-50%

**2.终结性评价：**

采用笔试闭卷形式，比重：50%-60%

**3.课程综合评价：**

总成绩 = 平时成绩（40%-50%）+期末成绩（50%-60%）

# 基础日语Ⅱ

（Basic Japanese II）

**课程基本信息**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **课程编号：**15062375h | **课程总学时：**120学时 | **实验学时：**0学时 |
| **课程性质：**必修 | **课程属性：**基础类 | **开设学期：**第2学期 |
| **课程负责人：**李晓宇 | **课程团队：**柏宣宇 | **授课语言：**汉日双语 |
| **适用专业：**日语；核心 | | |
| **对先修的要求：**基础日语I | | |
| **对后续的支撑：**基础日语III | | |
| **主撰人：**李晓宇 | **审核人：**邱丽君 | **大纲制定（修订）日期：**2023.6 |

**一、课程的教学理念、性质、目标和任务**

《基础日语Ⅱ》是日语专业基础阶段主干课程，属于日语专业的核心课程。旨在系统地传授日语语言基础知识（包括日语语音、语法、词汇、句型、篇章结构、和语言功能等）和进行严格的基本技能（听、说、读、写、译）训练；逐步培养学生的日语综合能力和跨文化交际能力，同时引导学生扎实学习，掌握正确的学习方法；丰富学生的日本社会文化知识，培养逻辑思维能力及对异文化的理解能力，为高年级阶段学习打下坚实基础。为了使学生更好地掌握正确的学习方法，提高学生的学习兴趣，教学中主要采用情景教学法，尽可能利用实物、图画等直观教具或设定动作和场面，使学生通过情景和形象逐步培养直接用外语思维的能力和外语的运用能力，让学生尽快融入到日语学习当中。

**二、课程教学的基本要求**

1.理论知识方面：

（1）语音：较好地掌握日语口语发音技巧。在朗读和会话中做到语音正确、语调得体。

（2）语法：掌握系统的基本日语语法，并能在综合运用中做到概念清楚、形式正确。

（3）词汇：掌握1500个以上的词汇。熟练掌握其中常用的搭配，能在会话和写作中正确、灵活运用。

    2.实验技能方面：运用日语正确、熟练地进行基础阶段的听、说、读、写，达到进行交际的目的。

**三、课程的教学设计**

1.教学设计说明

本课程是面向高校日语专业一年级下学期学生开设的课程，为了让初步打下日语基础的学生掌握正确的学习方法并提高学生的学习兴趣，教学中主要采用情景教学法，尽可能利用实物、图画等直观教具或设定动作和场面，使学生通过情景和形象逐步培养直接用外语思维的能力，让学生尽快融入到日语学习当中。课程以培养学生的听说能力为主，注重对学生发音和会话的训练，同时系统地讲授教材中的单词及语法，为学生打好坚实的日语基础。课后，教师通过批改学生作业来发现问题，并有针对性地解决问题，做到课堂教学与课下练习相结合，充分提高教学效果。

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **序号** | **课程目标** | **毕业要求** |
| 1 | 1.培养学生正确的世界观、人生观、价值观。  2. 提升学生的综合人文素质、和心理素质。 | 1 |
| 2 | 使学生掌握初级日语语法具备初级的日语听说读写能力。 | 2 |
| 3 | 使学生具备阅读浅显文章并利用理论进行文本分析的能力。 | 3  4 |

**四、理论教学内容及学时分配（120学时）**

**第一单元 新学期 　　　　　 学时数：8**

**教学目的：**动词准备体、动词存续体、动词完成体的表达

**教学重点和难点：**

重点：①动词准备体、动词存续体、动词完成体的表达

②比况助动词「ようだ」

难点：①动词的体与事件的阶段

②比况助动词表示婉转的推断

**主要教学内容及要求：**

1.掌握本课重点详解单词,能够做到熟练地听、读和写。

2.掌握本课语法,「ておく」「てある」「てしまう」。能灵活运用判断句进行翻译和造句。

3.背诵前文和及其后面的会话文,并能用自己的话复述和概括。

4.理解并掌握应用课文，能熟读应用课文，并结合自己的实际进行简单的交流。

**教学组织与实施：**由教师讲授单词和语法，利用教材配套音频，让学生牢记单词和语法，并通过会话和翻译练习，使学生熟练掌握。

**第二课 春のバーゲン　　 学时数：8**

**教学目的：**掌握本课语法,重点掌握接续助词「と」的用法。能灵活运用各种句式进行翻译和造句。

**教学重点和难点：**

重点：①熟练掌握本课所学单词,还要掌握数词的读法。

②接续助词「と」的用法，自谦语和敬语等的用法。

难点：①「……ては困る」「しか…ない」等的言外之意。

②接续助词「と」前项和后项的关系以及与「ば」的相异点。

**主要教学内容及要求：**

1.掌握本课重点详解单词,尤其要注意掌握外来语「 バーゲン、コート、サイズ、センチ、エスカレーター、デザイン」等重点单词。能够做到熟练地听、读和写。

2.掌握本课语法,重点掌握接续助词「と」的用法。能灵活运用各种句式进行翻译和造句。

3.背诵前文和会话文,并能用自己的话复述和概括。能够根据会话文的内容进行会话练习,陈述自己的经历。

4.理解并掌握读解文的「商店、小売店、コンビニエンスストア、レシート、特売、大安売り」等单词,并能熟读和翻译读解文。

**教学组织与实施：**由教师讲授单词和语法，利用教材配套音频，让学生牢记单词和语法，并通过会话和翻译练习，使学生熟练掌握。

**第三课 病気 学时数：8**

**教学目的：**掌握本课文法和句型,重点掌握传闻助动词「そうだ」、推量助动词「らしい」的各种用法。能灵活运用语法和句型进行翻译和造句。

**教学重点和难点：**

重点：①熟练掌握本课所学单词,尤其注意掌握常见病症的说法「だるい、めまい、寒気、痛む」等的用法。

②传闻助动词「そうだ」，推量助动词「らしい」，感到「…がする」，「ことにする」「ことになる」

难点：①推量助动词「らしい」和比况助动词「ようだ」的区别。

②「てたまらない」的用法，「ないで」和「なくて」的区别。

**主要教学内容及要求：**

1.掌握本课重点详解单词,尤其要注意掌握「急ぐ、激しい、痛み出す、できるだけ、控える」等重点单词,能够做到熟练地听、读和写。

2.掌握本课文法和句型,重点掌握「そうだ」「らしい」「…がする」的各种用法。能灵活运用语法和句型进行翻译和造句。

3.背诵前文和会话文,并能用自己的话复述和概括。能够根据话文的内容进行会话练习,陈述自己的经历。

4.理解并掌握读解文的「壊す、弱る、腐る、済む、気にかける」等单词,并能熟读和翻译读解文。

**教学组织与实施：**由教师讲授单词和语法，利用教材配套音频，让学生牢记单词和语法，并通过会话和翻译练习，使学生熟练掌握。

**第四课 ご馳走 　　　　 学时数：8**

**教学目的：**掌握本课文法和句型,重点掌握「たら」的用法，形式名词「うち」的用法。能灵活运用语法和句型进行翻译和造句。

**教学重点和难点：**

重点：①「もてなす、ご馳走する、召し上がる、限る、ご馳走になる」等动词的用法。

②「お粗末様でした、お待たせしました」等的用法。

难点：①请人吃法的说法「もてなす、ご馳走する」等用法。

②用日语流利表达所学相关语法和句型。

**主要教学内容及要求：**

1.掌握本课重点详解单词,尤其要注意掌握「もてなす、ご馳走する、召し上がる」等重点动词的用法,掌握请人吃饭和被人请吃饭的说法。

2.掌握本课文法和句型,重点掌握假定完了「たら」、形式名词「うち」的用法。能灵活运用语法和句型进行翻译和造句。

3.背诵前文和会话文,并能用自己的话复述和概括。能够根据会话文的内容进行会话练习,陈述自己请人吃饭和被人请吃饭的经历。

4.理解并掌握读解文的「ファミリーレストラン、ファーストフード、外食産業」等单词，结合中国和自身的情况介绍一下目前年轻人的饮食生活,并能熟读和翻译读解文。

**教学组织与实施：**由教师讲授单词和语法，利用教材配套音频，让学生牢记单词和语法，并通过会话和翻译练习，使学生熟练掌握。

**单元一复习 テープレコーダー 学时数：8**

**教学目的：**熟练掌握本单元所学的动词、形容词、形容动词的变化及相关用法,掌握相关格助词的用法。

**教学重点和难点：**

重点：①熟练掌握本课及本单元所学单词,尤其注意掌握相关的动词、形容词及形容动词。

②熟练掌握本单元所学助词

难点：①动词的连用形变化,五段动词连用形的音便。

②本单元所学格助词的意义及用法。

**主要教学内容及要求：**

1.掌握本课重点详解单词,尤其要注意掌握「押す、再生、回る、つまみ、回す、調節、動く、故障、早送り、巻き戻す」等重点单词。能够做到熟练地听、读和写。

2.熟练掌握本单元所学的动词的「テンス」和「アスペクト」、助动词、助词、自他动词。

3.背诵前文和会话文,并能用自己的话复述和概括。能够根据会话文的内容进行会话练习。

4.理解并掌握读解文的「認証、自販機、替わる」等单词,并能熟读和翻译读解文。

**教学组织与实施：**由教师讲授单词和语法，利用教材配套音频，让学生牢记单词和语法，并通过会话和翻译练习，使学生熟练掌握。

**第五课 地下鉄に乗る 学时数：8**

**教学目的：**掌握本课文的文法和句型,能灵活运用补助动词「くる、いく」表示变化的用法，进行翻译和造句。

**教学重点和难点：**

重点：①熟练掌握本课所学单词。

②灵活补助动词「くる、いく」来表示变化，并学习「ように」的新的用法。

难点：①「…てくる」「…ていく」的意义和区别。

②「ようだ」有多种用法，本课采用「ように」的形式来表示目的、要求、希望，能区别意义相似的表达方式。

**主要教学内容及要求：**

1.掌握本课重点详解单词,要注意掌握「尋ねる、流す、通う、横切る、通る」等动词的用法；掌握「終点、停車、乗車、急停車、発車」等汉语词汇。能够做到熟练地听、读和写。

2.掌握本课文的文法和句型,能灵活运用「…ていく」「…てくる」「ように」的用法。

3.背诵前文和会话文,并能用自己的话讲述自己乘坐地铁的经历。能够根据会话文的内容进行会话练习,将本课所学的比较和可能等语法和句型应用于会话当中。

4.掌握读解文中「かざす、チャージ、フェリー、磁気、チケット」等单词的意义及用法；能够熟读和翻译读解文。

**教学组织与实施：**由教师讲授单词和语法，利用教材配套音频，让学生牢记单词和语法，并通过会话和翻译练习，使学生熟练掌握。

**第六课 誕生日　　　 学时数：8**

**教学目的：**掌握本课文法和句型,能熟练运用补助动词「あげる」表示授受关系。

**教学重点和难点：**

重点：①熟练掌握本课所学单词。

②熟练掌握补助动词「あげる」表示授受关系。

难点：①补助动词「あげる」和补助动词「もらう」「くれる」的立场的不同。

②比况助动词「ようだ」表示比喻。

**主要教学内容及要求：**

1掌握本课重点详解单词,尤其要注意掌握「手伝う、助かる、大した、急用、残念」等重点单词,能够做到熟练地听、读和写。

2.掌握本课文法和句型,熟练掌握补助动词「あげる」表示授受关系。

3.背诵前文和会话文,能够根据会话文的内容进行会话练习,将补助动词「あげる」等语法和句型应用于会话当中。

4.掌握读解文单词的意义及用法,并且能够熟读和翻译读解文。

**教学组织与实施：**由教师讲授单词和语法，利用教材配套音频，让学生牢记单词和语法，并通过会话和翻译练习，使学生熟练掌握。

**第七课 日本語と中国語 学时数：8**

**教学目的：**掌握本课文法和句型,能够灵活运用动词可能态并进行翻译和造句。

**教学重点和难点：**

重点：①熟练掌握本课所学单词。

②灵活运用动词的可能态。

难点：①动词变为可能态的活用和意义。

②「なら」的意义和用法。

**主要教学内容及要求：**

1.掌握本课重点详解单词,尤其要注意掌握「聞き取る、引く」等词。能够做到熟练地听、读和写。

2.掌握本课文法和句型,动词变为可能态的活用和意义，「なら」句型的用法和意义。

3.背诵前文和会话文,能用自己的话正确地表达汉语和日语的区别,并能够根据会话文的内容进行会话练习,将本课所学相关表达的语法和句型应用于会话当中。

4.掌握读解文单词的意义及用法,重点掌握「のんびり、疲れ、眠れる、つらい、任せる」等单词，并能够熟读和翻译读解文。

**教学组织与实施：**由教师讲授单词和语法，利用教材配套音频，让学生牢记单词和语法，并通过会话和翻译练习，使学生熟练掌握。

**第八课 体験を話す 学时数：8**

**教学目的：**掌握本课文法和句型,能够熟练掌握动词被动态的形式和意义。

**教学重点和难点：**

重点：①熟练掌握本课所学单词。

②掌握并能灵活运用动词的被动态。

难点：①被动态和可能态在形式上的异同，被动态在意义上与汉语的差异。

②「たら」表示共起。

**主要教学内容及要求：**

1. 掌握本课重点详解单词,尤其要注意掌握「教わる、甘やかす、可愛がる、転ぶ」等动词的意义，
2. 「尊敬、活発、態度、成績、同級生」等汉语单词的发音和用法
3. 掌握本课文法和句型,能够灵活运用动词的被动进行翻译和造句。
4. 背诵前文和会话文,并能用自己的话表达被动的意义。

5.理解并掌握读解文单词的意义及用法;学习如何叙述故事,并且能够熟读和翻译读解文。

**教学组织与实施：**由教师讲授单词和语法，利用教材配套音频，让学生牢记单词和语法，并通过会话和翻译练习，使学生熟练掌握。

**单元二复习 メーデー 学时数：8**

**教学目的：**掌握本单元所学的形容词的活用，助动词的用法，助词的用法。

**教学重点和难点：**

重点：①熟练掌握本课及本单元所学单词。

②熟练掌握本单元所学助动词的用法

难点：①本课单词「ひく」和「そろえる」的使用。

②本单元所学的助动词和助词的用法。

**主要教学内容及要求：**

1. 掌握本课重点详解单词,尤其要注意掌握「ひく、わたる、そろえる」等动词的意义和用法,能够做到熟练地听、读和写。

2.掌握本单元所学的各类助动词和助词的用法,能够熟练地运用它们并能够用它们进行翻译和造句等。

3背诵前文和会话文,并能用自己的话完整地叙述自己的假期生活。能够根据会话文的内容进行会话练习。

4.理解并掌握读解文单词的意义和用法,并能够熟读和翻译读解文。

**教学组织与实施：**由教师讲授单词和语法，利用教材配套音频，让学生反复练习发音和写法，并通过会话和翻译练习，使学生熟练掌握。

**第九课 読書のレポート　 学时数：8**

**教学目的：**掌握本课文法和句型,能熟练运用比况助动词「みたいだ」。

**教学重点和难点：**

重点：①熟练掌握本课所学单词。

②熟练掌握比况助动词「みたいだ」的用法。

难点：①比况助动词「みたいだ」和助动词「ようだ」「らしい」的区别。

②结尾词「 らしい」。

**主要教学内容及要求：**

1掌握本课重点详解单词,尤其要注意掌握「発想、視点、貸出、やっぱり」等重点单词,能够做到熟练地听、读和写。

2.掌握本课文法和句型,熟练掌握比况助动词「みたいだ」。

3.背诵前文和会话文,能够根据会话文的内容进行会话练习,比况助动词「みたいだ」等语法和句型应用于会话当中。

4.掌握读解文单词的意义及用法,并且能够熟读和翻译读解文。

**教学组织与实施：**由教师讲授单词和语法，利用教材配套音频，让学生牢记单词和语法，并通过会话和翻译练习，使学生熟练掌握。

**第十课 日本語の授業 学时数：8**

**教学目的：**掌握本课文法和句型,能够灵活运用动词被役态并进行翻译和造句。

**教学重点和难点：**

重点：①熟练掌握本课所学单词。

②灵活运用动词的被役态。

难点：①动词变为被役态的活用和意义。

②「ように」的意义和用法。

**主要教学内容及要求：**

1.掌握本课重点详解单词,尤其要注意掌握「怠ける、いたずら、断る、焦る」等词。能够做到熟练地听、读和写。

2.掌握本课文法和句型,动词变为被役态的活用和意义，「ように」句型的用法和意义。

3.背诵前文和会话文,能用自己的话正确地表达日语的语法现象,并能够根据会话文的内容进行会话练习,将本课所学相关表达的语法和句型应用于会话当中。

4.掌握读解文单词的意义及用法,重点掌握「積み重ねる、無駄、またがる、つける」等单词，并能够熟读和翻译读解文。

**教学组织与实施：**由教师讲授单词和语法，利用教材配套音频，让学生牢记单词和语法，并通过会话和翻译练习，使学生熟练掌握。

**第十一课 敬語 学时数：8**

**教学目的：**掌握本课文法和句型,能够熟练掌握动词敬语的各种形式和意义。

**教学重点和难点：**

重点：①熟练掌握本课所学单词。

②掌握并能灵活运用动词的敬语形式。

难点：①动词敬语和被动态在形式上的异同，注意区别两者的不同。

②「たびに」的用法。

**主要教学内容及要求：**

1.掌握本课重点详解单词,尤其要注意掌握「目覚める、目を通す、新聞を取る、合わせる、お茶を入れる」等词的意义，

2.「遅刻、相手、目上、程度、区別」等汉语单词的发音和用法

3.掌握本课文法和句型,能够灵活运用动词的被动进行翻译和造句。

4.背诵前文和会话文,并能用自己的话表达被动的意义。

5.理解并掌握读解文单词的意义及用法;学习使用敬语,并且能够熟读和翻译读解文。

**教学组织与实施：**由教师讲授单词和语法，利用教材配套音频，让学生牢记单词和语法，并通过会话和翻译练习，使学生熟练掌握。

**第十二课 日本の先生を迎える 　　　　 学时数：8**

**教学目的：**掌握本课文法和句型,能够根据不同情景熟练使用动词的敬语和谦语。

**教学重点和难点：**

重点：①熟练掌握本课所学单词。

②掌握并能灵活运用动词的敬语和谦语。

难点：①敬语和谦语在形式上的异同，意义上的差异。

②「さぞ…でしょう」的用法。

**主要教学内容及要求：**

1.掌握本课重点详解单词,尤其要注意掌握「出迎える、恵まれる、当たる、向かう、走る、基づく」等动词的意义，

2.掌握本课文法和句型,能够灵活运用动词的敬语和谦语翻译和造句。

3.背诵前文和会话文,并能用自己的话表达尊敬和谦虚的意义。

4.理解并掌握读解文单词的意义及用法;学习如何书写书信,并且能够熟读和翻译读解文。

**教学组织与实施：**由教师讲授单词和语法，利用教材配套音频，让学生牢记单词和语法，并通过会话和翻译练习，使学生熟练掌握。

**单元三复习 会社での実習 学时数：8**

**教学目的：**掌握本单元所学的动词的态，助动词的用法，助词的用法。

**教学重点和难点：**

重点：①熟练掌握本课及本单元所学单词。

②熟练掌握本单元所学动词的态、助动词的用法、助词的用法。

难点：①本课单词「ひく」和「そろえる」的使用。

②本单元所学的助动词和助词的用法。

**主要教学内容及要求：**

1. 掌握本课重点详解单词,尤其要注意掌握汉字词的发音和意义,能够做到熟练地听、读和写，并能推测出现已学过的字的新词。

2.掌握本单元所学动词的态、各类助动词和助词的用法,能够熟练地运用它们并能够用它们进行翻译和造句等。

3背诵前文和会话文,并能结合自己的实际情况书写书信。能够根据会话文的内容进行会话练习。

4.理解并掌握读解文单词的意义和用法,并能够熟读和翻译读解文。

**教学组织与实施：**由教师讲授单词和语法，利用教材配套音频，让学生反复练习发音和写法，并通过会话和翻译练习，使学生熟练掌握。

**六、课程思政**

通过关键词联想和换位思考的方式活用教材，从宏观角度整体把握教材的课程思政要点，构建思政框架；通过拓展例句、引申讲解将单词和语法灵活运用于课程思政。任课日语教师要增强立德树人责任意识，从思政的角度审视教材，不断发掘思政素材，将课程思政贯彻落实到教育教学的全过程、各方面，做到知识传授、能力发展和素质提升三位一体，“育人”和“育才”相统一。

在课文中出现的一些名词、动词、形容词等单词可以作为思政的良好素材。例如，像“炬燵”“団欒”等文化负载词，还有 “京劇、未来、世界遺産”等都可以成为激发爱国热情，讲好中国故事的良好素材。任课教师可以根据实际情况，有针对性地进行提示和引导，达到启示效果。

**七、教材及教学参考书**

**1.选用教材：**

(1)理论课教材：新编日语2（重排本），周平、陈小芬 编著，上海外语教育 出版社，2018 年

**2.参考书：**

（1）文法の基礎知識とその教え方1，富田隆行著，凡人社，2021年

（2）文法の基礎知識とその教え方2，富田隆行著，凡人社，2021年

（3）文法の基礎知識とその教え方3，富田隆行著，凡人社，2021年

（4）どんなときどう使う日本語表現文型200 初中級 友松悦子　宮本淳　和栗雅子著，2020年1月

（5）どんなときどう使う日本語表現文型500 中上級 友松悦子　宮本淳　和栗雅子著，2021年5月

**3.推荐网站：**

（1）日本放送协会，http://www.nhk.or.jp/

（2）青空文库，http://www.aozora.gr.jp/

**八、教学条件**

本课程实施需要标准化多媒体教室，能播放教材配套录音及相关音像材料。本课程考试需要利用现有语音室机房并安装先进的网络考试系统，配备自动扫描试卷及自动批改客观试题设备。

**九、教学考核评价**

**1.过程性评价：**

将学生课前预习、出勤情况，课堂表现，课后作业等学习过程全面纳入课程形成性评价体系，比重：40%-50%

**2.终结性评价：**

采用笔试闭卷形式，比重：50%-60%

**3.课程综合评价：**

总成绩 = 平时成绩（40%-50%）+期末成绩（50%-60%）

# 基础日语Ⅲ

（Basic Japanese Ⅲ）

**课程基本信息**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **课程编号：**15062376h | **课程总学时：**120学时 | **实验学时：**0学时 |
| **课程性质：**必修 | **课程属性：**基础类 | **开设学期：**第3学期 |
| **课程负责人：**柏宣宇 | **课程团队：**李晓宇 | **授课语言：**汉日双语 |
| **适用专业：**日语；核心 | | |
| **对先修的要求：**基础日语Ⅱ | | |
| **对后续的支撑：**基础日语Ⅳ | | |
| **主撰人：**柏宣宇 | **审核人：**邱丽君 | **大纲制定（修订）日期：**2023.6 |

**一、课程的教学理念、性质、目标和任务**

《基础日语Ⅲ》是日语专业基础阶段主干课程，属于日语专业的核心课程。旨在系统地传授日语语言基础知识（包括日语语法、词汇、句型、篇章结构和语言功能等）和进行严格的基本技能（听、说、读、写、译）训练；逐步培养学生的日语综合能力和跨文化交际能力，同时引导学生扎实学习，掌握正确的学习方法；丰富学生的日本社会文化知识，培养逻辑思维能力及对异文化的理解能力，为高年级阶段学习打下坚实基础。本课程是集日语语言知识、言语技能、语言运用、人文素养教育等于一体的综合课程, 对于学生知识面的拓宽、独立思考和批判思维能力的发展、人文知识的增长、人文素养的提高等方面具有重要意义，在夯实学生的语言和文化基础方面起着不可替代的作用。

**二、课程教学的基本要求**

1.理论知识方面：

（1）语音：较好地掌握日语发音技巧。在朗读和会话中做到语音正确、语调得体。

（2）语法：掌握系统的基本日语语法，并能在综合运用中做到概念清楚、形式正确。

（3）词汇：掌握4500个以上的词汇。熟练掌握其中常用的搭配，能在会话和写作中正确、灵活运用。

2.实验技能方面：

运用日语正确、熟练地进行基础阶段的听、说、读、写，达到进行交际的目的。

**三、课程的教学设计**

1.教学设计说明

本课程紧密围绕教学目标进行教学设计，采用理论联系实际的教学原则。在学习一个章节时，首先介绍课文的背景，然后通过实例详细讲解课文中出现的词汇、语法、句法等基础知识，辅助进行讨论、问答、辩论等形式多样的师生互动，帮助学生在掌握基本语言知识的同时，提高他们的口头表达能力和现场应变能力。布置与教学目标和教学内容难度相适应的翻译、写作、听写等作业，对学习成效进行检验，并就学生表现及时给予反馈，以帮助学生不断进步。

2.课程目标及对毕业要求的支撑

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **序号** | **课程目标** | **毕业要求** |
| 1 | 1.培养学生正确的世界观、人生观、价值观。  2.提升学生的综合人文素质、和心理素质。 | 1 |
| 2 | 培养学生通过对中日语言文化进行对比观察和分析，真正了解中日两国语言文化的特性，分析理解中日两国语言与文化的相通之处及两国语言文化的特征。 | 2 |
| 3 | 促进学生对中日两国的语言现象做出文化学意义上的合理解释，梳理语言演变过程中文化的作用和影响，探寻语言与文化的相互关系。 | 3  4 |

1. **理论教学内容及学时分配（120学时）**

第一单元

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **第一課 上海エキスポ** | **学时数：8** |

**教学目标：**熟练掌握第一课的单词、基本句型和语法。

**教学重点和难点：**ように見える （ように思われる；ように感じられる）

**主要教学内容及要求：**

熟练掌握以下内容：

１、「加える、優れる、疎通、切り離す」、

２、「ように見える、でも」、

**教学组织与实施：**根据日语中级阶段的认知规律和学生的接受特点，在紧扣教学大纲的基础上，多通过图画、音频、视频等多媒体手段使学生获得直观的认识，提高学习的兴趣与效果。加强翻译练习，提高学生语言实际运用水平。

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **第二課 パソコン** | **学时数：8** |

**教学目标：**熟练掌握第二课的单词、基本句型和语法。

**教学重点和难点：**気がする、て済ませる，終助詞「かしら」

**主要教学内容及要求：**

熟练掌握以下内容：

１、「ただし」、「間に合う」「すます、済ませる、済む」の区別

２、「んばかり」、「たあげく」

**教学组织与实施：**根据日语中级阶段的认知规律和学生的接受特点，在紧扣教学大纲的基础上，多通过图画、音频、视频等多媒体手段使学生获得直观的认识，提高学习的兴趣与效果。加强翻译练习，提高学生语言实际运用水平。

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **第三課 ３G携帯電話** | **学时数：8** |

**教学目标：**熟练掌握第一课的单词、基本句型和语法。

**教学重点和难点：**複合動詞「きる」、動詞「かかる」

**主要教学内容及要求：**

熟练掌握以下内容：

１、「おそれがある」

２、動詞「あたる」

３、「によっては」

**教学组织与实施：**根据日语中级阶段的认知规律和学生的接受特点，在紧扣教学大纲的基础上，多通过图画、音频、视频等多媒体手段使学生获得直观的认识，提高学习的兴趣与效果。加强翻译练习，提高学生语言实际运用水平。

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **第四課 デジタルカメラ** | **学时数：8** |

**教学目标：**熟练掌握第四课的单词、基本句型和语法。

**教学重点和难点：**せっかく、「でも」――極端を表す

**主要教学内容及要求：**

熟练掌握以下内容：

１、形式名詞：ところ、接尾辞「ずみ」

２、「ように見える」、「でも」

**教学组织与实施：**根据日语中级阶段的认知规律和学生的接受特点，在紧扣教学大纲的基础上，多通过图画、音频、视频等多媒体手段使学生获得直观的认识，提高学习的兴趣与效果。加强翻译练习，提高学生语言实际运用水平。

第二单元

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **第五課 上海ディズニーランド** | **学时数：8** |

**教学目标：**熟练掌握第五课的单词、基本句型和语法。

**教学重点和难点：「**でも始まらない」

**主要教学内容及要求：**

熟练掌握以下内容：

１、「誇る、向け、だって、満点」

２、「でも始まらない 、ながらも」

**教学组织与实施：**根据日语中级阶段的认知规律和学生的接受特点，在紧扣教学大纲的基础上，多通过图画、音频、视频等多媒体手段使学生获得直观的认识，提高学习的兴趣与效果。加强翻译练习，提高学生语言实际运用水平。

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **第六課 電子辞書** | **学时数：8** |

**教学目标**:熟练掌握第六课的单词、基本句型和语法。

**教学重点和难点**:「一方」、「体言＋へと」

**主要教学内容及要求**:

熟练掌握以下内容:

１、「に限る」、「動詞連用形＋もしない」、

２、「に及ぶ」、仮定を表す「では」

**教学组织与实施:**根据日语中级阶段的认知规律和学生的接受特点,在紧扣教学大纲的基础上,多通过图画、音频、视频等多媒体手段使学生获得直观的认识,提高学习的兴趣与效果。加强翻译练习,提高学生语言实际运用水平。

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **第七課 なぞなぞ遊び** | **学时数：6** |

**教学目标:**熟练掌握第七课的单词、基本句型和语法。

**教学重点和难点:**「ように思う」、「とすれば」

**主要教学内容及要求:**

熟练掌握以下内容:

１、接尾辞「がる」

２、はずがない

３、副詞「さっそく」と「すぐ」

**教学组织与实施:**根据日语中级阶段的认知规律和学生的接受特点,在紧扣教学大纲的基础上,多通过图画、音频、视频等多媒体手段使学生获得直观的认识,提高学习的兴趣与效果。加强翻译练习,提高学生语言实际运用水平。

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **第八課 発表のしかた** | **学时数：6** |

**教学目标：**熟练掌握第八课的单词、基本句型和语法。

**教学重点和难点：**终助词「なあ(な)」和「かな」

**主要教学内容及要求：**

熟练掌握以下内容：

１、「をもとにして」

２、「応じる」、

３、「体言+なしに」、

**教学组织与实施：**根据日语中级阶段的认知规律和学生的接受特点，在紧扣教学大纲的基础上，多通过图画、音频、视频等多媒体手段使学生获得直观的认识，提高学习的兴趣与效果。加强翻译练习，提高学生语言实际运用水平。

第三单元

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **第九課 会議** | **学时数：6** |

**教学目标：**熟练掌握第九课的单词、基本句型和语法。

**教学重点和难点：**「なり」、「てはどう」、「ところでは」

**主要教学内容及要求：**

熟练掌握以下内容：

１、「なんにもならない」、

２、「わけだ」和「わけではない」、

**教学组织与实施：**根据日语中级阶段的认知规律和学生的接受特点，在紧扣教学大纲的基础上，多通过图画、音频、视频等多媒体手段使学生获得直观的认识，提高学习的兴趣与效果。加强翻译练习，提高学生语言实际运用水平。

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **第十課 「イソップ物語」を読む** | **学时数：6** |

**教学目标：**熟练掌握第十课的单词、基本句型和语法

**教学重点和难点：**気を配る、あらすじ

**主要教学内容及要求：**

熟练掌握以下内容：

１、「どうしても――ない」、「そこへ」

２、「――ばかりに」、「ほど」

３、名詞+「だって」

**教学组织与实施：**根据日语中级阶段的认知规律和学生的接受特点，在紧扣教学大纲的基础上，多通过图画、音频、视频等多媒体手段使学生获得直观的认识，提高学习的兴趣与效果。加强翻译练习，提高学生语言实际运用水平。

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **第十一課 コピー食品** | **学时数：6** |

**教学目标：**熟练掌握第十一课的单词、基本句型和语法

**教学重点和难点：**副詞「そっくり」、終助詞「っけ」

**主要教学内容及要求：**

熟练掌握以下内容：

１、「~に向く」、「~ざわり」

２、「~さ」、「てしまう→ちまう」

**教学组织与实施**：根据日语中级阶段的认知规律和学生的接受特点，在紧扣教学大纲的基础上，多通过图画、音频、视频等多媒体手段使学生获得直观的认识，提高学习的兴趣与效果。加强翻译练习，提高学生语言实际运用水平。

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **第十二課 カード時代** | **学时数：6** |

**教学目标：**熟练掌握第十二课的单词、基本句型和语法。

**教学重点和难点：「**はず」、「ていられない」、「てばかりもいられない」

**主要教学内容及要求：**

熟练掌握以下内容：

１、「付ける、付く、むだ、気楽、給与」

２、「にしてみれば、かといって」

**教学组织与实施：**根据日语中级阶段的认知规律和学生的接受特点，在紧扣教学大纲的基础上，多通过图画、音频、视频等多媒体手段使学生获得直观的认识，提高学习的兴趣与效果。加强翻译练习，提高学生语言实际运用水平。

第四单元

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **第十三課 実感** | **学时数：6** |

**教学目标：**熟练掌握第十三课的单词、基本句型和语法。

**教学重点和难点：「**加減」、「わけにはいかない」

**主要教学内容及要求：**

熟练掌握以下内容：

1. 「つながる」、「どうのこうの」、「抜く」、「次第に」

２、「よりましだ」、「ばかにならない」、「比べ物にならない」

**教学组织与实施：**根据日语中级阶段的认知规律和学生的接受特点，在紧扣教学大纲的基础上，多通过图画、音频、视频等多媒体手段使学生获得直观的认识，提高学习的兴趣与效果。加强翻译练习，提高学生语言实际运用水平。

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **第十四課 インスタント食品** | **学时数：6** |

**教学目标：**熟练掌握第十四课的单词、基本句型和语法。

**教学重点和难点：「**ざるを得ない」

**主要教学内容及要求：**

熟练掌握以下内容：

１、「銘打つ」、「という」、「に限らず」、

２、「とは予想されなかった」、「ざるを得ない」、「に決まっている」、

**教学组织与实施：**根据日语中级阶段的认知规律和学生的接受特点，在紧扣教学大纲的基础上，多通过图画、音频、视频等多媒体手段使学生获得直观的认识，提高学习的兴趣与效果。加强翻译练习，提高学生语言实际运用水平。

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **第十五課 「イソップ物語」を読む** | **学时数：6** |

**教学目标：**熟练掌握第十五课的单词、基本句型和语法。

**教学重点和难点：「**っぽい」

**主要教学内容及要求：**

熟练掌握以下内容：

１、「にしたがって」、「ばかりか」、「ものの」

２、「となっている」、「とは思えない」

**教学组织与实施：**根据日语中级阶段的认知规律和学生的接受特点，在紧扣教学大纲的基础上，多通过图画、音频、视频等多媒体手段使学生获得直观的认识，提高学习的兴趣与效果。加强翻译练习，提高学生语言实际运用水平。

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **第十六課 マスコミ** | **学时数：6** |

**教学目标：**熟练掌握第十六课的单词、基本句型和语法。

**教学重点和难点：**「以上」

**主要教学内容及要求：**

熟练掌握以下内容：

1、「における(において)」

２、接尾辞「がましい」

**教学组织与实施：**根据日语中级阶段的认知规律和学生的接受特点，在紧扣教学大纲的基础上，多通过图画、音频、视频等多媒体手段使学生获得直观的认识，提高学习的兴趣与效果。加强翻译练习，提高学生语言实际运用水平。

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **第十七課 映画** | **学时数：6** |

**教学目标：**熟练掌握第十七课的单词、基本句型和语法。

**教学重点和难点：**「あたり」、「筋」、「うつる」

**主要教学内容及要求：**

熟练掌握以下内容：

１、「からには」、、「はさておき」、

２、「まわる」、「を前にする」

**教学组织与实施：**根据日语中级阶段的认知规律和学生的接受特点，在紧扣教学大纲的基础上，多通过图画、音频、视频等多媒体手段使学生获得直观的认识，提高学习的兴趣与效果。加强翻译练习，提高学生语言实际运用水平。

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **第十八課 テレビの功罪** | **学时数：6** |

**教学目标：**熟练掌握第十八课的单词、基本句型和语法。

**教学重点和难点：**提示助詞「さえ」、「だけ」程度を表す

**主要教学内容及要求：**

熟练掌握以下内容：

１、「一方だ」、「いちがいに」、

２、「ことに」、「っぱなし」

**教学组织与实施：**根据日语中级阶段的认知规律和学生的接受特点，在紧扣教学大纲的基础上，多通过图画、音频、视频等多媒体手段使学生获得直观的认识，提高学习的兴趣与效果。加强翻译练习，提高学生语言实际运用水平。

**五、课程思政**

通过引导学生学习中日语语言文化的同时，总结中日两国语言文化特征，让学生进一步知道日本的文字、词汇体系很多都是从中国传去的，让学生有民族自豪感；通过语言文化学内容的讲解引导学生和老师一起思考对于中日语言文化的不同及由于这些不同带来的歧义及一些文化冲突，作为外语人，我们应该怎么做，我们能够怎么做。另外通过给学生讲解两国语言的不同，让学生们知道我们学习外语的主要目的不仅是学习外国的先进经验，而且肩上还有“讲好中国故事、传播好中国声音”的使命。

**六、教材及教学参考书**

**1.选用教材：**

（1）理论课教材：《新编日语3（重排本）》，周平 编，上海外语教育出版社，2019年

**2.参考书：**

（1）文法の基礎知識とその教え方1，富田隆行著，凡人社，2021年

（2）文法の基礎知識とその教え方2，富田隆行著，凡人社，2021年

（3）文法の基礎知識とその教え方3，富田隆行著，凡人社，2021年

（4）どんなときどう使う日本語表現文型200 初中級 友松悦子 宮本淳 和栗雅子著，2020年1月

（5）どんなときどう使う日本語表現文型500 中上級 友松悦子 宮本淳 和栗雅子著，2021年5月

**3.推荐网站（线上资源）：**

（1）日本放送协会，http://www.nhk.or.jp/

（2）青空文库，http://www.aozora.gr.jp/

**八、教学条件**

为保证教学任务的顺利完成，本课程教师应由日语专业相关方向的教师构成，师资年龄构成合理，尽量发挥“传帮带”的作用，确保长期稳定的教学效果。教学团队的教师应具有一定的教学研究能力，以实现“教研相长”。根据需要可以由日语语言基础扎实的日本外教直接授课，以使学生接触原汁原味的日语课程，全面提高语言能力。

教学场地应具有可供师生进行即时信息分享的网络设备，能满足课堂授课和学生学习成果展示的多媒体设备，能满足线上教学需求的网络平台，以及能满足学生多种学习需求的线上和线下学习资源（如馆藏丰富的图书室）等。

**九、教学考核评价**

**1.过程性评价：**将课前预习、课堂表现、线上学习（练习与测验）、课后作业、小论文、小组学习讨论、期中测试等学习过程全面纳入课程形成性评价体系；比重为40%-50%。

**2.终结性评价：**笔试为论文/开放式主观题；比重为50%-60%。

**3.课程综合评价：**过程性评价注重考察学生的理解能力、自学能力及小组学习的效果；终结性评价着重考察学生的综合素养，尤其是思辨能力与书面表达能力。

# 基础日语Ⅳ

（Basic Japanese IV）

**课程基本信息**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **课程编号：**15062377h | **课程总学时：**120学时 | **实验学时：**0学时 |
| **课程性质：**必修 | **课程属性:**基础类 | **开设学期：**第4学期 |
| **课程负责人：**柏宣宇 | **课程团队：**李晓宇 | **授课语言：**汉日双语 |
| **适用专业：**日语；核心 | | |
| **对先修的要求：**基础日语Ⅲ | | |
| **对后续的支撑：**高级日语I | | |
| **主撰人：**柏宣宇 | **审核人：**邱丽君 | **大纲制定（修订）日期：**2023.6 |

**一、课程的教学理念、性质、目标和任务**

《基础日语Ⅳ》是日语专业基础阶段主干课程，属于日语专业的核心课程。旨在系统地传授日语语言基础知识（包括日语语法、词汇、句型、篇章结构和语言功能等）和进行严格的基本技能（听、说、读、写、译）训练；逐步培养学生的日语综合能力和跨文化交际能力，同时引导学生扎实学习，掌握正确的学习方法；丰富学生的日本社会文化知识，培养逻辑思维能力及对异文化的理解能力，为高年级阶段学习打下坚实基础。本课程是集日语语言知识、言语技能、语言运用、人文素养教育等于一体的综合课程, 对于学生知识面的拓宽、独立思考和批判思维能力的发展、人文知识的增长、人文素养的提高等方面具有重要意义，在夯实学生的语言和文化基础方面起着不可替代的作用。

**二、课程教学的基本要求**

1.理论知识方面：

（1）语音：较好地掌握日语发音技巧。在朗读和会话中做到语音正确、语调得体。

（2）语法：掌握系统的基本日语语法，并能在综合运用中做到概念清楚、形式正确。

（3）词汇：掌握4500个以上的词汇。熟练掌握其中常用的搭配，能在会话和写作中正确、灵活运用。

2.实验技能方面：

运用日语正确、熟练地进行基础阶段的听、说、读、写，达到进行交际的目的。

**三、课程的教学设计**

1.教学设计说明

本课程紧密围绕教学目标进行教学设计，采用理论联系实际的教学原则。在学习一个章节时，首先介绍课文的背景，然后通过实例详细讲解课文中出现的词汇、语法、句法等基础知识，辅助进行讨论、问答、辩论等形式多样的师生互动，帮助学生在掌握基本语言知识的同时，提高他们的口头表达能力和现场应变能力。布置与教学目标和教学内容难度相适应的翻译、写作、听写等作业，对学习成效进行检验，并就学生表现及时给予反馈，以帮助学生不断进步。

2.课程目标及对毕业要求的支撑

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **序号** | **课程目标** | **毕业要求** |
| 1 | 1.培养学生正确的世界观、人生观、价值观。  2.提升学生的综合人文素质、和心理素质。 | 1 |
| 2 | 对汉语和日语进行对比观察和分析，真正了解汉语与日语的特性，分析理解汉语和日语的相通之处及两语言的独自的特点。 | 2 |
| 3 | 就汉日语的语法体系进行对比，学习一些先行研究的成果，找出日语语言运用中容易出错的原因所在，从而促进日语语言本身的学习，提高日语实际运用能力。 | 3  4 |

1. **理论教学内容及学时分配（120学时）**

**第一单元**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **第一課 日本について** | **学时数：8** |

**教学目标：**熟练掌握第一课的单词、基本句型和语法。

**教学重点和难点：**かならずしもーーない、引用を表す「と」、副詞「どうも」

**主要教学内容及要求：**

熟练掌握以下内容：

１、「それが」

２、動詞「参る」

３、「限りでは」

４、仮定を表す「とする」

**教学组织与实施：**根据日语中级阶段的认知规律和学生的接受特点，在紧扣教学大纲的基础上，多通过图画、音频、视频等多媒体手段使学生获得直观的认识，提高学习的兴趣与效果。加强翻译练习，提高学生语言实际运用水平。

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **第二課 カラオケ** | **学时数：8** |

**教学目标：**熟练掌握第二课的单词、基本句型和语法。

**教学重点和难点：**副詞「極」、接尾辞「同士」，「ふう」

**主要教学内容及要求：**

熟练掌握以下内容：

１、「放題」

２、接頭辞「小」

３、「つつある」

４、「受けがよい」

**教学组织与实施：**根据日语中级阶段的认知规律和学生的接受特点，在紧扣教学大纲的基础上，多通过图画、音频、视频等多媒体手段使学生获得直观的认识，提高学习的兴趣与效果。加强翻译练习，提高学生语言实际运用水平。

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **第三課 日本人とユーモア** | **学时数：8** |

**教学目标：**熟练掌握第三课的单词、基本句型和语法。

**教学重点和难点：**「がち」、終助詞「ぞ」

**主要教学内容及要求：**

熟练掌握以下内容：

１、「勘違い」

２、「ところから」

３、「を問わず」

４、「もしかすると」

**教学组织与实施：**根据日语中级阶段的认知规律和学生的接受特点，在紧扣教学大纲的基础上，多通过图画、音频、视频等多媒体手段使学生获得直观的认识，提高学习的兴趣与效果。加强翻译练习，提高学生语言实际运用水平。

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **第四課 日本料理** | **学时数：8** |

**教学目标：**熟练掌握第四课的单词、基本句型和语法。

**教学重点和难点：**「として」、「に富む」

**主要教学内容及要求：**

熟练掌握以下内容：

１、「～とは～のことだ」

２、「に対して」

３、「目がない」

**教学组织与实施：**根据日语中级阶段的认知规律和学生的接受特点，在紧扣教学大纲的基础上，多通过图画、音频、视频等多媒体手段使学生获得直观的认识，提高学习的兴趣与效果。加强翻译练习，提高学生语言实际运用水平。

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **第五課 着物** | **学时数：8** |

**教学目标：**熟练掌握第五課的单词、基本句型和语法。

**教学重点和难点：**「といった」、「程度」

**主要教学内容及要求：**

熟练掌握以下内容：

１、「ぐらいだ」

２、「思い思い」

３、「に合わせる」

４、打ち消し推量助動詞「じ」

**教学组织与实施：**根据日语中级阶段的认知规律和学生的接受特点，在紧扣教学大纲的基础上，多通过图画、音频、视频等多媒体手段使学生获得直观的认识，提高学习的兴趣与效果。加强翻译练习，提高学生语言实际运用水平。

第二単元

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **第六課 早く早く** | **学时数：8** |

**教学目标：**熟练掌握第六课的单词、基本句型和语法。

**教学重点和难点：**「やいなや」、「からといって」、「たところで」

**主要教学内容及要求：**

熟练掌握以下内容：

１、「乗せる」､「乗る」､「載せる」の区別

２、「欠く」､「欠ける」､「欠かす」の区別

３、「なんだか」､「なんとなく」

**教学组织与实施：**根据日语中级阶段的认知规律和学生的接受特点，在紧扣教学大纲的基础上，多通过图画、音频、视频等多媒体手段使学生获得直观的认识，提高学习的兴趣与效果。加强翻译练习，提高学生语言实际运用水平。

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **第七課 本音と建前** | **学时数：6** |

**教学目标：**熟练掌握第七课的单词、基本句型和语法。

**教学重点和难点：**「この間」と「この前」、打消推量助動詞「まい」

**主要教学内容及要求：**

熟练掌握以下内容：

１、「一向(に)…ない」

２、「気遣う」と「遠慮する」の区別

３、 接尾語「くさい」

**教学组织与实施：**根据日语中级阶段的认知规律和学生的接受特点，在紧扣教学大纲的基础上，多通过图画、音频、视频等多媒体手段使学生获得直观的认识，提高学习的兴趣与效果。加强翻译练习，提高学生语言实际运用水平。

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **第八課 ゴミ** | **学时数：6** |

**教学目标：**熟练掌握第八课的单词、基本句型和语法。

**教学重点和难点：**接尾語「よう」、「だらけ」と「まみれ」の区別

**主要教学内容及要求：**

熟练掌握以下内容：

１、「減らす」､「減る」､「減す」の区別

２、 接頭辞「小」「囲む」､「取り囲む」､「取り巻く」

３、「汚れる」と「汚す」の区別

**教学组织与实施：**根据日语中级阶段的认知规律和学生的接受特点，在紧扣教学大纲的基础上，多通过图画、音频、视频等多媒体手段使学生获得直观的认识，提高学习的兴趣与效果。加强翻译练习，提高学生语言实际运用水平。

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **第九課 環境を考える** | **学时数：6** |

**教学目标：**熟练掌握第九課的单词、基本句型和语法。

**教学重点和难点：**「求める」、「かねる」、「かねない」

**主要教学内容及要求：**

熟练掌握以下内容：

１、「まさか」

２、「しのぐ」

３、「思いをする」

４、「う/よう」推測を表す

**教学组织与实施：**根据日语中级阶段的认知规律和学生的接受特点，在紧扣教学大纲的基础上，多通过图画、音频、视频等多媒体手段使学生获得直观的认识，提高学习的兴趣与效果。加强翻译练习，提高学生语言实际运用水平。

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **第十課 教育** | **学时数：6** |

**教学目标：**熟练掌握第十課的单词、基本句型和语法。

**教学重点和难点：**「不本意」、「目指す」

**主要教学内容及要求：**

熟练掌握以下内容：

１、「陥る」

２、「を与儀なくされる」

３、「にして」

４、「いわば」

**教学组织与实施：**根据日语中级阶段的认知规律和学生的接受特点，在紧扣教学大纲的基础上，多通过图画、音频、视频等多媒体手段使学生获得直观的认识，提高学习的兴趣与效果。加强翻译练习，提高学生语言实际运用水平。

第三単元

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **第十一課 日本語の学習** | **学时数：6** |

**教学目标：**熟练掌握第十一課的单词、基本句型和语法。

**教学重点和难点：**「直す」、「よほど」

**主要教学内容及要求：**

熟练掌握以下内容：

１、「にかけては」

２、「ときたら」

３、「ことから」

**教学组织与实施：**根据日语中级阶段的认知规律和学生的接受特点，在紧扣教学大纲的基础上，多通过图画、音频、视频等多媒体手段使学生获得直观的认识，提高学习的兴趣与效果。加强翻译练习，提高学生语言实际运用水平。

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **第十二課 あいまい語について** | **学时数：6** |

**教学目标：**熟练掌握第十二课的单词、基本句型和语法。

**教学重点和难点：**「きりがない」、「一口に」

**主要教学内容及要求：**

熟练掌握以下内容：

１、「うえで」

２、「に至っては」

３、「たまえ」

**教学组织与实施：**根据日语中级阶段的认知规律和学生的接受特点，在紧扣教学大纲的基础上，多通过图画、音频、视频等多媒体手段使学生获得直观的认识，提高学习的兴趣与效果。加强翻译练习，提高学生语言实际运用水平。

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **第十三課 擬声語と擬音語** | **学时数：6** |

**教学目标：**熟练掌握第十三课的单词、基本句型和语法。

**教学重点和难点：**「ありがたい」、「擬声語と擬態語」

**主要教学内容及要求：**

熟练掌握以下内容：

１、「はずす」

２、「ありがたい」

３、 「あがる」

**教学组织与实施：**根据日语中级阶段的认知规律和学生的接受特点，在紧扣教学大纲的基础上，多通过图画、音频、视频等多媒体手段使学生获得直观的认识，提高学习的兴趣与效果。加强翻译练习，提高学生语言实际运用水平。

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **第十四課 ことわざ** | **学时数：6** |

**教学目标：**熟练掌握第十四课的单词、基本句型和语法。

**教学重点和难点：**「用心、注意する、気を付ける」区別

**主要教学内容及要求：**

熟练掌握以下内容：

１、「整える」

２、「こたえる」

３、 「いっぱい」

**教学组织与实施：**根据日语中级阶段的认知规律和学生的接受特点，在紧扣教学大纲的基础上，多通过图画、音频、视频等多媒体手段使学生获得直观的认识，提高学习的兴趣与效果。加强翻译练习，提高学生语言实际运用水平。

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **第十五課 友好のために** | **学时数：6** |

**教学目标：**熟练掌握第十五课的单词、基本句型和语法。

**教学重点和难点：**接尾词「役」、「というのに」

**主要教学内容及要求：**

熟练掌握以下内容：

１、「かと思うほど」

２、接头词「真」

３、「とまる」

**教学组织与实施：**根据日语中级阶段的认知规律和学生的接受特点，在紧扣教学大纲的基础上，多通过图画、音频、视频等多媒体手段使学生获得直观的认识，提高学习的兴趣与效果。加强翻译练习，提高学生语言实际运用水平。

第四単元

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **第十六課 五十嵐勝さん** | **学时数：6** |

**教学目标：**熟练掌握第十六课的单词、基本句型和语法。

**教学重点和难点：**「やら」、「がおろそかになる」

**主要教学内容及要求：**

熟练掌握以下内容：

１、「どれもこれも」

２、「まるで」

３、「しかない」

**教学组织与实施：**根据日语中级阶段的认知规律和学生的接受特点，在紧扣教学大纲的基础上，多通过图画、音频、视频等多媒体手段使学生获得直观的认识，提高学习的兴趣与效果。加强翻译练习，提高学生语言实际运用水平。

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **第十七課 中日経済の展望** | **学时数：6** |

**教学目标：**熟练掌握第十七课的单词、基本句型和语法。

**教学重点和难点：**「むける」、「おのずと」

**主要教学内容及要求：**

熟练掌握以下内容：

１、「総じて言えば」

２、「が望ましい」

３、「にほかならない」

**教学组织与实施：**根据日语中级阶段的认知规律和学生的接受特点，在紧扣教学大纲的基础上，多通过图画、音频、视频等多媒体手段使学生获得直观的认识，提高学习的兴趣与效果。加强翻译练习，提高学生语言实际运用水平。

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **第十八課 徐福渡海のナゾ** | **学时数：6** |

**教学目标：**熟练掌握第十八课的单词、基本句型和语法。

**教学重点和难点：接尾語**「めく」、格動詞「より」

**主要教学内容及要求：**

熟练掌握以下内容：

１、「どれだけ～わからない」

２、「控える」

３、「に燃える」

**教学组织与实施：**根据日语中级阶段的认知规律和学生的接受特点，在紧扣教学大纲的基础上，多通过图画、音频、视频等多媒体手段使学生获得直观的认识，提高学习的兴趣与效果。加强翻译练习，提高学生语言实际运用水平。

**五、课程思政**

通过引导学生学习日语基础知识的同时，总结中日两国语言文化特征，让学生进一步知道日本的文字、词汇体系很多都是从中国传去的，让学生有民族自豪感；通过语言学内容的讲解引导学生和老师一起思考对于中日语言文化的不同及由于这些不同带来的歧义及一些文化冲突，作为外语人，我们应该怎么做，我们能够怎么做。另外通过给学生讲解两国语言的不同，让学生们知道我们学习外语的主要目的不仅是学习外国的先进经验，而且肩上还有“讲好中国故事、传播好中国声音”的使命。

**六、教材及教学参考书**

**1.选用教材：**

（1）理论课教材：《新编日语3（重排本）》，周平 编，上海外语教育出版社，2019年

**2.参考书：**

（1）文法の基礎知識とその教え方1，富田隆行著，凡人社，2021年

（2）文法の基礎知識とその教え方2，富田隆行著，凡人社，2021年

（3）文法の基礎知識とその教え方3，富田隆行著，凡人社，2021年

（4）どんなときどう使う日本語表現文型200 初中級 友松悦子 宮本淳 和栗雅子著，2020年1月

（5）どんなときどう使う日本語表現文型500 中上級 友松悦子 宮本淳 和栗雅子著，2021年5月

**3.推荐网站（线上资源）：**

（1）日本放送协会，http://www.nhk.or.jp/

（2）青空文库，http://www.aozora.gr.jp/

**八、教学条件**

为保证教学任务的顺利完成，本课程教师应由日语专业相关方向的教师构成，师资年龄构成合理，尽量发挥“传帮带”的作用，确保长期稳定的教学效果。教学团队的教师应具有一定的教学研究能力，以实现“教研相长”。根据需要可以由日语语言基础扎实的日本外教直接授课，以使学生接触原汁原味的日语课程，全面提高语言能力。

教学场地应具有可供师生进行即时信息分享的网络设备，能满足课堂授课和学生学习成果展示的多媒体设备，能满足线上教学需求的网络平台，以及能满足学生多种学习需求的线上和线下学习资源（如馆藏丰富的图书室）等。

**九、教学考核评价**

**1.过程性评价：**将课前预习、课堂表现、线上学习（练习与测验）、课后作业、小论文、小组学习讨论、期中测试等学习过程全面纳入课程形成性评价体系；比重为40%-50%。

**2.终结性评价：**笔试为论文/开放式主观题；比重为50%-60%。

**3.课程综合评价：**过程性评价注重考察学生的理解能力、自学能力及小组学习的效果；终结性评价着重考察学生的综合素养，尤其是思辨能力与书面表达能力。

# 高级日语I

（Advanced Japanese I）

**课程基本信息**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **课程编号：**15062386h | **课程总学时：**104学时 | **实验学时：**0学时 |
| **课程性质：**必修 | **课程属性：**专业类 | **开设学期：**第5学期 |
| **课程负责人：**张建宇 | **课程团队：**杨爽 | **授课语言：**汉日双语 |
| **适用专业：**日语；核心 | | |
| **对先修的要求：**基础日语IV | | |
| **对后续的支撑：**高级日语II | | |
| **主撰人：**张建宇 | **审核人：**邱丽君 | **大纲制定（修订）日期：**2023.6 |

**一、课程的教学理念、性质、目标和任务**

本课程是一门综合技能的课程，涉及日语听、说、写、读、译等多种实践能力的培养，是日语专业三年级上学期的一门专业类核心课程。本课程遵循OBE理念，旨在培养学生具备较强的日语阅读能力和较高的听、说、写、译的能力；培养学生正确掌握良好的日语学习方法，提升自主学习、独立学习的能力；培养学生批判性思维的能力，丰富中日两国的社会文化知识；培养学生跨文化交际的能力，同时，使学生全面深刻地理解中国文化对日本文化产生的深远影响，感受中国文化的强大魅力，坚定社会主义理想信念与文化自信。

本课程以语言教学理论和多媒体网络教学技术理论为基础，以更新教学内容和手段、重组教学结构为出发点，寻求以学生为中心的互动性、协作性、个性化、模块化和超文本化的高级日语教学模式。通过多媒体课堂教学、课后自主学习及教师网络辅助指导，巩固和深化学生的日语语言基础知识，扩大词汇量及知识面，提高阅读能力并较系统地掌握日语语言知识、语言运用的基本逻辑，并引发学生对社会、历史、科学和文化等重大问题的自我思考能力，全面发展学生的语言技能、思辨能力、赏析能力、解决问题的能力，从而培养学生的语言综合运用能力，提高其自主学习、持续学习的能力。

**二、课程教学的基本要求**

1.理论知识方面：读一般性日语文章，能理解作品的主要内涵和意境；能较好地归纳、概括其主要内容；能独立分析文章的思想观点、文章结构、语言技巧及问题修饰。对于“国际日本语能力考试”1级水平的文章，借助工具书、参考注释能读懂大意。

2.实验技能方面：能用日语写出格式标准、语言基本正确、内容明了的书信、调查报告等各种文体的文章；能写内容充实，具有一定广度和深度的说明文、议论文和论文。能翻译用现代日语撰写的各种文章、书籍。能用日语正确地表达自己的思想、感情，能与日本人进行跨文化交际。

**三、课程的教学设计**

1.教学设计说明

本课程主要教学内容围绕由上海外语教育出版社出版，陆静华主编的国家级规划教材《日语综合教程（第五册）》进行教学设计。本课程综合运用线上（学习通）线下（课堂教学）相结合的混合式教学模式，通过课堂讲授、小组讨论、课堂辩论、场景模拟、创造性表演等多种教学方法，结合音频、视频等多元化教学手段逐步引导学生完成课程学习。本课程将过程性评价与结果性评价相结合，通过学生对每次课程的评价来调整教学方法。在注重课程系统性、理论性的同时，更加注意课程的先进性、时效性，将学以致用，理论联系实际始终贯穿于整个课程体系之中。

2.课程目标及对毕业要求的支撑

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **序号** | **课程目标** | **毕业要求** |
| 1 | 目标1：使学生具备较强的日语阅读能力和较高的听、说、写、译的能力。 | 4  5 |
| 2 | 目标2：使学生正确掌握良好的日语学习方法，提升自主学习、独立学习的能力。 | 9 |
| 3 | 目标3：培养学生批判性思维的能力，丰富中日两国的社会文化知识。 | 3  4 |
| 4 | 目标4：培养学生跨文化交际的能力，使学生全面深刻地理解中国文化对日本文化产生的深远影响，感受中国文化的强大魅力，坚定社会主义理想信念与文化自信。 | 1  5 |

**四、理论教学内容及学时分配（104学时）**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **第一章 海の中に母がいる** | **学时数：10** |

**教学目标：**熟练掌握本课的单词、语法、句型等；阅读课文，正确分析和理解文章的意思和结构；能用日语简单概括课文内容，并能够准确地翻译出课文内容；了解日本文学中随笔的写作方法；对比中日随笔的异同，能用汉日双语简单地书写随笔，培养文化自信，提高书面表达能力与跨文化交际能力。

**教学重点和难点：**

教学重点：1.本课的单词、语法、句型；2.对本课课文的理解与翻译。

教学难点：1.日本文学中随笔的写作方法；2.对比中日随笔的异同，用汉日双语简单地书写随笔作品，提高书面表达能力与跨文化交际能力。

**主要教学内容及要求：**

1.了解本课课文的背景知识；

2.理解作者在本篇随笔文学中抒发的情感；

3.掌握本课的单词、语法、句型、篇章结构；

4.熟练掌握课文的阅读分析能力，能够用汉日双语简单地书写随笔作品。

**教学组织与实施：**

本课程以学生的认知规律为中心，在课堂教学中突出学生的中心地位，在学生充分预习的基础上，根据学生的接受特点，精讲多练，创新教与学模式，因材施教。综合运用线上线下相结合的混合式教学模式，通过课堂讲授、情景模拟、小组讨论、课堂演讲等方式促进师生之间、学生之间的交流互动，把课堂内外有效结合起来。通过随堂测试、座谈等手段及时反馈教学信息，显著提高教学效果。

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **第二章 田中正造** | **学时数：12** |

**教学目标：**熟练掌握本课的单词、语法、句型等；阅读课文，正确分析和理解文章的意思和结构；能用日语简单概括课文内容，并能够准确地翻译出课文内容；了解日本人物传记作品的写作方法；对比中日人物传记作品的异同，能用汉日双语简单地书写人物传记，培养文化自信，提高书面表达能力与跨文化交际能力。

**教学重点和难点：**

教学重点：1.本课的单词、语法、句型；2.对本课课文的理解与翻译。

教学难点：1.日本人物传记作品的写作方法；2.对比中日人物传记作品的异同，用汉日双语简单地书写人物传记，提高书面表达能力与跨文化交际能力。

**主要教学内容及要求：**

1.了解本课课文的背景知识；

2.理解作者在本篇课文中对田中正造的人物刻画；

3.掌握本课的单词、语法、句型、篇章结构；

4.熟练掌握课文的阅读分析能力，能够用汉日双语简单地书写人物传记作品。

**教学组织与实施：**

本课程以学生的认知规律为中心，在课堂教学中突出学生的中心地位，在学生充分预习的基础上，根据学生的接受特点，精讲多练，创新教与学模式，因材施教。综合运用线上线下相结合的混合式教学模式，通过课堂讲授、情景模拟、小组讨论、课堂演讲等方式促进师生之间、学生之间的交流互动，把课堂内外有效结合起来。通过随堂测试、座谈等手段及时反馈教学信息，显著提高教学效果。

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **第三章 日常の思想** | **学时数：10** |

**教学目标：**熟练掌握本课的单词、语法、句型等；阅读课文，正确分析和理解文章的意思和结构；能用日语简单概括课文内容，并能够准确地翻译出课文内容；了解日本人的思想、思维方式；对比中日思想的异同，能用汉日双语简单地描述中日思想，培养文化自信，提高书面表达能力与跨文化交际能力。

**教学重点和难点：**

教学重点：1.本课的单词、语法、句型；2.对本课课文的理解与翻译。

教学难点：1.日本人的思想、思维方式；2.对比中日思想的异同，能用汉日双语简单地描述中日思想，培养文化自信，提高书面表达能力与跨文化交际能力。

**主要教学内容及要求：**

1.了解本课课文的背景知识；

2.理解日本人的思想、思维方式；

3.掌握本课的单词、语法、句型、篇章结构；

4.熟练掌握课文的阅读分析能力，能够用汉日双语简单地描述中日思想的差异。

**教学组织与实施：**

本课程以学生的认知规律为中心，在课堂教学中突出学生的中心地位，在学生充分预习的基础上，根据学生的接受特点，精讲多练，创新教与学模式，因材施教。综合运用线上线下相结合的混合式教学模式，通过课堂讲授、情景模拟、小组讨论、课堂演讲等方式促进师生之间、学生之间的交流互动，把课堂内外有效结合起来。通过随堂测试、座谈等手段及时反馈教学信息，显著提高教学效果。

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **第四章 庭** | **学时数：10** |

**教学目标：**熟练掌握本课的单词、语法、句型等；阅读课文，正确分析和理解文章的意思和结构；能用日语简单概括课文内容，并能够准确地翻译出课文内容；了解日式庭院的设计理念；对比中日庭院的异同，能用汉日双语简单地描述中日庭院的设计理念，培养文化自信，提高书面表达能力与跨文化交际能力。

**教学重点和难点：**

教学重点：1.本课的单词、语法、句型；2.对本课课文的理解与翻译。

教学难点：1.日式庭院的设计理念；2.对比中日庭院的异同，能用汉日双语简单地描述中日庭院的设计理念，深刻地理解中国庭院文化对日本庭院文化产生的深远影响，培养文化自信，提高书面表达能力与跨文化交际能力。

**主要教学内容及要求：**

1.了解本课课文的背景知识；

2.理解日本人的思想、思维方式；

3.掌握本课的单词、语法、句型、篇章结构；

4.熟练掌握课文的阅读分析能力，能够用汉日双语简单地描述中日庭院的差异。

**教学组织与实施：**

本课程以学生的认知规律为中心，在课堂教学中突出学生的中心地位，在学生充分预习的基础上，根据学生的接受特点，精讲多练，创新教与学模式，因材施教。综合运用线上线下相结合的混合式教学模式，通过课堂讲授、情景模拟、小组讨论、课堂演讲等方式促进师生之间、学生之间的交流互动，把课堂内外有效结合起来。通过随堂测试、座谈等手段及时反馈教学信息，显著提高教学效果。

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **第五章 木の葉の魚** | **学时数：12** |

**教学目标：**熟练掌握本课的单词、语法、句型等；阅读课文，正确分析和理解文章的意思和结构；能用日语简单概括课文内容，并能够准确地翻译出课文内容；了解日本童话的创作方法；对比中日童话的异同，能用汉日双语简单地描述中日童话的设计理念，培养文化自信，提高书面表达能力与跨文化交际能力。

**教学重点和难点：**

教学重点：1.本课的单词、语法、句型；2.对本课课文的理解与翻译。

教学难点：1.日本童话的创作方法；2.对比中日童话的异同，能用汉日双语简单地描述中日童话的特点，深刻地理解中国文学对日本童话的深远影响，培养文化自信，提高书面表达能力与跨文化交际能力。

**主要教学内容及要求：**

1.了解本课课文的背景知识；

2.理解日本人的思想、思维方式；

3.掌握本课的单词、语法、句型、篇章结构；

4.熟练掌握课文的阅读分析能力，能够用汉日双语简单地描述中日童话的差异。

**教学组织与实施：**

本课程以学生的认知规律为中心，在课堂教学中突出学生的中心地位，在学生充分预习的基础上，根据学生的接受特点，精讲多练，创新教与学模式，因材施教。综合运用线上线下相结合的混合式教学模式，通过课堂讲授、情景模拟、小组讨论、课堂演讲等方式促进师生之间、学生之间的交流互动，把课堂内外有效结合起来。通过随堂测试、座谈等手段及时反馈教学信息，显著提高教学效果。

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **第六章 なぜ車輪動物がいないのか** | **学时数：10** |

**教学目标：**熟练掌握本课的单词、语法、句型等；阅读课文，正确分析和理解文章的意思和结构；能用日语简单概括课文内容，并能够准确地翻译出课文内容；了解动物科学；能用汉日双语简单地描述动物科学，培养文化自信，提高书面表达能力与跨文化交际能力。

**教学重点和难点：**

教学重点：1.本课的单词、语法、句型；2.对本课课文的理解与翻译。

教学难点：能用汉日双语简单地描述动物科学，培养文化自信，提高书面表达能力与跨文化交际能力。

**主要教学内容及要求：**

1.了解本课课文的背景知识；

2.理解动物科学；

3.掌握本课的单词、语法、句型、篇章结构；

4.熟练掌握课文的阅读分析能力，能够用汉日双语简单地描述动物科学。

**教学组织与实施：**

本课程以学生的认知规律为中心，在课堂教学中突出学生的中心地位，在学生充分预习的基础上，根据学生的接受特点，精讲多练，创新教与学模式，因材施教。综合运用线上线下相结合的混合式教学模式，通过课堂讲授、情景模拟、小组讨论、课堂演讲等方式促进师生之间、学生之间的交流互动，把课堂内外有效结合起来。通过随堂测试、座谈等手段及时反馈教学信息，显著提高教学效果。

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **第七章 紅山桜** | **学时数：10** |

**教学目标：**熟练掌握本课的单词、语法、句型等；阅读课文，正确分析和理解文章的意思和结构；能用日语简单概括课文内容，并能够准确地翻译出课文内容；了解红山樱及其日本樱花的特点；对比中日樱花的异同，能用汉日双语简单地描述中日樱花特点，培养文化自信，提高书面表达能力与跨文化交际能力。

**教学重点和难点：**

教学重点：1.本课的单词、语法、句型；2.对本课课文的理解与翻译。

教学难点：能用汉日双语简单地描述中日樱花特点，培养文化自信，提高书面表达能力与跨文化交际能力。

**主要教学内容及要求：**

1.了解本课课文的背景知识；

2.理解动物科学；

3.掌握本课的单词、语法、句型、篇章结构；

4.熟练掌握课文的阅读分析能力，能够用汉日双语简单地描述中日樱花特点。

**教学组织与实施：**

本课程以学生的认知规律为中心，在课堂教学中突出学生的中心地位，在学生充分预习的基础上，根据学生的接受特点，精讲多练，创新教与学模式，因材施教。综合运用线上线下相结合的混合式教学模式，通过课堂讲授、情景模拟、小组讨论、课堂演讲等方式促进师生之间、学生之间的交流互动，把课堂内外有效结合起来。通过随堂测试、座谈等手段及时反馈教学信息，显著提高教学效果。

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **第八章 蘭** | **学时数：10** |

**教学目标：**熟练掌握本课的单词、语法、句型等；阅读课文，正确分析和理解文章的意思和结构；能用日语简单概括课文内容，并能够准确地翻译出课文内容；了解日本小说的创作方法；对比中日小说的异同，能用汉日双语简单地描述中日小说的创作方法，培养文化自信，提高书面表达能力与跨文化交际能力。

**教学重点和难点：**

教学重点：1.本课的单词、语法、句型；2.对本课课文的理解与翻译。

教学难点：1.日本小说的创作方法；2.对比中日小说的异同，能用汉日双语简单地描述中日小说的创作方法，深刻地理解中国文学对日本小说的深远影响，培养文化自信，提高书面表达能力与跨文化交际能力。

**主要教学内容及要求：**

1.了解本课课文的背景知识；

2.理解日本人的思想、思维方式；

3.掌握本课的单词、语法、句型、篇章结构；

4.熟练掌握课文的阅读分析能力，能用汉日双语简单地描述中日小说的创作方法。

**教学组织与实施：**

本课程以学生的认知规律为中心，在课堂教学中突出学生的中心地位，在学生充分预习的基础上，根据学生的接受特点，精讲多练，创新教与学模式，因材施教。综合运用线上线下相结合的混合式教学模式，通过课堂讲授、情景模拟、小组讨论、课堂演讲等方式促进师生之间、学生之间的交流互动，把课堂内外有效结合起来。通过随堂测试、座谈等手段及时反馈教学信息，显著提高教学效果。

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **第九章 「的」の文化** | **学时数：10** |

**教学目标：**熟练掌握本课的单词、语法、句型等；阅读课文，正确分析和理解文章的意思和结构；能用日语简单概括课文内容，并能够准确地翻译出课文内容；了解日语中“的”背后的文化；对比汉日双语中“的”的异同，能用汉日双语简单地描述中日“的”的特点及其背后的文化，培养文化自信，提高书面表达能力与跨文化交际能力。

**教学重点和难点：**

教学重点：1.本课的单词、语法、句型；2.对本课课文的理解与翻译。

教学难点：1.日语中“的”背后的文化；2.对比汉日双语中“的”的异同，能用汉日双语简单地描述中日“的”的特点及其背后的文化，培养文化自信，提高书面表达能力与跨文化交际能力。

**主要教学内容及要求：**

1.了解本课课文的背景知识；

2.理解日本人的思想、思维方式；

3.掌握本课的单词、语法、句型、篇章结构；

4.熟练掌握课文的阅读分析能力，能用汉日双语简单地描述中日“的”的特点及其背后的文化。

**教学组织与实施：**

本课程以学生的认知规律为中心，在课堂教学中突出学生的中心地位，在学生充分预习的基础上，根据学生的接受特点，精讲多练，创新教与学模式，因材施教。综合运用线上线下相结合的混合式教学模式，通过课堂讲授、情景模拟、小组讨论、课堂演讲等方式促进师生之间、学生之间的交流互动，把课堂内外有效结合起来。通过随堂测试、座谈等手段及时反馈教学信息，显著提高教学效果。

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **第十章 屋根の上のサワン** | **学时数：10** |

**教学目标：**熟练掌握本课的单词、语法、句型等；阅读课文，正确分析和理解文章的意思和结构；能用日语简单概括课文内容，并能够准确地翻译出课文内容；了解井伏鳟二小说的创作方法；对比中日小说的异同，能用汉日双语简单地描述中日小说的创作方法，培养文化自信，提高书面表达能力与跨文化交际能力。

**教学重点和难点：**

教学重点：1.本课的单词、语法、句型；2.对本课课文的理解与翻译。

教学难点：1.井伏鳟二小说的创作方法；2.对比中日小说的异同，能用汉日双语简单地描述中日小说的创作方法，深刻地理解中国文学对日本小说的深远影响，培养文化自信，提高书面表达能力与跨文化交际能力。

**主要教学内容及要求：**

1.了解本课课文的背景知识；

2.理解日本人的思想、思维方式；

3.掌握本课的单词、语法、句型、篇章结构；

4.熟练掌握课文的阅读分析能力，能用汉日双语简单地描述中日小说的创作方法。

**教学组织与实施：**

本课程以学生的认知规律为中心，在课堂教学中突出学生的中心地位，在学生充分预习的基础上，根据学生的接受特点，精讲多练，创新教与学模式，因材施教。综合运用线上线下相结合的混合式教学模式，通过课堂讲授、情景模拟、小组讨论、课堂演讲等方式促进师生之间、学生之间的交流互动，把课堂内外有效结合起来。通过随堂测试、座谈等手段及时反馈教学信息，显著提高教学效果。

**五、课程思政**

本课程将课程思政元素有机融入教学过程中，引导学生的价值追求，培育学生“文明”“和谐”“友善”等社会主义核心价值观。同时，在中日文化对比中，提升学生的文化自信。在教学过程中涉及到日本文化时，横向比较中国文化，加深对中国文化的理解。如日本的众多礼仪与传统节日都沿袭自中国，使学生全面深刻地理解中国文化对日本文化产生的深远影响，感受中国文化的强大魅力，坚定社会主义理想信念与文化自信。

**六、教材及教学参考书**

**1.选用教材：**

（1）理论课教材：日语综合教程（第五册），陆静华编著，上海外语教育出版社，2020年。该教材为国家级规划教材。

**2.参考书：**

（1）日语综合教程第五、六册课文翻译与练习答案．陆静华．上海外语教育出版社, 2020年。

（2）日语读写教程（“理解当代中国”系列教材）.修刚、周异夫等．外语教学与研究出版社, 2022年。

（3）中級日本語文法と教え方のポイント．市川保子．日本：株式スリーエーネットワーク, 2021年。

（4）初級を教える人のための日本語文法ハンドブック．庵功雄、高梨信乃、中西久実子、山田敏弘．日本：株式スリーエーネットワーク, 2015年。

（5）新明解国語辞典．山田忠雄．日本：三省堂出版社，2012年。

**3.推荐网站（线上资源）：**

（1）人民網日文版，http://j.people.com.cn/

（2）新華網日本語，http://jp.news.cn/

（3）中级日语语法（中国大学MOOC），https://www.icourse163.org/course/SHISU-1462071163

?from=searchPage&outVendor=zw\_mooc\_pcssjg\_

**七、教学条件**

教师用汉日双语组织教学，除了涉及有一定深度的理论性问题或特殊专业性知识可加入适当汉语讲解外，课堂建议以日语教学为主。线上教学以“学习通”平台为主，线下教室以多媒体教室为佳。

**八、教学考核评价**

**1.过程性评价：**过程性评价占比40%，其中线上学习占比20%（包括课前预习、线上测验、小组学习讨论等），线下学习占比20%（包括课堂表现、课后作业等）。

**2.终结性评价：**闭卷笔试，占比60%。

**3.课程综合评价：**过程性评价（40%）与终结性评价（60%）相结合。过程性评价部分旨在培养学生具有较强的日语阅读能力和较高的听、说、写、译的能力；培养学生自主学习、独立学习的能力，正确掌握良好的日语学习方法。终结性评价部分旨在培养学生批判性思维的能力，丰富中日两国的社会文化知识；培养学生跨文化交际能力的同时，使学生全面深刻地理解中国文化对日本文化产生的深远影响，感受中国文化的强大魅力，坚定社会主义理想信念与文化自信。

# 高级日语II

（Advanced Japanese Ⅱ ）

**课程基本信息**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **课程编号：**15062387h | **课程总学时：**96学时 | **实验学时：**0学时 |
| **课程性质：**必修 | **课程属性：**专业类 | **开设学期：**第6学期 |
| **课程负责人：**杨爽 | **课程团队：**张建宇 | **授课语言：**汉日双语 |
| **适用专业：**日语；核心 | | |
| **对先修的要求：**高级日语I | | |
| **对后续的支撑：**学术写作与研究方法 | | |
| **主撰人：**杨爽 | **审核人：**邱丽君 | **大纲制定（修订）日期：**2023.6 |

**一、课程的教学理念、性质、目标和任务**

**** 本课程为日语专业必修课，面向三年级第二学期的专业学生开设。通过该课程的学习，培养学生具有较强的阅读能力和较高的听、说、写、读、译的能力，使他们能熟练地使用日语交流信息；培养学生良好的学习作风，正确掌握良好的语言学习方法；培养学生的逻辑思维能力，丰富社会文化知识，以适应社会发展和建设的需要。

本课程以语言教学理论和多媒体网络教学技术理论为基础，以更新教学内容和手段、重组教学结构为出发点，寻求以学生为中心的互动性、协作性、个性化、模块化和超文本化的高级日语教学模式。通过多媒体课堂教学、课后自主学习及教师网络辅助指导，巩固和深化学生的日语语言基础知识，提高词义辨析能力，扩大词汇量及知识面，提高阅读能力并较系统地掌握日语语言知识、语言运用的基本逻辑，并引发学生对社会、历史、科学和文化等重大问题的自我思考能力，加强文化背景的导入，使学生全面深刻地理解中国文化对日本文化产生的深远影响，感受中国文化的强大魅力，坚定社会主义理想信念与文化自信。全面发展学生的语言技能、思辨能力、赏析能力、解决问题的能力，从而培养学生的语言综合运用能力，提高其自主学习、持续学习的能力。

**二、课程教学的基本要求**

1.理论知识方面：读一般性日语文章，能理解作品的主要内涵和意境；能较好地归纳、概括其主要内容；能独立分析文章的思想观点、文章结构、语言技巧及问题修饰。

2.实验技能方面：能用日语写出格式标准、语言基本正确、内容明了的书信、调查报告等各种文体的文章；能写内容充实，具有一定广度和深度的说明文、议论文和论文；能翻译用现代日语撰写的各种文章、书籍；能用日语较正确地表达自己的思想、感情，能与日本人进行跨文化交流；要求学生具备基础的日语写作能力，并培养用日语进行课堂发表及演示汇报的能力。

**三、课程的教学设计**

1.教学设计说明

本课程主要教学内容围绕由上海外语教育出版社出版的国家级规划教材《日语综合教程（第五、六册）》进行教学设计。本课程综合运用线上（学习通）线下（课堂教学）相结合的混合式教学模式，通过课堂讲授、小组讨论、课堂辩论、场景模拟、创造性表演等多种教学方法，结合音频、视频等多元化教学手段逐步引导学生完成课程学习。本课程将过程性评价与结果性评价相结合，通过学生对每次课程的评价来调整教学方法。在注重课程系统性、理论性的同时，更加注意课程的先进性、时效性，将学以致用，理论联系实际始终贯穿于整个课程体系之中。

本课程期末考试采用笔试的形式。最终成绩中，平时成绩占40%，期末成绩占60%。

2.课程目标及对毕业要求的支撑

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **序号** | **课程目标** | **毕业要求** |
| 1 | 目标1：通过本课程学习，使学生能够对中日社会文化有更深入的了解，综合提升综合人文素质，培养学生正确的世界观、人生观、价值观。 | 1，5 |
| 2 | 目标2：通过本课程学习，使学生能够丰富词汇、表达，并把握小说、诗歌等不同文体的特点。 | 3，4 |
| 3 | 目标2：通过本课程学习，使学生能够用日语围绕不同话题进行小组讨论并发表。 | 9，10 |

**四、理论教学内容及学时分配（96学时）**

**第十一課 島でみたことから　　　　　　 　　　　学时数：8**

**教学目标：**熟练掌握本课的单词、语法，能准确阅读课文，正确分析和理解课文的意思和结构，并准确把握作品的文化背景。

**教学重点和难点：**1.掌握本课的单词与语法知识，正确理解课文的意思；

2.把认知和掌握的日语熟练地运用到实践当中。

**主要教学内容及要求：**1.了解本课的背景知识；

2.理解本课中体现的自然意识；

3.掌握本课的单词及语法；

4.熟练掌握评论性文章的阅读分析能力。

**教学组织与实施：**本课程以学生的认知规律为中心，在课堂教学中突出学生的中心地位，在学生充分预习的基础上，根据学生的接受特点，精讲多练，创新教与学模式，因材施教。综合运用线上线下相结合的混合式教学模式，通过课堂讲授、情景模拟、小组讨论、课堂演讲等方式促进师生之间、学生之间的交流互动，把课堂内外有效结合起来。通过随堂测试、座谈等手段及时反馈教学信息，显著提高教学效果。

**第十二課 歳時記　　　　　　　　　　 　　　学时数：8**

**教学目标：**熟练掌握本课的单词、语法，能准确阅读课文，正确分析和理解课文的意思和结构，并准确把握作品的文化背景。

**教学重点和难点：**1.掌握本课的单词与语法知识，正确理解课文的意思；

2.把认知和掌握的日语熟练地运用到实践当中。

**主要教学内容及要求：**1.了解本课的背景知识；

2.理解本课中体现的自然意识；

3.掌握本课的单词及语法；

4.熟练掌握随笔的阅读分析能力。

**教学组织与实施：**本课程以学生的认知规律为中心，在课堂教学中突出学生的中心地位，在学生充分预习的基础上，根据学生的接受特点，精讲多练，创新教与学模式，因材施教。综合运用线上线下相结合的混合式教学模式，通过课堂讲授、情景模拟、小组讨论、课堂演讲等方式促进师生之间、学生之间的交流互动，把课堂内外有效结合起来。通过随堂测试、座谈等手段及时反馈教学信息，显著提高教学效果。

**第一課 「まあまあ」にみる日本人の心　　　 　　　学时数：10**

**教学目标：**熟练掌握本课的单词、语法，能准确阅读课文，正确分析和理解课文的意思和结构，并准确把握作品的文化背景。

**教学重点和难点：**1.掌握本课的单词与语法知识，正确理解课文的意思；

2.把认知和掌握的日语熟练地运用到实践当中。

**主要教学内容及要求：**1.了解本课的背景知识；

2.理解本课中体现的日语的暧昧性；

3.掌握本课的单词及语法；

4.熟练掌握论述性文章的阅读分析能力。

**教学组织与实施：**本课程以学生的认知规律为中心，在课堂教学中突出学生的中心地位，在学生充分预习的基础上，根据学生的接受特点，精讲多练，创新教与学模式，因材施教。综合运用线上线下相结合的混合式教学模式，通过课堂讲授、情景模拟、小组讨论、课堂演讲等方式促进师生之间、学生之间的交流互动，把课堂内外有效结合起来。通过随堂测试、座谈等手段及时反馈教学信息，显著提高教学效果。

**第二課 自然との出会い　　　　　　　 　　　学时数：10**

**教学目标：**熟练掌握本课的单词、语法，能准确阅读课文，正确分析和理解课文的意思和结构，并准确把握作品的文化背景。

**教学重点和难点：**1.掌握本课的单词与语法知识，正确理解课文的意思；

2.把认知和掌握的日语熟练地运用到实践当中。

**主要教学内容及要求：**1.了解本课的背景知识；

2.理解本课中体现的日本人的自然观；

3.掌握本课的单词及语法；

4.熟练掌握散文类文章的阅读分析能力。

**教学组织与实施：**本课程以学生的认知规律为中心，在课堂教学中突出学生的中心地位，在学生充分预习的基础上，根据学生的接受特点，精讲多练，创新教与学模式，因材施教。综合运用线上线下相结合的混合式教学模式，通过课堂讲授、情景模拟、小组讨论、课堂演讲等方式促进师生之间、学生之间的交流互动，把课堂内外有效结合起来。通过随堂测试、座谈等手段及时反馈教学信息，显著提高教学效果。

**第三課 水の東西　　　 　　　　　　　　　　学时数：10**

**教学目标：**熟练掌握本课的单词、语法，能准确阅读课文，正确分析和理解课文的意思和结构，并准确把握作品的文化背景。

**教学重点和难点：**1.掌握本课的单词与语法知识，正确理解课文的意思；

2.把认知和掌握的日语熟练地运用到实践当中。

**主要教学内容及要求：**1.了解本课的背景知识；

2.理解本课中体现的文化差异性；

3.掌握本课的单词及语法；

4.熟练掌握论述性文章的阅读分析能力。

**教学组织与实施：**本课程以学生的认知规律为中心，在课堂教学中突出学生的中心地位，在学生充分预习的基础上，根据学生的接受特点，精讲多练，创新教与学模式，因材施教。综合运用线上线下相结合的混合式教学模式，通过课堂讲授、情景模拟、小组讨论、课堂演讲等方式促进师生之间、学生之间的交流互动，把课堂内外有效结合起来。通过随堂测试、座谈等手段及时反馈教学信息，显著提高教学效果。

**第四課 詩四編　　　 　　　　　　　　 　　　学时数：10**

**教学目标：**熟练掌握本课的单词、语法，能准确阅读课文，正确分析和理解课文的意思和结构，并准确把握作品的文化背景。

**教学重点和难点：**1.掌握本课的单词与语法知识，正确理解课文的意思；

2.把认知和掌握的日语熟练地运用到实践当中。

**主要教学内容及要求：**1.了解本课的背景知识；

2.理解诗歌的特点及古典日语表达；

3.掌握本课的单词及语法；

4.熟练掌握诗歌的阅读分析能力。

**教学组织与实施：**本课程以学生的认知规律为中心，在课堂教学中突出学生的中心地位，在学生充分预习的基础上，根据学生的接受特点，精讲多练，创新教与学模式，因材施教。综合运用线上线下相结合的混合式教学模式，通过课堂讲授、情景模拟、小组讨论、课堂演讲等方式促进师生之间、学生之间的交流互动，把课堂内外有效结合起来。通过随堂测试、座谈等手段及时反馈教学信息，显著提高教学效果。

**第五課 東京回顧写真展 　　　　　　　 　　　学时数：10**

**教学目标：**熟练掌握本课的单词、语法，能准确阅读课文，正确分析和理解课文的意思和结构，并准确把握作品的文化背景。

**教学重点和难点：**1.掌握本课的单词与语法知识，正确理解课文的意思；

2.把认知和掌握的日语熟练地运用到实践当中。

**主要教学内容及要求：**1.了解本课的背景知识；

2.理解本课中倒叙及插叙等写作技巧的运用；

3.掌握本课的单词及语法；

4.熟练掌握小说文章的阅读分析能力。

**教学组织与实施：**本课程以学生的认知规律为中心，在课堂教学中突出学生的中心地位，在学生充分预习的基础上，根据学生的接受特点，精讲多练，创新教与学模式，因材施教。综合运用线上线下相结合的混合式教学模式，通过课堂讲授、情景模拟、小组讨论、课堂演讲等方式促进师生之间、学生之间的交流互动，把课堂内外有效结合起来。通过随堂测试、座谈等手段及时反馈教学信息，显著提高教学效果。

**第六課 命　　　 　　　　　　　　　　 　　　学时数：10**

**教学目标：**熟练掌握本课的单词、语法，能准确阅读课文，正确分析和理解课文的意思和结构，并准确把握作品的文化背景。

**教学重点和难点：**1.掌握本课的单词与语法知识，正确理解课文的意思；

2.把认知和掌握的日语熟练地运用到实践当中。

**主要教学内容及要求：**1.了解本课的背景知识；

2.理解本课中体现的日本人的自然观、人生观；

3.掌握本课的单词及语法；

4.熟练掌握哲理性文章的阅读分析能力。

**教学组织与实施：**本课程以学生的认知规律为中心，在课堂教学中突出学生的中心地位，在学生充分预习的基础上，根据学生的接受特点，精讲多练，创新教与学模式，因材施教。综合运用线上线下相结合的混合式教学模式，通过课堂讲授、情景模拟、小组讨论、课堂演讲等方式促进师生之间、学生之间的交流互动，把课堂内外有效结合起来。通过随堂测试、座谈等手段及时反馈教学信息，显著提高教学效果。

**第七課 文章について　　　 　　　　　 　　　学时数：10**

**教学目标：**熟练掌握本课的单词、语法，能准确阅读课文，正确分析和理解课文的意思和结构，并准确把握作品的文化背景。

**教学重点和难点：**1.掌握本课的单词与语法知识，正确理解课文的意思；

2.把认知和掌握的日语熟练地运用到实践当中。

**主要教学内容及要求：**1.了解本课的背景知识；

2.理解语言及文化的关系；

3.掌握本课的单词及语法；

4.熟练掌握论述性文章的阅读分析能力。

**教学组织与实施：**本课程以学生的认知规律为中心，在课堂教学中突出学生的中心地位，在学生充分预习的基础上，根据学生的接受特点，精讲多练，创新教与学模式，因材施教。综合运用线上线下相结合的混合式教学模式，通过课堂讲授、情景模拟、小组讨论、课堂演讲等方式促进师生之间、学生之间的交流互动，把课堂内外有效结合起来。通过随堂测试、座谈等手段及时反馈教学信息，显著提高教学效果。

**第八課 企業内の聖人　　　 　　　　　 　　　学时数：10**

**教学目标：**熟练掌握本课的单词、语法，能准确阅读课文，正确分析和理解课文的意思和结构，并准确把握作品的文化背景。

**教学重点和难点：**1.掌握本课的单词与语法知识，正确理解课文的意思；

2.把认知和掌握的日语熟练地运用到实践当中。

**主要教学内容及要求：**1.了解本课的背景知识；

2.理解本课中体现的日本人的企业文化；

3.掌握本课的单词及语法；

4.熟练掌握议论性文章的阅读分析能力。

**教学组织与实施：**本课程以学生的认知规律为中心，在课堂教学中突出学生的中心地位，在学生充分预习的基础上，根据学生的接受特点，精讲多练，创新教与学模式，因材施教。综合运用线上线下相结合的混合式教学模式，通过课堂讲授、情景模拟、小组讨论、课堂演讲等方式促进师生之间、学生之间的交流互动，把课堂内外有效结合起来。通过随堂测试、座谈等手段及时反馈教学信息，显著提高教学效果。

**六、课程思政**

在课程教学过程中融入现实生活、时代动向，培养学生正确的世界观、人生观和价值观；通过对教学活动、教学环节的打磨，使学生认识到规则规范的重要性；借助发表、合作学习、小组讨论等方式提高学生的合作精神及文化素养；在进行中日文化对比的学习中，培养学生的中国情怀和国际视野，感受中国文化的强大魅力，坚定社会主义理想信念与文化自信。

**七、教材及教学参考书**

**1.选用教材：**

陆静华,日语综合教程第五册,上海外语教育出版社,2021

陈小芬,日语综合教程第六册,上海外语教育出版社,2019

**2.参考书：**

（1）修刚主编，理解当代中国日语读写教程，外语教学与研究出版社，2022.

（2）修刚主编，理解当代中国汉日翻译教程，外语教学与研究出版社，2022.

（3）周炎辉主编，日语语法 词法・句法，湖南大学出版社，2000.

（4）苏琦．张永旺.日语常用词搭配词典．商务印书馆出版社，2014.

（5）[山田忠雄](https://book.jd.com/writer/%E5%B1%B1%E7%94%B0 %E5%BF%A0%E9%9B%84_1.html" \t "https://item.jd.com/_blank)．新明解国語辞典．三省堂出版社，2012.

**3.推荐网站（线上资源）：**

（1）人民网日文版 https://j.people.com.cn/

（2）人民中国日文版 http://www.peoplechina.com.cn/

（3）NHK中文网 https://www3.nhk.or.jp/nhkworld/zh/

**八、教学条件**

本课的教学内容需要结合多媒体资料展示、线上讨论、小组讨论以及PPT发表等过程进行，因此需要借助网络的信息来辅助教学。同时也要求授课教师除了要有过硬的语言教学能力外，还要有丰富的多学科知识及过硬的日语综合能力作为支撑。

**九、教学考核评价**

**1.过程性评价：**课前预习（线上）20%+课堂表现（提问及小组学习讨论）30%+线上学习（测验）20%+课后作业30%=100%

**2.终结性评价：**论文60%。

**3.课程综合评价：**本课程较为注重过程性评价，以培养学生的实际运用能力为主。总成绩由平时成绩和期末成绩两部分构成，平时成绩和期末成绩均按百分制核算。计分比例为：综合成绩=平时成绩（过程性评价）40%+期末成绩（终结性评价）=100%。

# 日语语言学概论

（An Outline Introduction to Japanese Linguistics）

**课程基本信息**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **课程编号：**15062388h | **课程总学时：**32学时 | **实验学时：**0学时 |
| **课程性质：**必修 | **课程属性：**专业类 | **开设学期：**第5学期 |
| **课程负责人：**杨华 **课程团队：**韦克利  **授课语言：**日语  **适用专业：**日语；核心 | | |
| **先修课程：**基础日语IV | | |
| **后续课程：**日汉语言对比研究  **主撰人：**杨华 | **审核人：**邱丽君 | **大纲制定（修订）日期：**2023.6 |

**一、课程的教学理念、性质、目标和任务**

“日语语言学”是日语专业三年级第一学期的课程，总学时32学时。该课程授课全部使用日语，专业词汇讲解时视学生理解程度可略用汉语解释。对学生通过大学前两年所掌握的日语语言学知识进行总结分析，不仅应初步了解一般语言的基础理论，还要从理论角度了解日语语言的特点，如音声、音韵、文字、词汇、语法、句法、文体等。要提高学生驾驭日语语言的能力，打好继续深造的理论基础。真正了解日语的特性，促进日语语言本身的学习，提高日语实际运用能力。本课程将系统地对日语语音及语言学理论作梳理性地讲解，使学生通过本课程的学习，基本掌握日本语言及语言学的相关基础知识，同时培养学生的研究兴趣，为考研等打下良好的基础。

**二、课程教学的基本要求**

    1、理论知识方面：教学用书为《日语概说》。包括语音、文字、词汇、语法等内容。培养学生对语音、词汇、语法等的分析能力、逻辑思维与独立思考的能力。进一步要求学生比较系统的了解日语语言的基础知识，如语音学、语法学、词汇学等，从理论上对所学过的日语语言的基础知识和应学到的日语语言知识进行归类、梳理，并加以总结。

    2、实验技能方面：利用报刊网络及时了解关于日语的动态变化，不断地吸收最新的相关知识，及时补充到教学中，争取让学生学习课本的同时能了解到关于日语语言学的最新研究成果及动态。让学生通过这门课的系统学习，能更加流利自如地运用日语，从而提高日语的综合运用能力。

**三、课程的教学设计**

1.教学设计说明

本课程采取教师讲授为主、课件演示为辅的教学方法。通过分组讨论等方法，让学生进行反复练习以达到掌握本课知识点。

2.课程目标及对毕业要求的支撑

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **序号** | **课程目标** | **毕业要求** |
| 1 | 1.培养学生正确的世界观、人生观、价值观。  2.提升学生的综合人文素质、和心理素质。 | 1 |
| 2 | 不应初步了解一般语言的基础理论，从理论角度了解日语语言的特点，如音声、音韵、文字、词汇、语法、句法、文体等。 | 2 |
| 3 | 要提高学生驾驭日语语言的能力，打好继续深造的理论基础。真正了解日语的特性，促进日语语言本身的学习，提高日语实际运用能力。 | 3  4 |

**四、理论教学内容及学时分配（32学时）**

**绪论 オリエンテーションと授業評価   学时数：2学时**

通过对学生介绍课程内容、上课方式及课程评价等内容，使学生了解课程教学方法、课程任务及目标。引导学生在思考日语语言特征的同时，养成边思考、边理解、边识别的良好学习习惯。并有效进行分析、综合、判断和推理等思维活动，达到提升日语整体水平的效果。

**第一章　语音               学时数：4学时**

**教学目标：**让学生了解日语语音的基本发音特点。

**教学重点和难点：**日语的语音系统、日语语音的发展过程以及发展规律及其特征。区分音素、音节、音拍、音调等概念。掌握清音、浊音、半浊音、坳音、长音、促音、拨音等的发音特点。

**主要教学内容及要求：**

1.了解日语的音声与音韵的特征

2.掌握各发音器官的发音部位及特点

3.理解单音、母音、字音的特点，

4.熟练掌握日语的音节与音拍、音调，知悉日语的音变及约音现象。

**教学组织与实施：**

理论讲授；课堂练习；课堂讨论。在学生充分预习的基础上，教师主要从日语语言学语音内容的基础知识、各语音发音特征等方面进行重点讲解。并根据内容需要，组织学生课堂讨论。

、**第二章　文字            学时数：**4学时

**教学目标：**让学生掌握日语文字的起源与发展。

**教学重点和难点：**日语文字中的汉字、平假名、片假名、罗马字的由来及使用状况、日语汉字的字形的演变过程、象形・指事・会意・形声・转注・仮借等的汉字构成特点、汉字的音读与训读特点、油桶读法与重箱读法、日制汉字的特点、日语中的新字体等。

**主要教学内容及要求：**

1.了解日本文字的起源

2.掌握日本文字的分类及使用状况

3.理解日语平假名、片假名的表记与使用规则，罗马字的书写规则和使用

4.熟练掌握日语常用汉字的音读、训读读音，常用日制汉字的读音与意思

**教学组织与实施：**

理论讲授；课堂练习；课堂讨论。在学生充分预习的基础上，教师主要从日语语言学文字内容的基础知识、各类文字读音结构等方面进行重点讲解。并根据内容需要，组织学生课堂讨论。

**第三章　词汇　　　　　 　　　      　   学时数：10学时**

**教学目标：**让学生通过了解日语词汇的构成规则掌握日本的词汇体系，从而达到扩大词汇量的目的。

**教学重点和难点：**词素、单词等词汇的基本问题的概念、单纯词，复合词、派生词等单词的构成、根据各个分类基准而进行的单词分类、日语词汇中汉语、和语、外来语、混种语的主要特征。

**主要教学内容及要求：**

1.了解日语的主要词汇构成特点与规则

2.理解日语中女性用语与男性用语、书面语与会话用语、禁忌语、隐语等的不同含义

3.掌握日语词汇分类规则及主要词类名词、动词、形容词、副词的用法

4.熟练掌握日语词汇中汉语词汇、和语词汇、外来语与混种语词汇的特征

**教学组织与实施：**

理论讲授；课堂练习；课堂讨论。在学生充分预习的基础上，教师主要从日语语言学词汇内容的基础知识、各类词汇结构等方面进行重点讲解。并根据内容需要，组织学生课堂讨论。

**第四章     语法       学时数：12学时**

**教学目标：**让学生在理论上对所学过的日语语言的基础知识和应学到的日语语言知识进行归类、梳理，并加以总结，让学生对日语语法有一个体系性理解。

**教学重点和难点：**日语的基本特点，日语在世界各主要语系中地位，日语词组的特征、日语句子的特点，日语中时、体、态、语气等的各个语法特征，日语的句子分类。

**主要教学内容及要求：**

1.了解日语作为粘着语的特点熟练记忆常用日语惯用词组

2.掌握日语形态论和统语论的语法范畴。

3.理解日语的助词助动词体系

4.熟练掌握日语的授受关系与敬语体系。

**教学组织与实施：**

理论讲授；课堂练习；课堂讨论。在学生充分预习的基础上，教师主要从日语语言学语法内容的基础知识、各语法现象的运用等方面进行重点讲解。并根据内容需要，组织学生课堂讨论。

**五、课程思政**

通过引导学生学习日语语言学的同时，总结中日两国语言文化特征，让学生进一步知道日本的文字、词汇体系很多都是从中国传去的，让学生有民族自豪感；通过语言学内容的讲解引导学生和老师一起思考对于中日语言文化的不同及由于这些不同带来的歧义及一些文化冲突，作为外语人，我们应该怎么做，我们能够怎么做。另外通过给学生讲解两国语言的不同，让学生们知道我们学习外语的主要目的不仅是学习外国的先进经验，而且肩上还有“讲好中国故事、传播好中国声音”的使命。

**六、使用教材**

**1、选用教材：**

理论课教材：日语概说，皮细庚 著，上海外语教育出版社，1996年

**2、参考书：**

（1）日本語の文法，高橋太郎，ひつじ書房，2005年

（2）日本語教育能力検定試験完全攻略ガイド，ヒューマンアカデミー，翔泳社，2009年

（3）総合国語便覧，稲賀敬二　竹盛天雄　森野繁夫，第一学習社，1997年

（4）日本语概说，崔春基 卢有络 编著，旅游教育出版社，1992年

**3、推荐网站：**

（1）KOTONOHA「現代日本語書き言葉均衡コーパス」(少納言)，

http://www.kotonoha.gr.jp/shonagon/search\_form

（2）国立国語研究所，https://www.ninjal.ac.jp/

**七、教学条件**

日语语言学的教学内容需要结合所讲专题内容对日语语言知识做较为详尽的介绍，需要借助先行研究和语料库实例等资料信息来辅助教学。同时也要求授课教师除了要有过硬的日语语法基础知识外，还要有丰富的日语语言理论知识。

**八、教学考核评价**

**1.过程性评价：**将课前预习、课堂表现、线上学习（练习与测验）、课后作业、小论文、小组学习讨论、期中测试等学习过程全面纳入课程形成性评价体系；比重为40%-50%。

**2.终结性评价：**笔试为论文/开放式主观题；比重为50%-60%。

**3.课程综合评价：**过程性评价注重考察学生的理解能力、自学能力及小组学习的效果；终结性评价着重考察学生的综合素养，尤其是思辨能力与书面表达能力。

# 翻译理论与实践I（日译汉）

（Translation Theory and Practice I Japanese-Chinese）

**课程基本信息**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **课程编号：**15062390h | **课程总学时：**32学时 | **实验学时：**0学时 |
| **课程性质：**必修 | **课程属性：**专业类 | **开设学期：**第5学期 |
| **课程负责人：**张秋霞 | **课程团队：**杨爽 | **授课语言：**汉日双语 |
| **适用专业：**日语 | | |
| **对先修的要求：**综合日语I-IV | | |
| **对后续的支撑：**翻译理论与实践II（汉译日） | | |
| **主撰人：**张秋霞 | **审核人：**邱丽君 | **大纲制定（修订）日期：**2023.6 |

1. **课程的教学理念、性质、目标和任务**

本课程是日语专业三年级的一门专业类核心课程，总学时32学时。通过该课程的学习，目的在于通过翻译基本理论的学习，特别是大量翻译实践的训练，使学生了解并掌握翻译的各项技巧，同时将所学的日语语言文字、语法、词汇、文学、社会文化等基础知识融会贯通，熟悉各种文体不同的语言特点。了解日汉两种语言在词语、语法和文化背景方面的异同，了解不同文体的语言特点和翻译方法，培养学生跨文化的概括性对比能力和准确完整的信息转换意识和能力。为其进入社会企事业单位从事翻译等工作打下坚实的基础。要求学生经过一个学期的训练，在学期结束时能初步掌握常用翻译技巧，能够对200字左右的日语常用句进行要点速记，并能准确理解原文，且汉语译文表达清楚通顺，并具备一定的文采能够运用一定的修辞技巧，达到能够熟练应对一般翻译的水平。

**二、课程教学的基本要求**

1.理论知识方面：要求学生掌握常用的翻译技巧和相关翻译理论。

2.实验技能方面：要求学生能够运用一般翻译技巧对常用句式进行翻译，针对不同文体采用不同的翻译技巧，较为准确地将自己的理解通过译文表现出来。通过大量翻译实践充分领会和运用翻译理论，切实掌握翻译方法和技巧。

**三、课程的教学设计**

1.教学设计说明

本课程主要教学内容围绕上海外语教育出版社出版，高宁主编《日汉翻译教程》进行。综合运用课堂讲授、课堂讨论、课程训练包括即时翻译等多方式教学。尽可能结合音频、视频等多元化教学手段让学生尽多接触到原汁原味的日语。注重课程系统性、理论性的同时，更加注意课程的先进性，与时俱进，将学以致用，理论联系实际始终贯穿于整个课程体系之中。

2.课程目标及对毕业要求的支撑

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **序号** | **课程目标** | **毕业要求** |
| 1 | 目标1：使学生了解并掌握翻译的各项技巧，同时将所学的日语语言文字、语法、词汇、文学、社会文化等基础知识融会贯通，熟悉各种文体不同的语言特点。 | 4 |
| 2 | 目标2：了解日汉两种语言在词语、语法和文化背景方面的异同，了解不同文体的语言特点和翻译方法，培养学生跨文化的概括性对比能力和准确完整的信息转换意识和能力。 | 5 |
| 3 | 目标3：要求学生经过一个学期的训练，在学期结束时能准确翻译不同文体的材料。 | 7 |

**四、理论教学内容及学时分配（32学时）**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **绪论** | **学时数：8** |

**教学目标：**了解翻译课的基本性质以及教学模式，理解语境语法在翻译中的作用。

**教学重点和难点：**语境、语法在翻译中的作用以及地位。

**主要教学内容及要求：**1. 了解翻译课的基本性质；

2. 理解翻译课的教学模式；

3. 掌握语境、语法在翻译中的作用；

4. 熟练掌握翻译中的语境处理。

**教学组织与实施：**在课堂教学中突出学生的中心地位，在学生充分预习的基础上，进行重点讲解根据学生认知规律和接受特点，精讲多练。综合日语多种课程体系，使翻译课程更加科学化、系统化、现代化。在实际教学中，按照分阶段教学的方式进行课程设计，实现各阶段教学针对性与课程整体设计的系统性相结合。加强资料储备，努力为学生创造实战环境，使学生在实践中得到锻炼，学会在实际应用中发现问题、解决问题，检验自己的翻译能力，掌握翻译技巧。通过课堂提问，讨论等方式促进师生之间、学生之间的交流互动，通过随堂测试等手段及时反馈教学信息，显著提高教学效果。

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **第一章 词汇与翻译** | **学时数：8** |

**教学目标：**理解并掌握词典查阅要点，掌握词汇的翻译技巧。

**教学重点和难点：**专有名词、惯用语等特殊词汇的翻译技巧。

**主要教学内容及要求：**1. 了解选词与选义的重要性；

2. 理解词典查阅要点；

3. 掌握特殊词汇的翻译技巧；

4. 熟练掌握专有名词以及惯用语的译文。

**教学组织与实施：**在课堂教学中突出学生的中心地位，在学生充分预习的基础上，进行重点讲解根据学生认知规律和接受特点，精讲多练。综合日语多种课程体系，使翻译课程更加科学化、系统化、现代化。在实际教学中，按照分阶段教学的方式进行课程设计，实现各阶段教学针对性与课程整体设计的系统性相结合。加强资料储备，努力为学生创造实战环境，使学生在实践中得到锻炼，学会在实际应用中发现问题、解决问题，检验自己的翻译能力，掌握翻译技巧。通过课堂提问，讨论等方式促进师生之间、学生之间的交流互动，通过随堂测试等手段及时反馈教学信息，显著提高教学效果。

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **第二章 段落与翻译** | **学时数：8** |

**教学目标：**熟练掌握段落翻译的技巧与注意事项。

**教学重点和难点：**句子衔接以及不同文体的翻译技巧。

**主要教学内容及要求：**1. 了解日语句型的特点；

2. 理解日语接续的特色；

3. 掌握不同文体的翻译技巧；

4. 熟练掌握段落翻译技巧。

**教学组织与实施：**在课堂教学中突出学生的中心地位，在学生充分预习的基础上，进行重点讲解根据学生认知规律和接受特点，精讲多练。综合日语多种课程体系，使翻译课程更加科学化、系统化、现代化。在实际教学中，按照分阶段教学的方式进行课程设计，实现各阶段教学针对性与课程整体设计的系统性相结合。加强资料储备，努力为学生创造实战环境，使学生在实践中得到锻炼，学会在实际应用中发现问题、解决问题，检验自己的翻译能力，掌握翻译技巧。通过课堂提问，讨论等方式促进师生之间、学生之间的交流互动，通过随堂测试等手段及时反馈教学信息，显著提高教学效果。

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **第三章 译技与译艺** | **学时数：8** |

**教学目标：**熟练掌握同义句的翻译并能在翻译中有效利用基本修辞。

**教学重点和难点：**同义句的翻译。

**主要教学内容及要求：**1. 了解翻译技巧的作用；

2. 理解基本修辞格；

3. 掌握基本辞格以及特殊“辞格”的翻译；

4. 熟练掌握同义句的翻译。

**教学组织与实施：**在课堂教学中突出学生的中心地位，在学生充分预习的基础上，进行重点讲解根据学生认知规律和接受特点，精讲多练。综合日语多种课程体系，使翻译课程更加科学化、系统化、现代化。在实际教学中，按照分阶段教学的方式进行课程设计，实现各阶段教学针对性与课程整体设计的系统性相结合。加强资料储备，努力为学生创造实战环境，使学生在实践中得到锻炼，学会在实际应用中发现问题、解决问题，检验自己的翻译能力，掌握翻译技巧。通过课堂提问，讨论等方式促进师生之间、学生之间的交流互动，通过随堂测试等手段及时反馈教学信息，显著提高教学效果。

1. **课程思政**

翻译教学应坚持在学生翻译能力培养过程中始终贯彻育人育才的德育观，秉承专业教学需肩负培养大学生社会主义核心价值观重任的教学理念，培养以母国深厚文化为自豪之本、以母国优秀传统为待人处世之礼、以母国哲学思想为行事之道的具有国家情怀的大学生，帮助学生学习扎实的专业知识，树立不忘初心，努力向前的理想信念。

『一帯一路』（the Belt and Road）の共同建設という私の提言は、シルクロード精神を継承し、手を携えて開放・協力のプラットフォームを構築し、各国の協力・発展に新たな原動力を与えることを旨としている。

習近平が「一帯一路」アジア太平洋地域ハイレベル会議にメッセージ

习近平强调，我提出共建“一带一路”倡议，旨在传承丝绸之路精神，携手打造开放合作平台，为各国合作发展提供新动力。

习近平向“一带一路”亚太区域国际合作高级别会议发表书面致辞

**六、教材及教学参考书**

**1.选用教材：**

（1）理论课教材：日汉翻译教程.高宁 主编.上海外语教育出版社，2018年

**2.参考书：**

（1）新编日汉翻译教程.梁传宝、高宁 编.上海外语教育出版社，2001年

（2）新编汉日日汉同声传译教程.宋协毅 编.外语教学与研究出版社,2011年

（3）翻译与翻译研究概论-认知・视角・课题.谭载喜 编.中国对外翻译出版社,2012年

**3.推荐网站（线上资源）：**

（1）人民網日本語版　中国語教室（中日記事の対訳） http://j.people.com.cn/95961/

（2）人民網日文版--トップページ http://j.peopledaily.com.cn/

（3）日语翻译理论与实践（国家级）https://www.icourses.cn/sCourse/course\_4239.html

**七、教学条件**

要求教师用双语组织教学，对一些理论性问题或特殊专业性知识需结合中日两国文化进行详细讲解。教室以多媒体教室为佳。

**八、教学考核评价**

**1.过程性评价：**采用教师评价、学生自评和同伴互评等相结合的方式，评价内容要涉及学生在课前活动中的表现、课堂参与程度及表现、学习任务完成情况、平时小测试的表现侧重对学生学习态度和进步程度的评价。平时成绩占总评成绩的40%。

**2.终结性评价：**可采用期末考试或结业考试等定量评价的方式，也可以采取翻译实践报告等形式。期末成绩占课程综合评价的60%。

**3.课程综合评价：** 学生课程最终成绩 = 过程性评价成绩（ 平时成绩）\*40% + 终结性评价成绩（期末成绩）\*60%。

# 翻译理论与实践II（汉译日）

（Translation Theory and Practice II Chinese-Japanese）

**课程基本信息**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **课程编号：**15062391h | **课程总学时：**32学时 | **实验学时：**0学时 |
| **课程性质：**必修 | **课程属性：**专业类 | **开设学期：**第6学期 |
| **课程负责人：**张秋霞 | **课程团队：**张建宇 | **授课语言：**汉日双语 |
| **适用专业：**日语；核心 | | |
| **对先修的要求：**翻译理论与实践I（日译汉） | | |
| **对后续的支撑：**日语同声传译 | | |
| **主撰人：**张秋霞 | **审核人：**邱丽君 | **大纲制定（修订）日期：**2023.6 |

1. **课程的教学理念、性质、目标和任务**

本课程在《翻译理论与实践I（日译汉）》讲授的基础上，具体讲授汉译日的各种文体的翻译理论与方法，并将所学的翻译理论和技巧灵活运用于各种文体翻译的具体实践，另外，使学生掌握汉日翻译的理论和一些词、句子等的翻译方法和技巧，以进一步提高学生自身的翻译技能，目的在于使学生了解文体翻译的一般翻译理论常识，并通过大量汉译日的翻译实践，使其较全面灵活地进一步掌握各种翻译技巧和方法，不断提高翻译表达能力和翻译技能，以实现既定的教学目的和进一步完成翻译教学任务。

**二、课程教学的基本要求**

1.理论知识方面：要求学生掌握常用的翻译技巧和相关翻译理论，把握各种文体翻译的规律。

2.实验技能方面：要求学生能够运用一般翻译技巧对常用句式进行翻译，针对不同文体采用不同的翻译技巧，较为准确地将自己的理解通过译文表现出来。通过大量翻译实践充分领会和运用翻译理论，切实掌握翻译方法和技巧。

**三、课程的教学设计**

1.教学设计说明

本课程主要教学内容围绕上海外语教育出版社出版，高宁主编《汉日翻译教程》进行。综合运用课堂讲授、课堂讨论、课程训练包括即时翻译等多方式教学。尽可能结合音频、视频等多元化教学手段让学生尽多接触到原汁原味的日语。注重课程系统性、理论性的同时，更加注意课程的先进性，与时俱进，将学以致用，理论联系实际始终贯穿于整个课程体系之中。

2.课程目标及对毕业要求的支撑

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **序号** | **课程目标** | **毕业要求** |
| 1 | 目标1：使学生掌握汉日翻译的理论和一些词、句子等的翻译方法和技巧，以进一步提高学生自身的翻译技能。 | 3 |
| 2 | 目标2：了解日汉两种语言在词语、语法和文化背景方面的异同，了解不同文体的语言特点和翻译方法，培养学生跨文化的概括性对比能力和准确完整的信息转换意识和能力。 | 5 |
| 3 | 目标3：要求学生经过一个学期的训练，在学期结束时能准确翻译不同文体的材料。 | 7 |

**四、理论教学内容及学时分配（32学时）**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **绪论** | **学时数：2** |

**教学目标：**要求学生了解翻译的基本理论，翻译相关的学术研究以及翻译学与语言学内在的关系。

**教学重点和难点：**翻译学与语言学内在的关系。

**主要教学内容及要求：**1.了解翻译这门学科的学科建设现状以及未来开展；

2.理解不同翻译理论的评价标准；

3.掌握翻译的定义；

4.熟练掌握基本的翻译理论。

**教学组织与实施：**本课程以实践为主，适当地教授一些翻译理论知识。只有在正确角的理论指导下，才能出色地完成翻译实践工在实际授课过程中，按照理论与实践相结合的指导方针，以实路线为主在实践训练中适当、适时地介绍相关的理论知识，着重训练汉语和日语在互译中的不规则变换方去，帮助学生深入掌握所学习的日语知识，同时提高运用母语的熟巧技能。

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **第一章 词语翻译篇** | **学时数：6** |

**教学目标：**要求学生掌握汉语中一般词汇的特点及相应的翻译处理技巧。

**教学重点和难点：**重点是汉语中常用动词多义性。难点是汉语成语、熟语、惯用语的翻译。

**主要教学内容及要求：**1. 初步了解中日不同词汇的异同点；

2. 理解不同词汇在句子中的应用；

3. 掌握中日不同词语之间的转换；

4. 熟练掌握汉语中常用动词的翻译。

**教学组织与实施：**本课程以实践为主，适当地教授一些翻译理论知识。只有在正确角的理论指导下，才能出色地完成翻译实践工在实际授课过程中，按照理论与实践相结合的指导方针，以实路线为主在实践训练中适当、适时地介绍相关的理论知识，着重训练汉语和日语在互译中的不规则变换方去，帮助学生深入掌握所学习的日语知识，同时提高运用母语的熟巧技能。

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **第二章 句子翻译篇** | **学时数：6** |

**教学目标：**要求学生掌握汉语中不同句型的特点及相应的翻译处理技巧。

**教学重点和难点：**重点是把握不同句型适宜翻译技巧。难点是变译和倒译的应用。

**主要教学内容及要求：**1. 了解汉语的单句和复句；

2. 理解不同的翻译技巧及适用的汉语句型；

3. 掌握汉语不同复句和日语不同句型之间的转换；

4. 熟练掌握不同的翻译技巧在不同句型中的应用。

**教学组织与实施：**本课程以实践为主，适当地教授一些翻译理论知识。只有在正确角的理论指导下，才能出色地完成翻译实践工在实际授课过程中，按照理论与实践相结合的指导方针，以实路线为主在实践训练中适当、适时地介绍相关的理论知识，着重训练汉语和日语在互译中的不规则变换方去，帮助学生深入掌握所学习的日语知识，同时提高运用母语的熟巧技能。

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **第三章 篇章翻译篇** | **学时数：6** |

**教学目标：**要求学生了解汉语不同文体的风格，及其表达与修辞的特征。

**教学重点和难点：**重点是理解汉语不同的修辞手法。难点是保持不同文体汉翻日之后文体风格的一致性。

**主要教学内容及要求：**1. 了解汉语的各种表达和修辞手法；

2. 理解汉语不同修辞手法对应的日语表达习惯；

3. 掌握将汉语不同文体翻译成对应风格的日文文体；

4. 熟练掌握常用文体的翻译方法。

**教学组织与实施：**本课程以实践为主，适当地教授一些翻译理论知识。只有在正确角的理论指导下，才能出色地完成翻译实践工在实际授课过程中，按照理论与实践相结合的指导方针，以实路线为主在实践训练中适当、适时地介绍相关的理论知识，着重训练汉语和日语在互译中的不规则变换方去，帮助学生深入掌握所学习的日语知识，同时提高运用母语的熟巧技能。

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **第四章 翻译技巧篇** | **学时数：6** |

**教学目标：**要求学生掌握常用翻译技巧的概念，并熟练应用到实际的翻译实践中。

**教学重点和难点：**重点是意译和合译。难点是如何在翻译实践中灵活运用不同的翻译技巧。

**主要教学内容及要求：**1. 了解翻译的概念及作用；

2. 理解翻译与翻译理论的关系；

3. 掌握翻译的原则和标准；

4. 熟练掌握各种翻译技巧。

**教学组织与实施：**本课程以实践为主，适当地教授一些翻译理论知识。只有在正确角的理论指导下，才能出色地完成翻译实践工在实际授课过程中，按照理论与实践相结合的指导方针，以实路线为主在实践训练中适当、适时地介绍相关的理论知识，着重训练汉语和日语在互译中的不规则变换方去，帮助学生深入掌握所学习的日语知识，同时提高运用母语的熟巧技能。

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **第五章 文化翻译篇** | **学时数：6** |

**教学目标：**了解翻译背后隐藏的文化要素，以及实际翻译活动的过程内容。

**教学重点和难点：**重点是语言背后的文化知识。难点是文化局限词的翻译。

**主要教学内容及要求：**1. 了解同义同构的句式与短语的翻译；

2. 理解文化局限词的翻译；

3. 掌握日语表达特征在文化相关翻译中的应用；

4. 熟练掌握文化相关词的翻译。

**教学组织与实施：**本课程以实践为主，适当地教授一些翻译理论知识。只有在正确角的理论指导下，才能出色地完成翻译实践工在实际授课过程中，按照理论与实践相结合的指导方针，以实路线为主在实践训练中适当、适时地介绍相关的理论知识，着重训练汉语和日语在互译中的不规则变换方去，帮助学生深入掌握所学习的日语知识，同时提高运用母语的熟巧技能。

1. **课程思政**

在大思政背景下，高校外语专业外语教学不仅要为思想政治教育创造良好的生态环境，还要做好外语专业课程思政工作要润物细无声地促进大学生对本国文化的了解和自我身份的认同，强化民族精神认同，树立民族自信心和坚定政治立场。

例：その昔、唐の詩人は「西のかた陽関をいづれば故人無からん」と歌って、別れの酒をさらに1杯ともに進めた。「西のかた陽関をいづれば故人無から」西出阳关无故人。

**六、教材及教学参考书**

**1.选用教材：**

（1）理论课教材：汉日翻译教程.高宁、 杜勤 主编.上海外语教育出版社，2013年

**2.参考书：**

（1）日中中日翻译必携基础篇. 武吉次郎编.日本侨报社,2017年

（2）新编日汉翻译教程.梁传宝、高宁 编.上海外语教育出版社，2001年

（3）新编汉日日汉同声传译教程.宋协毅 编.外语教学与研究出版社,2011年

（4）翻译与翻译研究概论-认知・视角・课题.谭载喜 编.中国对外翻译出版社,2012年

**3.推荐网站（线上资源）：**

（1）[中国国際放送局 (cri.cn)](https://japanese.cri.cn/)http://japanese.cri.cn

（2）人民網日本語版　中国語教室（中日記事の対訳） http://j.people.com.cn/95961/

（3）人民網日文版--トップページ http://j.peopledaily.com.cn/

（4）日语翻译理论与实践（国家级）https://www.icourses.cn/sCourse/course\_4239.html

**七、教学条件**

要求教师用双语组织教学，对一些理论性问题或特殊专业性知识需结合中日两国文化进行详细讲解。教室以多媒体教室为佳。

**八、教学考核评价**

**1.过程性评价：**采用教师评价、学生自评和同伴互评等相结合的方式，评价内容要涉及学生在课前活动中的表现、课堂参与程度及表现、学习任务完成情况、平时小测试的表现侧重对学生学习态度和进步程度的评价。平时成绩占总评成绩的40%。

**2.终结性评价：**可采用期末考试或结业考试等定量评价的方式，也可以采取翻译实践报告等形式。期末成绩占课程综合评价的60%。

**3.课程综合评价：** 学生课程最终成绩 = 过程性评价成绩（平时成绩）\*40% + 终结性评价成绩（期末成绩）\*60%。

# 日本文学概论

（An Outline Introduction to Japanese Literature）

**课程基本信息**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **课程编号：**15062389h | **课程总学时：**32学时 | **实验学时：**0学时 |
| **课程性质：**必修 | **课程属性:**专业类 | **开设学期：**第5学期 |
| **课程负责人：**张建宇 | **课程团队：**邱丽君 | **授课语言：**汉日双语 |
| **适用专业：**日语；核心 | | |
| **对先修的要求：**基础日语I-IV | | |
| **对后续的支撑：**日本近现代文学作品选读 | | |
| **主撰人：**张建宇 | **审核人：**邱丽君 | **大纲制定（修订）日期：**2023.6 |

**一、课程的教学理念、性质、目标和任务**

本课程是日语专业三年级上学期的一门专业类核心课程。本课程遵循OBE理念，旨在培养学生了解日本文学知识，从宏观上把握日本文学发展的脉络及动向，从微观上了解其发展进程中各个时期主要文学形式以及代表作家和代表作品，从而达到认识日本文学本质，提高学生个人文学素养的目的；培养学生批判性思维的能力，引导学生能够从文学发展史的角度辩证地看待日本文学，用历史的眼光客观地认识日本文学家的丰富多彩的创作活动，科学品评日本文学特别是日本近代文学中众多的文学流派；培养学生跨文化交际的能力，使学生全面深刻地理解中国文学对日本文学产生的深远影响，感受中国文学的强大魅力，坚定社会主义理想信念与文化自信。同时，引导学生阅读日本名家名篇，加强学生对日本文学、文化的了解，开阔学生的视野。

本课程以更新教学内容和手段、重组教学结构为出发点，寻求以学生认知规律为中心的互动性、协作性、个性化、模块化和超文本化的日本文学概论的教学模式。通过多媒体课堂教学、课后自主学习及教师网络辅助指导，巩固和深化学生的日本文学知识，提高文学阅读能力，全面发展学生的语言技能、思辨能力、赏析能力、解决问题的能力。

**二、课程教学的基本要求**

1.理论知识方面：了解日本古代的主要文学典籍及其作者、产生年代、主要内容、文学史地位、文学理念等；了解文学发展与社会变迁之间的关联；了解日本古典文学和近现代文学分别受到了中国文学和西方文学的影响；掌握日本近现代文学的演变过程、各种文学思潮、流派的文学主张、代表作家及其主要作品。

2.实验技能方面：能够阅读、赏析日本古典文学和近现代文学中的名家名篇；能够正确地翻译出日本近现代文学作品；能够背诵日本文学作品中名家名篇的冒头文；能够用日语对日本文学作品进行文学评论；能够用日语撰写日本文学概论课程的相关论文。

**三、课程的教学设计**

1.教学设计说明

本课程的主要教学内容以日本古代文学史与日本近现代文学史为中心，综合运用线上（学习通）线下（课堂教学）相结合的混合式教学模式，通过课堂讲授、小组讨论、课堂辩论、场景模拟、创造性表演等多种教学方法，结合音频、视频等多元化教学手段逐步引导学生完成课程学习。本课程将过程性评价与结果性评价相结合，通过学生对每次课程的评价来调整教学方法。在注重课程系统性、理论性的同时，更加注意课程的先进性、时效性，将学以致用，理论联系实际始终贯穿于整个课程体系之中。

2.课程目标及对毕业要求的支撑

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **序号** | **课程目标** | **毕业要求** |
| 1 | 目标1：了解日本文学知识，从宏观上把握日本文学发展的脉络及动向，从微观上了解其发展进程中各个时期主要文学形式以及代表作家和代表作品。 | 4  5 |
| 2 | 目标2：使学生正确掌握良好的日本文学的学习方法，提升自主学习、独立学习的能力。 | 9 |
| 3 | 目标3：培养学生批判性思维的能力，引导学生能够从文学发展史的角度辩证地看待日本文学。 | 3  4 |
| 4 | 目标4：培养学生跨文化交际的能力，使学生全面深刻地理解中国文学对日本文学产生的深远影响，感受中国文学的强大魅力，坚定社会主义理想信念与文化自信。 | 1  5 |

**四、理论教学内容及学时分配（32学时）**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **第一章 上代文学** | **学时数：4** |

**教学目标：**熟练掌握上代文学（主要是大和、奈良时代）的产生背景、代表作家、代表作品；能用日语简单概述、评价上代文学的主要作品；能背诵出名家名作的冒头文与和歌；对比中日古典文学的异同，引导学生全面深刻地理解中国古典文学对日本古典文学产生的深远影响，感受中国文学的强大魅力，坚定社会主义理想信念与文化自信。

**教学重点和难点：**

教学重点：熟练掌握上代文学的产生背景、代表作家、代表作品；理解上代文学的文学理念。

教学难点：1.用日语简单概述、评价上代文学的主要作品；2.对比中日古典文学的异同，引导学生全面深刻地理解中国古典文学对日本古典文学产生的深远影响，感受中国文学的强大魅力，坚定社会主义理想信念与文化自信。

**主要教学内容及要求：**

1.了解上代文学的产生背景；

2.理解上代文学的文学理念；

3.掌握上代文学的文学特点；

4.熟练掌握上代文学的代表作家与代表作品。

**教学组织与实施：**

本课程以学生的认知规律为中心，在课堂教学中突出学生的中心地位，在学生充分预习的基础上，根据学生的接受特点，精讲多练，创新教与学模式，因材施教。综合运用线上线下相结合的混合式教学模式，通过课堂讲授、情景模拟、小组讨论、课堂演讲等方式促进师生之间、学生之间的交流互动，把课堂内外有效结合起来。通过随堂测试、座谈等手段及时反馈教学信息，显著提高教学效果。

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **第二章 中古文学** | **学时数：4** |

**教学目标：**熟练掌握中古文学（平安时代）的产生背景、代表作家、代表作品；能用日语简单概述、评价中古文学的主要作品；能背诵出名家名作的冒头文与和歌；对比中日古典文学的异同，引导学生全面深刻地理解中国古典文学对日本古典文学产生的深远影响，感受中国文学的强大魅力，坚定社会主义理想信念与文化自信。

**教学重点和难点：**

教学重点：熟练掌握中古文学的产生背景、代表作家、代表作品；理解中古文学的文学理念。

教学难点：1.用日语简单概述、评价中古文学的主要作品；2.对比中日古典文学的异同，引导学生全面深刻地理解中国古典文学对日本古典文学产生的深远影响，感受中国文学的强大魅力，坚定社会主义理想信念与文化自信。

**主要教学内容及要求：**

1.了解中古文学的产生背景；

2.理解中古文学的文学理念；

3.掌握中古文学的文学特点；

4.熟练掌握中古文学的代表作家与代表作品。

**教学组织与实施：**

本课程以学生的认知规律为中心，在课堂教学中突出学生的中心地位，在学生充分预习的基础上，根据学生的接受特点，精讲多练，创新教与学模式，因材施教。综合运用线上线下相结合的混合式教学模式，通过课堂讲授、情景模拟、小组讨论、课堂演讲等方式促进师生之间、学生之间的交流互动，把课堂内外有效结合起来。通过随堂测试、座谈等手段及时反馈教学信息，显著提高教学效果。

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **第三章 中世文学** | **学时数：4** |

**教学目标：**熟练掌握中世文学（主要是镰仓时代与室町时代）的产生背景、代表作家、代表作品；能用日语简单概述、评价中世文学的主要作品；能背诵出名家名作的冒头文与和歌；对比中日古典文学的异同，引导学生全面深刻地理解中国古典文学对日本古典文学产生的深远影响，感受中国文学的强大魅力，坚定社会主义理想信念与文化自信。

**教学重点和难点：**

教学重点：熟练掌握中世文学的产生背景、代表作家、代表作品；理解中世文学的文学理念。

教学难点：1.用日语简单概述、评价中世文学的主要作品；2.对比中日古典文学的异同，引导学生全面深刻地理解中国古典文学对日本古典文学产生的深远影响，感受中国文学的强大魅力，坚定社会主义理想信念与文化自信。

**主要教学内容及要求：**

1.了解中世文学的产生背景；

2.理解中世文学的文学理念；

3.掌握中世文学的文学特点；

4.熟练掌握中世文学的代表作家与代表作品。

**教学组织与实施：**

本课程以学生的认知规律为中心，在课堂教学中突出学生的中心地位，在学生充分预习的基础上，根据学生的接受特点，精讲多练，创新教与学模式，因材施教。综合运用线上线下相结合的混合式教学模式，通过课堂讲授、情景模拟、小组讨论、课堂演讲等方式促进师生之间、学生之间的交流互动，把课堂内外有效结合起来。通过随堂测试、座谈等手段及时反馈教学信息，显著提高教学效果。

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **第四章 近世文学** | **学时数：4** |

**教学目标：**熟练掌握近世文学（江户时代）的产生背景、代表作家、代表作品；能用日语简单概述、评价近世文学的主要作品；能背诵出名家名作的冒头文与俳句；对比中日古典文学的异同，引导学生全面深刻地理解中国古典文学对日本古典文学产生的深远影响，感受中国文学的强大魅力，坚定社会主义理想信念与文化自信。

**教学重点和难点：**

教学重点：熟练掌握近世文学的产生背景、代表作家、代表作品；理解近世文学的文学理念。

教学难点：1.用日语简单概述、评价近世文学的主要作品；2.对比中日古典文学的异同，引导学生全面深刻地理解中国古典文学对日本古典文学产生的深远影响，感受中国文学的强大魅力，坚定社会主义理想信念与文化自信。

**主要教学内容及要求：**

1.了解近世文学的产生背景；

2.理解近世文学的文学理念；

3.掌握近世文学的文学特点；

4.熟练掌握近世文学的代表作家与代表作品。

**教学组织与实施：**

本课程以学生的认知规律为中心，在课堂教学中突出学生的中心地位，在学生充分预习的基础上，根据学生的接受特点，精讲多练，创新教与学模式，因材施教。综合运用线上线下相结合的混合式教学模式，通过课堂讲授、情景模拟、小组讨论、课堂演讲等方式促进师生之间、学生之间的交流互动，把课堂内外有效结合起来。通过随堂测试、座谈等手段及时反馈教学信息，显著提高教学效果。

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **第五章 明治时期的文学** | **学时数：4** |

**教学目标：**熟练掌握明治时期的文学产生背景、文学流派、代表作家、代表作品；能用日语简单概述、评价明治时期的文学的主要作品；能背诵出明治时期名家名作的冒头文；对比中日近现代文学的异同，引导学生全面深刻地理解中国文学对日本明治时期的文学产生的深远影响，感受中国文学的强大魅力，坚定社会主义理想信念与文化自信。

**教学重点和难点：**

教学重点：熟练掌握明治时期的文学的产生背景、文学流派、代表作家、代表作品；能背诵出明治时期名家名作的冒头文。

教学难点：1.用日语简单概述、评价明治时期的文学的主要作品；2.对比中日近现代文学的异同，引导学生全面深刻地理解中国文学对日本明治时期的文学产生的深远影响，感受中国文学的强大魅力，坚定社会主义理想信念与文化自信。

**主要教学内容及要求：**

1.了解明治时期的文学的产生背景；

2.理解明治时期的文学的文学理念；

3.掌握明治时期的文学的文学特点；

4.熟练掌握明治时期的文学的代表作家与代表作品。

**教学组织与实施：**

本课程以学生的认知规律为中心，在课堂教学中突出学生的中心地位，在学生充分预习的基础上，根据学生的接受特点，精讲多练，创新教与学模式，因材施教。综合运用线上线下相结合的混合式教学模式，通过课堂讲授、情景模拟、小组讨论、课堂演讲等方式促进师生之间、学生之间的交流互动，把课堂内外有效结合起来。通过随堂测试、座谈等手段及时反馈教学信息，显著提高教学效果。

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **第六章 大正时期的文学** | **学时数：4** |

**教学目标：**熟练掌握大正时期的文学产生背景、文学流派、代表作家、代表作品；能用日语简单概述、评价大正时期的文学的主要作品；能背诵出大正时期名家名作的冒头文；对比中日近现代文学的异同，引导学生全面深刻地理解中国文学对日本大正时期的文学产生的深远影响，感受中国文学的强大魅力，坚定社会主义理想信念与文化自信。

**教学重点和难点：**

教学重点：熟练掌握大正时期的文学的产生背景、文学流派、代表作家、代表作品；能背诵出明治时期名家名作的冒头文。

教学难点：1.用日语简单概述、评价大正时期的文学的主要作品；2.对比中日近现代文学的异同，引导学生全面深刻地理解中国文学对日本大正时期的文学产生的深远影响，感受中国文学的强大魅力，坚定社会主义理想信念与文化自信。

**主要教学内容及要求：**

1.了解大正时期的文学的产生背景；

2.理解大正时期的文学的文学理念；

3.掌握大正时期的文学的文学特点；

4.熟练掌握大正时期的文学的代表作家与代表作品。

**教学组织与实施：**

本课程以学生的认知规律为中心，在课堂教学中突出学生的中心地位，在学生充分预习的基础上，根据学生的接受特点，精讲多练，创新教与学模式，因材施教。综合运用线上线下相结合的混合式教学模式，通过课堂讲授、情景模拟、小组讨论、课堂演讲等方式促进师生之间、学生之间的交流互动，把课堂内外有效结合起来。通过随堂测试、座谈等手段及时反馈教学信息，显著提高教学效果。

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **第七章 昭和时期的文学** | **学时数：4** |

**教学目标：**熟练掌握昭和时期的文学产生背景、文学流派、代表作家、代表作品；能用日语简单概述、评价昭和时期的文学的主要作品；能背诵出昭和时期名家名作的冒头文；对比中日近现代文学的异同，引导学生全面深刻地理解中国文学对日本昭和时期的文学产生的深远影响，感受中国文学的强大魅力，坚定社会主义理想信念与文化自信。

**教学重点和难点：**

教学重点：熟练掌握昭和时期的文学的产生背景、文学流派、代表作家、代表作品；能背诵出明治时期名家名作的冒头文。

教学难点：1.用日语简单概述、评价昭和时期的文学的主要作品；2.对比中日近现代文学的异同，引导学生全面深刻地理解中国文学对日本昭和时期的文学产生的深远影响，感受中国文学的强大魅力，坚定社会主义理想信念与文化自信。

**主要教学内容及要求：**

1.了解昭和时期的文学的产生背景；

2.理解昭和时期的文学的文学理念；

3.掌握昭和时期的文学的文学特点；

4.熟练掌握昭和时期的文学的代表作家与代表作品。

**教学组织与实施：**

本课程以学生的认知规律为中心，在课堂教学中突出学生的中心地位，在学生充分预习的基础上，根据学生的接受特点，精讲多练，创新教与学模式，因材施教。综合运用线上线下相结合的混合式教学模式，通过课堂讲授、情景模拟、小组讨论、课堂演讲等方式促进师生之间、学生之间的交流互动，把课堂内外有效结合起来。通过随堂测试、座谈等手段及时反馈教学信息，显著提高教学效果。

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **第八章 平成、令和时期的文学** | **学时数：4** |

**教学目标：**熟练掌握平成、令和时期的文学产生背景、文学流派、代表作家、代表作品；能用日语简单概述、评价平成、令和时期的文学的主要作品；能背诵出平成、令和时期名家名作的冒头文；对比中日近现代文学的异同，引导学生全面深刻地理解中国文学对日本平成、令和时期的文学产生的深远影响，感受中国文学的强大魅力，坚定社会主义理想信念与文化自信。

**教学重点和难点：**

教学重点：熟练掌握平成、令和时期的文学的产生背景、文学流派、代表作家、代表作品；能背诵出明治时期名家名作的冒头文。

教学难点：1.用日语简单概述、评价平成、令和时期的文学的主要作品；2.对比中日近现代文学的异同，引导学生全面深刻地理解中国文学对日本平成、令和时期的文学产生的深远影响，感受中国文学的强大魅力，坚定社会主义理想信念与文化自信。

**主要教学内容及要求：**

1.了解平成、令和时期的文学的产生背景；

2.理解平成、令和时期的文学的文学理念；

3.掌握平成、令和时期的文学的文学特点；

4.熟练掌握平成、令和时期的文学的代表作家与代表作品。

**教学组织与实施：**

本课程以学生的认知规律为中心，在课堂教学中突出学生的中心地位，在学生充分预习的基础上，根据学生的接受特点，精讲多练，创新教与学模式，因材施教。综合运用线上线下相结合的混合式教学模式，通过课堂讲授、情景模拟、小组讨论、课堂演讲等方式促进师生之间、学生之间的交流互动，把课堂内外有效结合起来。通过随堂测试、座谈等手段及时反馈教学信息，显著提高教学效果。

**五、课程思政**

本课程将课程思政元素有机融入教学过程中，引导学生的价值追求，培育学生“文明”“和谐”“友善”等社会主义核心价值观。同时，在中日文学、文化对比中，提升学生的文化自信。在教学过程中涉及到日本文学时，横向比较中国文学，加深对中国文学的理解。日本文学中的叙事手法与情节设计都沿袭自中国文学，如江户时期知名作家山东京传的《忠臣水浒传》是将中国名著《水浒传》中的人名、地名本土化，在情节和细节上高度模仿原著。通过诸如此类对比，使学生全面深刻地理解中国文学、文化对日本文学产生的深远影响，感受中国文学的强大魅力，坚定社会主义理想信念与文化自信。

**六、教材及教学参考书**

**1.选用教材：**

（1）理论课教材：日本文学概论，高洁、高丽霞编著，上海外语教育出版社，2022年。该教材为国家级规划教材。

**2.参考书：**

（1）简明日本古典文学读本．刘德润等．中国宇航出版社，2019年。

（2）简明日本近现代文学史教程．徐明真．北京语言大学出版社．2014年。

（3）日语读写教程（“理解当代中国”系列教材）.修刚、周异夫等．外语教学与研究出版社, 2022年。

（4）新日本文学史．秋山虔、三好行雄．日本：株式会社文英堂, 2019年。

（5）日本文学史速解．丸谷才一．日本：講談社, 2004年。

**3.推荐网站（线上资源）：**

（1）青空朗読，http://aozoraroudoku.jp/

（2）菊池真一研究室，<http://www.kikuchi2.com/index.html>

（3）日本近代文学史（中国大学MOOC）https://www.icourse163.org/course/

SHISU-1207561802?From=searchPage&outVendor=zw\_mooc\_pcssjg\_

**七、教学条件**

教师用汉日双语组织教学，除了涉及有一定深度的理论性问题或特殊专业性知识可加入适当汉语讲解外，课堂建议以日语教学为主。线上教学以“学习通”平台为主，线下教室以多媒体教室为佳。

**八、教学考核评价**

**1.过程性评价：**过程性评价占比40%，其中线上学习占比20%（包括课前预习、线上测验、小组学习讨论等），线下学习占比20%（包括课堂表现、课后作业等）。

**2.终结性评价：**论文，占比60%。

**3.课程综合评价：**过程性评价（40%）与终结性评价（60%）相结合。过程性评价部分旨在培养学生自主学习、独立学习的能力，正确掌握良好的日本文学学习方法。终结性评价部分旨在培养学生批判性思维的能力，丰富中日两国的文学、文化知识；培养学生跨文化交际能力的同时，使学生全面深刻地理解中国文学对日本文学产生的深远影响，感受中国文学、文化的强大魅力，坚定社会主义理想信念与文化自信。

# 日语演讲与辩论

（Japanese Speech and Debate）

**课程基本信息**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **课程编号：**15062392 | **课程总学时：**32学时 | **实验学时：**0学时 |
| **课程性质：**必修 | **课程属性：**专业类 | **开设学期：**第4学期 |
| **课程负责人：**孙倩 | **课程团队：**邱丽君、张建宇 | **授课语言：**汉日双语 |
| **适用专业：**日语 | | |
| **对先修的要求：**日语会话II | | |
| **对后续的支撑：**高级日语II | | |
| **主撰人：**孙倩 | **审核人：**邱丽君 | **大纲制定（修订）日期：**2023.6 |

**一、课程的教学理念、性质、目标和任务**

本课程是日语专业2年级的一门专业类必修课。注重培养学生的口头表达能力、辩论思维能力和演讲技巧。通过训练学生的语言运用能力和思辨能力，使其能够自信、准确、有逻辑地进行日语演讲和辩论。通过学习，学生能够熟练运用日语进行演讲和辩论，具备清晰、连贯、有逻辑的表达能力，并能够理解和分析他人的演讲和辩论观点。本课程旨在加强学生的文化背景，拓宽学生的知识视野，培养其语言组织能力，提高学生日语实践的能力，促使新一代大学生学会倾听他人、表达自我、传达信息、从而达到与人沟通、交流的目的。同时坚持实用性、知识性和趣味性相结合的原则，充分调动学生的积极性，激发学生的潜能，培养学生的创新性思考。通过本课程的学习，学生能够运用恰当的组织和论证技巧清楚地表达、阐释以及论证自己的观点、想法和态度。该课程是以学生为中心，技能为导向的演讲课，强调公众演讲的实际技巧，包括如何有效减轻演讲时的紧张感和有效使用视觉辅助来增强表达的效果等。在实践性学习的过程中，学生的自信心会有大幅度提升。

**二、课程教学的基本要求**

1.理论知识方面：本课程理论与实践相结合，更偏重于实践，故而要求学生积极参加教学讨论，

收集资料数据作为演讲与辩论的论据，大胆发表自己的观点。

2.实验技能方面：学会聆听他人不同的观点，并给予一定的反馈。

**三、课程的教学设计**

1.教学设计说明

（1）教学目标设定：培养学生的日语口语表达能力，使其能够流利、准确地进行日语演讲和辩论；培养学生的批判思维能力，使其能够分析问题、提出合理的论据和反驳，并进行逻辑思考；

提高学生的团队合作能力，使其能够在小组中协作、分工合作，共同准备和展示演讲或辩论内容；

培养学生的公众演讲能力，使其能够克服紧张情绪，自信地进行演讲，并增强说服力。

（2）教学内容安排：口语训练，包括日常对话练习、口头报告、角色扮演等，以提高学生的口语流利度和准确度；演讲技巧训练，教授演讲结构的构建、语言的运用、肢体语言的表达等演讲技巧，并进行实践演讲训练；辩论技巧训练，教授辩论的基本结构、论证技巧、反驳和反证方法等，通过模拟辩论活动进行实践训练；批判思维培养，引导学生学会分析问题、评估证据、辨别论点的有效性，并提出合理的反驳和反证；团队合作训练：组织小组辩论和合作演讲等活动，培养学生的团队合作和沟通能力。

（3）教学方法选择：交互式教学，通过教师和学生之间的互动，鼓励学生积极参与课堂讨论、演讲和辩论活动，促进学生的思考和表达能力的提高；视听材料利用，使用日语演讲和辩论的视频、音频材料，让学生观看和倾听优秀的演讲和辩论表演，激发学生的学习兴趣和学习动力；小组合作学习，组织学生进行小组活动，共同准备演讲和辩论内容，并互相评价和反馈，促进学生之间的合作与学习。

（4）评估方式：演讲和辩论表现评估，通过学生的演讲和辩论表现评估来评价他们的口语表达能力、思维逻辑能力和演讲技巧；口语评估，通过口语训练中的对话练习、口头报告等评估学生的口语流利度、准确性和语法运用能力；辩论评估，评估学生在辩论活动中的论证能力、反驳能力、逻辑思维和辩论技巧；演讲评估，评估学生在演讲活动中的演讲结构、语言运用、肢体语言和说服力等方面的表现；小组合作评估：评估学生在小组活动中的合作能力、分工合作和团队协作精神。

（5）教学资源准备：教材，选用适合日语演讲和辩论的教材，包括相关的演讲和辩论文本、案例分析、技巧指导等；视听材料，收集优秀的日语演讲和辩论的视频和音频材料，供学生观看和倾听，以提升他们的演讲和辩论技巧；课堂设备，准备投影仪、音响设备等，以便播放教学视频、展示演讲和辩论材料，并提供学生进行实践演讲和辩论的场地和设备支持。

通过以上的教学设计，日语演讲与辩论课程可以提供学生丰富的实践机会，培养他们的口语表达能力、思维逻辑能力、团队合作能力和公众演讲能力。学生通过训练和实践，能够在日语环境中自信、准确、有逻辑地进行演讲和辩论，并在团队合作中展现协作精神。同时，通过评估和反馈，学生可以不断提升自己的表达能力和演讲技巧，为日语专业的未来学习和职业发展打下坚实的基础。

2.课程目标及对毕业要求的支撑

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **序号** | **课程目标** | **毕业要求** |
| 1 | 目标1：使学生具备口头表达能力演讲技巧 | 1 |
| 2 | 目标2：使学生具备辩论思维能力 | 2 |
| 3 | 目标3：通过课程的学习，使学生具备演讲公众演讲能力 | 3 |
| 4 | 目标4：通过课程的学习，使学生具备团队合作能力 | 4 |

**四、理论教学内容及学时分配（32学时）**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **绪论 教育方向** | **学时数：2学时** |

进行授课的内容和目的的说明。

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **第一章 演讲的选题与内容** | **学时数：6学时** |

**教学目标：**掌握如何选题，如何拓展演讲内容。

**教学重点和难点：**演讲与辩论的选题要求，演讲与辩论的内容拓展方法。

**主要教学内容及要求：**掌握常见的演讲话题和拓展段落的技巧。

1.了解日语演讲话题注意事项

2.理解如何选题

3.掌握如何拓展演讲内容

4.熟练掌握演讲话题和拓展段落的技巧

**教学组织与实施：**本次课程以课堂讲授法、课堂讨论法、多媒体辅助教学为教学方法，根据学生的认知规律和接受特点展开授课。资源共享，因材施教，师生之间、学生之间进行交流互动。课后与学生进行及时沟通，听取学生反馈的教学信息。

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **第二章 演讲与辩论的论证过程** | **学时数：8学时** |

**教学目标：**掌握演讲与辩论的具体过程。能够就给定的演讲或辩论主题写出讲稿的概要。

**教学重点和难点：**演讲与辩论的论证过程，撰写演讲与辩论的提纲和内容。

**主要教学内容及要求：**掌握演讲或辩论主题写出讲稿的概要。

1.了解日语演讲具体过程

2.理解演讲与辩论的逻辑性

3.掌握日语辩论的具体过程

4.熟练掌握演讲与辩论的论证过程

**教学组织与实施：**本次课程以课堂讲授法、课堂讨论法、多媒体辅助教学为教学方法，根据学生的认知规律和接受特点展开授课。资源共享，因材施教，师生之间、学生之间进行交流互动。课后与学生进行及时沟通，听取学生反馈的教学信息。

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **第三章 演讲与辩论的论证过程** | **学时数：8学时** |

**教学目标：**掌握演讲与辩论的语言特色。

**教学重点和难点：**演讲与辩论的语言特点，语言与风格。

**主要教学内容及要求：**

1.了解演讲与辩论中的语言与风格

2.理解不同场合演讲的独特语言特点

3.掌握日语中演讲的常用表达方式

4.熟练掌握不同场合演讲的独特语言特点

**教学组织与实施：**本次课程以课堂讲授法、课堂讨论法、多媒体辅助教学为教学方法，根据学生的认知规律和接受特点展开授课。资源共享，因材施教，师生之间、学生之间进行交流互动。课后与学生进行及时沟通，听取学生反馈的教学信息。

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **第四章 演讲与辩论的修辞** | **学时数：8学时** |

**教学目标：**让学生掌握如何用日语演讲与辩论中的修辞

**教学重点和难点：**演讲与辩论的常用修辞，演讲与辩论中修辞的作用。

**主要教学内容及要求：**掌握演讲与辩论中修辞的作用。能够熟悉常见的十几种修辞术语和定义。

1.了解日语演讲中的修辞

2.理解日语辩论中的修辞特语言特点

3.掌握逻辑性的演讲与辩论技巧

4.熟练掌握如何应用演讲与辩论中的修辞

**教学组织与实施：**本次课程以课堂讲授法、课堂讨论法、多媒体辅助教学为教学方法，根据学生的认知规律和接受特点展开授课。资源共享，因材施教，师生之间、学生之间进行交流互动。课后与学生进行及时沟通，听取学生反馈的教学信息。

**五、课程思政**

在课程教学过程中将政治认同、家国情怀、文化素养、宪法法治意识、道德修养等思政元素融入专业教育，具体体现在以下几个方面：（1）培养学生的社会责任感，通过引导学生选择有社会意义的话题和辩题，并鼓励他们关注社会问题，了解国家政策和社会发展动态，使他们能够在演讲和辩论中积极发声，关注社会公益事业，承担社会责任。（2）引导学生正确表达观点，演讲与辩论课程可以引导学生以理性、客观的态度对待问题，通过辩论的方式提供不同观点的对话平台。思政教育可以帮助学生学会正确表达自己的观点，尊重他人的意见，培养学生的思辨能力和公正判断力。（3）培养学生的团队合作能力，在辩论课程中，学生通常需要分组进行团队辩论，这可以培养学生的团队合作和协作能力。思政教育可以通过鼓励学生相互尊重、互相合作，培养学生的团队精神和集体意识，让他们在辩论过程中学会与他人合作，共同达到共识。（4）培养学生的跨文化交流能力，使他们在辩论和演讲中更好地理解和包容不同的文化观念和价值观。

课程思政关注学生的思想品德和社会责任感，培养他们的思辨能力、公正判断力和团队合作能力，同时注重跨文化交流和多元文化的尊重与包容，培养学生讲好中国故事，传播中国声音，展示中国形象的口语交际能力，这样的课程设计可以帮助学生全面发展，成为有思想、有责任感、有家国意识的外语专业人才。

**六、教材及教学参考书**

**1.选用教材：**

（1）理论课教材：日语演讲与辩论，初相娟编著，上海外语教育出版社，2021年

（2）实习指导书：日语演讲与辩论，魏然编著，外研社，2020年

**2.参考书：**

（1）日语演讲与辩论，笈川幸司，华东理工大学出版社 2021

（2）日本語生中継，ボイクマン聡子、宮谷敦美、小室リー郁子著,くろしお出版,2006年

（3）思いが伝わる、心が動く スピーチの教科書, 佐々木 繁範,ダイヤモンド社，2012年

（4）日语口语课堂 提高篇,泽真之 著. 徐红 译，外语教学与研究出版社，2011年

（5）日语会话技巧篇,《日语会话技巧篇》编写委员会编,外研社，2003年

（6）日语会话,《日语会话技巧篇》编写委员会编,外研社，2007年

**3.推荐网站（线上资源）：**

（1）OJAD，https://www.gavo.t.u-tokyo.ac.jp/ojad/

（2）NHKラジオニュース，http://www.nhk.or.jp/r-news/

（3）中国大学MOOC，<https://www.icourse163.org/>

**七、教学条件**

语言教室、多媒体设备、PPT等。

**八、教学考核评价**

**1.过程性评价：**将课前预习、课堂表现、线上学习（测验）、课后作业、小论文、小组学习讨

论、期中测试等学习过程全面纳入课程形成性评价体系；比重为40%。

**2.终结性评价：**演讲测试、辩论测试；比重为60%。

**3.课程综合评价：**结合课程目标进行综合评价，过程性评价与终结性评价比重分别为：40%和

60%。

# 跨文化交际

（Cross-cultural Communication）

**课程基本信息**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **课程编号：**15062393h | **课程总学时：**32学时 | **实验学时：**0学时 |
| **课程性质：**必修 | **课程属性：**专业类 | **开设学期：**第6学期 |
| **课程负责人：**邱丽君 | **课程团队：**张建宇、孙倩 | **授课语言：**汉日双语 |
| **适用专业：**日语；核心 | | |
| **对先修的要求：**日本概况 | | |
| **对后续的支撑：**中华文化概要 | | |
| **主撰人：**邱丽君 | **审核人：**余亮 | **大纲制定（修订）日期：**2023.6 |

**一、课程的教学理念、性质、目标和任务**

本课程是日语专业三年级下学期的一门专业类核心课程。在中日跨文化交际中，语言和文化水乳交融、密不可分。语言是文化的载体，又是文化的重要组成部分，中日两国之间的文化差异必然通过不同的语言方式表达出来。本课程遵循OBE理念，旨在培养学生的跨文化交际能力。学生要深刻理解中日思维方法与价值观念的差异，有效地达到跨文化交际目的。引导学生逐步意识到要运用好日语，不仅要考虑发音、语法、词汇等语言的内部因素，还要顾及语言使用的场合及语言对象的身份、地位、同自己的关系等语言的外部因素；培养学生正确掌握良好的学习方法，提升自主学习、独立学习的能力；培养学生深刻地理解中国文化对日本文化产生的深远影响，感受中国文化的强大魅力，坚定社会主义理想信念与文化自信。

本课程以更新教学内容和手段、重组教学结构为出发点，寻求以学生认知规律为中心的互动性、协作性、个性化、模块化和超文本化的跨文化交际的教学模式。通过多媒体课堂教学、课后自主学习及教师网络辅助指导，巩固和深化学生的跨文化交际知识，提高跨文化交际能力，全面发展学生的语言应用能力、逻辑思辨能力、自主学习能力。

**二、课程教学的基本要求**

1.理论知识方面：了解中日两国的文化特征；掌握日本文化中「内」与「外」、「上」与「下」、「表」与「裏」（「建前」与「本音」）、「遠慮」与「察し」、「義理」与「人情」等一系列相对概念；能够阐述文化背景的发展变化如何影响和制约着日语的发展变化及在跨文化交际中的表达。学生既要对日语与日本文化之间的关系进行宏观分析，又要从民族文化心理、认知方式、交际习惯等不同侧面对日本文化内涵进行具体解读。

2.实验技能方面：能够将本课程所学内容应用于跨文化交际的实践中；能够用日语撰写跨文化交际课程的相关论文。

**三、课程的教学设计**

1.教学设计说明

本课程的主要教学内容以中日跨文化交际为中心，综合运用线上（学习通）线下（课堂教学）相结合的混合式教学模式，通过课堂讲授、小组讨论、课堂辩论、场景模拟、创造性表演等多种教学方法，结合音频、视频等多元化教学手段逐步引导学生完成课程学习。本课程将过程性评价与结果性评价相结合，通过学生对每次课程的评价来调整教学方法。在注重课程系统性、理论性的同时，更加注意课程的先进性、时效性，将学以致用，理论联系实际始终贯穿于整个课程体系之中。

2.课程目标及对毕业要求的支撑

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **序号** | **课程目标** | **毕业要求** |
| 1 | 目标1：培养学生的跨文化交际能力。学生要深刻理解中日思维方法与价值观念的差异，有效地达到跨文化交际目的。 | 5  7 |
| 2 | 目标2：培养学生正确掌握良好的学习方法，提升自主学习、独立学习的能力。 | 7 |
| 3 | 目标3：培养学生批判性思维的能力，引导学生能够从跨文化交际的角度辩证地看待中日文化差异。 | 3  4 |
| 4 | 目标4：培养学生深刻地理解中国文化对日本文化产生的深远影响，感受中国文化的强大魅力，坚定社会主义理想信念与文化自信。 | 1  5 |

**四、理论教学内容及学时分配（32学时）**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **第一章 非言語的コミュニケーションと日本文化** | **学时数：4** |

**教学目标：**掌握本课出现的单词、语法、句型等；理解非语言交际与日本文化之间的密切关系；能够用日语阐述非语言交际与日本文化之间的关系；对比非语言交际与中国文化之间的密切关系，引导学生全面深刻地理解中国文化对日本文化产生的深远影响，感受中国文化的强大魅力。

**教学重点和难点：**

教学重点：从「表情と視線」「身振り言語」「空間と時間」等角度理解非语言交际与日本文化之间的密切关系。

教学难点：1.用日语阐述非语言交际与日本文化之间的关系；2.对比非语言交际与中日文化之间的关系，引导学生进一步理解中国文化对日本文化产生的深远影响，坚定社会主义理想信念与文化自信。

**主要教学内容及要求：**

1.了解非语言交际与日本文化之间的关系；

2.理解「表情と視線」、「身振り言語」、「空間と時間」；

3.掌握本课出现的单词、语法、句型；

4.熟练掌握非语言交际与中日文化之间的密切关系。

**教学组织与实施：**

本课程以学生的认知规律为中心，在课堂教学中突出学生的中心地位，在学生充分预习的基础上，根据学生的接受特点，精讲多练，创新教与学模式，因材施教。综合运用线上线下相结合的混合式教学模式，通过课堂讲授、情景模拟、小组讨论、课堂演讲等方式促进师生之间、学生之间的交流互动，把课堂内外有效结合起来。通过随堂测试、座谈等手段及时反馈教学信息，显著提高教学效果。

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **第二章 相槌と日本人の社会心理** | **学时数：4** |

**教学目标：**掌握本课出现的单词、语法、句型等；理解随声附和与日本人的社会心理的关系；能够用日语阐述随声附和与日本人的社会心理之间的关系；对比中国人的社会心理，引导学生全面深刻地理解中国文化对日本文化产生的深远影响，感受中国文化的强大魅力。

**教学重点和难点：**

教学重点：从「相槌の言語的機能」、「相槌の非言語的機能」、「協調性と同調性」等角度理解随声附和与日本人的社会心理的关系。

教学难点：1.用日语阐述随声附和与日本人的社会心理之间的关系；2.对比中国人的社会心理，引导学生进一步理解中国文化对日本文化产生的深远影响，坚定社会主义理想信念与文化自信。

**主要教学内容及要求：**

1.了解随声附和与日本人的社会心理的关系；

2.理解「相槌の言語的機能」、「相槌の非言語的機能」、「協調性と同調性」；

3.掌握本课出现的单词、语法、句型；

4.熟练掌握中日社会心理的不同之处。

**教学组织与实施：**

本课程以学生的认知规律为中心，在课堂教学中突出学生的中心地位，在学生充分预习的基础上，根据学生的接受特点，精讲多练，创新教与学模式，因材施教。综合运用线上线下相结合的混合式教学模式，通过课堂讲授、情景模拟、小组讨论、课堂演讲等方式促进师生之间、学生之间的交流互动，把课堂内外有效结合起来。通过随堂测试、座谈等手段及时反馈教学信息，显著提高教学效果。

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **第三章 「甘え」の心理と言語表現** | **学时数：4** |

**教学目标：**掌握本课出现的单词、语法、句型等；理解日本人「甘え」与语言表达的关系；能够用日语阐述「甘え」与语言表达的关系；对比中国人的社会心理，引导学生全面深刻地理解中国文化对日本文化产生的深远影响，感受中国文化的强大魅力。

**教学重点和难点：**

教学重点：从「甘えの日本的特徴」「甘えの言葉」「甘えの心理」等角度理解日本人「甘え」与语言表达的关系。

教学难点：1.用日语阐述「甘え」与语言表达的关系；2.对比中国人的社会心理，引导学生进一步理解中国文化对日本文化产生的深远影响，坚定社会主义理想信念与文化自信。

**主要教学内容及要求：**

1.了解日本人「甘え」与语言表达的关系；

2.理解「甘えの日本的特徴」、「甘えの言葉」、「甘えの心理」；

3.掌握本课出现的单词、语法、句型；

4.熟练掌握中日社会心理的不同之处。

**教学组织与实施：**

本课程以学生的认知规律为中心，在课堂教学中突出学生的中心地位，在学生充分预习的基础上，根据学生的接受特点，精讲多练，创新教与学模式，因材施教。综合运用线上线下相结合的混合式教学模式，通过课堂讲授、情景模拟、小组讨论、课堂演讲等方式促进师生之间、学生之间的交流互动，把课堂内外有效结合起来。通过随堂测试、座谈等手段及时反馈教学信息，显著提高教学效果。

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **第四章 遠慮と察しのコミュニケーション** | **学时数：4** |

**教学目标：**掌握本课出现的单词、语法、句型等；理解日本人「遠慮」与「察し」的交际方式；能够用日语阐述日本人「遠慮」与「察し」的交际方式；对比中国人的社会交际方式，引导学生全面深刻地理解中国文化对日本文化产生的深远影响，感受中国文化的强大魅力。

**教学重点和难点：**

教学重点：从「思いやりの文化」「遠慮と察しの人間関係」「日本的おもてなしのコンテキスト」等角度理解日本人「遠慮」与「察し」的交际方式。

教学难点：1.用日语阐述「遠慮」与「察し」的交际方式；2.对比中国人的社会交际方式，引导学生进一步理解中国文化对日本文化产生的深远影响，坚定社会主义理想信念与文化自信。

**主要教学内容及要求：**

1.了解日本人「遠慮」与「察し」的交际方式；

2.理解「思いやりの文化」「遠慮と察しの人間関係」「日本的おもてなしのコンテキスト」；

3.掌握本课出现的单词、语法、句型；

4.熟练掌握中日社会交际方式的不同之处。

**教学组织与实施：**

本课程以学生的认知规律为中心，在课堂教学中突出学生的中心地位，在学生充分预习的基础上，根据学生的接受特点，精讲多练，创新教与学模式，因材施教。综合运用线上线下相结合的混合式教学模式，通过课堂讲授、情景模拟、小组讨论、课堂演讲等方式促进师生之间、学生之间的交流互动，把课堂内外有效结合起来。通过随堂测试、座谈等手段及时反馈教学信息，显著提高教学效果。

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **第五章 「ウチ」と「ソト」の言語生態** | **学时数：4** |

**教学目标：**掌握本课出现的单词、语法、句型等；理解日本社会的内外关系及其对语言表达的影响；能够用日语阐述日本人的内外关系及其对语言表达的影响；对比中国人的思维方式对语言表达的影响，引导学生全面深刻地理解中国文化对日本文化产生的深远影响，感受中国文化的强大魅力。

**教学重点和难点：**

教学重点：从「心理空間としてのウチとソト」「授受動詞におけるウチとソト」「ビジネス場面でのウチとソト」等角度理解日本社会的内外关系及其对语言表达的影响。

教学难点：1.用日语阐述日本人的内外关系及其对语言表达的影响；2.对比中国人的思维方式对语言表达的影响，引导学生进一步理解中国文化对日本文化产生的深远影响，坚定社会主义理想信念与文化自信。

**主要教学内容及要求：**

1.了解日本社会的内外关系及其对语言表达的影响；

2.理解「心理空間としてのウチとソト」、「授受動詞におけるウチとソト」、「ビジネス場面でのウチとソト」；

3.掌握本课出现的单词、语法、句型；

4.熟练掌握中日思维方式对语言表达的影响的不同之处。

**教学组织与实施：**

本课程以学生的认知规律为中心，在课堂教学中突出学生的中心地位，在学生充分预习的基础上，根据学生的接受特点，精讲多练，创新教与学模式，因材施教。综合运用线上线下相结合的混合式教学模式，通过课堂讲授、情景模拟、小组讨论、课堂演讲等方式促进师生之间、学生之间的交流互动，把课堂内外有效结合起来。通过随堂测试、座谈等手段及时反馈教学信息，显著提高教学效果。

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **第六章 建前と本音ー「表」と「裏」の言語表現** | **学时数：4** |

**教学目标：**掌握本课出现的单词、语法、句型等；理解日本人的「建前」与「本音」的区别与联系；能够用日语阐述日本人的「建前」与「本音」的区别与联系；对比中国人的思维方式对语言表达的影响，引导学生全面深刻地理解中国文化对日本文化产生的深远影响，感受中国文化的强大魅力。

**教学重点和难点：**

教学重点：从「建前と本音の使い分け」「建前と本音の言語的実践」「日本語の中の表と裏」等角度理解日本人的「建前」与「本音」。

教学难点：1.用日语阐述日本人的「建前」与「本音」的区别与联系；2.对比中国人的思维方式对语言表达的影响，引导学生进一步理解中国文化对日本文化产生的深远影响，坚定社会主义理想信念与文化自信。

**主要教学内容及要求：**

1.了解日日本人的「建前」与「本音」的区别与联系；

2.理解「建前と本音の使い分け」、「建前と本音の言語的実践」、「日本語の中の表と裏」；

3.掌握本课出现的单词、语法、句型；

4.熟练掌握中日思维方式对语言表达的影响的不同之处。

**教学组织与实施：**

本课程以学生的认知规律为中心，在课堂教学中突出学生的中心地位，在学生充分预习的基础上，根据学生的接受特点，精讲多练，创新教与学模式，因材施教。综合运用线上线下相结合的混合式教学模式，通过课堂讲授、情景模拟、小组讨论、课堂演讲等方式促进师生之间、学生之间的交流互动，把课堂内外有效结合起来。通过随堂测试、座谈等手段及时反馈教学信息，显著提高教学效果。

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **第七章 タテ社会の言語表現ー敬語と「上」「下」** | **学时数：4** |

**教学目标：**掌握本课出现的单词、语法、句型等；理解日本社会的上下关系及其对语言表达的影响；能够用日语阐述日本人的上下关系及其对语言表达的影响；对比中国人的思维方式对语言表达的影响，引导学生全面深刻地理解中国文化对日本文化产生的深远影响，感受中国文化的强大魅力。

**教学重点和难点：**

教学重点：从「タテ社会と敬語」、「敬語の言語的実践」、「天皇と敬語」等角度理解日本社会的上下关系及其对语言表达的影响。

教学难点：1.用日语阐述日本人的上下关系及其对语言表达的影响；2.对比中国人的思维方式对语言表达的影响，引导学生进一步理解中国文化对日本文化产生的深远影响，坚定社会主义理想信念与文化自信。

**主要教学内容及要求：**

1.了解日本社会的上下关系及其对语言表达的影响；

2.理解「タテ社会と敬語」、「敬語の言語的実践」、「天皇と敬語」；

3.掌握本课出现的单词、语法、句型；

4.熟练掌握中日思维方式对语言表达的影响的不同之处。

**教学组织与实施：**

本课程以学生的认知规律为中心，在课堂教学中突出学生的中心地位，在学生充分预习的基础上，根据学生的接受特点，精讲多练，创新教与学模式，因材施教。综合运用线上线下相结合的混合式教学模式，通过课堂讲授、情景模拟、小组讨论、课堂演讲等方式促进师生之间、学生之间的交流互动，把课堂内外有效结合起来。通过随堂测试、座谈等手段及时反馈教学信息，显著提高教学效果。

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **第八章 日本語の中の義理と人情** | **学时数：4** |

**教学目标：**掌握本课出现的单词、语法、句型等；理解日本人的「義理」与「人情」的区别与联系；能够用日语阐述日本人的「義理」与「人情」的区别与联系；对比中国人的思维方式对语言表达的影响，引导学生全面深刻地理解中国文化对日本文化产生的深远影响，感受中国文化的强大魅力。

**教学重点和难点：**

教学重点：从「義理と人情という暗黙のルール」、「義理と人情のアンビバレンス」、「ヤクザ社会の義理と人情」等角度理解日本人的「義理」与「人情」。

教学难点：1.用日语阐述日本人的「義理」与「人情」的区别与联系；2.对比中国人的思维方式对语言表达的影响，引导学生进一步理解中国文化对日本文化产生的深远影响，坚定社会主义理想信念与文化自信。

**主要教学内容及要求：**

1.了解日日本人的「義理」与「人情」的区别与联系；

2.理解「義理と人情という暗黙のルール」、「義理と人情のアンビバレンス」、「ヤクザ社会の義理と人情」；

3.掌握本课出现的单词、语法、句型；

4.熟练掌握中日思维方式对语言表达的影响的不同之处。

**教学组织与实施：**

本课程以学生的认知规律为中心，在课堂教学中突出学生的中心地位，在学生充分预习的基础上，根据学生的接受特点，精讲多练，创新教与学模式，因材施教。综合运用线上线下相结合的混合式教学模式，通过课堂讲授、情景模拟、小组讨论、课堂演讲等方式促进师生之间、学生之间的交流互动，把课堂内外有效结合起来。通过随堂测试、座谈等手段及时反馈教学信息，显著提高教学效果。

**六、教材及教学参考书**

**1.选用教材：**

（1）理论课教材：跨文化交际日本语言文化教程，李叶编著，上海外语教育出版社，2020年。该教材为国家级规划教材。

**2.参考书：**

（1）跨文化交际理论与实训．王俊红．上海外语教育出版社，2021年。

（2）跨文化交际．祖晓梅．外语教学与研究出版社．2015年。

（3）日语读写教程（“理解当代中国”系列教材）.修刚、周异夫等．外语教学与研究出版社, 2022年。

（4）森田良行．日本語の視点ーことばを創る日本人の発想．日本：創拓社, 1995年。

（5）土居健郎．「甘え」の構造．日本：弘文堂, 2007年。

**3.推荐网站（线上资源）：**

（1）CINII，https://cir.nii.ac.jp/

（2）J-STAGE，https://www.jstage.jst.go.jp/browse/-char/ja

（3）跨文化交际入门（中国大学MOOC）https://www.icourse163.org/course/CCNU

-1206432811?from=searchPage&outVendor=zw\_mooc\_pcssjg\_

**七、教学条件**

教师用汉日双语组织教学，除了涉及有一定深度的理论性问题或特殊专业性知识可加入适当汉语讲解外，课堂建议以日语教学为主。线上教学以“学习通”平台为主，线下教室以多媒体教室为佳。

**八、教学考核评价**

**1.过程性评价：**过程性评价占比40%，其中线上学习占比20%（包括课前预习、线上测验、小组学习讨论等），线下学习占比20%（包括课堂表现、课后作业等）。

**2.终结性评价：**论文或发表，占比60%。

**3.课程综合评价：**过程性评价（40%）与终结性评价（60%）相结合。过程性评价部分旨在培养学生自主学习、独立学习的能力，正确掌握良好的跨文化交际的学习方法。终结性评价部分旨在培养学生的跨文化交际能力，使学生全面深刻地理解中国文化对日本文化产生的深远影响，感受中国文化的强大魅力，坚定社会主义理想信念与文化自信。

# 学术写作与研究方法

（Academic Writing and Research Methods）

**课程基本信息**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **课程编号：**15062324h | **课程总学时：**32学时 | **实验学时：**0学时 |
| **课程性质：**必修 | **课程属性：**专业类 | **开设学期：**第7学期 |
| **课程负责人：**北村一仁 | **课程团队：**邱丽君 | **授课语言：**日语 |
| **适用专业：**日语；核心 | | |
| **对先修的要求：**高级日语II | | |
| **对后续的支撑：**无 | | |
| **主撰人：**北村一仁 | **审核人：**邱丽君 | **大纲制定（修订）日期：**2023.6 |

**一、课程的教学理念、性质、目标和任务**

**** 本课程为日语专业必修课，是该专业学生撰写毕业学术论文的指导性课程，授课对象为四年级本科生。旨在使学生通过本课程的学习，会用学术化的语言撰写日语论文；会使用ppt进行论文的口头发表等。本课程以理论讲授为辅，以实践运用为主，要求学生了解并掌握论文写作的基本要求、选题方法、日语文献信息检索方法及技巧、日语学术论文语法表达特点等，为学生撰写毕业论文打下良好基础。此外，本课程有助于培养学生的基本学术研究素养、严谨的学术态度和良好的学术道德、锻炼他们的思维组织能力、提高他们综合运用语言的能力。课程主要包括如下内容：作文写作与学术论文写作的异同、学术论文的分类、撰写学术论文的基本步骤、文献信息检索法、什么是学术剽窃、如何避免学术剽窃、学术引用的基本规范和具体要求、学术论文的格式要求、学术论文的语言风格等等。

**二、课程教学的基本要求**

1.理论知识方面：要求学生掌握相关日语论文的写作技巧；学习日语文献信息检索方法及技巧；掌握日语学术论文的表达，及格式要求等论文写作的相关基础性知识。

2.实验技能方面：要求学生熟练掌握从日语文献信息的检索及归纳，并用日语进行论文写作或进行课堂讨论发表。

**三、课程的教学设计**

1.教学设计说明

综合运用讲授法、任务教学法、讨论法以及归纳演绎法等教学方法手段，在学生充分预习例文的基础上，教师主要从文章的关键词汇、思想内容、篇章结构、内在逻辑、语言表现、读解方法等方面进行重点讲解。并根据内容需要，借助线上平台及互联网多媒体等手段在课前或课后发布相关课题资料供学生参考写作并组织学生进行课堂讨论发表。本课程期末考试采用小论文的形式。最终成绩中，平时成绩占40%，期末成绩占60%。

2.课程目标及对毕业要求的支撑

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **序号** | **课程目标** | **毕业要求** |
| 1 | 目标1：通过本课程学习，使学生能够了解日语的学术化表达方式 | 3 |
| 2 | 目标2：通过本课程学习，使学生能够具备阅读和写作日语论文的能力 | 4 |
| 3 | 目标2：通过本课程学习，使学生能够掌握日语文献信息检索方法及技巧 | 6，9 |
| 4 | 目标4：通过本课程学习，使学生能够辩证地分析问题并利用所获得的的最新信息进行论文写作与发表 | 1，6，10 |

**四、理论教学内容及学时分配（32学时）**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **第一章 论文概述** | **学时数：4** |

**教学目标：**了解掌握论文的基本概念、特点和基本分类，并掌握论文的规范化、标准化用语特点及常见的论文格式要求，能够对论文写作中的常见问题有较为清晰的整体把握。

**教学重点和难点：**1.掌握并理解学术论文的分类和学术论文的规范化和标准化特点；

2.搜集并整理学术论文写作中常见的问题。

**主要教学内容及要求：**1.了解论文的基本概念、特点和基本分类；

2.理解学术论文的规范化及标准化写作；

3.掌握学术论文的常见格式；

4.熟练掌握学术论文的基本构成要素。

**教学组织与实施：**本次课程以课堂讲授法、案例分析、课堂讨论法、多媒体辅助教学为教学方法，根据学生的认知规律和接受特点展开授课。资源共享，因材施教，师生之间、学生之间进行交流互动。课后与学生进行及时沟通，听取学生反馈的教学信息。

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **第二章 选题及开题** | **学时数：4** |

**教学目标：**明确论文选题的方法与依据，掌握选题技巧以及可行性分析方法，让学生明确论文选题的特殊性，多阅读是论文选题的基础。

**教学重点和难点：**1.明确问题意识，掌握论文选题的方法；

2.如何在正确选题的基础上撰写出质量较高的符合要求的开题报告。

**主要教学内容及要求：**1.了解论文选题的基础；

2.理解论文选题的方法与技巧；

3.掌握论题开展的可行性和论文选题参考技巧；

4.熟练掌握论文撰写任务书及开题报告的写作。

**教学组织与实施：**本次课程以课堂讲授法、案例分析、课堂讨论法、多媒体辅助教学为教学方法，根据学生的认知规律和接受特点展开授课。资源共享，因材施教，师生之间、学生之间进行交流互动。课后与学生进行及时沟通，听取学生反馈的教学信息。

**第三章 资料搜集与整理**  **学时数：4**

**教学目标：**熟练掌握资料的整理以及归纳方法技巧，将收集的资料在分类、归纳基础上做好分析并适当运用数据处理做好统计；使学生认识到学会有效整理资料，是提高论文撰写效率和保证质量的重要步骤。

**教学重点和难点：**1.学会有重点、有计划、有目的地利用资料；

2.整理资料的方法技巧以及与运算、图标、分析的技术结合。

**主要教学内容及要求：**1.了解参考资料收集方法；

2.理解参考资料利用方法；

3.掌握学术引用的基本规范；

4.熟练掌握学术引用的具体要求。

**教学组织与实施：**本次课程以课堂讲授法、课堂讨论法、多媒体辅助教学为教学方法，根据学生的认知规律和接受特点展开授课。资源共享，因材施教，师生之间、学生之间进行交流互动。课后与学生进行及时沟通，听取学生反馈的教学信息。

**第四章 论文的结构**  **学时数：4**

**教学目标：**了解论文写作流程，包括论文的提纲制定过程及如何实施论证；通过李文分析认识到论文写作的特殊性及其内在逻辑的严密性，掌握常见的论文结构及逻辑构成。

**教学重点和难点：**1.了解论文的写作流程及结构流程；

2.掌握论文的论证逻辑。

**主要教学内容及要求：**1.了解论文基本构成；

2.理解论文句子结构与文章结构的特殊性；

3.掌握论文写作的常用表现技巧；

4.熟练掌握论文的常见文章逻辑。

**教学组织与实施：**本次课程以课堂讲授法、课堂讨论法、多媒体辅助教学为教学方法，根据学生的认知规律和接受特点展开授课。资源共享，因材施教，师生之间、学生之间进行交流互动。课后与学生进行及时沟通，听取学生反馈的教学信息。

**第五章 论文的表现方法**  **学时数：4**

**教学目标：**通过例文、范文等，使学生直观认识学术化语言与口语的区别，并能够对例文中的错误用法进行改正。

**教学重点和难点：**1.掌握论文用语与口语的区别；

2.学会论文写作的常用表现技法。

**主要教学内容及要求：**1.了解日语口语和文章用语的区别；

2.理解日语学术论文表现方法；

3.掌握学术论文的写作基本规范；

4.熟练掌握学术论文的表达具体要求。

**教学组织与实施：**本次课程以课堂讲授法、课堂讨论法、多媒体辅助教学为教学方法，根据学生的认知规律和接受特点展开授课。资源共享，因材施教，师生之间、学生之间进行交流互动。课后与学生进行及时沟通，听取学生反馈的教学信息。

**第六章 论文的参考文献及注释**  **学时数：4**

**教学目标：**要求学生掌握论文参考文献的格式以及资料引用的目的意义、格式规范；注释的目的意义、格式规范等相关知识，处理好引用、注释与正文的关系，并树立正确的学术观念，规范论文格式。

**教学重点和难点：**1.掌握引用及注释的内容和组织结构；

2.正确把握参考文献及注释与正文的关系。

**主要教学内容及要求：**1.了解参考文献和注释格式要求；

2.理解小论文写作与学术论文写作的异同；

3.掌握学术论文的引用格式要求；

4.熟练掌握论文写作格式。

**教学组织与实施：**本次课程以课堂讲授法、课堂讨论法、多媒体辅助教学为教学方法，根据学生的认知规律和接受特点展开授课。资源共享，因材施教，师生之间、学生之间进行交流互动。课后与学生进行及时沟通，听取学生反馈的教学信息。

**第七章 论文的修改及校对　　　　　　　　　　　　　　学时数：4**

**教学目标：**在正确认识及理解论文写作的规范和要求的基础上，认识到校对在论文写作中的重要意义；掌握论文修改及校对的内容与步骤。

**教学重点和难点：**1.理解把握论文格式要求的基础上对论文格式进行修改；

2.掌握论文写作方法技巧的基础上对论文逻辑表达进行修改。

**主要教学内容及要求：**1.了解论文修改及校对的目的与意义；

2.理解本校毕业论文的要求；

3.掌握论文的逻辑及修辞；

4.熟练掌握论文的校对技巧。

**教学组织与实施：**本次课程以课堂讲授法、课堂讨论法、多媒体辅助教学为教学方法，根据学生的认知规律和接受特点展开授课。资源共享，因材施教，师生之间、学生之间进行交流互动。课后与学生进行及时沟通，听取学生反馈的教学信息。

**第八章 学术论文口头发表　　　　　　　　　　　　　　学时数：4**

**教学目标：**在学生充分认识学术写作规范及逻辑、表达技巧的基础上进行论文写作，并在此基础上能够归纳整理论文的要素和主要观点，形成可视化的PPT进行学术化的口头发表。

**教学重点和难点：**1.了解学术发表用PPT的构成；

2.学会制作简洁、规范的学术发表用PPT。

**主要教学内容及要求：**1.了解PPT中日语表现；

2.理解PPT的构成；

3.掌握日语学术PPT的格式要求；

4.熟练掌握日语学术发表具体要求。

**教学组织与实施：**本次课程以课堂讲授法、课堂讨论法、多媒体辅助教学为教学方法，根据学生的认知规律和接受特点展开授课。资源共享，因材施教，师生之间、学生之间进行交流互动。课后与学生进行及时沟通，听取学生反馈的教学信息。

**六、课程思政**

在课程教学过程中对论文话题进行凝练、打磨，加入体现时代感的课题，如对绿色发展、中国传统文化的认识以及中日交流史的相关话题等，将政治认同、家国情怀、文化素养、宪法法治意识、道德修养等思政元素融入专业教育。

**七、教材及教学参考书**

**1.选用教材：**

小笠原喜康,最新版　大学生のためのレポート・論文術，講談社,2018年

**2.参考书：**

（1）蛯原正子、苑崇利，大学日语写作教程，外语教学与研究出版社，2006.

（2）戸田山和久，論文の教室，NHKブックス，2012.

（3）早木下是雄，レポートの組み立て方，ちくま学芸文庫，2014.

（4）片岡則夫，中高生からの論文入門，講談社，2019年.

（5）修刚主编，理解当代中国日语读写教程，外语教学与研究出版社，2022.

**3.推荐网站（线上资源）：**

（1）CiNii Articles，http://ci.nii.ac.jp/

（2）中国知网 https://www.cnki.net/

**八、教学条件**

本课的教学内容需要结合例文、范文讨论以及PPT发表等过程进行，因此需要借助网络的信息来辅助教学。同时也要求授课教师除了要有过硬的语言教学能力外，还要有丰富的多学科知识及过硬的科研能力作为支撑。

**九、教学考核评价**

**1.过程性评价：**课前预习（线上）20%+课堂表现（提问及小组学习讨论）30%+线上学习（测验）20%+课后作业30%=100%

**2.终结性评价：**论文60%。

**3.课程综合评价：**本课程较为注重过程性评价，以培养学生的实际运用能力为主。总成绩由平时成绩和期末成绩两部分构成，平时成绩和期末成绩均按百分制核算。计分比例为：综合成绩=平时成绩（过程性评价）40%+期末成绩（终结性评价）=100%。

# 新闻与影视听解

（Listening and Comprehension of Movies and TV Programme）

**课程基本信息**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **课程编号：**15062411 | **课程总学时：**32学时 | **实验学时：**32学时 |
| **课程性质：**选修 | **课程属性:**专业类 | **开设学期：**第6学期 |
| **课程负责人：**张秋霞 | **课程团队：**杨爽、孙倩 | **授课语言：**汉日双语 |
| **适用专业：**日语 | | |
| **对先修的要求：**日语视听说I-IV | | |
| **对后续的支撑：**高级日语视听说 | | |
| **主撰人：**张秋霞 | **审核人：**邱丽君 | **大纲制定（修订）日期：**2023.6 |

1. **课程的教学理念、性质、目标和任务**

本课程以日语新闻报道和影视剧为教学素材，将语言学习放置到不同的具体情景下，通过提问、讨论，小组汇报等互动教学模式，让每一位学生都参与到其中，关注每一位学生的学习发展，体现了新课程理念的发展性原则。本课程精选了各类日语时事新闻报道及日本经典影视剧素材。所以本科的教学任务是老师带领学生认真听取、观看、鉴赏这些教学资料。通过本课程的学习，丰富学生的日语词汇及日语语言基础知识，让学生全方位多角度的深入了解日本的政治、经济、历史、文化等知识。并不断提高学生的语言综合运用能力、思辨能力和跨文化交际能力。

**二、课程教学的基本要求**

1.理论知识方面：听是语言学习的基本环节，是获得可理解语言输入的最重要渠道。学习一定的听力教学理论可以帮助学生提高听力学习效果。本课程中主要穿插讲授的听力理论有辨音（语音解码）、听与画、意向思维、复试听写、影子跟读、标题探索法、概述选择法等。

    2.实验技能方面：听力理解能力的提高是一个不断强化训练听力技巧的过程。学生在掌握一定的听力理论知识后，还需要通过大量的听力训练，本课程采取“课上精听+课后泛听”的模式，在实训中不断培养强化学生的听力思维习惯和听力技能。

**三、课程的教学设计**

课堂教学是实践课程目标的主阵地，教学设计是实施有效教学的保证。本课程的教学设计主要由教学分析、课堂设计和教学效果评价三部分构成。

（1）教学分析。首先是学生语言基础分析，本课程第一堂课通过小测验的形式来了解学生的基本日语听说能力； 其次是教学资源分析，包括教材、参考书、课件、音频、视频等教学素材的分析，尽量选取符合学生现阶段水平的教学材料；最后是教学目标分析，教学目标分析是指把国家高校教学质量标准中的要求具体化，细化为单元教学目标和课堂教学目标。并且尽可能量化，如具体每堂课听几篇新闻，提几个问题。看几段影视化素材，抽取几组学生汇报表演，学生每周需要识记的影视新闻中的单词、语句数量等。

（2）课堂设计。针对该课程是实验性课程的特点，应以学生的听和说为主，所以主要采用了每天NHK新闻打卡泛听，课堂NHK新闻精听，日语影视片段配音法等课堂教学环节。

（3）教学效果评价。过程性评价，通过随堂小测验，分组汇报，师生对话，问卷等方式了解是学生是否按要求完成学习任务，学习效果如何，在此基础上，分析学生学习过程中的困难和疑惑，不断改进调整教学策略，提升教学效果。

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **序号** | **课程目标** | **毕业要求** |
| 1 | 目标1：丰富学生的日语词汇，提高学生的听写能力。 | 3 |
| 2 | 目标2：让学生全方位多角度的深入了解日本的政治、经济、历史、文化等知识。 | 5 |
| 3 | 目标3：并不断提高学生的语言综合运用能力、思辨能力。 | 7 |

1. 课程目标及对毕业要求的支撑

**四、实验教学内容及学时分配（32学时）**

**（一）实验课程简介**

《新闻与影视听解》课程属于日语专业教学计划中的选修课程，授课对象为日语专业大三学生，是对前面大一大二期间开设的日语听力基础类课程的进一步拓展和拔高。通过本课程的学习，可以提高学生的日语词汇水平。此外，还可以让学生熟悉日本的文化、社会问题以及日本的流行元素。通过新闻和视频教材接触新词和专业用语，丰富学生的词汇量，从而提高学生的日语水平。

**（二）实验教学目的和基本要求**

本课程主要教学内容围绕中国宇航出版的张永平主编《听NHK轻松提高日语听说读写能力》进行。新闻的内容范围虽然比较广，主要涉及到经济、产业、社会问题、教育、环境和科学技术等专题。新闻听力的练习对增加学生的日语词汇量和培养听力都有促进作用。此外，还会采用近年中国引进的日本热播电视剧作为教学素材。因电视剧中的部分日常对话会夹杂着日本不同地区的方言，对于学生而言，比新闻听取难度更高，所以尽量选取一些相对简单易懂的影视片段。

**（三）实验安全操作规范**

严格遵守学院语音实验室的各项管理规定。每次课前应对各种型号的语音学习系统，防护设施进行全面检查，发现不安全隐患应及时联系实验室人员采取措施。语音教室内主控台上的设备仅供教师上课时使用，学生不得操作和使用，上课教师发现学生操作和使用时，要给予制止。教师在设备操作和使用中遇到困难，须请中心管理人员帮助解决，不私自拆卸设备。语音教室内严禁大声喧哗，保持语音教室清洁卫生，严禁携带一次性食物进入语音教室。上课老师发现学生携带食物进入语音实验室，要给予制止。

**（四）实验项目名称与学时分配**

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **序号** | **实验名称** | **学时** | **类型** | **实验要求** | **每组人数** |
| 1506231601 | 财经咨询类新闻  日本经典动漫视听 | 8 | 听力 | 必做 | 25～30 |
| 1506231602 | 社会生活类新闻  日本经典记录片视听 | 8 | 听力 | 必做 | 25～30 |
| 1506231603 | 文娱教育类新闻  日本经典电视剧视听 | 8 | 听力 | 必做 | 25～30 |
| 1506231604 | 自然灾害类新闻  日本经典电影视听 | 8 | 听力 | 必做 | 25～30 |

**（五）实验方式及基本要求**

新闻类素材相同的内容重播三次。第一次为无字幕听解，第二遍为看中文字幕听解，第三遍为双语对照字幕听解。学生如果反映内容很难听懂，就适当增加播放次数，并分句分段播放。听取日本影视视频素材时，要先向学生简单介绍视频片段的前后剧情，以便于学生准确把握剧情内容，播放操作方法同新闻素材一样。三遍结束后向学生讲解较难的词汇和句式，以及影片中包含的学生难以理解的日本独特的社会背景和传统文化。

1. **实验内容安排**

**【实验一】视听财经咨询类新闻和日本经典动漫**

**1.实验学时：**8学时；

**2.实验目的：**培养学生的日语听解能力；

**3.实验内容：**视听日语新闻影视的素材；

**4.实验要求：**视听节目并归纳内容；

**5.实验设备及器材：**连接网络的电脑和投影机。

**【实验二】视听社会生活类新闻和日本经典记录片视听**

**1.实验学时：**8学时；

**2.实验目的：**培养学生的听解能力；

**3.实验内容：**视听日语新闻影视的素材；

**4.实验要求：**视听节目并归纳内容；

**5.实验设备及器材：**连接网络的电脑和投影机。

**【实验三】视听文娱教育类新闻和日本经典电视剧视听**

**1.实验学时：**8学时；

**2.实验目的：**培养学生的日语听解能力；

**3.实验内容：**视听日语新闻及影视素材；

**4.实验要求：**视听节目并归纳内容；

**5.实验设备及器材：**连接网络的电脑和投影机。

**【实验四】视听自然灾害类新闻和日本经典电影视听**

**1.实验学时：**8学时；

**2.实验目的：**培养学生的日语听解能力；

**3.实验内容：**视听日语新闻影视素材；

**4.实验要求：**视听节目并归纳内容；

**5.实验设备及器材：**连接网络的电脑和投影机。

**(七)考核方式及成绩评定**

1.完成每天NHK新闻打卡泛听。

2.课堂精听新闻并复述翻译每句内容。

3.小组汇报表演日语影视剧片段。

成绩评定：闭卷考试，听取观看日语新闻和影视剧，回答相应问题。

1. **课程思政**

外语教学应坚持在学生语言能力培养过程中始终贯彻育人育才的德育观，秉承专业教学需肩负培养大学生社会主义核心价值观重任的教学理念。例如，本课程在听解《日日是好日》这部电影的茶道年会场景前，先介绍了日本宴会及会议的座次文化。通过对日本座次文化的讲解，使学生认识到日本的座次文化深受中国古代传统文化影响。其中以右为尊的座次文化受到中国秦汉文化的影响，而以左为尊的座次文化则是受到了唐代文化的影响。让学生深入地感受到深刻了解中国传统文化是学好日语的基础。使学生自觉地在日语学习中强化民族文化的自信心和自豪感。基于听力材料内容，将本课思政育人目标设定为提升文化自信，强化家国情怀，增强民族自信心和自豪感。

**六、教材及教学参考书**

**1.选用教材：**

（1）实验课教材：听NHK轻松提高日语听说读写能力.张永平主编.中国宇航出版社，2014年

**2.参考书：**

（1）《慢速NHK新闻轻松听》，焦婷婷编著，中国宇航出版社，2011

（2）「ニュースで増やす上級への語彙・表現.」，木山三佳编著，株式会社アルク，2007

（3）「ニュースの日本語聴解50」，瀬川由美・紙谷幸子・北村貞幸，株式会社スリ―エーネットワーク，2010

**3.推荐网站（线上资源）：**

（1）[中国国際放送局 (cri.cn)](https://japanese.cri.cn/)http://japanese.cri.cn

（2）NHK「NHK　NEWS　WEB」（http://www3.nhk.or.jp/news/）

（3）テレビ朝日　「報道・情報・ドキュメンタリー」（http://www.tv-asahi.co.jp/news/）

（4）看日剧学日语-沪江日语（https://login.hujiang.com/?url

**七、教学条件**

我院中心实验室现有数字化语言实验室 30 套，且都配备了高质量的语音教学软件，足以满足该实验课的教学需求。本课程全部采用多媒体教学，使用语音教室互动完成。要求教师用双语组织教学，反复训练学生的听解能力，

**八、教学考核评价**

**1.过程性评价：**

过程性教学评价主要是指教学过程中实施互动提问、随堂测验、小组影视配音表演等考核评价方法。平时成绩占总评成绩的40%。

**2.终结性评价**

终结性教评价一般是指学期期末考试，了解学生的学习效果，并通过做试卷分析全面了解学生的整体学习状况，查找存在的问题，分析其原因，不断完善教学方法，提升教学质量。期末成绩占课程综合评价的60%。

**3.课程综合评价：** 学生课程最终成绩 = 过程性评价成绩（ 平时成绩）\*40% + 终结性评价成绩（ 期末成绩）\*60%。

# 日语能力测试

（The Japanese-Language Proficiency Test）

**课程基本信息**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **课程编号：**15062371 | **课程总学时：**32学时 | **实验学时：**0学时 |
| **课程性质：**选修 | **课程属性：**专业类 | **开设学期：**第5学期 |
| **课程负责人：**孙倩 | **课程团队：**余亮 | **授课语言：**汉日双语 |
| **适用专业：**日语 | | |
| **对先修的要求：**基础日语IV | | |
| **对后续的支撑：**专业八级测试 | | |
| **主撰人：**孙倩 | **审核人：**邱丽君 | **大纲制定（修订）日期：**2023.6 |

**一、课程的教学理念、性质、目标和任务**

本课程是我院日语专业三年级的一门专业选修课程，总学时32学时。该课程力求从听、读、写、译等诸方面着手进行语言训练，有计划地通过专题讲座并配以精选的练习，使学生能尽快地熟悉国际日本语能力测试的题型以及考试要求；在授课过程中鼓励学生以积极的心态应对考试和学习生活中的困难和问题；注重理论和练习相联系，以便学生能较顺利地参加国际日本语能力测试考试，并对日语学习持正确的态度。通过本课程的学习，学生应熟悉国际日语一、二级考试的各项题型以及历年常考点，并能运用不同技巧解答不同题型的考题，在国际日本语能力测试考试中发挥应有的水平。

**二、课程教学的基本要求**

1.理论知识方面：熟悉日语一级能力考试题型，掌握日语一级能力考核大纲所要求的词汇、语法，并对日本文学、文化、概况等方面有一定的了解。

2.实验技能方面：熟练掌握日语阅读理解、听力及写作技能，全面发展学生的语言技能、思辨能力、赏析能力、解决问题的能力。

**三、课程的教学设计**

1.教学设计说明

本课程为了更好地指导日语专业三年级学生参加国际日本语能力测试（Japanese Language Proficiency Test，简称：JLPT），根据全国外语专业高年级教学大纲的规定，有针对性地加强学生对国际日本语能力测试考试的认识，以国际日本语能力测试考试的题型设置为线索，以历年国际日本语能力测试考试真题为参考，逐一剖析每一题型考查重难点及其历年常考点，做到有的放矢，使学生能胸有成竹地面对国际日本语能力测试考试，实现考试成绩和日语学习水平共同提高。本课程采用课堂授课为主，同步练习为辅的方法。

课堂教学方法：教师讲解、课堂讨论、小组讨论等。以学生为主体、教师为主导，以精讲多练为原则，以任务为中心，以启发式、研讨式组织课堂活动，充分调动学生的积极性，培养学生独立解决问题的能力，全面提高学生听、读、写、译等诸多方面的能力。

2.课程目标及对毕业要求的支撑

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **序号** | **课程目标** | **毕业要求** |
| 1 | 目标1：熟悉日语一级能力考试题型 | 1 |
| 2 | 目标2：掌握日语一级能力考核大纲所要求的词汇、语法 | 2 |
| 3 | 目标3：了解日本文学、文化、概况等方面知识 | 3 |
| 4 | 目标4：熟练掌握日语阅读理解、听力及写作技能 | 4 |

**四、理论教学内容及学时分配（32学时）**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **第一章 国际日本语能力测试N1N2文字、词汇** | **学时数：6** |

**教学目的：**熟练掌握《国际日语能力测试考核大纲》所规定的汉字、词汇

**教学重点和难点：**1. 日语N1N2文字、词汇的发音规则及写法

2. 日语N1N2文字、词汇的用法及辨析

**主要教学内容及要求：**1. 了解日语汉字及词汇读音的复杂性

2. 理解日语汉字、词汇读音的种类及发音规则

3. 掌握日语N1N2文字、词汇的发音规则及写法

4. 熟练掌握N1N2文字、词汇的用法及辨析

**教学组织与实施：**教师讲解、课堂讨论、小组讨论等。以学生为主体、教师为主导，以精讲多练为原则，以任务为中心，以启发式、研讨式组织课堂活动，充分调动学生的积极性，培养学生独立解决问题的能力，全面提高学生听、读、写、译等诸多方面的能力。

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **第二章 国际日本语能力测试N1N2语法** | **学时数：8** |

**教学目的：**熟练掌握《国际日语能力测试考核大纲》所规定的语法的意义及使用方法

**教学重点和难点：**1. N2语法的意义、接续规则及使用方法

2. N1语法的意义、接续规则及使用方法

**主要教学内容及要求：**1. 了解日语能力测试考试语法的考试范围

2. 理解N1N2语法的种类及使用规则

3. 掌握N2语法的意义，接续规则及使用方法

4. 熟练掌握N1语法的意义、接续规则及使用方法

**教学组织与实施：**教师讲解、课堂讨论、小组讨论等。以学生为主体、教师为主导，以精讲多练为原则，以任务为中心，以启发式、研讨式组织课堂活动，充分调动学生的积极性，培养学生独立解决问题的能力，全面提高学生听、读、写、译等诸多方面的能力。

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **第三章 国际日本语能力测试N1N2阅读理解** | **学时数：6** |

**教学目的：**熟练掌握日语阅读理解能力

**教学重点和难点：**1. 短篇阅读理解的归纳总结能力

2. 长篇阅读理解的做题技巧

**主要教学内容及要求：**1. 了解日语N1N2考试阅读理解的题型

2. 理解日语N1N2考试阅读理解的解题思路

3. 掌握日语N1N2考试阅读理解的做题技巧

4. 熟练掌握阅读理解的归纳总结能力

**教学组织与实施：**教师讲解、课堂讨论、小组讨论等。以学生为主体、教师为主导，以精讲多练为原则，以任务为中心，以启发式、研讨式组织课堂活动，充分调动学生的积极性，培养学生独立解决问题的能力，全面提高学生听、读、写、译等诸多方面的能力。

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **第四章 国际日本语能力测试N1N2听力** | **学时数：6** |

**教学目的：**熟练掌握日语N1N2考试听解能力

**教学重点和难点：**1. 熟悉日语语音的特点

2. 日语N1N2考试各听力题型的做题技巧

**主要教学内容及要求：**1. 了解日语N1N2考试听力的题型

2. 理解听力题型的解题思路

3. 掌握听力题型的做题技巧

4. 熟练掌握各种题材的信息提取及整合能力

**教学组织与实施：**教师讲解、课堂讨论、小组讨论等。以学生为主体、教师为主导，以精讲多练为原则，以任务为中心，以启发式、研讨式组织课堂活动，充分调动学生的积极性，培养学生独立解决问题的能力，全面提高学生听、读、写、译等诸多方面的能力。

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **第五章 国际日本语能力测试N1N2真题** | **学时数：6** |

**教学目的：**通过真题演练，锻炼学生日语专业八级考试的解题能力及时间安排能力，找到自身的不足

**教学重点和难点：**1. 日语N1N2考试历年真题的演练

2. 试题分析

**主要教学内容及要求：**1. 了解日语N1N2考试的题型

2. 理解日语N1N2考试的难度

3. 掌握日语N1N2考试考试的时间分配及解题思路

4. 熟练掌握日语N1N2考试各种题型的做题技巧

**教学组织与实施：**教师讲解、课堂讨论、小组讨论等。以学生为主体、教师为主导，以精讲多练为原则，以任务为中心，以启发式、研讨式组织课堂活动，充分调动学生的积极性，培养学生独立解决问题的能力，全面提高学生听、读、写、译等诸多方面的能力。

**五、课程思政**

在课程教学过程中将政治认同、家国情怀、文化素养、宪法法治意识、道德修养等思政元素融入专业教育，日语能力测试通常包括语言知识和应用能力的考察，以及对日本社会、文化、历史等方面的理解。在课程思政方面涉及以下内容：（1）日本社会与政治。这部分内容主要包括日本政治制度、社会结构、教育体制、劳动与就业等方面的基本知识。学生需要了解日本的政府组织机构、政党制度、选举制度等，并能对日本的社会问题、教育体系、劳动力市场等进行分析和评价。（2）日本文化与传统。这一部分考察学生对日本文化的了解程度，包括但不限于传统艺术、文学、音乐、戏剧等方面的知识。学生需要对日本传统文化如和服、茶道、歌舞伎等有一定了解，并能够解释其背后的文化内涵和历史渊源。（3）日本历史。此部分主要考察学生对日本历史的掌握程度，包括古代、中世纪和近代等各个历史时期的重要事件、人物以及其对日本社会发展的影响。学生需要了解日本的历史演变、战国时代、幕末时期、明治维新等，并能够分析历史事件对现代日本的影响。（4）社会伦理与道德。这部分内容主要考察学生对日本社会伦理和道德价值观的理解和分析能力。学生需要了解日本的道德传统、家庭观念、社会关系等，并能够探讨其中的价值观念、道德困境以及对个人和社会的影响。

**六、教材及教学参考书**

**1.选用教材：**

（1）理论课教材：新完全掌握日语能力考试 系列丛书，友松悦子・福岛佐知 编著，北京语言大学出版社，2016年

**2.参考书：**

（1）蓝宝书・新日本语能力考试 系列丛书，许小明 总主编，华东理工大学出版社，2011年

（2）新日本语能力考试真题大全N1，于华龙主编，河南大学出版社，2021年

（3）日语专业八级考试详解（修订本），皮细庚.主编，上海外语教育出版社，2014年

**3.推荐网站（线上资源）：**

（1）日本放送协会，http://www.nhk.or.jp/

（2）青空文库，http://www.aozora.gr.jp/

（3）中国大学MOOC，https://www.icourse163.org/

**七、教学条件**

本课程实施需要标准化多媒体教室，能播放教材配套录音及相关音像材料。

**八、教学考核评价**

**1.过程性评价：**将课前预习、课堂表现、线上学习（测验）、课后作业、小论文、小组学习讨论等学习过程全面纳入课程形成性评价体系；比重为40%。

**2.终结性评价：**笔试；比重为60%。

**3.课程综合评价：**对应课程目标，过程性评价和终结性评价分别占总比重的40%与60%。

# 农业日语科技文献阅读

（Reading of Japanese Scientific & Technological Literature in Agriculture）

**课程基本信息**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **课程编号：**15062413 | **课程总学时：**32学时 | **实验学时：**0学时 |
| **课程性质：**选修 | **课程属性：**专业类 | **开设学期：**第7学期 |
| **课程负责人：**李晓宇 | **课程团队：**余亮 | **授课语言：**汉日双语 |
| **适用专业：**日语 | | |
| **对先修的要求：**高级日语II | | |

**对后续的支撑：**无

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **主撰人：**李晓宇 | **审核人：**邱丽君 | **大纲制定（修订）日期：**2023.6 |

**一、课程的教学理念、性质、目标和任务**

本课程是日语专业学生的拓展课程，坚持实用第一的教学理念。课程的设置既紧扣国家粮食安全战略和河南省是国家粮食主产区的基本省情，又突出农林院校特色，是对专业建设与院校特色相结合这一高校办学方针的落实。课程开设的主要目的是了解农林水产方面的基础知识和主要专业术语，开阔学生视野，提高学生对多领域翻译要求的适应能力。授课中通过深入讲解、中日对比、图文并茂、视听结合等手段，使学生在快乐中学习，在理解中记忆。课后通过布置阅读篇目、中日互译等作业，让学生活学活用，在实际应用中检验学习成效。对于作业中出现的代表性问题，要及时给予反馈，以帮助学生不断进步。

**二、课程教学的基本要求**

1、理论知识方面：

（1）掌握日本的农林水产用语。

（2）学习日本农林水产业相关基础知识。

（3）了解日本社会的稻作产业和水产业

（4）掌握中国农业主要领域的常识及相关术语

2、实验技能方面：

（1）能够阅读和翻译农业科技日语相关文献。

（2）了解中日食品贸易相关知识。

**三、课程的教学设计**

本课程紧密围绕教学目标进行教学设计，坚持实用第一的原则。在教学安排上可参考以下顺序进行：阅读日本农业（特别是稻作经济）相关文章；阅读已颁布的农业政策相关文章；阅读水产养殖业相关文章；阅读畜牧业相关文章；阅读食品贸易相关文章；阅读农学和水产学包含较多新的专业用语的新闻报道和报告书等。

在教学设计时应注意：河南省第一产业和日本的第一产业明显不同。河南省的谷类生产以小麦和玉米为中心，日本则是除北海道之外，全是以种植水稻为中心。另外，日本和河南省的水产业也明显不同。河南省是以养殖淡水鱼为中心，明显不同于以栽培养殖捕捞海水鱼为中心的日本水产业。因此，教学要因地制宜、主次分明、重点突出。

本课程的讲授给予任课教师较大的自主权，以教学大纲为依托，但又不必拘泥于教学大纲。例如，可以就农业相关的领域进行覆盖面大的综合介绍，也可以结合时代特点，把课程主要时间安排为针对河南省的农业优势领域或河南农业大学某个优势农业学科等等进行深入的讲解和论述，但无论是采取覆盖大、论述浅，还是切口小、挖掘深的课程设计，都应该围绕提高中日互译水平的中心任务展开。

2.课程目标及对毕业要求的支撑

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **序号** | **课程目标** | **毕业要求** |
| 1 | 1.培养学生正确的世界观、人生观、价值观。  2. 提升学生的综合人文素质、和心理素质。 | 1 |
| 2 | 使学生掌握中日农业主要领域的常识及相关术语。 | 2 |
| 3 | 使学生能够阅读和翻译农业科技日语相关文献，并具备利用所学理论进行文本分析的能力。 | 3  4 |

**四、理论教学内容及学时分配（32学时）**

**第一章　中日の農林水産業の基礎知識  学时数：8**

**教学目标：**掌握日本农林水产业的基础知识。

**教学重点和难点：**中日农林水产概况、植物学基础

**主要教学内容及要求：**

熟练掌握以下内容：

（1）农业概况

（2）河南种植业现状及优势作物

（3）植物的根、茎、叶、果实的基础知识

**教学组织与实施：**因为学生几乎没有日本的第一产业相关的基础知识，因此课上讲解日本“中学社会科”便于学生理解日本农林水产业的概况。最重要的内容是稻作和水产业。稻作和水产业不仅是日本的第一产业，也与日本的社会和文化紧密相接。要根据学生的接受特点，在紧扣教学大纲的基础上，多通过图画、音频、视频等多媒体手段使学生获得直观的认识，提高学习的兴趣与效果。加强翻译练习提高学生的语言实际运用水平。

**第二章     日本の農業の現状と課題 　　　 学时数：8**

**教学目标：**理解日本农业畜牧业概要。

**教学重点和难点：**理解日本农业概要，理解日本农业用词和农学用词。难点是掌握河南与日本不同的农业特点、即使不能完全掌握中国的农业基础知识的学生也要通过进行中日比较来学习**。**

**主要教学内容及要求：**

熟练掌握以下内容：

（1）日本农业概况

（2）日本水稻种植的特点与优势

（3）日本农业面临的课题与挑战

**教学组织与实施：**教学中可以选用日本农业新闻报道和农林水产省发布的官方资料作为素材。指导学生研究日本农业文献的特点和农业用词。要根据学生的接受特点，在紧扣教学大纲的基础上，多通过图画、音频、视频等多媒体手段使学生获得直观的认识，提高学习的兴趣与效果。加强翻译练习提高学生的语言实际运用水平。

**第三章     日本の水産業の現状と課題 　 学时数：8**

**教学目标：**了解日本水产业概要。

**教学重点和难点：**了解日本水产业概要，理解日本水产业用词。难点是掌握和中国不同的日本水产业现状。

**主要教学内容及要求：**

通过日本刊物和经济新闻报道，理解日本水产业概要和一些课题。很多学生不认得日本日常消费的鱼类所属的属和种，以前甚至没有见过，所以必须大量记忆可食用的海产鱼类的名称。还可以阅读贝类和海参等从古开始就由日本输出到中国的历史。对于学生无法想象的日本的渔村和渔港，可以通过照片和视频资料来教授说明日本水产业的基础事项。

**教学组织与实施：**要根据学生的接受特点，在紧扣教学大纲的基础上，多通过图画、音频、视频等多媒体手段使学生获得直观的认识，提高学习的兴趣与效果。加强翻译练习提高学生的语言实际运用水平。

**第四章     日本の食料貿易        学时数：8**

**教学目标：**了解日本食品贸易概要

**教学重点和难点：**

日本农政一个很大的问题在于食品贸易。日本对外贸易中农产品常常引发纠纷。要在理解日本的粮食供给状况的基础上考虑日本近年来的食品贸易相关事件，进而探讨中日食品贸易的现状和课题。

**主要教学内容及要求：**

（1）了解日本的粮食供应现状。

（2）理解日本食品的贸易保护主义倾向。

（3）熟练掌握日本粮食供应问题和中日食品贸易带来的问题与机遇。

**教学组织与实施：**在紧扣教学大纲的基础上，多通过图画、音频、视频等多媒体手段使学生获得直观的认识，提高学习的兴趣与效果。加强师生之间、学生之间的交流互动、资源共享、知识生成，及时反馈教学信息，不断提高教学效果。

**六、课程思政**

通过关键词联想和换位思考的方式活用教材，从宏观角度整体把握教材的课程思政要点，构建思政框架；通过拓展例句、引申讲解将单词和语法灵活运用于课程思政。任课日语教师要增强立德树人责任意识，从思政的角度审视教材，不断发掘思政素材，将课程思政贯彻落实到教育教学的全过程、各方面，做到知识传授、能力发展和素质提升三位一体，“育人”和“育才”相统一。

例如，在教学过程中教师要有意识地强化价值引领，厚植三农情怀，建设多样化教学资源，挖掘农林高校在办学过程中蕴藏着独具特色的思政元素。可组织学生深入研究中日农业学科的优势领域、两国农业领域先进人物典型事迹等育人资源，把教材体系转化为教学体系。

**七、教材及教学参考书**

**1、选用教材：**

（1）理论课教材：日本原版教材《新版 日本の農と食を学ぶ》日本農業検定事務局 編，農文協出版、2021年

**2、参考书：**

（1）《植物学（第三版）》，马炜梁著，高等教育出版社，2020年

（2）《水产学概论》，常亚青著，科学出版社，2019年

（3）《畜牧学概论》，李建国著，中国农业出版社，2021年

（4）《儲かる農業―「ど素人集団」の農業革命》，嶋崎秀樹著，竹書房新書，2022年

（5）《農業経済学》，荏開津典生著，岩波書店出版，2021年

（6）農林水産省『食料・農業・農村白書』農林水産省，2022年

（7）農林水産省『水産白書』農林水産省，2022年

**3、推荐网站：**

（1）日本農業新聞，https://www.agrinews.co.jp/

（2）農林水産省，http://www.maff.go.jp/

（3）日刊水産経済新聞，http://www.suikei.co.jp/

**八、教学条件**

本课程实施需要标准化多媒体教室，能播放教材配套录音及相关音像材料。

**九、教学考核评价**

**1.过程性评价：**

将学生课前预习、出勤情况，课堂表现，课后作业等学习过程全面纳入课程形成性评价体系，比重：40%-50%

**2.终结性评价：**

采用笔试闭卷或小论文等形式，比重：50%-60%

**3.课程综合评价：**

总成绩 = 平时成绩（40%-50%）+期末成绩（50%-60%）

# 商务日语

（Business Japanses）

**课程基本信息**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **课程编号：**15062402 | **课程总学时：**32学时 | **实验学时：**0学时 |
| **课程性质：**选修 | **课程属性：**专业类 | **开设学期：**第6学期 |
| **课程负责人：**孙倩 | **课程团队：**张建宇 | **授课语言：**汉日双语 |
| **适用专业：**日语 | | |
| **对先修的要求：**高级日语I | | |
| **对后续的支撑：**旅游日语 | | |
| **主撰人：**孙倩 | **审核人：**邱丽君 | **大纲制定（修订）日期：**2023.6 |

**一、课程的教学理念、性质、目标和任务**

《商务日语》课程适用于日语专业本科高年级阶段学生，开设学期为第六学期。该课程属日语专业选修创业教育类课程，非专业核心课程。《商务日语》是以实施厚基础、宽口径、跨文化、强能力的高素质人才培养模式，瞄准市场，在培养学生对日语技能和知识的了解和掌握的同时，更加注重培养学生对商务专业知识的应用，以及学生在商务场景中的实践能力。要求学生能够掌握基本的商务常识和商务礼仪，掌握商务日语会话中特有的语言表现和敬语表达以及常见文件的书写格式，并了解一般商务活动的应对方式，最终达到较为准确地运用日语从事商务活动的目的。在本课程的教学过程中，要始终坚持把课堂教学与市场就业结合起来，把理论教学和岗位实践结合起来，为学生毕业后顺利走上工作岗位，提升他们在人才市场的核心竞争力打下坚实的基础。 其作用在于增强学生的应用能力，拓宽知识面，以适应新形势下的贸易方式，培养新时期适应市场需求的人才，提升学生的市场竞争力和国际竞争力。

**二、课程教学的基本要求**

1.理论知识方面：写的能力，能借助工具书，写出常见的商务文件(如买卖合同、意向书、索赔书、邀请函等)内容连贯，层次分明，段落适当，文理通顺。阅读能力，在掌握国际贸易等相关方面常见词汇达到3500个以上的基础上，要求阅读生词量不超过4%的材料时，速度可达到160字/分，且理解准确率达85%以上。

2.实验技能方面：听解能力，对语速200字/分的商务用语材料，如基本无生词的情况下，要求在听一遍后理解准确率不低于85%。说的能力，在国际贸易或企业经营管理工作中能就所涉及的业务较为准确地表达自己的思想。 翻译能力，能借助工具书将与课文难度相仿的文章译成汉语，理解正确，译文达意.笔译速度达每小时约1000个日文印刷字数。

**三、课程的教学设计**

1.教学设计说明

本课程主要教学内容围绕东北财经大学出版社出版，夏春玉、张剑宇主编《商务日语》进行。综合运用课堂讲授、课程训练包括场景模拟等多方式教学。尽可能结合音频、视频等多元化教学手段让学生尽多接触到商务实例。注重课程系统性、理论性的同时，更加注意课程的先进性，与时俱进，将学以致用，理论联系实际始终贯穿于整个课程体系之中。

2.课程目标及对毕业要求的支撑

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **序号** | **课程目标** | **毕业要求** |
| 1 | 目标1：阅读能力 | 1 |
| 2 | 目标2：写作能力 | 2 |
| 3 | 目标3：翻译能力 | 3 |
| 4 | 目标4：听说能力 | 4 |

**四、理论教学内容及学时分配（32学时）**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **第一章 WTO加盟と国際貿 易方式** | **学时数：1** |

**教学目标：**了解日本就职观念、礼仪以及WTO知识和国际贸易方式

**教学重点和难点：**目前常用的国际贸易形式

**主要教学内容及要求：**了解GATT及WTO的历史、作用；中国加入WTO的经过；理解国际贸易方式的定义；掌握相关的单词、句型以及常用表达；熟练掌握目前常用的国际贸易形式。

**教学组织与实施：**在课堂教学中突出学生的中心地位，根据学生认知规律和接受特点，创新教与学模式，因材施教，通过课堂提问，翻转课堂，情景模拟等方式促进师生之间、学生之间的交流互动、资源共享、知识生成。通过随堂测试等手段及时反馈教学信息，显著提高教学效果。

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **第二章     貿易手順、ビジネス文書の種類・形式とあいさつ文書作成要領** | **学时数：1** |

**教学目标：**掌握商务信函写作要领

**教学重点和难点：**商务文书写作

**主要教学内容及要求：**了解印章在日本的用途，理解商务会话的特点，掌握商务文件种类、形式和寒暄文书写作要领，熟练掌握商务信函的写作。

**教学组织与实施：**在课堂教学中突出学生的中心地位，根据学生认知规律和接受特点，创新教与学模式，因材施教，通过课堂提问，翻转课堂，情景模拟等方式促进师生之间、学生之间的交流互动、资源共享、知识生成。通过随堂测试等手段及时反馈教学信息，显著提高教学效果。

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **第三章     パートナー探し** | **学时数：1** |

**教学目标：**掌握介绍信、推荐信的写作要领

**教学重点和难点：**征求商务伙伴的介绍信以及推荐信的写作

**主要教学内容及要求：**了解名片在日本商务活动中的重要性；理解商务信函的各构成要素；掌握商务会话的特点；熟练掌握征求合作伙伴宗旨与介绍信、推荐信的写作。

**教学组织与实施：**在课堂教学中突出学生的中心地位，根据学生认知规律和接受特点，创新教与学模式，因材施教，通过课堂提问，翻转课堂，情景模拟等方式促进师生之间、学生之间的交流互动、资源共享、知识生成。通过随堂测试等手段及时反馈教学信息，显著提高教学效果。

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **第四章     取引促進のための インビテーション** | **学时数：1** |

**教学目标：**学习邀请活动中的礼仪；掌握商务访问活动用的请柬、邀请函的写法

**教学重点和难点：**商务访问活动用请柬、邀请函的写作

**主要教学内容及要求：**了解请柬、邀请函在日本商务活动中的重要性；理解商务活动的目的与构成要素；掌握请柬、邀请函常用的表达；熟练掌握请柬、邀请函的写作要领。

**教学组织与实施：**在课堂教学中突出学生的中心地位，根据学生认知规律和接受特点，创新教与学模式，因材施教，通过课堂提问，翻转课堂，情景模拟等方式促进师生之间、学生之间的交流互动、资源共享、知识生成。通过随堂测试等手段及时反馈教学信息，显著提高教学效果。

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **第五章     カタログとサンプル送付** | **学时数：2** |

**教学目标：**掌握商务委托、建议的写作要领

**教学重点和难点：**商务委托、建议的写作

**主要教学内容及要求：**通过课前短文了解日本社会人际交往特点，理解商务委托要义；掌握商务委托、建议的相关表达；熟练掌握商务委托、建议的写作要领。

**教学组织与实施：**在课堂教学中突出学生的中心地位，根据学生认知规律和接受特点，创新教与学模式，因材施教，通过课堂提问，翻转课堂，情景模拟等方式促进师生之间、学生之间的交流互动、资源共享、知识生成。通过随堂测试等手段及时反馈教学信息，显著提高教学效果。

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **第六章     引き合い** | **学时数：2** |

**教学目标：**掌握询盘、照会文书的写作要领

**教学重点和难点：**询盘、照会文书的写作

**主要教学内容及要求：**了解课前短文《它山之石可以攻玉》在商务活动中的意义；理解询盘的要义；掌握照会文章的相关；熟练掌握询盘技巧以及照会文书的写作。

**教学组织与实施：**在课堂教学中突出学生的中心地位，根据学生认知规律和接受特点，创新教与学模式，因材施教，通过课堂提问，翻转课堂，情景模拟等方式促进师生之间、学生之间的交流互动、资源共享、知识生成。通过随堂测试等手段及时反馈教学信息，显著提高教学效果。

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **第七章  ファーム・オファー** | **学时数：2** |

**教学目标：**掌握报盘及答复文书的写作

**教学重点和难点：**报盘及答复文书的写作

**主要教学内容及要求：**了解日本社会交往习惯；理解答复文书的写作特点；掌握报盘及答复文书的相关表达；熟练掌握报盘以及答复文书的写作技巧。

**教学组织与实施：**在课堂教学中突出学生的中心地位，根据学生认知规律和接受特点，创新教与学模式，因材施教，通过课堂提问，翻转课堂，情景模拟等方式促进师生之间、学生之间的交流互动、资源共享、知识生成。通过随堂测试等手段及时反馈教学信息，显著提高教学效果。

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **第八章     カウンター・オファーとファーム・ピット** | **学时数：2** |

**教学目标：**掌握商务交涉的概要以及要领；掌握交涉文书写作

**教学重点和难点：**交涉文书写作

**主要教学内容及要求：**了解在与日本人缔结贸易关系时耐心的重要性；理解贸易交涉的要义；掌握贸易交涉相关表达；熟练掌握商务交涉文书的写作。

**教学组织与实施：**在课堂教学中突出学生的中心地位，根据学生认知规律和接受特点，创新教与学模式，因材施教，通过课堂提问，翻转课堂，情景模拟等方式促进师生之间、学生之间的交流互动、资源共享、知识生成。通过随堂测试等手段及时反馈教学信息，显著提高教学效果。

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **第九章     オーダー** | **学时数：2** |

**教学目标：**掌握订货概要以及订货单的写作要领

**教学重点和难点：**订货单的写作

**主要教学内容及要求：**了解日本公司职员、临时工工资及税收基本情况；理解订货概要；掌握订货相关用语；熟练掌握订货单的写作。

**教学组织与实施：**在课堂教学中突出学生的中心地位，根据学生认知规律和接受特点，创新教与学模式，因材施教，通过课堂提问，翻转课堂，情景模拟等方式促进师生之间、学生之间的交流互动、资源共享、知识生成。通过随堂测试等手段及时反馈教学信息，显著提高教学效果。

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **第十章     契約** | **学时数：2** |

**教学目标：**掌握合同以及合同制作要领

**教学重点和难点：**合同起草要领

**主要教学内容及要求：**了解“签约要慢、履行要迅速”的商务行为习惯；理解合同的要义；掌握合同用语；熟练掌握合同制作技巧。

**教学组织与实施：**在课堂教学中突出学生的中心地位，根据学生认知规律和接受特点，创新教与学模式，因材施教，通过课堂提问，翻转课堂，情景模拟等方式促进师生之间、学生之间的交流 互动、资源共享、知识生成。通过随堂测试等手段及时反馈教学信息，显著提高教学效果。

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **第十一章     決済** | **学时数：2** |

**教学目标：**掌握结算和结算方式

**教学重点和难点：**结算方式

**主要教学内容及要求：**了解日本公司职员交往习惯；理解结算要义；掌握结算用语；熟练掌握结算方式。

**教学组织与实施：**在课堂教学中突出学生的中心地位，根据学生认知规律和接受特点，创新教与学模式，因材施教，通过课堂提问，翻转课堂，情景模拟等方式促进师生之间、学生之间的交流互动、资源共享、知识生成。通过随堂测试等手段及时反馈教学信息，显著提高教学效果。

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **第十二章     L/C** | **学时数：2** |

**教学目标：**在认识信用证在国际贸易中的作用基础上掌握信用证结算要领

**教学重点和难点：**信用证结算要领

**主要教学内容及要求：**了解信用证在国际贸易中的作用；理解信用证结算要义；掌握结算相关表达；熟练掌握信用证结算要领。

**教学组织与实施：**在课堂教学中突出学生的中心地位，根据学生认知规律和接受特点，创新教与学模式，因材施教，通过课堂提问，翻转课堂，情景模拟等方式促进师生之间、学生之间的交流互动、资源共享、知识生成。通过随堂测试等手段及时反馈教学信息，显著提高教学效果。

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **第十三章     運送と納期** | **学时数：2** |

**教学目标：**掌握运输、交货概要以及停止文书和变更文书的写作

**教学重点和难点：**停止文书以及变更文书的写作

**主要教学内容及要求：**了解日本公司组织结构以增强跨文化意识；理解运输、交货过程；掌握运输、交货概要；熟练掌握停止文书以及变更文书的写作要领。

**教学组织与实施：**在课堂教学中突出学生的中心地位，根据学生认知规律和接受特点，创新教与学模式，因材施教，通过课堂提问，翻转课堂，情景模拟等方式促进师生之间、学生之间的交流互动、资源共享、知识生成。通过随堂测试等手段及时反馈教学信息，显著提高教学效果。

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **第十四章     包装** | **学时数：2** |

**教学目标：**了解日本人的顾客意识；掌握商品包装概要及文书写作要领

**教学重点和难点：**征求商品包装文书写作

**主要教学内容及要求：**了解日本人的顾客意识；理解包装在商业活动中的作用；掌握商品包装概要；熟练掌握包装文书写作要领。

**教学组织与实施：**在课堂教学中突出学生的中心地位，根据学生认知规律和接受特点，创新教与学模式，因材施教，通过课堂提问，翻转课堂，情景模拟等方式促进师生之间、学生之间的交流互动、资源共享、知识生成。通过随堂测试等手段及时反馈教学信息，显著提高教学效果。

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **第十五章     抗議** | **学时数：2** |

**教学目标：**理解面子在日本文化中的意义；掌握商务活动中抗议书的写作要领

**教学重点和难点：**商务活动中抗议书的写作

**主要教学内容及要求：**了解面子在日本文化中的地位；理解日本人对面子的处理方式；掌握抗议书要领；熟练掌握抗议书写作。

**教学组织与实施：**在课堂教学中突出学生的中心地位，根据学生认知规律和接受特点，创新教与学模式，因材施教，通过课堂提问，翻转课堂，情景模拟等方式促进师生之间、学生之间的交流互动、资源共享、知识生成。通过随堂测试等手段及时反馈教学信息，显著提高教学效果。

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **第十六章     クレーム** | **学时数：2** |

**教学目标：**了解日式商务寒暄，掌握索赔及道歉信写作要领

**教学重点和难点：**索赔及道歉信写作

**主要教学内容及要求：**了解寒暄在商务活动中的作用；理解索赔以及道歉信的写作目的和注意事项；掌握相关表达；熟练掌握索赔及道歉信的写作技巧。

**教学组织与实施：**在课堂教学中突出学生的中心地位，根据学生认知规律和接受特点，创新教与学模式，因材施教，通过课堂提问，翻转课堂，情景模拟等方式促进师生之间、学生之间的交流互动、资源共享、知识生成。通过随堂测试等手段及时反馈教学信息，显著提高教学效果。

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **第十七章     保険** | **学时数：2** |

**教学目标：**学习保险概要，掌握保单、慰问信的写作要领

**教学重点和难点：**保单、慰问信的写作

**主要教学内容及要求：**了解日本人“恩和理义”的观念；理解保险在商务活动中的作用；掌握保险概要；熟练掌握保单、慰问信的写作。

**教学组织与实施：**在课堂教学中突出学生的中心地位，根据学生认知规律和接受特点，创新教与学模式，因材施教，通过课堂提问，翻转课堂，情景模拟等方式促进师生之间、学生之间的交流互动、资源共享、知识生成。通过随堂测试等手段及时反馈教学信息，显著提高教学效果。

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **第十八章     感謝と祝賀** | **学时数：2** |

**教学目标：**掌握感谢信、贺信的写作要领

**教学重点和难点：**感谢信、贺信的写作用语及技巧

**主要教学内容及要求：**了解日本人“有情有义不仅仅有利于他人”的观念；理解感谢信及贺信的作用；掌握感谢信、贺信写作用语；熟练掌握感谢信、贺信写作要领。

**教学组织与实施：**在课堂教学中突出学生的中心地位，根据学生认知规律和接受特点，创新教与学模式，因材施教，通过课堂提问，翻转课堂，情景模拟等方式促进师生之间、学生之间的交流互动、资源共享、知识生成。通过随堂测试等手段及时反馈教学信息，显著提高教学效果。

**五、课程思政**

在课程教学过程中将政治认同、家国情怀、文化素养、宪法法治意识、道德修养等思政元素融入专业教育，课程思政的目的是通过教授商务日语知识和技能，培养学生的思想政治素养，使他们成为具有良好道德品质和社会责任感的日语专业人才。具体结合以下几个方面的内容进行教育：（1）法律和商业伦理。教授商务日语专业中的法律知识和商业伦理，引导学生在商务交流中遵守法律法规，树立正确的商业道德观念。（2）社会责任感。通过案例分析和讨论，引导学生思考商务决策对社会的影响，培养学生的社会责任感和公民意识。（3）文化交流和跨文化沟通。通过教授商务日语和相关文化知识，加强学生对不同文化之间的理解和尊重，培养跨文化沟通能力和包容心态。（4）可持续发展和环境保护。关注可持续发展理念，教育学生在商务活动中注重环境保护和资源的合理利用，培养绿色商务观念。（5）创新和创业精神。鼓励学生勇于创新，培养创业精神，引导他们在商务领域中具有创造力和实践能力。

通过商务日语课程思政，学生不仅可以掌握商务日语的专业知识和技能，还能够树立正确的思想道德观念，具备良好的职业道德和社会责任感，为未来的商务领域做出积极的贡献。

**六、教材及教学参考书**

**1.选用教材：**

（1）理论课教材：新编商务日语综合教程，罗萃萃，阿部诚（日）编著，东南大学出版社，2012年

**2.参考书：**

（1）商务日语谈判，李爱文著，中国商务出版社，2006年

（2）商务日语文章选读，周林娟主编，中国商务出版社，2006年

（3）国际商务日语函电，张新华主编，中国商务出版社，2006年

（4）商务日语函电，方爱乡主编，中国商务出版社，2006年

（5）ビジネスのための日本語，米田隆介（日）著；李延坤、吴丹译，外语教育与研究出版社，2006年

（6）高级商务实战日语，村野节子（日）著；韩涛译，外语教育与研究出版社，2018年

**3.推荐网站（线上资源）：**

（1）中国経済新論，http://www.rieti.go.jp/users/china-tr/jp/index.htm

（2）人民網日文版－トップページ ，http://j.peopledaily.com.cn/

（3）中国大学MOOC，https://www.icourse163.org/

**七、教学条件**

任课教师需比较熟悉日本文化以及商务日语基本知识，并且对商务礼仪商务谈判等有切身经历。教室以多媒体教室为佳。

**八、教学考核评价**

**1.过程性评价：**

（1）课后习题：学生应在课前做好课本内容的预习工作，并在课后完成习题。在复习阶段教师可随堂对学生课后习题掌握情况进行抽查，并给与评价。

（2）商务信函的写作：要求学生根据本课的内容，仿照课文例文撰写商务信函，并给与评价。

（3）课堂模拟即席翻译：以两人或多人为一组，尽可能应用本课出现的语法以及表达组织和编写类似场景下的商务会话，进行情景模拟会话的同时，可探讨多元化练习方式，如交替翻译或同声传译等。任课教师需在复习阶段随机抽学生进行课堂模拟表演，但应注意平衡学生参与的次数。

（4）社会实践：鼓励学生参与社会实践，参加商务活动的日语翻译，或在日资企业等单位进行商务活动实习，并要求撰写学习报告。

过程性评价比重为40%。

**2.终结性评价：**笔试；比重为60%。

**3.课程综合评价：**按照课程目标，过程性评价和终结性评价所占比重分别为40%和60%。

# 古典日语文法

（Japanese Classical Grammar）

**课程基本信息**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **课程编号：**15062406 | **课程总学时：**32学时 | **实验学时：**0学时 |
| **课程性质：**选修 | **课程属性：**专业类 | **开设学期：**第6学期 |
| **课程负责人：**李晓宇 | **课程团队：**孙倩 | **授课语言：**汉日双语 |
| **适用专业：**日语 | | |
| **对先修的要求：**日本文学概论 | | |
| **对后续的支撑：**高级日语Ⅱ、专业八级测试 | | |
| **主撰人：**李晓宇 | **审核人：**邱丽君 | **大纲制定（修订）日期：**2023.6 |

**一、课程的教学理念、性质、目标和任务**

《古典日语文法》是本科日语专业的必修课程。该课程既是日语古文的语法课程，又是丰富学生文化背景知识、了解现代日语源头的文化课程。课程开设的目的在于让学生了解日语词汇和语法的前世今生，了解中国古代文言文与日本文语的重要联系，培养学生日语古文的阅读能力，增加学生对日本古代文学和古代文化的了解。通过该课程的学习，学生应掌握基础日语文语文法的相关知识，具备阅读浅易日语古文的能力，初步掌握日本古代和歌、俳句的阅读方法，借助于工具书能够将中国文言文进行训读标记，能够用日语文语读出中国的律诗、绝句，能够将日语古文翻译为现代日语。该课程的核心教学理念是增强学生的中日传统文化底蕴，使学生热爱传统、传承古典。采用的主要教学方法是讲授与实践并行、中日古文对照学习，加大中日经典著作如《论语》、《史记》、《唐诗三百首》、《万叶集》、《古今和歌集 》、《平家物语》等的课时比重，提高实际运用能力。从思政角度看，学生通过感受中国古代经典对日本的深远影响，能够增强文化自信和民族自豪感，这就能将四个自信、四个回归的教育落到实处。

**二、课程教学的基本要求**

1、理论知识方面：

（1）掌握历史假名的用法。

（2）掌握动词、形容词、形容动词的活用变化规则。

（3）掌握常见助动词的用法。

（4）掌握系结法则。

（5）初步了解古代敬语的用法。

（6）掌握日本古代文学的脉络，了解重点作家作品。

2、实验技能方面：

（1）能够阅读汉文和汉诗等中国古典。

（2）借助工具书能够阅读一般难度的日文古代篇目，能够读懂和歌、俳句等诗歌文学作品。

**三、课程的教学设计**

1.教学设计说明

本课程紧密围绕教学目标进行教学设计，采用理论联系实际的教学原则。在学习一个章节时首先介绍课文的时代背景，然后帮助学生梳理古文与现代文的传承和演变关系，再通过实际例子加深学生对相关语法条目的理解，还要引导学生思考日语古文与中国文言文的异同，辅助必要的与课文相关的日本原版视频和音频，使学生获得更为直观的印象。通过古今对比、中日对比、图文并茂、视听结合等手段，使学生在快乐中学习，在理解中记忆。课后通过布置阅读欣赏篇目、文语翻译、中日古文对比研究等作业，让学生活学活用，在实际应用中检验学习成效。对于作业中出现的代表性问题，要及时给予反馈，以帮助学生不断进步。

2.课程目标及对毕业要求的支撑

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **序号** | **课程目标** | **毕业要求** |
| 1 | 1.培养学生正确的世界观、人生观、价值观。  2. 提升学生的综合人文素质、和心理素质。 | 1 |
| 2 | 使学生掌握日语古典语法的基础知识，了解中国文言文翻译为日语古文的原则和方法。 | 2 |
| 3 | 使学生具备阅读浅显日语古文文章并利用理论进行文本分析的能力。 | 3  4 |

**四、理论教学内容及学时分配（32学时）**

**第一章 历史假名的读法                         学时数：4**

**教学目标：**熟练掌握古代日语五十音图。

**教学重点和难点：**词首以外的假名｢はひふへほ｣→｢わいうえお｣

**主要教学内容及要求：**

熟练掌握以下内容：

古文中的读音变化

｢ア段の音＋う｣→｢オ段＋う｣  
｢イ段の音＋う｣→｢イ段＋ゅう｣  
｢エ段の音＋う｣→｢イ段＋ょう｣  
**教学组织与实施：**根据日语中级阶段的认知规律和学生的接受特点，在紧扣教学大纲的基础上，多通过图画、音频、视频等多媒体手段使学生获得直观的认识，提高学习的兴趣与效果。加强翻译练习提高学生的语言实际运用水平。

**第二章 汉文基础 学时数：12**

**教学目标：**掌握日语汉文的基本规则

**教学重点和难点：**助动词的用法，汉文的训读规则

**主要教学内容及要求：**

熟练掌握以下内容：

（1）「書き下ろし文」的概念及具体应用。

（2）「置き字」、「返り点」的概念及应用。

（3）汉诗《春晓》、汉文《论语》、《守株待兔》等代表篇目选讲。

**教学组织与实施：**通过汉文学习加深对日语文语文法的理解，并使学生认识到中国古代经典对日本产生的巨大影响，从而增强学生的文化自信。在紧扣教学大纲的基础上，多通过图画、音频、视频等多媒体手段使学生获得直观的认识，提高学习的兴趣与效果。

**第三章 日语古文篇目选讲 学时数：16**

**教学目标：**掌握初级古文的基本语法

**教学重点和难点：**助动词的活用、系结法则

**主要教学内容及要求：**

熟练掌握以下内容：

（1）古文动词、形容词、形容动词的活用变化规则。

（2）常见古文助动词的用法。

（3）系结法则。

（4）初步了解古代敬语的用法。

（5）通过古文代表篇目的学习，掌握日本古代文学的脉络，了解重要的作家作品。

**教学组织与实施：**在紧扣教学大纲的基础上，多通过图画、音频、视频等多媒体手段使学生获得直观的认识，提高学习的兴趣与效果。加强师生之间、学生之间的交流互动、资源共享、知识生成，及时反馈教学信息，不断提高教学效果。

**六、课程思政**

任课教师要从宏观角度整体把握教材的课程思政要点，构建思政框架；通过拓展例句、引申讲解将单词和语法灵活运用于课程思政。任课日语教师要增强立德树人责任意识，从思政的角度审视教材，不断发掘思政素材，将课程思政贯彻落实到教育教学的全过程、各方面，做到知识传授、能力发展和素质提升三位一体，“育人”和“育才”相统一。

比如，《史记》的日语古文在古文的汉文教学中占有很大分量，这也是日本人汉学修养的必修内容之一。教师在用日语古文讲解《史记》时，可以围绕其前后发生的历史故事展开教学。像管鲍之交、纸上谈兵、破釜沉舟等。一边讲解波澜壮阔的历史，介绍鲜活生动的人物形象，一边引导学生以史为镜，知兴替、明是非、省自身。

**七、教材及教学参考书**

**1、选用教材：**

（1）理论课教材：日本原版教材《古文教室-古典文法编》，望月光编著，日本旺文社，2022年

**2、参考书：**

（1）《日语文语语法》，王廷凯、丁旻著，四川大学出版社，2022年

（2）《日语专业八级考试.文语法文学文化篇》，吴宏著，大连理工大学出版社，2020年

（3）《论语》（中日文对照），刘德润著，商务印书馆，2021年

（4）《日本汉诗溯源比较研究》，马歌东著，商务印书馆，2019年

（5）《万叶集精选 》，文洁若著，商务印书馆，2020年

**3、推荐网站：**

（1）古文学习，http://contest.japias.jp/tqj2001/40555/gakutop.htm

（2）青空文库，http://www.aozora.gr.jp/

**八、教学条件**

本课程实施需要标准化多媒体教室，能播放教材配套录音及相关音像材料。本课程考试需要利用现有语音室机房并安装先进的网络考试系统，配备自动扫描试卷及自动批改客观试题设备。

**九、教学考核评价**

**1.过程性评价：**

将学生课前预习、出勤情况，课堂表现，课后作业等学习过程全面纳入课程形成性评价体系，比重：40%-50%

**2.终结性评价：**

可采用笔试闭卷形式，也可采用小论文等形式，比重：50%-60%

**3.课程综合评价：**

总成绩 = 平时成绩（40%-50%）+期末成绩（50%-60%）

# 农业日语

（Agricultural Japanese）

**课程基本信息**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **课程编号：**15062398 | **课程总学时：**32学时 | **实验学时：**0学时 |
| **课程性质：**选修 | **课程属性：**专业类 | **开设学期：**第5学期 |
| **课程负责人：**余亮 | **课程团队：**李晓宇 | **授课语言：**汉日双语 |
| **适用专业：** 日语 | | |
| **对先修的要求：** 日本概况  **对后续的支撑：** 日本农业概论 | | |
| **主撰人：**余亮 | **审核人：**邱丽君 | **大纲制定（修订）日期：**2023.6 |

**一、课程的教学理念、性质、目的和任务**

本课程是我院为日语专业三年级学生开设的选修课。使用《农业日本语》作为教材进行授课，是一门提高学生综合人文素养的拓展型课程。本课程以日语科技语言知识与应用技能、学习策略和跨文化交际为主要内容，通过农业日语词汇讲授，农业文献的文本实训，使学生在扩大词汇量的同时，增加农业知识，培养学生的科技文献阅读能力，使他们在今后工作和社会交往中能用日语有效地进行科技信息交流，同时增强其自主学习能力、提高综合文化素养。学生在学习日语的同时对农业的发展规律有所了解，为今后从事农业科技、管理、教育等工作打好理论基础，同时培养学生从宏观上分析农业问题、解决农业问题的能力，以较好地适应我国农业现代化发展的需要。本课程教学以讲授法为主，综合运用讨论法、演示法、视频资料法、读书指导法等，让学生更好地掌握农业日语。

**二、课程教学的基本要求**

    通过本课程的学习，学习者应达到以下要求：

1)词汇量及运用能力：累计掌握 1000 个左右的农业日语词汇，要求学生能熟练运用。

2)语法知识和运用能力：注重提高在语篇水平上运用语法知识的能力，侧重在语文本解读中的实际运用训练。

3)阅读理解能力：能够基本读懂文献内容，阅读速度达到每分钟 60 词，在快速阅读篇幅较长、难度略低的材料时，阅读速度达到每分钟 80 词。

4)翻译能力：能翻译难度不低于课文的日语科技文献，用词较为得当，译文基本达意。

**三、课程的教学设计**

1.教学设计说明

本课程是面向日语专业三年级学生开设的课程，有较强的概括性、政策性和实用性，学生应注重基本理论和基础知识的理解和应用，在教学过程中一定要引导学生理论联系实际，多思考，多讨论，多实践，加深对本课程基本内容的理解。为了让学生掌握正确的学习方法并提高学生的学习兴趣，教学中主要采用讲授与视频相结合的教学法，尽可能利用视频、影像资料等，让学生尽快融入到学习当中。通过案例分析，小组讨论等形式，真正的做到具体问题具体分析。课后，教师通过布置课题及调查报告的形式，让学生主动的进行学习研究，帮助学生掌握农业发展与分析的基本原理，培养学生驾驭农业全局的能力，提高研究与论文写作水平。

2.课程目标及对毕业要求的支撑

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **序号** | **课程目标** | **毕业要求** |
| 1 | 通过本课程的学习，使学生掌握基本的农业日语词汇。 | 3 |
| 2 | 通过本课程的学习，使学生掌握熟练阅读农业日文文献的能力。 | 6 |
| 3 | 通过本课程的学习，使学生掌握日文原版农业文献翻译能力。 | 5 |

**四、理论教学内容及学时分配（32学时）**

**第一章     基础农业日语词汇                     学时数：8**

**教学目的：**了解并掌握础农业日语词汇

**教学重点和难点：**农业相关术语

**主要教学内容及要求：**

    了解：基础农业日语词汇

理解：农业日语的分类

掌握：农业相关术语日语表达

熟练掌握：常用农副产品的日语表达

**教学组织与实施：**教师讲解、课堂讨论、小组讨论等。以学生为主体、教师为主导，以精讲多练为原则，以任务为中心，以启发式、研讨式组织课堂活动，充分调动学生的积极性，培养学生独立解决问题的能力。

**第二章    种植业相关农业日语                     学时数：8**

**教学目的：**了解并掌握种植业相关农业日语

**教学重点和难点：**掌握常见蔬菜、水果、农作物等词汇日语表达

**主要教学内容及要求：**

    了解：种植业分类

理解：种植业各种分类的主要代表作物

掌握：常见粮食、农作物日语表达

熟练掌握：常见蔬菜、水果类的表达

**教学组织与实施：**教师讲解、课堂讨论、小组讨论等。以学生为主体、教师为主导，以精讲多练为原则，以任务为中心，以启发式、研讨式组织课堂活动，充分调动学生的积极性，培养学生独立解决问题的能力。

**第三章     畜牧业相关农业日语                     学时数：8**

**教学目的：**了解并掌握畜牧业相关农业日语

**教学重点和难点：**掌握常见家畜、肉蛋制品等词汇日语表达

**主要教学内容及要求：**

    了解：畜牧业分类

理解：畜牧业各分类的主要代表家畜

掌握：常见家畜日语表达

熟练掌握：肉蛋乳制品相关词汇的日语表达

**教学组织与实施：**教师讲解、课堂讨论、小组讨论等。以学生为主体、教师为主导，以精讲多练为原则，以任务为中心，以启发式、研讨式组织课堂活动，充分调动学生的积极性，培养学生独立解决问题的能力。

**第四章      渔业相关农业日语                     学时数：8**

**教学目的：**了解并掌握渔业相关农业日语

**教学重点和难点：**掌握常见鱼虾制品等词汇日语表达

**主要教学内容及要求：**

    了解：渔业分类

理解：渔业各分类的主要代表鱼类

掌握：常见鱼类的日语表达

熟练掌握：海鲜制品相关词汇的日语表达

**教学组织与实施：**教师讲解、课堂讨论、小组讨论等。以学生为主体、教师为主导，以精讲多练为原则，以任务为中心，以启发式、研讨式组织课堂活动，充分调动学生的积极性，培养学生独立解决问题的能力。

**五、课程思政**

在课程教学过程中将政治认同、家国情怀、文化素养、宪法法治意识、道德修养等思政元素融入专业教育。例如：将中国农业与日本农业进行对比，引出中国在粮食生产方面做出的巨大贡献。以袁隆平团队潜心研究的“超级稻”为例，分析中国在世界粮食计划与开发项目中起到的重要作用。

**六、使用教材**

**1、选用教材：**

（1）理论课教材：《农业日本语》，冷平、袁汉青主编，中国农业出版社，2000

**2、参考书：**

（1）《日本农业概论》，冈部守主编 ，中国农业出版社，2004

（2）《日本农业》，曹斌主编，中国农业出版社，2021

（3）《日本农业150年》，晖峻众三 、胡浩主编，中国农业出版社，2011

**3、推荐网站：**

（1）和风日语 http://www.jpwind.com/jponline.asp

（2）NHK每日日语新闻 http://www.nhk.or.jp/rj/ram/jp/japanese.ram

（3）沪江外语http://www.hjenglish.com/

（4）朝日新闻 http://www.asahi.com

（5）中国日报http://www.chinadaily.com.cn/

**七、教学条件**

本课程实施需要标准化多媒体教室，能播放教材配套录音及相关音像材料。

**八、教学考核评价**

**1.过程性评价：**课前预习（25%）、课堂表现（25%）、课后作业（25%）、调查报告（25%）

**2.终结性评价：**期末笔试（60%）

**3.课程综合评价：**总成绩 = 过程性评价（40%）+期末成绩（60%）

# 日本农业概论

（An Outline Introduction to Japanese Agriculture）

**课程基本信息**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **课程编号：**15062399 | **课程总学时：**32学时 | **实验学时：**0学时 |
| **课程性质：**选修 | **课程属性：**专业类 | **开设学期：**第6学期 |
| **课程负责人：**余亮 | **课程团队：**邱丽君 | **授课语言：**汉日双语 |
| **适用专业：**日语 | | |
| **对先修的要求：**农业日语  **对后续的支撑：**农业日语科技文献阅读 | | |
| **主撰人：**余亮 | **审核人：**邱丽君 | **大纲制定（修订）日期：**2023.6 |

**一、课程的教学理念、性质、目的和任务**

本课程是我院为日语专业三年级学生开设的选修课。使用《日本农业》作为教材进行授课，目的是让学生了解到日本农业的整体发展情况和日本现代农业的情况，对从事日本农业相关领域研究和管理、规划等工作的人员具有指导和参考作用。通过本课程的学习，让学生了解农业生产、科技和经营管理发展的历史和共同基本规律、世界不同类型农业的特点及其成因，全球关注的重大农业问题，世界农业发展的新思路、新模式、新趋势，世界农业与中国农业的关系。让学生树立农业全球一体化的观念，能够正确认识我国农业在世界农业中的地位和作用，并借鉴国外农业的成功经验建立开放的可持续发展的中国现代农业。为今后从事农业科技、管理、教育等工作打好理论基础，同时培养学生从宏观上分析农业问题、解决农业问题的能力，以较好地适应我国农业现代化发展的需要。本课程教学以讲授法为主，综合运用讨论法、演示法、视频资料法、读书指导法等，让学生更好地了解日本农业的构成。

**二、课程教学的基本要求**

    通过本课程的学习，学习者应达到以下要求：了解并掌握到日本农业的整体发展情况和日本现代农业的情况。包括日本概况，日本农业发展历程，种植业、畜牧业、渔业、林业的发展情况，日本农业用地制度，农业经营体系，农民合作经济组织，农村金融体系，农业农村保险体系，农业科技推广体系，农产品流通体系，农产品贸易，农业投资环境及农业发展的经验、教训和启示等。

**三、课程的教学设计**

1.教学设计说明

本课程是面向日语专业三年级学生开设的课程，有较强的概括性、政策性和实用性，学生应注重基本理论和基础知识的理解和应用，在教学过程中一定要引导学生理论联系实际，多思考，多讨论，多实践，加深对本课程基本内容的理解。为了让学生掌握正确的学习方法并提高学生的学习兴趣，教学中主要采用讲授与视频相结合的教学法，尽可能利用视频、影像资料等，让学生尽快融入到学习当中。通过案例分析，小组讨论等形式，真正的做到具体问题具体分析。课后，教师通过布置课题及调查报告的形式，让学生主动的进行学习研究，帮助学生掌握农业发展与分析的基本原理，培养学生驾驭农业全局的能力，提高研究与论文写作水平。

2.课程目标及对毕业要求的支撑

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **序号** | **课程目标** | **毕业要求** |
| 1 | 通过本课程的学习，使学生掌握日本概况，完成对《日本概况》课程的补充。 | 3 |
| 2 | 通过本课程的学习，使学生了解并掌握到日本农业的整体发展情况和日本现代农业的情况。 | 4 |
| 3 | 通过本课程的学习，使学生掌握农业发展与分析的基本原理。 | 6 |

**四、理论教学内容及学时分配（48学时）**

**第一章     日本概况                      学时数：8**

**教学目的：**了解日本概况，地形地貌，土地资源

**教学重点和难点：**自然环境与农业生产之间的关系

**主要教学内容及要求：**

    了解：日本地形地貌、气候特征、生物资源

理解：自然环境与农业之间的关系

掌握：日本的行政划分

熟练掌握：日本的农业经济构成

**教学组织与实施：**教师讲解、课堂讨论、小组讨论等。以学生为主体、教师为主导，以精讲多练为原则，以任务为中心，以启发式、研讨式组织课堂活动，充分调动学生的积极性，培养学生独立解决问题的能力。

**第二章     日本农业的基础构造                    学时数：8**

**教学目的：**了解日本农业的基础构造

**教学重点和难点：**掌握日本农业的特征

**主要教学内容及要求：**

    了解：日本农业发展历程

理解：农业是社会的基底

掌握：日本农业发展现状

熟练掌握：日本农业的特征

**教学组织与实施：**教师讲解、课堂讨论、小组讨论等。以学生为主体、教师为主导，以精讲多练为原则，以任务为中心，以启发式、研讨式组织课堂活动，充分调动学生的积极性，培养学生独立解决问题的能力。

**第三章     日本的农业贸易                     学时数：8**

**教学目的：**了解日本的农业贸易形式

**教学重点和难点：**日本农产品贸易模式

**主要教学内容及要求：**

    了解：日本农产品自由化的轨迹

理解：日本农产品贸易结构

掌握：日本农产品贸易模式

熟练掌握：日本的农业贸易的特点

**教学组织与实施：**教师讲解、课堂讨论、小组讨论等。以学生为主体、教师为主导，以精讲多练为原则，以任务为中心，以启发式、研讨式组织课堂活动，充分调动学生的积极性，培养学生独立解决问题的能力。

**第四章      日本农业经营                     学时数：8**

**教学目的：**掌握日本农业经营的特征

**教学重点和难点：**日本农业经营中的农法问题

**主要教学内容及要求：**

    了解：日本种植业、畜牧业、渔业分类及特征

理解：日本农业经营规模扩大的问题

掌握：日本农业经营中的农法问题

熟练掌握：日本农业经营的特征

**教学组织与实施：**教师讲解、课堂讨论、小组讨论等。以学生为主体、教师为主导，以精讲多练为原则，以任务为中心，以启发式、研讨式组织课堂活动，充分调动学生的积极性，培养学生独立解决问题的能力。

**五、课程思政**

在课程教学过程中将政治认同、家国情怀、文化素养、宪法法治意识、道德修养等思政元素融入专业教育。例如：将中国农业与日本农业进行对比，引出中国在粮食生产方面做出的巨大贡献。以袁隆平团队潜心研究的“超级稻”为例，分析中国在世界粮食计划与开发项目中起到的重要作用。

**六、使用教材**

**1、选用教材：**

（1）理论课教材：《日本农业》，曹斌主编，中国农业出版社，2021

**2、参考书：**

（1）《日本农业概论》，冈部守主编 ，中国农业出版社，2004

（2）《日本概况》，盛勤主编，上海外语教育出版社，2011

（3）《日本农业150年》，晖峻众三 、胡浩主编，中国农业出版社，2011

**3、推荐网站：**

（1）和风日语 http://www.jpwind.com/jponline.asp

（2）NHK每日日语新闻 http://www.nhk.or.jp/rj/ram/jp/japanese.ram

（3）沪江外语http://www.hjenglish.com/

（4）朝日新闻 http://www.asahi.com

（5）中国日报http://www.chinadaily.com.cn/

**七、教学条件**

本课程实施需要标准化多媒体教室，能播放教材配套录音及相关音像材料。

**八、教学考核评价**

**1.过程性评价：**课前预习（25%）、课堂表现（25%）、课后作业（25%）、小测试（25%）

**2.终结性评价：**期末笔试（60%）

**3.课程综合评价：**总成绩 = 过程性评价（40%）+期末成绩（60%）

# 旅游日语

（Tourism  Japanese）

**课程基本信息**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **课程编号：**15062401 | **课程总学时：**32学时 | **实验学时：**0学时 |
| **课程性质：**选修 | **课程属性：**专业类 | **开设学期：**第7学期 |
| **课程负责人：**韦克利 **课程团队：**杨华 **授课语言：**日语  **适用专业：**日语 | | |
| **先修课程：**日语语言学概论 | | |
| **后续课程：**无  **主撰人：**韦克利 | **审核人：**邱丽君 | **大纲制定（修订）日期：**2023.6 |

**一、课程的教学理念、性质、目标和任务**

本课程是日语专业四年级第一学期的课程，总学时32学时。该课程授课全部使用日语，专业词汇讲解时视学生理解程度可略用汉语解释。本课程是日语专业高年级学生的限选课。它是在低年级日语的基础上，以日语的专项实践为目的，为进一步增加学生的词汇量、扩大学生的知识面、熟悉旅游领域的基础知识而设立的一门课程。

**二、课程教学的基本要求**

  本课程是一门实践性很强的课程，所以课堂实践是教学中非常重要的环节。通过本课程各个教学环节的教学，要求学生熟练掌握北京等著名景点的解说，并学会根据时间的不同设计合理的旅游路线，为日后圆满完成导游任务打下良好的语言和素质基础。

1、理论知识方面：导游人员所必须具备的基础知识以及展开业务所必须的各种知识。

    2、实验技能方面：使学生能把所学的知识联系到实际中。

**三、课程的教学设计**

1.教学设计说明

本课程采取教师讲授为主、课件演示为辅的教学方法。通过分组讨论等方法，让学生进行反复练习以达到掌握本课程知识点。

2.课程目标及对毕业要求的支撑

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **序号** | **课程目标** | **毕业要求** |
| 1 | 1.培养学生正确的世界观、人生观、价值观。  2.提升学生的综合人文素质、和心理素质。 | 1 |
| 2 | 本课是对学生大学四年所学知识的总结与提高，以达到学以致用的目的，既注重旅游知识，又兼顾日语语言知识，提高学生的日语实用知识。 | 2 |

**四、理论教学内容及学时分配（32学时）**

**绪论   学时数：2**

通过对学生介绍课程内容、上课方式及课程评价等内容，使学生了解课程教学方法、课程任务及目标。引导学生思考，养成边思考、边理解、边识别的良好学习习惯。并有效进行分析、综合、判断和推理等思维活动，达到日语知识用语实践的目的。

**第一章　基本会话   学时数：6**

**教学目标：**让学生学会迎接客人、入住酒店

**教学重点和难点：**旅游中常用的日语表达方式、中国和日本的习俗和禁忌

**主要教学内容及要求：**

1.了解日语中接待客人的常用句型。

2.了解中日两国的习俗和禁忌。

**教学组织与实施：**

理论讲授；课堂练习；课堂讨论。在学生充分预习的基础上，教师主要从理论方面进行讲解；并根据内容需要，组织学生课堂讨论。

**第二章　导游知识储备   学时数：20**

**教学目标：**让学生要求学生以“导游”的心态进行练习，从而达到提高日语的目的，同时通过介绍景点的解说方法，实现让学生掌握使用日语这一工具的技能。

**教学重点和难点：**讲课的重点一是为学生解决读音上的难点，二是传授介绍旅游景点的技巧。

难点是①发音吐字准确、清晰；②语言生动、有趣、有个性；③表情自然，有亲和力；④举止文明。

**主要教学内容及要求：**

1.掌握中国中国旅游景点和历史文化

**教学组织与实施：**

理论讲授；课堂练习；课堂讨论。在学生充分预习的基础上，教师主要从旅游的基础知识、中国各地的名声等方面进行重点讲解。并根据内容需要，组织学生课堂讨论。

**第三章　实践   学时数：6**

**教学目标：**让学生通过实践来学习体会导游的工作。

**教学重点和难点：**实际应用中的各种问题和突发情况。

**主要教学内容及要求：**

1.了解导游的工作流程。

2.掌握带人旅游的方法。

**教学组织与实施：**

理论讲授；课堂练习；实际导游。

**五、课程思政**

通过引导学生学习中国传统文化、历史、地理、人文、宗教、民俗、饮食、物产等知识，增强学生的民族自豪感；通过让日本人听得懂的语言来讲好中国的事情，让学生们知道我们学习外语的主要目的不仅是学习外国的先进经验，而且肩上还有“讲好中国故事、传播好中国声音”的使命。

**六、使用教材**

**1、选用教材：**

《实用导游日语》，刘金举， 2007年3月，北京语言大学出版社

**2、参考书：**

1．刘金举 旅游日语 广东旅游出版社 2008年10月

2．铁军 国际贸易日语 旅游教育出版社 2004年1月

**七、教学条件**

需教师需具备良好的日语语言能力，课程需在多媒体教室中进行。

**八、教学考核评价**

**1.过程性评价：**将课前预习、课堂表现、线上学习（练习与测验）、课后作业、小论文、小组学习讨论、期中测试等学习过程全面纳入课程形成性评价体系；比重为40%-50%。

**2.终结性评价：**笔试为论文/开放式主观题；比重为50%-60%。

**3.课程综合评价：**过程性评价注重考察学生的理解能力、自学能力及小组学习的效果；终结性评价着重考察学生的综合素养。

# 日本影视赏析

（Appreciation of Japanese Movies and TV programs）

**课程基本信息**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **课程编号：**15062409 | **课程总学时：**32学时 | **实验学时：**0学时 |
| **课程性质：**选修 | **课程属性：**专业类 | **开设学期：**第5学期 |
| **课程负责人：**张秋霞 | **课程团队：**杨爽 | **授课语言：**汉日双语 |
| **适用专业：**日语 | | |
| **对先修的要求：**日语视听说I-IV | | |
| **对后续的支撑：**新闻与影视听解 | | |
| **主撰人：**张秋霞 | **审核人：**邱丽君 | **大纲制定（修订）日期：**2023.6 |

1. **课程的教学理念、性质、目标和任务**

本课程是一门主要针对日语专业大三学生开设选修课程。通过日本电影历史的介绍、主要的分类、主要导演及其作品赏析，使学生总体上把握日本电影发展的历史，进一步提高学生的审美情趣。同时通过对日本影视的解析是学生更加直观的认识我们一衣带水的领邦日本，更加客观的看待中日关系。培养具有人文情怀和素质的复合型人才。

**二、课程教学的基本要求**

1.理论知识方面：正确认识本课程的性质、任务和课程体系结构，掌握本门课程包含的基本概念、基本原理和基本方法，熟悉国内外经典电影作品的艺术风格。

2.实验技能方面：本课程应重视结合实例讲授。对日本经典影视作品进行搜集和分析，要求学生仔细观看观赏，并阅读相关资料，课堂教学与课下资料整理结合起来，使学生熟悉作品创作的文化背景。

**三、课程的教学设计**

1.教学设计说明

本课程主要教学内容围绕北京大学出版社出版的舒明编著的《日本电影纵横谈》进行。综合运用课堂讲授、课堂讨论、课程训练等，利用多元化教学手段结合电影视频资料，让学生尽多接触到日本不同时期的经典影视作品。注重课程系统性、理论性的同时，更加注意课程的先进性，与时俱进，将学以致用，理论联系实际始终贯穿于整个课程体系之中。

2.课程目标及对毕业要求的支撑

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **序号** | **课程目标** | **毕业要求** |
| 1 | 目标1：使学生总体上把握日本电影发展的历史，进一步提高学生的审美情趣，培养具有人文情怀和素质的复合型人才。 | 2 |
| 2 | 目标2：通过观看日本影视剧，在真实情景中丰富日语词汇和表达。 | 3 |
| 3 | 目标3：通过对日本影视历史的了解和认识，使学生对日本影视有一个全面系统的了解。同时通过对日本影视的解析是学生更加直观的认识我们一衣带水的领邦日本， | 5 |

**四、理论教学内容及学时分配（32学时）**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **绪论** | **学时数：4** |

**教学目标：**要求学生系统地认识电影，了解电影美学的发展脉络。电影研究的主要学派，电影批评的形式要点。

**教学重点和难点：**影视艺术鉴赏的方法及能力培养。

**主要教学内容及要求：**1. 了解电影的一些基本常识；

2. 理解电影美学的发展脉络；

3. 掌握电影批评的形式要点；

4. 熟练掌握影视鉴赏的基本方法。

**教学组织与实施：**本课程教学内容注重影视内容的赏析，教学环节以课堂讲授为主，课后观摩为辅助，组织学生讨论，梳理人物关系和内容脉络，经典场景片段汇报表演等。

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **第一章 日本电影史** | **学时数：8** |

**教学目标：**要求学生结合时代背景，了解日本电影史上十大电影的变迁。

**教学重点和难点：重点掌握影视文本的表征和内涵。**

**主要教学内容及要求：**1. 了解日本电影的发展脉络；

2. 理解不同时期日本电影风格的形成原因；

3. 掌握日本十大电影史上的十大电影；

4. 熟练掌握日本电影不同历史阶段的特征。

**教学组织与实施：**本课程教学内容注重影视内容的赏析，教学环节以课堂讲授为主，课后观摩为辅助，组织学生讨论，梳理人物关系和内容脉络，经典场景片段汇报表演等。

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **第二章 日本电影重要人物** | **学时数：10** |

**教学目标：**要求学生了认识了解日本电影不同时期具有代表性的电影导演和演员。

**教学重点和难点：**市川昆的华丽影像，气壮山河黑泽明。

**主要教学内容及要求：**1. 了解日本电影史上的著名导演和演员；

2. 理解不同时期导演风格形成的社会文化背景；

3. 掌握不同电影导演创作的基本特征和基本主张；

4. 熟练掌握著名导演和优秀演员的代表作品。

**教学组织与实施：**本课程教学内容注重影视内容的赏析，教学环节以课堂讲授为主，课后观摩为辅助，组织学生讨论，梳理人物关系和内容脉络，经典场景片段汇报表演等。

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **第三章 日本经典影片** | **学时数：10** |

**教学目标：**要求学生观看日本不同时期的经典影片，提升其影视鉴赏能力。

**教学重点和难点：**文学与电影的关系，二者是辩证统一的关系，既有趋同性也有差异性。

**主要教学内容及要求：**1. 了解日本不同时期经典电影；

2. 理解日本不同时期经典电影的特点和影响；

3. 掌握日本不同时期经典电影的文化内涵；

4. 熟练掌握经典电影的经典片段。

**教学组织与实施：**本课程教学内容注重影视内容的赏析，教学环节以课堂讲授为主，课后观摩为辅助，组织学生讨论，梳理人物关系和内容脉络，经典场景片段汇报表演等。

**五、课程思政**

外语教学应坚持在学生语言能力培养过程中始终贯彻育人育才的德育观，秉承专业教学需肩负培养大学生社会主义核心价值观重任的教学理念。日本电影赏析课中提及到的部分影视作品也体现了育人育才的德育观。

例如，宫崎骏的影视作品往往都非常的温暖人心，同时又有非常深刻的内涵在里面。宫崎骏电影《风之谷》中体现了非常浓厚的环保思想，工业膨胀之后遭受反噬的人类世界、森林中巨大的王虫、人类与自然的战争，提醒教育世人要爱护环境和守护和平。

**六、教材及教学参考书**

**1.选用教材：**

（1）理论课教材：日本电影纵横谈.舒明 编.北京大学出版社，2016年

**2.参考书：**

（1）日本青春电影物语.张愉 编.上海人民出版社，2019年

（2）日本经典电影.刘德润、刘淙淙 编著.青岛出版社，2012年

（3）日本电影史（上中下）.佐藤忠男 编.复旦大学出版社，2009年

**3.推荐网站（线上资源）：**

（1）腾讯视频 http://v.qq.com

（2）爱奇艺视频 https://www.iqiyi.com

（3）哔哩哔哩视频平台https://www.bilibili.com

**七、教学条件**

我院中心实验室现有数字化语言实验室 30 套，且都配备了高质量的语音教学软件，足以满足该实验课的教学需求。本课程全部采用多媒体教学，使用语音教室互动完成。通过观看日本经典影视作品，提高学生的影视鉴赏能力和人文素养。

**八、教学考核评价**

**1.过程性评价：**采用教师评价、学生自评和同伴互评等相结合的方式，评价内容要涉及学生在课前活动中的表现、课堂参与程度及表现、学习任务完成情况。侧重对学生学习态度和进步程度的评价。平时成绩占总评成绩的40%。

**2.终结性评价：**可采用提交课程论文或影视鉴赏报告的形式考查，期末成绩占课程综合评价的60%。

**3.课程综合评价：** 学生课程最终成绩 = 过程性评价成绩（ 平时成绩）\*40% + 终结性评价成绩（ 期末成绩）\*60%。

# 日语同声传译

（Japanese Simultaneous Interpretation）

**课程基本信息**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **课程编号：**15062403 | **课程总学时：**32学时 | **实验学时：**0 学时 |
| **课程性质：**选修 | **课程属性:**专业类 | **开设学期：**第7学期 |
| **课程负责人：**张秋霞 | **课程团队：**张建宇 | **授课语言：**汉日双语 |
| **适用专业：**日语 | | |
| **对先修的要求：**翻译理论与实践II（汉译日） | | |
| **对后续的支撑：**无 | | |
| **主撰人：**张秋霞 | **审核人：**邱丽君 | **大纲制定（修订）日期：**2023.6 |

1. **课程的教学理念、性质、目标和任务**

本课程主要依据国家教委颁布的《普通高等院校日语专业教学大纲》和本校日语专业本科教学计划而开设，以日语专业本科四年级学生为授课对象，属于日语专业本科培养计划中创业教育模块，是日语专业高年级阶段的专业选修课。以加强交传、了解同传为目标。通过课堂讲解，让学生理解同声传译的基本工作原理和翻译语言特征。兼顾交替传译能力的提高，以此为基础，适当尝试浅显的同传过程，使学习者逐步完成从非正式场合到正式场合、从私人性到工作性双语互译或交替口译的过渡，同时进一步了解外语和母语在思维和表达方式上的异同，找出二者间更多的接点，在正式场合中作为译员为讲话人提供双语互译或交替口译服务，为将来开始专业同声传译训练与工作打下基础。

1. **课程教学的基本要求**

1.理论知识方面：要求学生掌握同声传译的翻译技巧和相关翻译理论。

2.实验技能方面：本课程注重实践、精讲多练，每位学生均是实践的主角，力图使练习者皆有收获和成就感。主要进行日常生活中的口译基础训练，要求学生正确听取日语并进行记录（速记）、正确理解、快速表达等。通过课堂练习和课后以作业的方式复习，以此提高学生的翻译能力。

**三、课程的教学设计**

1.教学设计说明

本课程主要教学内容围绕外语教学与研究社出版的宋协毅主编《新编汉日日汉同声传译教程》进行。为了便于学生理解和掌握这门课程，该课程的进行遵循“由易入难、由浅入深、由近及远”的原则。由生活场景会话入手，要求学生学会相应的日语表达，理解会话内容的译文探讨，掌 握重要语句的翻译、对照和对译技巧和相应的日语表达，了解翻译时的注意事项。除巩固交替传译外，还引进同声传译训练的各种方法，如：快速反应、跟述、复述、归纳、划线阅读、视译等。起步阶段教师具体说明各种训练方法及其要领，之后选用各类相应素材供学生实践。练习过程全程录音，完成后回放，由教师进行点评，学生本人也可发表感想。

2.课程目标及对毕业要求的支撑

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **序号** | **课程目标** | **毕业要求** |
| 1 | 目标1：使学生掌握日语同声传译的方法和技巧，以进一步提高学生自身的翻译技能。 | 3 |
| 2 | 目标2：让学生理解同声传译的基本工作原理和翻译语言特征。 | 4 |
| 3 | 目标3：进一步了解外语和母语在思维和表达方式上的异同，找出二者间更多的接点，在正式场合中作为译员为讲话人提供双语互译或交替口译服务。 | 7 |

**四、理论教学内容及学时分配（32学时）**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **绪论 同声传译的历史沿革** | **学时数：4** |

**教学目标：**了解翻译行业的历史沿革。

**教学重点和难点：**东西方翻译行业发展的区别和各自的特征。

**主要教学内容及要求：**1. 了解西方翻译行业的历史；

1. 理解日本翻译行业的历史；

3. 掌握中国翻译行业的历史；

4. 熟练掌握东西方翻译行业的发展特征。

**教学组织与实施：**本课程采取精讲多练的实战练习法，在课堂教学中注重突出学生的中心地位，老师进行重点理论知的讲解，努力为学生创造实战环境，使学生在实践中得到锻炼，学会在实际应用中发现问题、解决问题，掌握同声传译技巧。通过课堂提问，讨论等方式促进师生之间、学生之间的交流互动，通过随堂测试等手段及时反馈教学信息，提高教学效果。

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **第一章 现代口译与同声传译** | **学时数：4** |

**教学目标：**要求学生掌握口译的定义和要求，以及同声传译的定义和要求。

**教学重点和难点：**从感知上认知同声传译，从行为上解决边听边说的问题。

**主要教学内容及要求：**1.了解同声传译的出现和确立；

2.理解同声传译的形式和方法；

3.掌握口译及同声传译的定义；

4.熟练掌握口译及同声传译的实践要求。

**教学组织与实施：**本课程采取精讲多练的实战练习法，在课堂教学中注重突出学生的中心地位，老师进行重点理论知的讲解，努力为学生创造实战环境，使学生在实践中得到锻炼，学会在实际应用中发现问题、解决问题，掌握同声传译技巧。通过课堂提问，讨论等方式促进师生之间、学生之间的交流互动，通过随堂测试等手段及时反馈教学信息，提高教学效果。

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **第二章 同传译员的素质** | **学时数：4** |

**教学目标：**要求学生了解同传译员应具备的各项素质。

**教学重点和难点：**译员良好心理素质和敏捷反应能力的培养。

**主要教学内容及要求：**1.了解同传译员的翻译活动程序；

2.理解团队精深对同传的重要性；

3.掌握深厚的知识底蕴；

4.熟练掌握同传译员应具备的六项素质。

**教学组织与实施：**本课程采取精讲多练的实战练习法，在课堂教学中注重突出学生的中心地位，老师进行重点理论知的讲解，努力为学生创造实战环境，使学生在实践中得到锻炼，学会在实际应用中发现问题、解决问题，掌握同声传译技巧。通过课堂提问，讨论等方式促进师生之间、学生之间的交流互动，通过随堂测试等手段及时反馈教学信息，提高教学效果。

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **第三章 同声传译的基本原则** | **学时数：6** |

**教学目标：**要求学生能够掌握同声传译的五大基本工作原则及适用范围。

**教学重点和难点：**同传顺译原则和释意原则;难点:同步听说练习。

**主要教学内容及要求：**1.了解忠实原则和协调原则；

2.理解顺译原则和简约原则；

3.掌握释意原则；

4.熟练掌握五大原则在同传实践种的综合运用。

**教学组织与实施：**本课程采取精讲多练的实战练习法，在课堂教学中注重突出学生的中心地位，老师进行重点理论知的讲解，努力为学生创造实战环境，使学生在实践中得到锻炼，学会在实际应用中发现问题、解决问题，掌握同声传译技巧。通过课堂提问，讨论等方式促进师生之间、学生之间的交流互动，通过随堂测试等手段及时反馈教学信息，提高教学效果。

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **第四章 同声传译的常用技巧** | **学时数：6** |

**教学目标：**要求学生了解并初步运用同声传译的八大基本工作技巧。熟悉口译主题的常用汉日术语和表达方式。

**教学重点和难点：**同传技能的掌握;难点:长句的切分和信息重构。

**主要教学内容及要求：**1.了解同传译员应具备的技能；

2.理解长句切分、词类转换、增补简约；

3.掌握信息重构、归纳概括、信息等待；

4.熟练掌握合力预测的同传技巧。

**教学组织与实施：**本课程采取精讲多练的实战练习法，在课堂教学中注重突出学生的中心地位，老师进行重点理论知的讲解，努力为学生创造实战环境，使学生在实践中得到锻炼，学会在实际应用中发现问题、解决问题，掌握同声传译技巧。通过课堂提问，讨论等方式促进师生之间、学生之间的交流互动，通过随堂测试等手段及时反馈教学信息，提高教学效果。

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **第五章 同声传译综合训练** | **学时数：8** |

**教学目标：**要求学生掌握不同场合下同传的特点和流程;熟悉不同主题的常用汉日术语和表达方式。**教学重点和难点：**重点:不同场合的特点、流程;难点:模拟国际会议。

**主要教学内容及要求：**1.了解不同场合的特点及流程；

2.理解不同场合表达方式的特点；

3.掌握不同场合下适宜的同传表达方式；

4.熟练掌握不同场合下即时高效的同传效果。

**教学组织与实施：**本课程采取精讲多练的实战练习法，在课堂教学中注重突出学生的中心地位，老师进行重点理论知的讲解，努力为学生创造实战环境，使学生在实践中得到锻炼，学会在实际应用中发现问题、解决问题，掌握同声传译技巧。通过课堂提问，讨论等方式促进师生之间、学生之间的交流互动，通过随堂测试等手段及时反馈教学信息，提高教学效果。

1. **课程思政**

从教学内容上来看，日语同声传译课程涵盖的内容一分广泛，包含经济、政治、社会、科技、文化等各方面的内容。该门课程的最大特点是“国际性”。日语专业的学生在将来更多承担的是对外交流的工作任务，而交流不仅是语言的表达，同时也伴随着思想文化的交互。例如在谈到“有朋自远方来”等中国诗句的日译时，教师可以介绍中国灿烂的诗词文化，以树立学生的文化自信，并设专题讲解古诗日译的技巧，以提升学生的口译技巧和专业素养。

**六、教材及教学参考书**

**1.选用教材：**

（1）理论课教材：新编汉日日汉同声传译教程.宋协毅主编.外语教学与研究出版社，2011年

**2.参考书：**

（1）新编汉日日汉同声传译教程.宋协毅 编.外语教学与研究出版社,2011年

（2）日语同声传译教程. 吴枫主编.北京对外经济贸易大学出版社,2008年

（3）中日同声传译-背景知识储备训练.邱鸣、杨玲 编.上外语教学与研究出版社，2013年

**3.推荐网站（线上资源）：**

（1）[中国国際放送局 (cri.cn)](https://japanese.cri.cn/)http://japanese.cri.cn

（2）人民網日本語版　中国語教室（中日記事の対訳） http://j.people.com.cn/95961/

（3）人民網日文版--トップページ http://j.peopledaily.com.cn/

（4）日语翻译理论与实践（国家级）https://www.icourses.cn/sCourse/course\_4239.html

**七、教学条件**

本课程全部采用多媒体电化教学，使用语音教室互动完成。要求教师用双语组织教学，对一些理论性问题或特殊专业性知识需结合中日两国文化进行详细讲解。在反复训练基础上，后期则进行各类同声传译的模拟训练，有条件的还可进同传会场召开模拟会议。

**八、教学考核评价**

**1.过程性评价：**采用教师评价、学生自评和同伴互评等相结合的方式，评价内容要涉及学生在课前活动中的表现、课堂参与程度及表现、学习任务完成情况、平时小测试的表现侧重对学生学习态度和进步程度的评价。平时成绩占总评成绩的40%。

**2.终结性评价：**本课程采取同传模拟实训进行考核。期末成绩占课程综合评价的60%。

**3.课程综合评价：** 学生课程最终成绩 = 过程性评价成绩（ 平时成绩）\*40% + 终结性评价成绩（ 期末成绩）\*60%。

# 中华文化概要

（An Outline Introduction to Chinese culture）

**课程基本信息**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **课程编号：**15062400 | **课程总学时：**32学时 | **实验学时：**0学时 |
| **课程性质：**选修 | **课程属性：**专业类 | **开设学期：**第7学期 |
| **课程负责人：**李晓宇 | **课程团队：**张秋霞 | **授课语言：**汉日双语 |
| **适用专业：**日语 | | |
| **对先修的要求：**高级日语II | | |
| **对后续的支撑：**无 | | |
| **主撰人：**李晓宇 | **审核人：**邱丽君 | **大纲制定（修订）日期：**2023.6 |

**一、课程的教学理念、性质、目标和任务**

《中华文化概要》课程是日语专业学生的拓展课程，坚持弘扬民族文化传统，提升讲好中国故事能力的教学理念。使学生在对中华文化知识了解的基础上，较为深入地理解和领悟中华文化精髓，尤其是中华文化要素的当代性与世界意义，并结合日语语种的特点，掌握中华文化对外传播的策略与方法。在教学过程中要强化学生对中华文化的理性认知与情感认同，增强学生传播中华文化的使命感与责任感，提高中华文化传播能力。

从思政角度看，学生通过感受中华民族数千年所创造的灿烂文化，能够增强文化自信和民族自豪感，这就能将四个自信、四个回归的教育落到实处。

**二、课程教学的基本要求**

1、理论知识方面：

（1）掌握中华文化产生的历史地理环境

（2）掌握中国语言文字的特点

（3）掌握中国古代文学的概况。

（4）掌握中国古代艺术概况。

（5）了解中国古代哲学概况。

2、实验技能方面：

（1）能够阅读有关中华传统文化的文言文著作。

（2）能够用现代日语讲述中华文化的基本精神和价值系统。

**三、课程的教学设计**

1.教学设计说明

本课程紧密围绕教学目标进行教学设计，采用理论联系实际的教学原则。在学习一个章节时首先介绍课文的整体特征，然后帮助学生梳理中华文化的传承和演变关系，再通过实际例子加深学生对相关传统文化的理解，辅助必要的与课文相关的视频和音频，使学生获得更为直观的印象。通过古今对比、中日对比、图文并茂、视听结合等手段，使学生在快乐中学习，在理解中记忆。课后通过布置阅读代表性篇目、中日互译、实地参观等作业，让学生活学活用，在实际应用中检验学习成效。对于作业中出现的代表性问题，要及时给予反馈，以帮助学生不断进步。

2.课程目标及对毕业要求的支撑

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **序号** | **课程目标** | **毕业要求** |
| 1 | 1.培养学生正确的世界观、人生观、价值观。  2. 提升学生的综合人文素质、和心理素质。 | 1 |
| 2 | 使学生理解和领悟中华文化的精髓，增强民族自信心和自豪感。 | 2 |
| 3 | 使学生深入了解中华文化，并具备能够用现代日语讲述中华文化的基本精神和价值系统的能力。 | 3  4 |

**四、理论教学内容及学时分配（32学时）**

**第一章 中国文化的历史地理环境    学时数：4**

**教学目标：**认识地理环境对中国文化的作用与影响。

**教学重点和难点：**理解地理环境对开放与封闭的影响。

**主要教学内容及要求：**

(一)中国历史地理环境的基本特征

1、人文：疆域、政区；民族、人口

2、自然：地形、地貌；气候

(二)地理环境对中国文化的作用与影响

1、形成和延续

2、多样性

**教学组织与实施：**根据日语中级阶段的认知规律和学生的接受特点，在紧扣教学大纲的基础上，多通过图画、音频、视频等多媒体手段使学生获得直观的认识，提高学习的兴趣与效果。加强有关中华文化相关文献的翻译练习，提高学生的语言实际运用水平。

**第二章 中国的文字 学时数：6**

**教学目标：**掌握汉字的结构和形体特征

**教学重点和难点：**六书说、汉字的形体特征。

**主要教学内容及要求：**

熟练掌握以下内容：

（1）汉字的起源。

（2）汉字的结构。

（3）汉字的形体、汉字的声符和形符的主要特征。

**教学组织与实施：**根据日语中级阶段的认知规律和学生的接受特点，在紧扣教学大纲的基础上，多通过图画、音频、视频等多媒体手段使学生获得直观的认识，提高学习的兴趣与效果。加强有关中华文化相关文献的翻译练习，提高学生的语言实际运用水平。

**第三章 中国古代文学 学时数：8**

**教学目标：**了解中国古代文学在文化中的地位与成就。

**教学重点和难点：**中国古代文学的发展阶段及文化特征

**主要教学内容及要求：**

熟练掌握以下内容：

（1）先秦文学的特点及代表作家与作品。

（2）秦汉文学的特点及代表作家与作品。

（3）魏晋南北朝文学的特点及代表作家与作品。

（4）隋唐五代文学的特点及代表作家与作品。

（5）宋元文学的特点及代表作家与作品。

（6）明清文学的特点及代表作家与作品。

**教学组织与实施：**根据日语中级阶段的认知规律和学生的接受特点，在紧扣教学大纲的基础上，多通过图画、音频、视频等多媒体手段使学生获得直观的认识，提高学习的兴趣与效果。加强有关中华文化相关文献的翻译练习，提高学生的语言实际运用水平。

**第四章 中国古代艺术 学时数：8**

**教学目标：**掌握中国书法与中国国画的基本知识，培养学生用毛笔书写的能力。

**教学重点和难点：**中锋的使用、出锋与藏锋。

**主要教学内容及要求：**

熟练掌握以下内容：

（1）中国书法及国画的历史及源流。

（2）中国历史上的主要书法家、画家及代表作品。

（3）毛笔正确的执笔姿势，正确的运笔方法。

（4）平假名与汉字草书的渊源。

（5）楷书基本点画的写法。

**教学组织与实施：**根据日语中级阶段的认知规律和学生的接受特点，在紧扣教学大纲的基础上，多通过图画、音频、视频等多媒体手段使学生获得直观的认识，提高学习的兴趣与效果。加强有关中华文化相关文献的翻译练习，提高学生的语言实际运用水平。

**第五章 中国古代主要哲学思想 学时数：6**

**教学目标：**了解中华文化主要的哲学思想。

**教学重点和难点：**主要的哲学学派特征、各派思想间的内在联系、相互影响及同异比较。

**主要教学内容及要求：**

熟练掌握以下内容：

（1）孔子“仁”的思想

（2）老子“道”的学说

（3）《易经》的内容及其在中华文化中的地位

**教学组织与实施：**根据日语中级阶段的认知规律和学生的接受特点，在紧扣教学大纲的基础上，多通过图画、音频、视频等多媒体手段使学生获得直观的认识，提高学习的兴趣与效果。加强有关中华文化相关文献的翻译练习，提高学生的语言实际运用水平。

**六、课程思政**

在日语专业教学中，有机地融入中华优秀传统文化，一方面，有助于加深大学生对思政课的理解和领悟，提高课程针对性、实效性和亲和力，在一定程度上满足大学生对于中华优秀传统文化的学习需求，这也是克思主义基本原理与中华优秀传统文化在思政课教学中有机融合的具体体现。任课日语教师要增强立德树人责任意识，从思政的角度审视教材，不断发掘思政素材，将课程思政贯彻落实到教育教学的全过程、各方面，做到知识传授、能力发展和素质提升三位一体，“育人”和“育才”相统一。

例如，新时代外语类大学生肩负着传播中国理念、中国精神，增强中国文化软实力和坚定文化自信的责任和使命。积淀更多中华文化有利于日语专业大学生传承中华文化根脉，更好地厚植中华文化底蕴，这对于其日语专业学习和人生价值实现的影响深远。

**七、教材及教学参考书**

**1、选用教材：**

（1）理论课教材：《中国文化概论》（修订版），张岱年、房克立主编，教育部高教司主编，北京师范大学出版社，2020年7月

**2、参考书：**

（1）《文字学概论》（修订版），陈梦家著，中华书局，2023.63月

（2）《中国古代思想史论》，李泽厚 著，人民文学出版社，2021年

（3）《论语》（中日文对照），刘德润著，商务印书馆，2021年

（4）《日本汉诗溯源比较研究》，马歌东著，商务印书馆，2019年

**3、推荐网站：**

（1）光明网文化频道，https://culture.gmw.cn/

（2）中央电视台《中华文明》，https://tv.cctv.com/2012/12/15/VIDA1355559806848599.shtml

（3）古文学习，http://contest.japias.jp/tqj2001/40555/gakutop.htm

（4）青空文库，http://www.aozora.gr.jp/

**八、教学条件**

本课程的讲授注重理论与实践并重，需要展示和讲授中国传统书法、国画、教学挂图、文物模型等，课程须在专门的国学教室进行。教室要求为：教师示范操作台面长宽高应不小于180cm×65cm×75cm，以利于笔墨纸砚、文物器具等的摆放。教师示范台上方应安装垂直摄像设备，以利于学生通过投影仪同步学习教师在实践操作中的动作细节。学生用操作台每人桌面长宽高应不小于110cm×50cm×75cm，以便于学生同步实践学习和操作。教室应配有良好的给水和排水设备，以利于笔砚及各种器具的清洗。若教室条件不具备可暂缓开设该课程。

**九、教学考核评价**

**1.过程性评价：**

将学生课前预习、出勤情况，课堂表现，课后作业等学习过程全面纳入课程形成性评价体系，比重：40%-50%

**2.终结性评价：**

可采用笔试闭卷形式，也可采用小论文等形式，比重：50%-60%

**3.课程综合评价：**

总成绩 = 平时成绩（40%-50%）+期末成绩（50%-60%）

# 中日诗歌欣赏

（Appreciation of Chinese and Japanese poetry）

**课程基本信息**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **课程编号：**15062415 | **课程总学时：**32学时 | **实验学时：**0学时 |
| **课程性质：**选修 | **课程属性：**专业类 | **开设学期：**第7学期 |
| **课程负责人：**李晓宇 | **课程团队：**杨爽 | **授课语言：**汉日双语 |
| **适用专业：**日语 | | |
| **对先修的要求：**日本文学概论 | | |

**对后续的支撑：**无

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **主撰人：**李晓宇 | **审核人：**邱丽君 | **大纲制定（修订）日期：**2023.6 |

**一、课程的教学理念、性质、目标和任务**

本课程是日语专业学生的拓展课程，坚持弘扬国学传统，提升艺术情怀的教学理念。本课程的开设主要讲授中日古代诗歌，近现代诗歌以了解为主。教学的目标和任务是使学生通过中日诗词的鉴赏和学习，掌握中日基本的古典诗词常识、中日古代韵文学的基本特点和审美特征等知识，打牢学生古文功底、提升学生的道德人格、人文情怀和艺术鉴赏力。授课中通过深入讲解、中日对比、图文并茂、视听结合等手段，使学生在快乐中学习，在理解中记忆。课后通过布置阅读篇目、中日互译等作业，让学生活学活用，在实际应用中检验学习成效。对于作业中出现的代表性问题，要及时给予反馈，以帮助学生不断进步。

从思政角度看，学生通过感受中国古代诗词经典对日本的深远影响，能够增强文化自信和民族自豪感，这就能将四个自信、四个回归的教育落到实处。

**二、课程教学的基本要求**

1、理论知识方面：

（1）掌握中日诗歌中常见的古文语法。

（2）了解中日古典诗歌体例演变。

（3）掌握中日国古典诗歌鉴赏的常用术语。

（4）掌握中日古代诗歌文学的脉络，了解重点作家作品。

（5）了解中日近现代诗歌的概况及代表作。

2、实验技能方面：

（1）学会选择鉴赏诗歌的角度。

（2）掌握诗词鉴赏的方法。

（3）借助工具书能够能够读懂和歌、俳句等诗歌文学作品。

**三、课程的教学设计**

本课程的教学设计包括诗词鉴赏方法和作品选两大部分，在教学过程中要处理好二者之间的关系。教师应树立以学生为主体的教学理念，运用多种方式搞好课堂教学。讲课应具有指导性、启发性和示范性，要突出重点、难点和不同观点的辨析。注意开发多媒体课件，增强知识的信息量、准确度、可视性和生动性，引导学生深入学习中日诗歌文学知识。要坚持课堂教学与课后自学并重的原则，教师列出阅读书目，指定学生阅读必要的参考书和有关资料，并定期检查，以开阔学生视野、扩大学生的知识面。

本课程的讲授给予任课教师较大的自主权，以教学大纲为依托，但又不必拘泥于教学大纲。例如，可以按照中日诗歌的发展历史，按时间顺序讲述时代特点、代表作家和作品。也可以结合教师自己研究比较深入的时代和领域针对某几个重点流派、重点作家进行深入的讲解和论述，但无论是采取覆盖大、论述浅，还是切口小、挖掘深的课程设计，都应该围绕提高中日互译水平和诗歌鉴赏能力的中心任务展开。

2.课程目标及对毕业要求的支撑

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **序号** | **课程目标** | **毕业要求** |
| 1 | 1.培养学生正确的世界观、人生观、价值观。  2. 提升学生的综合人文素质、和心理素质。 | 1 |
| 2 | 使学生掌握中日诗歌历史、流派、代表作家及作品、鉴赏方法等知识，了解中国古体诗翻译为日语古文的原则和方法。 | 2 |
| 3 | 使学生能够阅读和理解中日古体诗歌，并具备利用所学理论进行文本分析的能力。 | 3  4 |

**四、理论教学内容及学时分配（32学时）**

**第一章 汉文训读法 学时数：4**

**教学目标：**掌握日语汉文的训读基本规则

**教学重点和难点：**助动词的用法，汉文的训读规则

**主要教学内容及要求：**

熟练掌握以下内容：

（1）「書き下ろし文」的概念及具体应用。

（2）「置き字」、「返り点」的概念及应用。

（3）汉诗《春晓》、《望岳》、《静夜思》等代表篇目选讲。

**教学组织与实施：**通过汉文学习加深对日语古文文法的理解，了解唐诗在翻译为古典日语时的基本规则，使学生认识到中国古代诗词经典对日本产生的巨大影响，从而增强学生的文化自信。在紧扣教学大纲的基础上，多通过图画、音频、视频等多媒体手段使学生获得直观的认识，提高学习的兴趣与效果。

**第二章     格律诗常识 -律诗绝句的解读与鉴赏　 学时数：6**

**教学目标：**掌握律诗绝句的创作规则和鉴赏要点。

**教学重点和难点：**律诗绝句在日译时的方法和原则。格律诗的写作特点。

**主要教学内容及要求：**

（1）律诗的样式与特点

五律、七律、五绝、七绝；对仗、押韵、平仄。

（2）解读与鉴赏

起、承、转、合；投入、感发、妙语。

（3）律诗绝句的日译原则与方法

**教学组织与实施：**教学中可以选用律诗绝句名篇的日文古文译文资料作为素材，指导学生掌握翻译规律，体会文言诗歌的美感。要根据学生的接受特点，在紧扣教学大纲的基础上，多通过图画、音频、视频等多媒体手段使学生获得直观的认识，提高学习的兴趣与效果。加强翻译练习提高学生的语言实际运用水平。

**第三章     日本诗歌总论及《万叶集》鉴赏 　 学时数：6**

**教学目标：**了解日本诗歌的形成、发展、分期、分类。

**教学重点和难点：**《万叶集》的成立年代、文字、分类、歌风、形式。

**主要教学内容及要求：**

熟悉《万叶集》的成立年代、特点、分类以及短歌、长歌、旋头歌。了解万叶和歌的代表诗作、代表歌人，并能够鉴赏部分主要作品。

**教学组织与实施：**要根据学生的接受特点，在紧扣教学大纲的基础上，多通过图画、音频、视频等多媒体手段使学生获得直观的认识，提高学习的兴趣与效果。加强和歌的翻译练习，提高学生的语言实际运用水平。

**第四章     《小仓百人一首》鉴赏        学时数：4**

**教学目标：**了解《小仓百人一首》成立年代、分类、代表歌人及作品。

**教学重点和难点：**

（1）《小仓百人一首》名称的由来

（2）《小仓百人一首》的主要代表作品

（3）和歌汉译的补偿策略与原则。

**主要教学内容及要求：**

（1）《小仓百人一首》名称的由来：由日本镰仓时代的歌人藤原定家汇编而成，藤原定家从《古今和歌集》《新古今和歌集》等和歌集中，按照年代的顺序挑选出100位杰出的歌人及其作品，汇编成《百人一首》。由于《百人一首》是藤原定家于小仓山创作完成的，人们便称其为《小仓百人一首》。

（2）熟练掌握《小仓百人一首》的成立年代、代表歌人、代表作品及其风格，并能够鉴赏部分主要作品。

（3）和歌汉译的补偿分为语义补偿、语境补偿、情感补偿、审美补偿四种类型。结合《小仓百人一首》的汉译实践，理解和歌汉译中的补偿问题。

**教学组织与实施：**在紧扣教学大纲的基础上，多通过图画、音频、视频等多媒体手段使学生获得直观的认识，提高学习的兴趣与效果。加强师生之间、学生之间的交流互动、资源共享、知识生成，及时反馈教学信息，不断提高教学效果。

**第五章     俳句基础          学时数：8**

**教学目标：**了解俳句的发展历史及创作规则

**教学重点和难点：**

（1）徘句的成立年代与形式

（2）季语、切语、切字

**主要教学内容及要求：**

（1）掌握徘句的格式、徘句的要素(季语、切语、切字)。

（2）了解代表俳人及其作品风格，鉴赏部分代表作品。

（3）和歌汉译的补偿分为语义补偿、语境补偿、情感补偿、审美补偿四种类型。结合《小仓百人一首》的汉译实践，理解和歌汉译中的补偿问题。

**教学组织与实施：**在紧扣教学大纲的基础上，多通过图画、音频、视频等多媒体手段使学生获得直观的认识，提高学习的兴趣与效果。加强师生之间、学生之间的交流互动、资源共享、知识生成，及时反馈教学信息，不断提高教学效果。

**第六章     川柳诗鉴赏         学时数：4**

**教学目标：**了解川柳诗的历史沿革和诗歌特点。

**教学重点和难点：**

（1）川柳诗的构成规则。

（2）江户时代“町人文学”、“庶民文化”的特点与意义。

**主要教学内容及要求：**

（1）掌握川柳诗的格式。

（2）江户时代诗歌文学走向大众化、平民化的趋势。

（3）熟悉现代日本“工薪族川柳”、“时事川柳”的创作风格并鉴赏部分优秀作品。

**教学组织与实施：**在紧扣教学大纲的基础上，多通过图画、音频、视频等多媒体手段使学生获得直观的认识，提高学习的兴趣与效果。加强师生之间、学生之间的交流互动、资源共享、知识生成，及时反馈教学信息，不断提高教学效果。

**六、课程思政**

通过关键词联想和换位思考的方式活用教材，从宏观角度整体把握教材的课程思政要点，构建思政框架。将中日诗歌的比较与鉴赏灵活运用于课程思政。任课日语教师要增强立德树人责任意识，从思政的角度审视教材，不断发掘思政素材，将课程思政贯彻落实到教育教学的全过程、各方面，做到知识传授、能力发展和素质提升三位一体，“育人”和“育才”相统一。

例如，经典诗歌用词精准，韵律十足，意象清新，情真意切，感人至深，在教学过程中教师要有意识地带领学生去发现、去欣赏中日经典诗歌的美，通过深切地感受诗歌中的语言美、韵律美、意象美、情感美，不断陶冶学生的道德情操、塑造学生美好的心灵。

**七、教材及教学参考书**

**1、选用教材：**

（1）理论课教材：日本原版教材《古典詩歌入門》　鈴木健一編，岩波書店、2021年

**2、参考书：**

（1）《万叶集》精粹 刘德润著 上海三联书店 2022年10月

（2）『俳句と川柳』復本一郎著 講談社現代新書 2021年11月

（3）『百人一首の解釈と鑑賞』大田敏夫著 富士書房 2020年第7版

**推荐网站：**

（1）古诗词网，https://www.gushici.net/

（2）百度文库，https://wenku.baidu.com/

（3）日本俳人協会，https://www.haijinkyokai.jp/

**八、教学条件**

本课程实施需要标准化多媒体教室，能播放教材配套录音及相关音像材料。

**九、教学考核评价**

**1.过程性评价：**

将学生课前预习、出勤情况，课堂表现，课后作业等学习过程全面纳入课程形成性评价体系，比重：40%-50%

**2.终结性评价：**

采用笔试闭卷形式，或小论文等形式，比重：50%-60%

**3.课程综合评价：**

总成绩 = 平时成绩（40%-50%）+期末成绩（50%-60%）

# 日汉语言对比研究

（A Comparative Study of Japanese and Chinese）

**课程基本信息**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **课程编号：**15062405 | **课程总学时：**32学时 | **实验学时：**0学时 |
| **课程性质：**选修 | **课程属性：**专业类 | **开设学期：**第6学期 |
| **课程负责人：**杨华 **课程团队：**韦克利 **授课语言：**汉日双语  **适用专业：**日语 | | |
| **先修课程：**日语语言学概论 | | |
| **后续课程：**无  **主撰人：**杨华 | **审核人：**邱丽君 | **大纲制定（修订）日期：**2023.6 |

**一、课程的教学理念、性质、目标和任务**

本课程是日语专业三年级第二学期的课程，总学时32学时。该课程授课全部使用日语，专业词汇讲解时视学生理解程度可略用汉语解释。让学生通过两年半所掌握的日语知识及母语汉语的语法知识对汉语和日语进行对比观察和分析，真正了解汉语与日语的特性，分析理解汉语和日语的相通之处及两语言的独自的特点。就汉日语的语法体系进行对比，学习一些先行研究的成果，找出日语语言运用中容易出错的原因所在，从而促进日语语言本身的学习，提高日语实际运用能力。

**二、课程教学的基本要求**

    1、理论知识方面：课程内容广泛，包括名词、动词、形容词、副词等主要词类的对比及主语、谓语等句法的分析，还有时、体、态、语气等主要的语法范畴的解释。培养学生对词汇、语法、篇章等的分析能力、逻辑思维与独立思考的能力，通过和母语的对比，巩固和提高学生的日语语言技能。

    2、实验技能方面：利用报刊网络及时了解关于日语的动态变化，不断地吸收最新的相关知识，及时补充到教学中，争取让学生学习课本的同时能了解到关于日语语言的最新动态。让学生通过这门课的系统学习，能更加流利自如地运用日语，从而提高日语的综合运用能力。

**三、课程的教学设计**

1.教学设计说明

本课程采取教师讲授为主、课件演示为辅的教学方法。通过分组讨论等方法，让学生进行反复练习以达到掌握本课程知识点。

2. 课程目标及对毕业要求的支撑

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **序号** | **课程目标** | **毕业要求** |
| 1 | 1.培养学生正确的世界观、人生观、价值观。  2.提升学生的综合人文素质、和心理素质。 | 1 |
| 2 | 对汉语和日语进行对比观察和分析，真正了解汉语与日语的特性，分析理解汉语和日语的相通之处及两语言的独自的特点。 | 2 |
| 3 | 就汉日语的语法体系进行对比，学习一些先行研究的成果，找出日语语言运用中容易出错的原因所在，从而促进日语语言本身的学习，提高日语实际运用能力。 | 3  4 |

**四、理论教学内容及学时分配（32学时）**

**绪论 オリエンテーションと授業評価   学时数：2**

通过对学生介绍课程内容、上课方式及课程评价等内容，使学生了解课程教学方法、课程任务及目标。引导学生在思考日汉语言特征的同时，养成边思考、边理解、边识别的良好学习习惯。并有效进行分析、综合、判断和推理等思维活动，达到提升日语整体水平的效果。

**第一章　中日语言中的语音 学时数：4**

**教学目标：**让学生了解日语和汉语语音的基本发音的特点及不同点

**教学重点和难点：**中日语的语音体系系统的特点及发音特征。区分中日语中音素、音节、音拍、音调、声调等概念。掌握各个语言中的特点发音，特别是中文的有气音、无气音和日语中的清音、浊音、半浊音的发音区别。

**主要教学内容及要求：**

1.了解中日语的音声与音韵的特征

2.掌握各发音器官的发音部位及特点

3.理解各语言中的子音、母音的发音特点，掌握汉语的声调与日语的音节与音拍、音调

4.熟练掌握汉日语中的音变及约音现象。

**教学组织与实施：**

理论讲授；课堂练习；课堂讨论。在学生充分预习的基础上，教师主要从中日语语言学语音内容的基础知识、各语音发音特征等方面进行重点讲解。并根据内容需要，组织学生课堂讨论。

**第二章　中日语言中的文字            学时数：4**

**教学目标：**让学生掌握中日语文字的起源与发展及特点。

**教学重点和难点：**中日语汉字字形的演变过程、象形・指事・会意・形声・转注・仮借等汉字的构成特点、中文汉字与日语汉字的音读与训读的衔接点、日制汉字在中文中的使用、中日语的简体字与新字体的相同与不同。

**主要教学内容及要求：**

1.了解中日文文字的起源

2.掌握中日语中常用字的使用状况

3.理解不同表记方式的特点

4.熟练掌握日语常用汉字的音读、训读读音和日语汉字音读中汉音、唐音、吴音与中文的读音的关联性。

**教学组织与实施：**

理论讲授；课堂练习；课堂讨论。在学生充分预习的基础上，教师主要从中日语语言学文字内容的基础知识、各类文字读音结构等方面进行重点讲解。并根据内容需要，组织学生课堂讨论。

**第三章　中日语言中的词汇　　 　　　      　   学时数：14**

**教学目标：**让学生通过了解中日语词汇构成的不同规则加深对日本词汇体系的理解，从而达到扩大词汇量的目的。

**教学重点和难点：**中日语中词素、单词等词汇的基本概念、中日文中单纯词，复合词、派生词等单词的各自构成特征与相关点、拟声拟态词、外来语、同形词、数量词、色彩词等具体词类的对比及互译时的对应关系。

**主要教学内容及要求：**

1.了解中日语的主要词汇构成特点与规则，加深理解近代中日语词汇的交流状况及现代日语词汇在中文中的借用状况。

2.掌握汉日语同形词的分类及意义的相同与不同之处

3.理解日语中常用的拟声拟态词在中文中的译法、汉语中常用的数量词在日语中的译法等。

4.熟练知悉汉日语中属于社会语言学中的色彩词与家族间称呼名词的不同用法等。

**教学组织与实施：**

理论讲授；课堂练习；课堂讨论。在学生充分预习的基础上，教师主要从中日语语言学词汇内容的基础知识、各类词汇结构等方面进行重点讲解。并根据内容需要，组织学生课堂讨论。

**第四章     中日语言中的语法       学时数：8**

**教学目标：**让学生在理论上结合母语汉语的特征对所学过的日语语言的基础知识进行归类、梳理，并加以总结，让学生加深对日语语法体系的理解。

**教学重点和难点：**中日语语法的基本特点，汉语语序和日语语序的不同点与相同点，汉日语词组的构成特征、中日语句子的分类与句子成分的划分，日语的时、体、态、语气等的各个语法特征在中文中的对应关系，日语的敬语、授受关系表达用法在中文中表达方式。

**主要教学内容及要求：**

1.了解汉语作为孤立语、日语作为粘着语的各自的特点

2.掌握日语的助词助动词体系与中文介词、动词的相关关系

3.理解汉日语惯用词组的用法

4.熟练掌握中日语形态论和统语论的各个语法范畴。

**教学组织与实施：**

理论讲授；课堂练习；课堂讨论。在学生充分预习的基础上，教师主要从中日语语言学语法内容的基础知识、各语法现象的运用等方面进行重点讲解。并根据内容需要，组织学生课堂讨论。

**五、课程思政**

通过引导学生学习日语语言学的同时，总结中日两国语言文化特征，让学生进一步知道日本的文字、词汇体系很多都是从中国传去的，让学生有民族自豪感；通过语言学内容的讲解引导学生和老师一起思考对于中日语言文化的不同及由于这些不同带来的歧义及一些文化冲突，作为外语人，我们应该怎么做，我们能够怎么做。另外通过给学生讲解两国语言的不同，让学生们知道我们学习外语的主要目的不仅是学习外国的先进经验，而且肩上还有“讲好中国故事、传播好中国声音”的使命。

**六、使用教材**

**1、选用教材：**

自编

**2、参考书：**

（1）日本語の文法，高橋太郎，ひつじ書房，2005年

（2）日本語教育能力検定試験完全攻略ガイド，ヒューマンアカデミー，翔泳社，2009年

（3）総合国語便覧，稲賀敬二　竹盛天雄　森野繁夫，第一学習社，1997年

（4）日本语概说，崔春基 卢有络 编著，旅游教育出版社，1992年

（5）日本概说，皮细庚 著，上海外语教育出版社，1996年

（6）汉日对比语言学，张岩红，高等教育出版社，2014年

（7）日本語から学ぶ中国語・中国語から学ぶ日本語，王浩智，東京図書，2004年

（8）日本語教育のための誤用分析，張麟声，スリーエーネットワーク， 2001年

**3、推荐网站：**

（1）KOTONOHA「現代日本語書き言葉均衡コーパス」(少納言)，

http://www.kotonoha.gr.jp/shonagon/search\_form

（2）国立国語研究所，https://www.ninjal.ac.jp/

**七、教学条件**

日汉语言对比研究课的教学内容需要结合所讲专题内容对日语和汉语知识做较为详尽的介绍，需要借助先行研究和语料库实例等资料信息来辅助教学。同时也要求授课教师除了要有过硬的日语语言教学能力外，还要有丰富的汉日语语言理论知识。

**八、教学考核评价**

**1.过程性评价：**将课前预习、课堂表现、线上学习（练习与测验）、课后作业、小论文、小组学习讨论、期中测试等学习过程全面纳入课程形成性评价体系；比重为40%-50%。

**2.终结性评价：**笔试为论文/开放式主观题；比重为50%-60%。

**3.课程综合评价：**过程性评价注重考察学生的理解能力、自学能力及小组学习的效果；终结性评价着重考察学生的综合素养，尤其是思辨能力与书面表达能力。

# 日本历史

（Japanese History）

**课程基本信息**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **课程编号：**15062341 | **课程总学时：**32学时 | **实验学时：**0学时 |
| **课程性质：**选修 | **课程属性：**专业类 | **开设学期：**第6学期 |
| **课程负责人：**张建宇 | **课程团队：**邱丽君、孙倩 | **授课语言：**汉日双语 |
| **适用专业：**日语 | | |
| **对先修的要求：**日本概况 | | |
| **对后续的支撑：**中华文化概要 | | |
| **主撰人：**张建宇 | **审核人：**邱丽君 | **大纲制定（修订）日期：**2023.6 |

**一、课程的教学理念、性质、目标和任务**

本课程是日语专业三年级下学期的一门选修课程。本课程遵循OBE理念，旨在培养学生了解日本历史知识，从宏观上把握日本历史发展的脉络及动向，从微观上了解日本历史发展进程中各个时期主要历史特征，结合日本各个历史时期的社会结构、习俗、文化等，能够提高学生个人的史学素养；培养学生查阅、阅读日文的历史资料的查阅能力、阅读能力，结合各个时期历史的若干课题，加强学生独立搜集、整理资料、独立思考和判断的能力；培养学生批判性思维的能力，引导学生能够用马克思主义社会历史观辩证地看待日本历史的发展，掌握日本与周遭国家关系的互动；对于日本以中国为文化母国的历史特点有所认识，引导学生全面深刻地理解中国历史对日本历史产生的深远影响，坚定社会主义理想信念与文化自信。

本课程以更新教学内容和手段、重组教学结构为出发点，寻求以学生认知规律为中心的互动性、协作性、个性化、模块化和超文本化的日本历史的教学模式。通过多媒体课堂教学、课后自主学习及教师网络辅助指导，巩固和深化学生的日本历史知识，提高史料阅读能力，全面发展学生的思辨能力、分析能力、解决问题的能力。

**二、课程教学的基本要求**

1.理论知识方面：主动搜索史料，考察史料，提升阅读日文史料的语言能力；掌握日本历史发展、变迁的基础知识；掌握相应的日本历史专有词汇。

2.实验技能方面：能够用马克思主义社会历史观辩证地看待日本历史的发展，掌握日本与周遭国家关系的互动；对于日本以中国为文化母国的历史特点有所认识，全面深刻地理解中国历史对日本历史产生的深远影响，坚定社会主义理想信念与文化自信。

**三、课程的教学设计**

1.教学设计说明

本课程的主要教学内容以日本历史为中心，综合运用线上（学习通）线下（课堂教学）相结合的混合式教学模式，通过课堂讲授、小组讨论、课堂辩论、场景模拟、创造性表演等多种教学方法，结合音频、视频等多元化教学手段逐步引导学生完成课程学习。本课程将过程性评价与结果性评价相结合，通过学生对每次课程的评价来调整教学方法。在注重课程系统性、理论性的同时，更加注意课程的先进性、时效性，将学以致用，理论联系实际始终贯穿于整个课程体系之中。

2.课程目标及对毕业要求的支撑

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **序号** | **课程目标** | **毕业要求** |
| 1 | 目标1：了解日本历史知识，从宏观上把握日本历史发展的脉络及动向，从微观上了解日本历史发展进程中各个时期主要历史特征。 | 4  5 |
| 2 | 目标2：培养学生查阅、阅读日文的历史资料的查阅能力、阅读能力，结合各个时期历史的若干课题，加强学生独立搜集、整理资料、独立思考和判断的能力。 | 9 |
| 3 | 目标3：培养学生批判性思维的能力，引导学生能够用马克思主义社会历史观辩证地看待日本历史的发展，掌握日本与周遭国家关系的互动。 | 3  4 |
| 4 | 目标4：对于日本以中国为文化母国的历史特点有所认识，引导学生全面深刻地理解中国历史对日本历史产生的深远影响，坚定社会主义理想信念与文化自信。 | 1  5 |

**四、理论教学内容及学时分配（32学时）**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **第一章 远古时代的日本、初期国家与统一王权、飞鸟时代** | **学时数：5** |

**教学目标：**熟练掌握日本的旧石器时代、绳文时代、弥生时代、部落国家的建立、邪马台国、大和国家的统一等历史事件；理解、掌握圣德太子与推古朝改革、大化改新、中央集权统治的巩固与发展等历史知识；学会使用综合分析的方法研究历史问题，培养学生探究和解决历史问题的能力与批判性思维的能力；引导学生全面深刻地理解中国历史对日本历史产生的深远影响，坚定社会主义理想信念与文化自信。

**教学重点和难点：**

教学重点：旧石器时代、绳文时代、弥生时代、部落国家的建立、邪马台国、大和国家的统一、圣德太子与推古朝改革、大化改新、中央集权统治的巩固与发展。

教学难点：1.大化改新的背景、起因、过程、结果；大化改新的的具体内容以及对后世的影响意义；2.对比中日历史的异同，引导学生全面深刻地理解中国历史对日本历史产生的深远影响，坚定社会主义理想信念与文化自信。

**主要教学内容及要求：**

1.了解日本的旧石器时代、绳文时代、弥生时代、部落国家的建立、邪马台国、大和国家的统一等历史事件；

2.理解圣德太子与推古朝改革；

3.掌握大化改新、中央集权统治的巩固与发展等历史知识；

4.熟练掌握综合分析的方法研究历史问题。

**教学组织与实施：**

本课程以学生的认知规律为中心，在课堂教学中突出学生的中心地位，在学生充分预习的基础上，根据学生的接受特点，精讲多练，创新教与学模式，因材施教。综合运用线上线下相结合的混合式教学模式，通过课堂讲授、情景模拟、小组讨论、课堂演讲等方式促进师生之间、学生之间的交流互动，把课堂内外有效结合起来。通过随堂测试、座谈等手段及时反馈教学信息，显著提高教学效果。

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **第二章 奈良时代** | **学时数：5** |

**教学目标：**了解日本的奈良时代的历史事件；理解、掌握奈良时代社会经济的发展、奈良文化、对外关系的推进、桓武迁都等历史知识；学会使用综合分析的方法研究历史问题，培养学生探究和解决历史问题的能力；引导学生全面深刻地理解中国历史对日本历史产生的深远影响，坚定社会主义理想信念与文化自信。

**教学重点和难点：**

教学重点：奈良时代社会经济的发展、奈良文化、桓武迁都。

教学难点：1.奈良时代对外关系的推进背景、起因、过程、结果；2.对比中日历史的异同，引导学生全面深刻地理解中国历史对日本历史产生的深远影响，坚定社会主义理想信念与文化自信。

**主要教学内容及要求：**

1.了解日本的奈良时代的历史事件；

2.理解奈良时代社会经济的发展、奈良文化；

3.掌握对外关系的推进、桓武迁都；

4.熟练掌握综合分析的方法研究历史问题。

**教学组织与实施：**

本课程以学生的认知规律为中心，在课堂教学中突出学生的中心地位，在学生充分预习的基础上，根据学生的接受特点，精讲多练，创新教与学模式，因材施教。综合运用线上线下相结合的混合式教学模式，通过课堂讲授、情景模拟、小组讨论、课堂演讲等方式促进师生之间、学生之间的交流互动，把课堂内外有效结合起来。通过随堂测试、座谈等手段及时反馈教学信息，显著提高教学效果。

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **第三章 平安时代** | **学时数：5** |

**教学目标：**了解日本的平安时代的历史事件；理解、掌握桓武迁都、庄园制、律令国家的衰亡、源平合战、国风文化、刀伊入寇等历史知识；学会使用综合分析的方法研究历史问题，培养学生探究和解决历史问题的能力；引导学生全面深刻地理解中国历史对日本历史产生的深远影响，坚定社会主义理想信念与文化自信。

**教学重点和难点：**

教学重点：平安时代的庄园制、国风文化、刀伊入寇。

教学难点：1.平安时代律令国家的衰亡过程、源平合战的历史过程；2.对比中日历史的异同，引导学生全面深刻地理解中国历史对日本历史产生的深远影响，坚定社会主义理想信念与文化自信。

**主要教学内容及要求：**

1.了解日本的平安时代的历史事件；

2.理解桓武迁都、庄园制、律令国家的衰亡；

3.掌握源平合战、国风文化、刀伊入寇；

4.熟练掌握综合分析的方法研究历史问题。

**教学组织与实施：**

本课程以学生的认知规律为中心，在课堂教学中突出学生的中心地位，在学生充分预习的基础上，根据学生的接受特点，精讲多练，创新教与学模式，因材施教。综合运用线上线下相结合的混合式教学模式，通过课堂讲授、情景模拟、小组讨论、课堂演讲等方式促进师生之间、学生之间的交流互动，把课堂内外有效结合起来。通过随堂测试、座谈等手段及时反馈教学信息，显著提高教学效果。

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **第四章 镰仓时代、室町时代** | **学时数：5** |

**教学目标：**了解日本的镰仓时代、室町时代的历史事件；理解、掌握镰仓时代镰仓幕府的建立、镰仓文化、忽必烈觊觎日本、镰仓末年的社会矛盾、室町时代建武新政与南北朝分立、足利义满、室町社会的暗潮汹涌、室町文化等历史知识；学会使用综合分析的方法研究历史问题，培养学生探究和解决历史问题的能力；引导学生全面深刻地理解中国历史对日本历史产生的深远影响，坚定社会主义理想信念与文化自信。

**教学重点和难点：**

教学重点：镰仓文化、镰仓末年的社会矛盾、足利义满、室町社会的暗潮汹涌、室町文化。

教学难点：1.镰仓时代的镰仓幕府的建立、忽必烈觊觎日本、室町时代的建武新政与南北朝分立的历史过程；2.对比中日历史的异同，引导学生全面深刻地理解中国历史对日本历史产生的深远影响，坚定社会主义理想信念与文化自信。

**主要教学内容及要求：**

1.了解日本的镰仓时代、室町时代的历史事件；

2.理解镰仓幕府的建立、镰仓文化、忽必烈觊觎日本、镰仓末年的社会矛盾；

3.掌握室町时代建武新政与南北朝分立、足利义满、室町社会的暗潮汹涌、室町文化；

4.熟练掌握综合分析的方法研究历史问题。

**教学组织与实施：**

本课程以学生的认知规律为中心，在课堂教学中突出学生的中心地位，在学生充分预习的基础上，根据学生的接受特点，精讲多练，创新教与学模式，因材施教。综合运用线上线下相结合的混合式教学模式，通过课堂讲授、情景模拟、小组讨论、课堂演讲等方式促进师生之间、学生之间的交流互动，把课堂内外有效结合起来。通过随堂测试、座谈等手段及时反馈教学信息，显著提高教学效果。

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **第五章 安土桃山时代** | **学时数：5** |

**教学目标：**了解日本的安土桃山年代的历史事件；理解、掌握安土桃山时代群雄割据、天下布武、桃山时代、大城堡与艺术等历史知识；学会使用综合分析的方法研究历史问题，培养学生探究和解决历史问题的能力；引导学生全面深刻地理解中国历史对日本历史产生的深远影响，坚定社会主义理想信念与文化自信。

**教学重点和难点：**

教学重点：安土桃山时代的大城堡与艺术。

教学难点：1.安土桃山时代群雄割据、天下布武；2.对比中日历史的异同，引导学生全面深刻地理解中国历史对日本历史产生的深远影响，坚定社会主义理想信念与文化自信。

**主要教学内容及要求：**

1.了解日本的安土桃山年代的历史事件；

2.理解安土桃山时代桃山时代、大城堡与艺术；

3.掌握群雄割据、天下布武；

4.熟练掌握综合分析的方法研究历史问题。

**教学组织与实施：**

本课程以学生的认知规律为中心，在课堂教学中突出学生的中心地位，在学生充分预习的基础上，根据学生的接受特点，精讲多练，创新教与学模式，因材施教。综合运用线上线下相结合的混合式教学模式，通过课堂讲授、情景模拟、小组讨论、课堂演讲等方式促进师生之间、学生之间的交流互动，把课堂内外有效结合起来。通过随堂测试、座谈等手段及时反馈教学信息，显著提高教学效果。

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **第六章 江户时代** | **学时数：5** |

**教学目标：**了解日本江户时代的历史事件；理解、掌握江户时代的江户幕府的建立、幕藩体制、江户时代的文化、幕末危机与被迫开国等历史知识；学会使用综合分析的方法研究历史问题，培养学生探究和解决历史问题的能力；引导学生全面深刻地理解中国历史对日本历史产生的深远影响，坚定社会主义理想信念与文化自信。

**教学重点和难点：**

教学重点：江户幕府的建立、幕藩体制、江户时代的文化。

教学难点：1.幕末危机与被迫开国；2.对比中日历史的异同，引导学生全面深刻地理解中国历史对日本历史产生的深远影响，坚定社会主义理想信念与文化自信。

**主要教学内容及要求：**

1.了解日本江户时代的历史事件；

2.理解江户幕府的建立、幕藩体制、江户时代的文化；

3.掌握幕末危机与被迫开国；

4.熟练掌握综合分析的方法研究历史问题。

**教学组织与实施：**

本课程以学生的认知规律为中心，在课堂教学中突出学生的中心地位，在学生充分预习的基础上，根据学生的接受特点，精讲多练，创新教与学模式，因材施教。综合运用线上线下相结合的混合式教学模式，通过课堂讲授、情景模拟、小组讨论、课堂演讲等方式促进师生之间、学生之间的交流互动，把课堂内外有效结合起来。通过随堂测试、座谈等手段及时反馈教学信息，显著提高教学效果。

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **第七章 明治维新** | **学时数：2** |

**教学目标：**了解明治维新的历史事件；理解、掌握内外危机、王政复古运动、新政权的改革、自由民权运动、明治宪法体制等历史知识；学会使用综合分析的方法研究历史问题，培养学生探究和解决历史问题的能力；引导学生全面深刻地理解中国历史对日本历史产生的深远影响，坚定社会主义理想信念与文化自信。

**教学重点和难点：**

教学重点：内外危机、王政复古运动、新政权的改革、自由民权运动、明治宪法体制。

教学难点：1.明治维新的历史始末；2.对比中日历史的异同，引导学生全面深刻地理解中国历史对日本历史产生的深远影响，坚定社会主义理想信念与文化自信。

**主要教学内容及要求：**

1.了解明治维新的历史事件；

2.理解内外危机、王政复古运动；

3.掌握新政权的改革、自由民权运动、明治宪法体制；

4.熟练掌握综合分析的方法研究历史问题。

**教学组织与实施：**

本课程以学生的认知规律为中心，在课堂教学中突出学生的中心地位，在学生充分预习的基础上，根据学生的接受特点，精讲多练，创新教与学模式，因材施教。综合运用线上线下相结合的混合式教学模式，通过课堂讲授、情景模拟、小组讨论、课堂演讲等方式促进师生之间、学生之间的交流互动，把课堂内外有效结合起来。通过随堂测试、座谈等手段及时反馈教学信息，显著提高教学效果。

**五、课程思政**

本课程将课程思政元素有机融入教学过程中，引导学生的价值追求，培育学生“文明”“和谐”“友善”等社会主义核心价值观。同时，在中日历史、文化比中，提升学生的文化自信。在教学过程中涉及到日本历史时，横向比较中国历史，加深对中国历史的理解，如在公元600年到894年间，是日本“以华为师”全面吸收隋唐先进文化的时期。以此为基础，逐步引导学生全面深刻地理解中国历史对日本历史产生的深远影响，坚定社会主义理想信念与文化自信。

在教学过程中，把习近平主席对中日关系的理念与表述融入进课程中来。习近平主席非常重视中日关系，多次就中日关系作出重要论述。习近平主席强调，中日一衣带水，2000多年来，和平友好是两国人民心中的主旋律，两国人民互学互鉴，促进了各自发展，也为人类文明进步作出了重要贡献。

**六、教材及教学参考书**

**1.选用教材：**

（1）理论课教材：日本概况，盛勤编著，上海外语教育出版社，2019年。该教材为国家级规划教材。

**2.参考书：**

（1）新编日本史．刘建强．外语教学与研究出版社，2015年。

（2）日本简史（第三版）．王新生．北京大学出版社．2016年。

（3）日语读写教程（“理解当代中国”系列教材）.修刚、周异夫等．外语教学与研究出版社, 2022年。

（4）山川日本史．五味文彦、鳥海靖．日本：山川出版社, 2009年。

**3.推荐网站（线上资源）：**

（1）日本史！よろパラ，https://yoropara.org/

（2）日本史事典，https://nihonsi-jiten.com/

（3）日本历史与文化（中国大学MOOC）https://www.icourse163.org/course/

SDU-1207062801?from=searchPage&outVendor=zw\_mooc\_pcssjg\_

**七、教学条件**

教师用汉日双语组织教学，除了涉及有一定深度的理论性问题或特殊专业性知识可加入适当汉语讲解外，课堂建议以日语教学为主。线上教学以“学习通”平台为主，线下教室以多媒体教室为佳。

**八、教学考核评价**

**1.过程性评价：**过程性评价占比40%，其中线上学习占比20%（包括课前预习、线上测验、小组学习讨论等），线下学习占比20%（包括课堂表现、课后作业等）。

**2.终结性评价：**论文，占比60%。

**3.课程综合评价：**过程性评价（40%）与终结性评价（60%）相结合。过程性评价部分旨在培养学生自主学习、独立学习的能力，正确掌握良好的学习方法。终结性评价部分旨在培养学生批判性思维的能力，丰富中日两国的历史、文化知识；培养学生跨文化交际能力的同时，使学生全面深刻地理解中国历史对日本历史产生的深远影响，坚定社会主义理想信念与文化自信。

# 专业八级测试

（Professional level 8 test countermeasure）

**课程基本信息**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **课程编号：**15062342 | **课程总学时：**32学时 | **实验学时：**0学时 |
| **课程性质：**选修 | **课程属性：**专业类 | **开设学期：**第7学期 |
| **课程负责人：**孙倩 | **课程团队：**余亮 | **授课语言：**汉日双语 |
| **适用专业：**日语专业 | | |
| **对先修的要求：**高级日语II | | |
| **对后续的支撑：**无 | | |
| **主撰人：**孙倩 | **审核人：**邱丽君 | **大纲制定（修订）日期：**2023.6 |

**一、课程的教学理念、性质、目标和任务**

本课程是我院日语专业四年级的一门专业选修课程，总学时32学时。该课程力求从听、读、写、译等诸方面着手进行语言训练，有计划地通过专题讲座并配以精选的练习，使学生能尽快地熟悉日语专业八级测试的题型以及考试要求；在授课过程中鼓励学生以积极的心态应对考试和学习生活中的困难和问题；注重理论和练习相联系，以便学生能较顺利地参加日语专业八级考试，并对日语学习持正确的态度。通过本课程的学习，学生应熟悉日语专业八级考试的各项题型以及历年常考点，并能运用不同技巧解答不同题型的考题，在日语专业八级考试中发挥应有的水平。

**二、课程教学的基本要求**

1.理论知识方面：熟悉日语专业八级考试题型，掌握日语专业八级大纲所要求的词汇、语法，并对日本文学、文化、概况等方面有一定的了解。

2.实验技能方面：熟练掌握日语阅读理解、听力及写作技能，全面发展学生的语言技能、思辨能力、赏析能力、解决问题的能力。

**三、课程的教学设计**

1.教学设计说明

为了更好地指导日语专业四年级学生参加日语专业八级考试（Test for Japanese Majors Grade 8）,本课程根据全国外语专业高年级教学大纲的规定，有针对性地加强学生对日语专业八级考试的认识，以日语专业八级考试的题型设置为线索，以历年日语专业八级考试真题为参考，逐一剖析每一题型考查重难点及其历年常考点，做到有的放矢，使学生能胸有成竹地面对日语专业八级考试，实现考试成绩和日语学习水平共同提高。本课程采用课堂授课为主，同步练习为辅的方法。

课堂教学方法：教师讲解、课堂讨论、小组讨论等。以学生为主体、教师为主导，以精讲多练为原则，以任务为中心，以启发式、研讨式组织课堂活动，充分调动学生的积极性，培养学生独立解决问题的能力，全面提高学生听、读、写、译等诸多方面的能力。

2.课程目标及对毕业要求的支撑

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **序号** | **课程目标** | **毕业要求** |
| 1 | 目标1：熟悉日语专业八级考试题型 | 1 |
| 2 | 目标2：掌握日语专业八级大纲所要求的词汇、语法 | 2 |
| 3 | 目标3：了解日本文学、文化、概况等方面的内容 | 3 |
| 4 | 目标4：掌握日语阅读理解、听力、翻译、写作技能 | 4 |

**四、理论教学内容及学时分配（32学时）**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **第一章 专业八级文字、词汇** | **学时数：4** |

**教学目的：**熟练掌握《高等院校日语专业高年级阶段教学大纲》所规定的汉字、词汇、惯用句、成语及谚语

**教学重点和难点：**1. 日语常用汉字、词汇的发音规则及写法

2. 常用惯用句、成语的意义及用法

**主要教学内容及要求：**1. 了解日语汉字及词汇读音的复杂性

2. 理解日语汉字、词汇读音的种类及发音规则

3. 掌握日语常用词汇、惯用句及成语的意义及用法

4. 熟练掌握日语汉字、词汇的阅读理解能力

**教学组织与实施：**教师讲解、课堂讨论、小组讨论等。以学生为主体、教师为主导，以精讲多练为原则，以任务为中心，以启发式、研讨式组织课堂活动，充分调动学生的积极性，培养学生独立解决问题的能力，全面提高学生听、读、写、译等诸多方面的能力。

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **第二章 专业八级语法** | **学时数：4** |

**教学目的：**熟练掌握《高等院校日语专业高年级阶段教学大纲》所规定的语法的意义及使用方法

**教学重点和难点：**1. 常用语法的意义、接续规则及使用方法

2. 古典语法的意义、接续规则及使用方法

**主要教学内容及要求：**1. 了解日语专八考试语法的考试范围

2. 理解日语专八语法的种类及使用规则

3. 掌握日语古典语法的意义，接续规则及使用方法

4. 熟练掌握常用语法的意义、接续规则及使用方法

**教学组织与实施：**教师讲解、课堂讨论、小组讨论等。以学生为主体、教师为主导，以精讲多练为原则，以任务为中心，以启发式、研讨式组织课堂活动，充分调动学生的积极性，培养学生独立解决问题的能力，全面提高学生听、读、写、译等诸多方面的能力。

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **第三章 专业八级文学、文化** | **学时数：4** |

**教学目的：**熟练掌握《高等院校日语专业高年级阶段教学大纲》所规定的日本文学、文化、历史、概况等知识

**教学重点和难点：**1. 日本古典文学及近现代文学的基本知识

2. 日本文化及历史概况

**主要教学内容及要求：**1. 了解日本的历史及概况

2. 理解日本文化特征的形成及演变

3. 掌握日本文学的框架及各时期特征

4. 熟练掌握日本文学各阶段文学流派特征及代表作家

**教学组织与实施：**教师讲解、课堂讨论、小组讨论等。以学生为主体、教师为主导，以精讲多练为原则，以任务为中心，以启发式、研讨式组织课堂活动，充分调动学生的积极性，培养学生独立解决问题的能力，全面提高学生听、读、写、译等诸多方面的能力。

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **第四章 专业八级阅读理解** | **学时数：4** |

**教学目的：**熟练掌握日语阅读理解能力

**教学重点和难点：**1. 短篇阅读理解的归纳总结能力

2. 长篇阅读理解及完形填空的做题技巧

**主要教学内容及要求：**1. 了解日语专业八级阅读理解的题型

2. 理解阅读理解的解题思路

3. 掌握阅读理解的做题技巧

4. 熟练掌握阅读理解的归纳总结能力

**教学组织与实施：**教师讲解、课堂讨论、小组讨论等。以学生为主体、教师为主导，以精讲多练为原则，以任务为中心，以启发式、研讨式组织课堂活动，充分调动学生的积极性，培养学生独立解决问题的能力，全面提高学生听、读、写、译等诸多方面的能力。

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **第五章 专业八级翻译** | **学时数：4** |

**教学目的：**熟练掌握日语专业八级翻译能力

**教学重点和难点：**1. 日译汉

2. 汉译日

**主要教学内容及要求：**1. 了解日语专业八级翻译的题型

2. 理解翻译题型的解题思路

3. 掌握翻译题型的做题技巧

4. 熟练掌握汉日互译能力

**教学组织与实施：**教师讲解、课堂讨论、小组讨论等。以学生为主体、教师为主导，以精讲多练为原则，以任务为中心，以启发式、研讨式组织课堂活动，充分调动学生的积极性，培养学生独立解决问题的能力，全面提高学生听、读、写、译等诸多方面的能力。

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **第六章 专业八级写作** | **学时数：4** |

**教学目的：**熟练掌握日语专业八级翻译能力

**教学重点和难点：**1. 日译汉

2. 汉译日

**主要教学内容及要求：**1. 了解日语专业八级翻译的题型

2. 理解翻译题型的解题思路

3. 掌握翻译题型的做题技巧

4. 熟练掌握汉日互译能力

**教学组织与实施：**教师讲解、课堂讨论、小组讨论等。以学生为主体、教师为主导，以精讲多练为原则，以任务为中心，以启发式、研讨式组织课堂活动，充分调动学生的积极性，培养学生独立解决问题的能力，全面提高学生听、读、写、译等诸多方面的能力。

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **第七章 专业八级听力** | **学时数：4** |

**教学目的：**熟练掌握日语专业八级听解能力

**教学重点和难点：**1. 熟悉日语语音的特点

2. 专八各听力题型的做题技巧

**主要教学内容及要求：**1. 了解日语专业八级听力的题型

2. 理解听力题型的解题思路

3. 掌握听力题型的做题技巧

4. 熟练掌握各种题材的信息提取及整合能力

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **第八章 专业八级真题** | **学时数：4** |

**教学目的：**通过真题演练，锻炼学生日语专业八级考试的解题能力及时间安排能力，找到自身的不足。

**教学重点和难点：**1. 日语专业八级历年真题的演练

2. 试题分析

**主要教学内容及要求：**1. 了解日语专业八级的题型

2. 理解日语专业八级的难度

3. 掌握日语专业八级考试的时间分配及解题思路

4. 熟练掌握日语专业八级各种题型的做题技巧

**教学组织与实施：**教师讲解、课堂讨论、小组讨论等。以学生为主体、教师为主导，以精讲多练为原则，以任务为中心，以启发式、研讨式组织课堂活动，充分调动学生的积极性，培养学生独立解决问题的能力，全面提高学生听、读、写、译等诸多方面的能力。

**五、课程思政**

日语专业八级测试通常包括语言知识和应用能力的考察，以及对日本社会、文化、历史等方面的理解。在课程思政方面，将涉及以下内容：

日本社会与政治：这部分内容主要包括日本政治制度、社会结构、教育体制、劳动与就业等方面的基本知识。学生需要了解日本的政府组织机构、政党制度、选举制度等，并能对日本的社会问题、教育体系、劳动力市场等进行分析和评价。

日本文化与传统：这一部分考察学生对日本文化的了解程度，包括但不限于传统艺术、文学、音乐、戏剧等方面的知识。学生需要对日本传统文化如和服、茶道、歌舞伎等有一定了解，并能够解释其背后的文化内涵和历史渊源。

日本历史：此部分主要考察学生对日本历史的掌握程度，包括古代、中世纪和近代等各个历史时期的重要事件、人物以及其对日本社会发展的影响。学生需要了解日本的历史演变、战国时代、幕末时期、明治维新等，并能够分析历史事件对现代日本的影响。

社会伦理与道德：这部分内容主要考察学生对日本社会伦理和道德价值观的理解和分析能力。学生需要了解日本的道德传统、家庭观念、社会关系等，并能够探讨其中的价值观念、道德困境以及对个人和社会的影响。

**六、教材及教学参考书**

**1.选用教材：**

（1）理论课教材：日语专业八级考试综合辅导与强化训练，王源・蛯原正子 编著，外语教学与研究出版社，2012年

**2.参考书：**

（1）蓝宝书・新日本语能力考试 系列丛书，许小明 总主编，华东理工大学出版社，2011年

（2）日语专业八级考试详解（修订本），皮细庚.主编，上海外语教育出版社，2014年

（3）日语专业八级考试综合辅导与强化训练，王源、蛯原正子主编，外研社，2021年

**3.推荐网站（线上资源）：**

（1）日本放送协会，http://www.nhk.or.jp/

（2）青空文库，http://www.aozora.gr.jp/

（3）中国大学MOOC，https://www.icourse163.org/

**七、教学条件**

本课程实施需要标准化多媒体教室，能播放教材配套录音及相关音像材料。

**八、教学考核评价**

**1.过程性评价：**将课前预习、课堂表现、线上学习（测验）、课后作业、小论文、小组学习讨论等学习过程全面纳入课程形成性评价体系；比重40%。

**2.终结性评价：**笔试；比重60%。

**3.课程综合评价：**实现课程目标，过程性评价与终结性评价占比分别为40%与60%。

# 日本近现代文学作品选读

（Selected Readings of Modern Japanese Literature）

**课程基本信息**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **课程编号：**15062408 | **课程总学时：**32学时 | **实验学时：**0学时 |
| **课程性质：**选修 | **课程属性：**专业类 | **开设学期：**第5学期 |
| **课程负责人：**邱丽君 | **课程团队**：张建宇、杨爽 | **授课语言：**汉日双语 |
| **适用专业：**日语 | | |
| **对先修的要求：**基础日语I-IV | | |
| **对后续的支撑：**中日诗歌欣赏 | | |
| **主撰人：**邱丽君 | **审核人：**余亮 | **大纲制定（修订）日期：**2023.6 |

**一、课程的教学理念、性质、目标和任务**

本课程是日语专业三年级上学期的一门专业选修课程。本课程的教学目的是体现以学生为主体的教育思想，通过教师安排任务、学生小组课下集体学习研讨、课堂发表研讨成果、课堂讨论、小组之间相互点评、教师点评与总结等环节，充分调动和挖掘学生的学习积极性、主动性和创造潜能，启发学生的思维，培养他们发现问题、分析问题和解决问题的能力以及团队合作意识、沟通表达能力等综合素质。力求使学生通过本课程的学习，了解日本近现代文学代表作家代表作品的基本内容，领略日本文学的精美、感悟作者的思维走向、体会其中的深刻意境，帮助学生获得更高水准的日语阅读能力、提高文学分析鉴赏能力。同时进一步了解日本人的思维方式、把握日本社会发展变化的脉络，从而开阔视野，同时从更深层次认识日本社会。使学生全面深刻地理解中国文学对日本文学产生的深远影响，感受中国文学的强大魅力，坚定社会主义理想信念与文化自信。

**二、课程教学的基本要求**

理论知识方面：

1. 了解日本近现代主要作家的生平、代表作品及其创作风格；

2. 把握所学作品的内容、写作特点及思想意义；

3. 在学习完作品后能够独立对其进行鉴赏。

**三、课程的教学设计**

1.教学设计说明

本课程的主要教学内容以日本现代文学作品为中心，综合运用课堂讲授法、课堂讨论法、多媒体辅助教学等多种教学方法。尽可能使用课件、音频、视频等多媒体辅助设备，图音并茂，使教学内容直观、具体。在学生提前作好预习的前提下，教师在课堂上讲授要突出重点难点、有的放矢、简明扼要，充分调动学生的学习积极性，做到“课堂内外结合、作品点面结合、讲授讨论结合”，启发式教学。学生经过系统严格的基本功训练后，了解日本近现代文学代表作家代表作品的基本内容，提高日本文学的阅读理解能力，在学习后能够独立对近代文学作品进行鉴赏。同时，提高日语语言功底和文学修养，陶冶美好情操，塑造健全人格。

2.课程目标及对毕业要求的支撑

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **序号** | **课程目标** | **毕业要求** |
| 1 | 目标1：了解日本近现代文学知识，了解其发展进程中各个时期主要文学形式以及代表作家和代表作品。 | 4  5 |
| 2 | 目标2：使学生正确掌握良好的日本近现代文学的学习方法，提升自主学习、独立学习的能力。 | 9 |
| 3 | 目标3：培养学生批判性思维的能力，引导学生能够从文学发展史的角度辩证地看待日本近现代文学。 | 3  4 |
| 4 | 目标4：培养学生跨文化交际的能力，使学生全面深刻地理解中国文学对日本文学产生的深远影响，感受中国文学的强大魅力，坚定社会主义理想信念与文化自信。 | 1  5 |

**四、理论教学内容及学时分配（32学时）**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **第一章 日本近代文学的形成** | **学时数：4** |

**教学目标：**了解明治维新后的启蒙期时期的文学兴起过程。

**教学重点和难点：**二叶亭四迷对近代日本文学的贡献。难点：作品中的文语现象和特殊的汉字标

记。熟练掌握上代文学的产生背景、代表作家、代表作品；理解上代文学的文学理念。教学难点：1.用日语简单概述、评价上代文学的主要作品；2.对比中日古典文学的异同，引导学生全面深刻地理解中国古典文学对日本古典文学产生的深远影响，感受中国文学的强大魅力，坚定社会主义理想信念与文化自信。

**主要教学内容及要求：**

1.了解明治维新后的启蒙期时期的文学的产生背景；

2.理解明治维新后的启蒙期时期的文学理念；

3.掌握明治维新后的启蒙期时期的文学特点；

4.熟练掌握明治维新后的启蒙期时期的文学的代表作家与代表作品。

**教学组织与实施：**

本课程以学生的认知规律为中心，在课堂教学中突出学生的中心地位，在学生充分预习的基础上，根据学生的接受特点，精讲多练，创新教与学模式，因材施教。综合运用线上线下相结合的混合式教学模式，通过课堂讲授、情景模拟、小组讨论、课堂演讲等方式促进师生之间、学生之间的交流互动，把课堂内外有效结合起来。通过随堂测试、座谈等手段及时反馈教学信息，显著提高教学效果。

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **第二章 文坛的形成与红露时代** | **学时数：4** |

**教学目标：**熟练掌握从写实主义文学到拟古典主义风格的文学及其作品产生背景、代表作家、代表作品；能用日语简单概述、评价这一时期的主要作品；对比中日文学的异同，引导学生全面深刻地理解中国文学作品对日本从写实主义文学到拟古典主义风格的文学产生的深远影响，感受中国文学的强大魅力，坚定社会主义理想信念与文化自信。

**教学重点和难点：**理解掌握坪内逍遥的《小说神髓》，以及拟古典主义的代表作家尾崎红叶和幸田露伴的代表作；日本对拟古典主义时代下井原西鹤作品的在评价。

**主要教学内容及要求：**

1.了解日本从写实主义文学到拟古典主义风格的文学的产生背景；

2.理解日本从写实主义文学到拟古典主义风格文学的理念；

3.掌握日本从写实主义文学到拟古典主义风格文学的特点；

4.熟练掌握日本从写实主义文学到拟古典主义风格文学的代表作家与代表作品。

**教学组织与实施：**

本课程以学生的认知规律为中心，在课堂教学中突出学生的中心地位，在学生充分预习的基础上，根据学生的接受特点，精讲多练，创新教与学模式，因材施教。综合运用线上线下相结合的混合式教学模式，通过课堂讲授、情景模拟、小组讨论、课堂演讲等方式促进师生之间、学生之间的交流互动，把课堂内外有效结合起来。通过随堂测试、座谈等手段及时反馈教学信息，显著提高教学效果。

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **第三章 浪漫主义** | **学时数：4** |

**教学目标：**熟练掌握浪漫主义的兴起以及其产生背景、代表作家、代表作品；能用日语简单概述、评价浪漫主义的主要作品；对比中日浪漫主义文学的异同，引导学生全面深刻地理解中国文学对日本近现代文学产生的深远影响，感受中国文学的强大魅力，坚定社会主义理想信念与文化自信。

**教学重点和难点：**

教学重点：熟练掌握浪漫主义的产生背景、代表作家、代表作品；理解中世文学的文学理念。

教学难点：理解掌握樋口一叶的一生及其作品，以及森鸥外的留学经历与其作品形成的关联。浪漫主义时代的日本是自我和个人主义觉醒的时代，引导学生将作品结合时代背景进行思考和讨论。

**主要教学内容及要求：**

1.了解浪漫主义的产生背景；

2.理解浪漫主义的理念；

3.掌握浪漫主义的特点；

4.熟练掌握浪漫主义的代表作家与代表作品。

**教学组织与实施：**

本课程以学生的认知规律为中心，在课堂教学中突出学生的中心地位，在学生充分预习的基础上，根据学生的接受特点，精讲多练，创新教与学模式，因材施教。综合运用线上线下相结合的混合式教学模式，通过课堂讲授、情景模拟、小组讨论、课堂演讲等方式促进师生之间、学生之间的交流互动，把课堂内外有效结合起来。通过随堂测试、座谈等手段及时反馈教学信息，显著提高教学效果。

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **第四章 自然主义** | **学时数：4** |

**教学目标：**熟练掌握自然主义的兴起以及其产生背景、代表作家、代表作品；能用日语简单概述、评价自然主义的主要作品；对比中日自然主义文学的异同，引导学生全面深刻地理解中国文学对日本近现代文学产生的深远影响，感受中国文学的强大魅力，坚定社会主义理想信念与文化自信。

**教学重点和难点：**

教学重点：熟练掌握自然主义的产生背景、代表作家、代表作品；理解近世文学的文学理念。

教学难点：1.用日语简单概述、评价自然主义的主要作品； 2.对比中日自然主义的异同，引导学生全面深刻地理解中国文学对日本自然主义产生的深远影响，感受中国文学的强大魅力，坚定社会主义理想信念与文化自信。

**主要教学内容及要求：**

1.了解自然主义的产生背景；

2.理解自然主义的文学理念；

3.掌握近世自然主义的文学特点；

4.熟练掌握近世自然主义的代表作家与代表作品。

**教学组织与实施：**

本课程以学生的认知规律为中心，在课堂教学中突出学生的中心地位，在学生充分预习的基础上，根据学生的接受特点，精讲多练，创新教与学模式，因材施教。综合运用线上线下相结合的混合式教学模式，通过课堂讲授、情景模拟、小组讨论、课堂演讲等方式促进师生之间、学生之间的交流互动，把课堂内外有效结合起来。通过随堂测试、座谈等手段及时反馈教学信息，显著提高教学效果。

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **第五章 反自然主义** | **学时数：8** |

**教学目标：**熟练掌握反自然主义的产生背景、文学流派、代表作家、代表作品；能用日语简单概述、评价反自然主义时期的文学的主要作品；对比中日近现代文学的异同，引导学生全面深刻地理解中国文学对日本反自然主义的文学作品产生的深远影响，感受中国文学的强大魅力，坚定社会主义理想信念与文化自信。

**教学重点和难点：**

教学重点：熟练掌握反自然主义文学的产生背景、文学流派、代表作家、代表作品；学生需要掌握夏目漱石和芥川龙之介的作品特征，作家的生平、代表作品、在文坛上的地位及主要活动，需要理解作品的写作背景、故事情节、人物特征及语言风格。

教学难点：1.用日语简单概述、评价反自然主义文学的主要作品；2.对比中日近现代文学的异同，引导学生全面深刻地理解中国文学对日本反自然主义文学产生的深远影响，感受中国文学的强大魅力，坚定社会主义理想信念与文化自信。

**主要教学内容及要求：**

1.了解反自然主义的产生背景；

2.理解反自然主义的文学理念；

3.掌握反自然主义的文学特点；

4.熟练掌握反自然主义的代表作家与代表作品。

**教学组织与实施：**

本课程以学生的认知规律为中心，在课堂教学中突出学生的中心地位，在学生充分预习的基础上，根据学生的接受特点，精讲多练，创新教与学模式，因材施教。综合运用线上线下相结合的混合式教学模式，通过课堂讲授、情景模拟、小组讨论、课堂演讲等方式促进师生之间、学生之间的交流互动，把课堂内外有效结合起来。通过随堂测试、座谈等手段及时反馈教学信息，显著提高教学效果。

**第六章 无产阶级文学与新感觉派 学时数：4**

**教学目标：**熟练掌握无产阶级文学与新感觉派文学产生背景、文学流派、代表作家、代表作品；能用日语简单概述、评价无产阶级文学与新感觉派文学的主要作品；对比中日近现代文学的异同，引导学生全面深刻地理解中国文学对日本无产阶级文学与新感觉派文学产生的深远影响，感受中国文学的强大魅力，坚定社会主义理想信念与文化自信。

**教学重点和难点：**

教学重点：熟练掌握无产阶级文学与新感觉派文学的产生背景、文学流派、代表作家、代表作品；了解当时的时代背景与无产阶级文学的密切关系，了解无产阶级文学代表作家小林多喜二的人生和作品，以及大正以后日本出现的新感觉派。

教学难点：1.用日语简单概述、评价无产阶级文学与新感觉派文学的主要作品；2.对比中日近现代文学的异同，引导学生全面深刻地理解中国文学对无产阶级文学与新感觉派文学产生的深远影响，感受中国文学的强大魅力，坚定社会主义理想信念与文化自信。

**主要教学内容及要求：**

1.了解无产阶级文学与新感觉派文学的产生背景；

2.理解无产阶级文学与新感觉派文学理念；

3.掌握无产阶级文学与新感觉派文学特点；

4.熟练掌握无产阶级文学与新感觉派文学的代表作家与代表作品。

**教学组织与实施：**

本课程以学生的认知规律为中心，在课堂教学中突出学生的中心地位，在学生充分预习的基础上，根据学生的接受特点，精讲多练，创新教与学模式，因材施教。综合运用线上线下相结合的混合式教学模式，通过课堂讲授、情景模拟、小组讨论、课堂演讲等方式促进师生之间、学生之间的交流互动，把课堂内外有效结合起来。通过随堂测试、座谈等手段及时反馈教学信息，显著提高教学效果。

**五、课程思政**

本课程将课程思政元素有机融入教学过程中，引导学生的价值追求，培育学生“文明”“和谐”“友善”等社会主义核心价值观。同时，在中日文学、文化比中，提升学生的文化自信。在教学过程中涉及到日本文学时，横向比较中国文学，加深对中国文学的理解。日本文学中的叙事手法与情节设计都沿袭自中国文学，如日本著名作家芥川龙之介的作品。通过诸如此类对比，使学生全面深刻地理解中国文学对日本文学产生的深远影响，感受中国文学的强大魅力，坚定社会主义理想信念与文化自信。

**六、教材及教学参考书**

**1.选用教材：**

（1）日本近现代文学作品选读．[马乐](http://search.dangdang.com/?key2=%C2%ED%C0%D6&medium=01&category_path=01.00.00.00.00.00" \t "_blank)．[武汉大学出版社](http://search.dangdang.com/?key3=%CE%E4%BA%BA%B4%F3%D1%A7%B3%F6%B0%E6%C9%E7&medium=01&category_path=01.00.00.00.00.00" \t "_blank)， 2018年

**2.参考书：**

（1）日本近代文学史．谭晶华．上海外语教育出版社，2000年1月第2版

（2）简明日本近现代文学史教程．徐明真．北京语言大学出版社，2014年

（3）日语读写教程（“理解当代中国”系列教材）.修刚、周异夫等．外语教学与研究出版社, 2022年

（4）こころ．夏目漱石．日本：集英社, 1991年

（5）伊豆の踊子．川端康成．日本：新潮文庫,　2003年

**3.推荐网站（线上资源）：**

（1）青空朗読http://aozoraroudoku.jp/

（2）日本文学wiki，https://ja.wikipedia.org/wiki/

（3）日本の近現代文学wiki，https://ja.wikipedia.org/wiki/

（4）日本近代文学史（中国大学MOOC）https://www.icourse163.org/course/

SHISU-1207561802?From=searchPage&outVendor=zw\_mooc\_pcssjg\_

**七、教学条件**

教师用汉日双语组织教学，除了涉及有一定深度的理论性问题或特殊专业性知识可加入适当汉语讲解外，课堂建议以日语教学为主。线上教学以“学习通”平台为主，线下教室以多媒体教室为佳。

**八、教学考核评价**

**1.过程性评价：**过程性评价占比40%，其中线上学习占比20%（包括课前预习、线上测验、小组学习讨论等），线下学习占比20%（包括课堂表现、课后作业等）。

**2.终结性评价：**论文或发表，占比60%。

**3.课程综合评价：**过程性评价（40%）与终结性评价（60%）相结合。过程性评价部分旨在培养学生自主学习、独立学习的能力，正确掌握良好的日本文学学习方法。终结性评价部分旨在培养学生批判性思维的能力，丰富中日两国的文学、文化知识；培养学生跨文化交际能力的同时，使学生全面深刻地理解中国文学对日本近现代文学产生的深远影响，感受中国文学、文化的强大魅力，坚定社会主义理想信念与文化自信。

# 高级日语视听说

（Advanced Japanese: Viewing, Listening & Speaking）

**课程基本信息**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **课程编号：**15062410 | **课程总学时：**32学时 | **实验学时：**32学时 |
| **课程性质：**选修 | **课程属性：**专业类 | **开设学期：**第5学期 |
| **课程负责人：**邱丽君 | **课程团队：**杨爽、张秋霞 | **授课语言：**汉日双语 |
| **适用专业：**日语 | | |
| **对先修的要求：**日语视听说I-IV | | |
| **对后续的支撑：**高级日语II | | |
| **主撰人：**邱丽君 | **审核人：**余亮 | **大纲制定（修订）日期：**2023.6 |

**一、课程的教学理念、性质、目标和任务**

《高级日语视听说》是日语专业高年级的一门选修课程，总学时32学时。旨在通过严格的、专门的视听说技能训练，循序渐进地对学生进行口语、听力训练，使学生掌握高级日语词汇、语法等语言知识。培养学生推测、抓关键词、概括、复述等视听说技巧，达到具有高级日语水平的听、说能力；通过本课程的学习，让学生全方位多角度的深入了解日本的政治、经济、历史、文化等知识。并不断提高学生的语言综合运用能力、思辨能力和跨文化交际能力。

**二、课程教学的基本要求**

1.理论知识方面：掌握日本人的思维方式、表达方式以及表达习惯。本课程中主要穿插讲授的听力理论有辨音（语音解码）、听与画、意向思维、复试听写、影子跟读、标题探索法、概述选择法等。

    2.实验技能方面：听力理解能力的提高是一个不断强化训练听力技巧的过程。学生在掌握一定的听力理论知识后，还需要通过大量的听力训练，本课程采取“课上精听+课后泛听”的模式，在实训中不断培养强化学生的听力思维习惯和听力技能。

**三、课程的教学设计**

1.教学设计说明

本课程的主要通过有声及视听材料，充分利用语言实验室设备，为学生提供良好的视听说环境。每一节课均由“视听前活动”“视听活动”“视听后活动”3个步骤构成。“视听前活动”主要是针对视听材料内容，激发学生视听的动力，激活学生既有的相关知识，信息和经验等，使知识的输入为输出服务；“视听活动”要让学生展开丰富的练习，使学生掌握视听技巧，能够抓住中心大意，理解主要内容；“视听后活动”要让学生针对听懂并理解的内容做出某种反应，确认其理解是否正确。再能就所听的内容进行思考并连贯表达发表自己的看法。锻炼学生综合运用语言的能力。

2.课程目标及对毕业要求的支撑

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **序号** | **课程目标** | **毕业要求** |
| 1 | 目标1：丰富学生的日语词汇，提高学生的听与写的能力。并不断提高学生的语言综合运用能力、思辨能力。 | 3  7 |
| 2 | 目标2：使学生正确掌握良好的日本听与说的学习方法，提升自主学习、独立学习的能力。 | 9 |
| 3 | 目标3：让学生全方位多角度的深入了解日本的政治、经济、历史、文化等知识。 | 5 |
| 4 | 目标4：培养学生跨文化交际的能力，使学生全面深刻地理解中国文化对日本文化产生的深远影响，感受中国文学的强大魅力，坚定社会主义理想信念与文化自信。 | 1 |

**四、实验教学内容及学时分配（32学时）**

**（一）实验课程简介**

《高级日语视听说》课程属于日语专业的选修课程，授课对象为日语专业大三学生，是对前面大一和大二期间开设的日语听力基础类课程的进一步拓展和拔高。通过本课程的学习，可以提高学生的日语词汇水平。此外，还可以让学生熟悉日本的文化、社会问题以及日本的流行元素。通过影视新闻和视频教材接触新词汇新语法和专业用语，丰富学生的词汇量以及语法知识，从而提高学生的日语水平。

**（二）实验教学目的和基本要求**

本课程主要教学内容围绕北京大学出版社出版的《日语视听说教程》进行。每课的内容范围比较广，主要涉及到经济、政治、产业、社会问题、教育、环境和科学技术等。课后的练习部分对增加学生的日语词汇量和培养听力都有促进作用。对新闻、影视资料中高频出现的日语词汇、句型、惯用表达方式进行反复练习，针对主要内容和重要的信息，要求学生归纳总结，对重点表达部分加以复述和进行用法的拓展训练。

**（三）实验安全操作规范**

严格遵守学院语音实验室的各项管理规定。每次课前应对各种型号的语音学习系统，防护设施进行全面检查，发现不安全隐患应及时联系实验室人员采取措施。语音教室内主控台上的设备仅供教师上课时使用，学生不得操作和使用，上课教师发现学生操作和使用时，要给予制止。教师在设备操作和使用中遇到困难，须请中心管理人员帮助解决，不私自拆卸设备。语音教室内严禁大声喧哗，保持语音教室清洁卫生，严禁携带一次性食物进入语音教室。教师发现学生携带食物进入语音实验室，要给予制止。

**（四）实验项目名称与学时分配**

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **序号** | **实验名称** | **学时** | **类型** | **实验要求** | **每组人数** |
| 15062410+01 | 東京ラブストーリー | 4 | 视听说 | 必做 | 25～30 |
| 15062410+02 | ロングバケーション1.2 | 4 | 视听说 | 必做 | 25～30 |
| 15062410+03 | 僕だけのマドンナと魔女の条件 | 4 | 视听说 | 必做 | 25～30 |
| 15062410+04 | APOUND 40と佐々木夫婦の仁義なき戦い | 4 | 视听说 | 必做 | 25～30 |
| 15062410+05 | リアル・クローズと白い巨塔 | 4 | 视听说 | 必做 | 25～30 |
| 15062410+06 | バスストップ1.2 | 4 | 视听说 | 必做 | 25～30 |
| 15062410+07 | Good Luckとガリレオ | 4 | 视听说 | 必做 | 25～30 |
| 15062410+08 | ルーム・オブ・キングと東京少女 | 4 | 视听说 | 必做 | 25～30 |

**（五）实验方式及基本要求**

播放视听说素材前首先向学生简单介绍视频片段的前后剧情，以便于学生准确把握剧情内容，首先相同的内容重播三次。根据学生的接受情况，适当增加或减少播放次数，针对难句长句较多的部分，分句分段播放。三遍播放结束后向学生讲解较难的词汇和句型、表达方式，以及影片中包含的学生难以理解的日本独特的社会背景和传统文化。引导学生根据原文归纳总结复述和进行用法的拓展训练。

1. **实验内容安排**

**【实验一】视听東京ラブストーリー**

**1.实验学时：**4学时；

**2.实验目的：**培养学生的日语听说能力；

**3.实验内容：**视听日语影视的素材；

**4.实验要求：**根据视听原文归纳复述内容，并进行拓展训练；

**5.实验设备及器材：**连接网络的电脑和投影机。

**【实验二】视听ロングバケーション1.2**

**1.实验学时：**4学时；

**2.实验目的：**培养学生的日语听说能力；

**3.实验内容：**视听日语影视的素材；

**4.实验要求：**根据视听原文归纳复述内容，并进行拓展训练；

**5.实验设备及器材：**连接网络的电脑和投影机。

**【实验三】视听僕だけのマドンナと魔女の条件**

**1.实验学时：**4学时；

**2.实验目的：**培养学生的日语听说能力；

**3.实验内容：**视听日语影视的素材；

**4.实验要求：**根据视听原文归纳复述内容，并进行拓展训练；

**5.实验设备及器材：**连接网络的电脑和投影机。

**【实验四】视听APOUND 40と佐々木夫婦の仁義なき戦い**

**1.实验学时：**4学时；

**2.实验目的：**培养学生的日语听说能力；

**3.实验内容：**视听日语影视的素材；

**4.实验要求：**根据视听原文归纳复述内容，并进行拓展训练；

**5.实验设备及器材：**连接网络的电脑和投影机。

**【实验五】视听リアル・クローズと白い巨塔**

**1.实验学时：**4学时；

**2.实验目的：**培养学生的日语听说能力；

**3.实验内容：**视听日语影视的素材；

**4.实验要求：**根据视听原文归纳复述内容，并进行拓展训练；

**5.实验设备及器材：**连接网络的电脑和投影机。

**【实验六】视听バスストップ1.2**

**1.实验学时：**4学时；

**2.实验目的：**培养学生的日语听说能力；

**3.实验内容：**视听日语影视的素材；

**4.实验要求：**根据视听原文归纳复述内容，并进行拓展训练；

**5.实验设备及器材：**连接网络的电脑和投影机。

**【实验七】视听Good Luckとガリレオ**

**1.实验学时：**4学时；

**2.实验目的：**培养学生的日语听说能力；

**3.实验内容：**视听日语影视的素材；

**4.实验要求：**根据视听原文归纳复述内容，并进行拓展训练；

**5.实验设备及器材：**连接网络的电脑和投影机。

**【实验八】视听ルーム・オブ・キングと東京少女**

**1.实验学时：**4学时；

**2.实验目的：**培养学生的日语听说能力；

**3.实验内容：**视听日语影视的素材；

**4.实验要求：**根据视听原文归纳复述内容，并进行拓展训练；

**5.实验设备及器材：**连接网络的电脑和投影机。

**(七)考核方式及成绩评定**

1.完成每天打卡泛听学习通上的内容。

2.每课学完上传音频或视频。

3.小组汇报表演日语影视剧片段。

成绩评定：口语考试和平时成绩。

**五、课程思政**

充分挖掘教材中的课程思政元素，巧妙融入课堂教学活动中。比如「魔女の条件」中的关于流行语的部分紧贴日本现代社会生活，将日本流行语与中国流行语的话题相结合，引导学生就此进行讨论，以培养学生用日语讲好中国故事的能力。

「白い巨塔」和「ガリレオ」等分别涉及医学词汇、化学和物理等的专业词汇，提醒学生注意在语言学习的同时，也应注重科学文化素养的提高。在授课过程中展示新时代中国医学、科技发展成果，说明中国文化源远流长，具有探索科技创新的信心，大国崛起之势不可阻挡。

「東京少女」等展现了现代和明治时期两个不同风貌的东京，时间跨度百年。在授课过程中引导学生了解中国的过去和现在。进而思考党的百年发展给中国带来的变化和党政策的正确性。

**六、教材及教学参考书**

**1.选用教材：**

（1）理论课教材：日语视听说教程（1），徐曙，毛文伟，赵鸿，市原明日香编著，北京大学出版社，2010 年

**2.参考书：**

（1）《中级日语听力》，王琳编著，上海交通大学出版社，2009年

（2）《强化听说日本语》，黑羽荣司编著，南开大学出版社，2000年

（3）『耳から覚える日本語能力試験』，安藤荣里子，今川和编著，ALC，2010年

（4）「ニュースの日本語聴解50」，瀬川由美・紙谷幸子・北村貞幸，株式会社スリ―エーネットワーク，2010年

**3.推荐网站（线上资源）：**

（1）中国国际广播电台日语频道，http://japanese.cri.cn/radio

（2）NHK news web easy，https://www3.nhk.or.jp/news/easy/

（3）实用日语（上），https://www.icourse163.org/course/NCU-1002964004?from=searchPage&outVendor=zw\_mooc\_pcssjg\_

**七、教学条件**

多媒体教室、多媒体设备、PPT等。

**八、教学考核评价**

**1.过程性评价：**

课前预习（15％），包含自主学习听力资料的完成，单词记忆背诵等。

课堂表现（20％），包含出勤、课堂互动、书面作业等。

线上学习（15％），包含线上测验，小组学习讨论等。

**2.终结性评价：**

口语表达、跨文化交际能力（50％）

# 日语语法精讲

（Japanese Grammar）

**课程基本信息**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **课程编号：**15062407 | **课程总学时：**32学时 | **实验学时：**0学时 |
| **课程性质：**选修 | **课程属性：**专业类 | **开设学期：**第6学期 |
| **课程负责人：**韦克利 | **课程团队：**张秋霞 | **授课语言：**汉日双语 |
| **适用专业：**日语 | | |
| **对先修的要求：**高级日语I | | |
| **对后续的支撑：**专业八级测试 | | |
| **主撰人：**韦克利 | **审核人：**邱丽君 | **大纲制定（修订）日期：**2023.6 |

**一、课程的教学理念、性质、目标和任务**

日语语法是日语专业的一门专业必修课。  学生通过学习本大纲规定的内容，进一步了解和掌握关于日语语法的基础知识和基本理论，用以指导日语学习。进一步全面、系统地掌握日语品词的分类、表义功能、助词、助动词、句法、篇章法的语法机能等，以提高学生的理解能力和表达能力。教学理念是注重语言应用能力的培养，规范学习者的语言输出，避免空洞乏味的条理罗列、死记硬背理论规则。要把语法的学习与实际的语言活动结合起来，学以致用。本课的任务为：1.掌握日语语法的主要概念和用法。2.熟悉并能正确运用日语语法知识。3.了解日语语法的基本研究方法。教学方法上，理论上，教学过程要系统化，教学活动要实践第一，教学方法要科学化，教学形式要多样化。教师授课以日语为主，兼顾程度较差学生，间或辅助汉语。学生在课堂上回答问题或进行提问，开展讨论，坚持用日语进行，教师和学生都具备使用日语语法术语阐述观点及语法理论。课堂教学要坚持实践为主的原则，开展讨论式，鼓励学生积极参与，培养学生思考和总结的能力。通过实践，激发学生主动思考，学会分析、判断和概括总结学习内容，避免教师只讲不练，理论课要更注重以学生读书、思辨为主，培养学生敢于质疑与探索的精神。 禁忌先入为主、制约学生的创造性。

**二、课程教学的基本要求**

1.了解日语的主要词汇构成特点与规则，加深理解日语词汇的构成与特点

2.掌握日语词类分类及意义

3.理解日语中常用的拟声拟态词词在日语中的作用

4.熟练知悉日语中属于社会语言学中的色彩词与家族间称呼名词的用法等。

5.熟练掌握日语中敬语的使用

**三、课程的教学设计**

结合日语专业高年级大学生身心发展的特点，将日语语法精讲的目标定为“以日语语法为基础、培养学生对日语语法的运用、对语言整体的把握”。以任务教学法、案例教学法、交际教学法、启发引导式教学为主，积极开发日语课堂、第二课堂上可实现的项目教学法。这些教学法体现了“自我学习”、“信息处理”、“与人交流”、“与人合作”、“解决问题”等学习、交流能力对大学生的要求。以分组形式、竞赛、课堂小组讨论为主。

设计流程：

第一步：教师指导，学生通过自主学习后获得知识、握技能。

第二部：在任务、项目的驱动下，获得知识技能。

第三步：展示人物、项目完全的结果。

第四步：教师、学生“评估”展示的结果。

第五步：学生思考、修正。

**四、理论教学内容及学时分配（32学时）**

**第一课 绪论 　 　 　　　 学时数：4**

**教学目的：**日语句子、短语、单词

**教学重点和难点：**

重点：①句子和短语的定义

②单词的定义和分类

难点：①短语的种类

②主语、谓语、修饰语、接续词、独立语

**主要教学内容及要求：**

1. 句子和短语的分类
2. 单词的分类

**教学组织与实施：**由教师讲授，启发学生自己思考，将学过的日语句子、短语、单词等进行分类。

**第二课 品词类　　 学时数：28**

**教学目的：**词的分类，各种词类的内容及用法。

**教学重点和难点：**

重点：①动词、形容词、形容动词、名词

②助动词、助词

难点：①动词的活用及意义

②助动词的活用、意义及助词的用法、意义

**主要教学内容及要求：**

1. 动词的分类及不同的活用、意义

2.形容词的特质、活用、意义

3.形容动词的特质、活用、意义

4.名词的特质、形式名词

5.助动词的特质、意义

6.助词的特质、意义

**教学组织与实施：**以课堂老师教授和练习相结合的组织方式为主，学生自己分析发表的方式为辅**五、使用教材**

**1.选用教材：**

（1）理论课教材：《新编日语语法教程》，皮细庚编，上海外语教育出版社，2011年

**2.参考书：**

1.《例解日语语法》，刘和民主编，大连理工大学出版社，2001

2.《标准日语语法》，顾明耀主编，高等教育出版社，2004

**3.推荐网站：**

(1)和风日语 http://www.jpwind.com/jponline.asp

(2)NHK每日日语新闻 http://www.nhk.or.jp/rj/ram/jp/japanese.ram

(3)沪江外语http://www.hjenglish.com/

(4)朝日新闻 http://www.asahi.com

(5)中国日报http://www.chinadaily.com.cn/

(6)产经新闻社 http://www.sankei.co.jp ;

(7)每日新闻 http://www.mainichi.com ;

(8)共同新闻社 http://www.kyodo.co.jp .

**六、教学条件**

本课程实施需要标准化多媒体教室，能播放教材配套录音及相关音像材料。

**七、教学考核评价**

**1.考试方法：**

1.采用闭卷形式

2.总成绩 = 平时成绩（40%）+期末成绩（60%）

**2.过程性评价：**

根据学生出席情况，课堂表现，日语掌握程度及作业完成情况给与评价。

# 日文报刊选读

（Reading Japanese News Paper）

**课程基本信息**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **课程编号：**15062414 | **课程总学时：**32学时 | **实验学时：**0学时 |
| **课程性质：**选修 | **课程属性：**专业类 | **开设学期：**第7学期 |
| **课程负责人：**杨爽 | **课程团队：**张秋霞 | **授课语言：**汉日双语 |
| **适用专业：**日语 | | |
| **对先修的要求：**高级日语II | | |
| **对后续的支撑：**无 | | |
| **主撰人：**杨爽 | **审核人：**邱丽君 | **大纲制定（修订）日期：**2023.6 |

**一、课程的教学理念、性质、目标和任务**

日语报刊选读是我院为日语专业高年级学生开设的专业选修课。随着全球化进程的推进以及中日两国经济、贸易、文化及科技领域的合作不断深入，及时了解和掌握日本政治、经济、文化、科技等方面的信息至关重要。日文报刊正是获取这些信息的最有效途径。通过本课程的讲授，旨在让学生们掌握中高级水平的日语词汇，丰富新词汇，了解日本社会文化等方面的知识扩大视野，了解报刊日语在词汇、语法、修辞上的特点，完成本课程的知识目标。通过任务教学法以及讨论法的综合运用，使学生在任务驱动下提高阅读和翻译报刊文章的能力，以及灵活运用日语文章用语的能力；并通过讨论的实施促使学生熟练掌握从日语的报道中收集信息的能力并在思辨中完成讨论和发表，完成本课程的实践目标。

**二、课程教学的基本要求**

1.理论知识方面：要求学生读懂文章，掌握相关阅读技巧；学习日文报刊上常用的最新语言表达方式，提高日语理解能力和表达能力；通过最新的报刊文章了解日本，了解日本社会的政治、经济、文化、语言等，更好地了解日本社会的风情与文化。

2.实验技能方面：要求学生熟练掌握从日语的报道中收集信息的能力，并用日语进行课堂阅读和课堂讨论发表。

**三、课程的教学设计**

1.教学设计说明

综合运用讲授法、任务教学法、讨论法以及归纳演绎法等教学方法手段，在学生充分预习的基础上，教师主要从文章的关键词汇、思想内容、篇章结构、内在逻辑、语言表现、读解方法等方面进行重点讲解。并根据内容需要，借助线上平台，在课前或课后发布相关背景资料供学生参考并组织学生课堂讨论发表。本课程期末考试采用笔试或小论文的形式。最终成绩中，平时成绩占40%，期末成绩占60%。

2.课程目标及对毕业要求的支撑

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **序号** | **课程目标** | **毕业要求** |
| 1 | 目标1：通过本课程学习，使学生能够了解日本社会文化等方面的新知识 | 3、5 |
| 2 | 目标2：通过本课程学习，使学生能够了解报刊日语的表达方式和新词汇 | 4 |
| 3 | 目标3：通过本课程学习，使学生能够具备阅读和翻译报刊文章的能力 | 3 |
| 4 | 目标4：通过本课程学习，使学生能够辩证地分析问题并利用所获得的的最新信息发表评论 | 1、6 |

**四、理论教学内容及学时分配（32学时）**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **绪论 日语报刊阅读的基本方法** | **学时数：2** |

概要说明日文报纸的诞生、发展现状以及日本新闻法规等，知晓新闻报道的种类及其社会性等性质。并用简单的事故新闻当作课题文，让学生朗读课题文，针对多数学生不熟悉的词汇及表达进行适当地说明，并引导学生归纳概括文章结构及逻辑构造。设置问题，引导学生结合报道进行辩证思考，并提炼话题以供讨论。

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **第一章 日本人について** | **学时数：2** |

**教学目标：**熟练掌握本次所选文章中出现的单词、语法，能准确阅读文章，正确分析和理解文章的意思和结构；并针对所提出话题运用文中材料及观点进行讨论和发表。

**教学重点和难点：**1.掌握本课所选文章中出现的单词与语法知识，正确理解文章的意思；

2.把认知和掌握的日语表达技巧及相关背景知识熟练地运用到实践当中。

**主要教学内容及要求：**1.了解本次所选文章的背景知识；

2.理解文中表现的日本人的国民性等相关社会及文化内容；

3.掌握本次文章相关的词汇及表达；

4.熟练掌握对报刊文章的阅读分析能力。

**教学组织与实施：**本次课程以课堂讲授法、课堂讨论法、多媒体辅助教学为教学方法，根据学生的认知规律和接受特点展开授课。资源共享，因材施教，师生之间、学生之间进行交流互动。课后与学生进行及时沟通，听取学生反馈的教学信息。

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **第二章 金融、経済について** | **学时数：4** |

**教学目标：**熟练掌握本次所选文章中出现的单词、语法，能准确阅读文章，正确分析和理解文章的意思和结构；并针对所提出话题运用文中材料及观点进行讨论和发表。

**教学重点和难点：**1.掌握本课所选文章中出现的单词与语法知识，正确理解文章的意思；

2.把认知和掌握的日语表达技巧及相关背景知识熟练地运用到实践当中。

**主要教学内容及要求：**1.了解本次所选文章的背景知识；

2.理解文中表现的日本金融、经济政策等相关内容；

3.掌握本次文章相关的词汇及表达；

4.熟练掌握对报刊文章的阅读分析能力。

**教学组织与实施：**本次课程以课堂讲授法、课堂讨论法、多媒体辅助教学为教学方法，根据学生的认知规律和接受特点展开授课。资源共享，因材施教，师生之间、学生之间进行交流互动。课后与学生进行及时沟通，听取学生反馈的教学信息。

**第三章 教育について**  **学时数：4**

**教学目标：**熟练掌握本次所选文章中出现的单词、语法，能准确阅读文章，正确分析和理解文章的意思和结构；并针对所提出话题运用文中材料及观点进行讨论和发表。

**教学重点和难点：**1.掌握本课所选文章中出现的单词与语法知识，正确理解文章的意思；

2.把认知和掌握的日语表达技巧及相关背景知识熟练地运用到实践当中。

**主要教学内容及要求：**1.了解本次所选文章的背景知识；

2.理解文中表现的日本教育相关内容；

3.掌握本次文章相关的词汇及表达；

4.熟练掌握对报刊文章的阅读分析能力。

**教学组织与实施：**本次课程以课堂讲授法、课堂讨论法、多媒体辅助教学为教学方法，根据学生的认知规律和接受特点展开授课。资源共享，因材施教，师生之间、学生之间进行交流互动。课后与学生进行及时沟通，听取学生反馈的教学信息。

**第四章 日本語について**  **学时数：4**

**教学目标：**熟练掌握本次所选文章中出现的单词、语法，能准确阅读文章，正确分析和理解文章的意思和结构；并针对所提出话题运用文中材料及观点进行讨论和发表。

**教学重点和难点：**1.掌握本课所选文章中出现的单词与语法知识，正确理解文章的意思；

2.把认知和掌握的日语表达技巧及相关背景知识熟练地运用到实践当中。

**主要教学内容及要求：**1.了解本次所选文章的背景知识；

2.理解文中表现的日语的性质、特点等相关内容；

3.掌握本次文章相关的词汇及表达；

4.熟练掌握对报刊文章的阅读分析能力。

**教学组织与实施：**本次课程以课堂讲授法、课堂讨论法、多媒体辅助教学为教学方法，根据学生的认知规律和接受特点展开授课。资源共享，因材施教，师生之间、学生之间进行交流互动。课后与学生进行及时沟通，听取学生反馈的教学信息。

**第五章 スポーツについて**  **学时数：4**

**教学目标：**熟练掌握本次所选文章中出现的单词、语法，能准确阅读文章，正确分析和理解文章的意思和结构；并针对所提出话题运用文中材料及观点进行讨论和发表。

**教学重点和难点：**1.掌握本课所选文章中出现的单词与语法知识，正确理解文章的意思；

2.把认知和掌握的日语表达技巧及相关背景知识熟练地运用到实践当中。

**主要教学内容及要求：**1.了解本次所选文章的背景知识；

2.理解文中表现的日本体育运动的相关知识；

3.掌握本次文章相关的词汇及表达；

4.熟练掌握对报刊文章的阅读分析能力。

**教学组织与实施：**本次课程以课堂讲授法、课堂讨论法、多媒体辅助教学为教学方法，根据学生的认知规律和接受特点展开授课。资源共享，因材施教，师生之间、学生之间进行交流互动。课后与学生进行及时沟通，听取学生反馈的教学信息。

1. **社会事情について**  **学时数：4**

**教学目标：**熟练掌握本次所选文章中出现的单词、语法，能准确阅读文章，正确分析和理解文章的意思和结构；并针对所提出话题运用文中材料及观点进行讨论和发表。

**教学重点和难点：**1.掌握本课所选文章中出现的单词与语法知识，正确理解文章的意思；

2.把认知和掌握的日语表达技巧及相关背景知识熟练地运用到实践当中。

**主要教学内容及要求：**1.了解本次所选文章的背景知识；

2.理解文中表现的日本社会相关知识及现象；

3.掌握本次文章相关的词汇及表达；

4.熟练掌握对报刊文章的阅读分析能力。

**教学组织与实施：**本次课程以课堂讲授法、课堂讨论法、多媒体辅助教学为教学方法，根据学生的认知规律和接受特点展开授课。资源共享，因材施教，师生之间、学生之间进行交流互动。课后与学生进行及时沟通，听取学生反馈的教学信息。

1. **留学について　　　　　　　　　　　　　　　学时数：4**

**教学目标：**熟练掌握本次所选文章中出现的单词、语法，能准确阅读文章，正确分析和理解文章的意思和结构；并针对所提出话题运用文中材料及观点进行讨论和发表。

**教学重点和难点：**1.掌握本课所选文章中出现的单词与语法知识，正确理解文章的意思；

2.把认知和掌握的日语表达技巧及相关背景知识熟练地运用到实践当中。

**主要教学内容及要求：**1.了解本次所选文章的背景知识；

2.理解文中表现的日本风土人情及留学生活、政策等；

3.掌握本次文章相关的词汇及表达；

4.熟练掌握对报刊文章的阅读分析能力。

**教学组织与实施：**本次课程以课堂讲授法、课堂讨论法、多媒体辅助教学为教学方法，根据学生的认知规律和接受特点展开授课。资源共享，因材施教，师生之间、学生之间进行交流互动。课后与学生进行及时沟通，听取学生反馈的教学信息。

1. **科学について　　　　　　　　　　　　　　　学时数：4**

**教学目标：**熟练掌握本次所选文章中出现的单词、语法，能准确阅读文章，正确分析和理解文章的意思和结构；并针对所提出话题运用文中材料及观点进行讨论和发表。

**教学重点和难点：**1.掌握本课所选文章中出现的单词与语法知识，正确理解文章的意思；

2.把认知和掌握的日语表达技巧及相关背景知识熟练地运用到实践当中。

**主要教学内容及要求：**1.了解本次所选文章的背景知识；

2.理解文中表现的日本现代科技的发展等相关内容；

3.掌握本次文章相关的词汇及表达；

4.熟练掌握对报刊文章的阅读分析能力。

**教学组织与实施：**本次课程以课堂讲授法、课堂讨论法、多媒体辅助教学为教学方法，根据学生的认知规律和接受特点展开授课。资源共享，因材施教，师生之间、学生之间进行交流互动。课后与学生进行及时沟通，听取学生反馈的教学信息。

**五、课程思政**

在课程教学过程中将政治认同、家国情怀、文化素养、宪法法治意识、道德修养等思政元素融入专业教育，如在第四章中融入中日文化交流是相关背景的阐述，介绍日本汉字的发展史，增进文化自信。在留学话题一章中融入鲁迅、周恩来等的留学事迹，在提高学生文化素养的同时，培养其家国情怀。

**六、教材及教学参考书**

**1.选用教材：**

日文原版报刊杂志，如《朝日新闻》、《读卖新闻》、《每日新闻》等；中国出版的日文报刊杂志，如人民网日文版，《人民中国》日文版等。

**2.参考书：**

（1）《理解当代中国日语读写教程》．修刚主编．外语教学与研究出版社，2022.

（2）《日文报刊文章选读》．刘振泉著．北京大学出版社，2011.

（3）《日语报刊文章选读》.杨充.对外经济贸易大学出版社，2012.

**3.推荐网站（线上资源）：**

（1）人民网日文版 https://j.people.com.cn/

（2）人民中国日文版 http://www.peoplechina.com.cn/

（3）NHK中文网 https://www3.nhk.or.jp/nhkworld/zh/

**七、教学条件**

日文报刊选读课的教学内容需要结合课文内容对日本社会及文化知识做较为详尽的介绍，因此需要借助网络的信息来辅助教学。同时也要求授课教师除了要有过硬的语言教学能力外，还要有丰富的对文章理解的社会背景知识。

**八、教学考核评价**

**1.过程性评价：**课前预习（线上）20%+课堂表现（提问及小组学习讨论）30%+线上学习（测验）20%+课后作业30%=100%

**2.终结性评价：**笔试/论文60%。

**3.课程综合评价：**本课程较为注重过程性评价，以培养学生的实际运用能力为主。总成绩由平时成绩和期末成绩两部分构成，平时成绩和期末成绩均按百分制核算。计分比例为：综合成绩=平时成绩（过程性评价）40%+期末成绩（终结性评价）=100%。

**高级日语写作**

（Advanced Japanese writing）

**课程基本信息**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **课程编号：**15062412 | **课程总学时：**32学时 | **实验学时：**0学时 |
| **课程性质：**选修 | **课程属性:**专业类 | **开设学期：**第5学期 |
| **课程负责人：**柏宣宇 | **课程团队：**余亮 | **授课语言：**汉日双语 |
| **适用专业：**日语 | | |
| **对先修的要求：** 日语基础写作I-Ⅱ  **对后续的支撑：** 学术写作与研究方法 | | |
| **主撰人：**柏宣宇 | **审核人：**邱丽君 | **大纲制定（修订）日期：**2023.6 |

**一、课程的教学理念、性质、目的和任务**

本课程以掌握科学的且具有实践性的日语写作方法为主要目的。写作能力是学生在今后的应用研究上所必备的基本能力，同时也与使学生掌握就业后的业务能力等方面紧密相关。作为以汉语为母语的人在写日语作文时，最难的部分是语法和动词的变化。因此，在本课程中特别重视了助词的使用方法和主谓的系助词等教学。第二个难点是以汉语为母语的人在写日语作文时，经常会写并列句、复句、复杂句。本课程要求掌握合乎逻辑且意义贯通的日语写作方法和熟练的把并列句、复句译为短文等。还有考量到学生们的就业和考研等方面，在写作教学时，比起情感化的表达，会更加优先教学具有科学逻辑和说明力的表达。

**二、课程教学的基本要求**

1、理论知识方面：培养学生使用日语进行书面表达的能力，并要求其掌握相关日语写作的基础知识与基本技巧；学习日语文献信息检索方法及技巧；以并能够针对某一主题用日语撰写出结构合理、逻辑清晰、观点明确、表达正确的文章。

2、实验技能方面：无。

**三、课程的教学设计**

1.教学设计说明

本课程是面向高校日语专业三年级学生开设的课程，综合运用讲授法、任务教学法、讨论法以及归纳演绎法等教学方法手段，在学生充分预习例文的基础上，教师主要从文章的关键词汇、思想内容、篇章结构、内在逻辑、语言表现、读解方法等方面进行重点讲解。要求学生熟练掌握日语写作的基本知识。并根据内容需要，借助线上平台及互联网多媒体等手段在课前或课后发布相关课题资料供学生参考写作并组织学生进行课堂讨论发表。课后，教师通过批改学生作业来发现问题，并有针对性地解决问题，做到课堂教学与课下练习相结合，充分提高教学效果。

2.课程目标及对毕业要求的支撑

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **序号** | **课程目标** | **毕业要求** |
| 1 | 目标1：通过本课程学习，使学生能够熟练掌握日语写作技巧 | 3  4 |
| 2 | 目标2：通过本课程学习，使学生能够具备日语高级写作与演示汇报能力 | 7 |
| 3 | 目标3：通过本课程学习，使学生能够养成良好写作习惯，具备一定的辩证分析能力 | 1  5 |

**四、理论教学内容及学时分配（32学时）**

**第一章 自己紹介文と自己PR文 学时数：8**

**教学目标：**要求学生能够熟练掌握自我介绍文和自我表达文的书写。

**教学重点和难点：**自我介绍文的写作技巧

**主要教学内容及要求：**1.了解关自我介绍文的构成；

2.理解自我表达的技巧；

3.掌握用日语进行自我表达的方法；

4.熟练掌握自我介绍文的写作技巧。

**教学组织与实施：**本次课程以课堂讲授法、课堂讨论法、多媒体辅助教学为教学方法，根据学生的认知规律和接受特点展开授课。资源共享，因材施教，师生之间、学生之间进行交流互动。课后与学生进行及时沟通，听取学生反馈的教学信息。

**第二章 手紙文 学时数：8**

**教学目标：**要求学生能够熟练掌握日文信件的书写

**教学重点和难点：**日文信件的格式要求

**主要教学内容及要求：**1.了解日文信件的书写规则；

2.理解日文信件的功能；

3.掌握日文信件问候语的表达；

4.熟练掌握日文信件的写作技巧。

**教学组织与实施：**本次课程以课堂讲授法、课堂讨论法、多媒体辅助教学为教学方法，根据学生的认知规律和接受特点展开授课。资源共享，因材施教，师生之间、学生之间进行交流互动。课后与学生进行及时沟通，听取学生反馈的教学信息。

**第三章 スピーチ 学时数：8**

**教学目标：**要求学生能够熟练掌握日文演讲稿的书写

**教学重点和难点：**日文演讲稿的写作技巧

**主要教学内容及要求：**1.了解日文演讲稿的书写规则；

2.理解日文演讲稿的功能和特点；

3.掌握日文演讲稿主题部分的叙述技巧；

4.熟练掌握日文演讲稿的写作技巧。

**教学组织与实施：**本次课程以课堂讲授法、课堂讨论法、多媒体辅助教学为教学方法，根据学生的认知规律和接受特点展开授课。资源共享，因材施教，师生之间、学生之间进行交流互动。课后与学生进行及时沟通，听取学生反馈的教学信息。

**第四章 小論文 学时数：8**

**教学目标：**要求学生能够熟练掌握日文小论文的书写。

**教学重点和难点：**日文小论文的格式要求

**主要教学内容及要求：**1.了解日文小论文的书写规则；

2.理解日文小论文的功能；

3.掌握日文小论文的构成；

4.熟练掌握日文小论文的写作技巧。

**教学组织与实施：**本次课程以课堂讲授法、课堂讨论法、多媒体辅助教学为教学方法，根据学生的认知规律和接受特点展开授课。资源共享，因材施教，师生之间、学生之间进行交流互动。课后与学生进行及时沟通，听取学生反馈的教学信息。

**六、使用教材**

**1、选用教材：**

凌蓉、[日]山岸爱美，《日语写作教程》，上海外语教育出版社，2018

**2、参考书：**

（1）林德胜，日语基础语法，北京语言大学出版社，2008.

（2）本田勝一，日本語の作文技術，朝日文庫，2015.

（3）早稲田進学会編，作文力で合格，早稲田進学会，2014.

（4）蛯原正子、苑崇利，大学日语写作教程, 外语教学与研究出版社，2006.

（5）倉八順子，日本語の作文力練習帳 上級，2018.

（6）倉八順子，日本語の作文技術 中・上級，2000.

（7）修刚主编，理解当代中国日语读写教程，外语教学与研究出版社，2022.

**3、推荐网站：**

（1）CiNii Articles，http://ci.nii.ac.jp/

（2）中国知网 https://www.cnki.net/

（3）作文を書く6つの手順，https://www.zkai.co.jp/el/course/sakubun\_club/

（4）作文力.com，http://sakubun.shopro.co.jp/magic/

**七、教学条件**

本课的教学内容需要结合例文、范文讨论以及PPT发表等过程进行，因此需要借助网络的信息来辅助教学。同时也要求授课教师除了要有过硬的语言教学能力外，还要有丰富的多学科知识及过硬的日语写作能力作为支撑。

**八、教学考核评价**

**1.过程性评价：**课前预习（线上）20%+课堂表现（提问及小组学习讨论）30%+线上学习（测验）20%+课后作业30%=100%

**2.终结性评价：**论文60%。

**3.课程综合评价：**本课程较为注重过程性评价，以培养学生的实际运用能力为主。总成绩由平时成绩和期末成绩两部分构成，平时成绩和期末成绩均按百分制核算。计分比例为：综合成绩=平时成绩（过程性评价）40%+期末成绩（终结性评价）=100%。

# 中日语言文化对比

（Contrastive Studies of Japanese and Chinese Culture）

**课程基本信息**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **课程编号：**15062422 | **课程总学时：**32学时 | **实验学时：**0学时 |
| **课程性质：**选修 | **课程属性：**素质类 | **开设学期：**不限 |
| **课程负责人：**杨华 **课程团队：**韦克利 **授课语言：**汉日双语  **适用专业：**非日语专业 | | |
| **先修课程：**无 | | |
| **后续课程：**无  **主撰人：**杨华 | **审核人：**邱丽君 | **大纲制定（修订）日期：**2023.6 |

**一、课程的教学理念、性质、目标和任务**

本课程是面向非日语专业的公共选修课程。本课程的目标在于培养学生通过对中日语言文化进行对比观察和分析，真正了解中日两国语言文化的特性，分析理解中日两国语言与文化的相通之处及两国语言文化的特征。促进学生对中日两国的语言现象做出文化学意义上的合理解释，梳理语言演变过程中文化的作用和影响，探寻语言与文化的相互关系。要求学生能认真完成教师布置的阅读任务，并积极参加课堂讨论等各种教学活动。

**二、课程教学的基本要求**

    1、理论知识方面：在总结传统教学经验、探索新的教学理念、学习现代教育技术的基础上，本课程授课教师以语言教学理论和多媒体网络教学技术理论为基础，以更新教学内容和手段、重组教学结构为出发点，及时更新中日语言文化对比课堂教学模式，将传统教学和多媒体网络技术相结合，寻求以学生为中心的互动性、协作性、现代化和超文本化的现代教学模式。通过多媒体课堂教学、课后自主学习及教师网络辅助指导，拓展学生对中日语言文化的了解、巩固和深化学生的语言认知能力；从文化语言学的角度对汉日语语言现象展开具体分析的能力。

    2、实验技能方面：培养学生的思辨能力，尤其是将理论联系实际的能力，以及针对社会、历史、和文化等方面的重大命题的思考能力。运用课堂上所学的语言技能分析与解决中日语言文化中潜在问题，从而提高其自主学习的能力。利用报刊网络及时了解关于中日语的动态变化，不断地吸收最新的相关知识。让学生通过这门课的系统学习，能加强对中日语言文化的分析能力。

**三、课程的教学设计**

1.教学设计说明

本课程采取教师讲授为主、课件演示为辅的教学方法。通过分组讨论等方法，让学生进行反复练习以达到掌握本课程知识点。

2.课程目标及对毕业要求的支撑

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **序号** | **课程目标** | **毕业要求** |
| 1 | 1.培养学生正确的世界观、人生观、价值观。  2.提升学生的综合人文素质、和心理素质。 | 1 |
| 2 | 培养学生通过对中日语言文化进行对比观察和分析，真正了解中日两国语言文化的特性，分析理解中日两国语言与文化的相通之处及两国语言文化的特征。 | 2 |
| 3 | 促进学生对中日两国的语言现象做出文化学意义上的合理解释，梳理语言演变过程中文化的作用和影响，探寻语言与文化的相互关系。 | 3  4 |

**四、理论教学内容及学时分配（32学时）**

**序章   学时数：2**

通过对学生介绍课程内容、上课方式及课程评价等内容，使学生了解课程教学方法、课程任务及目标。引导学生在思考中日语言文化特征的同时，养成边思考、边理解、边识别的良好学习习惯。并有效进行分析、综合、判断和推理等思维活动，达到提升分析中日语言文化能力的效果。

**第一章　日语、汉语、英语色彩词汇的文化比较   学时数：6**

**教学目标：**让学生了解日语和汉语英语色彩词汇的色相范围及同一色彩的不同印象及其价值取向的差异。

**教学重点和难点：**中日语色彩词所表达对象的不同及特点。区分中日英语中的基础色彩词汇的范围与定义。

**主要教学内容及要求：**

1.了解中日英语色彩词汇的构词特征

2.掌握中日英基础色彩词的范围

3.理解各语言中色彩词汇的色相范围

4.熟练掌握各语言中同一色彩的不同印象及其价值取向的差异产生的文化性因素

**教学组织与实施：**

理论讲授；课堂练习；课堂讨论。教师主要从中日语言文化角度对色彩词的范围特征文化背景等方面进行重点讲解。并根据内容需要，组织学生课堂讨论。

**第二章　日语中汉字的文化意义   学时数：8**

**教学目标：**让学生掌握中日语文字的起源与发展及特点。

**教学重点和难点：**中日语汉字字形的演变过程、象形・指事・会意・形声・转注・仮借等汉字的构成特点、中文汉字与日语汉字的音读与训读的衔接点、日制汉字在中文中的使用、中日语的简体字与新字体的相同与不同。

**主要教学内容及要求：**

1.了解中日文文字的起源

2.掌握中日语中常用字的使用状况

3.理解不同表记方式的特点

4.熟练掌握日语常用汉字的音读、训读读音和日语汉字音读中汉音、唐音、吴音与中文的读音的关联性。

**教学组织与实施：**

理论讲授；课堂练习；课堂讨论。在学生充分预习的基础上，教师主要从中日语语言文化学角度出发对中日语文字内容的基础知识、各类文字读音结构等方面进行重点讲解。并根据内容需要，组织学生课堂讨论。

**第三章　文化视域下的话语转型　　　　　 　       　   学时数：8**

**教学目标：**让学生了解话语类型，通过实例对中日语话语类型进行分析。

**教学重点和难点：**中日语中话语的定义，话语类型的分类，文章与书面语及语用学的关联。从共时角度与历时角度分析中日话语类型产生的文化背景及原因。

**主要教学内容及要求：**

1.了解中日语话语定义及类型

2.掌握中日语话语类型分析的各种方法

3.理解日语中的四种话语类型分析

4.熟练掌握中日话语类型分析的主要研究方法及不同话语类型产生的文化背景

**教学组织与实施：**

理论讲授；课堂练习；课堂讨论。在学生充分预习的基础上，教师主要从中日语话语类型定义分析等方面进行重点讲解。并根据内容需要，组织学生课堂讨论。

**第四章　日语助动词的文化轨迹　　　　　 　       　   学时数：8**

**教学目标：**让学生在理论上结合母语汉语的特征对日语助动词的基础知识进行归类、梳理，并加以总结，让学生加深对日语助动词语法体系的理解。

**教学重点和难点：**作为黏着语的日语和作为孤立语的汉语的基本特点，日语助动词「れる、られる」可作自发、可能、被动、尊敬等不同语法含义的文化性成因及其所表现出的文化心理。

**主要教学内容及要求：**

1.了解汉语作为孤立语、日语作为粘着语的各自的特点

2.掌握日语助动词身兼数职的文化性成因

3.理解日语助动词产生的日式思维模式

4.熟练掌握日语的助动词体系与中文介词、动词的相关关系

**教学组织与实施：**

理论讲授；课堂练习；课堂讨论。在学生充分预习的基础上，教师主要从中日语语言文化学语法内容的基础知识、各助动词的语法含义与运用等方面进行重点讲解。并根据内容需要，组织学生课堂讨论。

**五、课程思政**

通过引导学生学习中日语语言文化学的同时，总结中日两国语言文化特征，让学生进一步知道日本的文字、词汇体系很多都是从中国传去的，让学生有民族自豪感；通过语言文化学内容的讲解引导学生和老师一起思考对于中日语言文化的不同及由于这些不同带来的歧义及一些文化冲突，作为外语人，我们应该怎么做，我们能够怎么做。另外通过给学生讲解两国语言的不同，让学生们知道我们学习外语的主要目的不仅是学习外国的先进经验，而且肩上还有“讲好中国故事、传播好中国声音”的使命。

**六、使用教材**

**1、选用教材：**

理论课教材：文化语言学，王健宜 著，高等教育出版社，2013年

**2、参考书：**

（1）日本語の文法，高橋太郎，ひつじ書房，2005年

（2）日本語教育能力検定試験完全攻略ガイド，ヒューマンアカデミー，翔泳社，2009年

（3）総合国語便覧，稲賀敬二　竹盛天雄　森野繁夫，第一学習社，1997年

（4）日本语概说，崔春基 卢有络 编著，旅游教育出版社，1992年

（5）日本概说，皮细庚 著，上海外语教育出版社，1996年

（6）汉日对比语言学，张岩红，高等教育出版社，2014年

（7）日本語から学ぶ中国語・中国語から学ぶ日本語，王浩智，東京図書，2004年

（8）日本語教育のための誤用分析，張麟声，スリーエーネットワーク， 2001年

**3、推荐网站：**

（1）KOTONOHA「現代日本語書き言葉均衡コーパス」(少納言)，

http://www.kotonoha.gr.jp/shonagon/search\_form

（2）国立国語研究所，https://www.ninjal.ac.jp/

**七、教学条件**

中日语言文化对比课的教学内容需要结合所讲专题内容对日语和汉语语言文化知识做较为详尽的介绍，需要借助先行研究和语料库实例等资料信息来辅助教学。同时也要求授课教师除了要有过硬的中日语语言文化教学能力外，还要有丰富的汉日语语言文化理论知识。

**八、教学考核评价**

**1.过程性评价：**将课前预习、课堂表现、线上学习（练习与测验）、课后作业、小论文、小组学习讨论、期中测试等学习过程全面纳入课程形成性评价体系；比重为40%-50%。

**2.终结性评价：**笔试为论文/开放式主观题；比重为50%-60%。

**3.课程综合评价：**过程性评价注重考察学生的理解能力、自学能力及小组学习的效果；终结性评价着重考察学生的综合素养，尤其是思辨能力与书面表达能力。

# 日语基础会话

（Basic Japanese Conversation）

**课程基本信息**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **课程编号：**15062418 | **课程总学时：**32学时 | **实验学时：**0学时 |
| **课程性质：**选修 | **课程属性：**素质类 | **开设学期：**不限 |
| **课程负责人：**韦克利 **课程团队：**杨华 **授课语言：**汉日双语  **适用专业：**非日语专业 | | |
| **先修课程：**无 | | |
| **后续课程：**无  **主撰人：**韦克利 | **审核人：**邱丽君 | **大纲制定（修订）日期：**2023.6 |

**一、课程的教学理念、性质、目标和任务**

本课程是面向非日语专业的公共选修课程，总学时32学时。该课程授课全部使用日语，主要内容包括：日语基本会话常识，各种场合的语体表达，课堂用语，一般场合的寒喧语等。让学生树立主动开口讲日语的信心，培养学生在日常生活中使用日语的习惯，力求语音语调准确，通过一学期（16周）的学习要求学生能较为自如地使用日常寒喧用语等；通过各种各样的模拟会话的学习、帮助学生掌握初步的日语会话技能，在日语口头表达上能较为流利地使用日语进行简单的场景会话。

**二、课程教学的基本要求**

   1.理论知识方面：巩固掌握学到的日语基础语法词汇，通过会话练习，加深对基础知识的理解。

  2.实验技能方面：培养学生在日常生活中使用日语的习惯，力求语音语调准确，通过一学期的学习要求学生能较为自如地使用日常寒喧用语等。

**三、课程的教学设计**

目标是获得日语会话的基础。重视学生的实践，通过反复地修正发音或把握日语口语的基础，达成目标。

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **序号** | **课程目标** | **毕业要求** |
| 1 | 1.培养学生正确的世界观、人生观、价值观。  2.提升学生的综合人文素质、和心理素质。 | 1 |
| 2 | 培养学生能运用日语进行基础会话 | 2 |
| 3 | 促进学生对日语的兴趣，了解不同的国家、不同的文化。 | 3  4 |

1. **理论教学内容及学时分配（32学时）**

**绪论 教学方向和评价方法   学时数：2**

**第一章 初次见面      学时数：4**

**教学目的：**让学生掌握和初次见面的日本人如何交流

**教学重点和难点：**如何用日语作自我介绍、掌握谈论自己经历时的专业词汇、提出给与帮助时的表达方式。

**主要教学内容及要求：**

熟练背诵实用会话，理解与日本人初次见面时的实际场景，掌握初次见面作自我介绍时常用的表达方式与惯用句型，通过会话练习，熟练掌握初次见面打招呼、交换名片时的注意事项及实用场景会话。

**教学组织与实施：**本次课程以课堂讲授法、课堂讨论法、多媒体辅助教学为教学方法，根据学生的认知规律和接受特点展开授课。资源共享，因材施教，师生之间、学生之间进行交流互动。课后与学生进行及时沟通，听取学生反馈的教学信息。

**第二章 介绍家族   学时数：4**

**教学目的：**让学生掌握如何用日语向别人介绍自己的家庭情况

**教学重点和难点：**如何用日语介绍自己的家庭情况、掌握家族成员的称呼职业等的日语表达方式。

**主要教学内容及要求：**

熟练背诵实用会话，理解与日本人互相介绍家庭状况情况时的实际场景，掌握介绍家庭情况时常用的表达方式与惯用句型，通过会话练习，熟练掌握朋友之间互相介绍家庭情况时的注意事项及实用场景会话。

**教学组织与实施：**本次课程以课堂讲授法、课堂讨论法、多媒体辅助教学为教学方法，根据学生的认知规律和接受特点展开授课。资源共享，因材施教，师生之间、学生之间进行交流互动。课后与学生进行及时沟通，听取学生反馈的教学信息。

**第三章    介绍自己的兴趣             时数：4**

**教学目的：**让学生掌握如何用日语向别人介绍自己的兴趣

**教学重点和难点：**如何用日语介绍自己的兴趣、掌握询问别人兴趣爱好时的日语表达方式。

**主要教学内容及要求：**

熟练背诵实用会话，理解与日本人互相介绍自己兴趣爱好时的实际场景，掌握介绍兴趣爱好时常用的表达方式与惯用句型，通过会话练习，熟练掌握朋友之间互相介绍兴趣爱好时的注意事项及实用场景会话。

**教学组织与实施：**本次课程以课堂讲授法、课堂讨论法、多媒体辅助教学为教学方法，根据学生的认知规律和接受特点展开授课。资源共享，因材施教，师生之间、学生之间进行交流互动。课后与学生进行及时沟通，听取学生反馈的教学信息。

**第四章     介绍自己喜欢的音乐      学时数：4**

**教学目的：**让学生掌握如何用日语向别人介绍自己喜欢的音乐

**教学重点和难点：**如何用日语介绍自己喜欢的音乐及其原因、掌握询问别人喜欢的音乐时的日语表达方式。

**主要教学内容及要求：**

熟练背诵实用会话，理解与日本人互相介绍自己所喜欢的音乐时的实际场景，掌握介绍自己所喜欢的音乐时常用的表达方式与惯用句型，通过会话练习，熟练掌握朋友之间互相就各自所喜欢的音乐进行会话时的注意事项及实用场景会话。

**教学组织与实施：**本次课程以课堂讲授法、课堂讨论法、多媒体辅助教学为教学方法，根据学生的认知规律和接受特点展开授课。资源共享，因材施教，师生之间、学生之间进行交流互动。课后与学生进行及时沟通，听取学生反馈的教学信息。

**第五章    去看电影 学时数：4**

**教学目的：**让学生掌握如何用日语邀请朋友去看电影

**教学重点和难点：**如何用日语邀请朋友去看电影、掌握接受或拒绝朋友的邀请时的表达方式、掌握询问别人在时间上是否方便时的日语表达方式。

**主要教学内容及要求：**

熟练背诵实用会话，理解邀请日本人去看电影时的实际场景，掌握邀请别人或接受别人邀请时常用的表达方式与惯用句型，通过会话练习，熟练掌握朋友之间互相邀请与被邀请、接受邀请或拒绝邀请时的注意事项及实用场景会话。

**教学组织与实施：**本次课程以课堂讲授法、课堂讨论法、多媒体辅助教学为教学方法，根据学生的认知规律和接受特点展开授课。资源共享，因材施教，师生之间、学生之间进行交流互动。课后与学生进行及时沟通，听取学生反馈的教学信息。

**第六章    购物                  学时数：4**

**教学目的：**让学生掌握如何用日语购物

**教学重点和难点：**如何用日语询问商品价格、掌握在日本购物时的表达方式、掌握向别人询问商品价格品质特点时的日语表达方式。

**主要教学内容及要求：**

熟练背诵实用会话，理解邀请在日本购物时的实际场景，掌握向日本店员询问商品情况时常用的表达方式与惯用句型，通过会话练习，熟练掌握在日本购物时的注意事项及实用场景会话。

**教学组织与实施：**本次课程以课堂讲授法、课堂讨论法、多媒体辅助教学为教学方法，根据学生的认知规律和接受特点展开授课。资源共享，因材施教，师生之间、学生之间进行交流互动。课后与学生进行及时沟通，听取学生反馈的教学信息。

**第七章 迷路　　　　                    学时数：4**

**教学目的：**让学生掌握在日本迷路时如何求助

**教学重点和难点：**如何用日语向路人求助、掌握因为迷路向别人问路时的表达方式。

**主要教学内容及要求：**

熟练背诵实用会话，理解因迷路而用日语求救时的实际场景，掌握用日语问路及向别人求助时常用的表达方式与惯用句型，通过会话练习，熟练掌握在日本遇到困难时的注意事项及实用场景会话。

**教学组织与实施：**本次课程以课堂讲授法、课堂讨论法、多媒体辅助教学为教学方法，根据学生的认知规律和接受特点展开授课。资源共享，因材施教，师生之间、学生之间进行交流互动。课后与学生进行及时沟通，听取学生反馈的教学信息。

**总结・总复习　　　　 　　     学时数：2**

**教学目的：**进行全部课程的总结，然后整理内容。

**教学重点和难点：**到此整理这些所学的各式各样的日语表现形式是必要的。并运用所学知识，以用正确的发音，流利地讲读课本为目标。

**主要教学内容及要求：**1.了解用日语会话的基础；

2.理解用日语会话的方法；

3.掌握用日语会话的概念；

4.熟练掌握用日语会话的内涵。

**教学组织与实施：**本次课程以课堂讲授法、课堂讨论法、多媒体辅助教学为教学方法，根据学生的认知规律和接受特点展开授课。资源共享，因材施教，师生之间、学生之间进行交流互动。课后与学生进行及时沟通，听取学生反馈的教学信息。

**学时分配：**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 序号 | 章节及主要内容 | 学时分配 |
| 1 | 绪论 教学方向和评价方法 | 2 |
| 2 | 第一章 初次见面 | 4 |
| 3 | 第二章 介绍家族 | 4 |
| 4 | 第三章 介绍自己的兴趣 | 4 |
| 5 | 第四章 介绍自己喜欢的音乐 | 4 |
| 6 | 第五章 去看电影 | 4 |
| 7 | 第六章 购物 | 4 |
| 8 | 第七章 迷路 | 4 |
| 9 | 总结・总复习 | 2 |
| 总计 | | 32 |

**五、使用教材**

**1.选用教材：**

（1）理论课教材：知っていますか 日本のこと -学ぼう 話そう 日本事情，JASSO 日本語教育センター，穂高書店，2020年

**2.参考书：**

（1）日本語を学ぶ・中国語を学ぶ，角田实等，三修社，2005年

（2）日语口语课堂 提高篇，今泽真之 著. 徐红 译，外语教学与研究出版社，2011年

（3）わかる!話せる!日本語会話 基本文型88，水谷信子，Jリサーチ出版，2014年

**3.推荐网站：**

（1）KOTONOHA「現代日本語書き言葉均衡コーパス」(少納言)，

http://www.kotonoha.gr.jp/shonagon/search\_form

（2）NHK WORLD Easy Travel Japanese, https://www3.nhk.or.jp/nhkworld/en/vod/easytravel\_j

**六、教学条件**

多媒体教室、多媒体设备、PPT等。

**七、教学考核评价**

**1.考试方法：**期末考试为口头会话考试，成绩占60%，期中、平时占40%。

**2.过程性评价：**基于对于上课时的态度等等评价。

# 日语入门

（Introduction to Japanese）

**课程基本信息**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **课程编号：**15062348 | **课程总学时：**32学时 | **实验学时：**0学时 |
| **课程性质：**选修 | **课程属性：**素质类 | **开设学期：**第2学期 |
| **课程负责人：**柏宣宇 | **课程团队：**余亮 | **授课语言：**汉日双语 |
| **适用专业：**全校所有专业 | | |
| **对先修的要求：**无 | | |
| **对后续的支撑：**无 | | |
| **主撰人：**柏宣宇 | **审核人：**邱丽君 | **大纲制定（修订）日期：**2023.6 |

**一、课程的教学理念、性质、目标和任务**

《日语入门（公）》是面向全校所有专业、各年级的公共选修课。旨在通过对日语、日本文化的初步介绍，拓展学生的国际视野、培育其跨文化交际能力，并增强其反躬自识的自我认同感。课程的教学理念是“不以增加语法句型类的知识为目标，而致力于培养能够进行日常实际交流的能力”。以“Can-do”为标准，让学生学习到在具体情境下能用到的简洁实用的日语。例如，互相问候、谈论家庭情况、最喜欢的食物或平时的爱好等。围绕从语音输入到口头输出的全流程展开练习，让零基础的学生迅速提升听说交际能力，并让学生在具体、有意义的交流中“意识和发现”语法句型的作用，并逐渐掌握。同时涉及有关日本的各种主题，例如旅行，美食，节日和漫画，让学生全面均衡地了解日本文化以及跟中国文化的渊源。

**二、课程教学的基本要求**

1.理论知识方面：

（1）语音：掌握所有日语假名的认读，在朗读和会话中做到语音基本正确、不妨碍交流；了解日语中的发音技巧。

（2）词汇语法句型：掌握日常交流中所需的基本词汇、语法、句型。

2.实验技能方面：

在日常生活的具体情境下，能够运用简洁实用的日语实现问候、自我介绍和跟他人谈论交流基本情况等。

**三、课程的教学设计**

1.教学设计说明

本课程紧密围绕教学目标进行教学设计，采用理论联系实际的教学原则。在学习一个章节时，首先介绍每章下包含的分主题，然后通过听、跟读、模仿对话等方式，让学生从语音输入到口头输出的全流程展开练习，辅助进行讨论、问答等形式多样的师生互动，增强学生的参与感和临场使用感，提高他们的口头表达能力和现场应变能力。布置与教学目标和教学内容难度相适应的跟读、书写等作业，对学习成效进行检验，并就学生表现及时给予反馈，以帮助学生不断进步。

**四、理论教学内容及学时分配（32学时）**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | 1. **发音和书写** | **学时数：8** |

**第一节 ひらがな（5学时）**

**教学目标：**学会认读日语中的平假名。

**教学重点和难点：**五十音图中行、段的划分规则；浊音、拗音的发音；长音、促音、拨音的发音方法。

**主要教学内容及要求：**

了解：五十音图中行、段的划分规则。

理解：日语中长音、促音、拨音的发音方法。

掌握：日语五十音图中的所有平假名（包括浊音、拗音）的书写方法。

熟练掌握：日语五十音图中的所有平假名（包括浊音、拗音）的发音。

**教学组织与实施：**让学生通过看照片和插图，边身临其境地感受日本的生活文化，边学习日具体场景下的日语表达。通过多听多模仿对话、尝试使用对话的方式，让学生具备在不同的场合进行对话的能力。

1. **カタカナ （3学时）**

**教学目标：**学会认读日语中的片假名。

**教学重点和难点：**五十音图中行、段的划分规则；浊音、拗音的发音；长音、促音、拨音的发音方法。

**主要教学内容及要求：**

了解：五十音图中行、段的划分规则。

理解：日语中长音、促音、拨音的发音方法。

掌握：日语五十音图中的所有片假名（包括浊音、拗音）的书写方法。

熟练掌握：日语五十音图中的所有片假名（包括浊音、拗音）的发音。

**教学组织与实施：**让学生通过看照片和插图，边身临其境地感受日本的生活文化，边学习日具体场景下的日语表达。通过多听多模仿对话、尝试使用对话的方式，让学生具备在不同的场合进行对话的能力。

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **第二章 にほんご** | **学时数：4** |

**第一节 こんにちは（2学时）**

**教学目标：**学会日常问候用的日语。

**教学重点和难点：**根据时间和场景不同需使用不同的问候用语。

**主要教学内容及要求：**

了解：「すみません」在不同场景下的不同含义。

理解：「おさきにしつれいします」「おつかれさまでした」。

掌握：「ありがとうございます」「すみません」「さようなら」。

熟练掌握：「おはようございます」「こんにちは」「こんばんは」。

**教学组织与实施：**让学生通过看照片和插图，边身临其境地感受日本的生活文化，边学习日具体场景下的日语表达。通过多听多模仿对话、尝试使用对话的方式，让学生具备在不同的场合进行对话的能力。

**第二节  もういちどおねがいします （2学时）**

**教学目标：**学会课堂上的常用日语。

**教学重点和难点：**根据时间和场景不同需使用不同的课堂用语。

**主要教学内容及要求：**

了解：开始上课时、课程进行中、下课时老师发出指示的用语。

理解：「～さん、いますか」「きいてください」「みてください」。

掌握：「ちょっとしつれいします」「やすみます」「おくれます」。

熟练掌握：「はい、います」「いいえ、まだです」「わかりません」「もういちどおねがいします」。

**教学组织与实施：**让学生通过看照片和插图，边身临其境地感受日本的生活文化，边学习日具体场景下的日语表达。通过多听多模仿对话、尝试使用对话的方式，让学生具备在不同的场合进行对话的能力。

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **第三章 わたし** | **学时数：4** |

**第一节 どうぞよろしく（2学时）**

**教学目标：**学会用日语简单介绍自己的情况。

**教学重点和难点：**自我介绍时所使用的惯用表达；表示人的姓名、国籍的日语表达以及称呼自己他人的不同方式。

**主要教学内容及要求：**

了解：用日语称呼别人时要加敬称「さん」，称呼自己时不能加敬称「さん」。

理解：「あのう、おなまえは？」「どちらから？」「ちゅうごくご、できますか」。

掌握：「～です」「ちゅうごくです」「はい、できます」「いいえ、できません」。

熟练掌握：「はじめまして。～です」「～さんですね。どうぞよろしく。」

**教学组织与实施：**让学生通过看照片和插图，边身临其境地感受日本的生活文化，边学习日具体场景下的日语表达。通过多听多模仿对话、尝试使用对话的方式，让学生具备在不同的场合进行对话的能力。

**第二节  かぞくはさんにんです（2学时）**

**教学目标：**学会用日语简单介绍家庭情况。

**教学重点和难点：**介绍家庭情况时所使用的惯用表达；表示人的年龄、家庭成员的日语表达以及人数的说法。

**主要教学内容及要求：**

了解：日本家庭的一般构成。

理解：「このひとはだれですか」「おいくつですか」「みてください」。

掌握：年龄的日语表达，家庭成员的日语表达。

熟练掌握：「わたしのかぞくは～にんです」「～と～と～です」「～さい」。

**教学组织与实施：**让学生通过看照片和插图，边身临其境地感受日本的生活文化，边学习日具体场景下的日语表达。通过多听多模仿对话、尝试使用对话的方式，让学生具备在不同的场合进行对话的能力。

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **第四章 たべもの** | **学时数：4** |

**第一节 なにがすきですか（2学时）**

**教学目标：**学会用日语谈论喜欢的食物、饮品。

**教学重点和难点：**谈论喜欢的食物、饮品时所使用的惯用表达；表示食物、饮品的日语表达。

**主要教学内容及要求：**

了解：在日本就餐前和就餐后会惯用「いただきます」「ごちそうさま」。

理解：「なにがすきですか」「～、のみますか」「なにをよくたべますか」。

掌握：食物、饮品的日语表达，「～、のみますか」「はい、おねがいします」「いいえ、けっこうです」。

熟练掌握：「～がすきです」「～はすきじゃないです」。

**教学组织与实施：**让学生通过看照片和插图，边身临其境地感受日本的生活文化，边学习日具体场景下的日语表达。通过多听多模仿对话、尝试使用对话的方式，让学生具备在不同的场合进行对话的能力。

**第二节  どこでたべますか（2学时）**

**教学目标：**学会用日语谈论喜欢的餐厅。

**教学重点和难点：**谈论喜欢的餐厅时所使用的惯用表达；表示食物数量的表达，点餐时的说法。

**主要教学内容及要求：**

了解：日本餐厅的菜单的构成、点餐流程。

理解：「きょうはどこでたべますか」「いらっしゃいませ」。

掌握：食物的日语表达，食物数量的日语表达。

熟练掌握：「あのみせでたべましょう」「あのみせはおいしいですよ」。

**教学组织与实施：**让学生通过看照片和插图，边身临其境地感受日本的生活文化，边学习日具体场景下的日语表达。通过多听多模仿对话、尝试使用对话的方式，让学生具备在不同的场合进行

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **第五章 いえ** | **学时数：4** |

**第一节 へやが３つあります（2学时）**

**教学目标：**学会用日语简单介绍自己的家。

**教学重点和难点：**介绍自己家时所使用的惯用表达；表示不同类型房屋、房间内各部分的日语表达以及数房间内陈设的数量词。

**主要教学内容及要求：**

了解：日本不同类型的房屋以及房间内各部分结构。

理解：「どこにすんでいますか」「どんないえにすんでいますか」。

掌握：表示房屋、房间性质状态的形容词，「ひとりですんでいます」「～とすんでいます」。

熟练掌握：「わたしは～にすんでいます」「わたしのいえは～です」。

**教学组织与实施：**让学生通过看照片和插图，边身临其境地感受日本的生活文化，边学习日具体场景下的日语表达。通过多听多模仿对话、尝试使用对话的方式，让学生具备在不同的场合进行对话的能力。

**第二节  いいへやですね（2学时）**

**教学目标：**学会用日语说明房间内物品的陈设。

**教学重点和难点：**房间内物品的陈设时所使用的惯用表达；表示房间内物品、方位的日语表达。

**主要教学内容及要求：**

了解：日本房间内各部分结构及常见陈设。

理解：「～の～におねがいします」。

掌握：房间内物品的日语表达，方位的日语表达。

熟练掌握：「～はどこですか」「～の～ですね」「ここは～です」。

**教学组织与实施：**让学生通过看照片和插图，边身临其境地感受日本的生活文化，边学习日具体场景下的日语表达。通过多听多模仿对话、尝试使用对话的方式，让学生具备在不同的场合进行对话的能力。

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **第六章 せいかつ** | **学时数：4** |

**第一节 なんじにおきますか（2学时）**

**教学目标：**学会用日语谈论作息时间。

**教学重点和难点：**谈论作息时间时所使用的惯用表达；表示时刻、日常活动的日语表达。

**主要教学内容及要求：**

了解：在日本精准时刻和非精准时刻表达的不同。

理解：「まいにちなんじにおきますか」「なんじにねますか」。

掌握：时刻的日语表达，日常活动的日语表达。

熟练掌握：「～じにおきます」「～じにねます」。

**教学组织与实施：**让学生通过看照片和插图，边身临其境地感受日本的生活文化，边学习日具体场景下的日语表达。通过多听多模仿对话、尝试使用对话的方式，让学生具备在不同的场合进行对话的能力。

**第二节  いつがいいですか（2学时）**

**教学目标：**学会用日语谈论日程安排。

**教学重点和难点：**谈论日程安排时所使用的惯用表达；表示星期几、昨天今天明天、上周这周下周的表达。

**主要教学内容及要求：**

了解：在日本商议日程的流程。

理解：「いつがいいですか」。

掌握：星期几、昨天今天明天、上周这周下周的日语表达。

熟练掌握：「～ようびに～ます」「～まで～ます」「～から～ます」。

**教学组织与实施：**让学生通过看照片和插图，边身临其境地感受日本的生活文化，边学习日具体场景下的日语表达。通过多听多模仿对话、尝试使用对话的方式，让学生具备在不同的场合进行对话的能力。

对话的能力。

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **第七章 やすみのひ１** | **学时数：4** |

**第一节 しゅみはなんですか（2学时）**

**教学目标：**学会用日语谈论兴趣爱好。

**教学重点和难点：**谈论兴趣爱好时所使用的惯用表达；表示兴趣爱好的日语表达。

**主要教学内容及要求：**

了解：在日本跟兴趣爱好相关的活动分类。

理解：「しゅみはなんですか」「どんな～がすきですか」。

掌握：兴趣爱好的日语表达。

熟练掌握：「～がすきです」「～ができます」。

**教学组织与实施：**让学生通过看照片和插图，边身临其境地感受日本的生活文化，边学习日具体场景下的日语表达。通过多听多模仿对话、尝试使用对话的方式，让学生具备在不同的场合进行对话的能力。

**第二节  いっしょにいきませんか（2学时）**

**教学目标：**学会用日语邀约朋友去参加活动。

**教学重点和难点：**邀约朋友去参加活动时所使用的惯用表达；表示季节性活动、法定假日的表达。

**主要教学内容及要求：**

了解：在日本一年中的各种活动安排和时间。

理解：「～にいきますか」。

掌握：季节性活动、法定假日的日语表达。

熟练掌握：「はい、～にいきます」「たのしみです」「いいえ、たぶん～にいきません」。

**教学组织与实施：**让学生通过看照片和插图，边身临其境地感受日本的生活文化，边学习日具体场景下的日语表达。通过多听多模仿对话、尝试使用对话的方式，让学生具备在不同的场合进行对话的能力。

对话的能力。

**五、课程思政**

（在课程教学过程中将政治认同、家国情怀、文化素养、宪法法治意识、道德修养等思政元素融入专业教育，并举例说明）

**六、教材及教学参考书**

**1.选用教材：**

（1）理论课教材：《日本的语言与文化 入门 活动篇》，日本国际交流基金会编著，外语教学与研究出版社，2021年

**2.参考书：**

（1）《日本的语言与文化 入门 理解篇》,日本国际交流基金会编著，外语教学与研究出版社，2021年

（2）《いろどり:生活の日本語 入門》，日本国际交流基金会编著，外语教学与研究出版社，2020年

（3）《いろどり:生活の日本語 初級１》，日本国际交流基金会编著，外语教学与研究出版社，2020年

**3.推荐网站（线上资源）：**

（1）日本放送协会，http://www.nhk.or.jp/

（2）青空文库，http://www.aozora.gr.jp/

**八、教学条件**

为保证教学任务的顺利完成，本课程教师应由日语专业相关方向的教师构成，师资年龄构成合理，尽量发挥“传帮带”的作用，确保长期稳定的教学效果。教学团队的教师应具有一定的教学研究能力，以实现“教研相长”。根据需要可以由日语语言基础扎实的日本外教直接授课，以使学生接触原汁原味的日语课程，全面提高语言能力。

教学场地应具有可供师生进行即时信息分享的网络设备，能满足课堂授课和学生学习成果展示的多媒体设备，能满足线上教学需求的网络平台，以及能满足学生多种学习需求的线上和线下学习资源（如馆藏丰富的图书室）等。

**九、教学考核评价**

**1.过程性评价：**（将课前预习、课堂表现、线上学习（测验）、课后作业、小论文、小组学习讨论、期中测试等学习过程全面纳入课程形成性评价体系；比重）

**2.终结性评价：**（笔试/论文/非标准答案考试/其它；比重）

**3.课程综合评价：**（各形式考核比重；对应的课程目标）

# 跨文化交际日语

（Intercultural Communication Japanese）

**课程基本信息**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **课程编号：**15062423 | **课程总学时：**32学时 | **实验学时：**0学时 |
| **课程性质：**选修 | **课程属性：**素质类 | **开设学期：**不限 |
| **课程负责人：**柏宣宇 | **课程团队：**余亮 | **授课语言：**汉日双语 |
| **适用专业：**全校所有专业 | | |
| **对先修的要求：**无 | | |
| **对后续的支撑：**无 | | |
| **主撰人：**柏宣宇 | **审核人：**邱丽君 | **大纲制定（修订）日期：**2023.6 |

**一、课程的教学理念、性质、目标和任务**

《跨文化交际日语》是面向全校所有专业、各年级的公共选修课。旨在通过对日语、日本文化的初步介绍，拓展学生的国际视野、培育其跨文化交际能力，并增强其反躬自识的自我认同感。课程的教学理念是“不以增加语法句型类的知识为目标，而致力于培养能够进行日常实际交流的能力”。以“Can-do”为标准，让学生学习到在具体情境下能用到的简洁实用的日语。例如，说明季节的变化、谈论天气情况、向朋友推荐好去处等。围绕从语音输入到口头输出的全流程展开练习，让零基础的学生迅速提升听说交际能力，并让学生在具体、有意义的交流中“意识和发现”语法句型的作用，并逐渐掌握。同时涉及有关日本的各种主题，例如旅行，美食，节日和漫画，让学生全面均衡地了解日本文化以及跟中国文化的渊源。

**二、课程教学的基本要求**

1.理论知识方面：

（1）语音：熟练掌握所有日语假名的认读，在朗读和会话中做到语音准确；掌握日语中的发音技巧。

（2）词汇语法句型：掌握日常交流中所需的基本词汇、语法、句型。

2.实验技能方面：

在日常生活的具体情境下，能够运用细致实用的日语实现说明季节的变化、谈论天气情况、向朋友推荐好去处等。

**三、课程的教学设计**

1.教学设计说明

本课程紧密围绕教学目标进行教学设计，采用理论联系实际的教学原则。在学习一个章节时，首先介绍每章下包含的分主题，然后通过听、跟读、模仿对话等方式，让学生从语音输入到口头输出的全流程展开练习，辅助进行讨论、问答等形式多样的师生互动，增强学生的参与感和临场使用感，提高他们的口头表达能力和现场应变能力。布置与教学目标和教学内容难度相适应的跟读、书写等作业，对学习成效进行检验，并就学生表现及时给予反馈，以帮助学生不断进步。

2.课程目标及对毕业要求的支撑

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **序号** | **课程目标** | **毕业要求** |
| 1 | 1.培养学生正确的世界观、人生观、价值观。  2.提升学生的综合人文素质、和心理素质。 | 1 |
| 2 | 培养学生通过对中日语言文化进行对比观察和分析，真正了解中日两国语言文化的特性，分析理解中日两国语言与文化的相通之处及两国语言文化的特征。 | 2 |
| 3 | 促进学生对中日两国的语言现象做出文化学意义上的合理解释，梳理语言演变过程中文化的作用和影响，探寻语言与文化的相互关系。 | 3  4 |

1. **理论教学内容及学时分配（32学时）**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **序章** | **学时数：1** |

通过对学生介绍课程内容、上课方式及课程评价等内容，使学生了解课程教学方法、课程任务及目标。

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | 1. **わたしとかぞく** | **学时数：7** |

**第一节 とうきょうにすんでいます（3学时）**

**教学目标：**学会用日语介绍自己或家人住在哪里、做什么工作、与家人朋友用什么语言交流。

**教学重点和难点：**介绍自己或家人住在哪里时所使用的惯用表达、介绍自己或家人做什么工作时所使用的惯用表达、介绍与家人朋友用什么语言交流时所使用的惯用表达；表示地名、职业、各国语言的日语表达。

**主要教学内容及要求：**

了解：在日本聊天时常涉及的各种话题。

理解：介绍与家人朋友用什么语言交流时所使用的惯用表达、表示各国语言的日语表达。

掌握：介绍自己或家人做什么工作时所使用的惯用表达、表示职业的日语表达。

熟练掌握：介绍自己或家人住在哪里时所使用的惯用表达、表示地名的日语表达。

**教学组织与实施：**让学生通过看照片和插图，边身临其境地感受日本的生活文化，边学习日具体场景下的日语表达。通过多听多模仿对话、尝试使用对话的方式，让学生具备在不同的场合进行对话的能力。

1. **しゅみはクラシックをきくことです（4学时）**

**教学目标：**学会用日语谈论自己的兴趣爱好、读自我介绍网站上的简短评语、在自我介绍网站上写一段的评简短语。

**教学重点和难点：**谈论自己的兴趣爱好时所使用的惯用表达、自我介绍网站上的简短评语的惯用表达和格式；表示兴趣爱好、自我介绍相关内容的日语表达。

**主要教学内容及要求：**

了解：在日本聊天时常涉及的各种话题。

理解：自我介绍网站上的简短评语的格式。

掌握：自我介绍网站上的简短评语的惯用表达、表示自我介绍的日语表达。

熟练掌握：谈论自己的兴趣爱好时所使用的惯用表达、表示兴趣爱好的日语表达。

**教学组织与实施：**让学生通过看照片和插图，边身临其境地感受日本的生活文化，边学习日具体场景下的日语表达。通过多听多模仿对话、尝试使用对话的方式，让学生具备在不同的场合进行对话的能力。

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | 1. **きせつとてんき** | **学时数：8** |

**第一节 にほんはいま、はるです（4学时）**

**教学目标：**学会用日语谈论季节的变化、谈论喜欢的季节、谈论喜欢某季节的原因。

**教学重点和难点：**谈论季节的变化时所使用的惯用表达、谈论喜欢的季节时所使用的惯用表达、谈论喜欢某季节的原因时所使用的惯用表达；表示季节、季节相关属性的日语表达。

**主要教学内容及要求：**

了解：在日本聊天时常涉及的各种话题。

理解：谈论喜欢某季节的原因时所使用的惯用表达。

掌握：谈论喜欢的季节时所使用的惯用表达、表示季节相关属性的日语表达。

熟练掌握：谈论季节的变化时所使用的惯用表达、表示季节的日语表达。

**教学组织与实施：**让学生通过看照片和插图，边身临其境地感受日本的生活文化，边学习日具体场景下的日语表达。通过多听多模仿对话、尝试使用对话的方式，让学生具备在不同的场合进行对话的能力。

**第四节 いいてんきですね（4学时）**

**教学目标：**学会用日语谈论天气、学会以谈论天气的方式与人问候、学会以谈论天气的方式开始一段电话通话。

**教学重点和难点：**谈论天气时所使用的惯用表达、以谈论天气的方式与人问候时所使用的惯用表达、以谈论天气的方式开始一段电话通话时所使用的惯用表达；表示天气、打电话相关内容的日语表达。

**主要教学内容及要求：**

了解：在日本聊天时常涉及的各种话题。

理解：以谈论天气的方式开始一段电话通话时所使用的惯用表达、与打电话相关的日语表达。

掌握：以谈论天气的方式与人问候时所使用的惯用表达。

熟练掌握：谈论天气时所使用的惯用表达、表示天气的日语表达。

**教学组织与实施：**让学生通过看照片和插图，边身临其境地感受日本的生活文化，边学习日具体场景下的日语表达。通过多听多模仿对话、尝试使用对话的方式，让学生具备在不同的场合进行对话的能力。

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | 1. **わたしのまち** | **学时数：8** |

**第一节 このこうえんはひろくて、きれいです（4学时）**

**教学目标：**学会用日语向朋友推荐好去处、向朋友描述他想去地方的情况、向朋友描述他想去地方的注意事项。

**教学重点和难点：**向朋友推荐好去处时所使用的惯用表达、向朋友描述他想去地方的情况时所使用的惯用表达、向朋友描述他想去地方的注意事项时所使用的惯用表达；表示方位、序号的日语表达。

**主要教学内容及要求：**

了解：在日本聊天时常涉及的各种话题。

理解：朋友描述他想去地方的注意事项时所使用的惯用表达、表示序号的日语表达。

掌握：向朋友描述他想去地方的情况时所使用的惯用表达、表示方位的日语表达。

熟练掌握：向朋友推荐好去处时所使用的惯用表达。

**教学组织与实施：**让学生通过看照片和插图，边身临其境地感受日本的生活文化，边学习日具体场景下的日语表达。通过多听多模仿对话、尝试使用对话的方式，让学生具备在不同的场合进行对话的能力。

**第二节 まっすぐいってください（4学时）**

**教学目标：**学会用日语说明如何去某处、更正对方听错的信息、说明远处建筑物的特征。

**教学重点和难点：**说明如何去某处时所使用的惯用表达、更正对方听错的信息时所使用的惯用表达、说明远处建筑物的特征时所用的惯用表达；表示方位、时间、建筑物特征的日语表达。

**主要教学内容及要求：**

了解：在日本聊天时常涉及的各种话题。

理解：说明远处建筑物的特征时所用的惯用表达、表示建筑物特征的日语表达。

掌握：更正对方听错的信息时所使用的惯用表达、表示时间的日语表达。

熟练掌握：说明如何去某处时所使用的惯用表达、表示方位的日语表达。

**教学组织与实施：**让学生通过看照片和插图，边身临其境地感受日本的生活文化，边学习日具体场景下的日语表达。通过多听多模仿对话、尝试使用对话的方式，让学生具备在不同的场合进行对话的能力。

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | 1. **でかける** | **学时数：8** |

**第一节 10時でもいいですか（4学时）**

**教学目标：**学会用日语跟朋友约见面的时间地点、读朋友告知迟到的短信、说明迟到的理由并致歉。

**教学重点和难点：**跟朋友约见面的时间地点时所使用的惯用表达、告知迟到的短信的惯用表达、说明迟到的理由并致歉时所使用的惯用表达；表示时间地点、说明理由的日语表达。

**主要教学内容及要求：**

了解：在日本聊天时常涉及的各种话题。

理解：说明迟到的理由并致歉时所使用的惯用表达。

掌握：告知迟到的短信的惯用表达、说明理由的日语表达。

熟练掌握：跟朋友约见面的时间地点时所使用的惯用表达、表示时间地点的日语表达。

**教学组织与实施：**让学生通过看照片和插图，边身临其境地感受日本的生活文化，边学习日具体场景下的日语表达。通过多听多模仿对话、尝试使用对话的方式，让学生具备在不同的场合进行对话的能力。

**第二节 もうやけいをみにいきました（4学时）**

**教学目标：**学会用日语邀朋友去某个地方、对邀请作出应对、告诉朋友想顺路去某处的想法。

**教学重点和难点：**邀朋友去某个地方时所使用的惯用表达、对邀请作出应对时所使用的惯用表达、告诉朋友想顺路去某处时所用的惯用表达。

**主要教学内容及要求：**

了解：在日本聊天时常涉及的各种话题。

理解：告诉朋友想顺路去某处时所用的惯用表达。

掌握：对邀请作出应对时所使用的惯用表达。

熟练掌握：邀朋友去某个地方时所使用的惯用表达。

**教学组织与实施：**让学生通过看照片和插图，边身临其境地感受日本的生活文化，边学习日具体场景下的日语表达。通过多听多模仿对话、尝试使用对话的方式，让学生具备在不同的场合进行对话的能力。

**五、课程思政**

通过引导学生学习中日语语言文化学的同时，总结中日两国语言文化特征，让学生进一步知道日本的文字、词汇体系很多都是从中国传去的，让学生有民族自豪感；通过语言文化学内容的讲解引导学生和老师一起思考对于中日语言文化的不同及由于这些不同带来的歧义及一些文化冲突，作为外语人，我们应该怎么做，我们能够怎么做。另外通过给学生讲解两国语言的不同，让学生们知道我们学习外语的主要目的不仅是学习外国的先进经验，而且肩上还有“讲好中国故事、传播好中国声音”的使命。

**六、教材及教学参考书**

**1.选用教材：**

（1）理论课教材：《日本的语言与文化 初级 活动篇》，日本国际交流基金会编著，外语教学与研究出版社，2021年

**2.参考书：**

（1）《日本的语言与文化 初级 理解篇》,日本国际交流基金会编著，外语教学与研究出版社，2021年

（2）《いろどり:生活の日本語 入門》，日本国际交流基金会编著，外语教学与研究出版社，2020年

（3）《いろどり:生活の日本語 初級１》，日本国际交流基金会编著，外语教学与研究出版社，2020年

**3.推荐网站（线上资源）：**

（1）日本放送协会，http://www.nhk.or.jp/

（2）青空文库，http://www.aozora.gr.jp/

**八、教学条件**

为保证教学任务的顺利完成，本课程教师应由日语专业相关方向的教师构成，师资年龄构成合理，尽量发挥“传帮带”的作用，确保长期稳定的教学效果。教学团队的教师应具有一定的教学研究能力，以实现“教研相长”。根据需要可以由日语语言基础扎实的日本外教直接授课，以使学生接触原汁原味的日语课程，全面提高语言能力。

教学场地应具有可供师生进行即时信息分享的网络设备，能满足课堂授课和学生学习成果展示的多媒体设备，能满足线上教学需求的网络平台，以及能满足学生多种学习需求的线上和线下学习资源（如馆藏丰富的图书室）等。

**九、教学考核评价**

**1.过程性评价：**将课前预习、课堂表现、线上学习（练习与测验）、课后作业、小论文、小组学习讨论、期中测试等学习过程全面纳入课程形成性评价体系；比重为40%-50%。

**2.终结性评价：**笔试为论文/开放式主观题；比重为50%-60%。

**3.课程综合评价：**过程性评价注重考察学生的理解能力、自学能力及小组学习的效果；终结性评价着重考察学生的综合素养，尤其是思辨能力与书面表达能力。

**[第二篇 课程实习大纲](#_Toc2096)**

# 基础口语训练实习大纲

（Basic Spoken Japanese Training）

**一、 前言**

基础口语训练是我校日语本科专业一年级下学期开设的一门实践类课程，共10学时，1学分。本课程的开设力求使学生巩固、总结所学的日语知识，掌握日语基本会话常识，各种场合的语体表达，课堂用语，一般场合的寒喧语等。让学生树立主动开口讲日语的信心，培养学生在日常生活中使用日语的习惯，力求语音语调准确，用词恰当。通过各种各样的模拟会话的学习、帮助学生掌握初步的日语会话技能，在日语口头表达上能较为流利地使用日语进行简单的场景会话。在运用日语从事实际教学实习的过程中培养独思考、分析问题、解决问题的能力，，为学生毕业后的实际工作打下的良好的口语基础。

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **实践环节** | **学时（周）** | **学分** | **时间安排** |
| 基础口语训练 | 10 | 1 | 第2学期 |
| 合计 | 10 | 1 |  |

**二.专业课程名称教学实习大纲**

**（一）教育实习**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **开设学期**：第2学期 | **实习周数**：2 | **学分**：1 |
| **适用专业**：日语 | | |
| **先修课程**：基础日语I、II；日语会话I、II等 | | |
| **主撰人**：余亮 | **审核人**：邱丽君 | **大纲制定（修订）日期**：2023.6 |

**1.课程简介**

基础口语训练是我校日语本科专业一年级下学期开设的一门实践类课程，共10学时，1学分。本课程的开设力求使学生巩固、总结所学的日语知识，掌握日语基本会话常识，各种场合的语体表达，课堂用语，一般场合的寒喧语等。让学生树立主动开口讲日语的信心，培养学生在日常生活中使用日语的习惯，力求语音语调准确，用词恰当。

**2.课程劳动教育**

有计划地安排学生到农村、到林区、到实践基地、到生产一线现场调研考察、实地学习，增强学生服务“三农”和农业农村现代化的使命感和责任感，让学生走进农村、走近农民、走向农业，了解乡情民情，学习乡土文化，提升学生学农知农爱农素养和专业实践能力。例如：我院签订的实习基地，有去农村高中帮助孩子们学习外语的实践活动，学生们深入农村学生的学习当中，同吃共住，切实地解决了农村孩子接受优质教育的难题，也使得在校学生能够学以致用，把大学学到的本领投入到实际工作当中。

**3.实习目的和要求**

基础口语训练是教学过程的重要组成部分，是使学生获取从教知识和技能，巩固和加深对理论知识的理解，培养与提高能力，培养从事教师职业的深厚情感的重要实践环节。通过教育实习，学生将进一步加深对课堂教学等诸方面的理解，为学生毕业后的实际工作打下的良好基础。具体要求如下所示：

（1）理论知识方面：巩固掌握学到的日语基础语法词汇，通过会话练习，加深对基础知识的理解。

（2）实验技能方面：培养学生在日常生活中使用日语的习惯，力求语音语调准确，通过一学期的学习要求学生能较为自如地使用日常寒喧用语等。

（3）对每一位学生的口语表达，指导教师必须组织评议，认真分析、评议、总结。

（4）作业批改要认真、及时、准确，并给以恰当的评语,。在已安排的课外辅导之外，要加强对学生的个别辅导，对学生的个别辅导要贯彻因材施教的原则。

**4.实习地点及内容**

**（1）实习地点：**教室，校园

**（2）实习内容：**会话演练，命题演讲，即兴表达等

**5.实习时间安排**

第2学期最后两周

**6.实习具体要求**

（1）熟练背诵实用会话，理解与日本人初次见面时的实际场景，掌握初次见面作自我介绍时常用的表达方式与惯用句型，通过会话练习，熟练掌握初次见面打招呼、交换名片时的注意事项及实用场景会话。

（2）理解与日本人互相介绍家庭状况情况时的实际场景，掌握介绍家庭情况时常用的表达方式与惯用句型，通过会话练习，熟练掌握朋友之间互相介绍家庭情况时的注意事项及实用场景会话。

（3）理解与日本人互相介绍自己兴趣爱好时的实际场景，掌握介绍兴趣爱好时常用的表达方式与惯用句型，通过会话练习，熟练掌握朋友之间互相介绍兴趣爱好时的注意事项及实用场景会话。

（4）理解日本人如何度过周末及节假日的实际场景，掌握介绍周末及节假日度过方式时常用的表达方式与惯用句型，通过会话练习，熟练掌握朋友之间互相介绍周末或节假日时的注意事项及实用场景会话。

（5）学生应明确实习目的，端正态度。实习结束后，学生要根据实习内容和要求以日语写出实践报告。

**7.考核方式与成绩评定标准**

（1）实习态度。包括思想作风、组织纪律、出缺勤记录等；

（2）实际能力。包括会话能力、实习报告的完成情况等；

（3）训练小组的评语、鉴定；

（4）指导老师的客观评价。

**8.教材及主要参考资料**

（1）《日语会话教程》，庄凤英,薛豹主编，外语教学与研究出版社，2012年

（2）《日语口语课堂 提高篇》，今泽真之著. 徐红译，外语教学与研究出版社，2011

**科研基础训练实习大纲**

（Basic scientific research training）

**一、前言**

日语本科专业科研基础训练实习是培养学生科学研究能力和提升日语专业素养的重要环节之一。通过实践锻炼，学生能够深入了解日语语言学、文学和文化等领域的研究方法和技巧，掌握日语学术论文的撰写和研究报告的技能，培养科学思维和创新能力，提升解决问题的能力和科研素养。本教学大纲旨在规范日语专业科研基础训练实习的内容和要求，确保学生能够获得系统、全面的科研基础训练。

本课程的目标是使学生能够熟悉日语专业研究的基本流程和方法，了解日语语言学、文学和文化领域的前沿动态，掌握文献检索、调查研究和数据分析的基本技巧，具备日语学术论文的写作和发表能力，并具备一定的科学素养和独立思考能力。通过课堂教学、研究项目实践和学术交流活动，学生将逐步提升其科学研究能力和跨文化交流能力，为今后深入从事日语专业研究和职业发展奠定坚实的基础。

**总体要求与学分分配**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **实践环节** | **学时（周）** | **学分** | **时间安排** |
| 科研项目实践 | 4 |  | 第3学期 |
| 学术交流实践 | 3 |  | 第3学期 |
| 跨文化交流实践 | 3 |  | 第3学期 |
| 合计 | 10 | 1 |  |

**二、专业课程名称实习教学大纲**

**（一）科研基础训练实习**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **开设学期**：第3学期 | **实习周数**：5 | **学分**：1 |
| **适用专业**：日语 | | |
| **先修课程**：基础日语I-II | | |
| **主撰人**：孙倩 | **审核人**： 邱丽君 | **大纲制定（修订）日期**： 2023.6 |

**1.课程简介**

《科研基础训练》实践课程旨在为日语专业学生提供系统的科研训练，培养他们的科学研究能力和日语专业素养。通过实践环节的学习和实践，学生将全面掌握科研基本原理和方法，具备科学思维和创新能力，能够独立进行科学研究和学术论文撰写，具备良好的学术道德和团队合作精神，具备跨文化交流能力和国际视野。

本课程的教学内容涵盖日语语言学、文学和文化等领域的研究方法与技巧。学生将学习如何进行文献检索、调查研究和数据分析，掌握学术论文的撰写和研究报告的技能。课程将引导学生探索日语专业研究的前沿动态，了解国内外学术界的研究成果和发展趋势。学生将通过实践项目的参与和导师的指导，深入研究特定课题，培养批判性思维、逻辑思维和科学方法论。

**2.课程劳动教育**

本课程有计划地安排学生到农村、到林区、到实践基地、到生产一线现场调研考察、实地学习，增强学生服务“三农”和农业农村现代化的使命感和责任感，让学生走进农村、走近农民、走向农业，了解乡情民情，学习乡土文化，提升学生学农知农爱农素养和专业实践能力。将外语与农业相结合，学习中国农业的发展历史与现状，不尽要用外语讲好中国故事，也要讲好中国农业的光辉发展历程。通过劳动教育，学生将获得实际动手操作的机会，了解不同劳动领域的知识和技能，并培养勤劳、负责、合作和创新的态度和品质。

**3.实习目的和要求**

通过本课程的学习和实践，将培养学生的科学研究能力、学术写作能力和跨文化交流能力。他们将逐步提升解决问题的能力、创新能力和批判思维，形成良好的学术习惯和道德意识。课程的教学方法包括课堂教学、实践项目实施、导师指导和学术交流等形式，旨在激发学生的学术兴趣、培养科研精神和创新意识。

**4.实习地点及内容**

**（1）实习地点：**龙子湖高校园区

**（2）实习内容：**科研项目实践、学术交流实践、跨文化交流实践

**5.实习时间安排**

第3学期最后五周

**6. 实习具体要求**

（1）实习任务：明确学生在实习期间需要完成的具体任务或项目。

（2）实习报告：要求学生在实习结束后撰写实习报告，内容包括实习经历、工作任务的完成情况、所取得的成果和经验等，用以总结实习经验和反思学习。

（3）实习评估：指导教师对学生的实习表现进行评估，包括工作态度、专业能力、团队合作等方面的评估，以便对学生的实习成绩进行评定。

（4）学术交流：鼓励学生参与学术交流活动，例如学术会议、研讨会等，展示实习期间的研究成果和经验。

**7. 考核方式与成绩评定标准**

（1）实习态度，包括课前预习、课堂表现、课后复习等全阶段学习态度；

（2）实际能力，包括调研水平、文献收集能力、论文撰写水平等方面的综合能力；

（3）实习单位的评语、鉴定；

（4）指导老师的总体评价。

**8. 教材及主要参考资料**

（1）教材：于康《日语论文写作－方法与实践》高等教育出版社 2008

（2）主要参考资料：刘小珊、聂中华《新编日语本科论文写作指导》北京大学出版社 2020

松下和幸《日语专业毕业论文写作指导》上海外语教育出版社 2017

**演讲训练实习大纲**

（Speech training）

**一、前言**

随着全球化的加速和国际交流的不断深化，具备良好的演讲能力和跨文化交际能力已成为现代社会中不可或缺的重要素质。作为日语专业的学生，将成为促进中日交流和合作的桥梁，拥有流利、准确、有说服力的日语演讲能力是至关重要的。

本课程的目标是帮助日语本科专业学生掌握基本的演讲技巧和表达策略，培养语言组织能力、逻辑思维能力和演讲表达能力。通过系统的训练和实践，使学生能够在学术研讨会、公开演讲、职场演讲等不同场合下，自如地运用日语进行演讲，并能够有效地传达思想、观点和情感。

**总体要求与学分分配**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **实践环节** | **学时（周）** | **学分** | **时间安排** |
| 演讲基础知识 | 3 |  | 第4学期 |
| 语言表达技巧 | 2 |  | 第4学期 |
| 演讲训练 | 3 |  | 第4学期 |
| 面试技巧 | 1 |  | 第4学期 |
| 跨文化交际 | 1 |  | 第4学期 |
| 合计 | 10 | 1 |  |

**二、专业课程名称实习教学大纲**

**（一）科研基础训练实习**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **开设学期**：第4学期 | **实习周数**：5 | **学分**：1 |
| **适用专业**：日语 | | |
| **先修课程**：基础日语I-III | | |
| **主撰人**：孙倩 | **审核人**：邱丽君 | **大纲制定（修订）日期**：2023.6 |

**1.课程简介**

《演讲训练》实践课程旨在提升学生的日语口语表达能力和演讲技巧，培养学生在跨文化交流中的自信和沟通能力。通过系统的训练和实践，学生将学习如何在不同场合下，如学术研讨会、公开演讲、职场演讲等，流利自如地运用日语进行演讲，并能够有效地传达思想、观点和情感。

本课程内容主要包括以下五个方面：

（1）演讲基础知识：介绍演讲的定义、目的和基本要素，了解演讲技巧的基本原则和规范。

（2）演讲准备：学习如何选择演讲主题、进行资料收集和组织演讲结构，培养演讲的逻辑性和连贯性。

（3）语言表达技巧：掌握日语演讲中的语调、语速、语气等语言表达技巧，提高演讲的流利度和感染力。

（4）演讲训练：进行个人演讲和团体演讲的实践训练，培养演讲的自信和表达能力。

（5）面试技巧：学习面试时的自我介绍和自我推销技巧，提升在求职过程中的竞争力。

（6）跨文化交际：探讨不同文化背景下的演讲特点和交际策略，培养跨文化交际能力和理解力。

课程采用多种教学方法，包括课堂讲授、实践演练、案例分析和小组讨论等，以帮助学生全面提升演讲能力。学生将有机会进行个人演讲、团体演讲和即兴演讲等实践活动，并接受针对性的指导和反馈。

**2.课程劳动教育**

本课程有计划地安排学生到农村、到林区、到实践基地、到生产一线现场调研考察、实地学习，增强学生服务“三农”和农业农村现代化的使命感和责任感，让学生走进农村、走近农民、走向农业，了解乡情民情，学习乡土文化，提升学生学农知农爱农素养和专业实践能力。将外语与农业相结合，学习中国农业的发展历史与现状，不尽要用外语讲好中国故事，也要讲好中国农业的光辉发展历程。通过劳动教育，学生将获得实际动手操作的机会，了解不同劳动领域的知识和技能，并培养勤劳、负责、合作和创新的态度和品质。

**3.实习目的和要求**

本课程的目的是为学生提供一个实践平台，通过实际的演讲任务和项目，培养学生在日语演讲方面的能力，提升其口语表达能力和演讲技巧。此实习旨在使学生能够在真实场景中运用所学知识，提高其在跨文化交流和专业领域中的演讲能力，以及增进对日本文化和社会的理解。

学生将在实践场景中进行演讲实习，与实际情境和听众进行互动，提升自己的演讲技巧和应变能力。通过本课程的学习和实习，希望学生能够在日语专业领域中成为优秀的演讲者和跨文化交际者。演讲技能的提升将为学生的学术研究、职业发展和国际交流提供有力的支持和竞争优势。

**4.实习地点及内容**

**（1）实习地点：**龙子湖高校园区

**（2）实习内容：**演讲基础知识、语言表达技巧、演讲训练、面试技巧、跨文化交流实践

**5.实习时间安排**

第4学期最后五周

**6.实习具体要求**

具体实习要求如下：

（1）演讲准备能力：学生需要具备较好的演讲准备能力，包括选择适当的演讲主题、进行资料收集和组织演讲结构的能力。

（2）语言表达能力：学生应具备一定的日语口语表达能力，能够运用恰当的语调、语速和语气进行演讲，以及清晰流畅地传达思想和观点。

（3）演讲技巧：学生需要掌握一定的演讲技巧，包括掌握舞台表现能力、运用肢体语言和眼神交流、应对意外情况的能力等。

（4）跨文化交际能力：学生需要具备一定的跨文化交际能力，能够适应不同文化背景下的演讲场合，理解并运用相应的交际策略。

（5）团队合作能力：学生可能需要参与团体演讲或合作项目，因此需要具备良好的团队合作能力，包括沟通、协调和合作解决问题的能力。

（6）自我反思与提升意识：学生应具备自我反思和提升意识，能够从实习中不断总结经验教训，发现自身的优点和不足，并积极寻求改进和提升。

通过参与演讲训练实习，学生将有机会锻炼自己的演讲能力、拓展人际交往和跨文化交际能力，提升自身的竞争力和专业素养。实习期间，学生需要按时完成实习任务，积极参与实习活动，并接受实习单位或指导教师的指导和评估。

**7.考核方式与成绩评定标准**

（1）演讲实践评估：评估学生在实际演讲中的表现，包括语言表达能力、演讲技巧、舞台表现和与观众的互动等方面。

（2）演讲稿评估：评估学生提交的演讲稿，包括演讲结构、语言表达、逻辑思维和论证能力等方面。

（3）实践总结报告评估：评估学生完成的实践总结报告，包括对实习经历的总结、自我评价、反思和进一步提升的计划等内容。

（4）参与度和合作评估：评估学生在课堂讨论、小组合作和团队项目中的积极参与度、合作能力和团队精神等方面。

**8.教材及主要参考资料**

（1）教材：初相娟《日语演讲与辩论》上海外语教育出版社 2021

（2）主要参考资料：魏然《日语演讲与辩论》外研社 2020

笈川幸司《日语演讲与辩论》华东理工大学出版社 2021

# 教育实习大纲

（Teaching Practice）

**一、 前言**

教育实习是我校日语本科专业四年级上学期开设的一门实习类课程，共10学时，1学分。本课程的开设力求使学生巩固、总结所学的日语知识，理论联系实际，在运用日语从事实际教学实习的过程中培养独思考、分析问题、解决问题的能力。教育实习是教学过程的重要组成部分，是使学生获取从教知识和技能，巩固和加深对理论知识的理解，培养与提高能力，培养从事教师职业的深厚情感的重要实践环节。通过教育实习，学生将进一步加深对课堂教学等诸方面的理解，为学生毕业后的实际工作打下的良好基础。

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **实践环节** | **学时（周）** | **学分** | **时间安排** |
| 教育实习 | 10 | 1 | 第8学期 |
| 合计 | 10 | 1 |  |

**二.专业课程名称教学实习大纲**

**（一）教育实习**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **开设学期**：第8学期 | **实习周数**：2 | **学分**：1 |
| **适用专业**：日语 | | |
| **先修课程**：基础日语I、II、III、IV；高级日语I、II等 | | |
| **主撰人**：余亮 | **审核人**：邱丽君 | **大纲制定（修订）日期**：2023.6 |

**1.课程简介**

教育实习是我校日语本科专业四年级上学期开设的一门实习类课程，共10学时，1学分。本课程的开设力求使学生巩固、总结所学的日语知识，理论联系实际，在运用日语从事实际教学实习的过程中培养独思考、分析问题、解决问题的能力。

**2.课程劳动教育**

有计划地安排学生到农村、到林区、到实践基地、到生产一线现场调研考察、实地学习，增强学生服务“三农”和农业农村现代化的使命感和责任感，让学生走进农村、走近农民、走向农业，了解乡情民情，学习乡土文化，提升学生学农知农爱农素养和专业实践能力。例如：我院签订的实习基地，有去农村高中帮助孩子们学习外语的实践活动，学生们深入农村学生的学习当中，同吃共住，切实地解决了农村孩子接受优质教育的难题，也使得在校学生能够学以致用，把大学学到的本领投入到实际工作当中。

**3.实习目的和要求**

教育实习是教学过程的重要组成部分，是使学生获取从教知识和技能，巩固和加深对理论知识的理解，培养与提高能力，培养从事教师职业的深厚情感的重要实践环节。通过教育实习，学生将进一步加深对课堂教学等诸方面的理解，为学生毕业后的实际工作打下的良好基础。具体要求如下所示：

（1）在指导教师的指导下，深入钻研教材、了解学生、考虑教法，写好教案初稿，初稿经集体商讨修改后送指导教师审阅，虚心听取指导教师意见，再认真反复修改。无教案或教案未经指导教师审批签字者，不准上课。

（2）第一次上课前必须试讲，指导教师和实习小组的全体成员都必须参加听课和进行评议，以后的可是否试讲，由指导教师根据具体情况决定。反复试讲仍达不到要求者，不准上课。

（3）经过反复试讲和默讲，在熟习教材、教案、精心设计板书的基础上方能上课。上课时要请指导教师听课，统一实习小组的实习生要互相听课，并做好笔录和评议。

（4）对每一位实习生的课堂教学，指导教师必须组织评议，认真分析、评议、总结。评议的内容包括教材的处理是否科学，教学任务是否具体，重点是否突出，难点是否突破，关键是否抓准，是否贯彻教学原则，教学方法是否恰当，教学活动组织是否紧凑，教学语言是否规范，教学态度是否端正，板书设计、时间把握等方面是否符合要求。

（5）作业批改要认真、及时、准确，并给以恰当的评语,。疑难问题要在教学实习组集体讨论，必要时送交指导教师审定。在已安排的课外辅导意外，要加强对学生的个别辅导，对学生的个别辅导要贯彻因材施教的原则。

0**4.实习地点及内容**

**（1）实习地点：**1.与学院签署的实习协议的单位

2.已经被录取并在实习期的工作单位

3.其他学校等相关企业

**（2）实习内容：**备课、试讲、上课、评课、作业批改与辅导

**5.实习时间安排**

第7学期最后两周

**6.实习具体要求**

（1）学生应明确实习目的，端正态度。学生到实习单位进行实习，不仅代表和反映学生个人的精神面貌，而且还反映学校的整体形象。因此，学生在实习期间，应严格遵守所在实习单位的规章与制度，自觉接受实习单位的统一管理和指挥。实习中要虚心求教，礼貌待人，认真对待和完成好实习单位交给的各项工作。要特别注意人身安全、财产安全，遇到问题及时向指导教师反映。

（2）实习期间必须遵守学习纪律。对不与指导教师联系、未经同意擅自离开实习单位的，实习成绩一律按不及格处理。实习成绩不及格者必须和下一届重新进行实习。学生应认真在实习单位进行实习，努力将所学的书本知识运用到实践教学中。不允许采取不正当的行为逃避实习，如发现弄虚作假者，则取消其实习成绩评定，并按照学籍管理规定严肃处理。

（3）实习结束后，学生要根据实习内容和要求以日语写出实习报告（字数为1500字以上）。

（4）每位学生应在实习后交回《学生进入校外实践教学基地情况登记表》和《实习鉴定表》各2份。《实习鉴定表》应有实习单位的鉴定和公章。

**7.考核方式与成绩评定标准**

（1）实习态度。包括思想作风、组织纪律、出缺勤记录等；

（2）实际能力。包括教学水平、处理问题能力、实习报告的完成情况等；

（3）实习单位的评语、鉴定；

（4）指导老师的客观评价。

**8. 教材及主要参考资料**

从备课开始的50个创意教学法．麦克·格尔森．中国青年出版社，2017年5月第1版

# 毕业实习大纲

（Graduation Practice）

**一、 前 言**

毕业实习是我校日语本科专业四年级下学期开设的一门实习类课程，共160学时，16学分。毕业实习是全面综合训练学生实际工作能力的一个重要环节。通过实习，使专业理论密切联系实际，增强学生的感性知识，培养学生的实践能力，使学生得到一次实践锻炼，在毕业后走上工作岗位能够较快、较好地适应日语专业各项工作。通过毕业实习，学生能应用在课堂教学中所学到的知识和技能，全面实践听、说、读、写、译等方面的语言运用能力，以便使学生毕业后具有较为广泛的适应能力，更好地适应社会发展。毕业实习的设置促进人才培养目标中在经贸、商务、外事、文化、教育等部门熟练运用日语从事经贸、商务、外事、翻译、管理、教育等各种工作的应用创新型日语高级专门人才要求的实现。

**总体要求与学分分配**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **实践环节** | **学时（周）** | **学分** | **时间安排** |
| 毕业实习 | 160 | 16 | 第8学期 |
| 合计 | 160 | 16 |  |

**二.专业课程名称教学实习大纲**

**（一）教育实习**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **开设学期**：第8学期 | **实习周数**：8 | **学分**：16 |
| **适用专业**：日语 | | |
| **先修课程**：综合日语I、II、III、IV；高级日语I、II等 | | |
| **主撰人**：余亮 | **审核人**：邱丽君 | **大纲制定（修订）日期**：2023.6 |

**1.课程简介**

毕业实习是我校日语本科专业四年级下学期开设的一门实习类课程，共160学时，16学分。毕业实习是全面综合训练学生实际工作能力的一个重要环节。通过实习，使专业理论密切联系实际，增强学生的感性知识，培养学生的实践能力，使学生得到一次实践锻炼，在毕业后走上工作岗位能够较快、较好地适应日语专业各项工作。

**2.课程劳动教育**

有计划地安排学生到农村、到林区、到实践基地、到生产一线现场调研考察、实地学习，增强学生服务“三农”和农业农村现代化的使命感和责任感，让学生走进农村、走近农民、走向农业，了解乡情民情，学习乡土文化，提升学生学农知农爱农素养和专业实践能力。例如：例如：我院签订的实习基地，有去农村高中帮助孩子们学习外语的实践活动，学生们深入农村学生的学习当中，同吃共住，切实地解决了农村孩子接受优质教育的难题，也使得在校学生能够学以致用，把大学学到的本领投入到实际工作当中。

**3.实习目的和要求**

学生到实习基地或分散实习点实习，自觉接受实习单位的领导，努力完成自己所承担的各项实习任务，认真开展专业调查，实践课本内容。实习过程中，实习学生应系统地了解经贸、商务、外事、翻译、管理、教育等行业的工作基本程序和基本要求，提高具体工作需要的日语技能。具体要求如下：

1.实习生必须高度重视、服从领导安排，听从教师指导，严格遵守实习单位的各项规章制度和学校提出的纪律要求。

2.实习生在实习期间应认真、勤勉、好学、上进，服从实习单位的指导和管理，遵从实习单位的纪律，积极主动完成实习单位交给的工作任务，有事须先请假。

3.实习生在实习中应该做到将所学的专业理论知识同实习单位实际和企业实践相结合；将思想品德的修养同良好职业道德的培养相结合；将个人刻苦钻研同虚心向他人求教相结合；融洽与实习单位的关系，树立良好形象；遇事多请示，多商量，以严肃认真的态度，踏实负责地搞好实习中所承担的实际工作，严格遵守外事纪律，严守国家机密。

4.实习结束时必须完成以下任务：获得毕业实习鉴定。实习鉴定须经实习单位领导签字、写出评语并加盖实习单位公章方可。认真撰写实习日记（每日一篇），记录当时完成的工作及体会，并定期向校内指导教师汇报实习情况。实习结束前，学生应围绕实习内容写出实习报告（不少于2000字），要真实地写出自己实习的收获和体会。

**4.实习地点及内容**

**（1）实习地点：**1.与学院签署的实习协议的单位

2.已经被录取并在实习期的工作单位

3.其他相关的工作单位

**（2）实习内容：**具体实习内容如下：

1.利用所学的日语知识，协助实习所在单位翻译有关日文资料，起草和翻译商务往来信函，参与日商的接待，在没有正式翻译的情况下，可担任临时翻译。

2.在宾馆饭店、大型商场、旅行社实习的同学，要利用一切可能的机会，在实践中提高日语口语水平。

3.货源：了解出口商品名称、规格、质量要求，出厂价的成本核算、包装及标志、运输及运价的计算、仓储等方面的知识。

4.购货合同：指出口公司与工厂所签订的购货合同，重点了解商品的规格、检验标准交货时间、付款方式、索赔条款等。

5.谈判：如有可能旁听谈判，或者担任中方谈判代表秘书工作，负责接待、安排等。

6.进口合同的草稿准备、掌握进口商的资信调查的方法、进口商品的成本测算、学会申请、开立信用证，申领进口许可证。

7.出口合同的草稿准备：注意合同中品名规格、数量、价格、包装、运输、保险支付条款以及索赔、不可抗力条款拟订。

8.三资企业的情况：了解招商、工厂情况，如：中外双方的投资比例、资金投入方式等。

9.了解进出口商品报关手续和关税计算。

10.了解当地的对外经贸概况（进出口总额、经贸方式、经济效益、对当地经济的影响以及发展前途）

11.了解当地经贸方面的外汇收支、结算方式、外汇调节、利用外资等情况。

12.了解国际金融基本业务：外汇、汇票、现汇、托收承付、信用证、证券、股票、债券、外汇交易、金融市场等。

13.协助企业进行市场调查、参与企业产品的促销策略的制定及实施，并在实践中进一步掌握商品推销的有关理论。

**5.实习时间安排**

第8学期（1月10日至5月10日）

**6.实习具体要求**

1.学生应明确实习目的，端正态度。学生到实习单位进行实习，不仅代表和反映学生个人的精神面貌，而且还反映学校的整体形象。因此，学生在实习期间，应严格遵守所在实习单位的规章与制度，自觉接受实习单位的统一管理和指挥。实习中要虚心求教，礼貌待人，认真对待和完成好实习单位交给的各项工作。要特别注意人身安全、财产安全，遇到问题及时向指导教师反映。

2.实习期间必须遵守学习纪律。对不与指导教师联系、未经同意擅自离开实习单位的，实习成绩一律按不及格处理。实习成绩不及格者必须和下一届重新进行实习。学生应认真在实习单位进行实习，努力将所学的书本知识运用到实践教学中。不允许采取不正当的行为逃避实习，如发现弄虚作假者，则取消其实习成绩评定，并按照学籍管理规定严肃处理。

3.每位学生应在实习后交回《学生进入校外实践教学基地情况登记表》和《实习鉴定表》各2份。《实习鉴定表》应有实习单位的鉴定和公章。

**7.考核方式与成绩评定标准**

1.实习态度。包括思想作风、组织纪律、出缺勤记录等；

2.实际能力。包括教学水平、处理问题能力、实习报告的完成情况等；

3.实习单位的评语、鉴定；

4.指导教师的客观评价。

**8. 教材及主要参考资料**

1.高级商务实战日语．村野节子，山边真理子，向山阳子．外语教学与研究出版社,2018年

2.职场日本语：商务礼仪篇．[釜渕优子](https://book.jd.com/writer/%E9%87%9C%E6%B8%95%E4%BC%98%E5%AD%90_1.html" \t "https://item.jd.com/_blank)．[上海译文出版社](https://book.jd.com/publish/%E4%B8%8A%E6%B5%B7%E8%AF%91%E6%96%87%E5%87%BA%E7%89%88%E7%A4%BE_1.html" \o "上海译文出版社" \t "https://item.jd.com/_blank),2015年

3.超实用的商务日语E-mail．雅典日研所．外语教学与研究出版社,2013年

# 毕业论文（设计）实习大纲

（Graduation Thesis Design）

**一、 前 言**

毕业论文（设计）是我校日语本科专业四年级下学期开设的一门实习类课程，共50学时，5学分。毕业论文（设计）是学生在完成教学计划大纲所有专业课之后的一个重要的综合性、实践性教学环节。通过毕业论文设计，使学生全面了解学术论文从提出问题、到确立研究对象和方法、再到初步解决问题的过程，培养学生运用所学基础知识、专业知识独立思考分析问题的能力，以及开展社会科学研究的初步能力。

**总体要求与学分分配**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **实践环节** | **学时（周）** | **学分** | **时间安排** |
| 毕业论文（设计） | 50 | 5 | 第8学期 |
| 合计 | 50 | 5 |  |

**二、专业课程名称教学实习大纲**

**（一）毕业论文（设计）实习**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **开设学期**：第8学期 | **实习周数**：16 | **学分**：5 |
| **适用专业**：日语 | | |
| **先修课程**： 基础日语I、II、III、IV；高级日语I、II等 | | |
| **主撰人**：余亮 | **审核人**：邱丽君 | **大纲制定（修订）日期**：2023.6 |

**1.课程简介**

毕业设计(论文)是完成和达到我校日语专业培养目标所必须的实践性教学环节，对于培养学生综合运用所学日语基本知识、基本技能和解决实际问题的能力，具有十分重要的作用。学生在参加毕业设计(论文)工作之前，必须修完教学计划中规定的全部课程（即规定的学分），毕业设计(论文)按排在最后一学期。

**2.课程劳动教育**

有计划地安排学生到农村、到林区、到实践基地、到生产一线现场调研考察、实地学习，增强学生服务“三农”和农业农村现代化的使命感和责任感，让学生走进农村、走近农民、走向农业，了解乡情民情，学习乡土文化，提升学生学农知农爱农素养和专业实践能力。例如：布置一些关于中日农业发展对比的研究任务，让学生深入农村进行实地调查，了解当代中国农村现状，走进农民，了解乡情民情，加深对中国“建设社会主义新农村”的直观感受，更好的知农爱农。

**3.实习目的和要求**

通过毕业论文设计，使学生巩固、验证和深化已学到的日语专业基本知识和技能；培养学生运用专业知识提出问题、分析问题和解决问题的能力，提高学生的综合素养，为学生的职业发展和继续深造打好基础；了解本课题国内外发展动态与水平，培养学生检索、阅读国内外文献资料的能力。

**4.实习地点及内容**

**（1）实习地点：**本校教学楼，图书馆，调研地点

**（2）实习内容：**选题→开题→实地调研→中期检查→评阅→答辩→完成毕业论文

**5.实习时间安排**

第8学期（1月10日至5月10日）

**6. 实习具体要求**

（一）选题。公布毕业论文（设计）指导教师名单及备选论文（设计）题目，组织学生选定题目和指导教师，学生也可与指导教师协商确定论文题目。题目确定后，指导教师向学生下达任务书，明确内容、任务和目标、研究进度及基本要求等，学生应在指导教师指导下进行文献检索、调研、实验等论文（设计）的前期准备工作。

（二）开题。指导教师指导学生写出开题报告，做好开题工作。开题之后，指导教师应进一步指导学生完成毕业论文（设计），定期检查其工作进度和质量，及时解答和处理学生提出的有关问题。

（三）中期检查。了解论文（设计）研究、写作等进展情况，及时协调、处理毕业论文（设计）写作过程中的有关问题。

（四）评阅。学生完成毕业论文（设计）并交指导教师审阅。

（五）答辩。成立答辩委员会，组成答辩小组对学生进行毕业论文（设计）答辩。答辩小组根据指导教师所评成绩、评阅教师所评成绩和答辩成绩计算出论文（设计）综合成绩，并评定论文（设计）等级。

（六）完成毕业论文（设计）及有关材料的整理归档，进行毕业论文（设计）工作总结，推荐出校级优秀毕业论文（设计）。

**7. 考核方式与成绩评定标准**

毕业论文（设计）成绩由提交的论文（设计）、现场答辩、平时表现综合评定，其中提交的毕业论文（设计）占60%，现场答辩占20%，平时表现占20%。

按优秀、良好、及格和不及格四级计分。

**8. 教材及主要参考资料**

（一）日语论文写作：方法与实践，于康，高等教育出版社，2017年

（二）日语本科论文写作指导,聂中华，大连理工大学出版社，2016年

（三）日语本科毕业论文指导与写作课程优化，邵艳红，外语学界，2018年

**[第三篇 课程考核大纲](#_Toc17595)**

日语语音考核大纲

（Japanese Pronunciation）

**课程基本信息**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **课程编号：**15062404 | **课程学时：**16学时 | **课程学分：**1学分 |
| **主撰人：**邱丽君 | **审核人：**余亮 | **大纲制定（修订）日期：**2023.6 |

**一、课程的性质和地位**

“日语语音”课程是日语专业低年级（一年级）的一门基础类必修课程，总学时16学时。通过该课程的学习，学生可以对日语的单音（五十音/浊音半浊音/拗音/外来语音）、特殊拍(长音/促音/拨音）、拍和节奏、单词音调的高低类型（名词/形容词/动词）等语音基础知识进行系统的学习，并通过聆听和模仿标准日语音声，使学生逐步建立起对日语音声的知觉灵敏度，最终牢固掌握日语发音的特点，以及能够熟练准确地进行发音；熟读并背诵平假名、片假名及其他日语特殊音节，如拨音、促音、长音、拗音、拗长音；此外，通过课上所设置的对发音的自我点评和学生间相互点评环节，使学生在掌握准确的日语语音知识和发音技巧的同时，培养自身对日语发音的自我感知和调控意识，树立起对发音进行长期学习的自主性。

**二、理论教学部分的考核目标**

1.了解日语语音学的基础知识；

2.掌握掌握日语“拍”的特点，特殊拍的发音方法以及“拍”的变化情况；

3.掌握日语声调的定义与功能；

4.熟练掌握日语语调的定义与功能；

5.全面深刻地理解汉语对日语音韵的深远影响（吴音、汉音、唐音），感受汉语的强大魅力，坚定社会主义理想信念与文化自信。

**第一章 日语的单音**

**（一）学习目标**

**1.一般了解**：了解假名是日语语音的最小元素，单词和句子都是由假名组成；

**2.一般掌握**：掌握日语的元音、辅音等；

**3.熟练掌握**：熟练掌握日语语音的基本特点与五十音图。

**（二）考核内容**

1.日语语音学的基础知识；

2.日语的母音、清音、浊音、半浊音、拗音、外来语音；

3.日语语音的基本特点。

**（三）考核要求**

**1.识记**：识记五十音图；

**2.领会**：领会日语语音学的基础知识；

**3.应用**：将本课所学的语音知识应用于实践中；

**4.分析：**分析日语语音的元素；

**5.综合**：掌握日语语音的基本特点；

**6.评价：**用出勤、课堂参与度、回答问题的积极性与正确率等多元化考核评价方法。

**第二章 日语的拍**

**（一）学习目标**

**1.一般了解**：了解日语语音中拍的概念；

**2.一般掌握**：掌握日语的拍、特殊拍（拨音、促音、长音）；

**3.熟练掌握**：熟练掌握拍的缩短（元音清化、长音短化、约音）、拍的伸长。

**（二）考核内容**

1.日语语音中拍的概念；

2.日语的拍、特殊拍（拨音、促音、长音）；

3.拍的缩短（元音清化、长音短化、约音）、拍的伸长。

**（三）考核要求**

**1.识记**：识记日语语音中拍的概念；

**2.领会**：领会特殊拍（拨音、促音、长音）的发音方式；

**3.应用**：将本课所学的语音知识应用于实践中；

**4.分析：**分析拍的缩短（元音清化、长音短化、约音）、拍的伸长；

**5.综合**：掌握日语的拍；

**6.评价：**用出勤、课堂参与度、回答问题的积极性与正确率等多元化考核评价方法。

**第三章 日语的声调**

**（一）学习目标**

**1.一般了解**：了解日语语音中声调的概念；

**2.一般掌握**：掌握声调的特点和功能、声调的分类、声调的表示方法；

**3.熟练掌握**：熟练掌握日语的名词声调、数词声调、动词声调、形容词声调的变化。

**（二）考核内容**

1.日语语音中声调的概念；

2.声调的特点和功能、声调的分类、声调的表示方法；

3.日语的名词声调、数词声调、动词声调、形容词声调的变化。

**（三）考核要求**

**1.识记**：识记日语语音中声调的概念；

**2.领会**：领会声调的分类、声调的表示方法；

**3.应用**：将本课所学的语音知识应用于实践中；

**4.分析：**分析声调的特点和功能；

**5.综合**：掌握名词声调、数词声调、动词声调、形容词声调的变化；

**6.评价：**用出勤、课堂参与度、回答问题的积极性与正确率等多元化考核评价方法。

**第四章 日语的语调**

**（一）学习目标**

**1.一般了解**：了解日语语音中语调的概念；

**2.一般掌握**：掌握语调的功能；

**3.熟练掌握**：熟练掌握语调的四要素。

**（二）考核内容**

1.日语语音中语调的概念；

2.语调的功能；

3.语调的四要素：抑扬、顿挫、轻重、缓急。

**（三）考核要求**

**1.识记**：识记日语语音中语调的概念；

**2.领会**：领会语调的功能；

**3.应用**：将本课所学的语音知识应用于实践中；

**4.分析：**分析日语语音中的语调；

**5.综合**：掌握语调的四要素：抑扬、顿挫、轻重、缓急；

**6.评价：**用出勤、课堂参与度、回答问题的积极性与正确率等多元化考核评价方法。

**三、考核方式**

本课程的考核方式包括过程性考核方式与终结性评价方式。本课程的考核方式多元丰富，具体如下：

1.过程性评价占比40%，其中线上学习占比20%（包括课前预习、线上测验、小组学习讨论等），线下学习占比20%（包括课堂表现、课后作业等）

2.终结性评价占比60%，以语音实战演练为主。

**四、成绩评定**

1.平时成绩：占比40%，其中线上学习占比20%（包括课前预习、线上测验、小组学习讨论等），线下学习占比20%（包括课堂表现、课后作业等）。

2.期末成绩：语音实战演练；占比60%

3.综合成绩：平时成绩×40%+期末成绩×60%

**五、考核结果分析反馈**

1.本课程的考核结果全面、准确、客观、公正,考核结果以数据的形式向学生反馈。

2.基于学生考核结果，建立考核评价结果的多元反馈机制，形成持续改进的闭环，以达成基于学习产出的教育效果。以学生的发展为中心，在教学过程中，对学生日本语音知识等掌握不牢固的学习情况进行线上线下混合式督促与补习，充分了解、掌握部分日语语音基础较差的学生的学习情况。学生要加强学习的主动性，不断加强语言综合运用与实践能力，认真对待授课内容，及时完成教师布置的作业。

# 日语视听说I考核大纲

（Japanese :Viewing Listening & SpeakingⅠ）

**课程基本信息**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **课程编号：**15062378h | **课程学时：**32学时 | **课程学分：**2学分 |
| **主撰人：**韦克利 | **审核人：**邱丽君 | **大纲制定（修订）日期：**2023.6 |

**一、课程的性质和地位**

专业必修课

**二、实验、实习教学部分的考核要求**

1、能辨别单词中的音节；辨别多音节单词的高低音；在语流中辨别、理解常见的语音变化现象。

2、理解句子和话语的交际价值；理解语感、习惯说话和省略句。

3、理解并记忆概念意义；判断语感环境。

**第一章 発音(1)**

**（一）学习目标**

**1. 一般了解**：日本人的姓名

**2. 一般掌握**：主谓短语

**3. 熟练掌握**：五十音图中的所有假名

**（二）考核内容**

日语假名的听写、单词的听写

**（三）考核要求**

**1.识记**：五十音图假名

**2.领会**：日语中假名的发音特点

**3.应用**：人名的读法

**4.分析：**假名的发音规律

**5.综合**：听写基础日语上相应的单词

**6.评价：**课堂听写和课后作业

1. **発音(2)**

**（一）学习目标**

**1. 一般了解**：各个国家名称的发音

**2. 一般掌握**：动宾

**3. 熟练掌握**：五十音图中的所有假名 ，尤其是拨音。

**（二）考核内容**

日语假名的听写、单词的听写、片假名的听写

**（三）考核要求**

**1.识记**：五十音图假名、片假名

**2.领会**：日语中片假名的应用场合

**3.应用**：国家名称的读法

**4.分析：**外来语的发音规律

**5.综合**：听写基础日语上相应的单词

**6.评价：**课堂听写和课后作业

1. **発音(3)**

**（一）学习目标**

**1. 一般了解**：片假名表示的外来语

**2. 一般掌握**：音调

**3. 熟练掌握**：长音和促音的区别。

**（二）考核内容**

日语假名的听写、单词的听写、片假名的听写

**（三）考核要求**

**1.识记**：五十音图假名、片假名、长音、促音

**2.领会**：日语中片假名的应用场合

**3.应用**：外来语

**4.分析：**外来语的发音规律

**5.综合**：听写基础日语上相应的单词

**6.评价：**课堂听写和课后作业

1. **発音(4)**

**（一）学习目标**

**1. 一般了解**：清音和浊音的区别

**2. 一般掌握**：动宾词组

**3. 熟练掌握**：五十音图中的所有假名 ，尤其是拗音。

**（二）考核内容**

日语假名的听写、单词的听写、片假名的听写

**（三）考核要求**

**1.识记**：五十音图假名、片假名、拗音

**2.领会**：日语中拗音的应用场合

**3.应用**：国家名称的读法

**4.分析：**外来语的发音规律

**5.综合**：听写基础日语上相应的单词

**6.评价：**课堂听写和课后作业

1. **何番ですか**

**（一）学习目标**

**1. 一般了解**：房间号码、学号等与数字有关的知识

**2. 一般掌握**：数字中特殊的发音

**3. 熟练掌握**：数字的说法。

**（二）考核内容**

日语数字的听写、电话号码的听写、学号的听写

**（三）考核要求**

**1.识记**：五十音图假名、片假名、拗音、长音

**2.领会**：日语中数字的应用场合

**3.应用**：身边东西的数量

**4.分析：**数字的发音特点

**5.综合**：听写基础日语上相应的单词

**6.评价：**课堂听写和课后作业

1. **今何時ですか**

**（一）学习目标**

**1. 一般了解**：时间的相关知识

**2. 一般掌握**：时间的发音特点

**3. 熟练掌握**：时间的说法。

**（二）考核内容**

日语时间的听写、与时间有关的简单对话

**（三）考核要求**

**1.识记**：五十音图假名、片假名

**2.领会**：日语中时间的应用场合

**3.应用**：具体的时间的说法

**4.分析：**时间数字的发音特点

**5.综合**：听写基础日语上相应的单词

**6.评价：**课堂听写和课后作业

1. **いくらですか**

**（一）学习目标**

**1. 一般了解**：金钱数字的相关知识

**2. 一般掌握**：金钱数字的发音特点

**3. 熟练掌握**：金钱数字的说法。

**（二）考核内容**

日语金钱数字的听写、与购物有关的简单对话

**（三）考核要求**

**1.识记**：五十音图假名、片假名

**2.领会**：日语中金钱数字的应用场合

**3.应用**：具体的金钱数字的说法

**4.分析：金钱**数字的发音特点

**5.综合**：听写基础日语上相应的单词

**6.评价：**课堂听写和课后作业

1. **誕生日はいつですか**

**（一）学习目标**

**1. 一般了解**：时间的相关知识

**2. 一般掌握**：时间的发音特点

**3. 熟练掌握**：时间的说法。

**（二）考核内容**

日语时间的听写、与时间有关的简单对话

**（三）考核要求**

**1.识记**：五十音图假名、片假名

**2.领会**：日语中时间的应用场合

**3.应用**：具体的时间的说法

**4.分析：**时间数字的发音特点

**5.综合**：听写基础日语上相应的单词

**6.评价：**课堂听写和课后作业

1. **あれは何ですか**

**（一）学习目标**

**1. 一般了解**：「は」的用法

**2. 一般掌握**：名词句的结构

**3. 熟练掌握**：指示代词

**（二）考核内容**

名词句的听写

**（三）考核要求**

**1.识记**：新词

**2.领会**：指示代词

**3.应用**：指示代词的名词句

**4.分析：**指示代词的句子结构

**5.综合：**输出相应的句子

**6.评价：**课堂听写和课后作业

1. **お休みは何曜日ですか**

**（一）学习目标**

**1. 一般了解**：用“周”来表示时间

**2. 一般掌握**：疑问句的结构

**3. 熟练掌握**：一周七天的说法

**（二）考核内容**

名词句的听写

**（三）考核要求**

**1.识记**：新词

**2.领会**：一周的表示方法

**3.应用**：疑问句

**4.分析：**疑问句的句子结构

**5.综合：**输出相应的句子

**6.评价：**课堂听写和课后作业

1. **木の下に犬がいます**

**（一）学习目标**

**1. 一般了解**：主语「が」

**2. 一般掌握**：陈述句

**3. 熟练掌握**：存在句「ある」和「いる」

**（二）考核内容**

名词句的听写

**（三）考核要求**

**1.识记**：新词

**2.领会**：存在句的意义

**3.应用**：存在句

**4.分析：**存在句的句子结构

**5.综合：**输出相应的句子

**6.评价：**课堂听写和课后作业

1. **東京は人口が多いです**

**（一）学习目标**

**1. 一般了解**：主题「は」和主语「が」

**2. 一般掌握**：主题「は」和主语「が」的区别

**3. 熟练掌握**：形容词谓语句

**（二）考核内容**

形容词谓语句的听写

**（三）考核要求**

**1.识记**：新词

**2.领会**：谓语句的意义

**3.应用**：主题句

**4.分析：**主题句的句子结构

**5.综合：**输出相应的句子

**6.评价：**课堂听写和课后作业

**第十三章　王さんの一日**

**（一）学习目标**

**1. 一般了解**：时态

**2. 一般掌握**：过去时的意义

**3. 熟练掌握**：动词过去式

**（二）考核内容**

形容词谓语句的听写

**（三）考核要求**

**1.识记**：新词

**2.领会**：过去式的意义

**3.应用**：过去式的句子

**4.分析：**动词过去式的句子结构

**5.综合：**输出相应的句子

**6.评价：**课堂听写和课后作业

**第十四章　何をしましたか**

**（一）学习目标**

**1. 一般了解**：时态

**2. 一般掌握**：过去时的意义

**3. 熟练掌握**：动词过去式的疑问句

**（二）考核内容**

动词过去式疑问句的听写

**（三）考核要求**

**1.识记**：新词

**2.领会**：过去式的意义

**3.应用**：过去式的句子

**4.分析：**动词过去式的句子结构

**5.综合：**输出相应的句子

**6.评价：**课堂听写和课后作业

**第十五章　歩きながら食べます**

**（一）学习目标**

**1. 一般了解**：同时做两个动作的意义

**2. 一般掌握**：两个动作的主次之分

**3. 熟练掌握**：“一边......一边”的句型

**（二）考核内容**

“一边......一边”句型的听写

**（三）考核要求**

**1.识记**：新词

**2.领会**：同时的意义

**3.应用**：“一边......一边”的句子

**4.分析：**两个动作同时进行的句子结构

**5.综合：**输出相应的句子

**6.评价：**课堂听写和课后作业

**第十六章　夏と冬とどちらがすきですか**

**（一）学习目标**

**1. 一般了解**：选择疑问句

**2. 一般掌握**：两者选一句型的意义

**3. 熟练掌握**：两者选一句型的用法

**（二）考核内容**

两者选一句型的听写

**（三）考核要求**

**1.识记**：新词

**2.领会**：两者选一和多着选一的区别

**3.应用**：两者选一句型的句子

**4.分析：**两者选一句型的句子结构

**5.综合：**输出相应的句子

**6.评价：**课堂听写和课后作业

**三、考核方式**

闭卷考试，时间120分钟。

**四、成绩评定**

1.平时成绩的评价方法。

闭卷考试，时间120分钟。

2.最终成绩评价方法。

期末考试卷面成绩占60%，平时成绩占40%。

**五、考核结果分析反馈**

课程考试分为识记30%、领会45%、应用25%三部分，采用百分制，及格线为60分。

其中，识记部分要求学生能够牢记本课程中出现的假名，并能做出准确地表述、选择和判断；领会部分要求学生在识记的基础上，能全面理解本课程中的假名。应用部分要求学生在领会的基础上，能运用本课程中的文字词汇以及表达进行正确地阅读分析理解以及翻译。学生成绩，可从数据上反馈如上三种能力的掌握情况，能够如实检测出专业达成度以及教学效果。

# 日语视听说Ⅱ考核大纲

（Japanese :Viewing Listening & SpeakingⅡ）

**课程基本信息**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **课程编号：**15062379h | **课程学时：**32学时 | **课程学分：**2学分 |
| **主撰人：**韦克利 | **审核人：**邱丽君 | **大纲制定（修订）日期：**2023.6 |

**一、课程的性质和地位**

专业必修课

**二、实验、实习教学部分的考核要求**

1、能辨别单词中的音节；辨别多音节单词的高低音；在语流中辨别、理解常见的语音变化现象。

2、理解句子和话语的交际价值；理解语感、习惯说话和省略句。

3、理解并记忆概念意义；判断语感环境。

**第一章 値段を安くします**

**（一）学习目标**

**1. 一般了解**：句型

**2. 一般掌握**：动词「する」

**3. 熟练掌握**：形容词做连用修饰

**（二）考核内容**

单词的听写、句型的意义

**（三）考核要求**

**1.识记**：单词、句型

**2.领会**：本课句型的意义

**3.应用**：用来描述身边的事物

**4.分析：**该句型的意义

**5.综合**：听写基础日语上相应的单词

**6.评价：**课堂听写和课后作业

**第二章 　今電話をかけます**

**（一）学习目标**

**1. 一般了解**：句型

**2. 一般掌握**：动词「かける」

**3. 熟练掌握**：形容词做连用修饰

**（二）考核内容**

单词的听写、句型的意义

**（三）考核要求**

**1.识记**：单词、句型

**2.领会**：本课句型的意义

**3.应用**：用来描述身边的事物

**4.分析：**该句型的意义

**5.综合**：听写基础日语上相应的单词

**6.评价：**课堂听写和课后作业

**第三章　やっと帰ることができます**

**（一）学习目标**

**1. 一般了解**：句型

**2. 一般掌握**：动词「できる」

**3. 熟练掌握**：可能态

**（二）考核内容**

单词的听写、句型的意义

**（三）考核要求**

**1.识记**：单词、句型

**2.领会**：本课句型的意义

**3.应用**：用来描述身边的事物

**4.分析：**该句型的意义

**5.综合**：听写基础日语上相应的单词

**6.评价：**课堂听写和课后作业

**第四章　　歩いていきます**

**（一）学习目标**

**1. 一般了解**：句型

**2. 一般掌握**：「～ていく」

**3. 熟练掌握**：动词连用形

**（二）考核内容**

单词的听写、句型的意义

**（三）考核要求**

**1.识记**：单词、句型

**2.领会**：本课句型的意义

**3.应用**：用来描述身边的事物

**4.分析：**该句型的意义

**5.综合**：听写基础日语上相应的单词

**6.评价：**课堂听写和课后作业

**第五章　タバコは吸わないでください**

**（一）学习目标**

**1. 一般了解**：句型

**2. 一般掌握**：「ないでください」

**3. 熟练掌握**：动词否定

**（二）考核内容**

单词的听写、句型的意义

**（三）考核要求**

**1.识记**：单词、句型

**2.领会**：本课句型的意义

**3.应用**：用来描述身边的事物

**4.分析：**该句型的意义

**5.综合**：听写基础日语上相应的单词

**6.评价：**课堂听写和课后作业

**第六章　大きな声で話してはいけません**

**（一）学习目标**

**1. 一般了解**：句型

**2. 一般掌握**：连体修饰

**3. 熟练掌握**：动词禁止

**（二）考核内容**

单词的听写、句型的意义

**（三）考核要求**

**1.识记**：单词、句型

**2.领会**：本课句型的意义

**3.应用**：用来描述身边的事物

**4.分析：**该句型的意义

**5.综合**：听写基础日语上相应的单词

**6.评价：**课堂听写和课后作业

**第七章　今晩早く寝たいです**

**（一）学习目标**

**1. 一般了解**：句型

**2. 一般掌握**：「～たい」

**3. 熟练掌握：**愿望的表达

**（二）考核内容**

单词的听写、句型的意义

**（三）考核要求**

**1.识记**：单词、句型

**2.领会**：本课句型的意义

**3.应用**：用来描述身边的事物

**4.分析：**该句型的意义

**5.综合**：听写基础日语上相应的单词

**6.评价：**课堂听写和课后作业

**第八章 歌ったり踊ったりします**

**（一）学习目标**

**1. 一般了解**：句型

**2. 一般掌握**：「～たり、～たり」

**3. 熟练掌握：**动作的列举

**（二）考核内容**

单词的听写、句型的意义

**（三）考核要求**

**1.识记**：单词、句型

**2.领会**：本课句型的意义

**3.应用**：用来描述身边的事物

**4.分析：**该句型的意义

**5.综合**：听写基础日语上相应的单词

**6.评价：**课堂听写和课后作业

**第九章 早く帰ったほうがいいです**

**（一）学习目标**

**1. 一般了解**：句型

**2. 一般掌握**：「～ほうがいい」

**3. 熟练掌握：**建议的用法

**（二）考核内容**

单词的听写、句型的意义

**（三）考核要求**

**1.识记**：单词、句型

**2.领会**：本课句型的意义

**3.应用**：用来描述身边的事物

**4.分析：**该句型的意义

**5.综合**：听写基础日语上相应的单词

**6.评价：**课堂听写和课后作业

**第十章 安ければ買います**

**（一）学习目标**

**1. 一般了解**：句型

**2. 一般掌握**：假定的意义

**3. 熟练掌握：**假定的用法

**（二）考核内容**

单词的听写、句型的意义

**（三）考核要求**

**1.识记**：单词、句型

**2.领会**：本课句型的意义

**3.应用**：用来描述身边的事物

**4.分析：**该句型的意义

**5.综合**：听写基础日语上相应的单词

**6.评价：**课堂听写和课后作业

**第十一章 楽しそうに話しています**

**（一）学习目标**

**1. 一般了解**：句型

**2. 一般掌握**：样态的意义

**3. 熟练掌握：**样态助动词的用法

**（二）考核内容**

单词的听写、句型的意义

**（三）考核要求**

**1.识记**：单词、句型

**2.领会**：本课句型的意义

**3.应用**：用来描述身边的事物

**4.分析：**该句型的意义

**5.综合**：听写基础日语上相应的单词

**6.评价：**课堂听写和课后作业

**第十二章 彼から花をもらいました**

**（一）学习目标**

**1. 一般了解**：句型

**2. 一般掌握**：收受动词的意义

**3. 熟练掌握：**授受动词的用法

**（二）考核内容**

单词的听写、句型的意义

**（三）考核要求**

**1.识记**：单词、句型

**2.领会**：本课句型的意义

**3.应用**：用来描述身边的事物

**4.分析：**该句型的意义

**5.综合**：听写基础日语上相应的单词

**6.评价：**课堂听写和课后作业

**第十三章 自己紹介**

**（一）学习目标**

**1. 一般了解**：自我介绍的注意事项

**2. 一般掌握**：自我介绍的方法

**3. 熟练掌握：**自我介绍

**（二）考核内容**

单词的听写、句型的意义

**（三）考核要求**

**1.识记**：单词、句型

**2.领会**：本课句型的意义

**3.应用**：用来描述身边的事物

**4.分析：**该句型的意义

**5.综合**：听写基础日语上相应的单词

**6.评价：**课堂听写和课后作业

**第十四章 連休**

**（一）学习目标**

**1. 一般了解**：日本的节假日

**2. 一般掌握**：连休常做的事情

**3. 熟练掌握：**个人连休体验的介绍

**（二）考核内容**

单词的听写、句型的意义

**（三）考核要求**

**1.识记**：单词、句型

**2.领会**：本课句型的意义

**3.应用**：用来描述身边的事物

**4.分析：**该句型的意义

**5.综合**：听写基础日语上相应的单词

**6.评价：**课堂听写和课后作业

**第十五章 病院**

**（一）学习目标**

**1. 一般了解**：句型

**2. 一般掌握**：常见疾病

**3. 熟练掌握：**个人疾病经验的介绍

**（二）考核内容**

单词的听写、句型的意义

**（三）考核要求**

**1.识记**：单词、句型

**2.领会**：本课句型的意义

**3.应用**：用来描述身边的事物

**4.分析：**该句型的意义

**5.综合**：听写基础日语上相应的单词

**6.评价：**课堂听写和课后作业

**第十六章 日本の気候**

**（一）学习目标**

**1. 一般了解**：句型

**2. 一般掌握**：收受动词的意义

**3. 熟练掌握：**授受动词的用法

**（二）考核内容**

单词的听写、句型的意义

**（三）考核要求**

**1.识记**：单词、句型

**2.领会**：本课句型的意义

**3.应用**：用来描述身边的事物

**4.分析：**该句型的意义

**5.综合**：听写基础日语上相应的单词

**6.评价：**课堂听写和课后作业

**三、考核方式**

闭卷考试，时间120分钟。

**四、成绩评定**

1.平时成绩的评价方法。

闭卷考试，时间120分钟。

2.最终成绩评价方法。

期末考试卷面成绩占60%，平时成绩占40%。

**五、考核结果分析反馈**

课程考试分为识记30%、领会45%、应用25%三部分，采用百分制，及格线为60分。

其中，识记部分要求学生能够牢记本课程中出现的假名，并能做出准确地表述、选择和判断；领会部分要求学生在识记的基础上，能全面理解本课程中的假名。应用部分要求学生在领会的基础上，能运用本课程中的文字词汇以及表达进行正确地阅读分析理解以及翻译。学生成绩，可从数据上反馈如上三种能力的掌握情况，能够如实检测出专业达成度以及教学效果。

# 日语视听说Ⅲ考核大纲

（Japanese :Viewing Listening & SpeakingⅢ）

**课程基本信息**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **课程编号：**15062380h | **课程学时：**32学时 | **课程学分：**2学分 |
| **主撰人：**韦克利 | **审核人：**邱丽君 | **大纲制定（修订）日期：**2023.6 |

**一、课程的性质和地位**

专业必修课

**二、实验、实习教学部分的考核要求**

1、能辨别单词中的音节；辨别多音节单词的高低音；在语流中辨别、理解常见的语音变化现象。

2、理解句子和话语的交际价值；理解语感、习惯说话和省略句。

3、理解并记忆概念意义；判断语感环境。

**第一章 旅行**

**（一）学习目标**

**1. 一般了解**：句型

**2. 一般掌握**：热点旅行地

**3. 熟练掌握：**旅行的体验

**（二）考核内容**

单词的听写、句型的意义

**（三）考核要求**

**1.识记**：单词、句型

**2.领会**：本课句型的意义

**3.应用**：用来描述身边的事物

**4.分析：**该句型的意义

**5.综合**：听写基础日语上相应的单词

**6.评价：**课堂听写和课后作业

**第二章 贈り物**

**（一）学习目标**

**1. 一般了解**：句型

**2. 一般掌握**：礼物赠送的习惯

**3. 熟练掌握**：赠送礼物的用语

**（二）考核内容**

单词的听写、句型的意义

**（三）考核要求**

**1.识记**：单词、句型

**2.领会**：本课句型的意义

**3.应用**：用来描述身边的事物

**4.分析：**该句型的意义

**5.综合**：听写基础日语上相应的单词

**6.评价：**课堂听写和课后作业

**第三章 　電話**

**（一）学习目标**

**1. 一般了解**：句型

**2. 一般掌握**：电话的发展

**3. 熟练掌握**：打电话和接电话的说法

**（二）考核内容**

单词的听写、句型的意义

**（三）考核要求**

**1.识记**：单词、句型

**2.领会**：本课句型的意义

**3.应用**：用来描述身边的事物

**4.分析：**该句型的意义

**5.综合**：听写基础日语上相应的单词

**6.评价：**课堂听写和课后作业

**第四章　留学生活**

**（一）学习目标**

**1. 一般了解**：句型

**2. 一般掌握**：留学生活的种种

**3. 熟练掌握**：留学生活中常见的事情

**（二）考核内容**

单词的听写、句型的意义

**（三）考核要求**

**1.识记**：单词、句型

**2.领会**：本课句型的意义

**3.应用**：用来描述身边的事物

**4.分析：**该句型的意义

**5.综合**：听写基础日语上相应的单词

**6.评价：**课堂听写和课后作业

**第五章　日本料理**

**（一）学习目标**

**1. 一般了解**：句型

**2. 一般掌握**：日本料理的特色

**3. 熟练掌握**：常见日本料理的种类

**（二）考核内容**

单词的听写、句型的意义

**（三）考核要求**

**1.识记**：单词、句型

**2.领会**：本课句型的意义

**3.应用**：用来描述身边的事物

**4.分析：**该句型的意义

**5.综合**：听写基础日语上相应的单词

**6.评价：**课堂听写和课后作业

**第六章　勉強**

**一）学习目标**

**1. 一般了解**：句型

**2. 一般掌握**：日语中词汇的来源

**3. 熟练掌握**：日语词汇的分类

**（二）考核内容**

单词的听写、句型的意义

**（三）考核要求**

**1.识记**：单词、句型

**2.领会**：本课句型的意义

**3.应用**：用来描述身边的事物

**4.分析：**该句型的意义

**5.综合**：听写基础日语上相应的单词

**6.评价：**课堂听写和课后作业

**第七章　買い物**

**（一）学习目标**

**1. 一般了解**：句型

**2. 一般掌握**：日本购物

**3. 熟练掌握**：问路和被问路的常见句型

**（二）考核内容**

单词的听写、句型的意义

**（三）考核要求**

**1.识记**：单词、句型

**2.领会**：本课句型的意义

**3.应用**：用来描述身边的事物

**4.分析：**该句型的意义

**5.综合**：听写基础日语上相应的单词

**6.评价：**课堂听写和课后作业

**第八章　手紙**

**（一）学习目标**

**1. 一般了解**：句型

**2. 一般掌握**：信的作用

**3. 熟练掌握：**如何写信

**（二）考核内容**

单词的听写、句型的意义

**（三）考核要求**

**1.识记**：单词、句型

**2.领会**：本课句型的意义

**3.应用**：用来描述身边的事物

**4.分析：**该句型的意义

**5.综合**：听写基础日语上相应的单词

**6.评价：**课堂听写和课后作业

**第九章 引っ越し**

**（一）学习目标**

**1. 一般了解**：句型

**2. 一般掌握**：日本人如何搬家

**3. 熟练掌握：**搬家的表达方式

**（二）考核内容**

单词的听写、句型的意义

**（三）考核要求**

**1.识记**：单词、句型

**2.领会**：本课句型的意义

**3.应用**：用来描述身边的事物

**4.分析：**该句型的意义

**5.综合**：听写基础日语上相应的单词

**6.评价：**课堂听写和课后作业

**第十章 面接**

**（一）学习目标**

**1. 一般了解**：句型

**2. 一般掌握**：面试的方式

**3. 熟练掌握：**日语中面试的流程

**（二）考核内容**

单词的听写、句型的意义

**（三）考核要求**

**1.识记**：单词、句型

**2.领会**：本课句型的意义

**3.应用**：用来描述身边的事物

**4.分析：**该句型的意义

**5.综合**：听写基础日语上相应的单词

**6.评价：**课堂听写和课后作业

**第十一章 富士山**

**（一）学习目标**

**1. 一般了解**：句型

**2. 一般掌握**：介绍名胜古迹

**3. 熟练掌握：**富士山相关知识

**（二）考核内容**

单词的听写、句型的意义

**（三）考核要求**

**1.识记**：单词、句型

**2.领会**：本课句型的意义

**3.应用**：用来描述身边的事物

**4.分析：**该句型的意义

**5.综合**：听写基础日语上相应的单词

**6.评价：**课堂听写和课后作业

**第十二章 お祭り**

**（一）学习目标**

**1. 一般了解**：句型

**2. 一般掌握**：日本各种传统节日

**3. 熟练掌握：**传统节日的庆祝流程

**（二）考核内容**

单词的听写、句型的意义

**（三）考核要求**

**1.识记**：单词、句型

**2.领会**：本课句型的意义

**3.应用**：用来描述身边的事物

**4.分析：**该句型的意义

**5.综合**：听写基础日语上相应的单词

**6.评价：**课堂听写和课后作业

**第十三章 配達**

**（一）学习目标**

**1. 一般了解**：句型

**2. 一般掌握**：日本配送的方式

**3. 熟练掌握：**与配送相关的内容

**（二）考核内容**

单词的听写、句型的意义

**（三）考核要求**

**1.识记**：单词、句型

**2.领会**：本课句型的意义

**3.应用**：用来描述身边的事物

**4.分析：**该句型的意义

**5.综合**：听写基础日语上相应的单词

**6.评价：**课堂听写和课后作业

**第十四章 ブログ**

**（一）学习目标**

**1. 一般了解**：博客相关的知识

**2. 一般掌握**：博客的写法

**3. 熟练掌握：**与博客相关的说法

**（二）考核内容**

单词的听写、句型的意义

**（三）考核要求**

**1.识记**：单词、句型

**2.领会**：本课句型的意义

**3.应用**：用来描述身边的事物

**4.分析：**该句型的意义

**5.综合**：听写基础日语上相应的单词

**6.评价：**课堂听写和课后作业

**第十五章 運動会**

**（一）学习目标**

**1. 一般了解**：日本的运动会

**2. 一般掌握**：运动会的项目

**3. 熟练掌握：**个人运动会体验的介绍

**（二）考核内容**

单词的听写、句型的意义

**（三）考核要求**

**1.识记**：单词、句型

**2.领会**：本课句型的意义

**3.应用**：用来描述身边的事物

**4.分析：**该句型的意义

**5.综合**：听写基础日语上相应的单词

**6.评价：**课堂听写和课后作业

**第十六章 北海道**

**（一）学习目标**

**1. 一般了解**：句型

**2. 一般掌握**：北海道

**3. 熟练掌握：**介绍北海道

**（二）考核内容**

单词的听写、句型的意义

**（三）考核要求**

**1.识记**：单词、句型

**2.领会**：本课句型的意义

**3.应用**：用来描述身边的事物

**4.分析：**该句型的意义

**5.综合**：听写基础日语上相应的单词

**6.评价：**课堂听写和课后作业

**三、考核方式**

闭卷考试，时间120分钟。

**四、成绩评定**

1.平时成绩的评价方法。

闭卷考试，时间120分钟。

2.最终成绩评价方法。

期末考试卷面成绩占60%，平时成绩占40%。

**五、考核结果分析反馈**

课程考试分为识记30%、领会45%、应用25%三部分，采用百分制，及格线为60分。

其中，识记部分要求学生能够牢记本课程中出现的假名，并能做出准确地表述、选择和判断；领会部分要求学生在识记的基础上，能全面理解本课程中的假名。应用部分要求学生在领会的基础上，能运用本课程中的文字词汇以及表达进行正确地阅读分析理解以及翻译。学生成绩，可从数据上反馈如上三种能力的掌握情况，能够如实检测出专业达成度以及教学效果。

# 日语视听说Ⅳ考核大纲

（Japanese :Viewing Listening & Speaking Ⅳ）

**课程基本信息**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **课程编号：**15062381h | **课程学时：**32学时 | **课程学分：**2学分 |
| **主撰人：**韦克利 | **审核人：**邱丽君 | **大纲制定（修订）日期：**2023.6 |

**一、课程的性质和地位**

专业必修课

**二、实验、实习教学部分的考核要求**

1、能辨别单词中的音节；辨别多音节单词的高低音；在语流中辨别、理解常见的语音变化现象。

2、理解句子和话语的交际价值；理解语感、习惯说话和省略句。

3、理解并记忆概念意义；判断语感环境。

**第一章 日本の学校の教育**

**（一）学习目标**

**1. 一般了解**：句型

**2. 一般掌握**：日本的学校教育

**3. 熟练掌握**：听、说日本学校教育的相关内容

**（二）考核内容**

单词的听写、句型的意义

**（三）考核要求**

**1.识记**：单词、句型

**2.领会**：本课句型的意义

**3.应用**：用来描述身边的事物

**4.分析：**该句型的意义

**5.综合**：听写基础日语上相应的单词

**6.评价：**课堂听写和课后作业

**第二章 　お正月**

**（一）学习目标**

**1. 一般了解**：句型

**2. 一般掌握**：日本新年相关内容

**3. 熟练掌握**：听、说日本新年的相关内容

**（二）考核内容**

单词的听写、句型的意义

**（三）考核要求**

**1.识记**：单词、句型

**2.领会**：本课句型的意义

**3.应用**：用来描述身边的事物

**4.分析：**该句型的意义

**5.综合**：听写基础日语上相应的单词

**6.评价：**课堂听写和课后作业

**第三章　日本の祝日**

**（一）学习目标**

**1. 一般了解**：句型

**2. 一般掌握**：日本的祝日

**3. 熟练掌握**：听、说日本祝日的相关内容

**（二）考核内容**

单词的听写、句型的意义

**（三）考核要求**

**1.识记**：单词、句型

**2.领会**：本课句型的意义

**3.应用**：用来描述身边的事物

**4.分析：**该句型的意义

**5.综合**：听写基础日语上相应的单词

**6.评价：**课堂听写和课后作业

**第四章　コインランドリー**

**（一）学习目标**

**1. 一般了解**：句型

**2. 一般掌握**：日本的自助洗衣店

**3. 熟练掌握**：听、说日本自助洗衣店的相关内容

**（二）考核内容**

单词的听写、句型的意义

**（三）考核要求**

**1.识记**：单词、句型

**2.领会**：本课句型的意义

**3.应用**：用来描述身边的事物

**4.分析：**该句型的意义

**5.综合**：听写基础日语上相应的单词

**6.评价：**课堂听写和课后作业

**第五章　情報化社会**

**（一）学习目标**

**1. 一般了解**：句型

**2. 一般掌握**：信息化社会

**3. 熟练掌握**：听、说日本信息化的相关内容

**（二）考核内容**

单词的听写、句型的意义

**（三）考核要求**

**1.识记**：单词、句型

**2.领会**：本课句型的意义

**3.应用**：用来描述身边的事物

**4.分析：**该句型的意义

**5.综合**：听写基础日语上相应的单词

**6.评价：**课堂听写和课后作业

**第六章　若者のファッション**

**（一）学习目标**

**1. 一般了解**：句型

**2. 一般掌握**：年轻人的时尚

**3. 熟练掌握**：听、说日本年轻人时尚的相关内容

**（二）考核内容**

单词的听写、句型的意义

**（三）考核要求**

**1.识记**：单词、句型

**2.领会**：本课句型的意义

**3.应用**：用来描述身边的事物

**4.分析：**该句型的意义

**5.综合**：听写基础日语上相应的单词

**6.评价：**课堂听写和课后作业

**第七章　ポップカルチャー**

**（一）学习目标**

**1. 一般了解**：句型

**2. 一般掌握**：大众文化

**3. 熟练掌握：**听、说大众文化的相关内容

**（二）考核内容**

单词的听写、句型的意义

**（三）考核要求**

**1.识记**：单词、句型

**2.领会**：本课句型的意义

**3.应用**：用来描述身边的事物

**4.分析：**该句型的意义

**5.综合**：听写基础日语上相应的单词

**6.评价：**课堂听写和课后作业

**第八章 卒業式**

**（一）学习目标**

**1. 一般了解**：句型

**2. 一般掌握**：毕业典礼

**3. 熟练掌握：**听、说毕业典礼的相关内容

**（二）考核内容**

单词的听写、句型的意义

**（三）考核要求**

**1.识记**：单词、句型

**2.领会**：本课句型的意义

**3.应用**：用来描述身边的事物

**4.分析：**该句型的意义

**5.综合**：听写基础日语上相应的单词

**6.评价：**课堂听写和课后作业

**第九章 企業文化**

**（一）学习目标**

**1. 一般了解**：句型

**2. 一般掌握**：企业文化

**3. 熟练掌握：**听、说企业文化的相关内容

**（二）考核内容**

单词的听写、句型的意义

**（三）考核要求**

**1.识记**：单词、句型

**2.领会**：本课句型的意义

**3.应用**：用来描述身边的事物

**4.分析：**该句型的意义

**5.综合**：听写基础日语上相应的单词

**6.评价：**课堂听写和课后作业

**第十章 日本の家庭**

**（一）学习目标**

**1. 一般了解**：句型

**2. 一般掌握**：日本家庭

**3. 熟练掌握：**听、说日本家庭的相关内容

**（二）考核内容**

单词的听写、句型的意义

**（三）考核要求**

**1.识记**：单词、句型

**2.领会**：本课句型的意义

**3.应用**：用来描述身边的事物

**4.分析：**该句型的意义

**5.综合**：听写基础日语上相应的单词

**6.评价：**课堂听写和课后作业

**第十一章 じゃんけんぽん**

**（一）学习目标**

**1. 一般了解**：句型

**2. 一般掌握**：猜拳的游戏

**3. 熟练掌握：**听、说剪子石头布的相关内容

**（二）考核内容**

单词的听写、句型的意义

**（三）考核要求**

**1.识记**：单词、句型

**2.领会**：本课句型的意义

**3.应用**：用来描述身边的事物

**4.分析：**该句型的意义

**5.综合**：听写基础日语上相应的单词

**6.评价：**课堂听写和课后作业

**第十二章 ワイングラスを割っちゃった**

**（一）学习目标**

**1. 一般了解**：句型

**2. 一般掌握**：日语自他动词

**3. 熟练掌握：**成对出现的自他动词

**（二）考核内容**

单词的听写、句型的意义

**（三）考核要求**

**1.识记**：单词、句型

**2.领会**：本课句型的意义

**3.应用**：用来描述身边的事物

**4.分析：**该句型的意义

**5.综合**：听写基础日语上相应的单词

**6.评价：**课堂听写和课后作业

**第十三章 修学旅行**

**（一）学习目标**

**1. 一般了解**：修学旅行

**2. 一般掌握**：修学旅行的内容

**3. 熟练掌握：**听、说修学旅行的相关内容

**（二）考核内容**

单词的听写、句型的意义

**（三）考核要求**

**1.识记**：单词、句型

**2.领会**：本课句型的意义

**3.应用**：用来描述身边的事物

**4.分析：**该句型的意义

**5.综合**：听写基础日语上相应的单词

**6.评价：**课堂听写和课后作业

**第十四章 日本人と桜**

**（一）学习目标**

**1. 一般了解**：日本人和樱花的关系

**2. 一般掌握**：赏樱花圣地

**3. 熟练掌握：**听、说日本人和樱花的相关内容

**（二）考核内容**

单词的听写、句型的意义

**（三）考核要求**

**1.识记**：单词、句型

**2.领会**：本课句型的意义

**3.应用**：用来描述身边的事物

**4.分析：**该句型的意义

**5.综合**：听写基础日语上相应的单词

**6.评价：**课堂听写和课后作业

**第十五章 相づち**

**（一）学习目标**

**1. 一般了解**：句型

**2. 一般掌握**：随声附和的意义和种类

**3. 熟练掌握：**日语中的随声附和

**（二）考核内容**

单词的听写、句型的意义

**（三）考核要求**

**1.识记**：单词、句型

**2.领会**：本课句型的意义

**3.应用**：用来描述身边的事物

**4.分析：**该句型的意义

**5.综合**：听写基础日语上相应的单词

**6.评价：**课堂听写和课后作业

**第十六章 エコ社会**

**（一）学习目标**

**1. 一般了解**：句型

**2. 一般掌握**：节约社会的

**3. 熟练掌握：**听、说节约社会的相关内容

**（二）考核内容**

单词的听写、句型的意义

**（三）考核要求**

**1.识记**：单词、句型

**2.领会**：本课句型的意义

**3.应用**：用来描述身边的事物

**4.分析：**该句型的意义

**5.综合**：听写基础日语上相应的单词

**6.评价：**课堂听写和课后作业

**三、考核方式**

闭卷考试，时间120分钟。

**四、成绩评定**

1.平时成绩的评价方法。

闭卷考试，时间120分钟。

2.最终成绩评价方法。

期末考试卷面成绩占60%，平时成绩占40%。

**五、考核结果分析反馈**

课程考试分为识记30%、领会45%、应用25%三部分，采用百分制，及格线为60分。

其中，识记部分要求学生能够牢记本课程中出现的假名，并能做出准确地表述、选择和判断；领会部分要求学生在识记的基础上，能全面理解本课程中的假名。应用部分要求学生在领会的基础上，能运用本课程中的文字词汇以及表达进行正确地阅读分析理解以及翻译。学生成绩，可从数据上反馈如上三种能力的掌握情况，能够如实检测出专业达成度以及教学效果。

# 日语会话I考核大纲

（Japanese Conversation I）

**课程基本信息**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **课程编号：**15062336 | **课程学时：**32学时 | **课程学分：**2学分 |
| **主撰人：**北村一仁 | **审核人：**邱丽君 | **大纲制定（修订）日期：**2023.6 |

**一、课程的性质和地位**

本课程是日语专业一年级下学期的一门基础类主干课程，内容包括日语语音、文字、词汇、语法、句型、会话练习等。本课程遵循OBE理念，旨在培养学生掌握日语基本会话常识，掌握各种场合的日语语体表达，如日语课堂用语、寒暄语等。通过各种各样的模拟会话，帮助学生掌握初步的日语会话技能，在日语口头表达上能较为流利地使用日语进行简单的场景会话；培养学生跨文化交际的能力，引导学生养成用日语思维的习惯，学会用日语进行交流，能够正确地使用日语，提高学生的日语表达能力，力求语音语调准确；培养学生正确掌握良好的日语会话学习方法，提升自主学习、独立学习的能力；培养学生讲好中国故事的能力，学会用日语向世界展现可信、可爱、可敬的中国形象。

**二、理论教学部分的考核目标**

1.日语会话中的词汇、语法知识；

2.语音语调准确，在日常生活中使用日语会话；

3.使用日语进行较为顺畅的会话交流；

4.讲好中国故事，学会用日语向世界展现可信、可爱、可敬的中国形象。

**第一章 初次见面—课堂用语、寒暄语、自我介绍**

**（一）学习目标**

**1.一般了解**：日语中初次见面自我介绍的习惯；

**2.一般掌握**：日语自我介绍时的常用表达方式；

**3.熟练掌握**：日语中的课堂用语、寒暄语。

**（二）考核内容**

1.本课课文中新出现的日语单词、语法、句型；

2.能够用日语进行自我介绍；

3.日语中的课堂用语、寒暄语；

4.用本课学到的知识讲好中国故事。

**（三）考核要求**

**1.识记**：本课课文中新出现的日语单词；

**2.领会**：本课课文中新出现的日语语法、句型；

**3.应用**：用日语进行自我介绍；

**4.分析：**用日语进行自我介绍时的场景；

**5.综合**：用本课学到的知识讲好中国故事；

**6.评价：**用出勤、课堂参与度、回答问题的积极性与正确率等多元化考核评价方法。

**第二章 您家有几口人?—与亲属、年龄、人数、职业相关的对话**

**（一）学习目标**

**1.一般了解**：日语中介绍家人的习惯；

**2.一般掌握**：日语中介绍家人的常用表达方式；

**3.熟练掌握**：日语中与亲属、年龄、人数、职业相关的表达。

**（二）考核内容**

1.本课课文中新出现的日语单词、语法、句型；

2.能够用日语介绍家人；

3.日语中与亲属、年龄、人数、职业相关的表达；

4.用本课学到的知识讲好中国故事。

**（三）考核要求**

**1.识记**：本课课文中新出现的日语单词；

**2.领会**：本课课文中新出现的日语语法、句型；

**3.应用**：用日语介绍家人；

**4.分析：**用日语介绍家人时的场景；

**5.综合**：用本课学到的知识讲好中国故事；

**6.评价：**用出勤、课堂参与度、回答问题的积极性与正确率等多元化考核评价方法。

**第三章 那是什么？—指示词「こそあど」、连体词**

**（一）学习目标**

**1.一般了解**：日语中连体词的用法；

**2.一般掌握**：日语中指示词「こそあど」的用法；

**3.熟练掌握**：日语中指示词「こそあど」、连体词的会话表达。

**（二）考核内容**

1.本课课文中新出现的日语单词、语法、句型；

2.能够掌握连体词的会话表达；

3.能够掌握「こそあど」的会话表达；

4.用本课学到的知识讲好中国故事。

**（三）考核要求**

**1.识记**：本课课文中新出现的日语单词；

**2.领会**：本课课文中新出现的日语语法、句型；

**3.应用**：用指示词「こそあど」、连体词介绍中国文化；

**4.分析：**指示词「こそあど」、连体词的使用场景；

**5.综合**：用本课学到的知识讲好中国故事；

**6.评价：**用出勤、课堂参与度、回答问题的积极性与正确率等多元化考核评价方法。

**第四章 现在几点了？—与时间相关的表达方式**

**（一）学习目标**

**1.一般了解**：日语中怎样询问时间；

**2.一般掌握**：日语中询问时间的场景；

**3.熟练掌握**：与时间相关的日语表达方式。

**（二）考核内容**

1.本课课文中新出现的日语单词、语法、句型；

2.能够掌握与时间相关的日语表达方式；

3.用本课学到的知识讲好中国故事。

**（三）考核要求**

**1.识记**：本课课文中新出现的日语单词；

**2.领会**：本课课文中新出现的日语语法、句型；

**3.应用**：用与时间相关的日语表达方式介绍中国文化；

**4.分析：**与时间相关的日语表达方式的使用场景；

**5.综合**：用本课学到的知识讲好中国故事；

**6.评价：**用出勤、课堂参与度、回答问题的积极性与正确率等多元化考核评价方法。

**第五章 是什么样的老师呢？—形容词、形容动词后接名词的修饰方法**

**（一）学习目标**

**1.一般了解**：日语中怎样用形容词、形容动词修饰名词；

**2.一般掌握**：日语中询问用形容词、形容动词修饰名词的场景；

**3.熟练掌握**：形容词、形容动词后接名词的修饰方法。

**（二）考核内容**

1.本课课文中新出现的日语单词、语法、句型；

2.能够掌握形容词、形容动词后接名词的修饰方法；

3.用本课学到的知识讲好中国故事。

**（三）考核要求**

**1.识记**：本课课文中新出现的日语单词；

**2.领会**：本课课文中新出现的日语语法、句型；

**3.应用**：用形容词、形容动词后接名词的修饰方法介绍中国文化；

**4.分析：**形容词、形容动词后接名词的使用场景；

**5.综合**：用本课学到的知识讲好中国故事；

**6.评价：**用出勤、课堂参与度、回答问题的积极性与正确率等多元化考核评价方法。

**第六章 在食堂吃早饭吗？—「を」格与「で」格**

**（一）学习目标**

**1.一般了解**：日语中怎样使用「を」格与「で」格；

**2.一般掌握**：日语中「を」格与「で」格的使用场景；

**3.熟练掌握**：与时间相关的日语表达方式。

**（二）考核内容**

1.本课课文中新出现的日语单词、语法、句型；

2.能够掌握日语中的「を」格与「で」格；

3.用本课学到的知识讲好中国故事。

**（三）考核要求**

**1.识记**：本课课文中新出现的日语单词；

**2.领会**：本课课文中新出现的日语语法、句型；

**3.应用**：用日语中的「を」格与「で」格介绍中国文化；

**4.分析：**日语中「を」格与「で」格的使用场景；

**5.综合**：用本课学到的知识讲好中国故事；

**6.评价：**用出勤、课堂参与度、回答问题的积极性与正确率等多元化考核评价方法。

**第七章 你是什么时候来中国的？—劝说、意志、提议**

**（一）学习目标**

**1.一般了解**：日语中劝说、意志、提议的句型；

**2.一般掌握**：日语中劝说、意志、提议的使用场景；

**3.熟练掌握**：日语中劝说、意志、提议的表达方式。

**（二）考核内容**

1.本课课文中新出现的日语单词、语法、句型；

2.能够掌握日语中劝说、意志、提议的表达方式；

3.用本课学到的知识讲好中国故事。

**（三）考核要求**

**1.识记**：本课课文中新出现的日语单词；

**2.领会**：本课课文中新出现的日语语法、句型；

**3.应用**：用日语中劝说、意志、提议的表达方式介绍中国文化；

**4.分析：**日语中劝说、意志、提议的使用场景；

**5.综合**：用本课学到的知识讲好中国故事；

**6.评价：**用出勤、课堂参与度、回答问题的积极性与正确率等多元化考核评价方法。

**第八章 买点儿苹果—购物的表达方式、量词、数字的读法**

**（一）学习目标**

**1.一般了解**：日语中购物的表达方式；

**2.一般掌握**：日语中量词、数字的使用场景；

**3.熟练掌握**：日语中购物的表达方式与量词、数字的表达方式。

**（二）考核内容**

1.本课课文中新出现的日语单词、语法、句型；

2.能够掌握日语中购物的表达方式与量词、数字的表达方式；

3.用本课学到的知识讲好中国故事。

**（三）考核要求**

**1.识记**：本课课文中新出现的日语单词；

**2.领会**：本课课文中新出现的日语语法、句型；

**3.应用**：用日语中量词、数字的表达方式介绍中国文化；

**4.分析：**日语中量词、数字的使用场景；

**5.综合**：用本课学到的知识讲好中国故事；

**6.评价：**用出勤、课堂参与度、回答问题的积极性与正确率等多元化考核评价方法。

**三、考核方式**

本课程的考核方式包括过程性考核方式与终结性评价方式。本课程的考核方式多元丰富，具体如下：

1.过程性评价占比40%，包括包括课前预习、小组学习讨论、课堂表现、课后作业等。

2.终结性评价占比60%，主要为会话实战演练。

**四、成绩评定**

1.平时成绩：占比40%，包括包括课前预习、小组学习讨论、课堂表现、课后作业等。

2.期末成绩：会话实战演练；占比60%

3.综合成绩：平时成绩×40%+期末成绩×60%

**五、考核结果分析反馈**

1.本课程的考核结果全面、准确、客观、公正,考核结果以数据的形式向学生反馈。

2.基于学生考核结果，建立考核评价结果的多元反馈机制，形成持续改进的闭环，以达成基于学习产出的教育效果。以学生的发展为中心，在教学过程中，对学生日本会话知识等掌握不牢固的学习情况进行线上线下混合式督促与补习，充分了解、掌握部分日语基础较差的学生的学习情况。学生要加强学习的主动性，不断加强日语会话的表达能力，认真对待授课内容，及时完成教师布置的作业。

# 日语会话II考核大纲

（Japanese Conversation II）

**课程基本信息**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **课程编号：**15062363 | **课程学时：**32学时 | **课程学分：**2学分 |
| **主撰人：**北村一仁 | **审核人：**邱丽君 | **大纲制定（修订）日期：**2023.6 |

**一、课程的性质和地位**

本课程是日语专业二年级上学期的一门基础类主干课程，内容包括日语语音、文字、词汇、语法、句型、会话练习等。本课程遵循OBE理念，旨在培养学生掌握日语基本会话常识，掌握各种场合的日语语体表达。通过各种各样的模拟会话，帮助学生掌握初步的日语会话技能，在日语口头表达上能较为流利地使用日语进行简单的场景会话；培养学生跨文化交际的能力，引导学生养成用日语思维的习惯，学会用日语进行交流，能够正确地使用日语，提高学生的日语表达能力，力求语音语调准确；培养学生正确掌握良好的日语会话学习方法，提升自主学习、独立学习的能力；培养学生讲好中国故事的能力，学会用日语向世界展现可信、可爱、可敬的中国形象。

**二、理论教学部分的考核目标**

1.日语会话中的词汇、语法知识；

2.语音语调准确，在日常生活中使用日语会话；

3.使用日语进行较为顺畅的会话交流；

4.讲好中国故事，学会用日语向世界展现可信、可爱、可敬的中国形象。

**第一章 日常会話Shadowing 中級1**

**（一）学习目标**

**1.一般了解**：本课教材中的会话场景；

**2.一般掌握**：本课课文中新出现的日语单词、语法、句型；

**3.熟练掌握**：本课日语会话的主要特点。

**（二）考核内容**

1.本课课文中新出现的日语单词、语法、句型；

2.本课日语会话的主要特点；

3.日语中的「シャドーイング」的会话练习方法；

4.用本课学到的知识讲好中国故事。

**（三）考核要求**

**1.识记**：本课课文中新出现的日语单词；

**2.领会**：本课课文中新出现的日语语法、句型；

**3.应用**：用本课学到的日语会话知识介绍中国文化；

**4.分析：**本课教材中的会话场景；

**5.综合**：用本课学到的知识讲好中国故事；

**6.评价：**用出勤、课堂参与度、回答问题的积极性与正确率等多元化考核评价方法。

**第二章 日常会話Shadowing 中級2**

**（一）学习目标**

**1.一般了解**：本课教材中的会话场景；

**2.一般掌握**：本课课文中新出现的日语单词、语法、句型；

**3.熟练掌握**：本课日语会话的主要特点。

**（二）考核内容**

1.本课课文中新出现的日语单词、语法、句型；

2.本课日语会话的主要特点；

3.日语中的「シャドーイング」的会话练习方法；

4.用本课学到的知识讲好中国故事。

**（三）考核要求**

**1.识记**：本课课文中新出现的日语单词；

**2.领会**：本课课文中新出现的日语语法、句型；

**3.应用**：用本课学到的日语会话知识介绍中国文化；

**4.分析：**本课教材中的会话场景；

**5.综合**：用本课学到的知识讲好中国故事；

**6.评价：**用出勤、课堂参与度、回答问题的积极性与正确率等多元化考核评价方法。

**第三章 日常会話Shadowing 中級3**

**（一）学习目标**

**1.一般了解**：本课教材中的会话场景；

**2.一般掌握**：本课课文中新出现的日语单词、语法、句型；

**3.熟练掌握**：本课日语会话的主要特点。

**（二）考核内容**

1.本课课文中新出现的日语单词、语法、句型；

2.本课日语会话的主要特点；

3.日语中的「シャドーイング」的会话练习方法；

4.用本课学到的知识讲好中国故事。

**（三）考核要求**

**1.识记**：本课课文中新出现的日语单词；

**2.领会**：本课课文中新出现的日语语法、句型；

**3.应用**：用本课学到的日语会话知识介绍中国文化；

**4.分析：**本课教材中的会话场景；

**5.综合**：用本课学到的知识讲好中国故事；

**6.评价：**用出勤、课堂参与度、回答问题的积极性与正确率等多元化考核评价方法。

**第四章 日常会話Shadowing 中級4**

**（一）学习目标**

**1.一般了解**：本课教材中的会话场景；

**2.一般掌握**：本课课文中新出现的日语单词、语法、句型；

**3.熟练掌握**：本课日语会话的主要特点。

**（二）考核内容**

1.本课课文中新出现的日语单词、语法、句型；

2.本课日语会话的主要特点；

3.日语中的「シャドーイング」的会话练习方法；

4.用本课学到的知识讲好中国故事。

**（三）考核要求**

**1.识记**：本课课文中新出现的日语单词；

**2.领会**：本课课文中新出现的日语语法、句型；

**3.应用**：用本课学到的日语会话知识介绍中国文化；

**4.分析：**本课教材中的会话场景；

**5.综合**：用本课学到的知识讲好中国故事；

**6.评价：**用出勤、课堂参与度、回答问题的积极性与正确率等多元化考核评价方法。

**第五章 日常会話Shadowing 中級5**

**（一）学习目标**

**1.一般了解**：本课教材中的会话场景；

**2.一般掌握**：本课课文中新出现的日语单词、语法、句型；

**3.熟练掌握**：本课日语会话的主要特点。

**（二）考核内容**

1.本课课文中新出现的日语单词、语法、句型；

2.本课日语会话的主要特点；

3.日语中的「シャドーイング」的会话练习方法；

4.用本课学到的知识讲好中国故事。

**（三）考核要求**

**1.识记**：本课课文中新出现的日语单词；

**2.领会**：本课课文中新出现的日语语法、句型；

**3.应用**：用本课学到的日语会话知识介绍中国文化；

**4.分析：**本课教材中的会话场景；

**5.综合**：用本课学到的知识讲好中国故事；

**6.评价：**用出勤、课堂参与度、回答问题的积极性与正确率等多元化考核评价方法。

**第六章 日常会話Shadowing 中級6**

**（一）学习目标**

**1.一般了解**：本课教材中的会话场景；

**2.一般掌握**：本课课文中新出现的日语单词、语法、句型；

**3.熟练掌握**：本课日语会话的主要特点。

**（二）考核内容**

1.本课课文中新出现的日语单词、语法、句型；

2.本课日语会话的主要特点；

3.日语中的「シャドーイング」的会话练习方法；

4.用本课学到的知识讲好中国故事。

**（三）考核要求**

**1.识记**：本课课文中新出现的日语单词；

**2.领会**：本课课文中新出现的日语语法、句型；

**3.应用**：用本课学到的日语会话知识介绍中国文化；

**4.分析：**本课教材中的会话场景；

**5.综合**：用本课学到的知识讲好中国故事；

**6.评价：**用出勤、课堂参与度、回答问题的积极性与正确率等多元化考核评价方法。

**第七章 日常会話Shadowing 中級7**

**（一）学习目标**

**1.一般了解**：本课教材中的会话场景；

**2.一般掌握**：本课课文中新出现的日语单词、语法、句型；

**3.熟练掌握**：本课日语会话的主要特点。

**（二）考核内容**

1.本课课文中新出现的日语单词、语法、句型；

2.本课日语会话的主要特点；

3.日语中的「シャドーイング」的会话练习方法；

4.用本课学到的知识讲好中国故事。

**（三）考核要求**

**1.识记**：本课课文中新出现的日语单词；

**2.领会**：本课课文中新出现的日语语法、句型；

**3.应用**：用本课学到的日语会话知识介绍中国文化；

**4.分析：**本课教材中的会话场景；

**5.综合**：用本课学到的知识讲好中国故事；

**6.评价：**用出勤、课堂参与度、回答问题的积极性与正确率等多元化考核评价方法。

**第八章 日常会話Shadowing 中級8**

**（一）学习目标**

**1.一般了解**：本课教材中的会话场景；

**2.一般掌握**：本课课文中新出现的日语单词、语法、句型；

**3.熟练掌握**：本课日语会话的主要特点。

**（二）考核内容**

1.本课课文中新出现的日语单词、语法、句型；

2.本课日语会话的主要特点；

3.日语中的「シャドーイング」的会话练习方法；

4.用本课学到的知识讲好中国故事。

**（三）考核要求**

**1.识记**：本课课文中新出现的日语单词；

**2.领会**：本课课文中新出现的日语语法、句型；

**3.应用**：用本课学到的日语会话知识介绍中国文化；

**4.分析：**本课教材中的会话场景；

**5.综合**：用本课学到的知识讲好中国故事；

**6.评价：**用出勤、课堂参与度、回答问题的积极性与正确率等多元化考核评价方法。

**三、考核方式**

本课程的考核方式包括过程性考核方式与终结性评价方式。本课程的考核方式多元丰富，具体如下：

1.过程性评价占比40%，包括包括课前预习、小组学习讨论、课堂表现、课后作业等。

2.终结性评价占比60%，主要为会话实战演练。

**四、成绩评定**

1.平时成绩：占比40%，包括包括课前预习、小组学习讨论、课堂表现、课后作业等。

2.期末成绩：会话实战演练；占比60%

3.综合成绩：平时成绩×40%+期末成绩×60%

**五、考核结果分析反馈**

1.本课程的考核结果全面、准确、客观、公正,考核结果以数据的形式向学生反馈。

2.基于学生考核结果，建立考核评价结果的多元反馈机制，形成持续改进的闭环，以达成基于学习产出的教育效果。以学生的发展为中心，在教学过程中，对学生日本会话知识等掌握不牢固的学习情况进行线上线下混合式督促与补习，充分了解、掌握部分日语基础较差的学生的学习情况。学生要加强学习的主动性，不断加强日语会话的表达能力，认真对待授课内容，及时完成教师布置的作业。

# 日语会话III考核大纲

（Japanese Conversation III）

**课程基本信息**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **课程编号：**15062384 | **课程学时：**32学时 | **课程学分：**2学分 |
| **主撰人：**北村一仁 | **审核人：**邱丽君 | **大纲制定（修订）日期：**2023.6 |

**一、课程的性质和地位**

本课程是日语专业二年级下学期的一门专业类主干课程，内容包括日语语音、文字、词汇、语法、句型、会话练习等。本课程遵循OBE理念，旨在培养学生掌握日语高阶会话常识，掌握各种场合的日语语体表达。通过各种各样的模拟会话，帮助学生掌握日语高阶会话技能，在日语口头表达上能流利地使用日语进行较为复杂的场景会话；培养学生跨文化交际的能力，引导学生养成用日语思维的习惯，学会用日语进行顺畅交流，进一步提高学生的日语表达能力，力求语音语调准确；培养学生正确掌握良好的日语会话学习方法，提升自主学习、独立学习的能力；培养学生用日语讲好中国故事的能力，学会用日语向世界展现可信、可爱、可敬的中国形象。

**二、理论教学部分的考核目标**

1.高级的日语词汇、语法知识；

2.语音语调准确，在日常生活中使用日语进行顺畅地沟通；

3.跨文化交际的能力，养成用日语思维、表达的习惯；

4.讲好中国故事，学会用日语向世界展现可信、可爱、可敬的中国形象。

**第一章 日常会話Shadowing 中上級1**

**（一）学习目标**

**1.一般了解**：本课教材中的会话场景；

**2.一般掌握**：本课课文中新出现的日语单词、语法、句型；

**3.熟练掌握**：本课日语会话的主要特点。

**（二）考核内容**

1.本课课文中新出现的日语单词、语法、句型；

2.本课日语会话的主要特点；

3.日语中的「シャドーイング」的会话练习方法；

4.用本课学到的知识讲好中国故事。

**（三）考核要求**

**1.识记**：本课课文中新出现的日语单词；

**2.领会**：本课课文中新出现的日语语法、句型；

**3.应用**：用本课学到的日语会话知识介绍中国文化；

**4.分析：**本课教材中的会话场景；

**5.综合**：用本课学到的知识讲好中国故事；

**6.评价：**用出勤、课堂参与度、回答问题的积极性与正确率等多元化考核评价方法。

**第二章 日常会話Shadowing 中上級2**

**（一）学习目标**

**1.一般了解**：本课教材中的会话场景；

**2.一般掌握**：本课课文中新出现的日语单词、语法、句型；

**3.熟练掌握**：本课日语会话的主要特点。

**（二）考核内容**

1.本课课文中新出现的日语单词、语法、句型；

2.本课日语会话的主要特点；

3.日语中的「シャドーイング」的会话练习方法；

4.用本课学到的知识讲好中国故事。

**（三）考核要求**

**1.识记**：本课课文中新出现的日语单词；

**2.领会**：本课课文中新出现的日语语法、句型；

**3.应用**：用本课学到的日语会话知识介绍中国文化；

**4.分析：**本课教材中的会话场景；

**5.综合**：用本课学到的知识讲好中国故事；

**6.评价：**用出勤、课堂参与度、回答问题的积极性与正确率等多元化考核评价方法。

**第三章 日常会話Shadowing 中上級3**

**（一）学习目标**

**1.一般了解**：本课教材中的会话场景；

**2.一般掌握**：本课课文中新出现的日语单词、语法、句型；

**3.熟练掌握**：本课日语会话的主要特点。

**（二）考核内容**

1.本课课文中新出现的日语单词、语法、句型；

2.本课日语会话的主要特点；

3.日语中的「シャドーイング」的会话练习方法；

4.用本课学到的知识讲好中国故事。

**（三）考核要求**

**1.识记**：本课课文中新出现的日语单词；

**2.领会**：本课课文中新出现的日语语法、句型；

**3.应用**：用本课学到的日语会话知识介绍中国文化；

**4.分析：**本课教材中的会话场景；

**5.综合**：用本课学到的知识讲好中国故事；

**6.评价：**用出勤、课堂参与度、回答问题的积极性与正确率等多元化考核评价方法。

**第四章 日常会話Shadowing 中上級4**

**（一）学习目标**

**1.一般了解**：本课教材中的会话场景；

**2.一般掌握**：本课课文中新出现的日语单词、语法、句型；

**3.熟练掌握**：本课日语会话的主要特点。

**（二）考核内容**

1.本课课文中新出现的日语单词、语法、句型；

2.本课日语会话的主要特点；

3.日语中的「シャドーイング」的会话练习方法；

4.用本课学到的知识讲好中国故事。

**（三）考核要求**

**1.识记**：本课课文中新出现的日语单词；

**2.领会**：本课课文中新出现的日语语法、句型；

**3.应用**：用本课学到的日语会话知识介绍中国文化；

**4.分析：**本课教材中的会话场景；

**5.综合**：用本课学到的知识讲好中国故事；

**6.评价：**用出勤、课堂参与度、回答问题的积极性与正确率等多元化考核评价方法。

**第五章 日常会話Shadowing 中上級5**

**（一）学习目标**

**1.一般了解**：本课教材中的会话场景；

**2.一般掌握**：本课课文中新出现的日语单词、语法、句型；

**3.熟练掌握**：本课日语会话的主要特点。

**（二）考核内容**

1.本课课文中新出现的日语单词、语法、句型；

2.本课日语会话的主要特点；

3.日语中的「シャドーイング」的会话练习方法；

4.用本课学到的知识讲好中国故事。

**（三）考核要求**

**1.识记**：本课课文中新出现的日语单词；

**2.领会**：本课课文中新出现的日语语法、句型；

**3.应用**：用本课学到的日语会话知识介绍中国文化；

**4.分析：**本课教材中的会话场景；

**5.综合**：用本课学到的知识讲好中国故事；

**6.评价：**用出勤、课堂参与度、回答问题的积极性与正确率等多元化考核评价方法。

**第六章 日常会話Shadowing 中上級6**

**（一）学习目标**

**1.一般了解**：本课教材中的会话场景；

**2.一般掌握**：本课课文中新出现的日语单词、语法、句型；

**3.熟练掌握**：本课日语会话的主要特点。

**（二）考核内容**

1.本课课文中新出现的日语单词、语法、句型；

2.本课日语会话的主要特点；

3.日语中的「シャドーイング」的会话练习方法；

4.用本课学到的知识讲好中国故事。

**（三）考核要求**

**1.识记**：本课课文中新出现的日语单词；

**2.领会**：本课课文中新出现的日语语法、句型；

**3.应用**：用本课学到的日语会话知识介绍中国文化；

**4.分析：**本课教材中的会话场景；

**5.综合**：用本课学到的知识讲好中国故事；

**6.评价：**用出勤、课堂参与度、回答问题的积极性与正确率等多元化考核评价方法。

**第七章 日常会話Shadowing 中上級7**

**（一）学习目标**

**1.一般了解**：本课教材中的会话场景；

**2.一般掌握**：本课课文中新出现的日语单词、语法、句型；

**3.熟练掌握**：本课日语会话的主要特点。

**（二）考核内容**

1.本课课文中新出现的日语单词、语法、句型；

2.本课日语会话的主要特点；

3.日语中的「シャドーイング」的会话练习方法；

4.用本课学到的知识讲好中国故事。

**（三）考核要求**

**1.识记**：本课课文中新出现的日语单词；

**2.领会**：本课课文中新出现的日语语法、句型；

**3.应用**：用本课学到的日语会话知识介绍中国文化；

**4.分析：**本课教材中的会话场景；

**5.综合**：用本课学到的知识讲好中国故事；

**6.评价：**用出勤、课堂参与度、回答问题的积极性与正确率等多元化考核评价方法。

**第八章 日常会話Shadowing 中上級8**

**（一）学习目标**

**1.一般了解**：本课教材中的会话场景；

**2.一般掌握**：本课课文中新出现的日语单词、语法、句型；

**3.熟练掌握**：本课日语会话的主要特点。

**（二）考核内容**

1.本课课文中新出现的日语单词、语法、句型；

2.本课日语会话的主要特点；

3.日语中的「シャドーイング」的会话练习方法；

4.用本课学到的知识讲好中国故事。

**（三）考核要求**

**1.识记**：本课课文中新出现的日语单词；

**2.领会**：本课课文中新出现的日语语法、句型；

**3.应用**：用本课学到的日语会话知识介绍中国文化；

**4.分析：**本课教材中的会话场景；

**5.综合**：用本课学到的知识讲好中国故事；

**6.评价：**用出勤、课堂参与度、回答问题的积极性与正确率等多元化考核评价方法。

**三、考核方式**

本课程的考核方式包括过程性考核方式与终结性评价方式。本课程的考核方式多元丰富，具体如下：

1.过程性评价占比40%，包括包括课前预习、小组学习讨论、课堂表现、课后作业等。

2.终结性评价占比60%，主要为会话实战演练。

**四、成绩评定**

1.平时成绩：占比40%，包括包括课前预习、小组学习讨论、课堂表现、课后作业等。

2.期末成绩：会话实战演练；占比60%

3.综合成绩：平时成绩×40%+期末成绩×60%

**五、考核结果分析反馈**

1.本课程的考核结果全面、准确、客观、公正,考核结果以数据的形式向学生反馈。

2.基于学生考核结果，建立考核评价结果的多元反馈机制，形成持续改进的闭环，以达成基于学习产出的教育效果。以学生的发展为中心，在教学过程中，对学生日本会话知识等掌握不牢固的学习情况进行线上线下混合式督促与补习，充分了解、掌握部分日语基础较差的学生的学习情况。学生要加强学习的主动性，不断加强日语会话的表达能力，认真对待授课内容，及时完成教师布置的作业。

# 日语会话IV考核大纲

（Japanese Conversation IV）

**课程基本信息**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **课程编号：**15062385 | **课程学时：**32学时 | **课程学分：**2学分 |
| **主撰人：**北村一仁 | **审核人：**邱丽君 | **大纲制定（修订）日期：**2023.6 |

**一、课程的性质和地位**

本课程是日语专业三年级上学期的一门专业类主干课程，内容包括日语语音、文字、词汇、语法、句型、会话练习等。本课程遵循OBE理念，旨在培养学生掌握日语高阶会话常识，掌握各种场合的日语语体表达。通过各种各样的模拟会话，帮助学生掌握日语高阶会话技能，在日语口头表达上能流利地使用日语进行较为复杂的场景会话；培养学生跨文化交际的能力，引导学生养成用日语思维的习惯，学会用日语进行顺畅交流，进一步提高学生的日语表达能力，力求语音语调准确；培养学生正确掌握良好的日语会话学习方法，提升自主学习、独立学习的能力；培养学生用日语讲好中国故事的能力，学会用日语向世界展现可信、可爱、可敬的中国形象。

**二、理论教学部分的考核目标**

1.高级的日语词汇、语法知识；

2.语音语调准确，在日常生活中使用日语进行顺畅地沟通；

3.跨文化交际的能力，养成用日语思维、表达的习惯；

4.讲好中国故事，学会用日语向世界展现可信、可爱、可敬的中国形象。

**第一章 日常会話Shadowing 上級1**

**（一）学习目标**

**1.一般了解**：本课教材中的会话场景；

**2.一般掌握**：本课课文中新出现的日语单词、语法、句型；

**3.熟练掌握**：本课日语会话的主要特点。

**（二）考核内容**

1.本课课文中新出现的日语单词、语法、句型；

2.本课日语会话的主要特点；

3.日语中的「シャドーイング」的会话练习方法；

4.用本课学到的知识讲好中国故事。

**（三）考核要求**

**1.识记**：本课课文中新出现的日语单词；

**2.领会**：本课课文中新出现的日语语法、句型；

**3.应用**：用本课学到的日语会话知识介绍中国文化；

**4.分析：**本课教材中的会话场景；

**5.综合**：用本课学到的知识讲好中国故事；

**6.评价：**用出勤、课堂参与度、回答问题的积极性与正确率等多元化考核评价方法。

**第二章 日常会話Shadowing 上級2**

**（一）学习目标**

**1.一般了解**：本课教材中的会话场景；

**2.一般掌握**：本课课文中新出现的日语单词、语法、句型；

**3.熟练掌握**：本课日语会话的主要特点。

**（二）考核内容**

1.本课课文中新出现的日语单词、语法、句型；

2.本课日语会话的主要特点；

3.日语中的「シャドーイング」的会话练习方法；

4.用本课学到的知识讲好中国故事。

**（三）考核要求**

**1.识记**：本课课文中新出现的日语单词；

**2.领会**：本课课文中新出现的日语语法、句型；

**3.应用**：用本课学到的日语会话知识介绍中国文化；

**4.分析：**本课教材中的会话场景；

**5.综合**：用本课学到的知识讲好中国故事；

**6.评价：**用出勤、课堂参与度、回答问题的积极性与正确率等多元化考核评价方法。

**第三章 日常会話Shadowing 上級3**

**（一）学习目标**

**1.一般了解**：本课教材中的会话场景；

**2.一般掌握**：本课课文中新出现的日语单词、语法、句型；

**3.熟练掌握**：本课日语会话的主要特点。

**（二）考核内容**

1.本课课文中新出现的日语单词、语法、句型；

2.本课日语会话的主要特点；

3.日语中的「シャドーイング」的会话练习方法；

4.用本课学到的知识讲好中国故事。

**（三）考核要求**

**1.识记**：本课课文中新出现的日语单词；

**2.领会**：本课课文中新出现的日语语法、句型；

**3.应用**：用本课学到的日语会话知识介绍中国文化；

**4.分析：**本课教材中的会话场景；

**5.综合**：用本课学到的知识讲好中国故事；

**6.评价：**用出勤、课堂参与度、回答问题的积极性与正确率等多元化考核评价方法。

**第四章 日常会話Shadowing 上級4**

**（一）学习目标**

**1.一般了解**：本课教材中的会话场景；

**2.一般掌握**：本课课文中新出现的日语单词、语法、句型；

**3.熟练掌握**：本课日语会话的主要特点。

**（二）考核内容**

1.本课课文中新出现的日语单词、语法、句型；

2.本课日语会话的主要特点；

3.日语中的「シャドーイング」的会话练习方法；

4.用本课学到的知识讲好中国故事。

**（三）考核要求**

**1.识记**：本课课文中新出现的日语单词；

**2.领会**：本课课文中新出现的日语语法、句型；

**3.应用**：用本课学到的日语会话知识介绍中国文化；

**4.分析：**本课教材中的会话场景；

**5.综合**：用本课学到的知识讲好中国故事；

**6.评价：**用出勤、课堂参与度、回答问题的积极性与正确率等多元化考核评价方法。

**第五章 日常会話Shadowing 上級5**

**（一）学习目标**

**1.一般了解**：本课教材中的会话场景；

**2.一般掌握**：本课课文中新出现的日语单词、语法、句型；

**3.熟练掌握**：本课日语会话的主要特点。

**（二）考核内容**

1.本课课文中新出现的日语单词、语法、句型；

2.本课日语会话的主要特点；

3.日语中的「シャドーイング」的会话练习方法；

4.用本课学到的知识讲好中国故事。

**（三）考核要求**

**1.识记**：本课课文中新出现的日语单词；

**2.领会**：本课课文中新出现的日语语法、句型；

**3.应用**：用本课学到的日语会话知识介绍中国文化；

**4.分析：**本课教材中的会话场景；

**5.综合**：用本课学到的知识讲好中国故事；

**6.评价：**用出勤、课堂参与度、回答问题的积极性与正确率等多元化考核评价方法。

**第六章 日常会話Shadowing 上級6**

**（一）学习目标**

**1.一般了解**：本课教材中的会话场景；

**2.一般掌握**：本课课文中新出现的日语单词、语法、句型；

**3.熟练掌握**：本课日语会话的主要特点。

**（二）考核内容**

1.本课课文中新出现的日语单词、语法、句型；

2.本课日语会话的主要特点；

3.日语中的「シャドーイング」的会话练习方法；

4.用本课学到的知识讲好中国故事。

**（三）考核要求**

**1.识记**：本课课文中新出现的日语单词；

**2.领会**：本课课文中新出现的日语语法、句型；

**3.应用**：用本课学到的日语会话知识介绍中国文化；

**4.分析：**本课教材中的会话场景；

**5.综合**：用本课学到的知识讲好中国故事；

**6.评价：**用出勤、课堂参与度、回答问题的积极性与正确率等多元化考核评价方法。

**第七章 日常会話Shadowing 上級7**

**（一）学习目标**

**1.一般了解**：本课教材中的会话场景；

**2.一般掌握**：本课课文中新出现的日语单词、语法、句型；

**3.熟练掌握**：本课日语会话的主要特点。

**（二）考核内容**

1.本课课文中新出现的日语单词、语法、句型；

2.本课日语会话的主要特点；

3.日语中的「シャドーイング」的会话练习方法；

4.用本课学到的知识讲好中国故事。

**（三）考核要求**

**1.识记**：本课课文中新出现的日语单词；

**2.领会**：本课课文中新出现的日语语法、句型；

**3.应用**：用本课学到的日语会话知识介绍中国文化；

**4.分析：**本课教材中的会话场景；

**5.综合**：用本课学到的知识讲好中国故事；

**6.评价：**用出勤、课堂参与度、回答问题的积极性与正确率等多元化考核评价方法。

**第八章 日常会話Shadowing 上級8**

**（一）学习目标**

**1.一般了解**：本课教材中的会话场景；

**2.一般掌握**：本课课文中新出现的日语单词、语法、句型；

**3.熟练掌握**：本课日语会话的主要特点。

**（二）考核内容**

1.本课课文中新出现的日语单词、语法、句型；

2.本课日语会话的主要特点；

3.日语中的「シャドーイング」的会话练习方法；

4.用本课学到的知识讲好中国故事。

**（三）考核要求**

**1.识记**：本课课文中新出现的日语单词；

**2.领会**：本课课文中新出现的日语语法、句型；

**3.应用**：用本课学到的日语会话知识介绍中国文化；

**4.分析：**本课教材中的会话场景；

**5.综合**：用本课学到的知识讲好中国故事；

**6.评价：**用出勤、课堂参与度、回答问题的积极性与正确率等多元化考核评价方法。

**三、考核方式**

本课程的考核方式包括过程性考核方式与终结性评价方式。本课程的考核方式多元丰富，具体如下：

1.过程性评价占比40%，包括包括课前预习、小组学习讨论、课堂表现、课后作业等。

2.终结性评价占比60%，主要为会话实战演练。

**四、成绩评定**

1.平时成绩：占比40%，包括包括课前预习、小组学习讨论、课堂表现、课后作业等。

2.期末成绩：会话实战演练；占比60%

3.综合成绩：平时成绩×40%+期末成绩×60%

**五、考核结果分析反馈**

1.本课程的考核结果全面、准确、客观、公正,考核结果以数据的形式向学生反馈。

2.基于学生考核结果，建立考核评价结果的多元反馈机制，形成持续改进的闭环，以达成基于学习产出的教育效果。以学生的发展为中心，在教学过程中，对学生日本会话知识等掌握不牢固的学习情况进行线上线下混合式督促与补习，充分了解、掌握部分日语基础较差的学生的学习情况。学生要加强学习的主动性，不断加强日语会话的表达能力，认真对待授课内容，及时完成教师布置的作业。

# 日语阅读I考核大纲

（Japanese Extensive Reading I）

**课程基本信息**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **课程编号：**15062301h | **课程学时：**24学时 | **课程学分：**1.5学分 |
| **主撰人：**杨华 | **审核人：**邱丽君 | **大纲制定（修订）日期：**2023.6 |

**一、课程的性质和地位**

日语阅读Ⅰ是日语专业本科低年级阶段的专业基础必修课程，是日语教学体系的重要组成部分。本课程的目的是为了使学生了解和思考新概念、新问题的日语表达，增加阅读的时效性和信息量，同时扩大学生的词汇量和知识面，让学生了解各种文体、各种内容的文章，为适应已经到来的信息社会的需要。教材中科普性文章占有一定的比例，通过阅读和讲解，使学生掌握最新国际时事及相关词汇，了解报刊语言特点等。

**二、理论教学部分的考核目标**

　 根据《河南农业大学关于2022版本科人才培养方案修订的指导意见》（农大教〔2022〕34号）文件要求，本课程旨在配合学校提高新时代人才培养质量、力争打造一流本科教育课程体系的办学目标，读解用日语书写的各种类型的文章，并能够根据课文内容回答问题是考核的目的。为了能阅读文章，必须要理解惯用语和表达方式的意思。另外，也有关于汉字读法的问题，需要事先进行学习。通过本课程的教学，首先使学生达到对词汇、句子结构等能够识别，并以此为依据，跟踪作者的思想，以便把握所阅读的内容。阅读过程中是没有表情、手势、语境的提示，全靠学生边思考、边理解、边识别，进行分析、综合、判断和推理等思维活动，达到阅读的效果。课前积极预习，预习是学好泛读课的必要条件和要求。其次，要求学生在学习课文时，就课文内容进行积极思考，把握文章的来龙去脉，理解文章的文化社会背景，对涉及日本特有的现象可以采取课堂讨论的形式，帮助学生加以理解。

**第一课　観光立国・木の文化**

**（一）学习目标**

**1、一般了解：**理解新单词和语法的意思，正确记忆惯用语的注音假名。

**2、一般掌握：**理解课文内容的概要。

**3. 熟练掌握：**理解课文内容的起承转合并且正确把握课文内容的细节和因果关系。

**（二）考核内容**

考核日本观光立国及环保问题中常用词汇注假名问题和阅读理解能力。一些常用惯用语的标注假名问题、关于文章内容的阅读理解问题、提问关于文章内容的阅读理解问题基本是记述的形式。熟练掌握日语的书面语和正确理解课文内容是最重要的。

**（三）考核要求**

**1、识记：**了解单词的意思和注音假名。

**2、领会：**熟练掌握日语的书面语

**3、应用**：理解课文的大概和要点并能用日语说明。

**4、分析：**分析说明性文章的结构特征

**5、综合：**能够正确地理解日本观光立国及环保问题背景并能用日语说明。

**6、评价：**通过对课文文章的朗读练习确认对日语词汇的掌握程度，通过复述课文的练习评价学生掌握的情况并及时对薄弱环节加以调整。

**第二课　世界の壁・日本のトイレは「遊園地のよう」だ**

**（一）学习目标**

**1、一般了解：**理解新单词和语法的意思，正确记忆惯用语的注音假名。

**2、一般掌握：**理解课文内容的概要。

**3. 熟练掌握：**理解课文内容的起承转合并且正确把握课文内容的细节和因果关系。

**（二）考核内容**

考核日本有关体育精神与厕所文化中常用词汇注假名问题和阅读理解能力。一些常用惯用语的标注假名问题、关于文章内容的阅读理解问题、提问关于文章内容的阅读理解问题基本是记述的形式。熟练掌握日语的书面语和正确理解课文内容是最重要的。

**（三）考核要求**

**1、识记：**了解单词的意思和注音假名。

**2、领会：**熟练掌握日语的书面语

**3、应用**：理解课文的大概和要点并能用日语说明。

**4、分析：**分析说明性文章的结构特征

**5、综合：**能够正确地理解日本体育精神与厕所文化并能用日语说明。

**6、评价：**通过对课文文章的朗读练习确认对日语词汇的掌握程度，通过复述课文的练习评价学生掌握的情况并及时对薄弱环节加以调整。

**第三课　会社では教えてくれないルール・社長の名前はなぜか漢字一文字が多い**

**（一）学习目标**

**1、一般了解：**理解新单词和语法的意思，正确记忆惯用语的注音假名。

**2、一般掌握：**理解课文内容的概要。

**3. 熟练掌握：**理解课文内容的起承转合并且正确把握课文内容的细节和因果关系。

**（二）考核内容**

考核日本社会文化及日本人姓名特点问题的阅读理解能力。一些常用惯用语的标注假名问题、关于文章内容的阅读理解问题、提问关于文章内容的阅读理解问题基本是记述的形式。熟练掌握日语的书面语和正确理解课文内容是最重要的。

**（三）考核要求**

**1、识记：**了解单词的意思和注音假名。

**2、领会：**熟练掌握日语的书面语

**3、应用**：理解课文的大概和要点并能用日语说明。

**4、分析：**分析说明类文章的结构特征

**5、综合：**能够正确地理解日本会社文化及日本人姓名特征并能用日语解释说明。

**6、评价：**通过对课文文章的朗读练习确认对日语词汇的掌握程度，通过复述课文的练习评价学生掌握的情况并及时对薄弱环节加以调整。

**第四课　愛情表現・竹下通り**

**（一）学习目标**

**1、一般了解：**理解新单词和语法的意思，正确记忆惯用语的注音假名。

**2、一般掌握：**理解课文内容的概要。

**3. 熟练掌握：**理解课文内容的起承转合并且正确把握课文内容的细节和因果关系。

**（二）考核内容**

考核日语接续助词的表达方式和阅读理解能力。一些常用惯用语的标注假名问题、关于文章内容的阅读理解问题、提问关于文章内容的阅读理解问题基本是记述的形式。熟练掌握日语的书面语和正确理解课文内容是最重要的。

**（三）考核要求**

**1、识记：**了解单词的意思和注音假名。

**2、领会：**熟练掌握日语的书面语

**3、应用**：理解课文的大概和要点并能用日语说明。

**4、分析：**分析论说类文章的结构特征

**5、综合：**能够正确地理解日本家庭文化及服装文化的内容并能用日语解释说明。

**6、评价：**通过对课文文章的朗读练习确认对日语词汇的掌握程度，通过复述课文的练习评价学生掌握的情况并及时对薄弱环节加以调整。

**第五课　一番好きな場所・ニュータウン**

**（一）学习目标**

**1、一般了解：**理解新单词和语法的意思，正确记忆惯用语的注音假名。

**2、一般掌握：**理解课文内容的概要。

**3. 熟练掌握：**理解课文内容的起承转合并且正确把握课文内容的细节和因果关系。

**（二）考核内容**

考核论说性文章的表达方式和阅读理解能力。一些常用惯用语的标注假名问题、关于文章内容的阅读理解问题、提问关于文章内容的阅读理解问题基本是记述的形式。熟练掌握日语的书面语和正确理解课文内容是最重要的。

**（三）考核要求**

**1、识记：**了解单词的意思和注音假名。

**2、领会：**熟练掌握日语的书面语

**3、应用**：理解课文的大概和要点并能用日语说明。

**4、分析：**分析论说性文章的结构特征

**5、综合：**能够正确地理解论说性文章内容并能用日语解释说明。

**6、评价：**通过对课文文章的朗读练习确认对日语词汇的掌握程度，通过复述课文的练习评价学生掌握的情况并及时对薄弱环节加以调整。

**第六课　生きる・月夜の浜辺・俳句の季節**

**（一）学习目标**

**1、一般了解：**理解新单词和语法的意思，正确记忆惯用语的注音假名。

**2、一般掌握：**理解课文内容的概要。

**3. 熟练掌握：**理解课文内容的起承转合并且正确把握课文内容的细节和因果关系。

**（二）考核内容**

考核现代古典诗歌的表达方式和阅读理解能力。一些常用惯用语的标注假名问题、关于文章内容的阅读理解问题、提问关于文章内容的阅读理解问题基本是记述的形式。熟练掌握日语的书面语和正确理解课文内容是最重要的。

**（三）考核要求**

**1、识记：**了解单词的意思和注音假名。

**2、领会：**熟练掌握日语的书面语

**3、应用**：理解课文的大概和要点并能用日语说明。

**4、分析：**分析诗歌类文章的结构特征

**5、综合：**能够正确地理解诗歌类文章内容并能用日语解释说明。

**6、评价：**通过对课文文章的朗读练习确认对日语词汇的掌握程度，通过复述课文的练习评价学生掌握的情况并及时对薄弱环节加以调整。

**三、实验、实习教学部分的考核要求**

(1)没有实验

(2)朗读课文和标注假名的练习以及写课文摘要作为作业让学生自己完成，把这些作为平常练习来进行。标注假名要用词典查出正确的注音假名。要求课文的摘要尽量使用正确的语法，至少要写出能让人明白意思的文章。对于意思不明的摘要文要扣分。

**四、考核方式**

过程性考核评价内容多元化，包含阶段测评、综合测评、课堂表现、思政讨论等多元考核环节，将考核结果与学习过程紧密结合。

终结性考核评价为闭卷考试。日语词汇的标注假名问题占20%，提问有关文章内容的阅读理解问题占80%。提问的有关文章内容的阅读理解问题基本上是记述形式。考试题型有填空题、选择题、阅读理解题等。命题依据教学大纲要求，重点考核学生对阅读能力、阅读技巧的掌握情况，考查学生阅读的综合能力。考试内容包括字词的读音、字词的汉字写法，句型、阅读理解、翻译等。试题内容覆盖整本教材的主要语言点和阅读技巧，A、B两套试题的重复率不超过20%，与往年试题的重复率不超过10%。

**五、成绩评定**

1.平时成绩的评价方法：对学生的出勤、课堂表现、作业完成情况及网络学习平台上的表现进行综合评定。

2.期末成绩评价方法：闭卷考试。

3.综合成绩评价办法：课程总成绩由平时成绩和期末成绩三部分构成，平时成绩和期末成绩均按百分制核算。计分比例为：综合成绩=平时成绩×40%+期末成绩×60%。其中，平时成绩由考勤和平时作业两部分构成，计分比例为：平时成绩=考勤成绩×25%+平时作业成绩的平均分×75%。

**六、考核结果分析反馈**

考试结束后及时对考试结果进行总结分析并归纳改进措施及时反馈给学生并反映在以后的教学中。建立考核评价结果的多元反馈机制，形成持续改进的闭环，以达成基于学习产出的教育效果。

# 日语阅读Ⅱ考核大纲

（Japanese Extensive ReadingⅡ）

**课程基本信息**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **课程编号：**15062302h | **课程学时：**24学时 | **课程学分：**1.5学分 |
| **主撰人：**杨华 | **审核人：**邱丽君 | **大纲制定（修订）日期：**2023.6 |

**一、课程的性质和地位**

　《日语阅读Ⅱ》是日语专业的一门专业基础选修课，是一门理论性较强的课程。通过本课程的讲授，使学生了解新概念、新问题的日语表达等基本理论，理解精读和泛读的区别等基本知识，掌握叙多种文体、多种内容文章的分析方法，培养学生日语综合运用能力，通过阅读和讲解，使学生增强最新国际时事及相关词汇，了解报刊语言特点的能力。

**二、理论教学部分的考核目标**

通过本课程的教学，首先使学生达到对词汇、句子结构等能够识别，并以此为依据，跟踪作者的思想，以便把握所阅读的内容。阅读过程中是没有表情、手势、语境的提示，全靠学生边思考、边理解、边识别，进行分析、综合、判断和推理等思维活动，达到阅读的效果。课前积极预习，预习是学好泛读课的必要条件和要求。其次，要求学生在学习课文时，就课文内容进行积极思考，把握文章的来龙去脉，理解文章的文化社会背景，对涉及日本特有的现象可以采取课堂讨论的形式，帮助学生加以理解。要求教师起一个引导作用，从语篇结构分析文章的写作手法和写作特点，从而提高学生的阅读能力。本课程以掌握理解各种日文文章为目标。课程所采用的文章是：小论文、论文、小说节选、散文等。根据不同形的写作形式，文章的书写方式也会不同，因此通过阅读不同种类的文章，才能逐渐掌握熟练阅读日语文章的能力。

**第一課　狸の恩返し・かぐや姫**

**（一）学习目标**

**1、一般了解：**理解新单词和语法的意思，正确记忆惯用语的注音假名。

**2、一般掌握：**理解课文内容的概要。

**3、熟练掌握：**理解课文内容的起承转合并且正确把握课文内容的细节和因果关系。

**（二）考核内容**

考核课文中常用词汇注假名问题和阅读理解能力。一些常用惯用语的标注假名问题、关于文章内容的阅读理解问题、提问关于文章内容的阅读理解问题基本是记述的形式。熟练掌握日语的书面语和正确理解课文内容是最重要的。

**（三）考核要求**

**1、识记：**了解单词的意思和注音假名。

**2、领会：**熟练掌握日语的书面语

**3、应用**：理解课文的大概和要点并能用日语说明。

**4、分析：**分析物语童话类文章的结构特征

**5、综合：**能够正确地理解文章背景知识并能用日语说明。

**6、评价：**通过对课文文章的朗读练习确认对日语词汇的掌握程度，通过复述课文的练习评价学生掌握的情况并及时对薄弱环节加以调整。

**第二課　ペットの目・文京区千石と猫のピーター**

**（一）学习目标**

**1、一般了解：**理解新单词和语法的意思，正确记忆惯用语的注音假名。

**2、一般掌握：**理解课文内容的概要。

**3、 熟练掌握：**理解课文内容的起承转合并且正确把握课文内容的细节和因果关系。

**（二）考核内容**

考核课文中出现的常用词汇注假名问题和阅读理解能力。一些常用惯用语的标注假名问题、关于文章内容的阅读理解问题、提问关于文章内容的阅读理解问题基本是记述的形式。熟练掌握日语的书面语和正确理解课文内容是最重要的。

**（三）考核要求**

**1、识记：**了解单词的意思和注音假名。

**2、领会：**熟练掌握日语的书面语

**3、应用**：理解课文的大概和要点并能用日语说明。

**4、分析：**分析小说类文章的结构特征

**5、综合：**能够正确地理解课文背景知识并能用日语说明。

**6、评价：**通过对课文文章的朗读练习确认对日语词汇的掌握程度，通过复述课文的练习评价学生掌握的情况并及时对薄弱环节加以调整。

**第三課　秋と漫歩・私の好きな春の言葉**

**（一）学习目标**

**1、一般了解：**理解新单词和语法的意思，正确记忆惯用语的注音假名。

**2、一般掌握：**理解课文内容的概要。

**3、熟练掌握：**理解课文内容的起承转合并且正确把握课文内容的细节和因果关系。

**（二）考核内容**

考核课文中的常用词语的用法和阅读理解能力。一些常用惯用语的标注假名问题、关于文章内容的阅读理解问题、提问关于文章内容的阅读理解问题基本是记述的形式。熟练掌握日语的书面语和正确理解课文内容是最重要的。

**（三）考核要求**

**1、识记：**了解单词的意思和注音假名。

**2、领会：**熟练掌握日语的书面语

**3、应用**：理解课文的大概和要点并能用日语说明。

**4、分析：**分析散文类文章的结构特征

**5、综合：**能够正确地理解文章背景知识并能用日语解释说明。

**6、评价：**通过对课文文章的朗读练习确认对日语词汇的掌握程度，通过复述课文的练习评价学生掌握的情况并及时对薄弱环节加以调整。

**第四課　ダイエット・老いの正体**

**（一）学习目标**

**1、一般了解：**理解新单词和语法的意思，正确记忆惯用语的注音假名。

**2、一般掌握：**理解课文内容的概要。

**3、熟练掌握：**理解课文内容的起承转合并且正确把握课文内容的细节和因果关系。

**（二）考核内容**

考核课文中常用词汇的用法和阅读理解能力。一些常用惯用语的标注假名问题、关于文章内容的阅读理解问题、提问关于文章内容的阅读理解问题基本是记述的形式。熟练掌握日语的书面语和正确理解课文内容是最重要的。

**（三）考核要求**

**1、识记：**了解单词的意思和注音假名。

**2、领会：**熟练掌握日语的书面语

**3、应用**：理解课文的大概和要点并能用日语说明。

**4、分析：**分析论说性文章的结构特征

**5、综合：**能够正确地理解课文背景知识并能用日语解释说明。

**6、评价：**通过对课文文章的朗读练习确认对日语词汇的掌握程度，通过复述课文的练习评价学生掌握的情况并及时对薄弱环节加以调整。

**第五課　本物の日本語を話していますか・話し合うために大切な言葉**

**（一）学习目标**

**1、一般了解：**理解新单词和语法的意思，正确记忆惯用语的注音假名。

**2、一般掌握：**理解课文内容的概要。

**3、熟练掌握：**理解课文内容的起承转合并且正确把握课文内容的细节和因果关系。

**（二）考核内容**

考核论说性文章的表达方式和阅读理解能力。一些常用惯用语的标注假名问题、关于文章内容的阅读理解问题、提问关于文章内容的阅读理解问题基本是记述的形式。熟练掌握日语的书面语和正确理解课文内容是最重要的。

**（三）考核要求**

**1、识记：**了解单词的意思和注音假名。

**2、领会：**熟练掌握日语的书面语

**3、应用**：理解课文的大概和要点并能用日语说明。

**4、分析：**分析论说性文章的结构特征

**5、综合：**能够正确地理解论说性文章内容并能用日语解释说明。

**6、评价：**通过对课文文章的朗读练习确认对日语词汇的掌握程度，通过复述课文的练习评价学生掌握的情况并及时对薄弱环节加以调整。

**第六課　家族の形態・日本の夫のジレンマ**

**（一）学习目标**

**1、一般了解：**理解新单词和语法的意思，正确记忆惯用语的注音假名。

**2、一般掌握：**理解课文内容的概要。

**3、熟练掌握：**理解课文内容的起承转合并且正确把握课文内容的细节和因果关系。

**（二）考核内容**

考核论说性文章的表达方式和阅读理解能力。一些常用惯用语的标注假名问题、关于文章内容的阅读理解问题、提问关于文章内容的阅读理解问题基本是记述的形式。熟练掌握日语的书面语和正确理解课文内容是最重要的。

**（三）考核要求**

**1、识记：**了解单词的意思和注音假名。

**2、领会：**熟练掌握日语的书面语

**3、应用**：理解课文的大概和要点并能用日语说明。

**4、分析：**分析论说性文章的结构特征

**5、综合：**能够正确地理解论说性文章内容并能用日语解释说明。

**6、评价：**通过对课文文章的朗读练习确认对日语词汇的掌握程度，通过复述课文的练习评价学生掌握的情况并及时对薄弱环节加以调整。

**三、实验、实习教学部分的考核要求**

(1)没有实验

(2)朗读课文和标注假名的练习以及写课文摘要作为作业让学生自己完成，把这些作为平常练习来进行。标注假名要用词典查出正确的注音假名。要求课文的摘要尽量使用正确的语法，至少要写出能让人明白意思的文章。对于意思不明的摘要文要扣分。

**四、考核方式**

过程性考核评价内容多元化，包含阶段测评、综合测评、课堂表现、思政讨论等多元考核环节，将考核结果与学习过程紧密结合。

终结性考核评价为闭卷考试。日语词汇的标注假名问题占20%，提问有关文章内容的阅读理解问题占80%。提问的有关文章内容的阅读理解问题基本上是记述形式。考试题型有填空题、选择题、阅读理解题等。命题依据教学大纲要求，重点考核学生对阅读能力、阅读技巧的掌握情况，考查学生阅读的综合能力。考试内容包括字词的读音、字词的汉字写法，句型、阅读理解、翻译等。试题内容覆盖整本教材的主要语言点和阅读技巧，A、B两套试题的重复率不超过20%，与往年试题的重复率不超过10%。

**五、成绩评定**

1.平时成绩的评价方法：对学生的出勤、课堂表现、作业完成情况及网络学习平台上的表现进行综合评定。

2.期末成绩评价方法：闭卷考试。

3.综合成绩评价办法：课程总成绩由平时成绩和期末成绩三部分构成，平时成绩和期末成绩均按百分制核算。计分比例为：综合成绩=平时成绩×40%+期末成绩×60%。其中，平时成绩由考勤和平时作业两部分构成，计分比例为：平时成绩=考勤成绩×25%+平时作业成绩的平均分×75%。

**六、考核结果分析反馈**

考试结束后及时对考试结果进行总结分析并归纳改进措施及时反馈给学生并反映在以后的教学中。建立考核评价结果的多元反馈机制，形成持续改进的闭环，以达成基于学习产出的教育效果。

# 日语基础写作I考核大纲

（Japanese writing I）

**课程基本信息**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **课程编号：**15062382 | **课程学时：**24学时 | **课程学分：**1.5学分 |
| **主撰人：**杨爽 | **审核人：**邱丽君 | **大纲制定（修订）日期：**2023.6 |

**一、课程的性质和地位**

本课程为日语专业必修课，面向二年级第一学期的专业学生开设。本课程既是基础日语等课程的综合实践，又是提高表述能力，进而促进口语水平提高的一门重要课程。

**二、理论教学部分的考核目标**

考察学生使用日语进行书面表达的能力，并要求其掌握相关日语写作的基础知识与基本技巧；学习日语文献信息检索方法及技巧；考察学生是否能够针对某一主题用日语撰写出结构合理、逻辑清晰、观点明确、表达正确的文章或进行口头发表。

**第一章 写作基础**

**（一）学习目标**

**1.一般了解**：了解掌握日语写作的基本用语要求、文体分类及特点。

**2.一般掌握**：掌握标准的书写格式，规范化的标点符号运用方法。

**3.熟练掌握**：能够对写作的逻辑性和常见的表达有较为清晰的整体把握。

**（二）考核内容**

考核学生是否掌握并理解日语写作的基本用语及格式要求；是否能够准确把握不同文体写作的表达技巧。

**（三）考核要求**

**1、识记：**相关的用语词汇及表达。

**2、领会：**日语写作的用语要求及常见文体。

**3、应用：**熟练掌握不同文体写作的表达技巧。

**4、分析：**分析日语文章的表达特点及技巧。

**5、综合：**能够理解把握日语写作的用语特点及逻辑构成。

**6、评价：**对习作从①内容②逻辑③日语表达的正确性④资料嵌入的丰富性⑤表现手法的多样性等进行多元化考核评价。

**第二章 从出生到现在的事情**

**（一）学习目标**

**1.一般了解**：自我介绍类文章的写作方法、用语特征。

**2.一般掌握**：常见的内容结构等写作基础相关知识。

**3.熟练掌握**：记叙文的写作技巧并尝试进行日语文章写作。

**（二）考核内容**

考核文体意识是否明确，是否掌握了自我介绍类文章的写作方法并能在正确表达的基础上撰写出质量较高的符合要求的文章。

**（三）考核要求**

**1、识记：**相关的学术用语词汇及表达。

**2、领会：**掌握日语来表现出来自己的经历时的表达技巧。

**3、应用：**熟练掌握日语自己的经历介绍的表达方式。

**4、分析：**分析例文的逻辑性以便借鉴。

**5、综合：**进行日语记叙文写作。

**6、评价：**对习作从①内容②逻辑③日语表达的正确性④资料嵌入的丰富性等进行多元化考核评价。

**第三章 我的语言**

**（一）学习目标**

**1.一般了解**：自我介绍类文章的写作方法、用语特征。

**2.一般掌握**：日语中多样的第一人称表达方式。

**3.熟练掌握**：正确使用第一人称进行写作实践。

**（二）考核内容**

考核文体意识是否明确，是否掌握了自我介绍类文章的写作方法并能在正确表达第一人称的基础上撰写出质量较高的符合要求的文章。

**（三）考核要求**

**1、识记：**本次文章相关的词汇及表达。

**2、领会：**日语不同第一人称表达的区别。

**3、应用：**熟练掌握日语自我介绍的写作方式。

**4、分析：**理解“私”的使用规则。

**5、综合：**掌握日语第一人称使用时的注意事项。

**6、评价：**对习作从①内容②逻辑③日语表达的正确性④资料嵌入的丰富性等进行多元化考核评价。

**第四章 日语**

**（一）学习目标**

**1.一般了解**：认识到外来语在跨文化交际中的重要意义。

**2.一般掌握**：了解日语的性质特征等。

**3.熟练掌握**：能够用日语介绍本国语言，并能够进行相关话题写作。

**（二）考核内容**

考核是否认识到外来语在表达和写作中的重要意义；是否如何在正确使用外来语的基础上撰写出质量较高的符合要求的文章。

**（三）考核要求**

**1、识记：**本次文章相关的词汇及表达。

**2、领会：**外来语的特点及意义。

**3、应用：**掌握日语外来语，特别是平假名和片假名混在一起的文章的阅读技巧。

**4、分析：**分析理解介绍文的写作逻辑和表达特色。

**5、综合：**熟练掌握用日语来描写自己的国家表达方式。

**6、评价：**对习作从①内容②逻辑③日语表达的正确性④资料嵌入的丰富性等进行多元化考核评价。

**第五章 兴趣、特长、资格**

**（一）学习目标**

**1.一般了解**：掌握关于自己的兴趣和特长、资格等的相关日语用语。

**2.一般掌握**：说明性文章的表达特点及写作技巧。

**3.熟练掌握**：能够用日语较为流畅、有逻辑地进行相关写作。

**（二）考核内容**

考核是否掌握关于自己的兴趣和特长、资格等的相关日语用语；考核是否能在正确使用相关日语词汇的基础上撰写出第质量较高的符合要求的文章。

**（三）考核要求**

**1、识记：**本次文章相关的词汇及表达。

**2、领会：**表达自己的兴趣和特长、资格时的例文表达特点。

**3、应用：**熟练运用相关句型及常用表达。

**4、分析：**分析日语来表现自己的兴趣和特长、资格时的注意事项。

**5、综合：**熟练掌握用日语写作自己的兴趣和特长、资格。

**6、评价：**对习作从①内容②逻辑③日语表达的正确性④资料嵌入的丰富性等进行多元化考核评价。

**第六章 休息日的度过方式**

**（一）学习目标**

**1.一般了解**：掌握关于休息日度过方式以及情感等的相关日语用语。

**2.一般掌握**：日记类文体的写作技巧。

**3.熟练掌握**：能够用日语较为流畅、有逻辑地进行相关写作。

**（二）考核内容**

考核是否掌握关于休息日的度过方式等的相关日语用语；考核是否能在正确使用相关日语词汇的基础上撰写出第质量较高的符合要求的文章。

**（三）考核要求**

**1、识记：**本次文章相关的词汇及表达。

**2、领会：**课本中例文的表达逻辑及交际情感表达。

**3、应用：**熟练运用相关句型及常用表达。

**4、分析：**分析用日语书写自己的休息日活动的注意事项。

**5、综合：**熟练掌握日语表达自己的休息日的活动及情感的写作方法。

**6、评价：**对习作从①内容②逻辑③日语表达的正确性④资料嵌入的丰富性等进行多元化考核评价。

**三、考核方式**

过程性考核评价内容多元化，包含阶段测评、综合测评、课堂表现、思政讨论等多元考核环节，将考核结果与学习过程紧密结合。终结性考核评价趋向开放性试题，采用论文形式进行。

**四、成绩评定**

1.平时成绩：课前预习（线上）20%+课堂表现（提问及小组学习讨论）30%+线上学习（测验）20%+课后作业30%=100%

2.期末成绩：考试**/**论文60%。

3.综合成绩：本课程较为注重过程性评价，以培养学生的实际运用能力为主。总成绩由平时成绩和期末成绩两部分构成，平时成绩和期末成绩均按百分制核算。计分比例为：综合成绩=平时成绩（过程性评价）40%+期末成绩（终结性评价）=100%。

**五、考核结果分析反馈**

考核结果学生可自行查看，以反观并督促今后的自学过程。教师将结果分析后写入考试分析，以对日后的教学形成辅助。

# 日语基础写作II考核大纲

（Japanese writing II）

**课程基本信息**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **课程编号：**15062383 | **课程学时：**24学时 | **课程学分：**1.5学分 |
| **主撰人：**杨爽 | **审核人：**邱丽君 | **大纲制定（修订）日期：**2023.6 |

**一、课程的性质和地位**

本课程为日语专业必修课，面向二年级第二学期的专业学生开设。本课程既是基础日语等课程的综合实践，又是提高表述能力，进而促进口语水平提高的一门重要课程。

**二、理论教学部分的考核目标**

考察学生使用日语进行书面表达的能力，并要求其掌握相关日语写作的基础知识与基本技巧；学习日语文献信息检索方法及技巧；考察学生是否能够针对某一主题用日语撰写出结构合理、逻辑清晰、观点明确、表达正确的文章或进行口头发表。

**第一章 学校生活**

**（一）学习目标**

**1.一般了解**：了解掌握关于学校生活以及情感等的相关日语用语。

**2.一般掌握**：掌握标准的书写格式，规范化的标点符号运用方法。

**3.熟练掌握**：能够用日语较为流畅、有逻辑地进行相关写作。

**（二）考核内容**

考核是否掌握关于学校生活等的相关日语用语；考核是否能在正确使用相关日语词汇的基础上撰写出第质量较高的符合要求的文章。

**（三）考核要求**

**1、识记：**相关的用语词汇及表达。

**2、领会：**日语写作的用语要求及常见文体。

**3、应用：**熟练掌握关于学校生活的文章写作方式。

**4、分析：**分析课本学校生活的例文逻辑及表达技巧。

**5、综合：**能够熟练运用相关表达进行命题写作。

**6、评价：**对习作从①内容②逻辑③日语表达的正确性④资料嵌入的丰富性⑤表现手法的多样性等进行多元化考核评价。

**第二章 我的梦**

**（一）学习目标**

**1.一般了解**：掌握关于梦想的相关日语用语。

**2.一般掌握**：掌握标准的书写格式，规范化的标点符号运用方法。

**3.熟练掌握**：能够用日语较为流畅、有逻辑地进行相关写作。

**（二）考核内容**

考核文体意识是否明确，是否掌握了关于梦想的相关日语表达并能在正确表达的基础上撰写出质量较高的符合要求的文章。

**（三）考核要求**

**1、识记：**相关的用语词汇及表达。

**2、领会：**日语写作的用语要求及常见文体。

**3、应用：**掌握关于工作和升学的表达方式及技巧。

**4、分析：**分析理解课本中职业生活的日语例文的表达逻辑。

**5、综合：**熟练掌握用日语描述自己将来的事情的表达方式。

**6、评价：**对习作从①内容②逻辑③日语表达的正确性④资料嵌入的丰富性等进行多元化考核评价。

**第三章 升学**

**（一）学习目标**

**1.一般了解**：掌握关于梦想的相关日语用语。

**2.一般掌握**：掌握标准的书写格式，规范化的标点符号运用方法。

**3.熟练掌握**：能够用日语较为流畅、有逻辑地进行相关写作。

**（二）考核内容**

考核文体意识是否明确，是否掌握了关于梦想的相关日语表达并能在正确表达的基础上撰写出质量较高的符合要求的文章。

**（三）考核要求**

**1、识记：**相关的用语词汇及表达。

**2、领会：**日语写作的用语要求及常见文体。

**3、应用：**掌握关于工作和升学的表达方式及技巧。

**4、分析：**分析理解课本中职业生活的日语例文的表达逻辑。

**5、综合：**熟练掌握用日语描述自己将来的事情的表达方式。

**6、评价：**对习作从①内容②逻辑③日语表达的正确性④资料嵌入的丰富性等进行多元化考核评价。

**第四章 我的故乡**

**（一）学习目标**

**1.一般了解**：掌握关于家乡以及祖国的相关日语用语。

**2.一般掌握**：掌握标准的书写格式，规范化的标点符号运用方法。

**3.熟练掌握**：能够用日语较为流畅、有逻辑地进行相关写作。

**（二）考核内容**

考核文体意识是否明确，是否掌握了关于家乡以及祖国的相关日语用语表达并能在正确表达的基础上撰写出质量较高的符合要求的文章。

**（三）考核要求**

**1、识记：**相关的地理、气候、特产等相关日语表述。

**2、领会：**掌握讲述自己国家的相关表现方式。

**3、应用：**掌握关于介绍性说明性文字的表达方式及技巧。

**4、分析：**分析理解日本人对お土産的认识。

**5、综合：**熟练运用日语讲述自己的国家、家乡。

**6、评价：**对习作从①内容②逻辑③日语表达的正确性④资料嵌入的丰富性等进行多元化考核评价。

**第五章 表达心情、性格的语言**

**（一）学习目标**

**1.一般了解**：掌握喜怒哀乐等相关情感用语的日语表达。

**2.一般掌握**：能够用日语准确描述自他性格。

**3.熟练掌握**：能够用日语较为流畅、有逻辑地进行相关写作。

**（二）考核内容**

考核是否掌握关于心情及性格的相关日语用语；考核是否能在正确使用相关日语词汇的基础上撰写出第质量较高的符合要求的文章。

**（三）考核要求**

**1、识记：**日语中心情及性格的表现。

**2、领会：**表达感情的语言背后的文化内涵。

**3、应用：**熟练运用日语表达喜怒哀乐等心情的技巧。

**4、分析：**分析主观与客观的表现方法区别。

**5、综合：**熟练掌握用日语写作表达自他的心情、性格。

**6、评价：**对习作从①内容②逻辑③日语表达的正确性④资料嵌入的丰富性等进行多元化考核评价。

**第六章 美丽中国**

**（一）学习目标**

**1.一般了解**：掌握关于生态文明理念及和谐共生思想的相关日语用语。

**2.一般掌握**：论述性文章的写作方法及特点。

**3.熟练掌握**：用日语阐述我国建设生态文明方面的新理念新思想新战略以及我国传统文化中人与自然和谐共生的思想。

**（二）考核内容**

考核是否掌握美丽中国话题的相关日语用语；考核是否能在正确使用相关日语词汇的基础上撰写出第质量较高的符合要求的文章。

**（三）考核要求**

**1、识记：**本次文章相关的词汇及表达。

**2、领会：**和谐共生思想的内涵。

**3、应用：**熟练运用相关句型及常用表达。

**4、分析：**分析日语表达文化理念和文化思想时的技巧。

**5、综合：**熟练掌握运用跨文化策略与技巧讲述我国当代生态文明建设的理念。

**6、评价：**对习作从①内容②逻辑③日语表达的正确性④资料嵌入的丰富性等进行多元化考核评价。

**三、考核方式**

过程性考核评价内容多元化，包含阶段测评、综合测评、课堂表现、思政讨论等多元考核环节，将考核结果与学习过程紧密结合。终结性考核评价趋向开放性试题，采用论文形式进行。

**四、成绩评定**

1.平时成绩：课前预习（线上）20%+课堂表现（提问及小组学习讨论）30%+线上学习（测验）20%+课后作业30%=100%

2.期末成绩：考试**/**论文60%。

3.综合成绩：本课程较为注重过程性评价，以培养学生的实际运用能力为主。总成绩由平时成绩和期末成绩两部分构成，平时成绩和期末成绩均按百分制核算。计分比例为：综合成绩=平时成绩（过程性评价）40%+期末成绩（终结性评价）=100%。

**五、考核结果分析反馈**

考核结果学生可自行查看，以反观并督促今后的自学过程。教师将结果分析后写入考试分析，以对日后的教学形成辅助。

# 日本概况考核大纲

（An Outline Introduction to Japan）

**课程基本信息**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **课程编号：**15062370h | **课程学时：**32学时 | **课程学分：**2学分 |
| **主撰人：**邱丽君 | **审核人：**余亮 | **大纲制定（修订）日期：**2023.6 |

**一、课程的性质和地位**

本课程是日语专业二年级第一学期的专业核心必修课程，总学时32学时。本课程通过对日本历史及其现实社会生活的系统介绍,不仅可以使学生开阔视野、扩大知识面,而且可以使学生对日本的整体面貌有一个较为理性的认识,以利于为专业学习和学术研究的精进提高做好相应的积累铺垫工作。本课程遵循OBE理念，旨在培养学生了解日本概况，主要包括地理概貌、古代日本、近代日本、日本文化、日本文学、日本社会生活等内容；培养学生查阅、阅读日本资料的能力，结合日本的各个方面，加强学生独立搜集、整理资料，独立思考和判断的能力；培养学生批判性思维的能力，引导学生能够深刻地理解中国文化对日本文化产生的深远影响，坚定社会主义理想信念与文化自信。

**二、理论教学部分的考核目标**

主要为把握学生对日本文化知识的理解情况，全面考查学生对日本社会与日本传统文化简况的掌握程度。对日本基础概况，自然风貌、气候特点、国土人口、行政区划、政治体制（多党制、内阁、地方自治、司法机构等）、社会构造、宗教信仰、经济状况、教育制度、交通、住宅、服装以及风俗习惯等的掌握情况。

**第一章 地理概貌**

**（一）学习目标**

**1.一般了解**：日本的自然状况；

**2.一般掌握**：日本的地理位置与地貌特征；

**3.熟练掌握**：日本的岛屿、山脉、河流、平原等的特点。

**（二）考核内容**

主要为日本的自然条件及岛屿、山脉、河流、平原等的地貌特征及气候特征。

**（三）考核要求**

**1．识记：**日本的地理位置与面积。日本地形特征、气候特点；

**2．领会：**日本森林覆盖面积。水利资源与渔业资源以及生物种类和土地资源；

**3．应用：**用日语能简单地介绍日本的地理位置；

**4. 分析：**分析日本的自然状况与地理位置决定的其气候特征；

**5．综合：**利用日本的自然状况与地理位置探讨日本多台风、多地震的原因；

**6. 评价：**用出勤、课堂参与度、回答问题的积极性与正确率等多元化考核评价方法。

**第二章 各地简介**

**（一）学习目标**

**1.一般了解**：九州地方的知识，理解高纬度地区的知识；

**2.一般掌握**：西部日本的知识；

**3.熟练掌握**：东部日本的知识，日本的47个都道府县的名称及行政地区的划分。

**（二）考核内容**

1. 日本的47个都道府县；

2. 日本东部城市的主要特征；

3. 西部日本的相关知识。

**（三）考核要求**

**1．识记**：日本的都、道、府、县和市、区；

**2．领会**：日本东部以及西部的资源、气候、农业、工业；

**3．应用**：用日语能简单地介绍日本的东西部的重要城市；

**4. 分析**：分析日本交通的发展变化，以及在日本经济中的作用；

**5．综合**：探讨日本的资源、气候特点决定的日本的综合经济特征；

**6. 评价**：用出勤、课堂参与度、回答问题的积极性与正确率等多元化考核评价方法。

**第三章 古代日本**

**（一）学习目标**

**1.一般了解**：了解远古时代的日本、初期国家与统一王权的知识；

**2.一般掌握**：镰仓时代、室町时代、安土与桃山年代、江户时代的知识；

**3.熟练掌握**：奈良时代的知识；平安时代的知识。

**（二）考核内容**

1.先土器时代、文绳时代、文绳文化、弥生文化的理解与掌握；

2.日本初期国家与统一王权的了解；

3.圣德太子对古代日本的贡献以及大化改新的理解与掌握；

4.奈良时代、平安时代的理解与掌握；

5.室町时代、桃山时代的理解与掌握；

6.江户时代以及江户文化的理解与掌握。

**（三）考核要求**

**1.识记**：识记古代日本中的专有词汇；

**2.领会**：领会该时期的重要历史事件与历史人物；

**3.应用**：用马克思主义社会历史观辩证地思考古代的发展；

**4.分析：**分析该时期重要历史事件的历史背景、起因、经过、结果；

**5.综合**：全面深刻地理解中国对该时期日本产生的深远影响；

**6.评价：**用出勤、课堂参与度、回答问题的积极性与正确率等多元化考核评价方法。

**第四章 近代日本**

**（一）学习目标**

**1.一般了解**：了解明治维新的一系列历史事件，日本帝国主义的形成、日本对外关系、日本经济、产业发展、教育与传媒等；

**2.一般掌握**：掌握明治维新的相关知识，中日甲午战争，一战后的日本；

**3.熟练掌握**：用马克思主义社会历史观辩证地看待近代日本历史的发展。

**（二）考核内容**

1.近代日本历史中的专有词汇；

2.近代日本历史中的重要事件与重要历史人物；

3.近代日本历史中的日本对外关系、日本经济、产业发展、教育与传媒等知识；

4.用马克思主义社会历史观辩证地看待近代日本；

5.全面深刻地理解中国对近代日本产生的深远影响。

**（三）考核要求**

**1.识记**：识记近代日本历史中的专有词汇；

**2.领会**：领会该时期的重要事件与人物；

**3.应用**：用马克思主义社会历史观辩证地思考近代日本的发展；

**4.分析：**分析该时期重要事件的历史背景、起因、经过、结果；

**5.综合**：全面深刻地理解中国对该时期日本产生的深远影响；

**6.评价：**用出勤、课堂参与度、回答问题的积极性与正确率等多元化考核评价方法。

**第五章 日本生活**

**（一）学习目标**

**1.一般了解**：游走日本的相关知识；

**2.一般掌握**：日本人的和式住宅、和食、和服、宗教信仰、社会保障、日本的传统节日、日本国粹艺术、“国技”、“道”的文化；

**3.熟练掌握**：有关日本生活的重要知识点。

**（二）考核内容**

1. 日本的文化与休闲娱乐；

2. 日本人的日常生活与社会保障；

3. 日本人的宗教信仰、家庭与社会；

4. 日本的节日与年中行事。

**（三）考核要求**

**1．识记：**识记有关日本生活的专有词汇**；**

**2．领会：**日本人的风俗习惯、宗教信仰、集团主义**；**

**3．应用：**用日语介绍日本生活中的相关知识**；**

**4. 分析：**日本人的风俗习惯、宗教信仰、集团主义对日本人与人相处方式的影响**；**

**5．综合：**全面深刻地理解中国文化对日本生活产生的深远影响；

**6. 评价：**用出勤、课堂参与度、回答问题的积极性与正确率等多元化考核评价方法。

**三、考核方式**

本课程的考核方式包括过程性考核方式与终结性评价方式。本课程的考核方式多元丰富，具体如下：

1.过程性评价占比40%，其中线上学习占比20%（包括课前预习、线上测验、小组学习讨论等），线下学习占比20%（包括课堂表现、课后作业等）

2.终结性评价占比60%，以考试为主。

**四、成绩评定**

1.平时成绩：占比40%，其中线上学习占比20%（包括课前预习、线上测验、小组学习讨论等），线下学习占比20%（包括课堂表现、课后作业等）；

2.期末成绩：考试；占比60%；

3.综合成绩：平时成绩×40%+期末成绩×60%。

**五、考核结果分析反馈**

1.本课程的考核结果全面、准确、客观、公正,考核结果以数据的形式向学生反馈。

2.基于学生考核结果，建立考核评价结果的多元反馈机制，形成持续改进的闭环，以达成基于学习产出的教育效果。以学生的发展为中心，在教学过程中，对学生掌握不牢固的知识点进行线上线下混合式督促与补习，充分了解、掌握部分日语基础较差的学生的学习情况。

# 基础日语Ⅰ考核大纲

（Basic Japanese Ⅰ）

**课程基本信息**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **课程编号：**15062374h | **课程学时：**104学时 | **课程学分：**6.5学分 |
| **主撰人：**李晓宇 | **审核人：**邱丽君 | **大纲制定（修订）日期：**2023.6 |

**一、课程的性质和地位**

本课程为日语专业基础阶段主干课程，属于日语专业的核心课程。旨在系统地传授日语语言基础知识（包括日语语音、语法、词汇、句型、篇章结构、和语言功能等）和进行严格的基本技能（听、说、读、写、译）训练；逐步培养学生的日语综合能力和跨文化交际能力，同时引导学生扎实学习，掌握正确的学习方法；丰富学生的日本社会文化知识，培养逻辑思维能力及对异文化的理解能力，为高年级阶段学习打下坚实基础。

**二、理论教学部分的考核目标**

通过本课程的学习，学生应较好地掌握日语发音技巧。在朗读和会话中做到语音正确、语调得体。掌握系统的基本日语语法，并能在综合运用中做到概念清楚、形式正确。掌握1500个以上的词汇。熟练掌握其中常用的搭配，能在会话和写作中正确、灵活运用。运用日语正确、熟练地进行基础阶段的听、说、读、写，达到进行交际的目的。

**第一课 五十音图**

**（一）学习目标**

**1. 一般了解**：五十音图的正确书写及发音要领

**2. 一般掌握**：单词的发音音调,能够准确地读单词

**3. 熟练掌握**：能够按照“行”。“段”熟练朗读、背诵五十音图

**（二）考核内容**

平假名和片假名的读法和写法,并能够熟练地进行平假名和片假名的转换

**（三）考核要求**

**1.识记**：五十音图的写法

**2.领会**：五十音图的发音要领

**3.应用**：平假名片假名的转换

**4.分析：**日语假名的特点

**5.综合**：掌握单词的发音音调,能够准确地读单词

**6.评价：**是否能够熟练掌握五十音图的发音要领

**第二课 はじめまして**

**（一）学习目标**

**1. 一般了解**：事物指示代词的用法

**2. 一般掌握**：浊音的发音要领

**3. 熟练掌握**：本课所学单词，尤其要掌握与日常寒暄语相关的单词

**（二）考核内容**

事物指示代词的用法；判断句的基本句型「~は~です」及其引导的关联句型。

**（三）考核要求**

**1.识记**：事物指示代词的用法

**2.领会**：浊音的发音要领

**3.应用**：日常寒暄语

**4.分析：**浊音的发音特点

**5.综合**：事物指示代词的用法；判断句的基本句型

**6.评价：**是否能够熟练掌握浊音的发音；事物指示代词的用法；判断句的基本句型

**第三课 へや**

**（一）学习目标**

**1. 一般了解**：场所指示代词的用法

**2. 一般掌握**：表示“个数、层数”等数量词的表达

**3. 熟练掌握**：场所指示代词的用法，及存在句型的表达

**（二）考核内容**

场所指示代词的用法，及存在句型的表达等

**（三）考核要求**

**1.识记**：场所指示代词的用法

**2.领会**：表示“个数、层数”等数量词的表达

**3.应用**：存在句型的表达

**4.分析：**日语存在句型的特点

**5.综合**：场所指示代词的用法，及存在句型的表达

**6.评价：**场所指示代词的用法，及存在句型的表达

**第四课 がくえんとし**

**（一）学习目标**

**1. 一般了解**：数量词的用法

**2. 一般掌握**：并列助词「と」和「や」

**3. 熟练掌握**：存在句型和形容词、形容动词的基础用法

**（二）考核内容**

助词「へ」「ね」「ぐらい」「と」的用法；存在句型和形容词、形容动词的基础用法等。

**（三）考核要求**

**1.识记**：数量词的用法

**2.领会**：促音等的发音要领

**3.应用**：数量词的表达与使用

**4.分析：**日语存在句和数量词的用法

**5.综合**：利用存在句和常用数量词进行会话

**6.评价：**是否能够熟练存在句型和形容词、形容动词的基础用法

**单元一复习 シャンハイのワイタン**

**（一）学习目标**

**1. 一般了解**：基础日语知识的理解

**2. 一般掌握**：日语单词的标记方式和记忆方法

**3. 熟练掌握**：判断句型和存在句型

**（二）考核内容**

判断句型和存在句型等

**（三）考核要求**

**1.识记**：基础日语知识的理解

**2.领会**：日语单词的标记方式和记忆方法

**3.应用**：判断句型和存在句型

**4.分析：**判断句型和存在句型的特点

**5.综合**：利用判断句型和存在句型进行日汉、汉日翻译

**6.评价：**是否能够熟练掌握判断句型和存在句型的用法

**第五课 大学の生活**

**（一）学习目标**

**1. 一般了解**：动词的分类

**2. 一般掌握**：「そして」「それから」的区别

**3. 熟练掌握**：动词的活用规则

**（二）考核内容**

动词的活用，动词的分类及基本形、连用形等

**（三）考核要求**

**1.识记**：动词的分类

**2.领会**：动词的活用规则

**3.应用**：数量词的表达与使用

**4.分析：**动词的活用规则的特点

**5.综合**：结合日语的时间表示方法陈述自己一天的作息时间

**6.评价：**是否能够熟练掌握动词的分类及活用

**第六课 浦東**

**（一）学习目标**

**1. 一般了解**：动词谓语句

**2. 一般掌握**：名词、动词谓语句的否定式

**3. 熟练掌握**：格助词及「疑问词+か」的用法

**（二）考核内容**

格助词及「疑问词+か」的用法，灵活运用各种句式进行翻译和造句。

**（三）考核要求**

**1.识记**：动词谓语句

**2.领会**：动词谓语句的构成方法

**3.应用**：能灵活运用各种句式进行翻译和造句

**4.分析：**动词谓语句的特点

**5.综合**：用动词谓语句陈述自己的经历

**6.评价：**是否能够熟练掌握动词谓语句

**第七课 北京オリンピック**

**（一）学习目标**

**1. 一般了解**：「が」与「は」的区别

**2. 一般掌握**：接续词「ところで」、副词「ちょうど」等的用法

**3. 熟练掌握**：形容词和形容动词的时态与句式

**（二）考核内容**

接续词「ところで」、副词「ちょうど」等的用法，形容词和形容动词的时态与句式。

**（三）考核要求**

**1.识记**：日语形容词和形容动词

**2.领会**：日语形容词和形容动词的特点

**3.应用**：用日语形容词和形容动词描述一些现象

**4.分析：**日语形容词和形容动词的用法

**5.综合**：「が」的各种用法，用所学语法和句型进行翻译和造句

**6.评价：**是否能够熟练掌握日语形容词和形容动词的用法

**第八课 家族のデジカメ写真**

**（一）学习目标**

**1. 一般了解**：与穿戴相关的动词

**2. 一般掌握**：「着る、締める、穿く、かける、かぶる」等的搭配及区别使用

**3. 熟练掌握**：动词的持续体和动词的连接式

**（二）考核内容**

动词的持续体和动词的连接式。能灵活运用语法和句型进行翻译和造句。

**（三）考核要求**

**1.识记**：动词的持续体和动词的连接式

**2.领会**：动词的持续体和动词的连接式的意义

**3.应用**：运用动词的持续体和动词的连接式，描述一日的生活

**4.分析：**动词的各种时态的意义

**5.综合**：利用动词的持续体和动词的连接式，陈述自己家庭的基本情况

**6.评价：**是否能够熟练掌握动词的持续体和动词的连接式

**单元二复习 連休**

**（一）学习目标**

**1. 一般了解**：动词的连用形变化，五段动词连用形的音便

**2. 一般掌握**：本单元所学格助词的意义及用法

**3. 熟练掌握**：动词、形容词及形容动词的相关用法和句型

**（二）考核内容**

本单元所学的动词、形容词、形容动词的变化及相关用法，相关格助词的用法

**（三）考核要求**

**1.识记**：日语用言的分类

**2.领会**：各种格助词的用法

**3.应用**：本单元所学的动词、形容词、形容动词进行翻译和造句

**4.分析：**日语用言和格助词的用法

**5.综合**：本单元所学的动词、形容词、形容动词的变化及相关用法的运用

**6.评价：**是否能够熟练掌握动词、形容词、形容动词及格助词的用法

**第九课 趣味**

**（一）学习目标**

**1. 一般了解**：日语的对象句

**2. 一般掌握**：形式体言「の」和「こと」的具体用法

**3. 熟练掌握**：表示比较和好恶等的表达方式

**（二）考核内容**

表示好恶的「～は～が～」与主谓短语做谓语的「～は～が～」的区别使用及形式体言「の」和「こと」的具体用法

**（三）考核要求**

**1.识记**：日语的对象句

**2.领会**：日语的对象句的用法

**3.应用**：运用表示比较和好恶等的表达方式造句

**4.分析：**日语的对象句的使用特点

**5.综合**：表示比较和好恶等的表达方式描述家庭成员特点

**6.评价：**是否能够熟练掌握表示比较和好恶等的表达方式

**第十课 試験**

**（一）学习目标**

**1. 一般了解**：动词未然形的意义

**2. 一般掌握**：动词未然形的变形规则

**3. 熟练掌握**：请求、许可、禁止等表达方式

**（二）考核内容**

运用表示请求、许可和禁止的句型进行翻译和造句

**（三）考核要求**

**1.识记**：动词未然形

**2.领会**：动词未然形的意义

**3.应用**：动词未然形的表达与使用

**4.分析：**日语否定的表达的特点

**5.综合**：表示请求、许可和禁止的句型进行翻译和造句

**6.评价：**是否能够熟练掌握表示请求、许可和禁止的句型

**第十一课 留学**

**（一）学习目标**

**1. 一般了解**：动词意志形的意义

**2. 一般掌握**：动词意志形的变形规则

**3. 熟练掌握**：欲望、希望和意志等表达方法

**（二）考核内容**

运用表示欲望、希望及意志的和意图的句型进行翻译和造句等

**（三）考核要求**

**1.识记**：动词意志形

**2.领会**：动词意志形的特点

**3.应用**：动词意志形的表达与使用

**4.分析：**日语动词意志形的用法

**5.综合**：利用表示欲望、希望及意志的和意图的句型进行翻译和造句

**6.评价：**是否能够熟练掌握日语表示欲望、希望及意志的和意图的句型

**第十二课 あいさつの言葉**

**（一）学习目标**

**1. 一般了解**：主观意志的表达方法

**2. 一般掌握**：“表示内容”的「と」相关的表达

**3. 熟练掌握**：表示主观意志的「～なければならない」和「～なさい」的具体用法

**（二）考核内容**

表示主观意志的「～なければならない」和「～なさい」的具体用法等

**（三）考核要求**

**1.识记**：「と」的功能

**2.领会**：主观意志的表达方法

**3.应用**：“表示内容”的「と」进行相关的表达

**4.分析：**主观意志的表达的特点

**5.综合**：表示解释说明的句型和表示“主观意志”的句型的运用

**6.评价：**是否能够熟练掌握表示解释说明的句型和表示“主观意志”的句型

**单元三复习 アルバイト**

**（一）学习目标**

**1. 一般了解**：与主观意志相关的各类表达的区别

**2. 一般掌握**：意志形的用法

**3. 熟练掌握**：比较句的句型和数量词的表达与使用

**（二）考核内容**

本单元所学的表示比较的表达及与主观意志相关的各类表达，掌握「ので」「だけ」等各类词的用法，能够熟练地运用它们并能够用它们进行翻译和造句

**（三）考核要求**

**1.识记**：「と」的功能

**2.领会**：主观意志的表达方法

**3.应用**：“表示内容”的「と」进行相关的表达

**4.分析：**主观意志的表达的特点

**5.综合**：表示比较的表达及与主观意志相关的各类表达

**6.评价：**是否能够熟练掌握表示比较的表达及与主观意志相关的各类表达

**四、考核方式**

**1.过程性考核：**

将学生课前预习、出勤情况，课堂表现，课后作业等学习过程全面纳入课程形成性考核体系，比重：40%-50%

**2.终结性考核：**

采用笔试闭卷形式，比重：50%-60%

**3.课程综合考核：**

总成绩 = 平时成绩（40%-50%）+期末成绩（50%-60%）

**五、成绩评定**

1.平时成绩：上课出席率，听课情况，课堂讨论是否积极，作业完成情况等。占40%-50%

2.期末成绩：笔试闭卷，占50%-60%

3.综合成绩：平时成绩（40%-50%）+期末成绩（50%-60%）

**六、考核结果分析反馈**

日常教学中仔细记录学生的出席情况、课堂参与情况以及讨论发言的情况，结合学生的作业完成情况，给与平时成绩评价，并及时向学生反馈。通过平时听写、背诵及小测试等方式，及时掌握学生的掌握情况，进行有针对性的复习和辅导。通过期末考试，结合平时成绩，对学生进行综合评价。通过多元反馈机制，形成持续改进的闭环，以达成基于学习产出的教育效果。

# 基础日语Ⅱ考核大纲

（Syllabus of test for Basic Japanese Ⅱ）

**课程基本信息**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **课程编号：**15062375h | **课程学时：**120学时 | **课程学分：**7.5学分 |
| **主撰人：**李晓宇 | **审核人：**邱丽君 | **大纲制定（修订）日期：**2023.6 |

**一、课程的性质和地位**

本课程为日语专业基础阶段主干课程，属于日语专业的核心课程。旨在系统地传授日语语言基础知识（包括日语语音、语法、词汇、句型、篇章结构、和语言功能等）和进行严格的基本技能（听、说、读、写、译）训练；逐步培养学生的日语综合能力和跨文化交际能力，同时引导学生扎实学习，掌握正确的学习方法；丰富学生的日本社会文化知识，培养逻辑思维能力及对异文化的理解能力，为高年级阶段学习打下坚实基础。

**二、理论教学部分的考核目标**

掌握3000个词汇，能够读懂生词量在5%以内，1500字左右的记叙文、议论文与科技说明文，能够较熟练进行日常生活会话，日语能力超过国际日本语能力试验N3水平。

**第一单元**

**(一)学习目标**

**1. 一般了解**：用言中顿法、接续助词「けれども」、副助词「なんか」。

**2. 一般掌握**：形式体言「まま」、「すぎる」构成的复合动词、「ことにする」、「ことになる」。

**3. 熟练掌握**：「ておく」、「てある」、「てしまう」、「ようだ」、「らしい」、「たら」

**(二)考核内容**

接続助詞「ておく」、「てある」、「てしまう」「ようだ」「らしい」「たら」

**(三)考核要求**

**1、识记**：「ずつ」、「連体形＋せい」、形式名詞「うち」

**2、领会**：「ては…困る」「しか…ない」「てたまらない」。

**3、应用**：「…とはかぎらない」、「と聞いている」、传闻助动词「そうだ」

**4、分析**：助動詞「ようだ」「らしい」「そうだ」、助詞「しか」「ずつ」「けれども」「と」「なんか」「に」「たら」「でも」。

**5、综合**：自動詞と他動詞の対応、日本語の「テンス」「アスペクト」

（１）日语中时态「過去、現在、将来」

（２）日语中的体「持续体」、「存续体」、「完成体」、「准备体」

（３）日语中自动词和他动词有成对出现的现象。

**6、评价**：能运用所学词汇和语法知识对日语原文及译文进行有效互评。

**第二单元**

**(一)学习目标**

**1. 一般了解**：「する」表示时间的经过；动名词的用法。

**2. 一般掌握**：「いたす」表示自谦。

**3. 熟练掌握**：「あげる」等表示收受关系；「ために」表示原因；「のもとに」；「…たら」；「動詞の連用形＋てばかりいる」。

**(二)考核内容**

「ようとする」、「のに」

**(三)考核要求**

**1、识记**：日语语调

**2、领会**：形容词的活用形

**3、应用**：助动词及其分类、活用

**4、分析**：助词

**5、综合**：

（１）「ように」「…ほど…ない」「いくら…ても」

（２）「なかなか…ない」「…からの」「…といい」

（３）「ために」「とおなじように」「たいして…ない」「なんといっても」

（４）「のもとに」「てばかりいる」「たばかり」

**6、评价**：能运用所学词汇和语法知识对日语原文及译文进行有效互评。

**第三单元**

**(一)学习目标**

**1. 一般了解**：「ているところだ」、「てほしい」、「ぬ（ず）」、「どんなに」

**2. 一般掌握**：「と言われている」、「たびに」、「ところを」、「さぞ￥…でしょう」

**3. 熟练掌握**：「みたいだ」、「動詞の敬語」、「動詞の謙遜語」、「敬语动词和谦语动词」。

**(二)考核内容**

「って」、「らしい」、「ように」「どんなに…ても」、「させていただく」、「に恵まれる」

**(三)考核要求**

**1、识记**：接尾辞「らしい」、「って」、「させていただく」

**2、领会**：句子的种类

**3、应用**：动词的态「被动态」「可能态」「自发态」「使役态」「被役态」

**4、分析**：助动词「みたいだ」「べき」「た」「ず」。

**5、综合**：

（１）助词：「まで」「までに」「って」「くらい」

（２）敬语的表达方式

（３）自谦的表达方式

（４）郑重语表达方式

**6、评价**：能运用所学词汇和语法知识对日语原文及译文进行有效互评。

**四、考核方式**

**1.过程性考核：**

将学生课前预习、出勤情况，课堂表现，课后作业等学习过程全面纳入课程形成性考核体系，比重：40%-50%

**2.终结性考核：**

采用笔试闭卷形式，比重：50%-60%

**3.课程综合考核：**

总成绩 = 平时成绩（40%-50%）+期末成绩（50%-60%）

**五、成绩评定**

1.平时成绩：上课出席率，听课情况，课堂讨论是否积极，作业完成情况等。占40%-50%

2.期末成绩：笔试闭卷，占50%-60%

3.综合成绩：平时成绩（40%-50%）+期末成绩（50%-60%）

**六、考核结果分析反馈**

日常教学中仔细记录学生的出席情况、课堂参与情况以及讨论发言的情况，结合学生的作业完成情况，给与平时成绩评价，并及时向学生反馈。通过平时听写、背诵及小测试等方式，及时掌握学生的掌握情况，进行有针对性的复习和辅导。通过期末考试，结合平时成绩，对学生进行综合评价。通过多元反馈机制，形成持续改进的闭环，以达成基于学习产出的教育效果。

# 基础日语Ⅲ考核大纲

（Basic Japanese Ⅲ）

**课程基本信息**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **课程编号：**15062376h | **课程学时：**120学时 | **课程学分：**7.5学分 |
| **主撰人：**柏宣宇 | **审核人：**邱丽君 | **大纲制定（修订）日期：**2023.6 |

**一、课程的性质和地位**

本课程为日语专业基础阶段主干课程，属于日语专业的核心课程。旨在系统地传授日语语言基础知识（包括日语语音、语法、词汇、句型、篇章结构、和语言功能等）和进行严格的基本技能（听、说、读、写、译）训练；逐步培养学生的日语综合能力和跨文化交际能力，同时引导学生扎实学习，掌握正确的学习方法；丰富学生的日本社会文化知识，培养逻辑思维能力及对异文化的理解能力，为高年级阶段学习打下坚实基础。

**二、理论教学部分的考核目标**

掌握4500个词汇，能够读懂生词量在5%以内，2000字左右的记叙文、议论文与科技说明文，能够较熟练进行日常生活会话，日语能力超过国际日本语能力试验N3水平。

**第一单元**

**(一)学习目标**

**1. 一般了解**：基準を表す「では」

**2. 一般掌握**：終助詞「かしら」

**3. 熟练掌握**：接尾辞「がたい」、第一単元の慣用句、複合動詞「――きる」

**(二)考核内容**

接続助詞「つつ」、「――んだあげく」、副詞「せっかく」

**(三)考核要求**

**1、识记**：ようにみえる

**2、领会**：ならでは

**3、应用**：極端の例を表す「でも」

**4、分析**：「どころか」の意味

**5、综合**：

（１）格助詞「に」――原因を表す

（２）「せっかく」の用法

（３）形式名詞「ところ」

（４）名詞・形容動詞語幹＋でいる

**6、评价**：能运用所学词汇和语法知识对日语原文及译文进行有效互评。

**第二单元**

**(一)学习目标**

**1. 一般了解**：に限る

**2. 一般掌握**：体言へと

**3. 熟练掌握**：一方で、第二単元の慣用句、「さっそく」と「すぐ」の区別

**(二)考核内容**

とすれば、はずがない、をもとにして、体言＋なしには、

**(三)考核要求**

**1、识记**：接尾辞「ずみ」

**2、领会**：ながらも

**3、应用**：どころか

**4、分析**：接頭辞「まる」

**5、综合**：

（１）んばかりに

（２）動詞「かかる」

（３）「あてる」と「あたる」の区別

（４）という＋体言

**6、评价**：能运用所学词汇和语法知识对日语原文及译文进行有效互评。

**第三单元**

**(一)学习目标**

**1. 一般了解**：「って」の意味

**2. 一般掌握**：、わ、わね、かい

**3. 熟练掌握**：使役用法、第三単元の慣用句、程度を表す「ほど」

**(二)考核内容**

形式名詞「はず」、接尾辞「加減」、動詞「抜く」、ざるをえない

**(三)考核要求**

**1、识记**：「のです」の用法

**2、领会**：道理で

**3、应用**：動詞「付ける」と「付く」

**4、分析**：「ざるをえない」の意味

**5、综合**：

（１）伝聞を表す「という」

（２）に決まっている

（３）中日漢字の違い

（４）ものだ

**6、评价**：能运用所学词汇和语法知识对日语原文及译文进行有效互评。

**第四单元**

**(一)学习目标**

**1. 一般了解**：接尾辞「がましい」

**2. 一般掌握**：あたり

**3. 熟练掌握**：「以上」の用法、第四単元の慣用句、たとたんに

**(二)考核内容**

かのように、どころではない、ほかはない、「いかにも」の用法

**(三)考核要求**

**1、识记**：「だけ」の用法

**2、领会**：「筋」の意味

**3、应用**：「ことだ」――アドバイスと命令を表す

**4、分析**：提示助詞「さえ」

**5、综合**：

（１）からには

（２）っぱなし

（３）ことに

（４）漢字の難しい読み方を習おう

**6、评价**：能运用所学词汇和语法知识对日语原文及译文进行有效互评。

**四、考核方式**

过程性考核评价内容多元化，包含阶段测评、综合测评、课堂表现、思政讨论等多元考核环节，将考核结果与学习过程紧密结合。

终结性考核评价趋向开放性试题，正在实现从标准答案考核向非标转化答案考核的转化，增加开放性试题的比例。

**五、成绩评定**

1.平时成绩的评价方法：对学生的出勤、课堂表现、作业完成情况及网络学习平台上的表现进行综合评定。

2.期末成绩评价方法：小论文或开卷考试。

3.综合成绩评价办法：课程总成绩由平时成绩和期末成绩三部分构成，平时成绩和期末成绩均按百分制核算。计分比例为：综合成绩=平时成绩×40%+期末成绩×60%。其中，平时成绩由考勤和平时作业两部分构成，计分比例为：平时成绩=考勤成绩×25%+平时作业成绩的平均分×75%。

**六、考核结果分析反馈**

考试结束后及时对考试结果进行总结分析并归纳改进措施及时反馈给学生并反映在以后的教学中。建立考核评价结果的多元反馈机制，形成持续改进的闭环，以达成基于学习产出的教育效果。

# 基础日语Ⅳ考核大纲

（Basic Japanese Ⅳ）

**课程基本信息**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **课程编号：**15062377h | **课程学时：**120学时 | **课程学分：**7.5学分 |
| **主撰人：**柏宣宇 | **审核人：**邱丽君 | **大纲制定（修订）日期：**2023.6 |

1. **课程的性质和地位**

　　本课程为日语专业基础阶段主干课程，属于日语专业的核心课程。旨在系统地传授日语语言基础知识（包括日语语音、语法、词汇、句型、篇章结构、和语言功能等）和进行严格的基本技能（听、说、读、写、译）训练；逐步培养学生的日语综合能力和跨文化交际能力，同时引导学生扎实学习，掌握正确的学习方法；丰富学生的日本社会文化知识，培养逻辑思维能力及对异文化的理解能力，为高年级阶段学习打下坚实基础。

**二、理论教学部分的考核目标**

掌握6000个词汇，能够读懂生词量在5%以内，4000字左右的记叙文、议论文与科技说明文，能够熟练进行日常生活会话，日语能力达到国际日本语能力试验N2和日语专业四级考试水平。

**第一单元**

**(一)学习目标**

**1. 一般了解**：複合動詞の構成

**2. 一般掌握**：限定の言い方、副詞「極」、「どうにも」

**3. 熟练掌握**：限定の言い方、接尾辞

**(二)考核内容**

よく使われる接尾辞、、第一単元の慣用句、比例を表す「ほど」

**(三)考核要求**

**1、识记**：に対して、にとって、について

**2、领会**：つつある、ている

**3、应用**：ねばならぬ

**4、分析**：確定条件を表す「と」

**5、综合**：接尾辞のまとめ：

（１）同士

（２）放題

（３）ごと

（４）ずくめ

**6、评价**：能运用所学词汇和语法知识对日语原文及译文进行有效互评。

**第二单元**

**(一)学习目标**

**1. 一般了解**：並列・添加を表す「に」

**2. 一般掌握**：副詞「つい」

**3. 熟练掌握**：、「先」の意味、第二単元の慣用句、「まさか」の用法

**(二)考核内容**

確定条件の表し方、「つかまる」と「つかまえる」と「とらえる」

**(三)考核要求**

**1、识记**：動詞「ます」

**2、领会**：接尾辞「だらけ」

**3、应用**：「次第」の用法

**5、综合**：

（１）タルト型形容動詞

（２）プロミネンス

（３）推量を表す「う」、「よう」

**6、评价**：能运用所学词汇和语法和知识对日语原文及译文进行有效互评。

**第三单元**

**(一)学习目标**

**1. 一般了解**：複合動詞「――直す」

**2. 一般掌握**：複合動詞「――あがる」

**3. 熟练掌握**：形容詞「ありがたい」、第三単元の慣用句、副詞「よほど」

**(二)考核内容**

複合動詞、動詞「はずす」、「いっぱい」の意味

**(三)考核要求**

**1、识记**：推断の根拠「――ことから」

**2、领会**：気が利く

**3、应用**：――っこない

**4、分析**：接頭辞「真」

**5、综合**：

（１）「用心」、「注意する」、「気を付ける」の区別

（２）動詞「こたえる」

（３）擬声語と擬態語

（４）「つもりだ」

**6、评价**：能运用所学词汇和语法知识对日语原文及译文进行有效互评。

**第四单元**

**(一)学习目标**

**1. 一般了解**：接尾辞「めく」

**2. 一般掌握**：息を呑む

**3. 熟练掌握**：動詞「向ける」の意味、第四単元の慣用句、――はうたがいもない

**(二)考核内容**

にもえる、根を下ろす、「前向き」の意味

**(三)考核要求**

**1、识记**：くせに

**2、领会**：羽目になる

**3、应用**：――を基礎にする

**4、分析**：「払う」の意味

**5、综合**：

（１）「控える」の意味

（２）動詞＋しかない

（３）――がおろかにする

（４）にほかならない

**6、评价**：能运用所学词汇和语法知识对日语原文及译文进行有效互评。

**四、考核方式**

过程性考核评价内容多元化，包含阶段测评、综合测评、课堂表现、思政讨论等多元考核环节，将考核结果与学习过程紧密结合。

终结性考核评价趋向开放性试题，正在实现从标准答案考核向非标转化答案考核的转化，增加开放性试题的比例。

**五、成绩评定**

1.平时成绩的评价方法：对学生的出勤、课堂表现、作业完成情况及网络学习平台上的表现进行综合评定。

2.期末成绩评价方法：小论文或开卷考试。

3.综合成绩评价办法：课程总成绩由平时成绩和期末成绩三部分构成，平时成绩和期末成绩均按百分制核算。计分比例为：综合成绩=平时成绩×40%+期末成绩×60%。其中，平时成绩由考勤和平时作业两部分构成，计分比例为：平时成绩=考勤成绩×25%+平时作业成绩的平均分×75%。

**六、考核结果分析反馈**

考试结束后及时对考试结果进行总结分析并归纳改进措施及时反馈给学生并反映在以后的教学中。建立考核评价结果的多元反馈机制，形成持续改进的闭环，以达成基于学习产出的教育效果。

# 高级日语I考核大纲

（Advanced Japanese I）

**课程基本信息**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **课程编号：**15062386h | **课程学时：**104学时 | **课程学分：**6.5学分 |
| **主撰人：**张建宇 | **审核人：**邱丽君 | **大纲制定（修订）日期：**2023.6 |

**一、课程的性质和地位**

本课程是一门综合技能的课程，涉及日语听、说、写、读、译等多种实践能力的培养，是日语专业三年级上学期的一门专业类核心课程。本课程遵循OBE理念，旨在培养学生具备较强的日语阅读能力和较高的听、说、写、译的能力；培养学生正确掌握良好的日语学习方法，提升自主学习、独立学习的能力；培养学生批判性思维的能力，丰富中日两国的社会文化知识；培养学生跨文化交际的能力，同时，使学生全面深刻地理解中国文化对日本文化产生的深远影响，感受中国文化的强大魅力，坚定社会主义理想信念与文化自信。

**二、理论教学部分的考核目标**

1.熟练掌握课文中出现的生词及语法。

2.看懂一般性日语文章，能理解作品的主要内涵和意境；能较好地归纳、概括其主要内容；能独立分析文章的思想观点、文章结构、语言技巧。

3.能用日语写出格式标准，语言基本正确，内容明了的书信、调查报告等各种文体的文章；能写内容充实，具有一定广度和深度的说明文、议论文和论文。

4.能翻译用现代日语撰写的各种文章、书籍。

**第一章 海の中に母がいる**

**（一）学习目标**

**1.一般了解**：了解本课的背景知识

**2.一般掌握**：掌握本课的单词、语法、句型

**3.熟练掌握**：熟练掌握对于本课课文的阅读、分析、翻译

**（二）考核内容**

1.本课的单词拼写

2.本课的语法、句型的运用与辨析

3.本课课文理解、分析

4.日汉汉日互译及写作

**（三）考核要求**

**1.识记**：识记本课的单词、语法、句型

**2.领会**：领会本课的主要思想内涵

**3.应用**：用本课掌握的单词、语法进行日汉汉日翻译与日文写作

**4.分析：**分析本课的基本思路与结构框架

**5.综合**：文章的阅读分析能、理解能力

**6.评价：**用出勤、课堂参与度、回答问题的积极性与正确率等多元化考核评价方法

**第二章 田中正造**

**（一）学习目标**

**1.一般了解**：了解本课的背景知识

**2.一般掌握**：掌握本课的单词、语法、句型

**3.熟练掌握**：熟练掌握对于本课课文的阅读、分析、翻译

**（二）考核内容**

1.本课的单词拼写

2.本课的语法、句型的运用与辨析

3.本课课文理解、分析

4.日汉汉日互译及写作

**（三）考核要求**

**1.识记**：识记本课的单词、语法、句型

**2.领会**：领会本课的主要思想内涵

**3.应用**：用本课掌握的单词、语法进行日汉汉日翻译与日文写作

**4.分析：**分析本课的基本思路与结构框架

**5.综合**：文章的阅读分析能、理解能力

**6.评价：**用出勤、课堂参与度、回答问题的积极性与正确率等多元化考核评价方法

**第三章 日常の思想**

**（一）学习目标**

**1.一般了解**：了解本课的背景知识

**2.一般掌握**：掌握本课的单词、语法、句型

**3.熟练掌握**：熟练掌握对于本课课文的阅读、分析、翻译

**（二）考核内容**

1.本课的单词拼写

2.本课的语法、句型的运用与辨析

3.本课课文理解、分析

4.日汉汉日互译及写作

**（三）考核要求**

**1.识记**：识记本课的单词、语法、句型

**2.领会**：领会本课的主要思想内涵

**3.应用**：用本课掌握的单词、语法进行日汉汉日翻译与日文写作

**4.分析：**分析本课的基本思路与结构框架

**5.综合**：文章的阅读分析能、理解能力

**6.评价：**用出勤、课堂参与度、回答问题的积极性与正确率等多元化考核评价方法

**第四章 庭**

**（一）学习目标**

**1.一般了解**：了解本课的背景知识

**2.一般掌握**：掌握本课的单词、语法、句型

**3.熟练掌握**：熟练掌握对于本课课文的阅读、分析、翻译

**（二）考核内容**

1.本课的单词拼写

2.本课的语法、句型的运用与辨析

3.本课课文理解、分析

4.日汉汉日互译及写作

**（三）考核要求**

**1.识记**：识记本课的单词、语法、句型

**2.领会**：领会本课的主要思想内涵

**3.应用**：用本课掌握的单词、语法进行日汉汉日翻译与日文写作

**4.分析：**分析本课的基本思路与结构框架

**5.综合**：文章的阅读分析能、理解能力

**6.评价：**用出勤、课堂参与度、回答问题的积极性与正确率等多元化考核评价方法

**第五章 木の葉の魚**

**（一）学习目标**

**1.一般了解**：了解本课的背景知识

**2.一般掌握**：掌握本课的单词、语法、句型

**3.熟练掌握**：熟练掌握对于本课课文的阅读、分析、翻译

**（二）考核内容**

1.本课的单词拼写

2.本课的语法、句型的运用与辨析

3.本课课文理解、分析

4.日汉汉日互译及写作

**（三）考核要求**

**1.识记**：识记本课的单词、语法、句型

**2.领会**：领会本课的主要思想内涵

**3.应用**：用本课掌握的单词、语法进行日汉汉日翻译与日文写作

**4.分析：**分析本课的基本思路与结构框架

**5.综合**：文章的阅读分析能、理解能力

**6.评价：**用出勤、课堂参与度、回答问题的积极性与正确率等多元化考核评价方法

**第六章 なぜ車輪動物がいないのか**

**（一）学习目标**

**1.一般了解**：了解本课的背景知识

**2.一般掌握**：掌握本课的单词、语法、句型

**3.熟练掌握**：熟练掌握对于本课课文的阅读、分析、翻译

**（二）考核内容**

1.本课的单词拼写

2.本课的语法、句型的运用与辨析

3.本课课文理解、分析

4.日汉汉日互译及写作

**（三）考核要求**

**1.识记**：识记本课的单词、语法、句型

**2.领会**：领会本课的主要思想内涵

**3.应用**：用本课掌握的单词、语法进行日汉汉日翻译与日文写作

**4.分析：**分析本课的基本思路与结构框架

**5.综合**：文章的阅读分析能、理解能力

**6.评价：**用出勤、课堂参与度、回答问题的积极性与正确率等多元化考核评价方法

**第七章 紅山桜**

**（一）学习目标**

**1.一般了解**：了解本课的背景知识

**2.一般掌握**：掌握本课的单词、语法、句型

**3.熟练掌握**：熟练掌握对于本课课文的阅读、分析、翻译

**（二）考核内容**

1.本课的单词拼写

2.本课的语法、句型的运用与辨析

3.本课课文理解、分析

4.日汉汉日互译及写作

**（三）考核要求**

**1.识记**：识记本课的单词、语法、句型

**2.领会**：领会本课的主要思想内涵

**3.应用**：用本课掌握的单词、语法进行日汉汉日翻译与日文写作

**4.分析：**分析本课的基本思路与结构框架

**5.综合**：文章的阅读分析能、理解能力

**6.评价：**用出勤、课堂参与度、回答问题的积极性与正确率等多元化考核评价方法

**第八章 蘭**

**（一）学习目标**

**1.一般了解**：了解本课的背景知识

**2.一般掌握**：掌握本课的单词、语法、句型

**3.熟练掌握**：熟练掌握对于本课课文的阅读、分析、翻译

**（二）考核内容**

1.本课的单词拼写

2.本课的语法、句型的运用与辨析

3.本课课文理解、分析

4.日汉汉日互译及写作

**（三）考核要求**

**1.识记**：识记本课的单词、语法、句型

**2.领会**：领会本课的主要思想内涵

**3.应用**：用本课掌握的单词、语法进行日汉汉日翻译与日文写作

**4.分析：**分析本课的基本思路与结构框架

**5.综合**：文章的阅读分析能、理解能力

**6.评价：**用出勤、课堂参与度、回答问题的积极性与正确率等多元化考核评价方法

**第九章 「的」の文化**

**（一）学习目标**

**1.一般了解**：了解本课的背景知识

**2.一般掌握**：掌握本课的单词、语法、句型

**3.熟练掌握**：熟练掌握对于本课课文的阅读、分析、翻译

**（二）考核内容**

1.本课的单词拼写

2.本课的语法、句型的运用与辨析

3.本课课文理解、分析

4.日汉汉日互译及写作

**（三）考核要求**

**1.识记**：识记本课的单词、语法、句型

**2.领会**：领会本课的主要思想内涵

**3.应用**：用本课掌握的单词、语法进行日汉汉日翻译与日文写作

**4.分析：**分析本课的基本思路与结构框架

**5.综合**：文章的阅读分析能、理解能力

**6.评价：**用出勤、课堂参与度、回答问题的积极性与正确率等多元化考核评价方法

**第十章 屋根の上のサワン**

**（一）学习目标**

**1.一般了解**：了解本课的背景知识

**2.一般掌握**：掌握本课的单词、语法、句型

**3.熟练掌握**：熟练掌握对于本课课文的阅读、分析、翻译

**（二）考核内容**

1.本课的单词拼写

2.本课的语法、句型的运用与辨析

3.本课课文理解、分析

4.日汉汉日互译及写作

**（三）考核要求**

**1.识记**：识记本课的单词、语法、句型

**2.领会**：领会本课的主要思想内涵

**3.应用**：用本课掌握的单词、语法进行日汉汉日翻译与日文写作

**4.分析：**分析本课的基本思路与结构框架

**5.综合**：文章的阅读分析能、理解能力

**6.评价：**用出勤、课堂参与度、回答问题的积极性与正确率等多元化考核评价方法

**三、考核方式**

本课程的考核方式包括过程性考核方式与终结性评价方式。本课程的考核方式多元丰富，具体如下：

1.过程性评价占比40%，其中线上学习占比20%（包括课前预习、线上测验、小组学习讨论等），线下学习占比20%（包括课堂表现、课后作业等）

2.终结性评价占比60%，以闭卷笔试为主，侧重从标准答案考核向非标转化答案考核的转化，将开放性试题（日汉汉日互译、日文写作）的比例增加至60%。

**四、成绩评定**

1.平时成绩：占比40%，其中线上学习占比20%（包括课前预习、线上测验、小组学习讨论等），线下学习占比20%（包括课堂表现、课后作业等）。

2.期末成绩：闭卷考试；占比60%

3.综合成绩：平时成绩×40%+期末成绩×60%

**五、考核结果分析反馈**

1.本课程的考核结果全面、准确、客观、公正,考核结果以数据的形式向学生反馈。

2.基于学生考核结果，建立考核评价结果的多元反馈机制，形成持续改进的闭环，以达成基于学习产出的教育效果。以学生的发展为中心，在教学过程中，对学生日语知识，如词汇、语法、句型等掌握不牢固的学习情况进行线上线下混合式督促与补习，充分了解、掌握部分日语基础较差的学生的学习情况。学生要加强学习的主动性，不断加强日汉汉日翻译能力、日文写作能力，认真对待授课内容，及时完成教师布置的作业。

# 高级日语II考核大纲

（Advanced Japanese Ⅱ ）

**课程基本信息**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **课程编号：**15062387h | **课程学时：**96学时 | **课程学分：**6学分 |
| **主撰人：**杨爽 | **审核人：**邱丽君 | **大纲制定（修订）日期：**2023.6 |

**一、课程的性质和地位**

本课程为日语专业必修课，面向三年级第二学期的专业学生开设。通过该课程的学习，培养学生具有较强的阅读能力和较高的听、说、写、读、译的能力，使他们能熟练地使用日语交流信息；培养学生良好的学习作风，正确掌握良好的语言学习方法；培养学生的逻辑思维能力，丰富社会文化知识，以适应社会发展和建设的需要。

**二、理论教学部分的考核目标**

考查学生是否能够掌握基础词汇及表达，能够读一般性日语文章，能理解作品的主要内涵和意境；能较好地归纳、概括其主要内容；能独立分析文章的思想观点、文章结构、语言技巧及问题修饰；是否能用日语写出结构清晰、逻辑正确的不同文体文章，是否能用日语进行课堂发表及演示汇报，能与日本人进行自由交谈。

**第十一課 島でみたことから**

**（一）学习目标**

**1.一般了解**：了解掌握日本的地理特点及文化特点。

**2.一般掌握**：掌握本课的单词及语法。

**3.熟练掌握**：熟练掌握课文的阅读分析能力。

**（二）考核内容**

1.单词拼写；

2.语法的运用和辨析；

3.课文理解及结构分析；

4.日汉互译及写作。

**（三）考核要求**

**1、识记：**本课的单词及语法。

**2、领会：**日本的地理特点及文化特点。

**3、应用：**用本课学习的单词及语法进行翻译和写作。

**4、分析：**分析课文的基本思路与结构框架。

**5、综合：**文章的阅读分析能与与理解能力。

**6、评价：**用出勤、课堂参与度、线上参与度、发表及讨论的积极性及质量等多元化考核评价方法。

**第十二課 歳時記**

**（一）学习目标**

**1.一般了解**：了解掌握岁时记一词的文化内涵。

**2.一般掌握**：掌握本课的单词及语法。

**3.熟练掌握**：熟练掌握课文的阅读分析能力。

**（二）考核内容**

1.单词拼写；

2.语法的运用和辨析；

3.课文理解及结构分析；

4.日汉互译及写作。

**（三）考核要求**

**1、识记：**本课的单词及语法。

**2、领会：**岁时记中所体现的自然意识。

**3、应用：**用本课学习的单词及语法进行翻译和写作。

**4、分析：**分析课文的基本思路与结构框架。

**5、综合：**文章的阅读分析能与与理解能力。

**6、评价：**用出勤、课堂参与度、线上参与度、发表及讨论的积极性及质量等多元化考核评价方法。

**第一課 「まあまあ」にみる日本人の心**

**（一）学习目标**

**1.一般了解**：了解日语的暧昧性表达。

**2.一般掌握**：掌握本课的单词及语法。

**3.熟练掌握**：熟练掌握课文的阅读分析能力。

**（二）考核内容**

1.单词拼写；

2.语法的运用和辨析；

3.课文理解及结构分析；

4.日汉互译及写作。

**（三）考核要求**

**1、识记：**本课的单词及语法。

**2、领会：**日语的暧昧表达。

**3、应用：**用本课学习的单词及语法进行翻译和写作。

**4、分析：**分析课文的基本思路与结构框架。

**5、综合：**论文的阅读分析能与与理解能力。

**6、评价：**用出勤、课堂参与度、线上参与度、发表及讨论的积极性及质量等多元化考核评价方法。

**第二課 自然との出会い**

**（一）学习目标**

**1.一般了解**：了解日本人的自然观。

**2.一般掌握**：掌握本课的单词及语法。

**3.熟练掌握**：熟练掌握课文的阅读分析能力。

**（二）考核内容**

1.单词拼写；

2.语法的运用和辨析；

3.课文理解及结构分析；

4.日汉互译及写作。

**（三）考核要求**

**1、识记：**本课的单词及语法。

**2、领会：**日本人的自然观及其表现。

**3、应用：**用本课学习的单词及语法进行翻译和写作。

**4、分析：**分析课文的基本思路与结构框架。

**5、综合：**散文的阅读分析能与与理解能力。

**6、评价：**用出勤、课堂参与度、线上参与度、发表及讨论的积极性及质量等多元化考核评价方法。

**第三課 水の東西**

**（一）学习目标**

**1.一般了解**：了解水的认识上体现的的东西文化差异。

**2.一般掌握**：掌握本课的单词及语法。

**3.熟练掌握**：熟练掌握课文的阅读分析能力。

**（二）考核内容**

1.单词拼写；

2.语法的运用和辨析；

3.课文理解及结构分析；

4.日汉互译及写作。

**（三）考核要求**

**1、识记：**本课的单词及语法。

**2、领会：**文化差异下的跨文化交际技巧。

**3、应用：**用本课学习的单词及语法进行翻译和写作。

**4、分析：**分析课文的基本思路与结构框架。

**5、综合：议论文**的阅读分析能与与理解能力。

**6、评价：**用出勤、课堂参与度、线上参与度、发表及讨论的积极性及质量等多元化考核评价方法。

**第四課 詩四編**

**（一）学习目标**

**1.一般了解**：了解诗歌的写作方法与技巧。

**2.一般掌握**：掌握本课的单词及语法。

**3.熟练掌握**：熟练掌握课文的阅读分析能力。

**（二）考核内容**

1.单词拼写；

2.语法的运用和辨析；

3.课文理解及结构分析；

4.日汉互译及写作。

**（三）考核要求**

**1、识记：**本课的单词及语法。

**2、领会：**中日同题材诗歌的差异性表现。

**3、应用：**用本课学习的单词及语法进行翻译和写作。

**4、分析：**分析课文的基本思路与结构框架。

**5、综合：**诗歌的阅读分析能与与理解能力。

**6、评价：**用出勤、课堂参与度、线上参与度、发表及讨论的积极性及质量等多元化考核评价方法。

**第五課 東京回顧写真展**

**（一）学习目标**

**1.一般了解**：了解小说的写作方法与技巧。

**2.一般掌握**：掌握本课的单词及语法。

**3.熟练掌握**：熟练掌握课文的阅读分析能力。

**（二）考核内容**

1.单词拼写；

2.语法的运用和辨析；

3.课文理解及结构分析；

4.日汉互译及写作。

**（三）考核要求**

**1、识记：**本课的单词及语法。

**2、领会：**倒叙及插叙等写作技巧的运用。

**3、应用：**用本课学习的单词及语法进行翻译和写作。

**4、分析：**分析课文的基本思路与结构框架。

**5、综合：**小说的阅读分析能与与理解能力。

**6、评价：**用出勤、课堂参与度、线上参与度、发表及讨论的积极性及质量等多元化考核评价方法。

**第六課 命**

**（一）学习目标**

**1.一般了解**：了解短篇小说的写作特点及表达特色。

**2.一般掌握**：掌握本课的单词及语法。

**3.熟练掌握**：熟练掌握课文的阅读分析能力。

**（二）考核内容**

1.单词拼写；

2.语法的运用和辨析；

3.课文理解及结构分析；

4.日汉互译及写作。

**（三）考核要求**

**1、识记：**本课的单词及语法。

**2、领会：**本课中体现的日本人的人生观、自然观。

**3、应用：**用本课学习的单词及语法进行翻译和写作。

**4、分析：**分析课文的基本思路与结构框架。

**5、综合：**小说的阅读分析能与与理解能力。

**6、评价：**用出勤、课堂参与度、线上参与度、发表及讨论的积极性及质量等多元化考核评价方法。

**第七課 文章について**

**（一）学习目标**

**1.一般了解**：了解日语文章写作的方法与技巧。

**2.一般掌握**：掌握本课的单词及语法。

**3.熟练掌握**：熟练掌握课文的阅读分析能力。

**（二）考核内容**

1.单词拼写；

2.语法的运用和辨析；

3.课文理解及结构分析；

4.日汉互译及写作。

**（三）考核要求**

**1、识记：**本课的单词及语法。

**2、领会：**文章写作与文化传播、情感表达的关系。

**3、应用：**用本课学习的单词及语法进行翻译和写作。

**4、分析：**分析课文的基本思路与结构框架。

**5、综合：**小说的阅读分析能与与理解能力。

**6、评价：**用出勤、课堂参与度、线上参与度、发表及讨论的积极性及质量等多元化考核评价方法。

**第八課 企業内の聖人**

**（一）学习目标**

**1.一般了解**：了解日本的企业文化。

**2.一般掌握**：掌握本课的单词及语法。

**3.熟练掌握**：熟练掌握课文的阅读分析能力。

**（二）考核内容**

1.单词拼写；

2.语法的运用和辨析；

3.课文理解及结构分析；

4.日汉互译及写作。

**（三）考核要求**

**1、识记：**本课的单词及语法。

**2、领会：**日本的企业文化及背后的社会背景。

**3、应用：**用本课学习的单词及语法进行翻译和写作。

**4、分析：**分析课文的基本思路与结构框架。

**5、综合：**小说的阅读分析能与与理解能力。

**6、评价：**用出勤、课堂参与度、线上参与度、发表及讨论的积极性及质量等多元化考核评价方法。

**三、考核方式**

过程性考核评价内容多元化，包含阶段测评、综合测评、课堂表现、思政讨论等多元考核环节，将考核结果与学习过程紧密结合。终结性考核评价趋向开放性试题，采用论文形式进行。

**四、成绩评定**

1.平时成绩：课前预习（线上）20%+课堂表现（提问及小组学习讨论）30%+线上学习（测验）20%+课后作业30%=100%

2.期末成绩：考试**/**论文60%。

3.综合成绩：本课程较为注重过程性评价，以培养学生的实际运用能力为主。总成绩由平时成绩和期末成绩两部分构成，平时成绩和期末成绩均按百分制核算。计分比例为：综合成绩=平时成绩（过程性评价）40%+期末成绩（终结性评价）=100%。

**五、考核结果分析反馈**

考核结果学生可自行查看，以反观并督促今后的自学过程。教师将结果分析后写入考试分析，以对日后的教学形成辅助。

# 日语语言学概论考核大纲

（An Outline Introduction to Japanese Linguistics）

**课程基本信息**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **课程编号：**15062388h | **课程学时：**32学时 | **课程学分：**2学分 |
| **主撰人：**杨华 | **审核人：**邱丽君 | **大纲制定（修订）日期：**2023.6 |

**一、课程的性质和地位**

本课程是为日语专业本科生开设的专业必修课。要求学生比较系统地了解日语语言的基础知识，如语音学、语法学、词汇学等。

**二、理论教学部分的考核目标**

考察学生对日语语音、文字、词汇、语法等内容的理解能力、分析能力、逻辑思维与独立思考的能力。

**第一章 语音**

**一、一般学习目的与要求**

**1. 一般了解**：日语语音的基本特征

**2. 一般掌握**：日语音素、音节、音拍、音调等概念

**3. 熟练掌握**：日语清音、浊音、半浊音、坳音、长音、促音、拨音等的发音

**二、考核知识点**

辨析日语的音节、音拍、音韵特征。各发音器官的发音特征。

**三、考核要求**

**1、识记**：日语音节中假名与罗马字表记特点

**2、领会**：音声与音韵涉及内容的不同

**3、应用**：使用电脑能简单自如地用或罗马字输入日语文章

**4、分析：**日语中的浊音、促音、长音、声调等的不同发音特征

**5、综合**：能分析出日语语音在日语语言学中的基础地位及其与词汇语法的相关性

**6、评价：**通过发音练习和一些选择题的练习评价学生掌握的情况并及时对薄弱环节加以调整

**第二章 文字**

**一、一般学习目的与要求**

**1. 一般了解**：日语文字的起源

**2. 一般掌握**：日语文字的演变与发展

**3. 熟练掌握**：日语中常用汉字、国字的书写与表记

**二、考核知识点**

日语的常用字表中出现的常用汉字的写法与各种读音

**三、考核要求**

**1、识记**：常用字表的字体写法

**2、领会**：常用字表中的汉字的含义用法及组词能力

**3、应用**：分析常用汉字的构词特点

**4、分析：**日语中常用汉字中的新体字、异体字的结构特点

**5、综合**：分析日语汉字在日语语言学的形成过程中所起的主要作用

**6、评价：**通过汉字读音书写练习和一些选择题叙述题的练习评价学生掌握的情况并及时对薄弱环节加以调整

**第三章 词汇**

**一、一般学习目的与要求**

**1. 一般了解**：日语词汇的构成规则

**2. 一般掌握**：日语词汇体系的概观

**3. 熟练掌握**：日语常用词汇的应用

**二、考核知识点**

词素和单词的基本概念、词汇的结构、单纯词与复合词的构词特点、日语词汇四大主要语种的用法特征、主要词类的用法、词汇的各种分类。

**三、考核要求**

**1、识记**：常用单词的读音和表记

**2、领会**：常用单词的意思与用法

**3、应用**：听说读写的基本外语技能中扩大词汇量的灵活使用

**4、分析：**日语各类词汇在句子实际应用中的特征及不同之处

**5、综合**：能分析出日语语言学中词汇的地位与特征、在会话和书面表达中正确使用词汇知识。

**6、评价：**通过读音练习确认对日语词汇的发音特征的掌握程度，通过改病句的练习评价学生掌握的情况并及时对薄弱环节加以调整

**第四章 语法**

**一、一般学习目的与要求**

**1. 一般了解**：日语语法的基础

**2. 一般掌握**：日语语法的主要特征

**3. 熟练掌握**：日语语法中时、体、态、语气等的各个语法特征及日语的句子分类

**二、考核知识点**

日语的基本特点，日语在世界各主要语系中地位，日语词组的特征、日语句子的特点，日语中时、体、态、语气等的各个语法特征，日语的句子分类。

**三、考核要求**

**1、识记**：日语语法的主要句型

**2、领会**：日语各语法范畴所表示的语法含义

**3、应用**：简单地用日语句子表达自己的感想

**4、分析：**日语句子类型和句子成分的不同点，日语时体态语气敬语表达的特点

**5、综合**：口语中尽量正确自如地用日语交流，为书面语中能正确用日语写读书报告或日语论文打基础。

**6、评价：**通过句子的翻译练习确认对日语语法特征的掌握程度，通过改病句的练习评价学生掌握的情况并及时对薄弱环节加以调整

**三、实验、实习教学部分的考核要求**

(1)没有实验

(2)标注假名的练习以及写语法问题摘要作为作业让学生自己完成，把这些作为平常练习来进行。要求语法内容的摘要尽量使用正确的语法，至少要写出能让人明白意思的文章。对于意思不明的摘要文要扣分。

**四、考核方式**

过程性考核评价内容多元化，包含阶段测评、综合测评、课堂表现、思政讨论等多元考核环节，将考核结果与学习过程紧密结合。

终结性考核评价趋向开放性试题，正在实现从标准答案考核向非标转化答案考核的转化，增加开放性试题的比例。

**五、成绩评定**

1.平时成绩的评价方法：对学生的出勤、课堂表现、作业完成情况及网络学习平台上的表现进行综合评定。

2.期末成绩评价方法：小论文或开卷考试。

3.综合成绩评价办法：课程总成绩由平时成绩和期末成绩三部分构成，平时成绩和期末成绩均按百分制核算。计分比例为：综合成绩=平时成绩×40%+期末成绩×60%。其中，平时成绩由考勤和平时作业两部分构成，计分比例为：平时成绩=考勤成绩×25%+平时作业成绩的平均分×75%。

**六、考核结果分析反馈**

考试结束后及时对考试结果进行总结分析并归纳改进措施及时反馈给学生并反映在以后的教学中。建立考核评价结果的多元反馈机制，形成持续改进的闭环，以达成基于学习产出的教育效果。

# 翻译理论与实践I（日译汉）考核大纲

（Translation Theory and Practice I Japanese-Chinese）

**课程基本信息**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **课程编号：**15062390h | **课程学时：**32学时 | **课程学分：**2学分 |
| **主撰人：**张秋霞 | **审核人：**邱丽君 | **大纲制定（修订）日期：**2023.6 |

**一、课程的性质和地位**

本课程是日语专业三年级的一门专业类核心课程，总学时32学时。通过该课程的学习，目的在于通过翻译基本理论的学习，特别是大量翻译实践的训练，使学生了解并掌握翻译的各项技巧，同时将所学的日语语言文字、语法、词汇、文学、社会文化等基础知识融会贯通，熟悉各种文体不同的语言特点。了解日汉两种语言在词语、语法和文化背景方面的异同，了解不同文体的语言特点和翻译方法，培养学生跨文化的概括性对比能力和准确完整的信息转换意识和能力。为其进入社会企事业单位从事翻译等工作打下坚实的基础。要求学生经过一个学期的训练，在学期结束时能初步掌握常用翻译技巧，能够对200字左右的日语常用句进行要点速记，并能准确理解原文，且汉语译文表达清楚通顺，并具备一定的文采能够运用一定的修辞技巧，达到能够熟练应对一般翻译的水平。

**二、理论教学部分的考核目标**

 1．对于一般性日语文章，能理解作品的主要内涵和意境；能较好地归纳、概括其主要内容；能独立分析文章的思想观点、文章结构、语言技巧及问题修饰并在此基础上进行较为准确的翻译。

2．能够运用一般翻译技巧对常用句式进行翻译。

3．能够针对不同文体采用不同的翻译技巧，较为准确地将自己的理解通过译文表现出来。

**绪论**

**（一）学习目标**

**1. 一般了解：**了解翻译课的基本性质；

**2. 一般掌握：**掌握语境、语法在翻译中的作用；

**3. 熟练掌握：**熟练掌握翻译中的语境处理。

**（二）考核内容**

要求学生掌握翻译的定义和翻译的作用，以及主要的一些翻译理论。

**（三）考核要求**

**1.识记：**本课例文中的单词及语法；

**2.领会：**翻译课的基本性质；

**3.应用：**掌握日语词汇语法基础上的翻译；

**4.分析：**分析语境、语法在翻译中的作用；

**5.综合：**不同语境下的翻译；

**6.评价：**用出勤、课堂参与度、回答问题的积极性与正确率等多元化考核评价方法。

**第一单元 词汇与翻译**

**（一）学习目标**

**1. 一般了解：**理解选词与选义的重要性；

**2. 一般掌握：**掌握词汇的翻译技巧；

**3. 熟练掌握：**熟练掌握专有名词以及惯用语等特殊词汇的翻译技巧。

**（二）考核内容**

单音词、多音词和同音词；单义词、多义词和同形汉字词以及专有名词、惯用语等词汇的翻译。

**（三）考核要求**

**1.识记：**本课例文中的单词及语法；

**2.领会：**选词与选义的重要性；

**3.应用：**词汇的翻译；

**4.分析：**分析翻译时如何选择合适的词义；

**5.综合：**有效运用词典等手段对日语词汇进行正确翻译；

**6.评价：**用出勤、课堂参与度、回答问题的积极性与正确率等多元化考核评价方法。

**第二单元    段落与翻译**

**（一）学习目标**

**1. 一般了解：**日语句型的特点；

**2. 一般掌握：**日语接续的特色；

**3. 熟练掌握：**熟练掌握不同文体段落翻译技巧。

**（二）考核内容**

不同文体的段落翻译。

**（三）考核要求**

**1.识记：**本课例文中的单词及语法；

**2.领会：**日语句型的特点；

**3.应用：**在把握句型特点的基础上进行不同文体翻译；

**4.分析：**分析段落翻译与文体和接续的关系；

**5.综合：**综合接续、句型以及文体特点进行翻译；

**6.评价：**用出勤、课堂参与度、回答问题的积极性与正确率等多元化考核评价方法。

**第三课    译技与译艺**

**（一）学习目标**

**1. 一般了解：**了解翻译技巧的作用；

**2. 一般掌握：**掌握基本辞格以及特殊“辞格”的翻译；

**3. 熟练掌握：**熟练掌握同义句的翻译。

**（二）考核内容**

不同修辞格的翻译以及同义句的翻译。

**（三）考核要求**

**1.识记：**本课例文中的单词及语法；

**2.领会：**基本修辞格；

**3.应用：**在领会修辞格的基础上进行不同修辞格的翻译；

**4.分析：**分析同义句的翻译注意事项；

**5.综合：**运用多种翻译技巧对译文进行修改、加工和润色；

**6.评价：**用出勤、课堂参与度、回答问题的积极性与正确率等多元化考核评价方法。

**四、考核方式**

闭卷考试，时间120分钟。

**五、成绩评定**

1.平时成绩的评价方法：课程学习（30%）与阶段测评（40%）与课堂表现（30%）相加

2.最终成绩评价方法：最终成绩为平时成绩（40%）与卷面成绩（60%）相加

**六、考核结果分析反馈**

识记部分要求学生能够牢记本课程中出现的文字词汇以及翻译术语，并能做出准确地表述、选择和判断；应用部分要求学生在识记的基础上，能对不同文体文章进行准确翻译。 学生成绩，可从数据上反馈如上能力，能够如实检测出专业达成度以及教学效果。

# 翻译理论与实践II（汉译日）考核大纲

（Translation Theory and Practice II Chinese-Japanese）

**课程基本信息**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **课程编号：**15062391h | **课程学时：**32学时 | **课程学分：**2学分 |
| **主撰人：**张秋霞 | **审核人：**邱丽君 | **大纲制定（修订）日期：**2023.6 |

1. **课程的性质和地位**

本课程在《翻译理论与实践I（日译汉）》讲授的基础上，具体讲授汉译日的各种文体的翻译理论与方法，并将所学的翻译理论和技巧灵活运用于各种文体翻译的具体实践，另外，使学生掌握汉日翻译的理论和一些词、句子等的翻译方法和技巧，以进一步提高学生自身的翻译技能，目的在于使学生了解文体翻译的一般翻译理论常识，并通过大量汉译日的翻译实践，使其较全面灵活地进一步掌握各种翻译技巧和方法，不断提高翻译表达能力和翻译技能，以实现既定的教学目的和进一步完成翻译教学任务。

**二、理论教学部分的考核目标**

 1．对于一般性中文文章，能理解作品的主要内涵和意境；能较好地归纳、概括其主要内容；能独立分析文章的思想观点、文章结构、语言技巧及问题修饰并在此基础上进行较为准确的翻译。

2．能够运用一般翻译技巧对常用句式进行翻译。

3．能够针对不同文体采用不同的翻译技巧，较为准确地将自己的理解通过译文表现出来。

**绪论**

**（一）学习目标**

**1. 一般了解：**了解翻译的基本理论；

**2. 一般掌握：**翻译相关的学术研究；

**3. 熟练掌握：**翻译的定义和主要翻译理论。

**（二）考核内容**

要求学生掌握翻译的基本理论。

**（三）考核要求**

**1.识记：**本课例文中的单词及语法；

**2.领会：**翻译活动的程序；

**3.应用：**翻译理论在翻译实践中的指导作用；

**4.分析：**翻译学与语言学的关系；

**5.综合：**东西方翻译理论对比；

**6.评价：**用出勤、课堂参与度、回答问题的积极性与正确率等多元化考核评价方法。

**第一单元 词语翻译篇**

**（一）学习目标**

**1. 一般了解：**中日不同词汇的异同点；

**2. 一般掌握：**掌握词汇的翻译技巧；

**3. 熟练掌握：**掌握中日不同词语之间的转换。

**（二）考核内容**

专有名词、多义词、熟语、拟声拟态词、多重并列式短语、若干特殊词等词汇的翻译。

**（三）考核要求**

**1.识记：**本课例文中的单词及语法；

**2.领会：**选词与选义的重要性；

**3.应用：**词汇的翻译；

**4.分析：**分析翻译时如何选择合适的词义；

**5.综合：**有效运用词典等手段对日语词汇进行正确翻译；

**6.评价：**用出勤、课堂参与度、回答问题的积极性与正确率等多元化考核评价方法。

**第二单元    句子翻译篇**

**（一）学习目标**

**1. 一般了解：**了解汉语的单句和复句；

**2. 一般掌握：**理解不同的翻译技巧及适用的汉语句型；

**3. 熟练掌握：**掌握汉语不同复句和日语不同句型之间的转换。

**（二）考核内容**

联合复句、偏正复句、多重复句、无关联词语复句、紧缩句的翻译。

**（三）考核要求**

**1.识记：**本课例文中的单词及语法；

**2.领会：**汉语句型的特点；

**3.应用：**在把握句型特点的基础上进行不同句子翻译；

**4.分析：**分析词语翻译与句式的关系；

**5.综合：**汉语中不同句型的特点及相应的翻译处理技巧；

**6.评价：**用出勤、课堂参与度、回答问题的积极性与正确率等多元化考核评价方法。

**第三单元    篇章翻译篇**

**（一）学习目标**

**1. 一般了解：**了解日文和中文表达习惯的不同；

**2. 一般掌握：**掌握不同文体的特征；

**3. 熟练掌握：**不同文体适用的翻译方法。

**（二）考核内容**

不同汉语文体的翻译。

**（三）考核要求**

**1.识记：**本课例文中的单词及语法；

**2.领会：**基本修辞格；

**3.应用：**在领会修辞格的基础上进行不同文体的篇章翻译；

**4.分析：**分析不同文体翻译的注意事项；

**5.综合：**运用多种翻译技巧对译文进行修改、加工和润色；

**6.评价：**用出勤、课堂参与度、回答问题的积极性与正确率等多元化考核评价方法。

**第四单元    翻译技巧篇**

**（一）学习目标**

**1. 一般了解：**了解翻译技巧的作用；

**2. 一般掌握：**掌握加译与简译、分译和合译；

**3. 熟练掌握：**熟练掌握基本的八大翻译技巧。

**（二）考核内容**

不同翻译技巧及适用情景。

**（三）考核要求**

**1.识记：**本课例文中的单词及语法；

**2.领会：**基本翻译技巧；

**3.应用：**在领会不同翻译技巧的基础上进行不同段乱篇章的翻译；

**4.分析：**分析变译和意译的区别；

**5.综合：**运用多种翻译技巧对译文进行修改、加工和润色；

**6.评价：**用出勤、课堂参与度、回答问题的积极性与正确率等多元化考核评价方法。

**第五单元    文化翻译篇**

**（一）学习目标**

**1. 一般了解：**了解翻译背后的文化特性；

**2. 一般掌握：**掌握不同段落篇章中文化相关词的翻译；

**3. 熟练掌握：**熟练掌握日语表达特征在翻译活动中的应用。

**（二）考核内容**

文化相关词的翻译策略及翻译技巧。

**（三）考核要求**

**1.识记：**本课例文中的单词及语法；

**2.领会：**初步了解翻译具有局限性；

**3.应用：**在领会翻译具有局限性的基础上翻译文化相关的段落篇章；

**4.分析：**分析同义同构句式翻译的注意事项；

**5.综合：**运用多种翻译技巧对译文进行修改、加工和润色；

**6.评价：**用出勤、课堂参与度、回答问题的积极性与正确率等多元化考核评价方法。

**三、考核方式**

闭卷考试，时间120分钟。

1. **成绩评定**

1.平时成绩的评价方法：课程学习（30%）与阶段测评（40%）与课堂表现（30%）相加

2.最终成绩评价方法：最终成绩为平时成绩（40%）与卷面成绩（60%）相加

**五、考核结果分析反馈**

识记部分要求学生能够牢记本课程中出现的文字词汇以及翻译术语，并能做出准确地表述、选择和判断；应用部分要求学生在识记的基础上，能对不同文体文章进行准确翻译。学生成绩，可从数据上反馈如上能力，能够如实检测出专业达成度以及教学效果。

# 日本文学概论考核大纲

（An Outline Introduction to Japanese Literature）

**课程基本信息**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **课程编号：**15062389h | **课程学时：**32学时 | **课程学分：**2学分 |
| **主撰人：**张建宇 | **审核人：**邱丽君 | **大纲制定（修订）日期：**2023.6 |

**一、课程的性质和地位**

本课程是日语专业三年级上学期的一门专业类核心课程。本课程遵循OBE理念，旨在培养学生了解日本文学知识，从宏观上把握日本文学发展的脉络及动向，从微观上了解其发展进程中各个时期主要文学形式以及代表作家和代表作品，从而达到认识日本文学本质，提高学生个人文学素养的目的；培养学生批判性思维的能力，引导学生能够从文学发展史的角度辩证地看待日本文学，用历史的眼光客观地认识日本文学家的丰富多彩的创作活动，科学品评日本文学特别是日本近代文学中众多的文学流派；培养学生跨文化交际的能力，使学生全面深刻地理解中国文学对日本文学产生的深远影响，感受中国文学的强大魅力，坚定社会主义理想信念与文化自信。同时，引导学生阅读日本名家名篇，加强学生对日本文学、文化的了解，开阔学生的视野。

**二、理论教学部分的考核目标**

1.了解日本古典文学各个阶段的主要文学典籍及其作者、产生年代、主要内容、文学史地位等；

2.掌握日本近现代文学的演变过程、各种文学思潮、流派的文学主张、代表作家及其主要作品；

3.阐述日本古典文学和近现代文学分别受到了中国文学的哪些影响；

4.能够从文学发展史的角度辩证地看待日本文学，用历史的眼光客观地认识日本文学家的丰富多彩的创作活动，科学品评日本文学特别是日本近代文学中众多的文学流派；

5.能准确翻译出日本名家名作的冒头文。

6.全面深刻地理解中国文学对日本文学产生的深远影响，坚定社会主义理想信念与文化自信。

**第一章 上代文学**

**（一）学习目标**

**1.一般了解**：了解上代文学的产生背景

**2.一般掌握**：掌握上代文学的文学特点与文学理念

**3.熟练掌握**：熟练掌握上代文学的代表作家与代表作品

**（二）考核内容**

1.上代文学的代表作家与代表作品的日文读法

2.上代文学的文学理念的理解与记忆

3.上代文学代表作品的产生年代

4.上代文学代表作品的主要内容

5.翻译上代文学名家名作的冒头文

**（三）考核要求**

**1.识记**：识记上代文学的代表作家与代表作品的日文读法

**2.领会**：领会上代文学的文学理念

**3.应用**：翻译上代文学名家名作的冒头文

**4.分析：**分析上代文学的文学特征，阐述上代文学受到了中国文学的哪些影响

**5.综合**：从文学发展史的角度辩证地看待上代文学

**6.评价：**用出勤、课堂参与度、回答问题的积极性与正确率等多元化考核评价方法

**第二章 中古文学**

**（一）学习目标**

**1.一般了解**：了解中古文学的产生背景

**2.一般掌握**：掌握中古文学的文学特点与文学理念

**3.熟练掌握**：熟练掌握中古文学的代表作家与代表作品

**（二）考核内容**

1.中古文学的代表作家与代表作品的日文读法

2.中古文学的文学理念的理解与记忆

3.中古文学代表作品的产生年代

4.中古文学代表作品的主要内容

5.翻译中古文学名家名作的冒头文

**（三）考核要求**

**1.识记**：识记中古文学的代表作家与代表作品的日文读法

**2.领会**：领会中古文学的文学理念

**3.应用**：翻译中古文学名家名作的冒头文

**4.分析：**分析中古文学的文学特征，阐述中古文学受到了中国文学的哪些影响

**5.综合**：从文学发展史的角度辩证地看待中古文学

**6.评价：**用出勤、课堂参与度、回答问题的积极性与正确率等多元化考核评价方法

**第三章 中世文学**

**（一）学习目标**

**1.一般了解**：了解中世文学的产生背景

**2.一般掌握**：掌握中世文学的文学特点与文学理念

**3.熟练掌握**：熟练掌握中世文学的代表作家与代表作品

**（二）考核内容**

1.中世文学的代表作家与代表作品的日文读法

2.中世文学的文学理念的理解与记忆

3.中世文学代表作品的产生年代

4.中世文学代表作品的主要内容

5.翻译中世文学名家名作的冒头文

**（三）考核要求**

**1.识记**：识记中世文学的代表作家与代表作品的日文读法

**2.领会**：领会中世文学的文学理念

**3.应用**：翻译中世文学名家名作的冒头文

**4.分析：**分析中世文学的文学特征，阐述中世文学受到了中国文学的哪些影响

**5.综合**：从文学发展史的角度辩证地看待中世文学

**6.评价：**用出勤、课堂参与度、回答问题的积极性与正确率等多元化考核评价方法

**第四章 近世文学**

**（一）学习目标**

**1.一般了解**：了解近世文学的产生背景

**2.一般掌握**：掌握近世文学的文学特点与文学理念

**3.熟练掌握**：熟练掌握近世文学的代表作家与代表作品

**（二）考核内容**

1.近世文学的代表作家与代表作品的日文读法

2.近世文学的文学理念的理解与记忆

3.近世文学代表作品的产生年代

4.近世文学代表作品的主要内容

5.翻译近世文学名家名作的冒头文

**（三）考核要求**

**1.识记**：识记近世文学的代表作家与代表作品的日文读法

**2.领会**：领会近世文学的文学理念

**3.应用**：翻译近世文学名家名作的冒头文

**4.分析：**分析近世文学的文学特征，阐述近世文学受到了中国文学的哪些影响

**5.综合**：从文学发展史的角度辩证地看待近世文学

**6.评价：**用出勤、课堂参与度、回答问题的积极性与正确率等多元化考核评价方法

**第五章 明治时期的文学**

**（一）学习目标**

**1.一般了解**：了解明治时期的文学的产生背景

**2.一般掌握**：掌握明治时期的文学的文学特点与文学理念

**3.熟练掌握**：熟练掌握明治时期的文学的代表作家与代表作品

**（二）考核内容**

1.明治时期的文学的代表作家与代表作品的日文读法

2.明治时期的文学的文学理念的理解与记忆

3.明治时期的文学代表作品的产生年代

4.明治时期的文学代表作品的主要内容

5.翻译明治时期的文学名家名作的冒头文

**（三）考核要求**

**1.识记**：识记明治时期的文学的代表作家与代表作品的日文读法

**2.领会**：领会明治时期的文学的文学理念

**3.应用**：翻译明治时期的文学名家名作的冒头文

**4.分析：**分析明治时期的文学的文学特征，阐述明治时期的文学受到了中国文学的哪些影响

**5.综合**：从文学发展史的角度辩证地看待明治时期的文学

**6.评价：**用出勤、课堂参与度、回答问题的积极性与正确率等多元化考核评价方法

**第六章 大正时期的文学**

**（一）学习目标**

**1.一般了解**：了解大正时期的文学的产生背景

**2.一般掌握**：掌握大正时期的文学的文学特点与文学理念

**3.熟练掌握**：熟练掌握大正时期的文学的代表作家与代表作品

**（二）考核内容**

1.大正时期的文学的代表作家与代表作品的日文读法

2.大正时期的文学的文学理念的理解与记忆

3.大正时期的文学代表作品的产生年代

4.大正时期的文学代表作品的主要内容

5.翻译大正时期的文学名家名作的冒头文

**（三）考核要求**

**1.识记**：识记大正时期的文学的代表作家与代表作品的日文读法

**2.领会**：领会大正时期的文学的文学理念

**3.应用**：翻译大正时期的文学名家名作的冒头文

**4.分析：**分析大正时期的文学的文学特征，阐述大正时期的文学受到了中国文学的哪些影响

**5.综合**：从文学发展史的角度辩证地看待大正时期的文学

**6.评价：**用出勤、课堂参与度、回答问题的积极性与正确率等多元化考核评价方法

**第七章 昭和时期的文学**

**（一）学习目标**

**1.一般了解**：了解昭和时期的文学的产生背景

**2.一般掌握**：掌握昭和时期的文学的文学特点与文学理念

**3.熟练掌握**：熟练掌握昭和时期的文学的代表作家与代表作品

**（二）考核内容**

1.昭和时期的文学的代表作家与代表作品的日文读法

2.昭和时期的文学的文学理念的理解与记忆

3.昭和时期的文学代表作品的产生年代

4.昭和时期的文学代表作品的主要内容

5.翻译昭和时期的文学名家名作的冒头文

**（三）考核要求**

**1.识记**：识记昭和时期的文学的代表作家与代表作品的日文读法

**2.领会**：领会昭和时期的文学的文学理念

**3.应用**：翻译昭和时期的文学名家名作的冒头文

**4.分析：**分析昭和时期的文学的文学特征，阐述昭和时期的文学受到了中国文学的哪些影响

**5.综合**：从文学发展史的角度辩证地看待昭和时期的文学

**6.评价：**用出勤、课堂参与度、回答问题的积极性与正确率等多元化考核评价方法

**第八章 平成、令和时期的文学**

**（一）学习目标**

**1.一般了解**：了解平成、令和时期的文学的产生背景

**2.一般掌握**：掌握平成、令和时期的文学的文学特点与文学理念

**3.熟练掌握**：熟练掌握平成、令和时期的文学的代表作家与代表作品

**（二）考核内容**

1.平成、令和时期的文学的代表作家与代表作品的日文读法

2.平成、令和时期的文学的文学理念的理解与记忆

3.平成、令和时期的文学代表作品的产生年代

4.平成、令和时期的文学代表作品的主要内容

5.翻译平成、令和时期的文学名家名作的冒头文

**（三）考核要求**

**1.识记**：识记平成、令和时期的文学的代表作家与代表作品的日文读法

**2.领会**：领会平成、令和时期的文学的文学理念

**3.应用**：翻译平成、令和时期的文学名家名作的冒头文

**4.分析：**分析平成、令和时期的文学的文学特征，阐述平成、令和时期的文学受到了中国文学的哪些影响

**5.综合**：从文学发展史的角度辩证地看待平成、令和时期的文学

**6.评价：**用出勤、课堂参与度、回答问题的积极性与正确率等多元化考核评价方法

**三、考核方式**

本课程的考核方式包括过程性考核方式与终结性评价方式。本课程的考核方式多元丰富，具体如下：

1.过程性评价占比40%，其中线上学习占比20%（包括课前预习、线上测验、小组学习讨论等），线下学习占比20%（包括课堂表现、课后作业等）

2.终结性评价占比60%，以论文为主。

**四、成绩评定**

1.平时成绩：占比40%，其中线上学习占比20%（包括课前预习、线上测验、小组学习讨论等），线下学习占比20%（包括课堂表现、课后作业等）。

2.期末成绩：论文；占比60%

3.综合成绩：平时成绩×40%+期末成绩×60%

**五、考核结果分析反馈**

1.本课程的考核结果全面、准确、客观、公正,考核结果以数据的形式向学生反馈。

2.基于学生考核结果，建立考核评价结果的多元反馈机制，形成持续改进的闭环，以达成基于学习产出的教育效果。以学生的发展为中心，在教学过程中，对学生日本文学知识等掌握不牢固的学习情况进行线上线下混合式督促与补习，充分了解、掌握部分日语基础较差的学生的学习情况。学生要加强学习的主动性，不断加强日汉汉日翻译能力、日本文学鉴赏能力，认真对待授课内容，及时完成教师布置的作业。

# 日语演讲与辩论考核大纲

（Japanese Speech and Debate）

**课程基本信息**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **课程编号：**15062392 | **课程学时：**32学时 | **课程学分：**2学分 |
| **主撰人：**孙倩 | **审核人：**邱丽君 | **大纲制定（修订）日期：**2023.6 |

**一、课程的性质和地位**

本课程是日语专业2年级的一门专业类必修课。旨在加强学生的文化背景，拓宽学生的知识视野，培养其语言组织能力，提高学生日语实践的能力，促使新一代大学生学会倾听他人、表达自我、传达信息、从而达到与人沟通、交流的目的；同时坚持实用性、知识性和趣味性相结合的原则，充分调动学生的积极性，激发学生的潜能，培养学生的创新性思考。通过本课程的学习，学生能够运用恰当的组织和论证技巧清楚地表达、阐释以及论证自己的观点、想法和态度。

**二、理论教学部分的考核目标**

本课程是以学生为中心，技能为导向的演讲课，强调公众演讲的实际技巧，包括如何有效减轻演讲时的紧张感和有效使用视觉辅助来增强表达的效果等。在实践性学习的过程中，学生的自信心会有大幅度提升。拓宽学生的知识视野，培养其语言组织能力，提高学生日语实践的能力，促使新一代大学生学会倾听他人、表达自我、传达信息、从而达到与人沟通。本课程理论与实践相结合，更偏重于实践，故而要求学生积极参加教学讨论，收集资料数据作为演讲与辩论的论据，大胆发表自己的观点。

**第一章 演讲的选题与内容**

**（一）学习目标**

**1. 一般了解**：如何选题

**2. 一般掌握**：如何拓展演讲内容

**3. 熟练掌握**：演讲话题和拓展段落的技巧

**（二）考核内容**

正确把握日语单词与发音，熟练掌握演讲内容拓展与演讲技巧。

**（三）考核要求**

**1.识记**：正确把握日语单词/发音/语法

**2.领会**：用日语作简单的演讲

**3.应用**：用日如何拓展演讲内容

**4.分析：**如何拓展演讲内容与论理

**5.综合**：掌握演讲话题和拓展段落的技巧

**6.评价：**①日语是否正确②表现手法③发音④演讲内容。

**第二章  演讲与辩论的论证过程**

**（一）一般学习目的与要求**

**1. 一般了解**：日语演讲具体过程。

**2. 一般掌握**：日语辩论的具体过程。

**3. 熟练掌握**：日语演讲与辩论的论证过程。

**（二）考核知识点**

在不同场合下介绍家人不同的语体

**（三）考核要求**

**1.识记：**正确把握日语单词/发音/语法

**2.领会：**用日语作演讲

**3.应用：**用日语作逻辑性的演讲与辩论。

**4.分析：**如何拓展演讲内容与论理

**5.综合**：掌握逻辑性的演讲与辩论技巧

**6.评价：**①日语是否正确②表现手法③发音④逻辑性。

**第三章  演讲与辩论中的语言**

**（一）一般学习目的与要求**

**1. 一般了解**：语言与风格。

**2. 一般掌握**：日语中演讲的常用表达方式

**3. 熟练掌握**：不同场合演讲的独特语言特点

**（二）考核知识点**

在不同场合下演讲的不同语体

**（三）考核要求**

**1、识记**：正确把握日语单词/发音/语法。

**2、领会**：掌握常用表达方式。

**3、简单应用**：正确的选择表达方式。

**4、综合应用**：各个场合中的独特语言特点灵活运用。

**5、评价：**①日语是否正确②表现手法③发音④逻辑性。

**第四章 演讲与辩论中的修辞**

**（一）一般学习目的与要求**

**1. 一般了解**：日语演讲中的修辞

**2. 一般掌握**：日语辩论中的修辞

**3. 熟练掌握**：如何应用演讲与辩论中的修辞

**（二）考核知识点**

正确把握演讲与辩论的常用修辞，演讲与辩论中修辞的作用。

**（三）考核要求**

**1.识记：**正确把握日语单词/发音/语法

**2.领会：**用日语作演讲

**3.应用：**用日语作逻辑性的演讲与辩论。

**4.分析：**如何拓展演讲内容与论理

**5.综合**：掌握逻辑性的演讲与辩论技巧

**6.评价：**①日语是否正确②表现手法③发音④逻辑性。

**三、实验、实习教学部分的考核要求**

本课程不涉及实验实习部分

**四、考核方式**

1.设置多元丰富的过程性考核评价办法，过程性考核评价应包含阶段测评、综合测评、课堂表现、实验实践等多元考核环节，将考核结果与学习过程紧密结合。

2.创新开放探究的终结性考核评价办法。终结性考核侧重从标准答案考核向非标转化答案考核的转化，增加开放性试题的比例。

3.拓宽课程考核评价的广度，加强对学生课堂内外，线上线下的考核评价；挖掘课程考核评价的深度，加强研究型、项目式，探究式、论文式、答辩式等考核评价方式的应用；提升课程考核评价的挑战度，加强对课程的非标准化、综合性考核评价。

**五、成绩评定**

1.平时成绩：课堂表现、线上学习（小测验）、课后作业、小论文、小组学习讨论、课题实践；所占比例为40%。

2.期末成绩：演讲形式口试，上课内容的主题中选择一个，以该主题为中心内容用日语进行3分钟的演讲；所占比例为60%。

3.综合成绩：平时成绩×40%+期末成绩×60%。

**六、考核结果分析反馈**

为达到良好的教学效果，及时向学生公布成绩，及时进行成绩分析，向课堂教学反馈，向专业达成度反馈，形成考核评价结果的多元反馈机制，形成持续改进的闭环。

# 跨文化交际考核大纲

（Cross-cultural Communication）

**课程基本信息**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **课程编号：**15062393h | **课程学时：**32学时 | **课程学分：**2学分 |
| **主撰人：**邱丽君 | **审核人：**余亮 | **大纲制定（修订）日期：**2023.6 |

**一、课程的性质和地位**

本课程是日语专业三年级下学期的一门专业类核心课程。在中日跨文化交际中，语言和文化水乳交融、密不可分。语言是文化的载体，又是文化的重要组成部分，中日两国之间的文化差异必然通过不同的语言方式表达出来。本课程遵循OBE理念，旨在培养学生的跨文化交际能力。学生要深刻理解中日思维方法与价值观念的差异，有效地达到跨文化交际目的。引导学生逐步意识到要运用好日语，不仅要考虑发音、语法、词汇等语言的内部因素，还要顾及语言使用的场合及语言对象的身份、地位、同自己的关系等语言的外部因素；培养学生正确掌握良好的学习方法，提升自主学习、独立学习的能力；培养学生深刻地理解中国文化对日本文化产生的深远影响，感受中国文化的强大魅力，坚定社会主义理想信念与文化自信。

**二、理论教学部分的考核目标**

1.了解中日两国的文化特征；

2.掌握日本文化中「内」与「外」、「上」与「下」、「表」与「裏」（「建前」与「本音」）、「遠慮」与「察し」、「義理」与「人情」等一系列相对概念；

3.阐述文化背景的发展变化如何影响和制约着日语的发展变化及在跨文化交际中的表达；

4.能够将本课程所学内容应用于跨文化交际的实践中；

5.全面深刻地理解中国文化对日本文化产生的深远影响，坚定社会主义理想信念与文化自信。

**第一章 非言語的コミュニケーションと日本文化**

**（一）学习目标**

**1.一般了解**：了解本课出现的单词、语法、句型；

**2.一般掌握**：掌握「表情と視線」、「身振り言語」、「空間と時間」；

**3.熟练掌握**：熟练掌握非语言交际与日本文化之间的密切关系。

**（二）考核内容**

1.本课出现的单词、语法、句型；

2.非语言交际与日本文化之间的密切关系；

3.从「表情と視線」、「身振り言語」、「空間と時間」等角度理解非语言交际与日本文化之间的关系。

4.对比非语言交际与中日文化之间的关系。

**（三）考核要求**

**1.识记**：识记本课出现的单词、语法、句型；

**2.领会**：领会非语言交际与日本文化之间的关系；

**3.应用**：将非语言交际应用于跨文化交际的实践中；

**4.分析：**从「表情と視線」、「身振り言語」、「空間と時間」等角度分析非语言交际与日本文化之间的关系；

**5.综合**：对比非语言交际与中日文化之间的关系；

**6.评价：**用出勤、课堂参与度、回答问题的积极性与正确率等多元化考核评价方法。

**第二章 相槌と日本人の社会心理**

**（一）学习目标**

**1.一般了解**：了解本课出现的单词、语法、句型；

**2.一般掌握**：掌握「相槌の言語的機能」、「相槌の非言語的機能」、「協調性と同調性」；

**3.熟练掌握**：熟练掌握随声附和与日本人的社会心理之间的关系。

**（二）考核内容**

1.本课出现的单词、语法、句型；

2.随声附和与日本人的社会心理之间的密切关系；

3.从「相槌の言語的機能」、「相槌の非言語的機能」、「協調性と同調性」等角度理解随声附和与日本人的社会心理的关系。

4.对比中国人的社会心理，全面深刻地理解中国文化对日本文化产生的深远影响。

**（三）考核要求**

**1.识记**：识记本课出现的单词、语法、句型；

**2.领会**：领会随声附和与日本人的社会心理之间的关系；

**3.应用**：将本课内容应用于跨文化交际的实践中；

**4.分析：**从「相槌の言語的機能」「相槌の非言語的機能」「協調性と同調性」等角度分析随声附和与日本人的社会心理的关系；

**5.综合**：综合分析随声附和与日本人的社会心理之间的关系；

**6.评价：**用出勤、课堂参与度、回答问题的积极性与正确率等多元化考核评价方法。

**第三章 「甘え」の心理と言語表現**

**（一）学习目标**

**1.一般了解**：了解本课出现的单词、语法、句型；

**2.一般掌握**：掌握「甘えの日本的特徴」、「甘えの言葉」、「甘えの心理」；

**3.熟练掌握**：熟练掌握日本人「甘え」与语言表达的关系。

**（二）考核内容**

1.本课出现的单词、语法、句型；

2.日本人「甘え」与语言表达的关系；

3.从「甘えの日本的特徴」、「甘えの言葉」、「甘えの心理」等角度理解日本人「甘え」与语言表达的关系。

4.对比中国人的社会心理，全面深刻地理解中国文化对日本文化产生的深远影响。

**（三）考核要求**

**1.识记**：识记本课出现的单词、语法、句型；

**2.领会**：「甘え」与语言表达的关系；

**3.应用**：将本课内容应用于跨文化交际的实践中；

**4.分析：**从「甘えの日本的特徴」、「甘えの言葉」、「甘えの心理」等角度分析日本人「甘え」与语言表达的关系；

**5.综合**：综合分析「甘え」与语言表达的关系；

**6.评价：**用出勤、课堂参与度、回答问题的积极性与正确率等多元化考核评价方法。

**第四章 遠慮と察しのコミュニケーション**

**（一）学习目标**

**1.一般了解**：了解本课出现的单词、语法、句型；

**2.一般掌握**：掌握「思いやりの文化」、「遠慮と察しの人間関係」、「日本的おもてなしのコンテキスト」；

**3.熟练掌握**：熟练掌握日本人「遠慮」与「察し」的交际方式。

**（二）考核内容**

1.本课出现的单词、语法、句型；

2.日本人「遠慮」与「察し」的交际方式；

3.从「思いやりの文化」、「遠慮と察しの人間関係」、「日本的おもてなしのコンテキスト」等角度理解日本人「遠慮」与「察し」的交际方式。

4.对比中国人的社会心理，全面深刻地理解中国文化对日本文化产生的深远影响。

**（三）考核要求**

**1.识记**：识记本课出现的单词、语法、句型；

**2.领会**：「遠慮」与「察し」的交际方式；

**3.应用**：将本课内容应用于跨文化交际的实践中；

**4.分析：**从「思いやりの文化」、「遠慮と察しの人間関係」、「日本的おもてなしのコンテキスト」等角度分析日本人「遠慮」与「察し」的交际方式；

**5.综合**：综合分析「遠慮」与「察し」的交际方式；

**6.评价：**用出勤、课堂参与度、回答问题的积极性与正确率等多元化考核评价方法。

**第五章 「ウチ」と「ソト」の言語生態**

**（一）学习目标**

**1.一般了解**：了解本课出现的单词、语法、句型；

**2.一般掌握**：掌握「心理空間としてのウチとソト」、「授受動詞におけるウチとソト」、「ビジネス場面でのウチとソト」；

**3.熟练掌握**：熟练掌握日本社会的内外关系及其对语言表达的影响。

**（二）考核内容**

1.本课出现的单词、语法、句型；

2.日本社会的内外关系及其对语言表达的影响；

3.从「心理空間としてのウチとソト」、「授受動詞におけるウチとソト」、「ビジネス場面でのウチとソト」等角度分析日本社会的内外关系及其对语言表达的影响。

4.对比中国人的思维方式，全面深刻地理解中国文化对日本文化产生的深远影响。

**（三）考核要求**

**1.识记**：识记本课出现的单词、语法、句型；

**2.领会**：日本社会的内外关系；

**3.应用**：将本课内容应用于跨文化交际的实践中；

**4.分析：**从「心理空間としてのウチとソト」、「授受動詞におけるウチとソト」、「ビジネス場面でのウチとソト」等角度分析日本社会的内外关系；

**5.综合**：综合分析日本社会的内外关系对语言表达的影响；

**6.评价：**用出勤、课堂参与度、回答问题的积极性与正确率等多元化考核评价方法。

**第六章 建前と本音ー「表」と「裏」の言語表現**

**（一）学习目标**

**1.一般了解**：了解本课出现的单词、语法、句型；

**2.一般掌握**：掌握「建前と本音の使い分け」、「建前と本音の言語的実践」、「日本語の中の表と裏」；

**3.熟练掌握**：熟练掌握日本人的「建前」与「本音」的区别与联系。

**（二）考核内容**

1.本课出现的单词、语法、句型；

2.日本人的「建前」与「本音」的区别与联系；

3.「建前と本音の使い分け」、「建前と本音の言語的実践」、「日本語の中の表と裏」等角度理解日本人的「建前」与「本音」。

4.对比中国人的思维方式，全面深刻地理解中国文化对日本文化产生的深远影响。

**（三）考核要求**

**1.识记**：识记本课出现的单词、语法、句型；

**2.领会**：日本人的「建前」与「本音」的区别与联系；

**3.应用**：将本课内容应用于跨文化交际的实践中；

**4.分析：**从「建前と本音の使い分け」、「建前と本音の言語的実践」、「日本語の中の表と裏」等角度分析日本人的「建前」与「本音」；

**5.综合**：综合分析日本人的「建前」与「本音」；

**6.评价：**用出勤、课堂参与度、回答问题的积极性与正确率等多元化考核评价方法。

**第七章 タテ社会の言語表現ー敬語と「上」「下」**

**（一）学习目标**

**1.一般了解**：了解本课出现的单词、语法、句型；

**2.一般掌握**：掌握「タテ社会と敬語」、「敬語の言語的実践」、「天皇と敬語」；

**3.熟练掌握**：熟练掌握日本社会的上下关系及其对语言表达（特别是敬语）的影响。

**（二）考核内容**

1.本课出现的单词、语法、句型；

2.日本社会的上下关系及其对语言表达的影响；

3.从「タテ社会と敬語」、「敬語の言語的実践」、「天皇と敬語」等角度分析日本社会的上下关系及其对语言表达（特别是敬语）的影响。

4.对比中国人的思维方式，全面深刻地理解中国文化对日本文化产生的深远影响。

**（三）考核要求**

**1.识记**：识记本课出现的单词、语法、句型；

**2.领会**：日本社会的上下关系及其对语言表达（特别是敬语）的影响；

**3.应用**：将本课内容应用于跨文化交际的实践中；

**4.分析：**从「タテ社会と敬語」、「敬語の言語的実践」、「天皇と敬語」等角度分析日本社会的上下关系；

**5.综合**：综合分析日本社会的上下关系对语言表达的影响；

**6.评价：**用出勤、课堂参与度、回答问题的积极性与正确率等多元化考核评价方法。

**第八章 日本語の中の義理と人情**

**（一）学习目标**

**1.一般了解**：了解本课出现的单词、语法、句型；

**2.一般掌握**：掌握「義理と人情という暗黙のルール」、「義理と人情のアンビバレンス」、「ヤクザ社会の義理と人情」；

**3.熟练掌握**：熟练掌握日本人的「義理」与「人情」的区别与联系。

**（二）考核内容**

1.本课出现的单词、语法、句型；

2.日本人的「義理」与「人情」的区别与联系；

3.「義理と人情という暗黙のルール」、「義理と人情のアンビバレンス」、「ヤクザ社会の義理と人情」等角度理解日本人的「義理」与「人情」。

4.对比中国人的思维方式，全面深刻地理解中国文化对日本文化产生的深远影响。

**（三）考核要求**

**1.识记**：识记本课出现的单词、语法、句型；

**2.领会**：日本人的「義理」与「人情」的区别与联系；

**3.应用**：将本课内容应用于跨文化交际的实践中；

**4.分析：**从「義理と人情という暗黙のルール」、「義理と人情のアンビバレンス」、「ヤクザ社会の義理と人情」等角度分析日本人的「義理」与「人情」；

**5.综合**：综合分析日本人的「義理」与「人情」；

**6.评价：**用出勤、课堂参与度、回答问题的积极性与正确率等多元化考核评价方法。

**三、考核方式**

本课程的考核方式包括过程性考核方式与终结性评价方式。本课程的考核方式多元丰富，具体如下：

1.过程性评价占比40%，其中线上学习占比20%（包括课前预习、线上测验、小组学习讨论等），线下学习占比20%（包括课堂表现、课后作业等）

2.终结性评价占比60%，以论文为主。

**四、成绩评定**

1.平时成绩：占比40%，其中线上学习占比20%（包括课前预习、线上测验、小组学习讨论等），线下学习占比20%（包括课堂表现、课后作业等）。

2.期末成绩：论文或发表；占比60%

3.综合成绩：平时成绩×40%+期末成绩×60%

**五、考核结果分析反馈**

1.本课程的考核结果全面、准确、客观、公正,考核结果以数据的形式向学生反馈。

2.基于学生考核结果，建立考核评价结果的多元反馈机制，形成持续改进的闭环，以达成基于学习产出的教育效果。以学生的发展为中心，在教学过程中，对学生跨文化交际的知识点掌握不牢固的学习情况进行线上线下混合式督促与补习，充分了解、掌握部分日语基础较差的学生的学习情况。学生要加强学习的主动性，不断加强跨文化交际能力，认真对待授课内容，及时完成教师布置的作业。

# 学术写作与研究方法考核大纲

（Academic Writing and Research Methods）

**课程基本信息**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **课程编号：**15062324h | **课程学时：**32学时 | **课程学分：**2学分 |
| **主撰人：**北村一仁 | **审核人：**邱丽君 | **大纲制定（修订）日期：**2023.6 |

**一、课程的性质和地位**

本课程为日语专业必修课，是该专业学生撰写毕业学术论文的指导性课程，授课对象为四年级本科生。旨在使学生通过本课程的学习，会用学术化的语言撰写日语论文；会使用ppt进行论文的口头发表等，为学生撰写毕业论文打下良好基础。此外，本课程有助于培养学生的基本学术研究素养、严谨的学术态度和良好的学术道德、锻炼他们的思维组织能力、提高他们综合运用语言的能力。

**二、理论教学部分的考核目标**

本课程以理论讲授为辅，以实践运用为主，要求学生了解并掌握论文写作的基本要求、选题方法、日语文献信息检索方法及技巧、日语学术论文语法表达特点等，并能够实际运用进行论文写作及口头发表。

**第一章 论文概述**

**（一）学习目标**

**1.一般了解**：了解掌握论文的基本概念、特点和基本分类。

**2.一般掌握**：掌握论文的规范化、标准化用语特点。

**3.熟练掌握**：能够对论文写作中的常见问题有较为清晰的整体把握。

**（二）考核内容**

考核学术论文的特点及用语特点，是否能对论文中常见的问题有清晰的认识。

**（三）考核要求**

**1、识记：**相关的学术用语词汇及表达。

**2、领会：**论文的基本概念、特点和基本分类。

**3、应用：**能够分辨论文写作中的常见问题。

**4、分析：**分析论文常见的结构特征。

**5、综合：**能够掌握论文的规范化、标准化用语特点及逻辑构成。

**6、评价：**对习作从①内容②逻辑③日语表达的正确性④资料嵌入的丰富性等进行多元化考核评价。

**第二章 选题及开题**

**（一）学习目标**

**1.一般了解**：了解论文选题的方法与依据。

**2.一般掌握**：掌握选题技巧以及可行性分析方法。

**3.熟练掌握**：在正确选题的基础上撰写出质量较高的符合要求的开题报告。

**（二）考核内容**

考核是否有明确的的问题意识，能够进行正确的可行的选题，并进行清晰的论文框架罗列。

**（三）考核要求**

**1、识记：**相关的学术用语词汇及表达。

**2、领会：**论文论文选题的方法与依据。

**3、应用：**能够针对材料进行自主选题。

**4、分析：**分析选题的可行性。

**5、综合：**能够撰写论文任务书及开题报告。

**6、评价：**对习作从①内容②逻辑③日语表达的正确性④资料嵌入的丰富性等进行多元化考核评价。

**第三章 资料搜集与整理**

**（一）学习目标**

**1.一般了解**：参考资料收集方法。

**2.一般掌握**：参考资料利用方法。

**3.熟练掌握**：学术引用的基本规范和具体要求。

**（二）考核内容**

如何在网上收集怎样的论文检索和参考资料；正确认知什么是学术剽窃；掌握学术引用的基本规范和具体要求。

**（三）考核要求**

**1、识记：**本次文章相关的词汇及表达。

**2、领会：**参考资料的收集方法。

**3、应用：**小论文写作与学术论文写作的异同。

**4、分析：**学术论文的引用格式要求以及引用规范。

**5、综合：**运用所学知识针对话题进行有效的资料搜集与整理。

**6、评价：**对习作从①内容②逻辑③日语表达的正确性④资料嵌入的丰富性等进行多元化考核评价。

**第四章 论文的结构**

**（一）学习目标**

**1.一般了解**：作文和论文写作不同。

**2.一般掌握**：论文写作的绪论，本论文，结论的三段形式。

**3.熟练掌握**：学术论文的构成基本规范和具体要求。

**（二）考核内容**

正确把握认识学术论文写作的基本结构及格式要求，掌握学术论文的基本规范。

**（三）考核要求**

**1、识记：**本次文章相关的词汇及表达。

**2、领会：**论文的基本构成。

**3、应用：**理解论文句子结构与文章结构的特殊性。

**4、分析：**分析论文写作的常用表现技巧。

**5、综合：**能够正确运用学术化日语写作逻辑通畅结构完整的论文。

**6、评价：**对习作从①内容②逻辑③日语表达的正确性④资料嵌入的丰富性等进行多元化考核评价。

**第五章 论文的表现方法**

**（一）学习目标**

**1.一般了解**：作文和论文写作不同。

**2.一般掌握**：日语学术论文表现方法。

**3.熟练掌握**：日语学术论文表现具体要求。

**（二）考核内容**

要求熟练掌握论文的用语规范，明确日语口语和文章用语的区别；熟练掌握并实践日语学术论文表现方法基本规范和具体要求。

**（三）考核要求**

**1、识记：**本次文章相关的词汇及表达。

**2、领会：**日语口语与学术化书面语的区别。

**3、应用：**日语学术论文的相关句型及常用表达。

**4、分析：**分析论文的表现技巧及特征。

**5、综合：**能够正确运用学术化日语写作逻辑通畅结构完整的论文。

**6、评价：**对习作从①内容②逻辑③日语表达的正确性④资料嵌入的丰富性等进行多元化考核评价。

**第六章 论文的参考文献及注释**

**（一）学习目标**

**1.一般了解**：论文参考文献的目的与意义。

**2.一般掌握**：论文参考文献及注释的方法及格式。

**3.熟练掌握**：学术引用的基本规范和具体要求。

**（二）考核内容**

要求熟练规范运用参考文献及注释，掌握学术引用的基本规范和具体要求。

**（三）考核要求**

**1、识记：**本次文章相关的词汇及表达。

**2、领会：**参考文献及注释的格式要求。

**3、应用：**小论文写作与学术论文写作中引用的异同。

**4、分析：**分析学术论文的引用要求及内在逻辑。

**5、综合：**能够正确运用学术化日语写作逻辑通畅结构完整且符合格式规范的论文。

**6、评价：**对习作从①内容②逻辑③日语表达的正确性④资料嵌入的丰富性等进行多元化考核评价。

**第七章 论文的修改及校对**

**（一）学习目标**

**1.一般了解**：论文修改及校对的目的与意义。

**2.一般掌握**：论文修改及校对的内容与步骤。

**3.熟练掌握**：日语学术论文写作的方法与技巧。

**（二）考核内容**

要求理解把握论文格式要求的基础上对论文格式进行修改；同时在掌握论文写作方法技巧的基础上对论文逻辑表达进行修改。

**（三）考核要求**

**1、识记：**本次文章相关的词汇及表达。

**2、领会：**论文修改及校对的目的与意义。

**3、应用：**掌握论文的校对技巧。

**4、分析：**分析论文的论文的逻辑及修辞。

**5、综合：**能够正确运用学术化日语写作逻辑通畅结构完整的论文。

**6、评价：**对习作从①内容②逻辑③日语表达的正确性④资料嵌入的丰富性等进行多元化考核评价。

**第八章 学术论文口头发表**

**（一）学习目标**

**1.一般了解**：学术发表PPT的特点。

**2.一般掌握**：学术发表PPT的制作方法。

**3.熟练掌握**：学术发表PPT的构成（「起承転結」）。

**（二）考核内容**

要求熟练掌握学术发表用PPT的构成；并学会制作简洁、规范的学术发表用PPT。

**（三）考核要求**

**1、识记：**本次文章相关的词汇及表达。

**2、领会：**日语学术PPT的格式要求及用语特点。

**3、应用：**日语学术发表的相关句型及常用表达。

**4、分析：**分析学术发表PPT的构成。

**5、综合：**能够正确运用学术化日语制作简洁、规范的发表用PPT。

**6、评价：**对习作从①内容②逻辑③日语表达的正确性④资料嵌入的丰富性等进行多元化考核评价。

**三、考核方式**

过程性考核评价内容多元化，包含阶段测评、综合测评、课堂表现、思政讨论等多元考核环节，将考核结果与学习过程紧密结合。终结性考核评价趋向开放性试题，采用论文形式进行。

**四、成绩评定**

1.平时成绩：课前预习（线上）20%+课堂表现（提问及小组学习讨论）30%+线上学习（测验）20%+课后作业30%=100%

2.期末成绩：论文60%。

3.综合成绩：本课程较为注重过程性评价，以培养学生的实际运用能力为主。总成绩由平时成绩和期末成绩两部分构成，平时成绩和期末成绩均按百分制核算。计分比例为：综合成绩=平时成绩（过程性评价）40%+期末成绩（终结性评价）=100%。

**五、考核结果分析反馈**

考核结果学生可自行查看，以反观并督促今后的自学过程。教师将结果分析后写入考试分析，以对日后的教学形成辅助。

# 新闻与影视听解考核大纲

（Translation Theory and Practice I Japanese-Chinese）

**课程基本信息**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **课程编号：**15062411 | **课程学时：**32学时 | **课程学分：**2学分 |
| **主撰人：**张秋霞 | **审核人：**邱丽君 | **大纲制定（修订）日期：**2023.6 |

1. **课程的性质和地位**

本课程是针对日语专业大三学生开设的一门选修课，属专业深化类课程。本课程强调多运用对话、交往、互动的[生成性](http://www.so.com/s?q=%E7%94%9F%E6%88%90%E6%80%A7&ie=utf-8&src=internal_wenda_recommend_textn" \t "https://wenda.so.com/q/_blank)教学模式，主要以日语新闻报道和影视剧为教学素材，将语言学习放置到不同的具体情景下，通过提问、讨论，小组汇报等互动教学模式，让每一位学生都参与到其中，关注每一位学生的学习发展，体现了新课程理念的发展性原则。课程性质日语专业必修课，专业类课程，非核心课程。课程任务，本课程精选了各类日语时事新闻报道及日本经典影视剧素材。所以本科的教学任务是老师带领学生认真听取、观看、鉴赏这些教学资料。

**二、实验教学部分的考核目标**

1.要求学生掌握一定的听力技巧。如辨音（语音解码）、听与画、意向思维、复试听写、影子跟读、标题探索法、概述选择法等。

2.通过大量的听力训练，不断培养强化学生的听力思维习惯和听力技能。要求学生能够听懂简单的日语新闻和日本影视作品。

**第一章 新闻视听**

**（一）学习目标**

**1. 一般了解**：具备能听懂简单日语新闻的能力；

**2. 一般掌握**：能够理解复杂日语新闻节目；

**3. 熟练掌握**：能够听取并概括日语新闻主旨。

**（二）考核内容**

要求学生听取新闻类素材，在听的过程中不断扩充积累自己的词汇量，同时能够抓住新闻所讲内容的来龙去脉和能够理解并整理在什么时间、什么地点、发生了什么是重要的。而且能够简洁地复述下来。

**（三）考核要求**

**1.识记**：提高日语的词汇量，记忆新的单词；

**2.领会**：整体上听懂新闻的大概意思；

**3.应用**：理解新闻内容，并准确地把主旨概括下来；

**4.分析：**分析日本事实新闻中的复杂句子；

**5.综合**：运用听力技巧准确获取日语新闻的信息；

**6.评价：**日本新闻报道听取的准确率，新闻主旨概括的完整度。

1. **影视视听**

**（一）学习目标**

**1. 一般了解**：具备能听懂简单日语影视对话的能力；

**2. 一般掌握**：能够听懂一些复杂台词的日语影视剧片段；

**3. 熟练掌握**：能够复述经典影视片段的台词，并简单阐述影视剧的观后感。

**（二）考核内容**

识记影视剧中出现的新词汇，背诵经典台词，用自己的话概述影视剧片段情节，发表自己的观后感。

**（三）考核要求**

**1.识记**：提高日语的词汇量，记忆新的单词；

**2.领会**：基本听懂日语影视情节对话；

**3.应用：**能够将影视剧中的台词灵活应用到平时的会话和写作中去；

**4.分析：**分析讨论影视剧情节；

**5.综合**：日语影视剧字幕翻译，短剧配音表演等；

**6.评价：**日本影视素材听取的准确率，情节概况的完整度。

**三、考核方式**

考核采取闭卷考试，考试时间120分钟。

**四、成绩评定**

1.平时成绩的评价方法。

出勤率+新闻影视内容复述翻译的准确度+小组汇报表演效果

2.最终成绩评价方法。

总成绩（百分制）=40%平时成绩（百分制）+60%期末卷面成绩（百分制）

**五、考核结果分析反馈**

为达到良好的教学效果，及时向学生公布成绩，及时进行试卷分析，向课堂教学反馈，向专业达成度反馈，形成考核评价结果的多元反馈机制，形成持续改进的闭环。

# 日语能力测试考核大纲

（The Japanese-Language Proficiency Test）

**课程基本信息**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **课程编号：**15062371 | **课程学时：**32学时 | **课程学分：**2学分 |
| **主撰人：**孙倩 | **审核人：**邱丽君 | **大纲制定（修订）日期：**2023.6 |

**一、课程的性质和地位**

本课程是我院日语专业三年级的一门专业选修课程。该课程力求从听、读、写、译等诸方面着手进行语言训练，有计划地通过专题讲座并配以精选的练习，使学生能尽快地熟悉国际日本语能力测试的题型以及考试要求，并能运用不同技巧解答不同题型的考题，在日语专业八级考试中发挥应有的水平。

**二、理论教学部分的考核目标**

1、熟悉日语一级能力考试题型，掌握日语一级能力考核大纲所要求的词汇、语法，并对日本文学、文化、概况等方面有一定的了解。

    2、熟练掌握日语阅读理解、听力及写作技能，全面发展学生的语言技能、思辨能力、赏析能力、解决问题的能力。

**第一章 国际日本语能力测试N1N2文字、词汇**

**（一）学习目标**

**1. 一般了解**：了解日语汉字及词汇读音的复杂性

**2. 一般掌握**：日语N1N2文字、词汇的发音规则及写法

**3. 熟练掌握**：日语N1N2文字、词汇的用法及辨析

**（二）考核内容**

1. 日语N1N2汉字的拼写

2. 日语N1N2词汇的发音和拼写

3. 日语N1N2词汇的用法

4. 日语N1N2词汇的辨析

**（三）考核要求**

**1.识记**：日语N1N2文字、词汇

**2.领会**：日语汉字及词汇读音的复杂性

**3.应用**：日语N1N2文字、词汇的发音规则及写法

**4.分析：**日语N1N2考试文字、词汇部分出题特点

**5.综合**：日语N1N2文字、词汇的用法及辨析

**6.评价：**是否能够熟练掌握日语N1N2文字的音读和训读，以及词汇的用法

**第二章 国际日本语能力测试N1N2语法**

**（一）学习目标**

**1. 一般了解**：日语能力测试考试语法的考试范围

**2. 一般掌握**：N2语法的意义、接续规则及使用方法

**3. 熟练掌握**：N1语法的意义、接续规则及使用方法

**（二）考核内容**

1. 日语N1N2语法的使用

2. 日语N1N2语法的辨析

**（三）考核要求**

**1.识记**：日语N1N2语法

**2.领会**：日语N1N2语法的复杂性

**3.应用**：日语N1N2语法的使用方法

**4.分析：**日语N1N2语法考试部分出题特点

**5.综合**：运用日语N1N2语法进行文章分析

**6.评价：**是否能够熟练掌握N1N2语法

**第三章 国际日本语能力测试N1N2阅读理解**

**（一）学习目标**

**1. 一般了解**：日语N1N2考试阅读理解的题型

**2. 一般掌握**：日语N1N2考试阅读理解的做题技巧

**3. 熟练掌握**：长篇及短篇阅读理解的归纳总结能力

**（二）考核内容**

1. 短篇阅读理解的归纳总结能力

2. 长篇阅读理解的做题技巧

**（三）考核要求**

**1.识记**：日语N1N2单词、语法

**2.领会**：日语N1N2考试阅读理解的解题思路

**3.应用**：日语N1N2考试阅读理解的做题技巧

**4.分析：**日语专业八级阅读理解考试的出题特点

**5.综合**：阅读理解的归纳总结能力

**6.评价：**是否能按时完成阅读，是否具备阅读理解和分析能力

**第四章 国际日本语能力测试N1N2听力**

**（一）学习目标**

**1. 一般了解**：日语N1N2考试听力的题型

**2. 一般掌握**：日语N1N2考试听力的做题技巧

**3. 熟练掌握**：各种题材的信息提取及整合能力

**（二）考核内容**

1. 课题理解

2. 即时问答

3. .综合理解

**（三）考核要求**

**1.识记**：日语N1N2单词、语法

**2.领会**：日语日语N1N2听力考试的解题思路

**3.应用**：日语N1N2听力考试的做题技巧

**4.分析：**日语N1N2听力考试的出题特点

**5.综合**：各种题材的信息提取及整合能力

**6.评价：**是否具备一定的听解能力

**第五章 国际日本语能力测试N1N2真题**

**（一）学习目标**

**1. 一般了解**：日语N1N2考试的题型

**2. 一般掌握**：日语N1N2考试的做题技巧

**3. 熟练掌握**：N1N2考试的做题方法

**（二）考核内容**

1. N1考试的题型

2. N2考试的题型

**（三）考核要求**

**1.识记**：日语N1N2单词、语法

**2.领会**：日语N1N2的解题思路

**3.应用**：日语N1N2考试的做题技巧

**4.分析：**日语N1N2考试的出题特点

**5.综合**：N1N2真题及模拟题演练

**6.评价：**是否能按时按质完成试题

**三、实验、实习教学部分的考核要求**

本课程不涉及实验实习部分

**四、考核方式**

1.设置多元丰富的过程性考核评价办法，过程性考核评价应包含阶段测评、综合测评、课堂表现、课题实践等多元考核环节，将考核结果与学习过程紧密结合。

2.创新开放探究的终结性考核评价办法。终结性考核侧重从标准答案考核向非标转化答案考核的转化，增加开放性试题的比例。

3.拓宽课程考核评价的广度，加强对学生课堂内外，线上线下的考核评价；挖掘课程考核评价的深度，加强研究型、项目式，探究式、论文式、答辩式等考核评价方式的应用；提升课程考核评价的挑战度，加强对课程的非标准化、综合性考核评价。

**五、成绩评定**

1.平时成绩：课堂表现、线上学习（小测验）、课后作业、小论文、小组学习讨论、课题实践等；所占比例为40%。

2.期末成绩：闭卷考试；所占比例为60%。

3.综合成绩：平时成绩×40%+期末成绩×60%。

**六、考核结果分析反馈**

日常教学中仔细记录学生的出席情况、课堂参与情况以及讨论发言的情况，结合学生的作业完成情况，给与平时成绩评价，并及时向学生反馈。通过平时听写、背诵及小测试等方式，及时掌握学生的掌握情况，进行有针对性的复习和辅导。通过期末考试，结合平时成绩，对学生进行综合评价。通过多元反馈机制，形成持续改进的闭环，以达成基于学习产出的教育效果。

# 农业日语科技文献阅读

(Syllabus of test for Reading of Japanese

Scientific & Technological Literature in Agriculture)

**课程基本信息**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **课程编号：**15062413 | **课程学时：**32学时 | **课程学分：**2学分 |
| **主撰人：**李晓宇 | **审核人：**邱丽君 | **大纲制定（修订）日期：**2023.6 |

**一、课程的性质和地位**

本课程是日语专业学生的拓展课程，坚持实用第一的教学理念。课程的设置既紧扣国家粮食安全战略和河南省是国家粮食主产区的基本省情，又突出农林院校特色，是对专业建设与院校特色相结合这一高校办学方针的落实。课程开设的主要目的是了解农林水产方面的基础知识和主要专业术语，开阔学生视野，提高学生对多领域翻译要求的适应能力。

**二、理论教学部分的考核目标**

（1）农业主要门类的常用术语翻译

（2）日本农业的特点及优势

（3）粮食等大宗农产品国际贸易实务

（4）农业科技日语翻译及写作规范

（5）河南省农业的特点及优势

（6）现代农业和农业政策相关问题

**第一章　中日の農林水産業の基礎知識**

**(一)学习目标**

**1. 一般了解**：农业概况

**2. 一般掌握**：河南种植业现状及优势作物

**3. 熟练掌握**：植物学基础

**(二)考核内容**

（1）农业概况

（2）河南种植业现状及优势作物

（3）植物的根、茎、叶、果实的基础知识

**(三)考核要求**

**1、识记**：植物的根、茎、叶、果实的基础知识

**2、领会**：河南种植业现状及优势作物

**3、应用**：植物学常用术语的翻译

**4、分析**：河南与日本主要粮食作物的差异

**5、综合**：农业相关门类涉及到的翻译问题

**6、评价**：能运用所学知识对农业科技类原文及译文进行有效互评。

**第二章     日本の農業の現状と課題**

**(一)学习目标**

**1. 一般了解**：日本农业概要

**2. 一般掌握**：日本畜牧业的特点

**3. 熟练掌握**：日本农业的现状以及相关词汇的翻译

**(二)考核内容**

（1）日本农业概况

（2）日本水稻种植的特点与优势

（3）日本农业面临的课题与挑战

**(三)考核要求**

**1、识记**：日本水稻种植的特点与优势

**2、领会**：日本以水稻为主要粮食作物的原因

**3、应用**：日本著名的大米品牌

**4、分析**：日本农业面临的课题与挑战

**5、综合**：日本农业的现状

**6、评价**：能运用所学知识对农业科技类原文及译文进行有效互评。

**第三章     日本の水産業の現状と課題**

**(一)学习目标**

**1. 一般了解**：水产业的概念

**2. 一般掌握**：日本水产业现状

**3. 熟练掌握**：水产业相关词汇的翻译

**(二)考核内容**

（1）日本水产业概况

（2）水产业相关词汇的翻译

**(三)考核要求**

**1、识记**：水产业相关词汇

**2、领会**：日本水产业的特点

**3、应用**：寿司常用的海产食材的名称

**4、分析**：日本水产业面临的课题与挑战

**5、综合**：日本水产业对我国的启示

**6、评价**：能运用所学知识对农业科技类原文及译文进行有效互评。

**第四章     日本の食料貿易**

**(一)学习目标**

**1. 一般了解**：食料贸易的概念

**2. 一般掌握**：日本食料贸易的特点

**3. 熟练掌握**：食料贸易相关词汇的翻译

**(二)考核内容**

（1）日本食料产业概况

（2）食料产业相关词汇的翻译

**(三)考核要求**

**1、识记**：日本的食料贸易相关行业用语

**2、领会**：日本食料贸易的特点

**3、应用**：日本食料贸易对我国的启示

**4、分析**：日本食料贸易面临的课题与挑战

**5、综合**：对现代日本食料贸易进行说明的能力

**6、评价**：能运用所学知识对农业科技类原文及译文进行有效互评。

**三、考核方式**

**1.过程性考核：**

将学生课前预习、出勤情况，课堂表现，课后作业等学习过程全面纳入课程过程性考核体系，比重：40%-50%。学习过程性考核方式有翻译、口头展示、问答等，涉及学生在课前活动中的表现、课堂参与程度及表现、学习任务完成情况、平时小测试的表现等，兼顾听说读写译多项技能、自主学习能力、创新思维和批判性思维能力、思想道德素质等，侧重对学生学习态度和进步程度的评价。

**2.终结性考核：**

期末考核方式可以为闭卷考试，考试时间为120分钟。考试题型主要有填空、选择、概念解释、农业科技文章翻译、撰写评论等。也可采用提交小论文的期末考试方式。比重：50%-60%。

**3.课程综合考核：**

总成绩 = 平时成绩（40%-50%）+期末成绩（50%-60%）

**四、成绩评定**

1.平时成绩：上课出席率，听课情况，课堂讨论是否积极，作业完成情况等。占40%-50%

2.期末成绩：笔试闭卷，占50%-60%

3.综合成绩：平时成绩（40%-50%）+期末成绩（50%-60%）

**五、考核结果分析反馈**

日常教学中仔细记录学生的出席情况、课堂参与情况以及讨论发言的情况，结合学生的作业完成情况，给与平时成绩评价，并及时向学生反馈。通过平时听写、背诵及小测试等方式，及时掌握学生的掌握情况，进行有针对性的复习和辅导。通过期末考试，结合平时成绩，对学生进行综合评价。通过多元反馈机制，形成持续改进的闭环，以达成基于学习产出的教育效果。

# 商务日语考核大纲

（Syllabus of test for the Business Japanese）

**课程基本信息**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **课程编号：**15062402 | **课程学时：**32学时 | **课程学分：**2学分 |
| **主撰人：**孙倩 | **审核人：**邱丽君 | **大纲制定（修订）日期：**2023.6 |

**一、课程的性质和地位**

《商务日语》是以实施厚基础、宽口径、跨文化、强能力的高素质人才培养模式，瞄准市场，在培养学生对日语技能和知识的了解和掌握的同时，更加注重培养学生对商务专业知识的应用，以及学生在商务场景中的实践能力。为毕业生顺利走上工作岗位，提升他们在人才市场的核心竞争力打下坚实的基础。 其作用在于增强学生的应用能力，拓宽知识面。以适应新形势下的贸易方式。培养新时期适应市场需求的人才，以提升学生的市场竞争力和国际竞争力。

**二、理论教学部分的考核目标**

（1）听解能力：对语速200字/分的商务用语材料，如基本无生词的情况下，要求在听一遍后理解准确率不低于85%。

（2）说的能力：在国际贸易或企业经营管理工作中能就所涉及的业务较为准确地表达自己的思想。

（3）翻译能力：能借助工具书将与课文难度相仿的文章译成汉语，理解正确，译文达意。笔译速度达每小时约1000个日文印刷字数。

（4）写的能力：能借助工具书，写出常见的商务文件(如买卖合同、意向书、索赔书、邀请函等)内容连贯，层次分明，段落适当，文理通顺。

（5）阅读能力：在掌握国际贸易等相关方面常见词汇达到3500个以上的基础上，要求阅读生词量不超过4%的材料时，速度可达到160字/分，且理解准确率达85%以上。

**第一章 WTO加盟と国際貿易方式**

**（一）学习目标**

**1. 一般了解**：日本就职观念、礼仪

**2. 一般掌握**：GATT及WTO的历史、作用

**3. 熟练掌握**：目前常用的国际贸易形式

**（二）考核内容**

就职相关表达以及不同场合下的应对技巧；目前常用的国际贸易形式；GATT及WTO的历史、作用。

**（三）考核要求**

**1.识记**：相关单词、句型、常用表达

**2.领会**：GATT及WTO的历史、作用；中国加入WTO的经过

**3.应用**：国际贸易方式的定义

**4.分析：**GATT及WTO的历史、作用

**5.综合**：目前形势下常见的国际贸易方式

**6.评价：**依据出勤、课堂回答问题情况、作业完成情况以及实践情况等多元化模式进行评价

**第二章  貿易手順、ビジネス文書の種類・形式とあいさつ文書作成要領**

**（一）学习目标**

**1. 一般了解**：印章在日本的用途以及商务会话的特点

**2. 一般掌握**：商务文件种类、形式和寒暄文书写作要领

**3. 熟练掌握**：寒暄文书的写作

**（二）考核内容**

商务会话以及寒暄文书的写作

**（三）考核要求**

**1.识记**：相关单词、句型、常用表达

**2.领会**：贸易的顺序、商务信函的种类；商务会话的特点

**3.应用**：商务信函的写作

**4.分析：**贸易的顺序以及商务信函在贸易中的作用

**5.综合**：寒暄文书的写作要领

**6.评价：**依据出勤、课堂回答问题情况、作业完成情况以及实践情况等多元化模式进行评价

**第三章    パートナー探し**

**（一）学习目标**

**1. 一般了解**：名片在日本商务活动中的重要性

**2. 一般掌握**：商务信函的构成及商务会话的特点

**3. 熟练掌握**：征求合作伙伴宗旨与介绍信、推荐信的写作

**（二）考核内容**

征求合作伙伴宗旨与介绍信、推荐信的写作

**（三）考核要求**

**1.识记**：相关单词、句型、常用表达

**2.领会**：商务信函的构成及商务会话的特点

**3.应用**：商务信函的写作

**4.分析：**商务信函的特点

**5.综合**：商务会话及商务信函

**6.评价：**依据出勤、课堂回答问题情况、作业完成情况以及实践情况等多元化模式进行评价

**第四章    取引促進のためのインビテーション**

**（一）学习目标**

**1. 一般了解**：请柬、邀请函在日本商务活动中的重要性

**2. 一般掌握**：商务活动的目的与构成要素

**3. 熟练掌握**：掌握请柬、邀请函常用的表达；熟练掌握请柬、邀请函的写作要领。

**（二）考核内容**

请柬、邀请函的写作

**（三）考核要求**

**1.识记**：相关单词、句型、常用表达

**2.领会**：商务信函的构成及商务会话的特点

**3.应用**：商务信函的写作

**4.分析：**商务信函的特点

**5.综合**：商务信函及商务会话

**6.评价：**依据出勤、课堂回答问题情况、作业完成情况以及实践情况等多元化模式进行评价

**第五章     カタログとサンプル送付**

**（一）学习目标**

**1. 一般了解**：日本社会人际交往特点

**2. 一般掌握**：商务委托要义

**3. 熟练掌握**：商务委托、建议的写作要领

**（二）考核内容**

商务委托、建议的写作

**（三）考核要求**

**1.识记**：相关单词、句型、常用表达

**2.领会**：商务信函的构成及商务会话的特点

**3.应用**：商务信函的写作

**4.分析：**商务信函的特点

**5.综合**：商务信函及商务会话

**6.评价：**依据出勤、课堂回答问题情况、作业完成情况以及实践情况等多元化模式进行评价

**第六章     引き合い**

**（一）学习目标**

**1. 一般了解**：“它山之石可以攻玉”在商务活动中的意义

**2. 一般掌握**：询盘的要义

**3. 熟练掌握**：询盘技巧以及照会文书的写作

**（二）考核内容**

询盘技巧以及照会文书的写作

**（三）考核要求**

**1.识记**：相关单词、句型、常用表达

**2.领会**：商务信函的构成及商务会话的特点

**3.应用**：商务信函的写作

**4.分析：**商务信函的特点

**5.综合**：商务信函及商务会话

**6.评价：**依据出勤、课堂回答问题情况、作业完成情况以及实践情况等多元化模式进行评价

**第七章     ファーム・オファー**

**（一）学习目标**

**1. 一般了解**：日本社会交往习惯

**2. 一般掌握**：答复文书的写作特点

**3. 熟练掌握**：报盘以及答复文书的写作技巧

**（二）考核内容**

报盘以及答复文书的写作

**（三）考核要求**

**1.识记**：相关单词、句型、常用表达

**2.领会**：商务信函的构成及商务会话的特点

**3.应用**：商务信函的写作

**4.分析：**商务信函的特点

**5.综合**：商务信函及商务会话

**6.评价：**依据出勤、课堂回答问题情况、作业完成情况以及实践情况等多元化模式进行评价

**第八章     カウンター・オファーとファーム・ピット**

**（一）学习目标**

**1. 一般了解**：在与日本人缔结贸易关系时耐心的重要性

**2. 一般掌握**：贸易交涉的要义

**3. 熟练掌握**：贸易交涉相关表达及商务交涉文书的写作

**（二）考核内容**

商务交涉文书的写作

**（三）考核要求**

**1.识记**：相关单词、句型、常用表达

**2.领会**：商务信函的构成及商务会话的特点

**3.应用**：商务信函的写作

**4.分析：**商务信函的特点

**5.综合**：商务信函及商务会话

**6.评价：**依据出勤、课堂回答问题情况、作业完成情况以及实践情况等多元化模式进行评价

**第九章     オーダー**

**（一）学习目标**

**1. 一般了解**：日本公司职员、临时工工资及税收基本情况

**2. 一般掌握**：订货概要

**3. 熟练掌握**：订货相关用语及订货单的写作

**（二）考核内容**

订货单的写作

**（三）考核要求**

**1.识记**：相关单词、句型、常用表达

**2.领会**：商务信函的构成及商务会话的特点

**3.应用**：商务信函的写作

**4.分析：**商务信函的特点

**5.综合**：商务信函及商务会话

**6.评价：**依据出勤、课堂回答问题情况、作业完成情况以及实践情况等多元化模式进行评价

**第十章     契約**

**（一）学习目标**

**1. 一般了解**：“签约要慢、履行要迅速”的商务行为习惯

**2. 一般掌握**：合同要义

**3. 熟练掌握**：合同用语及合同制作技巧

**（二）考核内容**

合同制作

**（三）考核要求**

**1.识记**：相关单词、句型、常用表达

**2.领会**：合同的构成及合同用语的特点

**3.应用**：合同的写作

**4.分析：**商务信函的特点

**5.综合**：商务信函及商务会话

**6.评价：**依据出勤、课堂回答问题情况、作业完成情况以及实践情况等多元化模式进行评价

**第十一章     決済**

**（一）学习目标**

**1. 一般了解**：日本公司职员交往习惯

**2. 一般掌握**：结算要义

**3. 熟练掌握**：结算用语及结算方式

**（二）考核内容**

结算用语及结算方式

**（三）考核要求**

**1.识记**：相关单词、句型、常用表达

**2.领会**：商务信函的构成及商务会话的特点

**3.应用**：商务信函的写作

**4.分析：**商务信函的特点

**5.综合**：商务信函及商务会话

**6.评价：**依据出勤、课堂回答问题情况、作业完成情况以及实践情况等多元化模式进行评价

**第十二章     L/C**

**（一）学习目标**

**1. 一般了解**：信用证在国际贸易中的作用

**2. 一般掌握**：信用证结算要义

**3. 熟练掌握**：结算相关表达及信用证结算要领

**（二）考核内容**

结算相关表达及信用证结算要领

**（三）考核要求**

**1.识记**：相关单词、句型、常用表达

**2.领会**：商务信函的构成及商务会话的特点

**3.应用**：商务信函的写作

**4.分析：**商务信函的特点

**5.综合**：商务信函及商务会话

**6.评价：**依据出勤、课堂回答问题情况、作业完成情况以及实践情况等多元化模式进行评价

**第十三章     運送と納期**

**（一）学习目标**

**1. 一般了解**：日本公司组织结构

**2. 一般掌握**：运输、交货过程

**3. 熟练掌握**：停止文书以及变更文书的写作要领

**（二）考核内容**

停止文书以及变更文书的写作

**（三）考核要求**

**1.识记**：相关单词、句型、常用表达

**2.领会**：商务信函的构成及商务会话的特点

**3.应用**：商务信函的写作

**4.分析：**商务信函的特点

**5.综合**：商务信函及商务会话

**6.评价：**依据出勤、课堂回答问题情况、作业完成情况以及实践情况等多元化模式进行评价

**第十四章     包装**

**（一）学习目标**

**1. 一般了解**：日本人的顾客意识

**2. 一般掌握**：包装在商业活动中的作用

**3. 熟练掌握**：包装恩文书的写作

**（二）考核内容**

包装文书写作

**（三）考核要求**

**1.识记**：相关单词、句型、常用表达

**2.领会**：商务信函的构成及商务会话的特点

**3.应用**：商务信函的写作

**4.分析：**商务信函的特点

**5.综合**：商务信函及商务会话

**6.评价：**依据出勤、课堂回答问题情况、作业完成情况以及实践情况等多元化模式进行评价

**第十五章     抗議**

**（一）学习目标**

**1. 一般了解**：面子在日本文化中的地位

**2. 一般掌握**：日本人对面子的处理方式

**3. 熟练掌握**：抗议书写作要领

**（二）考核内容**

抗议书的写作

**（三）考核要求**

**1.识记**：相关单词、句型、常用表达

**2.领会**：商务信函的构成及商务会话的特点

**3.应用**：商务信函的写作

**4.分析：**商务信函的特点

**5.综合**：商务信函及商务会话

**6.评价：**依据出勤、课堂回答问题情况、作业完成情况以及实践情况等多元化模式进行评价

**第十六章     クレーム**

**（一）学习目标**

**1. 一般了解**：寒暄在商务活动中的作用

**2. 一般掌握**：索赔以及道歉信的写作目的和注意事项

**3. 熟练掌握**：索赔以及道歉信的写作技巧

**（二）考核内容**

索赔以及道歉信的写作

**（三）考核要求**

**1.识记**：相关单词、句型、常用表达

**2.领会**：商务信函的构成及商务会话的特点

**3.应用**：商务信函的写作

**4.分析：**商务信函的特点

**5.综合**：商务信函及商务会话

**6.评价：**依据出勤、课堂回答问题情况、作业完成情况以及实践情况等多元化模式进行评价

**第十七章     保険**

**（一）学习目标**

**1. 一般了解**：日本人“恩和理义”的观念

**2. 一般掌握**：保险在商务活动中的作用

**3. 熟练掌握**：保单、慰问信的写作

**（二）考核内容**

办单、慰问信的写作

**（三）考核要求**

**1.识记**：相关单词、句型、常用表达

**2.领会**：商务信函的构成及商务会话的特点

**3.应用**：商务信函的写作

**4.分析：**商务信函的特点

**5.综合**：商务信函及商务会话

**6.评价：**依据出勤、课堂回答问题情况、作业完成情况以及实践情况等多元化模式进行评价

**第十八章     感謝と祝賀**

**（一）学习目标**

**1. 一般了解**：日本人“有情有义不仅仅有利于他人”的观念

**2. 一般掌握**：感谢信及贺信的作用

**3. 熟练掌握**：感谢信、贺信写作用语及感谢信、贺信写作要领

**（二）考核内容**

感谢信、贺信的写作

**（三）考核要求**

**1.识记**：相关单词、句型、常用表达

**2.领会**：商务信函的构成及商务会话的特点

**3.应用**：商务信函的写作

**4.分析：**商务信函的特点

**5.综合**：商务信函及商务会话

**6.评价：**依据出勤、课堂回答问题情况、作业完成情况以及实践情况等多元化模式进行评价

**三、实验、实习教学部分的考核要求**

本课程没有实验实习环节。

**四、考核方式**

（1）课后习题：学生应在课前做好课本内容的预习工作，并在课后完成习题。在复习阶段教师可随堂对学生课后习题掌握情况进行抽查，并给与评价。

（2）商务信函的写作：要求学生根据本课的内容，仿照课文例文撰写商务信函，并给与评价。

（3）课堂模拟即席翻译：以两人或多人为一组，尽可能应用本课出现的语法以及表达组织和编写类似场景下的商务会话，进行情景模拟会话的同时，可探讨多元化练习方式，如交替翻译或同声传译等。任课教师需在复习阶段随机抽学生进行课堂模拟表演，但应注意平衡学生参与的次数。

（4）社会实践：鼓励学生参与社会实践，参加商务活动的日语翻译，或在日资企业等单位进行商务活动实习，并要求撰写学习报告。

**五、成绩评定**

1.平时成绩：课堂表现、线上学习（小测验）、课后作业、小论文、小组学习讨论、课题实践等；所占比例为40%。

2.期末成绩：考试；所占比例为60%。

3.综合成绩：平时成绩×40%+期末成绩×60%。

**六、考核结果分析反馈**

课程考试分为识记30%、领会45%、应用25%三部分，采用百分制，及格线为60分。其中，识记部分要求学生能够牢记本课程中出现的基本概念，并能做出准确地表述、选择和判断；领会部分要求学生在识记的基础上，能全面理解本课程中的基本概念及其内在联系。；应用部分要求学生在领会的基础上，能运用本课程中的基本概念、原理和方法，正确地认识、分析和解决有关的理论与实际问题。

学生成绩，可从数据上反馈如上三种能力的掌握情况，能够如实检测出专业达成度以及教学效果。

# 古典日语语法考核大纲

（Syllabus of test for Japanese Classical Grammar）

**课程基本信息**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **课程编号：**15062406 | **课程学时：**32学时 | **课程学分：**2学分 |
| **主撰人：**李晓宇 | **审核人：**邱丽君 | **大纲制定（修订）日期：**2023.6 |

**一、课程的性质和地位**

《古典日语语法》是本科日语专业的必修基础课。这门课程既是对日语古文语法知识的学习，也是丰富学生文化背景知识，了解现代日语源头的主要课程。其目的在于培养学生的日语文言文的阅读能力，增加学生对日本古代文学和古代文化的了解。该课程是《日本文学》课程的重要支撑课程。

**二、理论教学部分的考核目标**

（1）掌握历史假名的用法。

（2）掌握动词、形容词、形容动词的活用变化规则。

（3）掌握常见助动词的用法。

（4）掌握系结法则。

（5）初步了解古代敬语的用法。

（6）掌握日本古代文学的脉络，了解重点作家作品。

**第一章 历史假名的读法**

**(一)学习目标**

**1. 一般了解**：古代五十音图与现代五十音图的差异

**2. 一般掌握**：伊吕波歌

**3. 熟练掌握**：词首以外的假名｢はひふへほ｣→｢わいうえお｣

**(二)考核内容**

历史假名的读法。

**(三)考核要求**

**1、识记**：历史假名

**2、领会**：词首以外的假名｢はひふへほ｣→｢わいうえお｣

**3、应用**：伊吕波歌

**4、分析**：分析历史假名来源，了解历史假名与汉字草书及偏旁部首的关系。

**5、综合**：

古文中的读音变化

｢ア段の音＋う｣→｢オ段＋う｣

｢イ段の音＋う｣→｢イ段＋ゅう｣

｢エ段の音＋う｣→｢イ段＋ょう｣

**6、评价**：能运用历史假名对日语古文原文及译文进行有效互评。

**第二章 汉文基础**

**(一)学习目标**

**1. 一般了解**：汉文的源流

**2. 一般掌握**：汉文的训读规则

**3. 熟练掌握**：「書き下ろし文」的概念及具体应用

**(二)考核内容**

助动词的用法，汉文的训读规则

**(三)考核要求**

**1、识记**：「置き字」的概念及应用。

**2、领会**：中国文言文与日语汉文的转换规则。

**3、应用**：汉诗的读法

**4、分析：**「返り点」的朗读方法

**5、综合**：阅读汉文《论语》、《守株待兔》等代表篇目。

**6、评价**：能运用所学汉文基础知识对经典汉文、汉诗及译文进行有效互评。

**第三章 日语古文篇目选讲**

**(一)学习目标**

**1. 一般了解**：日本古代文学史的脉络

**2. 一般掌握**：古代敬语的用法

**3. 熟练掌握**：常见古文助动词的用法，系结法则

**(二)考核内容**

（1）古文动词、形容词、形容动词的活用变化规则。

（2）常见古文助动词的用法。

（3）系结法则。

（4）初步了解古代敬语的用法。

**(三)考核要求**

**1、识记**：古文动词、形容词、形容动词的活用变化规则。

**2、领会**：系结法则

**3、应用：**和歌、俳句的读法

**4、分析：**动词活用词尾的分布及动词类型命名原则

**5、综合：**阅读古文代表性篇目。

**6、评价**：能运用所学文语文法知识对日本古典文章及和歌、俳句进行有效互评。

**三、考核方式**

**1.过程性考核：**

将学生课前预习、出勤情况，课堂表现，课后作业等学习过程全面纳入课程过程性考核体系，比重：40%-50%。学习过程性考核方式有翻译、口头展示、问答等，涉及学生在课前活动中的表现、课堂参与程度及表现、学习任务完成情况、平时小测试的表现等，兼顾听说读写译多项技能、自主学习能力、创新思维和批判性思维能力、思想道德素质等，侧重对学生学习态度和进步程度的评价。

**2.终结性考核：**

期末考核方式一般为闭卷考试，考试时间为120分钟。考试题型主要有填空、选择、古文概念解释、古文翻译、撰写古文评论等。也可采用提交小论文等期末考试方式。比重：50%-60%。

**3.课程综合考核：**

总成绩 = 平时成绩（40%-50%）+期末成绩（50%-60%）

**四、成绩评定**

1.平时成绩：上课出席率，听课情况，课堂讨论是否积极，作业完成情况等。占40%-50%

2.期末成绩：笔试闭卷或提交小论文等，占50%-60%

3.综合成绩：平时成绩（40%-50%）+期末成绩（50%-60%）

**五、考核结果分析反馈**

日常教学中仔细记录学生的出席情况、课堂参与情况以及讨论发言的情况，结合学生的作业完成情况，给与平时成绩评价，并及时向学生反馈。通过平时听写、背诵及小测试等方式，及时掌握学生的掌握情况，进行有针对性的复习和辅导。通过期末考试，结合平时成绩，对学生进行综合评价。通过多元反馈机制，形成持续改进的闭环，以达成基于学习产出的教育效果。

# 农业日语考核大纲

（Agricultural Japanese）

**课程基本信息**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **课程编号：**15062398 | **课程学时：**32学时 | **课程学分：**2学分 |
| **主撰人：**余亮 | **审核人：**邱丽君 | **大纲制定（修订）日期：**2023.6 |

**一、课程的性质和地位**

本课程是我院为日语专业三年级学生开设的选修课。使用《农业日本语》作为教材进行授课，是一门提高学生综合人文素养的拓展型课程。本课程以日语科技语言知识与应用技能、学习策略和跨文化交际为主要内容，通过农业日语词汇讲授，农业文献的文本实训，使学生在学习日语的同时对农业的发展规律有所了解，为今后从事农业科技、管理、教育等工作打好理论基础，同时培养学生从宏观上分析农业问题、解决农业问题的能力，以较好地适应我国农业现代化发展的需要。

**二、理论教学部分的考核目标**

通过本课程的学习，使学生在扩大词汇量的同时，增加农业知识，培养学生的科技文献阅读能力，使他们在今后工作和社会交往中能用日语有效地进行科技信息交流，同时增强其自主学习能力、提高综合文化素养。

**第一章 基础农业日语词汇**

**（一）学习目标**

**1. 一般了解**：基础农业日语词汇

**2. 一般掌握**：农业相关术语日语表达

**3. 熟练掌握**：常用农副产品的日语表达

**（二）考核内容**

農業、農民、農村、農法、農協等

**（三）考核要求**

**1.识记**：基础农业日语词汇

**2.领会**：农业的一般构成

**3.应用**：基本农业术语的表述

**4.分析：**日本农业产业的特点

**5.综合**：进行相关文献的阅读及翻译

**6.评价：**是否能够熟练掌握农业相关术语日语表达

**第二章 种植业相关农业日语**

**（一）学习目标**

**1. 一般了解**：了解种植业相关农业日语

**2. 一般掌握**：常见粮食、农作物日语表达

**3. 熟练掌握**：掌握常见蔬菜、水果等词汇日语表达

**（二）考核内容**

野菜、果物、林業、有機農業、肥料、栽培等

**（三）考核要求**

**1.识记**：种植业相关农业日语

**2.领会**：种植业分类

**3.应用**：种植业相关农业日语表达

**4.分析：**日本种植业的特点

**5.综合**：进行相关文献的阅读及翻译

**6.评价：**是否能够熟练掌握种植业相关农业日语表达

**第三章 畜牧业相关农业日语**

**（一）学习目标**

**1. 一般了解**：畜牧业相关农业日语

**2. 一般掌握**：常见家畜词汇日语表达

**3. 熟练掌握**：肉蛋乳制品相关词汇的日语表达

**（二）考核内容**

牧畜、牧畜民、家畜、養殖、乳製品、肉製品等

**（三）考核要求**

**1.识记**：畜牧业相关农业日语

**2.领会**：种植业分类

**3.应用**：畜牧业相关农业日语表达

**4.分析：**日本畜牧业的特点

**5.综合**：进行相关文献的阅读及翻译

**6.评价：**是否能够熟练掌握畜牧业相关农业日语表达

**第四章 渔业相关农业日语**

**（一）学习目标**

**1. 一般了解**：渔业相关农业日语

**2. 一般掌握**：常见鱼类词汇日语表达

**3. 熟练掌握**：海鲜、水产制品相关词汇的日语表达

**（二）考核内容**

漁業、漁民、漁法、魚類、水産品、漁師等

**（三）考核要求**

**1.识记**：渔业相关农业日语

**2.领会**：渔业分类

**3.应用**：渔业相关农业日语表达

**4.分析：**日本渔业的特点

**5.综合**：进行相关文献的阅读及翻译

**6.评价：**是否能够熟练掌握渔业相关农业日语表达

**三、实验、实习教学部分的考核要求**

本课程不涉及实验实习部分

**四、考核方式**

本课程采取过程性考核和期末测试相结合的考核方式。

过程性考核：课前预习，课堂表现，课后作业，调查报告 （调查报告一月一次，其他内容每周一次考核）

期末测试：闭卷考试，时间120分。

1.文字词汇 20%

2.常识选择 20%

3.阅读理解 30%

4.日汉互译 30%

**五、成绩评定**

1.平时成绩：课前预习（25%）、课堂表现（25%）、课后作业（25%）、调查报告（25%）

2.期末成绩：闭卷考试

3.综合成绩：平时成绩×40%+期末成绩×60%

**六、考核结果分析反馈**

日常教学中仔细记录学生的出席情况、课堂参与情况以及讨论发言的情况，结合学生的作业完成情况，给与平时成绩评价，并及时向学生反馈。通过平时听写、背诵及小测试等方式，及时掌握学生的掌握情况，进行有针对性的复习和辅导。通过期末考试，结合平时成绩，对学生进行综合评价。针对错误率较高的知识点，调整教学计划，对学生进行专项提高。通过多元反馈机制，形成持续改进的闭环，以达成基于学习产出的教育效果。

# 日本农业概论考核大纲

（An Outline Introduction to Japanese Agriculture）

**课程基本信息**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **课程编号：**15062399 | **课程学时：**32学时 | **课程学分：**2学分 |
| **主撰人：**余亮 | **审核人：**邱丽君 | **大纲制定（修订）日期：**2023.6 |

**一、课程的性质和地位**

本课程是我院为日语专业三年级学生开设的选修课。使用《日本农业》作为教材进行授课，目的是让学生了解到日本农业的整体发展情况和日本现代农业的情况，对从事日本农业相关领域研究和管理、规划等工作的人员具有指导和参考作用。通过本课程的学习，让学生了解农业生产、科技和经营管理发展的历史和共同基本规律、世界不同类型农业的特点及其成因，全球关注的重大农业问题，世界农业发展的新思路、新模式、新趋势，世界农业与中国农业的关系。让学生树立农业全球一体化的观念，能够正确认识我国农业在世界农业中的地位和作用，并借鉴国外农业的成功经验建立开放的可持续发展的中国现代农业。

**二、理论教学部分的考核目标**

通过本课程的学习，让学生了了解并掌握到日本农业的整体发展情况和日本现代农业的情况，了解农业生产、科技和经营管理发展的历史和共同基本规律、世界不同类型农业的特点及其成因，为今后从事农业科技、管理、教育等工作打好理论基础，同时培养学生从宏观上分析农业问题、解决农业问题的能力，以较好地适应我国农业现代化发展的需要。

**第一章  日本概况**

**（一）学习目标**

**1. 一般了解**：了解日本概况，地形地貌，土地资源

**2. 一般掌握**：日本的行政划分

**3. 熟练掌握**：日本的农业经济构成

**（二）考核内容**

日本地形地貌、气候特征、生物资源等

**（三）考核要求**

**1.识记**：地形地貌，土地资源等特征

**2.领会**：自然环境与农业之间的关系

**3.应用**：日本土地资源类型

**4.分析：**日本的农业经济构成

**5.综合**：日本农业的具体情况

**6.评价：**是否能够熟练掌握日本概况

**第二章 日本农业的基础构造**

**（一）学习目标**

**1. 一般了解**：日本农业的基础构造

**2. 一般掌握**：日本农业发展现状

**3. 熟练掌握**：日本农业的特征

**（二）考核内容**

日本农业的基础构造、日本农业发展历程、日本农业的特征等

**（三）考核要求**

**1.识记**：日本农业的基础构造

**2.领会**：日本农业发展历程

**3.应用**：农业发展现状

**4.分析：**日本农业的特征

**5.综合**：日本农业的基础构造及特征分类

**6.评价：**是否能够熟练掌握日本农业的基础构造及特征

**第三章 日本的农业贸易**

**（一）学习目标**

**1. 一般了解**：日本农产品自由化的轨迹

**2. 一般掌握**：日本农产品贸易结构

**3. 熟练掌握**：日本的农业贸易的特点

**（二）考核内容**

農業貿易、農産品、自由化、特徴等

**（三）考核要求**

**1.识记**：农产品自由化的轨迹

**2.领会**：日本农产品贸易结构

**3.应用**：WTO体制与农产品贸易关系论述

**4.分析：**日本农产品贸易模式

**5.综合**：日本的农业贸易的特点分析

**6.评价：**是否能够熟练掌握日本农业贸易的特点

**第四章 日本农业经营**

**（一）学习目标**

**1. 一般了解**：日本农业经营的分类

**2. 一般掌握**：日本农业经营中的农法问题

**3. 熟练掌握**：日本农业经营的特征

**（二）考核内容**

漁業、漁民、漁法、魚類、水産品、漁師等

**（三）考核要求**

**1.识记**：日本种植业、畜牧业、渔业分类及特征

**2.领会**：日本农业经营规模扩大的问题

**3.应用**：日本农业经营规模扩大的问题讨论

**4.分析：**农业经营中的农法问题

**5.综合**：日本农业经营的特征分析

**6.评价：**是否能够熟练掌握日本农业经营的特征

**三、实验、实习教学部分的考核要求**

本课程不涉及实验实习部分

**四、考核方式**

本课程采取过程性考核和期末测试相结合的考核方式。

过程性考核：课前预习，课堂表现，课后作业，调查报告 （调查报告一月一次，其他内容每周一次考核）

期末测试：闭卷考试，时间120分。

1.文字词汇 20%

2.常识选择 20%

3.阅读理解 30%

4.日汉互译 30%

**五、成绩评定**

1.平时成绩：课前预习（25%）、课堂表现（25%）、课后作业（25%）、调查报告（25%）

2.期末成绩：闭卷考试

3.综合成绩：平时成绩×40%+期末成绩×60%

**六、考核结果分析反馈**

日常教学中仔细记录学生的出席情况、课堂参与情况以及讨论发言的情况，结合学生的作业完成情况，给与平时成绩评价，并及时向学生反馈。通过平时测试及调查报告等方式，及时掌握学生的掌握情况，进行有针对性的复习和辅导。通过期末考试，结合平时成绩，对学生进行综合评价。针对错误率较高的知识点，调整教学计划，对学生进行专项提高。通过多元反馈机制，形成持续改进的闭环，以达成基于学习产出的教育效果。

# 旅游日语考核大纲

（Tourism Japanese）

**课程基本信息**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **课程编号：**15062401 | **课程学时：**32学时 | **课程学分：**2学分 |
| **主撰人：**韦克利 | **审核人：**邱丽君 | **大纲制定（修订）日期：**2023.6 |

**一、课程的性质和地位**

日语专业选修课

**二、理论教学部分的考核目标**

首先考察学生的日语听说能力；其次考察学生对所掌握的汉语知识日语输出的能力。其中的汉语知识包括了中国国情、地理、历史、文化、民族、民俗、饮食、物产等。

**第一章 绪论**

**一、一般学习目的与要求**

**1. 一般了解**：旅游业的概况

**2. 一般掌握**：旅游与中国经济

**3. 熟练掌握**：旅游章常用的日语词汇、句型。

**二、考核知识点**

常用旅游日语中的寒暄语。接待国际友人的流程。

**三、考核要求**

**1、识记**：中国概况

**2、领会**：中日文化的相似点和不同点

**3、应用**：用所学的日语知识进行接待外国友人

**4、分析：**中日两国语言文化的不同导致的对事物的认识的不同

**5、综合**：能使用日语知识来接待客人。

**6、评价：**通过模拟接待来评价

**第二章 导游知识储备**

**一、一般学习目的与要求**

**1. 一般了解**：中国传统节日、中国菜肴、中国名胜古迹

**2. 一般掌握**：中国传统文化

**3. 熟练掌握**：如何用日语表达中国

**二、考核知识点**

用日语来描述中国事物。

**三、考核要求**

**1、识记**：名胜古迹

**2、领会**：中日不同文化

**3、应用**：分析如何能带好一个旅游团

**4、分析：**中日文化的相似点和不同点

**5、综合**：分析日语知识在导游中的应用

**6、评价：**通过日语讲述中国的事物

**第三章 实践**

**一、一般学习目的与要求**

**1. 一般了解**：出入境管理、检疫、报关

**2. 一般掌握**：运输业、酒店业

**3. 熟练掌握**：通过实践来学习体会导游的工作流程。

**二、考核知识点**

导游实际中应用的流程。

**三、考核要求**

**1、识记**： 出入境管理、检疫、报关

**2、领会**：入境的手续

**3、应用**：实际操作入境、酒店入住、旅游这一流程

**4、分析：**分析在实际应用中可能会遇到的问题。

**5、综合**：能分析出可能会遇到的实际问题，并提出解决方案。

**6、评价：**通过实际接待游客来评价

**三、实验、实习教学部分的考核要求**

本课程不涉及实验实习部分

**四、考核方式**

过程性考核评价内容多元化，包含阶段测评、综合测评、课堂表现、思政讨论等多元考核环节，将考核结果与学习过程紧密结合。

终结性考核评价趋向开放性试题，正在实现从标准答案考核向非标转化答案考核的转化，增加开放性试题的比例。

**五、成绩评定**

1.平时成绩的评价方法：对学生的出勤、课堂表现、作业完成情况及网络学习平台上的表现进行综合评定。

2.期末成绩评价方法：小论文或开卷考试。

3.综合成绩评价办法：课程总成绩由平时成绩和期末成绩三部分构成，平时成绩和期末成绩均按百分制核算。计分比例为：综合成绩=平时成绩×40%+期末成绩×60%。其中，平时成绩由考勤和平时作业两部分构成，计分比例为：平时成绩=考勤成绩×25%+平时作业成绩的平均分×75%。

**六、考核结果分析反馈**

考试结束后及时对考试结果进行总结分析并归纳改进措施及时反馈给学生并反映在以后的教学中。建立考核评价结果的多元反馈机制，形成持续改进的闭环，以达成基于学习产出的教育效果。

# 日本影视赏析考核大纲

（Appreciation of Japanese Movies and TV programs）

**课程基本信息**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **课程编号：**15062409 | **课程学时：**32学时 | **课程学分：**2学分 |
| **主撰人：**张秋霞 | **审核人：**邱丽君 | **大纲制定（修订）日期：**2023.6 |

1. **课程的性质和地位**

日本影赏析是一门主要针对日语专业大三学生开设选修课程。本课程通过从多角度介绍日本影视文化的方方面面，如日本电影历史的介绍、主要的分类、主要导演及其作品赏析。使学生总体上把握日本电影发展的历史，让学生全方位接触日本文化，进一步提高学生的审美情趣。

**二、理论教学部分的考核目标**

1.通过本课程的学习使用学生了解日本的影视文化的发展史，不同时期的优秀导演，演员及经典作品。

2.在体验影视文化的同时、还可以对其国家的文化进一步感受，在教师的指导下学会从作品中分析其潜在的文化因素及美学、艺术观。

**绪论**

**（一）学习目标**

**1. 一般了解：**了解电影的一些基本常识；

**2. 一般掌握：**掌握电影美学的发展脉络；

**3. 熟练掌握：**掌握电影批评的形式要点。

**（二）考核内容**

要求学生系统地认识电影，了解电影美学的发展脉络。电影研究的主要学派，电影批评的形式要点。

**（三）考核要求**

**1.识记：**电影的基本常识；

**2.领会：**电影美学的发展脉络；

**3.应用：**在领会电影美学的发展脉络的基础上欣赏不同时期的电影；

**4.分析：**电影批评形式的要点；

**5.综合：**对电影的发展有一个宏观系统的认识；

**6.评价：**用出勤、课堂参与度、回答问题的积极性与正确率等多元化考核评价方法。

**第一单元 日本电影史**

**（一）学习目标**

**1. 一般了解：**了解日本电影的发展脉络；

**2. 一般掌握：**掌握不同时期日本电影的特征及其形成原因；

**3. 熟练掌握：**熟练掌握日本十大电影史上的十大电影。

**（二）考核内容**

要求学生结合时代背景，掌握日本电影史上十大电影的变迁。

1. **考核要求**

**1.识记：**日本电影发展脉络；

**2.领会：**不同历史背景下日本电影的特征；

**3.应用：**在了解电影发展的背景的基础上赏析不同时代的电影；

**4.分析：**分析不同时期日本电影特征形成的原因；

**5.综合：**在系统认识日本电影的基础上深度赏析日本电影；

**6.评价：**用出勤、课堂参与度、回答问题的积极性与正确率等多元化考核评价方法。

**第二单元    日本电影重要人物**

**（一）学习目标**

1. **一般了解：**了解日本电影史上的著名导演和演员；

2. **一般掌握：**掌握不同时期导演风格形成的社会文化背景；

**3. 熟练掌握：**熟连掌握不同电影导演创作的基本特征和基本主张。

**（二）考核内容**

要求学生了认识了解日本电影不同时期具有代表性的电影导演和演员。

（三）**考核要求**

**1.识记：**日本电影史上的著名导演和优秀演员；

**2.领会：**不同时期导演风格形成的社会文化背景；

**3.应用：**时代、导演、演员三者之间的相互作用及对影视作品的影响；

**4.分析：**不同导演的电影表达手法特征；

**5.综合：**在理解导演风格的基础上鉴赏其代表作；

**6.评价：**用出勤、课堂参与度、回答问题的积极性与正确率等多元化考核评价方法。

**第三单元    日本经典影片**

**（一）学习目标**

**1. 一般了解：**了解日本不同时期经典电影；

**2. 一般掌握：**掌握日本不同时期经典电影的特点和产生的影响；

**3. 熟练掌握：**熟练掌握日本不同时期经典电影的文化内涵。

**（二）考核内容**

要求学生观看日本不同时期的经典影片，提升其影视鉴赏能力，撰写影视鉴赏报告。

**（三）考核要求**

**1.识记：**日本各个时期的经典电影；

**2.领会：**不同时期的经典电影的特色；

**3.应用：**在领会时代特征的基础上欣赏不同时期的经典电影；

**4.分析：**分析不同时期经典电影受欢迎的原因；

**5.综合：**用电影美学、文化批判的角度深层次鉴赏日本经典电影；

**6.评价：**用出勤、课堂参与度、回答问题的积极性与正确率等多元化考核评价方法。

**三、考核方式**

闭卷考试，时间120分钟。

**四、成绩评定**

1.平时成绩的评价方法。

为便于评价统计，根据学生对于日本电影史、著名电影人物和经典影片的熟练情况；课堂回答问题的准确度；模拟课堂训练的熟练程度以及作业的完成度等采用百分制对学生的平时成绩进行评定。其中阶段测评成绩应占到40%以上。

2.最终成绩评价方法。

期末考试卷面成绩占60%，平时成绩占40%。

**五、考核结果分析反馈**

为达到良好的教学效果，及时向学生公布成绩，及时进行试卷分析，向课堂教学反馈，向专业达成度反馈，形成考核评价结果的多元反馈机制，形成持续改进的闭环。

# 日语同声传译考核大纲

（Simultaneous Interpretation）

**课程基本信息**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **课程编号：**15062403 | **课程学时：**32学时 | **课程学分：**2学分 |
| **主撰人：**张秋霞 | **审核人：**邱丽君 | **大纲制定（修订）日期：**2023.6 |

1. **课程的性质和地位**

《日语同声传译》是一门高级口译课程，教学对象为全日制本科日语专四年级学生。作为一门高级口译课程，《日语同声传译》是《日语口译》的延续。学生在三年级的时候已经通过《日语口译》课，以课题知识为中心扩大了知识面，以文本视译为训练主线，学习了口译的基本理论和技巧，为学生巩固口译技巧打下了坚实的基础。此外，经过三年的大学学习，学生在语言功底上也基本具备了学习同声传译的最基本条件。

**二、理论教学部分的考核目标**

1.在同声传译的理论指导下，要求学生进行大量的同传练习。包括一般的同传练习、主题演讲、模拟会议、模拟记者招待会、讨论会等形式，帮助学生熟悉各种实际的同传场合。

2.教师讲评的内容不仅包括语言应用本身，如句型、遣词用句等，还有对在不同同传情境下处理问题的策略等，从而帮助学生充分理解同传的交际性语言转换的特点。

**绪论 同声传译的历史沿革**

**（一）学习目标**

**1. 一般了解：**了解东西方翻译行业的历史；

**2. 一般掌握：**中国的翻译行业发展历史；

**3. 熟练掌握：**熟练掌握东西方翻译行业各自的发展特征。

**（二）考核内容**

同声传译的历史沿革。

**（三）考核要求**

**1.识记：**西方的翻译行业发展史；

**2.领会：**中国的翻译行业发展史；

**3.应用：**不同时期产生的翻译理论；

**4.分析：**不同时期翻译理论产生的背景；

**5.综合：**东西方同声传译发展过程的对比；

**6.评价：**用出勤、课堂参与度、回答问题的积极性与正确率等多元化考核评价方法。

**第一单元 现代口译与同声传译**

**（一）学习目标**

**1. 一般了解：**了解同声传译的出现和确立；

**2. 一般掌握：**掌握口译及同声传译的定义；

**3. 熟练掌握：**熟练掌握口译及同声传译的实践要求。

**（二）考核内容**

要求学生掌握口译的定义和要求，以及同声传译的定义和要求。

1. **考核要求**

**1.识记：**同声传译的形式和方法；

**2.领会：**口译及同声传译的定义；

**3.应用：**在领会口译及同传定义的基础上进行翻译实践；

**4.分析：**分析口译和同传的异同点；

**5.综合：**口译和同传之间的相互作用；

**6.评价：**用出勤、课堂参与度、回答问题的积极性与正确率等多元化考核评价方法。

**第二单元    同传译员的素质**

**（一）学习目标**

1. **一般了解：**了解同传译员的翻译活动程序；

2. **一般掌握：**掌握深厚的知识底蕴；

**3. 熟练掌握：**熟练掌握同传译员应具备的六项素质。

**（二）考核内容**

要求学生了解同传译员应具备的各项素质。

1. **考核要求**

**1.识记：**同声传译工作特征；

**2.领会：**团队协助在同传活动中的重要性；

**3.应用：**六项基本素质在同传活动中的灵活应用；

**4.分析：**六项基本素质要求的精髓；

**5.综合：**在领会各项素质的基础上在平时注意各项素质的培养；

**6.评价：**用出勤、课堂参与度、回答问题的积极性与正确率等多元化考核评价方法。

**第三单元    同声传译的基本原则**

**（一）学习目标**

**1. 一般了解：**了解忠实原则和协调原则；

**2. 一般掌握：**掌握释意原则；

**3. 熟练掌握：**熟练掌握五大原则在同传实践种的综合运用。

**（二）考核内容**

要求学生能够掌握同声传译的五大基本工作原则及适用范围。

**（三）考核要求**

**1.识记：**同声传译的基本原则；

**2.领会：**同声传译各原则的要求；

**3.应用：**在领会同声传译各原则的基础上进行同传练习；

**4.分析：**分析忠实原则和简约原则的内在关联性；

**5.综合：**在同声传译原则指导下开展各项同声传译实践活动；

**6.评价：**用出勤、课堂参与度、回答问题的积极性与正确率等多元化考核评价方法。

**第四单元    同声传译的常用技巧**

**（一）学习目标**

**1. 一般了解：**了解同传译员应具备的技能；

**2. 一般掌握：**掌握信息重构、归纳概括、信息等待技巧；

**3. 熟练掌握：**熟练掌握基本的八大翻译技巧。

**（二）考核内容**

不同同声传译技巧的概念及适用情况。

**（三）考核要求**

**1.识记：**同传活动的特征

**2.领会：**同传者为什么要掌握相应的翻译技巧；

**3.应用：**在领会不同翻译技巧的基础上进行同传实战训练；

**4.分析：**分析合力预测技巧；

**5.综合：**运用多种同传技巧灵活应对同声传译工作；

**6.评价：**用出勤、课堂参与度、回答问题的积极性与正确率等多元化考核评价方法。

**第五单元    文化翻译篇**

**（一）学习目标**

**1. 一般了解：**了解不同场合的特点及流程；

**2. 一般掌握：**掌握不同场合下适宜的同传表达方式；

**3. 熟练掌握：**熟练掌握不同场合下即时高效的同传效果。

**（二）考核内容**

要求学生掌握不同场合下同传的特点和流程;熟悉不同主题的常用汉日术语和表达方式。

**（三）考核要求**

**1.识记：**同传的主要场景；

**2.领会：**同传各种专业术语；

**3.应用：**在领会同传专业术语和各种技巧的基础上进行同传训练；

**4.分析：**分析不同场合下致辞的语言特征；

**5.综合：**运用多种同传技巧灵活应对同传工作；

**6.评价：**用出勤、课堂参与度、回答问题的积极性与正确率等多元化考核评价方法。

**三、考核方式**

闭卷考试，时间120分钟。

**四、成绩评定**

1.平时成绩的评价方法。

为便于评价统计，根据学生对同传专业术语、同传的基本原则和技巧掌握的熟练情况；课堂回答问题的准确度；模拟课堂训练的熟练程度以及作业的完成度等采用百分制对学生的平时成绩进行评定。其中阶段测评成绩应占到40%以上。

2.最终成绩评价方法。

期末考试卷面成绩占60%，平时成绩占40%。

**五、考核结果分析反馈**

为达到良好的教学效果，及时向学生公布成绩，及时进行试卷分析，向课堂教学反馈，向专业达成度反馈，形成考核评价结果的多元反馈机制，形成持续改进的闭环。

# 中华文化概要考核大纲

（Syllabus of test for An Outline Introduction to Chinese culture）

**课程基本信息**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **课程编号：**15062400 | **课程学时：**32学时 | **课程学分：**2学分 |
| **主撰人：**李晓宇 | **审核人：**邱丽君 | **大纲制定（修订）日期：**2023.6 |

**一、课程的性质和地位**

《中华文化概要》课程是日语专业学生的拓展课程，坚持弘扬民族文化传统，提升讲好中国故事能力的教学理念。使学生在对中华文化知识了解的基础上，较为深入地理解和领悟中华文化精髓，尤其是中华文化要素的当代性与世界意义，并结合日语语种的特点，掌握中华文化对外传播的策略与方法。在教学过程中要强化学生对中华文化的理性认知与情感认同，增强学生传播中华文化的使命感与责任感，提高中华文化传播能力。

**二、理论教学部分的考核目标**

（1）掌握中华文化产生的历史地理环境

（2）掌握中国语言文字的特点

（3）掌握中国古代文学的概况。

（4）掌握中国古代艺术概况。

（5）了解中国古代哲学概况。

**第一章 中国文化的历史地理环境**

**(一)学习目标**

**1. 一般了解**：中国历史地理环境的基本特征

**2. 一般掌握**：地理环境对中国文化的作用

**3. 熟练掌握**：地理环境对中国文化的影响。

**(二)考核内容**

影响中国文化历史地理环境的各种因素

**(三)考核要求**

**1、识记**：人文因素

**2、领会**：疆域因素

**3、应用**：民族因素

**4、分析**：人口因素  
**5、综合**：地形及气候因素

**6、评价**：中华文化的形成、延续和多样性

**第二章 中国的文字**

**(一)学习目标**

**1. 一般了解**：汉字的结构

**2. 一般掌握**：汉字的形体特征

**3. 熟练掌握**：六书说

**(二)考核内容**

汉字的起源、汉字的声符和形符，六书理论

**(三)考核要求**

**1、识记**：独体字与合体字的概念。

**2、领会**：汉字的起源。

**3、应用**：汉字字形演变的规律。

**4、分析：**许慎《说文解字》的主要内容。

**5、综合**：[象形](https://baike.so.com/doc/5701899-5914614.html" \t "_blank)、[指事](https://baike.so.com/doc/1734852-1834092.html" \t "_blank)、[会意](https://baike.so.com/doc/6079759-6292850.html" \t "_blank)、[形声](https://baike.so.com/doc/6115824-6328966.html" \t "_blank)、[转注](https://baike.so.com/doc/3136301-3305490.html" \t "_blank)、[假借](https://baike.so.com/doc/6882122-7099612.html" \t "_blank)，六书系统是汉字构造的系统理论。

**6、评价**：能运用所学汉字基础知识分析常用汉字的构造归类。

**第三章 中国古代文学**

**(一)学习目标**

**1. 一般了解**：中国古代文学史的脉络。

**2. 一般掌握**：中国古代文学在文化中的地位与成就。

**3. 熟练掌握**：中国古代文学的发展阶段及文化特征。

**(二)考核内容**

中国古代文学各个时期的特点及代表作家与作品。

**(三)考核要求**

**1、识记**：先秦文学的特点及代表作家与作品。

**2、领会**：秦汉文学的特点及代表作家与作品。

**3、应用：**唐诗宋词的创作规则及代表作。

**4、分析：**明清小说流行的原因。

**5、综合：**阅读古代文学代表性篇目。

**6、评价**：能运用所学文言文知识对古文及诗词进行评价。

**第四章 中国古代艺术**

**(一)学习目标**

**1. 一般了解**：中国古代艺术史的脉络。

**2. 一般掌握**：中国书法与中国国画的基本知识。

**3. 熟练掌握**：掌握用毛笔书写和绘画的能力。

**(二)考核内容**

中国代表性传统艺术的特点及代表作。毛笔正确的执笔姿势，正确的运笔方法。

**(三)考核要求**

**1、识记**：中国书法及国画的历史及源流。

**2、领会**：中国历史上的主要书法家、画家及代表作品。

**3、应用：**中锋的使用、出锋与藏锋。

**4、分析：**国画鉴赏方法

**5、综合：**楷书基本点画的写法。

**6、评价**：能运用所学艺术知识对书法和国画作品进行评价。

**第五章 中国古代主要哲学思想**

**(一)学习目标**

**1. 一般了解**：中华文化主要的哲学思想。

**2. 一般掌握**：主要的哲学学派特征、各派思想间的内在联系、相互影响及同异比较。

**3. 熟练掌握**：儒家与道家的学说。

**(二)考核内容**

中华文化主要的哲学流派及其主张与影响。

**(三)考核要求**

**1、识记**：孔子“仁”的思想

**2、领会**：老子“道”的学说。

**3、应用：**儒家思想是中国传统文化的核心，它开放包容、经世致用，对后世影响深远。

**4、分析：**河图与洛书的含义

**5、综合：**《易经》是解开宇宙人生密码的宝典。

**6、评价**：能运用所学知识对中华传统文化进行哲学上的评价。

**三、实验、实习教学部分的考核要求**

本课程不涉及实验实习部分

**四、考核方式**

**1.过程性考核：**

将学生课前预习、出勤情况，课堂表现，课后作业等学习过程全面纳入课程过程性考核体系，比重：40%-50%。学习过程性考核方式有翻译、口头展示、问答等，涉及学生在课前活动中的表现、课堂参与程度及表现、学习任务完成情况、平时小测试的表现等，兼顾听说读写译多项技能、自主学习能力、创新思维和批判性思维能力、思想道德素质等，侧重对学生学习态度和进步程度的评价。

**2.终结性考核：**

期末考核方式一般为闭卷考试，考试时间为120分钟。考试题型主要有填空、选择、文化概念解释、撰写传统文化评论等。也可采用提交小论文的期末考试方式。比重：50%-60%。

**3.课程综合考核：**

总成绩 = 平时成绩（40%-50%）+期末成绩（50%-60%）

**五、成绩评定**

1.平时成绩：上课出席率，听课情况，课堂讨论是否积极，作业完成情况等。占40%-50%

2.期末成绩：笔试闭卷形式或小论文形式，占50%-60%

3.综合成绩：平时成绩（40%-50%）+期末成绩（50%-60%）

**六、考核结果分析反馈**

日常教学中仔细记录学生的出席情况、课堂参与情况以及讨论发言的情况，结合学生的作业完成情况，给与平时成绩评价，并及时向学生反馈。通过平时听写、背诵及小测试等方式，及时掌握学生的掌握情况，进行有针对性的复习和辅导。通过期末考试，结合平时成绩，对学生进行综合评价。通过多元反馈机制，形成持续改进的闭环，以达成基于学习产出的教育效果。

# 中日诗歌欣赏考核大纲

（Syllabus of test for Appreciation of Chinese and Japanese poetry）

**课程基本信息**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **课程编号：**15062415 | **课程学时：**32学时 | **课程学分：**2学分 |
| **主撰人：**李晓宇 | **审核人：**邱丽君 | **大纲制定（修订）日期：**2023.6 |

**一、课程的性质和地位**

本课程是日语专业学生的拓展课程，坚持弘扬国学传统，提升艺术情怀的教学理念。本课程主要讲授中日古代诗歌，近现代诗歌以了解为主。教学的目标和任务是使学生通过中日诗词的鉴赏和学习，掌握中日基本的古典诗词常识、中日古代韵文学的基本特点和审美特征等知识，打牢学生古文功底、提升学生的道德人格、人文情怀和艺术鉴赏力。该课程是《日本文学》课程的重要支撑课程。

**二、理论教学部分的考核目标**

（1）掌握中日诗歌中常见的古文语法。

（2）了解中日古典诗歌体例演变。

（3）掌握中日国古典诗歌鉴赏的常用术语。

（4）掌握中日古代诗歌文学的脉络，了解重点作家作品。

（5）了解中日近现代诗歌的概况及代表作。

**第一章 汉文训读法**

**(一)学习目标**

**1. 一般了解**：汉文的源流

**2. 一般掌握**：汉文的训读规则

**3. 熟练掌握**：「書き下ろし文」的概念及具体应用

**(二)考核内容**

助动词的用法，汉文的训读规则

**(三)考核要求**

**1、识记**：「置き字」的概念及应用。

**2、领会**：中国文言文与日语汉文的转换规则。

**3、应用**：汉诗的读法

**4、分析：**「返り点」的朗读方法

**5、综合**：阅读汉诗《静夜思》、《望岳》等代表篇目。

**6、评价**：能运用所学汉文基础知识对经典汉诗及译文进行有效互评。

**第二章     格律诗常识——律诗绝句的解读与鉴赏**

**(一)学习目标**

**1. 一般了解**：创作规则

**2. 一般掌握**：律诗绝句的鉴赏要点

**3. 熟练掌握**：律诗绝句在日译时的方法和原则。

**(二)考核内容**

律诗绝句的样式与特点，律诗绝句在日译时的方法和原则。

**(三)考核要求**

**1、识记**：律诗的样式与特点。

**2、领会**：格律诗的写作要求。

**3、应用**：起、承、转、合；投入、感发、妙语。

**4、分析：**五律、七律、五绝、七绝；对仗、押韵、平仄。

**5、综合**：律诗绝句的日译原则与方法。

**6、评价**：能运用所学格律诗知识对经典律诗绝句及日语译文进行有效互评。

**第三章     日本诗歌总论及《万叶集》鉴赏**

**(一)学习目标**

**1. 一般了解**：了解日本诗歌的形成、发展、分期、分类。

**2.一般掌握**：《万叶集》的成立年代、文字、分类、歌风、形式。

**3.熟练掌握**：万叶和歌中常见古文助动词的用法。

**(二)考核内容**

（1）日本诗歌的分期和分类。

（2）万叶和歌的代表诗作、代表歌人，部分主要作品的鉴赏。

**(三)考核要求**

**1、识记**：《万叶集》的成立年代及歌风。

**2、领会**：《万叶集》的和歌类型。

**3、应用：**万叶和歌的读法。

**4、分析：**万叶和歌中出现的修辞手法。

**5、综合：**日本诗歌的形成、发展、分期、分类。

**6、评价**：能运用所学文语文法知识对万叶和歌及其汉译进行有效互评。

**第四章     《小仓百人一首》鉴赏**

**(一)学习目标**

**1. 一般了解**：《小仓百人一首》的成立年代和分类。

**2.一般掌握**：《小仓百人一首》的代表歌人及作品。

**3.熟练掌握**：《小仓百人一首》中常见的修辞用法。

**(二)考核内容**

（1）《小仓百人一首》名称的由来。

（2）《小仓百人一首》的主要代表作家及作品。

**(三)考核要求**

**1、识记**：《小仓百人一首》的成立年代及风格。

**2、领会**：《小仓百人一首》名称的由来。

**3、应用：**《小仓百人一首》的代表歌人、代表作品。

**4、分析：**《小仓百人一首》在日本诗歌史上的地位。

**5、综合：**和歌汉译的补偿策略与原则。

**6、评价**：能运用所学文语文法知识对《小仓百人一首》的和歌及其汉译进行有效互评。

**第五章     俳句基础**

**(一)学习目标**

**1. 一般了解**：俳句的发展历史。

**2.一般掌握**：俳句的创作规则。

**3.熟练掌握**：俳句的要素。

**(二)考核内容**

（1）徘句的成立年代与形式。

（2）季语、切语、切字。

（3）代表俳人及作品鉴赏。

**(三)考核要求**

**1、识记**：徘句的格式。

**2、领会**：俳句的修辞。

**3、应用：**徘句的要素(季语、切语、切字)。

**4、分析：**俳句在日本诗歌史上的地位。

**5、综合：**代表俳人及作品鉴赏。

**6、评价**：能运用所学诗歌及古文知识对俳句的代表作及其汉译进行有效互评。

**第六章     川柳诗鉴赏**

**(一)学习目标**

**1. 一般了解**：川柳诗的历史沿革。

**2.一般掌握**：川柳诗的诗歌特点。

**3.熟练掌握**：川柳诗的格式。

**(二)考核内容**

（1）川柳诗的构成规则。

（2）江户时代“町人文学”、“庶民文化”的特点与意义。

**(三)考核要求**

**1、识记**：川柳诗的创作方法。

**2、领会**：江户时代诗歌文学走向大众化、平民化的趋势。

**3、应用：**江户时代“町人文学”、“庶民文化”的特点与意义。

**4、分析：**现代日本“工薪族川柳”、“时事川柳”的创作风格。

**5、综合：**川柳诗优秀作品鉴赏。

**6、评价**：能运用所学诗歌知识对川柳诗的代表作及其汉译进行有效互评。

**三、实验、实习教学部分的考核要求**

本课程不涉及实验实习部分

**四、考核方式**

**1.过程性考核：**

将学生课前预习、出勤情况，课堂表现，课后作业等学习过程全面纳入课程过程性考核体系，比重：40%-50%。学习过程性考核方式有翻译、口头展示、问答等，涉及学生在课前活动中的表现、课堂参与程度及表现、学习任务完成情况、平时小测试的表现等，兼顾听说读写译多项技能、自主学习能力、创新思维和批判性思维能力、思想道德素质等，侧重对学生学习态度和进步程度的评价。

**2.终结性考核：**

期末考核方式可以为闭卷考试，考试时间为120分钟。考试题型主要有填空、选择、概念解释、诗歌翻译、撰写诗歌评论等。也可采用提交小论文的期末考试方式。比重：50%-60%。

**3.课程综合考核：**

总成绩 = 平时成绩（40%-50%）+期末成绩（50%-60%）

**五、成绩评定**

1.平时成绩：上课出席率，听课情况，课堂讨论是否积极，作业完成情况等。占40%-50%

2.期末成绩：笔试闭卷，占50%-60%

3.综合成绩：平时成绩（40%-50%）+期末成绩（50%-60%）

**六、考核结果分析反馈**

日常教学中仔细记录学生的出席情况、课堂参与情况以及讨论发言的情况，结合学生的作业完成情况，给与平时成绩评价，并及时向学生反馈。通过平时听写、背诵及小测试等方式，及时掌握学生的掌握情况，进行有针对性的复习和辅导。通过期末考试，结合平时成绩，对学生进行综合评价。通过多元反馈机制，形成持续改进的闭环，以达成基于学习产出的教育效果。

# 日汉语言对比研究考核大纲

（A Comparative Study of Japanese and Chinese）

**课程基本信息**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **课程编号：**15062405 | **课程学时：**32学时 | **课程学分：**2学分 |
| **主撰人：**杨华 | **审核人：**邱丽君 | **大纲制定（修订）日期：**2023.6 |

**一、课程的性质和地位**

**日语专业选修课**

**二、理论教学部分的考核目标**

考察学生对所掌握的日语知识及母语汉语的语法知识对汉语和日语进行对比观察力与分析能力，通过对汉日语的语法体系进行对比，能找出日语语言运用中容易出错的原因所在，从而促进日语语言本身的学习，提高日语实际运用能力。

**第一章 中日语言中的语音**

**一、一般学习目的与要求**

**1. 一般了解**：中日语言中语音的基本特征

**2. 一般掌握**：中日语言中音素、音节、音拍、音调等概念

**3. 熟练掌握**：根据汉语的发音特点熟练掌握日语清音、浊音、半浊音、坳音、长音、促音、拨音等的发音

**二、考核知识点**

辨析中日语言中的音节、音拍、音韵特征。各发音器官的发音特征。

**三、考核要求**

**1、识记**：中日语言中音节的发音与表记特点

**2、领会**：中日语言中音声与音韵涉及内容的不同

**3、应用**：利用日语和汉语发音特点的不同进一步正确自己的日语发音

**4、分析：**日语和汉语发音的不同特征，特别是日语中的浊音、促音、长音和汉语有气音、无气音等的不同发音特征

**5、综合**：能分析出中日语言中的语音在中日语中的基础地位及其与词汇语法的相关性

**6、评价：**通过发音练习和一些选择题的练习评价学生掌握的情况并及时对薄弱环节加以调整

**第二章 中日语言中的文字**

**一、一般学习目的与要求**

**1. 一般了解**：中日语文字的起源

**2. 一般掌握**：中日语文字的演变与发展

**3. 熟练掌握**：中日语中常用汉字的写法、日语国字的书写与表记、日语新体字与汉语简体字的不同

**二、考核知识点**

中日语的常用字表中出现的常用汉字写法的不同、归纳总结写法相同或相似但含义不同的汉字及其特征

**三、考核要求**

**1、识记**：中日语常用字表的字体写法

**2、领会**：中日语常用字表中汉字的相同含义与不同含义

**3、应用**：分析中日语中常用汉字的各自的构词特点

**4、分析：**中日语中常用同形汉字的不同结构特点

**5、综合**：分析中日语汉字在各自的语言学的形成过程中所起的主要作用

**6、评价：**通过汉字读音书写练习和一些选择题叙述题的练习评价学生掌握的情况并及时对薄弱环节加以调整

**第三章 中日语言中的词汇**

**一、一般学习目的与要求**

**1. 一般了解**：中日语词汇的构成规则

**2. 一般掌握**：中日语词汇体系的概观

**3. 熟练掌握**：中日语常用词汇的在各自语言中的应用

**二、考核知识点**

中日语中词素、单词等词汇的基本概念、中日文中单纯词，复合词、派生词等单词的各自构成特征与相关点、拟声拟态词、外来语、同形词、数量词、色彩词等具体词类的对比及互译时的对应关系等。

**三、考核要求**

**1、识记**：中日语常用单词的读音和表记及特点

**2、领会**：中日语常用单词的意思与用法的相同点与不同点

**3、应用**：中日语各类词汇在交流与文章中的灵活使用

**4、分析：**中日语各类词汇在实际应用中的特征及不同之处

**5、综合**：能分析出中日语语言学中中文词汇与日语词汇的地位与特征、在会话和书面表达中正确使用词汇知识

**6、评价：**通过读音练习确认对日语词汇的发音特征的掌握程度，通过改病句的练习评价学生掌握的情况并及时对薄弱环节加以调整

**第四章 中日语言中的语法**

**一、一般学习目的与要求**

**1. 一般了解**：中日语语法的基本特点

**2. 一般掌握**：中日语语法的主要特征

**3. 熟练掌握**：中日语语法中时、体、态、语气等的各个语法特征及中日语的句子分类及句子成分划分的特点

**二、考核知识点**

中日语语法的基本特点，汉语语序和日语语序的不同点与相同点，汉日语词组的构成特征、中日语句子的分类与句子成分的划分，日语的时、体、态、语气等的各个语法特征在中文中的对应关系，日语的敬语、授受关系表达用法在中文中表达方式。

**三、考核要求**

**1、识记**：中日语中的各个主要句型的对比

**2、领会**：中日语中各语法范畴所表示的语法含义的对比

**3、应用**：简单地分析中国的日语学习者的日语病句及其原因

**4、分析：**汉日语句子类型和句子成分的不同点，汉日语时体态语气敬语表达的异同

**5、综合**：灵活运用母语汉语的特点加深对日语语法的分析，为口语、书面语中能正确运用日语打理论基础。

**6、评价：**通过汉译日日译汉练习确认对汉日语语法特征的掌握程度，通过改病句的练习评价学生掌握的情况并及时对薄弱环节加以调整

**三、实验、实习教学部分的考核要求**

(1)没有实验

(2)标注假名的练习以及写语法问题摘要作为作业让学生自己完成，把这些作为平常练习来进行。要求语法内容的摘要尽量使用正确的语法，至少要写出能让人明白意思的文章。对于意思不明的摘要文要扣分。

**四、考核方式**

过程性考核评价内容多元化，包含阶段测评、综合测评、课堂表现、思政讨论等多元考核环节，将考核结果与学习过程紧密结合。

终结性考核评价趋向开放性试题，正在实现从标准答案考核向非标转化答案考核的转化，增加开放性试题的比例。

**五、成绩评定**

1.平时成绩的评价方法：对学生的出勤、课堂表现、作业完成情况及网络学习平台上的表现进行综合评定。

2.期末成绩评价方法：小论文或开卷考试。

3.综合成绩评价办法：课程总成绩由平时成绩和期末成绩三部分构成，平时成绩和期末成绩均按百分制核算。计分比例为：综合成绩=平时成绩×40%+期末成绩×60%。其中，平时成绩由考勤和平时作业两部分构成，计分比例为：平时成绩=考勤成绩×25%+平时作业成绩的平均分×75%。

**六、考核结果分析反馈**

考试结束后及时对考试结果进行总结分析并归纳改进措施及时反馈给学生并反映在以后的教学中。建立考核评价结果的多元反馈机制，形成持续改进的闭环，以达成基于学习产出的教育效果。

# 日本历史考核大纲

（Japanese History）

**课程基本信息**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **课程编号：**15062341 | **课程学时：**32学时 | **课程学分：**2学分 |
| **主撰人：**张建宇 | **审核人：**邱丽君 | **大纲制定（修订）日期：**2023.6 |

**一、课程的性质和地位**

本课程是日语专业三年级下学期的一门选修课程。本课程遵循OBE理念，旨在培养学生了解日本历史知识，从宏观上把握日本历史发展的脉络及动向，从微观上了解日本历史发展进程中各个时期主要历史特征，结合日本各个历史时期的社会结构、习俗、文化等，能够提高学生个人的史学素养；培养学生查阅、阅读日文的历史资料的查阅能力、阅读能力，结合各个时期历史的若干课题，加强学生独立搜集、整理资料、独立思考和判断的能力；培养学生批判性思维的能力，引导学生能够用马克思主义社会历史观辩证地看待日本历史的发展，掌握日本与周遭国家关系的互动；对于日本以中国为文化母国的历史特点有所认识，引导学生全面深刻地理解中国历史对日本历史产生的深远影响，坚定社会主义理想信念与文化自信。

**二、理论教学部分的考核目标**

1.结合日本各个历史时期的社会结构、习俗、文化，从宏观上把握日本历史发展的脉络及动向，从微观上了解日本历史发展进程中各个时期主要历史特征；

2.查阅、阅读日文的历史资料的查阅能力、阅读能力；

3.独立搜集、整理资料、独立思考和判断的能力；

4.能够用马克思主义社会历史观辩证地看待日本历史的发展，掌握日本与周遭国家关系的互动；

5.全面深刻地理解中国历史对日本历史产生的深远影响，坚定社会主义理想信念与文化自信。

**第一章 远古时代的日本、初期国家与统一王权、飞鸟时代**

**（一）学习目标**

**1.一般了解**：了解日本的旧石器时代、绳文时代、弥生时代、部落国家的建立、邪马台国、大和国家的统一等历史事件；

**2.一般掌握**：掌握大化改新、中央集权统治的巩固与发展等历史知识；

**3.熟练掌握**：用马克思主义社会历史观辩证地看待日本历史的发展。

**（二）考核内容**

1.该时期历史中的专有词汇；

2.重要历史年代与历史人物；

3.重要历史事件的历史背景、起因、经过、结果；

4.用马克思主义社会历史观辩证地看待该阶段的历史；

5.全面深刻地理解中国历史对该时期日本历史产生的深远影响。

**（三）考核要求**

**1.识记**：识记该时期日本历史中的专有词汇；

**2.领会**：领会重要历史年代与历史人物；

**3.应用**：用马克思主义社会历史观辩证地思考该时期的历史；

**4.分析：**分析该时期重要历史事件的历史背景、起因、经过、结果；

**5.综合**：全面深刻地理解中国历史对该时期日本历史产生的深远影响；

**6.评价：**用出勤、课堂参与度、回答问题的积极性与正确率等多元化考核评价方法。

**第二章 奈良时代**

**（一）学习目标**

**1.一般了解**：了解奈良时代的一系列历史事件；

**2.一般掌握**：掌握奈良时代的重要历史知识；

**3.熟练掌握**：用马克思主义社会历史观辩证地看待日本历史的发展。

**（二）考核内容**

1.奈良时代中的专有词汇；

2.奈良时代的历史年代与历史人物；

3.奈良时代的重要历史事件的背景、起因、经过、结果；

4.用马克思主义社会历史观辩证地看待奈良时代的历史；

5.全面深刻地理解中国历史对奈良时代的历史产生的深远影响。

**（三）考核要求**

**1.识记**：识记奈良时代的专有词汇；

**2.领会**：领会奈良时代的历史年代与历史人物；

**3.应用**：用马克思主义社会历史观辩证地思考奈良时代的历史；

**4.分析：**分析奈良时代的重要历史事件的背景、起因、经过、结果；

**5.综合**：全面深刻地理解中国历史对奈良时代的日本历史产生的深远影响；

**6.评价：**用出勤、课堂参与度、回答问题的积极性与正确率等多元化考核评价方法。

**第三章 平安时代**

**（一）学习目标**

**1.一般了解**：了解平安时代的一系列历史事件；

**2.一般掌握**：掌握平安时代的重要历史知识；

**3.熟练掌握**：用马克思主义社会历史观辩证地看待日本历史的发展。

**（二）考核内容**

1.平安时代中的专有词汇；

2.平安时代的历史年代与历史人物；

3.平安时代的重要历史事件的背景、起因、经过、结果；

4.用马克思主义社会历史观辩证地看待平安时代的历史；

5.全面深刻地理解中国历史对平安时代的历史产生的深远影响。

**（三）考核要求**

**1.识记**：识记平安时代的专有词汇；

**2.领会**：领会平安时代的历史年代与历史人物；

**3.应用**：用马克思主义社会历史观辩证地思考平安时代的历史；

**4.分析：**分析平安时代的重要历史事件的背景、起因、经过、结果；

**5.综合**：全面深刻地理解中国历史对平安时代的日本历史产生的深远影响；

**6.评价：**用出勤、课堂参与度、回答问题的积极性与正确率等多元化考核评价方法。

**第四章 镰仓时代、室町时代**

**（一）学习目标**

**1.一般了解**：了解镰仓时代、室町时代的一系列历史事件；

**2.一般掌握**：掌握镰仓时代、室町时代的重要历史知识；

**3.熟练掌握**：用马克思主义社会历史观辩证地看待日本历史的发展。

**（二）考核内容**

1.镰仓时代、室町时代中的专有词汇；

2.镰仓时代、室町时代的历史年代与历史人物；

3.镰仓时代、室町时代的重要历史事件的背景、起因、经过、结果；

4.用马克思主义社会历史观辩证地看待镰仓时代、室町时代的历史；

5.全面深刻地理解中国历史对镰仓时代、室町时代的历史产生的深远影响。

**（三）考核要求**

**1.识记**：识记镰仓时代、室町时代的专有词汇；

**2.领会**：领会镰仓时代、室町时代的历史年代与历史人物；

**3.应用**：用马克思主义社会历史观辩证地思考镰仓时代、室町时代的历史；

**4.分析：**分析镰仓时代、室町时代的重要历史事件的背景、起因、经过、结果；

**5.综合**：全面深刻地理解中国历史对镰仓时代、室町时代的日本历史产生的深远影响；

**6.评价：**用出勤、课堂参与度、回答问题的积极性与正确率等多元化考核评价方法。

**第五章 安土桃山时代**

**（一）学习目标**

**1.一般了解**：了解安土桃山时代的一系列历史事件；

**2.一般掌握**：掌握安土桃山时代的重要历史知识；

**3.熟练掌握**：用马克思主义社会历史观辩证地看待日本历史的发展。

**（二）考核内容**

1.安土桃山时代中的专有词汇；

2.安土桃山时代的历史年代与历史人物；

3.安土桃山时代的重要历史事件的背景、起因、经过、结果；

4.用马克思主义社会历史观辩证地看待安土桃山时代的历史；

5.全面深刻地理解中国历史对安土桃山时代的历史产生的深远影响。

**（三）考核要求**

**1.识记**：识记安土桃山时代的专有词汇；

**2.领会**：领会安土桃山时代的历史年代与历史人物；

**3.应用**：用马克思主义社会历史观辩证地思考安土桃山时代的历史；

**4.分析：**分析安土桃山时代的重要历史事件的背景、起因、经过、结果；

**5.综合**：全面深刻地理解中国历史对安土桃山时代的日本历史产生的深远影响；

**6.评价：**用出勤、课堂参与度、回答问题的积极性与正确率等多元化考核评价方法。

**第六章 江户时代**

**（一）学习目标**

**1.一般了解**：了解江户时代的一系列历史事件；

**2.一般掌握**：掌握江户时代的重要历史知识；

**3.熟练掌握**：用马克思主义社会历史观辩证地看待日本历史的发展。

**（二）考核内容**

1.江户时代中的专有词汇；

2.江户时代的历史年代与历史人物；

3.江户时代的重要历史事件的背景、起因、经过、结果；

4.用马克思主义社会历史观辩证地看待江户时代的历史；

5.全面深刻地理解中国历史对江户时代的历史产生的深远影响。

**（三）考核要求**

**1.识记**：识记江户时代的专有词汇；

**2.领会**：领会江户时代的历史年代与历史人物；

**3.应用**：用马克思主义社会历史观辩证地思考江户时代的历史；

**4.分析：**分析江户时代的重要历史事件的背景、起因、经过、结果；

**5.综合**：全面深刻地理解中国历史对江户时代的日本历史产生的深远影响；

**6.评价：**用出勤、课堂参与度、回答问题的积极性与正确率等多元化考核评价方法。

**第七章 明治维新**

**（一）学习目标**

**1.一般了解**：了解明治维新的一系列历史事件；

**2.一般掌握**：掌握明治维新的重要历史知识；

**3.熟练掌握**：用马克思主义社会历史观辩证地看待日本历史的发展。

**（二）考核内容**

1.明治维新中的专有词汇；

2.明治维新的历史年代与历史人物；

3.明治维新的重要历史事件的背景、起因、经过、结果；

4.用马克思主义社会历史观辩证地看待明治维新的历史；

5.全面深刻地理解中国历史对明治维新的历史产生的深远影响。

**（三）考核要求**

**1.识记**：识记明治维新的专有词汇；

**2.领会**：领会明治维新的历史年代与历史人物；

**3.应用**：用马克思主义社会历史观辩证地思考明治维新的历史；

**4.分析：**分析明治维新的重要历史事件的背景、起因、经过、结果；

**5.综合**：全面深刻地理解中国历史对明治维新的日本历史产生的深远影响；

**6.评价：**用出勤、课堂参与度、回答问题的积极性与正确率等多元化考核评价方法。

**三、考核方式**

本课程的考核方式包括过程性考核方式与终结性评价方式。本课程的考核方式多元丰富，具体如下：

1.过程性评价占比40%，其中线上学习占比20%（包括课前预习、线上测验、小组学习讨论等），线下学习占比20%（包括课堂表现、课后作业等）

2.终结性评价占比60%，以论文为主。

**四、成绩评定**

1.平时成绩：占比40%，其中线上学习占比20%（包括课前预习、线上测验、小组学习讨论等），线下学习占比20%（包括课堂表现、课后作业等）。

2.期末成绩：论文；占比60%

3.综合成绩：平时成绩×40%+期末成绩×60%

**五、考核结果分析反馈**

1.本课程的考核结果全面、准确、客观、公正,考核结果以数据的形式向学生反馈。

2.基于学生考核结果，建立考核评价结果的多元反馈机制，形成持续改进的闭环，以达成基于学习产出的教育效果。以学生的发展为中心，在教学过程中，对学生日本历史知识等掌握不牢固的学习情况进行线上线下混合式督促与补习，充分了解、掌握部分日语基础较差的学生的学习情况。学生要加强学习的主动性，不断加强日本历史评价能力，认真对待授课内容，及时完成教师布置的作业。

# 专业八级测试考核大纲

（Professional level 8 test countermeasure）

**课程基本信息**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **课程编号：**15062342 | **课程学时：**32学时 | **课程学分：**2学分 |
| **主撰人：**孙倩 | **审核人：**邱丽君 | **大纲制定（修订）日期：**2023.6 |

**一、课程的性质和地位**

本课程是我院日语专业四年级的一门专业选修课程，该课程力求从听、读、写、译等诸方面着手进行语言训练，有计划地通过专题讲座并配以精选的练习，使学生能尽快地熟悉日语专业八级测试的题型以及考试要求，并能运用不同技巧解答不同题型的考题，在日语专业八级考试中发挥应有的水平。

**二、理论教学部分的考核目标**

1、熟悉日语专业八级考试题型，掌握日语专业八级大纲所要求的词汇、语法，并对日本文学、文化、概况等方面有一定的了解。

    2、熟练掌握日语阅读理解、听力及写作技能，全面发展学生的语言技能、思辨能力、赏析能力、解决问题的能力。

**第一章 专业八级文字、词汇**

**（一）学习目标**

**1. 一般了解：**了解日语汉字及词汇读音的复杂性

**2. 一般掌握：**日语常用词汇、惯用句及成语的意义及用法

**3. 熟练掌握：**日语专业八级文字、词汇的用法及辨析

**（二）考核内容**

1. 日语专业八级汉字及词汇的发音和拼写

2. 惯用句、成语及谚语的意义和用法

3. 日语专业八级词汇的辨析

**（三）考核要求**

**1.识记**：日语专业八级文字、词汇的发音和写法

**2.领会**：日语汉字及词汇读音的复杂性，音读、训读及特殊发音等

**3.应用**：日语专业八级文字、词汇的发音技巧和词义运用

**4.分析：**日语专业八级文字、词汇的发音规则及用法

**5.综合**：日语专业八级文字、词汇的发音及运用

**6.评价：**是否能够熟练掌握日语专业八级文字的音读和训读，以及词汇的用法

**第二章 专业八级语法**

**（一）学习目标**

**1. 一般了解：**日语专业八级考试语法的考试范围

**2. 一般掌握：**日语古典语法的意义，接续规则及使用方法

**3. 熟练掌握：**常用语法的意义、接续规则及使用方法

**（二）考核内容**

1. 日语专业八级常用语法的运用

2. 日语古典语法的运用

3. 日语敬语的运用

**（三）考核要求**

**1.识记**：日语专业八级语法

**2.领会**：日语语法的复杂性

**3.应用**：日语日语古典语法的意义，接续规则及使用方法

**4.分析：**日语专业八级语法的考试特点

**5.综合**：常用语法的意义、接续规则及使用方法

**6.评价：**是否能够熟练掌握日语专八语法的运用

**第三章 专业八级文学、文化**

**（一）学习目标**

**1. 一般了解：**日语专业八级文学、文化部分的考试范围

**2. 一般掌握：**日本文化及历史概况

**3. 熟练掌握：**日本文学各阶段文学流派特征及代表作家

**（二）考核内容**

1. 日本文学流派及代表作家

2. 日本文化及社会常识

3. 日本概况

**（三）考核要求**

**1.识记**：日本文学各阶段文学流派特征及代表作家

**2.领会**：日本文化特征的形成及演变

**3.应用**：掌握日本文学的框架及各时期特征

**4.分析：**日本文学的特点及日本各时期的文化特点

**5.综合**：日本文学的框架，各时期文化特征及各流派代表作家的代表作品及写作特点

**6.评价：**是否能够掌握日本文学基本框架，了解日本文化特征

**第四章 专业八级阅读理解**

**（一）学习目标**

**1. 一般了解**：日语专业八级考试阅读理解的题型

**2. 一般掌握**：日语专业考试阅读理解的做题技巧

**3. 熟练掌握**：长篇及短篇阅读理解的归纳总结能力

**（二）考核内容**

1. 短篇阅读理解的归纳总结能力

2. 长篇阅读理解的做题技巧

**（三）考核要求**

**1.识记**：日语专业八级单词、语法

**2.领会**：日语专业八级考试阅读理解的解题思路

**3.应用**：日语专业八级考试阅读理解的做题技巧

**4.分析：**日语专业八级阅读理解考试的出题特点

**5.综合**：阅读理解的分析、归纳、总结能力

**6.评价：**是否能按时完成阅读，是否具备阅读理解和分析能力

**第五章 专业八级翻译**

**（一）学习目标**

**1. 一般了解**：日语专业八级考试翻译部分的题型

**2. 一般掌握**：日语专业考试翻译部分的做题技巧

**3. 熟练掌握**：日汉互译能力

**（二）考核内容**

1. 日译汉

2. 汉译日

**（三）考核要求**

**1.识记**：日语专业八级单词、语法

**2.领会**：日语专业八级考试翻译部分的解题思路

**3.应用**：日语专业八级考试翻译部分的做题技巧

**4.分析：**日译汉、汉译日的出题特点及翻译技巧

**5.综合**：各种题材日汉互译

**6.评价：**能否正确翻译各种类型的文章

**第六章 专业八级写作**

**（一）学习目标**

**1. 一般了解**：日语专业八级考试写作部分的题型

**2. 一般掌握**：日语专业考试写作部分的做题技巧

**3. 熟练掌握**：各种题材及应用文的写作能力

**（二）考核内容**

1. 命题写作

**（三）考核要求**

**1.识记**：日语专业八级单词、语法

**2.领会**：写作构思

**3.应用**：各种写作技巧

**4.分析：**日语专业八级翻译考试的特点

**5.综合**：各种题材及应用文写作

**6.评价：**是否具备一定的写作能力

**第七章 专业八级听力**

**（一）学习目标**

**1. 一般了解**：日语专业八级考试听力的题型

**2. 一般掌握**：日语专业八级考试听力的做题技巧

**3. 熟练掌握**：各种题材的信息提取及整合能力

**（二）考核内容**

1. 课题理解

2. 即时问答

3. 综合理解

**（三）考核要求**

**1.识记**：日语专业八级单词、语法

**2.领会**：日语日语专业八级听力考试的解题思路

**3.应用**：日语专业八级听力考试的做题技巧

**4.分析：**日语专业八级听力考试的出题特点

**5.综合**：各种题材的信息提取及整合能力

**6.评价：**是否具备一定的听解能力

**第八章 专业八级真题**

**（一）学习目标**

**1. 一般了解**：日语专业八级考试的题型

**2. 一般掌握**：日语专业八级考试的做题技巧

**3. 熟练掌握**：日语专业八级考试的做题方法

**（二）考核内容**

1. 日语专业八级考试的题型

**（三）考核要求**

**1.识记**：日语专业八级单词、语法

**2.领会**：日语专业八级考试的解题思路

**3.应用**：日语专业八级考试的做题技巧

**4.分析：**日语专业八级考试出题特点

**5.综合**：日语专业八级真题及模拟题演练

**6.评价：**是否能按时按质完成试题

**三、实验、实习教学部分的考核要求**

本课程不涉及实验实习部分

**四、考核方式**

1.设置多元丰富的过程性考核评价办法，过程性考核评价应包含阶段测评、综合测评、课堂表现、实验实践等多元考核环节，将考核结果与学习过程紧密结合。

2.创新开放探究的终结性考核评价办法。终结性考核应侧重从标准答案考核向非标转化答案考核的转化，增加开放性试题的比例。

3.拓宽课程考核评价的广度，加强对学生课堂内外，线上线下的考核评价；挖掘课程考核评价的深度，加强研究型、项目式，探究式、论文式、答辩式等考核评价方式的应用；提升课程考核评价的挑战度，加强对课程的非标准化、综合性考核评价。

**五、成绩评定**

1.平时成绩：课堂表现、线上学习（小测验）、课后作业、小论文、小组学习讨论、课题实践等；所占比例为40%。

2.期末成绩：考试；所占比例为60%。

3.综合成绩：平时成绩×40%+期末成绩×60%。

**六、考核结果分析反馈**

日常教学中仔细记录学生的出席情况、课堂参与情况以及讨论发言的情况，结合学生的作业完成情况，给与平时成绩评价，并及时向学生反馈。通过平时听写、背诵及小测试等方式，及时掌握学生的掌握情况，进行有针对性的复习和辅导。通过期末考试，结合平时成绩，对学生进行综合评价。通过多元反馈机制，形成持续改进的闭环，以达成基于学习产出的教育效果。

# 日本近现代文学作品选读

（Selected Readings of Modern Japanese Literature）

**课程基本信息**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **课程编号：**15062408 | **课程学时：**32学时 | **课程学分：**2学分 |
| **主撰人：**邱丽君 | **审核人：**余亮 | **大纲制定（修订）日期：**2023.6 |

**一、课程的性质和地位**

本课程是日语专业三年级的一门选修课程，属于专业拓展类课程，总学时32学时。

本课程的教学目的是体现以学生为主体的教育思想，通过教师安排任务、学生小组课下集体学习研讨、课堂发表研讨成果、课堂讨论、小组之间相互点评、教师点评与总结等环节，充分调动和挖掘学生的学习积极性、主动性和创造潜能，启发学生的思维，培养他们发现问题、分析问题和解决问题的能力以及团队合作意识、沟通表达能力等综合素质。力求使学生通过本课程的学习，了解日本近现代文学代表作家代表作品的基本内容，领略日本近现代文学的精美、感悟作者的思维走向、体会其中的深刻意境，帮助学生获得更高水准的日语阅读能力、提高文学分析鉴赏能力。同时进一步了解日本人的思维方式、把握日本社会发展变化的脉络，从而开阔视野，同时从更深层次认识日本社会。

**二、理论教学部分的考核目标**

1.了解日本近现代文学各个阶段的主要文学典籍及其作者、产生年代、主要内容、文学史地位等；

2.掌握日本近现代文学的演变过程、各种文学思潮、流派的文学主张、代表作家及其主要作品；

3.阐述日本近现代文学受到了中国文学的哪些影响；

4.全面深刻地理解中国文学对日本文学产生的深远影响，坚定社会主义理想信念与文化自信。

5. 能够独立对日本近代文学作品进行鉴赏。

**第一章 日本近代文学的形成**

**（一）学习目标**

**1.一般了解**：明治维新后的启蒙期时期的文学兴起过程。

**2.一般掌握**：作家的生平、代表作品、在文坛上的地位及主要活动。

**3.熟练掌握**：作品的特征、写作背景。

**（二）考核内容**

1. 二叶亭四迷与《浮云》；

2. 日本近代文学的形成；

3. 日本近代文学的特征；

4. 日本近代文学的意义。

**（三）考核要求**

**1.识记：**相关人物名，著书名，历史事件和名称等；

**2.领会：**需要理解明治时代以及之前的历史背景；

**3.应用：**能够用日语来叙述总结近代所学日本文学作品的内在含义；

**4.分析：**分析当时的时代背景对本课所学日本近代文学作品的影响；

**5.综合：**利用所学知识独立分析、鉴赏未学过的日本近代文学作品；

**6.评价：**用出勤、课堂参与度、回答问题的积极性与正确率等多元化考核评价方法。

**第二章 文坛的形成与红露时代**

**（一）学习目标**

**1.一般了解**：写实主义和拟古典主义；

**2.一般掌握**：作家的生平、代表作品、在文坛上的地位及主要活动；

**3.熟练掌握**：作品的特征、写作背景。

**（二）考核内容**

1. 砚友社与《我与多文库》；

2. 砚友社的文学；

3. 尾崎红叶的作品；

4. 幸田露伴的作品。

**（三）考核要求**

**1.识记：**相关人物名，著书名，历史事件和名称等；

**2.领会：**需要理解形成红露时代的历史背景；

**3.应用：**能够用日语来叙述总结所学写实主义和拟古典主义文学作品的内在含义；

**4.分析：**分析当时的时代背景对本课所学日本近代文学作品的影响；

**5.综合：**利用所学知识独立分析、鉴赏未学过的日本写实主义和拟古典主义的文学作品；

**6.评价：**用出勤、课堂参与度、回答问题的积极性与正确率等多元化考核评价方法。

**第三章 浪漫主义**

**（一）学习目标**

**1.一般了解：**浪漫主义的形成；

**2.一般掌握：**浪漫主义的代表作家、代表作品、在文坛上的地位及主要活动；

**3.熟练掌握：**樋口一叶《青梅竹马》的特征、写作背景。

**（二）考核内容**

1. 樋口一叶《青梅竹马》；

2. 樋口一叶与《十三夜》；

3. 森鸥外的前期作品。

**（三）考核要求**

**1.识记：**相关人物名，著书名，历史事件和名称等；

**2.领会：**需要理解形成浪漫主义的历史背景；

**3.应用：**能够用日语来叙述总结所学浪漫主义文学作品的内在含义；

**4.分析：**分析当时的时代背景对本课所学日本近代文学作品的影响；

**5.综合：**利用所学知识独立分析、鉴赏未学过的浪漫主义文学作品；

**6.评价：**用出勤、课堂参与度、回答问题的积极性与正确率等多元化考核评价方法。

**第四章 自然主义**

**（一）学习目标**

**1.一般了解：**自然主义的形成；

**2.一般掌握：**自然主义的代表作家、代表作品、在文坛上的地位及主要活动；

**3.熟练掌握：**《破戒》《棉被》的特征、写作背景。

**（二）考核内容**

1. 岛崎藤村与《破戒》；

2. 田山花袋与《棉被》；

3. 近松秋江与其作品。

**（三）考核要求**

**1.识记：**相关人物名，著书名，历史事件和名称等；

**2.领会：**从浪漫主义到自然主义的变迁，以及自然主义的时代背景及作品；

**3.应用：**能够用日语来叙述总结所学自然主义文学作品的内在含义；

**4.分析：**分析当时的时代背景对本课所学日本近代文学作品的影响；

**5.综合：**利用所学知识独立分析、鉴赏未学过的自然主义文学作品；

**6.评价：**用出勤、课堂参与度、回答问题的积极性与正确率等多元化考核评价方法。

**第五章 反自然主义**

**（一）学习目标**

**1.一般了解：**反自然主义的兴起及其时代背景、作品；

**2.一般掌握：**反自然主义的代表作家、代表作品、在文坛上的地位及主要活动；

**3.熟练掌握：**『吾輩は猫である』『こころ』『羅生門』『河童』的文学特征、写作背景。

**（二）考核内容**

1.夏目漱石与『吾輩は猫である』；

2.了解夏目漱石与『こころ』；

3.了解芥川龙之介与『羅生門』；

4.芥川龙之介与『河童』。

**（三）考核要求**

**1.识记：**相关人物名，著书名，历史事件和名称等；

**2.领会：**从自然主义到反自然主义的变迁，以及反自然主义的时代背景及作品；

**3.应用：**能够用日语来叙述总结所学反自然主义文学作品的内在含义；

**4.分析：**分析当时的时代背景对本课所学日本近代文学作品的影响；

**5.综合：**利用所学知识独立分析、鉴赏未学过的反自然主义文学作品；

**6.评价：**用出勤、课堂参与度、回答问题的积极性与正确率等多元化考核评价方法。

**三、考核方式**

本课程的考核方式包括过程性考核方式与终结性评价方式。本课程的考核方式多元丰富，具体如下：

1.过程性评价占比40%，其中线上学习占比20%（包括课前预习、线上测验、小组学习讨论等），线下学习占比20%（包括课堂表现、课后作业等）

2.终结性评价占比60%，以论文为主。

**四、成绩评定**

1.平时成绩：占比40%，其中线上学习占比20%（包括课前预习、线上测验、小组学习讨论等），线下学习占比20%（包括课堂表现、课后作业等）。

2.期末成绩：论文；占比60%

3.综合成绩：平时成绩×40%+期末成绩×60%

**五、考核结果分析反馈**

1.本课程的考核结果全面、准确、客观、公正,考核结果以数据的形式向学生反馈。

2.基于学生考核结果，建立考核评价结果的多元反馈机制，形成持续改进的闭环，以达成基于学习产出的教育效果。以学生的发展为中心，在教学过程中，对学生日本文学知识等掌握不牢固的学习情况进行线上线下混合式督促与补习，充分了解、掌握部分日语基础较差的学生的学习情况。学生要加强学习的主动性，不断加强日汉汉日翻译能力、日本文学鉴赏能力，认真对待授课内容，及时完成教师布置的作业。

# 高级日语视听说考核大纲

（Advanced Japanese: Viewing, Listening & Speaking）

**课程基本信息**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **课程编号：**15062410 | **课程学时：**32学时 | **课程学分：**2学分 |
| **主撰人：**邱丽君 | **审核人：**余亮 | **大纲制定（修订）日期：**2023.6 |

**一、课程的性质和地位**

本课程是针对日语专业大三学生开设的一门选修课，属专业深化类课程。旨在通过严格的、专门的视听说技能训练，循序渐进地对学生进行口语、听力训练。本课程采用学生为主，教师为辅的方式，以日本经典电视剧，新闻片段为视听材料，激发学生学习积极性的同时，可以培养学生的日语综合能力，让学生能够掌握高级日语的词汇、语法等语言知识，掌握推测、抓住关键词、概括、复述等视听说技巧，提高学生使用日语与人进行交流沟通的能力，

**二、理论教学部分的考核目标**

要求掌握教材中词汇和句型以及一定数量的专业词汇。从整体上把握视听内容的大意。掌握听说技巧。比较全面地了解视听内容相关的背景知识。对所听内容进行思考并用日语自然表达自己的看法。培养学生综合运用语言的能力，以及跨文化交际能力。

**第1章 東京ラブストーリー**

**（一）学习目标**

**1. 一般了解**：了解本章相关的背景知识。

**2. 一般掌握**：要求听懂结构较复杂的复句表达方式，基本上看明白日本电视剧，科普纪录片，并能口述其大意。

**3. 熟练掌握**：掌握重点单词和惯用句型、语法以及相应的表达方式。通过对音视频材料的视听，完成相应的听力理解练习；对音视频材料进行跟读、模仿。通过视、听、读、写、思五个方面训练掌握视听技巧，综合提高语言表达能力。

**（二）考核内容**

1.学生能掌握听力材料所涉及的关键词汇，完成听前词汇记忆任务。2.学生根据所给视听材料，抓取关键词，复述大概内容，正确进行对话。3.学生课前预习，提前了解听力材料的背景知识，课上积极参与课堂讨论，能用日语流利准确表达自己的看法。4.用正确的日语进行跨文化交流与沟通。

**（三）考核要求**

**1.识记**：相关词汇、语法。

**2.领会**：对话、文中涉及的背景知识，文化差异。

**3.应用**：用所提供的信息用来完成内容的归纳和表达。

**4.分析：**文中所表达的正确意义。

**5.综合**：能够把握原文大意，理解主要内容，抓住关键细节；并能就所听的内容进行连贯表达。

**6.评价：**能用所学日语词汇和语法进行跨文化交流。

**第2章** **ロングバケーション1.2**

**（一）学习目标**

**1. 一般了解**：浏览相关新闻的背景知识。女性汽车这一与生活息息相关的话题。

**2. 一般掌握**：要求听懂结构较复杂的复句表达方式，基本上理解日本电视剧，科普纪录片，并能口述其大意。

**3. 熟练掌握**：掌握重点单词和惯用句型、语法以及相应的表达方式。通过对音视频材料的视听，完成相应的听力理解练习；对音视频材料进行跟读、模仿。通过视、听、读、写、思五个方面训练掌握视听技巧，综合提高语言表达能力。

**（二）考核内容**

1.学生能掌握听力材料所涉及的关键词汇，完成听前词汇记忆任务。2.学生根据所给视听材料，抓取关键词，复述大概内容，正确进行对话。3.学生课前预习，提前了解听力材料的背景知识，课上积极参与课堂讨论，能用日语流利准确表达自己的看法。4.用正确的日语进行跨文化交流与沟通。

**（三）考核要求**

**1.识记**：相关词汇、语法。

**2.领会**：对话、文中涉及的背景知识，文化差异。

**3.应用**：用所提供的信息用来完成内容的归纳和表达。

**4.分析：**文中所表达的正确意义。

**5.综合**：能够把握原文大意，理解主要内容，抓住关键细节；并能就所听的内容进行连贯表达。

**6.评价：**能用所学日语词汇和语法进行跨文化交流。

**第3章 魔女の条件と僕だけのマドンナ**

**（一）学习目标**

**1. 一般了解**：魔女の条件と僕だけのマドンナ的背景知识；

**2. 一般掌握**：近年有关日本社会生活的流行语。将日本流行语与中国流行语的话题相结合，引导学生就此进行讨论，培养学生用日语讲好中国故事的能力。根据视听材料进行推理和分析，了解电视剧主人公的性格特点、态度和感情；

**3. 熟练掌握**：掌握重点单词和惯用句型、语法以及相应的表达方式。通过对音视频材料的视听，完成相应的听力理解练习；对音视频材料进行跟读、模仿。通过视、听、读、写、思五个方面训练掌握视听技巧，综合提高语言表达能力。

**（二）考核内容**

1.学生能掌握听力材料所涉及的关键词汇，完成听前词汇记忆任务。2.学生根据所给视听材料，抓取关键词，复述大概内容，正确进行对话。3.学生课前预习，提前了解听力材料的背景知识，课上积极参与课堂讨论，能用日语流利准确表达自己的看法。4.用正确的日语进行跨文化交流与沟通。

**（三）考核要求**

**1.识记**：相关词汇、语法。

**2.领会**：对话、文中涉及的背景知识，文化差异。

**3.应用**：用所提供的信息用来完成内容的归纳和表达。

**4.分析：**文中所表达的正确意义。

**5.综合**：能够把握原文大意，理解主要内容，抓住关键细节；并能就所听的内容进行连贯表达。

**6.评价：**能用所学日语词汇和语法进行跨文化交流。

**第4章 APOUND 40と佐々木夫婦の仁義なき戦い**

**（一）学习目标**

**1. 一般了解**：APOUND 40と佐々木夫婦の仁義なき戦い的背景知识；

**2. 一般掌握**：针对所听内容，对“年龄”“性别”这两个话题进行思考，并联系个人的生活展开相关讨论。在提高日语专业知识水平的同时，注重人生态度、人生目标的建立。

**3. 熟练掌握**：掌握重点单词和惯用句型、语法以及相应的表达方式。通过对音视频材料的视听，完成相应的听力理解练习；对音视频材料进行跟读、模仿。通过视、听、读、写、思五个方面训练掌握视听技巧，综合提高语言表达能力。

**（二）考核内容**

1.学生能掌握听力材料所涉及的关键词汇，完成听前词汇记忆任务。2.学生根据所给视听材料，抓取关键词，复述大概内容，正确进行对话。3.学生课前预习，提前了解听力材料的背景知识，课上积极参与课堂讨论，能用日语流利准确表达自己的看法。4.用正确的日语进行跨文化交流与沟通。

**（三）考核要求**

**1.识记**：相关词汇、语法。

**2.领会**：对话、文中涉及的背景知识，文化差异。

**3.应用**：用所提供的信息用来完成内容的归纳和表达。

**4.分析：**文中所表达的正确意义。

**5.综合**：能够把握原文大意，理解主要内容，抓住关键细节；并能就所听的内容进行连贯表达。

**6.评价：**能用所学日语词汇和语法进行跨文化交流。

**第5章 リアル・クローズと白い巨塔**

**（一）学习目标**

**1. 一般了解**：リアル・クローズと白い巨塔的背景知识，“时尚”，中日医疗的异同；

**2. 一般掌握**：学会谈论“理想中的自己”“理想中的服装”， 学会正确描述病情，掌握常见的医学词汇。

**3. 熟练掌握**：掌握与时尚、服装相关的重点词汇和惯用句型、语法以及相应的表达方式。通过对音视频材料的视听，完成相应的听力理解练习；对音视频材料进行跟读、模仿。通过视、听、读、写、思五个方面训练掌握视听技巧，综合提高语言表达能力。

**（二）考核内容**

1.学生能掌握听力材料所涉及的关键词汇，完成听前词汇记忆任务。2.学生根据所给视听材料，抓取关键词，复述大概内容，正确进行对话。3.学生课前预习，提前了解听力材料的背景知识，课上积极参与课堂讨论，能用日语流利准确表达自己的看法。4.用正确的日语进行跨文化交流与沟通。

**（三）考核要求**

**1.识记**：相关词汇、语法。

**2.领会**：对话、文中涉及的背景知识，文化差异。

**3.应用**：用所提供的信息用来完成内容的归纳和表达。

**4.分析：**文中所表达的正确意义。

**5.综合**：能够把握原文大意，理解主要内容，抓住关键细节；并能就所听的内容进行连贯表达。

**6.评价：**能用所学日语词汇和语法进行跨文化交流。

**第6章 バスストップ**

**（一）学习目标**

**1. 一般了解**：了解日本大型的百货商店。日本职场的人际交往原则和礼节。日本传统料理与异国料理的特色；

**2. 一般掌握**：学会用日语表达工作中涉及到的内容，用日语和同事进行有效沟通；

**3. 熟练掌握**：掌握重点单词和惯用句型、语法以及相应的表达方式。通过对音视频材料的视听，完成相应的听力理解练习；对音视频材料进行跟读、模仿。通过视、听、读、写、思五个方面训练掌握视听技巧，综合提高语言表达能力。

**（二）考核内容**

1.学生能掌握听力材料所涉及的关键词汇，完成听前词汇记忆任务。2.学生根据所给视听材料，抓取关键词，复述大概内容，正确进行对话。3.学生课前预习，提前了解听力材料的背景知识，课上积极参与课堂讨论，能用日语流利准确表达自己的看法。4.用正确的日语进行跨文化交流与沟通。

**（三）考核要求**

**1.识记**：相关词汇、语法。

**2.领会**：对话、文中涉及的背景知识，文化差异。

**3.应用**：用所提供的信息用来完成内容的归纳和表达。

**4.分析：**文中所表达的正确意义。

**5.综合**：能够把握原文大意，理解主要内容，抓住关键细节；并能就所听的内容进行连贯表达。

**6.评价：**能用所学日语词汇和语法进行跨文化交流。

**第7章 Good Luckとガリレオ**

**（一）学习目标**

**1. 一般了解**：航空相关知识，以及相关科学知识，促进学科融合。了解富士山和日本的文化。

**2. 一般掌握**：学会谈论“飞机行程”，听懂关于“飞机行程”的会话。掌握物理、化学相关的日语词汇，综合提高学生科学文化素养。

**3. 熟练掌握**：掌握飞机、航空等相关重点词汇和惯用句型、语法以及相应的表达方式。通过对音视频材料的视听，完成相应的听力理解练习；对音视频材料进行跟读、模仿。通过视、听、读、写、思五个方面训练掌握视听技巧，综合提高语言表达能力。

**（二）考核内容**

1.学生能掌握听力材料所涉及的关键词汇，完成听前词汇记忆任务。2.学生根据所给视听材料，抓取关键词，复述大概内容，正确进行对话。3.学生课前预习，提前了解听力材料的背景知识，课上积极参与课堂讨论，能用日语流利准确表达自己的看法。4.用正确的日语进行跨文化交流与沟通。

**（三）考核要求**

**1.识记**：相关词汇、语法。

**2.领会**：对话、文中涉及的背景知识，文化差异。

**3.应用**：用所提供的信息用来完成内容的归纳和表达。

**4.分析：**文中所表达的正确意义。

**5.综合**：能够把握原文大意，理解主要内容，抓住关键细节；并能就所听的内容进行连贯表达。

**6.评价：**能用所学日语词汇和语法进行跨文化交流。

**第8章 ルーム・オブ・キングと東京少女**

**（一）学习目标**

**1. 一般了解**：ルーム・オブ・キングと東京少女的背景知识，夏目漱石的作品；

**2. 一般掌握**：掌握口语中的省略、发音的变化以及对应的基本形。学会与房产中介沟通，谈论房子的内部装修、大小、外部环境等情况。本课人物使用的语气以及所持的态度；

**3. 熟练掌握**：掌握重点单词和惯用句型、语法以及相应的表达方式。通过对音视频材料的视听，完成相应的听力理解练习；对音视频材料进行跟读、模仿。通过视、听、读、写、思五个方面训练掌握视听技巧，综合提高语言表达能力。

**（二）考核内容**

1.学生能掌握听力材料所涉及的关键词汇，完成听前词汇记忆任务。2.学生根据所给视听材料，抓取关键词，复述大概内容，正确进行对话。3.学生课前预习，提前了解听力材料的背景知识，课上积极参与课堂讨论，能用日语流利准确表达自己的看法。4.用正确的日语进行跨文化交流与沟通。

**（三）考核要求**

**1.识记**：相关词汇、语法。

**2.领会**：对话、文中涉及的背景知识，文化差异。

**3.应用**：用所提供的信息用来完成内容的归纳和表达。

**4.分析：**文中所表达的正确意义。

**5.综合**：能够把握原文大意，理解主要内容，抓住关键细节；并能就所听的内容进行连贯表达。

**6.评价：**能用所学日语词汇和语法进行跨文化交流。

**三、考核方式**

1.过程性评价（50％）：

课前预习（15％），包含自主学习听力资料的完成，单词记忆背诵等。

课堂表现（20％），包含出勤、课堂互动、书面作业等。

线上学习（15％），包含线上测验，小组学习讨论等。

2.终结性评价（50％）：

口语表达、跨文化交际能力（50％）

**四、成绩评定**

1.平时成绩（50％）

课前预习（15％），包含自主学习听力资料的完成，单词记忆背诵等。

课堂表现（20％），包含课堂提问、课堂互动、书面作业等。

线上学习（15％），包含线上测验，小组学习讨论等。

2.期末成绩（50％）

口语表达、跨文化交际能力（50％）

3.综合成绩

（平时成绩×50％+期末成绩×50％）

**五、考核结果分析反馈**

1.考核结果数据化，了解学生薄弱环节，以便有针对性进行今后的学习。其次，师生之间可通过社交软件，建立良好的沟通渠道，进行反馈。

2. 基于学生考核结果，如何改进课堂教学。

课程教学应主次分明，参考考核结果，以大多数学生的薄弱环节为主，进行重点训练。课堂时间有限，部分学生的疑问可通过线上询问教师或同学得到解决；或建立学习互助小组，进行自主学习和交流探讨。构建师生交流渠道，通过分析学生提出的问题，了解学生的日语视听说学习障碍，引导学生改进学习策略。

# 日语语法精讲考核大纲

（Japanese Grammar）

**课程基本信息**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **课程编号：**15062407 | **课程学时：**32学时 | **课程学分：**2学分 |
| **主撰人：**韦克利 | **审核人：**邱丽君 | **大纲制定（修订）日期：**2023.6 |

**一、课程的性质和地位**

本课程为日语专业基础阶段主干课程，属于日语专业的核心课程。本课程主要教授和归纳现代日语语法知识，掌握日语各种词类的用法以及各种句子的特征和结构，通过讲授和练习使学生提高正确分析和使用日语的实践能力。学习时要注重理论联系实际，既能解释平时日语学习中遇到的一些语法实际问题，又能正确运用语法知识，准确地进行日语表达。

**二、理论教学部分的考核目标**

掌握日语语法体系，能够将日语的各种语法现象用系统理论的观点进行分析，并对平时学习的内容进行理论的指导，能达到N1考试的要求

**第一单元**

**(一)学习目标**

**1. 一般了解**：句子的分类、短语的分类、单词的分类

**2. 一般掌握**：短语和单词的区别

**3. 熟练掌握**：主语、谓语、修饰语、接续词、独立语的分类

**(二)考核内容**

主语、谓语、修饰语、接续词、独立语的分类

**(三)考核要求**

**1、识记**：句子的分类

**2、领会**：句子、短语、单词的意义

**3、应用**：将日语中学习的句子、短语、单词进行分类

**4、分析：**句子、短语、单词三者的内在关系

**5、综合**：日语中所有句子、短语、单词进行分类

**6、评价**：能运用所学对日语句子、短语、单词进行有效分类。

**第二单元**

**(一)学习目标**

**1. 一般了解**：日语品词的分类

**2. 一般掌握**：各类品词的特征和意义

**3. 熟练掌握**：动词、形容词、形容动词、名词、助动词、助词的分类和意义

**(二)考核内容**

日语品词的分类、动词、形容词、形容动词、名词、助动词、助词在句子的位置和作用

**(三)考核要求**

**1、识记**：词的分类

**2、领会**：动词、形容词、形容动词、名词、助动词、助词的作用

**3、应用**：动词、形容词、形容动词、名词、助动词、助词在句子中的活用和意义

**4、分析**：动词、形容词、形容动词、名词、助动词、助词本质的区别

**5、综合**：运用动词、形容词、形容动词、名词、助动词、助词在句中的作用分析句子

**6、评价**：能运用所学词汇和语法知识对日语语法现象进行有效分类。

**三、考核方式**

（1）考核构成：期末考核+ 学习过程考核

（2）期末考核方式为闭卷考试，考试时间为120分钟。考试题型主要有填空、选择、问答、日汉互译等。

（3）学习过程考核方式有翻译、口头展示、问答和期中考试等，涉及学生在课前活动中的表现、课堂参与程度及表现、学习任务完成情况、平时小测试的表现以及期中测试表现等，兼顾听说读写译多项技能、自主学习能力、创新思维和批判性思维能力、思想道德素质等，侧重对学生学习态度和进步程度的评价。

**四、成绩评定**

1.平时成绩的评价方法：教师评价

2.最终成绩评价方法：考试卷面（60%）+ +平时成绩（40%）

**五、考核结果分析反馈**

**向学生反馈**：通过对作业、课堂活动、学习任务完成情况、平时小测试及期中考试结果等进行点评，及时向学生反馈他们取得的进步和存在的提升空间。以“激励性”为原则，力求客观、准确，有针对性。

**向课堂教学反馈**：对整体考核结果进行统计分析，及时反思现有教学模式，调整教学环节和教学内容，改进教育教学方式方法。

**向专业达成度反馈**：对照专业培养阶段性目标，就教学模式和考核方式进行查漏补缺，及时作出调整。

# 日文报刊选读考核大纲

（Reading Japanese News Paper）

**课程基本信息**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **课程编号：**15062414 | **课程学时：**32学时 | **课程学分：**2学分 |
| **主撰人：**杨爽 | **审核人：**邱丽君 | **大纲制定（修订）日期：**2023.6 |

**一、课程的性质和地位**

日语报刊选读是我院为日语专业高年级学生开设的专业选修课。通过本课程的学习，旨在让学生们掌握中高级水平的日语词汇，熟悉日本社会文化，并掌握从日语的报道中收集信息的能力，通过思辨完成讨论和发表。

**二、理论教学部分的考核目标**

考核学生对日文报刊上常用的语言表达方式的掌握，并考核学生的日语理解能力和表达能力以及是否能够运用所学语言词汇知识进行有效的实践运用。

**第一章 日本人について**

**（一）学习目标**

**1.一般了解**：理解新单词和语法的意思，正确记忆惯用语的注音假名。

**2.一般掌握**：理解报道内容的概要。

**3.熟练掌握**：理解报道内容的起承转合并且正确把握事情的细节和因果关系并能够进行运用。

**（二）考核内容**

考核一些常用惯用语的标注假名问题、关于文章内容的阅读理解问题；以讨论发表的形式考核学生对于本节话题的背景知识的熟悉程度以及对材料的运用能力。

**（三）考核要求**

**1、识记：**本次文章相关的词汇及表达。

**2、领会：**文中表现的日本人的国民性等相关社会及文化内容。

**3、应用：**理解报道的大概和要点并能用日语说明。

**4、分析：**分析文章的结构特征。

**5、综合：**能够正确地理解报道的细节的事情和背景以及因果关系并能用日语说明。

**6、评价：**通过对报道文章的朗读练习确认对日语词汇的掌握程度，通过复述报道文章的练习以及话题讨论评价学生的阅读理解能力以及语言运用能力并及时对薄弱环节加以调整。

**第二章 金融、経済について**

**（一）学习目标**

**1.一般了解**：理解新单词和语法的意思，正确记忆惯用语的注音假名。

**2.一般掌握**：理解报道内容的概要。

**3.熟练掌握**：理解报道内容的起承转合并且正确把握事情的细节和因果关系并能够进行运用。

**（二）考核内容**

考核一些常用惯用语的标注假名问题、关于文章内容的阅读理解问题；以讨论发表的形式考核学生对于本节话题的背景知识的熟悉程度以及对材料的运用能力。

**（三）考核要求**

**1、识记：**本次文章相关的词汇及表达。

**2、领会：**文中表现的日本金融、经济政策等相关内容。

**3、应用：**理解报道的大概和要点并能用日语说明。

**4、分析：**分析文章的结构特征。

**5、综合：**能够正确地理解报道的细节的事情和背景以及因果关系并能用日语说明。

**6、评价：**通过对报道文章的朗读练习确认对日语词汇的掌握程度，通过复述报道文章的练习以及话题讨论评价学生的阅读理解能力以及语言运用能力并及时对薄弱环节加以调整。

**第三章 教育について**

**（一）学习目标**

**1.一般了解**：理解新单词和语法的意思，正确记忆惯用语的注音假名。

**2.一般掌握**：理解报道内容的概要。

**3.熟练掌握**：理解报道内容的起承转合并且正确把握事情的细节和因果关系并能够进行运用。

**（二）考核内容**

考核一些常用惯用语的标注假名问题、关于文章内容的阅读理解问题；以讨论发表的形式考核学生对于本节话题的背景知识的熟悉程度以及对材料的运用能力。

**（三）考核要求**

**1、识记：**本次文章相关的词汇及表达。

**2、领会：**文中表现的日本教育等相关内容。

**3、应用：**理解报道的大概和要点并能用日语说明。

**4、分析：**分析文章的结构特征。

**5、综合：**能够正确地理解报道的细节的事情和背景以及因果关系并能用日语说明。

**6、评价：**通过对报道文章的朗读练习确认对日语词汇的掌握程度，通过复述报道文章的练习以及话题讨论评价学生的阅读理解能力以及语言运用能力并及时对薄弱环节加以调整。

**第四章 日本語について**

**（一）学习目标**

**1.一般了解**：理解新单词和语法的意思，正确记忆惯用语的注音假名。

**2.一般掌握**：理解报道内容的概要。

**3.熟练掌握**：理解报道内容的起承转合并且正确把握事情的细节和因果关系并能够进行运用。

**（二）考核内容**

考核一些常用惯用语的标注假名问题、关于文章内容的阅读理解问题；以讨论发表的形式考核学生对于本节话题的背景知识的熟悉程度以及对材料的运用能力。

**（三）考核要求**

**1、识记：**本次文章相关的词汇及表达。

**2、领会：**文中表现的日语的性质、特点等相关内容。

**3、应用：**理解报道的大概和要点并能用日语说明。

**4、分析：**分析文章的结构特征。

**5、综合：**能够正确地理解报道的细节的事情和背景以及因果关系并能用日语说明。

**6、评价：**通过对报道文章的朗读练习确认对日语词汇的掌握程度，通过复述报道文章的练习以及话题讨论评价学生的阅读理解能力以及语言运用能力并及时对薄弱环节加以调整。

**第五章 スポーツについて**

**（一）学习目标**

**1.一般了解**：理解新单词和语法的意思，正确记忆惯用语的注音假名。

**2.一般掌握**：理解报道内容的概要。

**3.熟练掌握**：理解报道内容的起承转合并且正确把握事情的细节和因果关系并能够进行运用。

**（二）考核内容**

考核一些常用惯用语的标注假名问题、关于文章内容的阅读理解问题；以讨论发表的形式考核学生对于本节话题的背景知识的熟悉程度以及对材料的运用能力。

**（三）考核要求**

**1、识记：**本次文章相关的词汇及表达。

**2、领会：**文中表现的日本体育运动的相关知识。

**3、应用：**理解报道的大概和要点并能用日语说明。

**4、分析：**分析文章的结构特征。

**5、综合：**能够正确地理解报道的细节的事情和背景以及因果关系并能用日语说明。

**6、评价：**通过对报道文章的朗读练习确认对日语词汇的掌握程度，通过复述报道文章的练习以及话题讨论评价学生的阅读理解能力以及语言运用能力并及时对薄弱环节加以调整。

**第六章 社会事情について**

**（一）学习目标**

**1.一般了解**：理解新单词和语法的意思，正确记忆惯用语的注音假名。

**2.一般掌握**：理解报道内容的概要。

**3.熟练掌握**：理解报道内容的起承转合并且正确把握事情的细节和因果关系并能够进行运用。

**（二）考核内容**

考核一些常用惯用语的标注假名问题、关于文章内容的阅读理解问题；以讨论发表的形式考核学生对于本节话题的背景知识的熟悉程度以及对材料的运用能力。

**（三）考核要求**

**1、识记：**本次文章相关的词汇及表达。

**2、领会：**文中表现的日本社会相关知识及现象。

**3、应用：**理解报道的大概和要点并能用日语说明。

**4、分析：**分析文章的结构特征。

**5、综合：**能够正确地理解报道的细节的事情和背景以及因果关系并能用日语说明。

**6、评价：**通过对报道文章的朗读练习确认对日语词汇的掌握程度，通过复述报道文章的练习以及话题讨论评价学生的阅读理解能力以及语言运用能力并及时对薄弱环节加以调整。

**第七章 留学について**

**（一）学习目标**

**1.一般了解**：理解新单词和语法的意思，正确记忆惯用语的注音假名。

**2.一般掌握**：理解报道内容的概要。

**3.熟练掌握**：理解报道内容的起承转合并且正确把握事情的细节和因果关系并能够进行运用。

**（二）考核内容**

考核一些常用惯用语的标注假名问题、关于文章内容的阅读理解问题；以讨论发表的形式考核学生对于本节话题的背景知识的熟悉程度以及对材料的运用能力。

**（三）考核要求**

**1、识记：**本次文章相关的词汇及表达。

**2、领会：**文中表现的日本风土人情及留学生活、政策等。

**3、应用：**理解报道的大概和要点并能用日语说明。

**4、分析：**分析文章的结构特征。

**5、综合：**能够正确地理解报道的细节的事情和背景以及因果关系并能用日语说明。

**6、评价：**通过对报道文章的朗读练习确认对日语词汇的掌握程度，通过复述报道文章的练习以及话题讨论评价学生的阅读理解能力以及语言运用能力并及时对薄弱环节加以调整。

**第八章 科学について**

**（一）学习目标**

**1.一般了解**：理解新单词和语法的意思，正确记忆惯用语的注音假名。

**2.一般掌握**：理解报道内容的概要。

**3.熟练掌握**：理解报道内容的起承转合并且正确把握事情的细节和因果关系并能够进行运用。

**（二）考核内容**

考核一些常用惯用语的标注假名问题、关于文章内容的阅读理解问题；以讨论发表的形式考核学生对于本节话题的背景知识的熟悉程度以及对材料的运用能力。

**（三）考核要求**

**1、识记：**本次文章相关的词汇及表达。

**2、领会：**文中表现的日本现代科技的发展等相关内容。

**3、应用：**理解报道的大概和要点并能用日语说明。

**4、分析：**分析文章的结构特征。

**5、综合：**能够正确地理解报道的细节的事情和背景以及因果关系并能用日语说明。

**6、评价：**通过对报道文章的朗读练习确认对日语词汇的掌握程度，通过复述报道文章的练习以及话题讨论评价学生的阅读理解能力以及语言运用能力并及时对薄弱环节加以调整。

**三、考核方式**

过程性考核评价内容多元化，包含阶段测评、综合测评、课堂表现、思政讨论等多元考核环节，将考核结果与学习过程紧密结合。

终结性考核评价趋向开放性试题，正在实现从标准答案考核向非标转化答案考核的转化，增加开放性试题的比例。

**四、成绩评定**

1.平时成绩：课前预习（线上）20%+课堂表现（提问及小组学习讨论）30%+线上学习（测验）20%+课后作业30%=100%

2.期末成绩：笔试/论文60%。

3.综合成绩：本课程较为注重过程性评价，以培养学生的实际运用能力为主。总成绩由平时成绩和期末成绩两部分构成，平时成绩和期末成绩均按百分制核算。计分比例为：综合成绩=平时成绩（过程性评价）40%+期末成绩（终结性评价）=100%。

**五、考核结果分析反馈**

考核结果学生可自行查看，以反观并督促今后的自学过程。教师将结果分析后写入考试分析，以对日后的教学形成辅助。

**高级日语写作考核大纲**

（Advanced Japanese writing）

**课程基本信息**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **课程编号：**15062412 | **课程学时：**32学时 | **课程学分：**2学分 |
| **主撰人：**柏宣宇 | **审核人：**邱丽君 | **大纲制定（修订）日期：**2023.6 |

**一、课程的性质和地位**

《高级日语写作》是为日语专业三年级学生开设的选修课程。为了培养听说读写译全面素质的人才，《高级日语写作》在日语专业课中占据了重要的一席之地。通过对日语高级写作的学习，以日文形式将自己的想法准确传达给对方，提高自己的表达以及写作能力。通过写作练习，同时也可以有效地帮助会话能力的提高。这种相辅相成的相互作用，进一步阐明了日语高级写作的重要性。

**二、理论教学部分的考核目标**

考察学生使用日语进行书面表达的能力，并要求其掌握相关日语写作的基础知识与基本技巧；学习日语文献信息检索方法及技巧；考察学生是否能够针对某一主题用日语撰写出结构合理、逻辑清晰、观点明确、表达正确的文章或进行口头发表。

**第一章 自己紹介文と自己PR文**

**（一）学习目标**

**1. 一般了解**：日语自我介绍文的基础知识

**2. 一般掌握**：日语自我介绍文的使用场合

**3. 熟练掌握**：日语自我介绍文的写作技巧

**（二）考核内容**

日语自我介绍文的写作

**（三）考核要求**

**1.识记**：日语自我介绍文的基础知识

**2.领会**：日语和汉语在自我介绍文上的不同

**3.应用**：日语自我介绍文的使用场合

**4.分析**：日语自我介绍文的特点

**5.综合**：日语自我介绍文的表达

**6.评价：**是否能够熟练日语自我介绍文

**第二章 手紙文**

**（一）学习目标**

**1. 一般了解**：日文信件的基础知识

**2. 一般掌握**：日文信件的使用场合

**3. 熟练掌握**：日文信件的写作技巧

**（二）考核内容**

日文信件的写作

**（三）考核要求**

**1.识记**：日文信件的基础知识

**2.领会**：日文信件和中文信件的不同

**3.应用**：日文信件的使用场合

**4.分析**：日文信件的特点

**5.综合**：日文信件的运用

**6.评价：**是否能够熟练书写日文信件

**第三章 スーピチ**

**（一）学习目标**

**1. 一般了解**：日文演讲稿的基础知识

**2. 一般掌握**：日文演讲稿的使用场合

**3. 熟练掌握**：日文演讲稿的写作技巧

**（二）考核内容**

日文演讲稿的写作

**（三）考核要求**

**1.识记**：日文演讲稿的基础知识

**2.领会**：日文演讲稿和中文演讲稿的不同

**3.应用**：日文演讲稿的使用场合

**4.分析**：日文演讲稿的特点

**5.综合**：日文演讲稿的运用

**6.评价：**是否能够熟练日文演讲稿的书写

**第四章 小論文**

**（一）学习目标**

**1. 一般了解**：日文小论文写作的基础知识

**2. 一般掌握**：日文小论文的使用场合

**3. 熟练掌握**：日文小论文的写作技巧

**（二）考核内容**

日文小论文的写作

**（三）考核要求**

**1.识记**：日文小论文的基础知识

**2.领会**：日文小论文和中文小论文的不同

**3.应用**：日文小论文的使用场合

**4.分析**：日文小论文的特点

**5.综合**：日文小论文的运用

**6.评价：**是否能够熟练日文小论文的书写

**三、考核方式**

过程性考核评价内容多元化，包含阶段测评、综合测评、课堂表现、思政讨论等多元考核环节，将考核结果与学习过程紧密结合。终结性考核评价趋向开放性试题，采用论文形式进行。

**四、成绩评定**

1.平时成绩：课前预习（线上）20%+课堂表现（提问及小组学习讨论）30%+线上学习（测验）20%+课后作业30%=100%

2.期末成绩：考试**/**论文60%。

3.综合成绩：本课程较为注重过程性评价，以培养学生的实际运用能力为主。总成绩由平时成绩和期末成绩两部分构成，平时成绩和期末成绩均按百分制核算。计分比例为：综合成绩=平时成绩（过程性评价）40%+期末成绩（终结性评价）=100%。

**五、考核结果分析反馈**

考核结果学生可自行查看，以反观并督促今后的自学过程。教师将结果分析后写入考试分析，以对日后的教学形成辅助。

# 中日语言文化对比考核大纲

（Comparison of Chinese and Japanese languages）

**课程基本信息**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **课程编号：**15062422 | **课程学时：**32学时 | **课程学分：**2学分 |
| **主撰人：**杨华 | **审核人：**邱丽君 | **大纲制定（修订）日期：**2023.6 |

**一、课程的性质和地位**

非日语专业公共选修课

**二、理论教学部分的考核目标**

考察学生对所掌握的日语语言文化知识及母语汉语的语言文化知识对中日语言文化进行对比的观察力与分析能力，通过对中日语语言文化体系进行对比，能对一些语言现象做出文化学意义上的合理解释，梳理语言演变过程中文化的作用和影响，探寻语言与文化的相互关系。

**第一章　日语、汉语、英语色彩词汇的文化比较**

**一、一般学习目的与要求**

**1. 一般了解**：中日英语中有的色彩词

**2. 一般掌握**：中日英语中有的色彩词色相范围

**3. 熟练掌握**：熟练掌握各语言中同一色彩的不同印象及其价值取向的差异产生的文化性因素

**二、考核知识点**

辨析中日语色彩词所表达对象的不同及特点。区分中日英语中的基础色彩词汇的范围与定义。

**三、考核要求**

**1、识记**：中日英语中的色彩词构词特征

**2、领会**：中日英语中的色彩词价值取向

**3、应用**：中日英语中色彩词的具体运用

**4、分析：**中日语色彩词所表达对象的不同及特点

**5、综合**：区分中日英语中的基础色彩词汇的范围与定义

**6、评价：**通过词汇表达练习和一些选择题的练习评价学生掌握的情况并及时对薄弱环节加以调整

**第二章 日语中汉字的文化意义**

**一、一般学习目的与要求**

**1. 一般了解**：中日语文字的起源

**2. 一般掌握**：中日语文字的演变与发展

**3. 熟练掌握**：中日语中常用汉字的写法、日语国字的书写与表记、日语新体字与汉语简体字的不同

**二、考核知识点**

中日语的常用字表中出现的常用汉字写法的不同、归纳总结写法相同或相似但含义不同的汉字及其特征

**三、考核要求**

**1、识记**：中日语常用字表的字体写法

**2、领会**：中日语常用字表中汉字的相同含义与不同含义

**3、应用**：分析中日语中常用汉字的各自的构词特点

**4、分析：**中日语中常用同形汉字的不同结构特点

**5、综合**：分析中日语汉字在各自的语言学的形成过程中所起的主要作用

**6、评价：**通过汉字读音书写练习和一些选择题叙述题的练习评价学生掌握的情况并及时对薄弱环节加以调整

**第三章 文化视域下的话语转型**

**一、一般学习目的与要求**

**1. 一般了解**：中日语话语类型

**2. 一般掌握**：中日语话语类型的分类

**3. 熟练掌握**：中日语话语类型在各自语言中的应用

**二、考核知识点**

中日语中话语的定义，话语类型的分类，文章与书面语及语用学的关联。从共时角度与历时角度分析中日话语类型产生的文化背景及原因。

**三、考核要求**

**1、识记**：中日语话语定义

**2、领会**：中日语话语类型分类标准

**3、应用**：中日语各类话语类型的具体应用

**4、分析：**中日语各类话语类型在实际应用中的特征及不同之处

**5、综合**：能分析出中日语话语类型产生的文化背景

**6、评价：**通过实际场景会话练习确认对中日语话语类型的熟练运用程度，评价学生掌握的情况并及时对薄弱环节加以调整

**第四章  日语助动词的文化轨迹**

**一、一般学习目的与要求**

**1. 一般了解**：中日语语法的基本特点

**2. 一般掌握**：日语助动词的主要种类及特征

**3. 熟练掌握**：日语的助动词体系与中文介词、动词的相关关系

**二、考核知识点**

作为黏着语的日语和作为孤立语的汉语的基本特点，日语助动词「れる、られる」可作自发、可能、被动、尊敬等不同语法含义的文化性成因及其所表现出的文化心理。

**三、考核要求**

**1、识记**：中日语言文化中的主要语法词汇

**2、领会**：中日语言文化中语法词汇用法及其所表示的语法含义

**3、应用**：灵活运用日语助动词「れる、られる」的四种语法含义

**4、分析：**日语助动词「れる、られる」表示自发、可能、被动、尊敬等不同语法含义的文化性成因及其所表现出的文化心理。

**5、综合**：灵活运用母语汉语的特点加深对日语助动词的分析，为口语、书面语中能正确运用日语打理论基础。

**6、评价：**通过汉译日日译汉练习确认对日语助动词的应用程度，通过改病句的练习评价学生掌握的情况并及时对薄弱环节加以调整

**三、实验、实习教学部分的考核要求**

(1)没有实验

(2)标注假名的练习以及书面总结中日语言文化对比问题摘要作为作业让学生自己完成，把这些作为平常练习来进行。要求语法内容的摘要尽量使用正确的语法，至少要写出能让人明白意思的文章。对于意思不明的摘要文要扣分。

**四、考核方式**

过程性考核评价内容多元化，包含阶段测评、综合测评、课堂表现、思政讨论等多元考核环节，将考核结果与学习过程紧密结合。

终结性考核评价趋向开放性试题，正在实现从标准答案考核向非标转化答案考核的转化，增加开放性试题的比例。

**五、成绩评定**

1.平时成绩的评价方法：对学生的出勤、课堂表现、作业完成情况及网络学习平台上的表现进行综合评定。

2.期末成绩评价方法：小论文或开卷考试。

3.综合成绩评价办法：课程总成绩由平时成绩和期末成绩三部分构成，平时成绩和期末成绩均按百分制核算。计分比例为：综合成绩=平时成绩×40%+期末成绩×60%。其中，平时成绩由考勤和平时作业两部分构成，计分比例为：平时成绩=考勤成绩×25%+平时作业成绩的平均分×75%。

**六、考核结果分析反馈**

考试结束后及时对考试结果进行总结分析并归纳改进措施及时反馈给学生并反映在以后的教学中。建立考核评价结果的多元反馈机制，形成持续改进的闭环，以达成基于学习产出的教育效果。

# 日语基础会话考核大纲

（Basic Japanese Conversation）

**课程基本信息**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **课程编号：**15062418 | **课程学时：**32学时 | **课程学分：**2学分 |
| **主撰人：**韦克利 | **审核人：**邱丽君 | **大纲制定（修订）日期：**2023.6 |

**一、课程的性质和地位**

非日语专业公共选修课

**二、理论教学部分的考核目标**

日语基本会话常识，各种场合的语体表达，课堂用语，一般场合的寒喧语等的掌握情况。

**第一章 初次见面**

**（一）学习目标**

**1. 一般了解**：日语自我介绍的习惯

**2. 一般掌握**：日语自我介绍的常用表达方式

**3. 熟练掌握**：日语自我介绍的惯用表达方式

**（二）考核内容**

在不同场合下不同的自我介绍的语体

**（三）考核要求**

**1、识记**：实用会话的新单词

**2、领会**：实用会话的各个句型与新出语法

**3、应用**：简单的用日语作自我介绍

**4、分析**：对于用日语做自我介绍的分析

**5、综合**：各个场景中的自我介绍

**6、评价**：对于用日语做自我介绍的评价

**第二章   介绍家族**

**（一）学习目标**

**1. 一般了解**：日语介绍家里人的习惯

**2. 一般掌握**：日语介绍家里人的常用表达方式

**3. 熟练掌握**：日语介绍家里人的惯用表达方式

**（二）考核内容**

在不同场合下不同的介绍家里人的语体

**（三）考核要求**

**1、识记**：实用会话的新单词

**2、领会**：实用会话的各个句型与新出语法

**3、应用**：简单的用日语作介绍家里人

**4、分析**：对于用日语做介绍家里人的分析

**5、综合**：各个场景中的介绍家里人

**6、评价**：对于用日语做介绍家里人的评价

**第三章  介绍自己的兴趣**

**（一）学习目标**

**1. 一般了解**：日语介绍自己兴趣爱好的习惯

**2. 一般掌握**：日语介绍自己兴趣爱好的常用表达方式

**3. 熟练掌握**：日语介绍自己兴趣爱好的惯用表达方式

**（二）考核内容**

在不同场合下不同的介绍自己兴趣爱好的语体

**（三）考核要求**

**1、识记**：实用会话的新单词

**2、领会**：实用会话的各个句型与新出语法

**3、应用**：简单的用日语作介绍自己兴趣爱好

**4、分析**：对于用日语做介绍自己兴趣爱好的分析

**5、综合**：各个场景中的介绍自己兴趣爱好

**6、评价**：对于用日语做介绍自己兴趣爱好的评价

**第四章 介绍自己喜欢的音乐**

**（一）学习目标**

**1. 一般了解**：日语介绍自己喜欢的音乐的习惯

**2. 一般掌握**：日语介绍自己喜欢的音乐的常用表达方式

**3. 熟练掌握**：日语介绍自己喜欢的音乐的惯用表达方式

**（二）考核内容**

在不同场合下不同的介绍自己喜欢的音乐的语体

**（三）考核要求**

**1、识记**：实用会话的新单词

**2、领会**：实用会话的各个句型与新出语法

**3、应用**：简单的用日语作介绍自己喜欢的音乐爱好

**4、分析**：对于用日语做介绍自己喜欢的音乐的分析

**5、综合**：各个场景中的介绍自己喜欢的音乐

**6、评价**：对于用日语做介绍自己喜欢的音乐的评价

**第五章 去看电影**

**（一）学习目标**

**1. 一般了解**：日语介绍自己去看电影的习惯

**2. 一般掌握**：日语中关做某行为时的的常用表达方式

**3. 熟练掌握**：日语中有关做某行为时的惯用表达方式

**（二）考核内容**

在不同场合下不同的介绍自己去看电影的不同语体

**（三）考核要求**

**1、识记**：实用会话的新单词

**2、领会**：实用会话的各个句型与新出语法

**3、应用**：简单的用日语作介绍自己去看电影

**4、分析**：对于用日语做介绍自己去看电影的分析

**5、综合**：各个场景中的介绍自己去看电影

**6、评价**：对于用日语做介绍自己去看电影的评价

**第六章  购物**

**（一）学习目标**

**1. 一般了解**：日语购物的一般场景

**2. 一般掌握**：日语中关购物时的常用表达方式

**3. 熟练掌握**：日语中有关购物时的惯用表达方式

**（二）考核内容**

在不同场合下不同的介绍自己去看电影的不同语体

**（三）考核要求**

**1、识记**：实用会话的新单词

**2、领会**：实用会话的各个句型与新出语法

**3、应用**：简单的用日语作介绍自己购物时

**4、分析**：对于用日语做介绍自己购物时的分析

**5、综合**：各个场景中的介绍自己购物时

**6、评价**：对于用日语做介绍自己购物时的评价

**第七章 迷路**

**（一）学习目标**

**1. 一般了解**：日语迷路时的场景

**2. 一般掌握**：日语中关迷路时的常用表达方式

**3. 熟练掌握**：日语中有关迷路时的惯用表达方式

**（二）考核内容**

在不同场合下不同的介绍自己迷路时的不同语体

**（三）考核要求**

**1、识记**：实用会话的新单词

**2、领会**：实用会话的各个句型与新出语法

**3、应用**：简单的用日语作介绍自己迷路时

**4、分析**：对于用日语做介绍自己迷路时的分析

**5、综合**：各个场景中的介绍自己迷路时

**6、评价**：对于用日语做介绍自己迷路时的评价

**总结**

**（一）学习目标**

**1. 一般了解**：日语中的各种场景

**2. 一般掌握**：日语的寒暄语、敬语

**3. 熟练掌握**：日语中各个场景的惯用表达方式

**（二）考核内容**

在不同场景下用不同表达方式

**（三）考核要求**

**1、识记**：实用会话的新单词

**2、领会**：实用会话的各个句型与新出语法

**3、应用**：简单的用日语交流

**4、分析**：如何让会话更有效

**5、综合**：会在各种情境中进行对话

**6、评价**：用日语进行简单会话

**三、考试题型**

上课内容的会话主题中抽出一个主题，以该主题为核心内容用日语进行3至5分钟的会话。

**四、考试方式**

期末会话考试 期末考试时间 第16周

**五、成绩评定**

期末考试成绩占60%，期中、平时占40%

**六、考核结果分析反馈**

对于考试的结果加以十分的分析，基于其结果，向学生、以后的教学等等反馈，改进教学方法等等，提高教育效果。

# 日语入门考核大纲

（Introduction to Japanese）

**课程基本信息**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **课程编号：**15062348 | **课程学时：**32学时 | **课程学分：**2学分 |
| **主撰人：**柏宣宇 | **审核人：**邱丽君 | **大纲制定（修订）日期：**2023.6 |

**一、课程的性质和地位**

全校公共选修课

**二、理论教学部分的考核目标**

考察学生对所有日语假名的发音、字形、特殊发音规则的掌握情况，考察学生是否具备在日常生活的具体情境下运用简洁实用的日语来实现初步交流的能力，考察学生对课程中所涉及主题的日本相关文化的理解程度。

**第一章 书写和发音**

**（一）学习目标**

**1. 一般了解**：五十音图中行、段的划分规则。

**2. 一般掌握**：日语中长音、促音、拨音的发音方法。

**3. 熟练掌握**：日语五十音图中的所有平片假名（包括浊音、拗音）的书写方法和发音。

**（二）考核内容**

所有平片假名（包括浊音、拗音）的认读、所有平片假名（包括浊音、拗音）的书写、假名所在行段的判断。

**（三）考核要求**

**1.识记**：所有平片假名（包括浊音、拗音）的字形、发音。

**2.领会**：日语中长音、促音、拨音的发音方法。

**3.应用**：所有平假名（包括浊音、拗音）在单词中的认读。

**4.分析：**判断假名所在的行段。

**5.综合**：区分形近或音似的平片假名。

**6.评价：**通过布置录音频或视频作业检查学生对平片假名发音的掌握情况；通过布置书写作业检查学生对平片假名字形的掌握情况。

**第二章 にほんご**

**（一）学习目标**

**1. 一般了解**：「すみません」在不同场景下的不同含义；开始上课时、课程进行中、下课时老师发出指示的用语。

**2. 一般掌握**：「ありがとうございます」「すみません」「さようなら」；「ちょっとしつれいします」「やすみます」「おくれます」。

**3. 熟练掌握**：「おはようございます」「こんにちは」「こんばんは」；「はい、います」「いいえ、まだです」「わかりません」「もういちどおねがいします」。

**（二）考核内容**

日常问候用的日语、课堂上的常用日语。

**（三）考核要求**

**1.识记**：日常问候用的日语和课堂上的常用日语的发音。

**2.领会**：日常问候用的日语和课堂上的常用日语的适用场合。

**3.应用**：日常问候用的日语和课堂上的常用日语的交流功能。

**4.分析：**日常问候用的日语和课堂上的常用日语的单一或多重含义。

**5.综合**：区分日常问候用的日语和课堂上的常用日语的适用对象。

**6.评价：**通过布置录音频或视频作业检查学生对日常问候用的日语、课堂上的常用日语的掌握情况。

**第三章 わたし**

**（一）学习目标**

**1. 一般了解**：用日语称呼别人时要加敬称「さん」，称呼自己时不能加敬称「さん」；日本家庭的一般构成。

**2. 一般掌握**：「～です」「ちゅうごくです」「はい、できます」「いいえ、できません」；年龄的日语表达，家庭成员的日语表达。

**3. 熟练掌握**：「はじめまして。～です」「～さんですね。どうぞよろしく。」

「わたしのかぞくは～にんです」「～と～と～です」「～さい」。

**（二）考核内容**

能否用日语自我介绍、介绍家庭情况。

**（三）考核要求**

**1.识记**：自我介绍、介绍家庭情况的日语语句的发音。

**2.领会**：自我介绍、介绍家庭情况的日语语句的适用场合。

**3.应用**：自我介绍、介绍家庭情况的日语语句的交流功能。

**4.分析：**自我介绍、介绍家庭情况的日语语句的简洁实用性。

**5.综合**：区分自我介绍、介绍家庭情况的日语语句的适用对象。

**6.评价：**通过布置录音频或视频作业检查学生对自我介绍、介绍家庭情况的日语语句的掌握情况。

**第四章 たべもの**

**（一）学习目标**

**1. 一般了解**：在日本就餐前和就餐后会惯用「いただきます」「ごちそうさま」；日本餐厅的菜单的构成、点餐流程。

**2. 一般掌握**：食物、饮品的日语表达，「～、のみますか」「はい、おねがいします」「いいえ、けっこうです」，食物数量的日语表达。

**3. 熟练掌握**：「～がすきです」「～はすきじゃないです」「あのみせでたべましょう」「あのみせはおいしいですよ」。

**（二）考核内容**

能否用日语谈论喜欢的食物饮品、谈论喜欢的餐厅。

**（三）考核要求**

**1.识记**：谈论喜欢的食物饮品、谈论喜欢的餐厅的日语语句的发音。

**2.领会**：谈论喜欢的食物饮品、谈论喜欢的餐厅的日语语句的适用场合。

**3.应用**：谈论喜欢的食物饮品、谈论喜欢的餐厅的日语语句的交流功能。

**4.分析：**谈论喜欢的食物饮品、谈论喜欢的餐厅的日语语句的简洁实用性。

**5.综合**：区分谈论喜欢的食物饮品、谈论喜欢的餐厅的日语语句的适用对象。

**6.评价：**通过布置录音频或视频作业检查学生对谈论喜欢的食物饮品、谈论喜欢的餐厅的日语语句的掌握情况。

**第五章 いえ**

**（一）学习目标**

**1. 一般了解**：日本不同类型的房屋以及房间内各部分结构及常见陈设。

**2. 一般掌握**：表示房屋、房间性质状态的形容词，「ひとりですんでいます」「～とすんでいます」房间内物品的日语表达，方位的日语表达。

**3. 熟练掌握**：「わたしは～にすんでいます」「わたしのいえは～です」「～はどこですか」「～の～ですね」「ここは～です」。

**（二）考核内容**

能否用日语简单介绍自己的家、说明房间内物品的陈设。

**（三）考核要求**

**1.识记**：简单介绍自己的家、说明房间内物品的陈设的日语语句的发音。

**2.领会**：简单介绍自己的家、说明房间内物品的陈设的日语语句的适用场合。

**3.应用**：简单介绍自己的家、说明房间内物品的陈设的日语语句的交流功能。

**4.分析：**简单介绍自己的家、说明房间内物品的陈设的日语语句的简洁实用性。

**5.综合**：区分简单介绍自己的家、说明房间内物品的陈设的日语语句的适用对象。

**6.评价：**通过布置录音频或视频作业检查学生对简单介绍自己的家、说明房间内物品的陈设的日语语句的掌握情况。

**三、考核方式**

　　过程性考核评价内容多元化，包含阶段测评、综合测评、课堂表现、思政讨论等多元考核环节，将考核结果与学习过程紧密结合。

终结性考核评价趋向开放性试题，正在实现从标准答案考核向非标转化答案考核的转化，增加开放性试题的比例。

**四、成绩评定**

1.平时成绩：对学生的出勤、课堂表现、作业完成情况及网络学习平台上的表现进行综合评定。

2.期末成绩：小论文或开卷考试或网络学习平台上提交视频。

3.综合成绩：课程总成绩由平时成绩和期末成绩三部分构成，平时成绩和期末成绩均按百分制核算。计分比例为：综合成绩=平时成绩×40%+期末成绩×60%。其中，平时成绩由考勤和平时作业两部分构成，计分比例为：平时成绩=考勤成绩×25%+平时作业成绩的平均分×75%。

**五、考核结果分析反馈**

考试结束后及时对考试结果进行总结分析并归纳改进措施及时反馈给学生并反映在以后的教学中。建立考核评价结果的多元反馈机制，形成持续改进的闭环，以达成基于学习产出的教育效果。

# 跨文化交际日语考核大纲

（Intercultural Communication Japanese）

**课程基本信息**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **课程编号：**15062423 | **课程学时：**32学时 | **课程学分：**2学分 |
| **主撰人：**柏宣宇 | **审核人：**邱丽君 | **大纲制定（修订）日期：**2023.6 |

**一、课程的性质和地位**

全校公共选修课

**二、理论教学部分的考核目标**

考察学生对所有日语假名的发音、字形、特殊发音规则的掌握情况，考察学生是否具备在日常生活的具体情境下运用简洁实用的日语来实现日常交流的能力，考察学生对课程中所涉及主题的日本相关文化的理解程度。

**第一章 わたしとかぞく**

**（一）学习目标**

**1. 一般了解**：在日本聊天时常涉及的各种话题、自我介绍网站上的简短评语的格式。

**2. 一般掌握**：介绍自己或家人做什么工作时所使用的惯用表达、表示职业的日语表达；自我介绍网站上的简短评语的惯用表达、表示自我介绍的日语表达。

**3. 熟练掌握**：介绍自己或家人住在哪里时所使用的惯用表达、表示地名的日语表达；谈论自己的兴趣爱好时所使用的惯用表达、表示兴趣爱好的日语表达。

**（二）考核内容**

能否用日语介绍自己或家人住在哪里、做什么工作、与家人朋友用什么语言交流；谈论自己的兴趣爱好、读自我介绍网站上的简短评语、在自我介绍网站上写一段的评简短语。

**（三）考核要求**

**1.识记**：在如上特定场景下所使用的日语语句的发音。

**2.领会**：在如上特定场景下所使用的日语语句的适应范畴。

**3.应用**：在如上特定场景下所使用的日语语句的交流功能。

**4.分析：**在如上特定场景下所使用的日语语句的简洁实用性。

**5.综合**：区分在如上特定场景下所使用的日语语句的适用对象。

**6.评价：**通过布置录音频或视频作业检查学生的掌握情况。

**第二章 きせつとてんき**

**（一）学习目标**

**1. 一般了解**：在日本聊天时常涉及的各种话题。

**2. 一般掌握**：谈论喜欢的季节时所使用的惯用表达、表示季节相关属性的日语表达；以谈论天气的方式与人问候时所使用的惯用表达。

**3. 熟练掌握**：谈论季节的变化时所使用的惯用表达、表示季节的日语表达；谈论天气时所使用的惯用表达、表示天气的日语表达。

**（二）考核内容**

能否用日语谈论季节的变化、谈论喜欢的季节、谈论喜欢某季节的原因；谈论天气、学会以谈论天气的方式与人问候、学会以谈论天气的方式开始一段电话通话。

**（三）考核要求**

**1.识记**：在如上特定场景下所使用的日语语句的发音。

**2.领会**：在如上特定场景下所使用的日语语句的适应范畴。

**3.应用**：在如上特定场景下所使用的日语语句的交流功能。

**4.分析：**在如上特定场景下所使用的日语语句的简洁实用性。

**5.综合**：区分在如上特定场景下所使用的日语语句的适用对象。

**6.评价：**通过布置录音频或视频作业检查学生的掌握情况。

**第三章 わたしのまち**

**（一）学习目标**

**1. 一般了解**：在日本聊天时常涉及的各种话题。

**2. 一般掌握**：向朋友描述他想去地方的情况时所使用的惯用表达、表示方位的日语表达；更正对方听错的信息时所使用的惯用表达、表示时间的日语表达。

**3. 熟练掌握**：向朋友推荐好去处时所使用的惯用表达；说明如何去某处时所使用的惯用表达、表示方位的日语表达。

**（二）考核内容**

能否用日语向朋友推荐好去处、向朋友描述他想去地方的情况、向朋友描述他想去地方的注意事项；说明如何去某处、更正对方听错的信息、说明远处建筑物的特征。

**（三）考核要求**

**1.识记**：在如上特定场景下所使用的日语语句的发音。

**2.领会**：在如上特定场景下所使用的日语语句的适应范畴。

**3.应用**：在如上特定场景下所使用的日语语句的交流功能。

**4.分析：**在如上特定场景下所使用的日语语句的简洁实用性。

**5.综合**：区分在如上特定场景下所使用的日语语句的适用对象。

**6.评价：**通过布置录音频或视频作业检查学生的掌握情况。

**第四章 でかける**

**（一）学习目标**

**1. 一般了解**：在日本聊天时常涉及的各种话题。

**2. 一般掌握**：告知迟到的短信的惯用表达、说明理由的日语表达；对邀请作出应对时所使用的惯用表达。

**3. 熟练掌握**：跟朋友约见面的时间地点时所使用的惯用表达、表示时间地点的日语表达；邀朋友去某个地方时所使用的惯用表达。

**（二）考核内容**

能否用日语跟朋友约见面的时间地点、读朋友告知迟到的短信、说明迟到的理由并致歉；邀朋友去某个地方、对邀请作出应对、告诉朋友想顺路去某处的想法。

**（三）考核要求**

**1.识记**：在如上特定场景下所使用的日语语句的发音。

**2.领会**：在如上特定场景下所使用的日语语句的适应范畴。

**3.应用**：在如上特定场景下所使用的日语语句的交流功能。

**4.分析：**在如上特定场景下所使用的日语语句的简洁实用性。

**5.综合**：区分在如上特定场景下所使用的日语语句的适用对象。

**6.评价：**通过布置录音频或视频作业检查学生的掌握情况。

**三、考核方式**

　　过程性考核评价内容多元化，包含阶段测评、综合测评、课堂表现、思政讨论等多元考核环节，将考核结果与学习过程紧密结合。

终结性考核评价趋向开放性试题，正在实现从标准答案考核向非标转化答案考核的转化，增加开放性试题的比例。

**四、成绩评定**

1.平时成绩：对学生的出勤、课堂表现、作业完成情况及网络学习平台上的表现进行综合评定。

2.期末成绩：小论文或开卷考试或网络学习平台上提交视频。

3.综合成绩：课程总成绩由平时成绩和期末成绩三部分构成，平时成绩和期末成绩均按百分制核算。计分比例为：综合成绩=平时成绩×40%+期末成绩×60%。其中，平时成绩由考勤和平时作业两部分构成，计分比例为：平时成绩=考勤成绩×25%+平时作业成绩的平均分×75%。

**五、考核结果分析反馈**

考试结束后及时对考试结果进行总结分析并归纳改进措施及时反馈给学生并反映在以后的教学中。建立考核评价结果的多元反馈机制，形成持续改进的闭环，以达成基于学习产出的教育效果。